INSTITUTUM HISTORICUM POLONICUM ROMAE
SUMPTIBUS FUNDATIONIS de BRZEZIE LANCKOROŃSKI

ACTA NUNTIATURAE POLONAE

TOMUS LVII

ACHILLES RATTI
(1918-1921)

*

Volumen 4
(1 II 1919 - 30 IV 1919)

edidit
STANISLAUS WILK SDB



Non exstinguetur

ROMAE 1998

Volumina parantur, eduntur, veneunt apud:
Institutum Historicum Polonicum Romae
19, Via Virginio Orsini, 00192 Roma, Italia

Summaria et notas Latine vertit:
Lucianus Olech

Indicem nominum propriorum composuit:
Lucianus Olech (adiuvantibus Elisabeth Kolbus et Bożena Kondracka)

Textum in ordinatro graphice composuit:
Bożena Kondracka

Correctiones fecerunt:
Elisabeth Kolbus et Lucianus Olech

Edidit:
Fundatio de Brzezie Lanckoroński
Friburgi Helvetiae



Monumentum commorationem Achillis Ratti, tunc visitatoris apostolici,
Vlostoviae diebus 7 et 8 IX a. 1918 commorati, commemorans
a cubiculario pontificio Michaele Karski positum

INDEX FONTIUM
qui in hoc volumine publicantur

Archivum Secretum Vaticanum (AV):

- Archivum Nuntiaturae Varsaviensis (Arch.Nunz.Vars.):
  - 190 f. 618r, 674r, 675r, 677r, 679r, 681r, 682r.
  - 191 f. 638r, 643r-652v, 654r, 661r-662r, 664r, 666r-671r, 673r, 675r, 677r- 680r, 684r, 685r, 688r, 694r-698r, 700r-704v, 706r-708r, 710r-711r, 713r-715v, 717r-v, 719r, 720r, 722r, 726r, 728r, 729r, 731r-v, 733r-743v, 745r-757v, 759r-764v, 766r-777v, 779r-787r, 791r, 793r-800v, 806r, 808r-813v, 815r-828v, 831r-836v, 838r-840r, 846r-853r, 855r-868r, 870r-873r, 875r-884r, 887r-888v, 896r, 897r, 903r-v, 918r-924r, 926r-928r, 930r, 957r-958r, 964r, 987r-990v, 1094r-1095r.
  - 192 f. 93r-94r, 100r-103r, 107r-133r, 135r-152r, 154r-163r, 165r-194v, 196r-205r, 207r-209r, 231r-236v, 863r, 918r-920v, 923r-929v, 931r-v, 933r, 935r, 937r-955r, 957r-962r, 964r-966v, 968r-972r, 974r-980r, 982r-985r, 987r-992r, 994r-998v, 1000r-1019r, 1021r-1025r, 1027r, 1028r, 1031r-1042r, 1044r, 1046r-1050r, 1052r-1062r, 1064r-v, 1066r-1068r, 1072r-1073v, 1075r, 1076r, 1078r-1079v, 1081r-1092v, 1094r-v, 1097r-1121v, 1123r-1130v, 1132r, 1134r-1140r, 1149r-1150r.
  - 195 f. 700r-709r.
  - 196 f. 1237r.
  - 198 f. 350r-352r, 371r-372v, 387r-389r, 411r-414r, 445r-452r, 465r-468r.
  - 199 f. 896r-898v, 913r-919v, 921r-926r, 929r-931v.
  - 200 f. 28r-v.
  - 205 f. 447r-448r, 450r-461r, 514r.
  - 206 f. 418r, 917r-919r.
- Segreteria di Stato, 1919, R. 233, fasc. 1-2 s.f.

Archivum Historicum Consilii pro Negotiis Ecclesiasticis Extraordinariis (Arch. CNEE):

- Russia 483 s.f.
- Russia-Polonia 527 s.f.
- Russia 553 s.f.
- Russia 573 s.f.

Częstochowa, Archiwum Klasztoru Ojców Paulinów na Jasnej Górze (AJG):

- Listy Stolicy Apostolskiej 4280 (525g) k. 12r-v.

Gniezno, Archiwum Archidiecezjalne w Gnieźnie (AAG):

- Akta Prymasa Polski (APP) I 60, 111a.

Kraków, Archiwum Sióstr Wizytek (ASW):

- H - VI, nr 7 k. 2r-3r.

Milano, Archivio Storico della Diocesi di Milano (ASDM):

- Carteggio Ufficiale (CU) card. Ferrari 1919 n. 3263 s.f.

Milano, Biblioteca Ambrosiana (BA):

- Carteggio 18. 6 n. 85.

Vilnius, Lietuvos Centrinis Valstybinis Archyvas (LCVA):

- F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 17r-19v,

INDEX LIBRORUM ET OPERUM,
quibus in volumine 4. huius tomi componendo
usi sumus:

Ajnenkiel Andrzej, *Historia Sejmu Polskiego* [Historia Diaetae Polonae], t. II, pars 2 - *II Rzeczpospolita* [II Respublica], Warszawa 1989.

ANP - *Acta Nuntiaturae Polonae,* t. LVII/1-3, Romae 1995-1997.

Banaszak Marian, *Prymasostwo polskie w dziejach narodu i Kościoła (do roku 1939)* [Dignitas primatialis in historia nationis et Ecclesiae Polonae (usque ad a. 1939)], in: *Na stolicy prymasowskiej w Gnieźnie i w Poznaniu. Szkice o prymasach Polski w okresie niewoli narodowej i w II Rzeczypospolitej* [In sede primatiali Gnesnae et Posnaniae. Notae de primatibus Poloniae tempore servitutis nationalis et in II Republica], red. F. Lenort, Poznań 1982, p. 35-57.

Bar Joachim OFM Conv., *Polskie zakony* [Ordines religiosi Poloni], "Prawo Kanoniczne", 4 (1961) nr 3-4, p. 421-592.

Boudou Adrien, *Le Saint-Siège et la Russie. Leurs realtions diplomatiques au XIXe siècle* [Adest versio Polonica: *Stolica Święta a Rosja. Stosunki dyplomatyczne między nimi w XIX stuleciu*, t. I, Kraków 1928].

Bullarium Romanum t. XV, Romae 1853.

Choma Ivan, *Apostol's'kij Prestil i Ukrajina 1919-1922* [Sedes Apostolica et Ucraina 1919-1922], Rim 1987.

Cywiński Bohdan, *Ogniem próbowane,* t. I - *Korzenie tożsamości* [Igni probatum t. I. - Radices identitatis], Rzym 1982.

Encyklopedia wiedzy o jezuitach na ziemiach Polski i Litwy 1564-1995 [Corpus omnis scientiae de Iesuitis in terris Poloniae et Lithuaniae a. 1564-1995], oprac. L. Grzebień SJ, Kraków 1996.

Geresz Józef, *Unitów podlaskich droga do świętości* [Via ad sanctitatem Graeco-catholicorum Podlachiensium], Siedlce 1991.

Huszno Andrzej, *Kościół demokratyczny* [Ecclesia democratica], [Kraków 1919].

Huszno Andrzej, *Syn Człowieczy* [Filius Hominis], Kraków 1917.

KDKK - "Kronika Diecezji Kujawsko-Kaliskiej" [Chronica Dioecesis Cuiaviensis-Calissiensis], Vladislaviae.

Kopiec Jan: *Z dziejów Papieskiego Instytutu Polskiego w Rzymie do 1945 r.* [Ex historia Pontificii Instituti Polonorum Romani usque ad a. 1945], "Nasza Przeszłość", 79(1993), p. 335-359.

Kumor Bolesław, *Historia Kościoła* [Historia Ecclesiae], pars 7 - *Czasy najnowsze 1815-1914* [Tempora recentiora 1815-1914], Lublin 1991.

Kumor Bolesław, *Ustrój i organizacja Kościoła polskiego w okresie niewoli narodowej (1772-1918)* [Ratio administrandi et ordinatio Ecclesiae Polonae tempore servitutis nationalis (1772-1918)], Kraków 1980.

Kwiatkowski Władysław, *Kwestia prymasostwa polskiego pod koniec XVIII wieku* [Quaestio de dignitate primatiali in Polonia saeculo XVIII exeunte], Warszawa 1935.

Landau Zbigniew, Tomaszewski Jerzy, *Zarys historii gospodarczej Polski 1918-1939* [Brevis historia oeconomica Poloniae 1918-1939], Warszawa 1971.

Mazurek Maria, Wójcik Maria, *Honorackie zgromadzenia bezhabitowe w latach 1874-1914 w Królestwie Polskim i Cesarstwie rosyjskim* [Congregationes Religiosae ab Honorato Koźmiński conditae habitu monastico non utentes a. 1874-1914 in Regno Poloniae et Imperio Russico], in: *Materiały do historii zgromadzeń zakonnych na ziemiach polskich w XIX i początku XX wieku* [Documenta ad historiam Congregationum Religiosarum in terris Polonis saec. XIX et ineunte saec. XX spectantia], Lublin 1976, p. 217-382.

Mistecka Maria Lucyna, *Zmartwychwstanki w okupowanej Polsce 1939-1945* [Sorores Resurrectionis Domini in Polonia occupata 1939-1945], Warszawa 1983.

Nieznana korespondencja arcybiskupów metropolitów lwowskich Józefa Bilczewskiego z Andrzejem Szeptyckim w czasie wojny polsko-ukraińskiej 1918-1919 [Ignotum epistularum commercium inter archiepiscopos metropolitas Leopolienses Iosephum Bilczewski et Andream Szeptycki tempore belli Polonico-Ucrainici a. 1918-1919 habitum]. Oprac. J. Wołczański, Lwów - Kraków 1997.

Nowacki Józef, *Bogumił - Piotr II* [Bogumilus - Petrus II], in: *Hagiografia Polska. Słownik bio-bibliograficzny* [Hagiographia Polona. Lexicon bio-bibliographicum], red. o. R. Gustaw OFM, t. I, Poznań 1971, p. 147-158.

Nowacki Józef, *De archiepiscopi Gnesnensis dignitate ac praerogativa primatiali*, Collectanea Theologica, 18 (1937), p. 616-700.

Nowacki Józef, *Dzieje archidiecezji poznańskiej*, t. II - *Archidiecezja poznańska w granicach historycznych i jej ustrój* [Historia archidioeceseos Posnaniensis, t. II - Archidioecesis Posnaniensis in suis finibus historicis et eius ordinatio], Poznań 1964.

Odrodzenie Zgromadzenia Księży Marianów w latach 1909-1910 (Dokumenty) [Renovatio Congregationis Sacerdotum Marianorum a. 1909-1910 peracta (Documenta)], Do druku przygotowali: ks. J. Bukowicz MIC, T. Górski MIC, Warszawa 1995.

Odziemkowski Janusz, Spychała Bolesław, *Duszpasterstwo wojskowe w Drugiej Rzeczypospolitej* [Cura pastoralis militum in Secunda Republica], Warszawa 1987.

Olszamowska-Skowrońska Sophie, *Le concordat de 1847 avec la Russie,* Sacrum Poloniae Millennium, t. VIII-IX, Rzym 1962 p. 447-890.

Piela Michał SDS, *Udział duchowieństwa w polskim życiu politycznym w latach 1914-1924* [Pars a clero Polono a. 1914-1924 in vita politica habita], Lublin 1994.

Pirożyński Marian, *Zakony żeńskie w Polsce* [Ordines religiosi mulierum in Polonia], Lublin 1935.

Pobóg-Malinowski Władysław, *Najnowsza historia polityczna Polski* [Historia politica Poloniae recentissima], t. II, Londyn 1983.

Pruszkowski Józef, *Martyrologium czyli męczeństwo unii św. na Podlasiu* [Martyrologium seu martyrium S. Unionis in Podlachia], Woodbrige, N.J. 1983.

Prymasostwo w Polsce [Dignitas Primatialis in Polnia], "Głos Narodu", 27(1919) nr 85.

Sawicki Jakub, *Studia nad położeniem prawnym mniejszości religijnych w państwie polskim* [Studia de condicione legali minoritatum religiosarum in Polonia], Warszawa 1937.

Sierpowski Stanisław, *Stosunki polsko-włoskie w latach 1918-1940* [Relationes mutuae inter Poloniam et Italiam a. 1918-1940 intercedentes], Warszawa 1975.

Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921 [Sedes Apostolica et episcopus Georgius Matulewicz 1916-1921], tłumaczyli i do druku przygotowali: ks. J. Bukowicz MIC, T. Górski MIC, Warszawa 1996.

Storti Nicola, *Lettere dalla Polonia di Mons. Achille Ratti*, a cura di Lions Club Desio, Edizioni Mariani, Lissone 1990.

Stronczyński Kazimierz, *Dawne monety polskie dynastii Piastów i Jagiellonów* [Veteres nummi Polonici, qui regibus ex stirpe Piastorum et Jagellonum in Polonia regnantibus cusi sunt], Piotrków 1883.

Stronczyński Kazimierz, *Pieniądz Piastów od czasów najdawniejszych do roku 1300* [Nummi, qui ab antiquissimis temporibus usque ad a. 1300 regnantibus Piastis in Polonia cudebantur], Piotrków 1888.

[Stulecie] 100 lecie Papieskiego Kolegium Polskiego w Rzymie 1866-1966 [Centesimum anniversarium Pontificii Collegii Polonorum Romae 1866-1966], Rzym 1996.

Śliwa Tadeusz, *Kościół greckokatolicki w Galicji (1815-1918)* [De Ecclesia Graeco-catholica in Galicia (1815-1918)], in: *Historia Kościoła w Polsce* [Historia Ecclesiae in Polonia], t. II, pars 1, red. ks. B. Kumor, ks. Z. Obertyński, Poznań-Warszawa 1979, p. 628-649.

Śliwa Tadeusz, *Kościół greckokatolicki w latach 1696-1764* [De Ecclesia Graeco-catholica a. 1696-1764], in: *Historia Kościoła w Polsce* [Historia Ecclesiae in Polonia], t. I, pars 2, red. ks. B. Kumor, ks. Z. Obertyński, Poznań-Warszawa 1974, p. 458-478.

Teodorowicz Józef, *Kazanie Sejmowe wygłoszone w katedrze św. Jana w Warszawie z okazji otwarcia pierwszego sejmu polskiego* [Sermo comitialis in ecclesia cathedrali S. Ioannis Varsaviensi occasione inaugurationis primae Diaetae Polonae habitus], in: Arcybiskup Teodorowicz, *Na przełomie. Przemówienia i kazania narodowe* [In temporum discrimine. Orationes et conciones nationales], Poznań 1923, p. 193-204.

Terra Mariana 1186-1888, [S.l. 1888].

WAW - "Wiadomości Archidiecezjalne Warszawskie", Warszawa.

WDL - "Wiadomości Diecezjalne Lubelskie", Lublini.

Wilk Stanisław, *Episkopat Kościoła katolickiego w Polsce w latach 1918-1939* [Episcopatus Ecclesiae catholicae in Polonia a. 1918-1939], Warszawa 1992.

Wilk Stanisław, *Funkcja prymasa Polski w II Rzeczypospolitej* [Munus primatis Poloniae in II Republica], Studia Theologica Varsaviensia, 26(1988) nr 2, p. 161-188.

Wilk Stanisław, *Nuncjusz Achilles Ratti i jego rola w procesie kształtowania się państwa polskiego* [De Achilli Ratti nuntio et de parte, quam in formando novo statu Polono habuit], in: *Powrót Polski na mapę Europy* [Reditus Poloniae in chartam geographicam Europae], red. C. Bloch, Z. Zieliński, Lublin 1995, p. 331-367.

Włodarczyk Tadeusz, *Konkordaty. Zarys historii ze szczególnym uwzględnieniem XX wieku* [De concordatis. Brevis eorum historia, praesertim quod attinet ad saeculum XX], Warszawa 1974.

Zahajkiewicz Marek, *Diecezja lubelska. Informator historyczny i administracyjny* [Dioecesis Lublinensis. Informationes historicae et ad administrationem spectantes], Lublin 1985.

Załuska Paweł, *Kurs społeczno-organizacyjny w Poznaniu* [Cursus ordinationis vitae socialis Posnaniae peractus], KDKK 13 (1919), p. 183-187.

Zieliński Henryk, *Rząd Paderewskiego w walce o utwierdzenie swej władzy w Polsce* [Regimen Ioannis Ignatii Paderewski auctoritatem suam in Polonia affirmare et corroborare cupiens], in: *Historia Polski,* red. S. Arnold, T. Manteuffel, t. IV, Warszawa 1969, p. 183-254.

Zieliński Zygmunt, *Wykonanie ustawy Sejmu Pruskiego z 11 V 1873 r. o kształceniu i zatrudnieniu duchowieństwa na terenie archidiecezji gnieźnieńskiej i poznańskiej 1873-1887* [Exsecutio legis Diaetae Prussicae 11 V 1873 latae de formatione et occupatione cleri in archidioecesi Gnesnensi et Posnaniensi a. 1873-1877], in: *Studia Historyczne*, red. M. Żywczyński, Z. Zieliński, t. II, Lublin 1968, p. 7-172.

TEXTUS



Tabula ad honorandam memoriam Achillis Ratti,
qui a. 1918 Vlostoviae (Włostów) commoratus est, in monumento a M. Karski posito
collocata (vide photographema in voluminis initio)

N. 471.

Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki, epus Vladislaviensis seu Calissiensis
Achilli Ratti

Vladislaviae, 1 II 1919

Mittit ei elenchum congregationum vitae absconditae, a p. Honorato Koźmiński conditarum, quae in dioecesi sua agunt.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 650r-v (N.prot. 642)[1].

Excellentissime ac Rev.me D.ne,

Ut morem geram mandato, Epo Wladislao Krynicki[2] ab Excellentissima Dominatione Tua dato, pergratum mihi est suppeditare elenchum congregationum tertiariorum, vitae absconditae[3], a p.m. Honorato Koźmiński[4] fundatarum, quae in mea dioecesi reperiuntur.

Et quidem hae sunt:

1. Fratres Doloristae seu Cultores Septem Dolorum BMV Częstochoviae[5];

---

[1] Abbreviationem N.prot adhibemus non nisi ad significandum numerum "protocolli" actorum cancellariae Visitationis seu Nuntiaturae Apostolicae Varsaviensis.

[2] Vladislaus Paulus Krynicki, cfr. ANP LVII/1, notam 596, p. 269.

[3] Propter difficillimam condicionem Ecclesiae Catholicae sub occupatione Russica, praesertim Ordinum religiosorum, p. Honoratus Koźmiński a. 1855-1895 instituit novam rationem vitae monasticae in abscondito, sine habitu monastico et, necessitate exigente, saepe sine obligamento vitae communis (agitur de 26 congregationibus, inter quas 4 congregationibus virorum). Cum institueret congregationes habitu monastico non utentes, tamquam principio usus est regula III Ordinis saecularis s. Francisci et Congregationis tertiariae. Propter earum renovationem seu reformationem a. 1907-1908 peractam et ob alias difficultates usque ad a. 1914 perduraverunt solummodo 16 congregationes, inter quas 2 virorum, quarum sodales vitam communem agebant. Cfr. M. Mazurek, M. Wójcik, *Honorackie zgromadzenia bezhabitowe w latach 1874-1914 w Królestwie Polskim i Cesarstwie rosyjskim* [Congregationes Religiosae ab Honorato Koźmiński conditae habitu monastico non utentes a. 1874-1914 in Regno Poloniae et Imperio Russico] in: *Materiały do historii zgromadzeń zakonnych na ziemiach polskich w XIX i na początku XX wieku*, Lublin 1976, p. 201-390; J. Bar OFM Conv., *Polskie zakony* [De Ordinibus Polonis], "Prawo Kanoniczne", 4(1961) nr 3-4, p. 421-592; ANP LVII/3, p. 108.

[4] Honoratus Koźmiński OFMCap., cfr. ANP LVII/1, notam 338, p. 170.

[5] Hic agitur de Congregatione Filiorum BMV Dolorosae, a. 1894 exorta post divisionem Congregationis Fratrum Servorum BMV Immaculatae (vide infra notam 6). Primus eius praepositus factus est frater Isidorus (in Ordine Marianus) Wysłouch (1869-1937), postea capuccinus (ab a. 1897) p. Antonius Szech, rei socialis promotor, qui a. 1908 Ordinem deseruit, ex Ecclesia excessit et ultimis vitae suae annis ad sectam Francomurariorum accessit. Congregatio imprimis sibi proposuit tutelam iuventutis masculinae in oppidis viventis. A. 1897 habuit 15 domos vitae communis et 78 sodales com-

2. Servi Mariae[6] - a) Wladislaviae (in suburbio Glinki) et b) in pago Gomolin prope urbem Petricoviam[7];

3. Sorores Minores ab Immaculata Conceptione BMV[8], domus principalis Częstochoviae ad plateam Stara 7; habent nonnullas domos in dioecesi;

4. Quae vulgo "Marylki" dicuntur. Earum officiale nomen mihi est ignotum[9]. Habent unam domum Petricoviae. Addictae arti sartoriae. Domus principalis est Varsaviae ad plateam Nowogrodzka 39;

5. Ancillae Jesu gaudent pluribus parvis domibus in dioecesi mea[10]. In seminario dioecesano agunt rem oeconomicam. Earum domus principalis est in Mariówka, in dioecesi Sandomiriensi[11].

---

munes, necnon 307 fratres adiunctos. Postquam a. 1908 sodales adiuncti suppressi erant, numerus domorum deminutus est, sed a. 1914 fuerunt adhuc 29. "Decretum laudis" et confirmationem constitutionum ad septennium Congregatio adepta est 6 II 1924; confirmationem vero definitivam obtinuit 6 II 1934. A. 1960 numerabat 51 sodales. Cfr. ANP LVII/1, N. 40, p. 170-171.

[6] Congregatio Fratrum Servorum BMV Immaculatae originem suam habuit octogesimis annis saeculi XIX, sed rite et officialiter condita est 15 VII 1883. Principalis finis eiusmodi Congregationis erat cura et patrocinium incolarum pagorum. Primus eius praepositus, ab ipso p. Honorato nominatus, fuit Franciscus Michalski (obiit 1890). A. 1894 Congregatio in duas partes divisa est, quarum prima retinuit denominationem servorum Mariae, altera autem assupmsit nomen filiorum Matris Dei Perdolentis seu Dolorosae (vide supra notam 5). A. 1908 Congregatio Fratrum Servorum possidebat 14 domos et 236 fratres vitam communem viventes, inter quos 54 professionem perpetuam, 138 temporariam susceperunt, 31 erant novitii et 13 probantes. Domum principalem habuerunt in Nowe Miasto ad fluvium Pilica sito. Die 30 VII 1910 Congregatio a Sede Apostolica "Decreto laudis" honestata est.

[7] Hic agitur de oppido Piotrków Trybunalski, quod ab a. 1925 in dioecesi Lodzensi situm est.

[8] Agitur de Congregatione Sororum Parvularum Immaculati Cordis Mariae, quae vulgo Sorores Officinarum ("Siostry Fabryczne") appellantur. Congregatio haec orta est adiuvante Angela (nomen monasticum Rosa) Godecka (1861-1937); proponebat sibi servire operariis in variis officinis laborantibus, educando et docendo eorum filios, curando formationem moralem operariarum earundem officinarum et adiuvando eas in vita quotidiana. A. 1907 Congregatio habuit 178 sorores vitam communem agentes et 1019 sorores adiunctas. Post cassationem sororum adiunctarum a. 1908 factam, vitam communem amplexae sunt 100 sorores. A. 1914 Congregatio possidebat 28 domos. "Sorores officinarum" 1 XII 1929 assecutae sunt diploma constitutiones earum ad septem annos confirmans, anno autem 1938 definitivam confirmationem sunt adeptae. A. 1960 Congregatio numerabat 272 sorores et 20 domos.

[9] Agitur de Congregatione Sororum Nominis Jesu, quae instituta est Varsaviae 10 XII 1887 adiuvante et cooperante Maria (in Ordine Francisca) Witkowska (1866-1895), a cuius nomine Congregatio assumpsit nomen "Marylki". Finis principalis earum actionis erat laborare inter opifices et artifices, praesertim inter vestificas et personas in variis officinis opificum laborantes. Ineunte saeculo XX praeter officinas opificum "Marylki" assumunt curam educativam liberorum parentibus orbatorum et iuvenum in ephebeis viventium, docentes etiam artes et professiones in scholis et cursibus opificum. A. 1912 Congregationi adiuncta est parva communitas religiosa Sororum Ancillarum Cordis Jesu (alias Servarum Aegrotantium), comprehendes 12 sorores, etiam condita a p. Honorato. A. 1907 Congregatio numerabat 55 sorores vitae communis et 35 adiunctas. A. 1914 possidebat 14 domos, "Decretum laudis" accepit die 7 II 1927. A. 1932 Congregatio confirmata est et obtinuit constitutiones ad septennium. Definitivam confirmationem constitutionum obtinuit a. 1946. A. 1960 possidebat 232 sorores et 15 domos.

[10] Agitur de Congregatione Sororum Ancillarum Jesu, condita die 8 XII 1884, cuius una ex conditricibus fuit Eleonora (nomen monasticum Honorata) Motylowska (1856-1932), quamquam ad dimidium a. 1885 Congregatio ordinabatur sub patrocinio Casimirae Gruszczyńska (cfr. ANP LVII/2, notam 105, p. 42). A. 1907 Congregatio numerabat 153 sorores vitae communis et circa 300 sorores adiunctas; possidebat 15 domos. Die 15 IV 1907 Congregatio accepit "Decretum laudis" et 14 VII 1908

6. Vestiariae Jesu[12] gaudent una domo Wladislaviae, in qua duae solum sorores vivunt.

7. Oblatae S. Cordis Jesu, congregatio gallica[13]. Unicae domui Częstochoviensi praeest Desgrands, Lugduno oriunda[14].

[a-S. Zdzitowiecki[15]
Epus Wladislaviensis seu Calissiensis-a)

[a-a] *Manu propria.*

N. 472.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 1 II 1919.

Pro votis occasione festi Natalis Christi et Anni Novi sibi missis gratias refert et ipse nuntio eiusque secretario Ermenegildo Pellegrinetti optima quaeque exoptat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 726r N° 87268 (N.prot. 802).

---

confirmationem Congregationis et constitutionum ad septennium. A. 1960 numerabat 378 sorores et 20 domos.

[11] In Mariówka sita erat domus principalis Congregationis Sororum Servularum BMV Immaculatae, quae erat Congregatio habitu monastico non utens, etiam a p. Honorato condita. Epus Zdzitowiecki fecit hic confusionem inter hanc Congregationem et Congregationem Ancillarum Jesu, cuius domus principalis erat Varsaviae (ad viam Sewerynów 8).

[12] Congregatio Sororum Vestiariarum Jesu condita est circiter a. 1880 in Zagórów, in dioecesi Vladislaviensi, adiuvante Iosepha Kawecka (obiit a. 1885). Munus Congregationis erat parare et reparare paramenta liturgica pauperibus ecclesiis destinata, praeparare pueros ad primam Confessionem et s. Communionem suscipiendam, necnon propagare adorationem propitiatoriam sive reparatricem. Congregatio sensu stricto constituta et ordinata est post a. 1889, cum ad munus praepositae generalis vocata esset soror Clara Rodziewicz (1868-1938). Cum tamen a. 1908 eadem soror Clara iterum electa esset praeposita generalis, multae sorores artis acu pingendi peritae Congregationem deseruerunt, quod incrementa eiusdem Congregationis vehementer frenavit. A. 1897 Congregatio possidebat 4 domos vitae communis et 19 sorores, quae cura sua 100 ecclesias prosequebantur. A. 1914 Congregatio possidebat tantum 2 domos. A. 1960 numerabat 76 sorores et 8 domos. Nunc exstare pergit vi iuris dioecesani.

[13] Agitur de Congregatione Oblatarum Sanctissimi Cordis Jesu, condita a. 1874 a beata Aloisia Teresia de Montaignac de Chauvance (1820-1885) in Montluçon (in departimento Allier). Scopus Congregationis erat cura liberorum, aegrotantium et puerorum, qui ad suscipiendum sacerdotium se accingebant. In Poloniam sorores oblatae venerunt a. 1893 et domos suas condiderunt Cracoviae (1893), Posnaniae (1894) et Częstochoviae (1909). Inde ab a. 1893 praeposita omnium sororum et superior domus Częstochoviensis erat Maria Desgrands, quae ob affectam valetudinem a. 1919 Poloniam reliquit et brevi tempore post de vita decessit. A. 1919 Congregatio Sororum Oblatarum in Polonia habebat 16 sorores, 75 sodales associatas et possidebat 4 domos.

[14] Cfr. N. 506.

[15] Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki, cfr. ANP LVII/1, notam 7, p. 4.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Particolarmente grati ed accetti mi giunsero gli auguri che la Signoria V.ra Ill.ma ha voluto inviarmi con nobiltà di linguaggio dalla lontana Polonia nella ricorrenza delle sante feste Natalizie[16].

Nel renderle i più cordiali ringraziamenti La prego di gradire in contraccambio dei voti che anch'io innalzo al Signore affinché conceda a Lei e al Rev.mo Dr. Pellegrinetti[a)] larga copia dei favori celesti.

Colgo poi con piacere l'incontro per raffermarmi coi sensi di distinta e sincera stima. Di V.ra Signoria Ill.ma *etc.*

[b-]P. Card. Gasparri[-b)]

a) *In textu:* Pellegrinello
b-b) *Manu propria.*

N. 473.

Aegidius Radziszewski, rector recens creatae Catholicae Universitatis Lublinensis
Achilli Ratti

Lublini, 2 II 1919.

Cum tres candidati ad dignitatem epi auxiliaris dioecesis Rigensis sibi fere ignoti sint, nuntiat se accuratiorem notitiam de eis mittere non posse. Adiungit autem opinionem de ipsis Latine scriptam gravis et prudentis sacerdotis, professoris Bronislai Żongołłowicz. Certiorem etiam facit visitatorem apostolicum de immenso ardore in studiis professorum et alumnorum Universitatis Studiorum Catholicae Lublini recens inauguratae.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 643r-644r (N.prot. 620).

Excellence,

En réponse à l'honorable lettre, que j'ai reçu avec un très grand retard, j'ai l'honneur de rapporter à Votre Excellence que de trois prêtres dont Votre Excellence désire avoir avis, deux (Mons. Skwirecki[17] et Mons. Šau-

16 Hoc scriptum non est repertum.
17 Iosephus Skvireckas (Skwirecki), cfr. ANP LVII/1, notam 315, p. 157.

lys[18]) me sont très peu et le troisième (Mons. Paltarokas[19]) pas du tout connus.

Néanmoins je suis heureux de pouvoir exécuter l'ordre de Votre Excellence grâce à cette circonstance, qu'un de nos professeurs, à savoir Mons. Zongołłowicz[20], connaît parfaitement tous les trois prêtres.

Vu que Mons. Zongołłowicz est un prêtre très sérieux et très discret, je me suis permis, en le priant de garder le strict secret, de l'initier à l'ordre de Votre Excellence. Comme il s'agit d'une chose très délicate et connue, la traduction pourrait changer le texte, je l'ai prié d'exposer son opinion par écrit en latin. Sa lettre j'ai l'honneur de présenter à Votre Excellence.

Je profite de l'occasion pour annoncer à Votre Excellence que l'Université marche très bien; les professeurs et les étudiants, dont le nombre obtint 500, travaillent avec l'ardeur, qui ne laisse rien à désirer.

Nous espérons que, Dieu aidant, nos travaux rendront remarquables services à la Sainte Eglise et à notre renaissante patrie.

En recommandant notre Université à la paternelle protection, je prie Votre Excellence de vouloir bien agréer l'expression de l'hommage le plus profond et du dévouement filial

Aegidius Radziszewski[21]

N. 474.

Maria Iosepha Twarowska, praeposita Congregationis a Visitatione BMV
Achilli Ratti

Cracoviae, 2 II 1919.

Gratias agit visitatori apostolico, quod Archiconfraternitatem Custodiae Honorariae Sacratissimi Cordis Iesu penes earum monasterium Cracoviense condere voluerit, cui in posterum licebit aggregare Fraternitates Custodiae Honorariae in tota Polonia et in provinciis ei subiectis. Simul sperat fore, ut recenter erecta Archiconfraternitas fiat locus praecipuus cultus Sacratissimi Cordis Iesu in Polonia.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 652r-v (N.prot. 645).

---

[18] Casimirus Stephanus Šaulys, cfr. ANP LVII/3, notam 678, p. 280
[19] Casimirus Paltarokas, cfr. ANP LVII/3, notam 679, p. 280.
[20] Bronislaus Zongołłowicz, cfr. ANP LVII/1, notam 146, p. 78.
[21] Aegidius Radziszewski, cfr. ANP LVII/1, notam 323, p. 159.

Vive † Jésus!

Monseigneur,

Nous déposons aux pieds de Votre Excellence l'expression de notre vive et profonde reconnaissance pour le favorable consentement accordé à notre humble supplique au sujet de la Confrérie de la Garde d'Honneur du Sacré Coeur de Jésus, érigée canoniquement dans notre église de Cracovie, et de lui avoir obtenu le titre d'Archiconfrérie[22].

La faveur insigne que Votre Excellence a bien voulu concéder à notre Communauté au nom du Saint Siège a rempli nos coeurs de la joie la plus vive et de la plus profonde reconnaissance envers Dieu.

Nous désirons en témoigner notre gratitude à sa divine bonté en contribuant de tout notre pouvoir au développement du culte du Sacré Coeur dans notre pauvre Patrie, si opprimée et harcelée à la suite de cette longue et terrible guerre.

Nous désirerions aussi que l'Archiconfrérie érigée maintenant dans notre Couvent de Cracovie ait le pouvoir pour l'avenir d'agréger d'autres Confréries de même nom et du même but non seulement dans notre pays, mais aussi dans les provinces qui en dépendent - là, où elles existent déjà ou qui dans l'avenir y seront établies - puis aussi que la dite Archiconfrérie puisse leur faire part de toutes les indulgences plénières et partielles; de même que des autres privilèges qu' Elle a obtenus du Saint Siège, afin que de cette manière notre Archiconfrérie devienne le centre pour toute la Pologne et pour les provinces qui en dépendent, ce que nous avons manqué d'exprimer dans notre dernière supplique et ce que nous demandons maintenant très humblement et le plus instamment possible à Votre Excellence.

En finissant nous offrons à Votre Excellence l'hommage de nos sentiments filiaux et les plus respectueux, y joignant la très humble demande de vouloir bien accorder Votre Bénédiction Apostolique à notre Communauté ainsi qu'à toute l'Archiconfrérie.

De Votre Excellence la très humble, la très obéissante et indigne fille en N. Seigneur

Soeur Marie Joseph Twarowska[23]
Supérieure de la Visitation Sainte Marie
D.s.b. [Dieu soit béni]

---

[22] Cfr. ANP LVII/3, Tab. 1. n. 11, p. 383.

[23] Maria Iosepha Twarowska, cfr. ANP LVII/3, notam 606, p. 238.

N. 475.

Achilles Ratti
Mariano Fulman, epo Lublinensi

Varsaviae, 3 II 1919.

Certiorem eum reddit se scripta ab eo accepta ad Sedem Apostolicam transmittenda curaturum esse et explicat causas, ob quas unam ex dispensationibus requisitis concedere nequeat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 918r-v N.prot. 589.

Excellentissime Domine,

Allata sunt mihi (puto ex mandato Excellentiae Tuae[24]) quinque folia ab Excellentia Tua subscripta, quorum uni adnexus supplex libellus Sophiae Ostroróg, omnia ad Beatissimum Patrem directa, una cum "Relatione" de Seminario Lublinensi[25], de hac, quam nomine Eminentissimi Card. Bisleti[26] petiveram, gratias ago, caetera, desiderium Excellentiae Tuae interpretatus, ad Beatissimum Patrem, cum primum licebit, transmittam[27], uno excepto, quod ad Te remitto cum adnexis coronis centum.

Remitto, quia nec ipse dispensare possum nec puto me posse convenientes ad Sanctum Patrem mittere. Dispensare non possum, quia, etsi facultates mihi Summi Pontificis benignitate concessae per se ad id sufficerent, eisdem uti non possum nisi iis modis et cautelis, quas ipsa Sancta Sedes adhibere solet, in casu autem talis qualis apparet, qui ab Excellentia Tua proponitur, Summus Pontifex numquam dispensationem concedit. Habemus enim, si bene lego, impedimentum ab adulterio et machinatione, effectu secuto et quidem impedimentum publicum, ut pote cum processu criminali et poena illata atque data. Quae cum ita sint, responderet mittenti Sanctus Pater: Si potest dispensari, cur non ipse dispensas? Si non potest dispensari cur ad me mittis? Aliud omnino dicendum esset, ut Excellentia Tua optime novit, si ageretur de impedimento omnino occulto.

Grata tibi sint obsequia mea, quae exhibeo, et me tibi commendatum habeas. Add.mus in D.no

Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

---

[24] Marianus Leo Fulman, cfr. ANP LVII/1, notam 544, p. 241.

[25] Agitur de responso ordinarii ad quaestionarium missum ex S. Congregatione de Seminariis et Studiorum Universitatibus. Cfr. ANP LVII/1, N. 12, p. 82-83 et LVII/3, N. 307, p. 102-103.

[26] Caietanus Bisleti, cfr. ANP LVII/1, notam 151, p. 80.

[27] Cfr. N. 479.

N. 476.

Achilles Ratti
Romualdo Jałbrzykowski, epo auxiliari Sejnensi

Varsaviae, 3 II 1919.

Testatur se accepisse eius petitiones circa dispensationes ab impedimentis matrimonialibus petitas et explicat unam ex illis opportuna normarum iuris canonici interpretatione opus habere.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 919r N.prot. 591.

Excellentissime Domine,

Caeteras quidem dispensationes sub dato Łomżae die 24 Ianuarii a. 1919 ab Excellentia Tua Rev.ma[28] petitas libentissime dedi et hisce meis adnexas transmitto[29]. Unam tantum nec ab Excellentia Tua subscriptam sive commendatam petitionem remitto, utpote quae fortasse superflua vel saltem reformanda. Superflua, quia agatur de matrimonio omnino recenti, scilicet post novi codicis promulgationem contracto. Reformanda secus, ita ut non dispensatio ab impedimento sed sanatio in radice petatur.

Cum omni obsequio orationibus tuis me commendo add.mus in D.no

Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

N. 477.

Achilles Ratti
Petro Mańkowski, epo Camenecensi

Varsaviae, 3 II 1919.

Promittit se ei concessurum esse facultates, quas sibi concedi petierat per litteras ab epo Adamo Stephano Sapieha sibi redditas. Subiungit etiam se administro confessionum religiosarum Ucrainae iam notam fecisse nomina-

---

[28] Romualdus Jałbrzykowski, cfr. ANP LVII/2, notam 138, p. 52.
[29] Cfr. ANP LVII/3, Tab. 1, n. 37-38.

tionem eius ad munus epi ordinarii dioecesis Camenecensis et suadet, ut ipse idem faciat , postquam regimen dioecesis suae assumpserit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 920r-v N.prot. 593.

Excellence[30],

Je viens de recevoir par l'intermédiaire de Mons. Sapieha[31] votre vénérable missive du 27 janvier[32] p.p.; c'est toujours Monseigneur qui se charge de vous faire parvenir ma réponse.

De ma meilleure volonté je m'occupe tout de suite des facultés dont vous me dressez la liste[33]. Cette-ci suffit à elle seule pour témoigner votre résolution de bientôt vous rendre à votre diocèse, parce qu'elle suppose même l'actualité de la résidence. Je ne crois pas qu'il faut la retarder jusqu'à une nouvelle intelligence préalable avec le gouvernement de l'Ukraine, ma communication ayant été faite au Ministre comme tel; mais sans doute ce sera très bien fait de la part de Votre Excellence de se notifier au Ministre tout de suite après la prise de possession en se rapportant à ma communication du 18 novembre 1918 (N° 281)[34].

Quant' à ma lettre N° 297[35] elle n'avait nullement en vue le lieu de la prise de possession (pour laquelle Kamienec me semble bien préférable), mais uniquement les rapports avec le chapitre, c'est à dire avec ses remplaçants.

Avec les sentiments les meilleurs et en me recomandant à vos prières votre bien dévoué

Achille Ratti
Visiteur Apostolique

N. 478.

Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki, epus Vladislaviensis seu Calissiensis
Achilli Ratti

Vladislaviae, 3 II 1919.

---

[30] Petrus Mańkowski, cfr. ANP LVII/1, notam 443, p. 200.
[31] Adamus Stephanus Sapieha, cfr. ibidem, notam 83, p. 40.
[32] Cfr. ANP LVII/3, N. 461, p. 340-341.
[33] Cfr. ibidem, Tab. 1, n. 39, p. 389-390.
[34] Cfr. ibidem, N. 262, p. 34.
[35] Cfr. ibidem, N. 279, p. 59-60.

Edocet visitatorem apostolicum se ad praepositos Bernardinorum et Reformatorum litteras dedisse eosque rogasse, ut ad traditionem monasteriorum suorum patribus Societatis Iesu et sororibus de Nazareth faciendam consentirent. Sperat fore, ut iidem praepositi eiusmodi consensum dare velint, cum ipsorum ordines magna vocationum laborent penuria. Subiungit praeterea se quam primum missurum esse informationem de accusato sacerdote Mariano Nassalski et de causa sacerdotis Iosephi Florczak.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 651r-v (N.prot. 643).

Excellentissime ac Rev.me D.ne,

Ad litteras die 11 huius Ianuarii ad me datas[36] iuvat me referre statim a me litteras ad Provinciales directas esse, quibus consensum, ut monasterium Patrum Bernardinorum Calissii Patribus Societatis Jesu, Reformatorum vero Congregationi Sororum de Nazareth tradi valeat, postulavi. Responsum nondum accepi, sed illud propitium fore firmissime spero[37].

Patres enim Bernardini pluribus spatiosis, destructione non affectis claustris in dioecesi mea gaudent: in oppido Koło, Warta, Petricoviae, Kazimierz, Złoczew. Patres vero Reformati: Wladislaviae, in Konin, Chocz, Wieluń, Lutomiersk, prope Łódź, ubi eorum praesentia summopere commendatur.

Dicti Patres scilicet Bernardini (strictioris observantiae) et Reformati in provincia Caliciensi [sic] magna vocationum laborant penuria; quamobrem Wladislaviam nunc non obstantibus precibus meis mittuntur nonnisi duo presbyteri et duo fratres laici, quamvis multo maior numerus desideraretur. Ipse Provincialis declaravit mihi se nullo modo posse monachos alios in locos mittere. Hinc si quae oppositio locum haberet omnino ratione esset fundata, nam valde diu exspectandum est, ut Patres illi occupent vel illa libera monasteria, si hoc quidem aliquando evenire potuerit. Ut primum informationes ab Episcopo Krynicki in causa cuiusdam Sypek[38], qui contra sacerdotem Nassalski[39] conqueritur, recepero, mittam eas Excellentissimae Amplitudini Tuae.

Nuperrime recepi Roma litteras sacerdotis J. Florczak[40], qui nullam in iis mentionem facit suae binae mediante gubernio germanico revocationis ad munus professoris in universitate Varsaviensi et ultimae mediante Excellentissima Dominatione Tua ad obeundum munus professoris in univer-

---

[36] Cfr. ANP LVII/3, N. 409, p. 265-266.

[37] Vide infra annexa n. 1-2 ad N. 521.

[38] Michael Sypek, cfr. ANP LVII/3, annexum ad N. 411, p. 268-270 et ibidem N. 446, p. 319.

[39] Marianus Nassalski, cfr. ibidem, notam 661, p. 269.

[40] Iosephus Florczak, cfr. ANP LVII/2, notam 325, p. 169 et ibidem N. 216, p. 249.

sitate Lublinensi. Ea arrepta occasione iterum atque iterum Excellentissimae Amplitudini Tuae supplicans, ut sua facias auctoritate propositum meum ad exitum deduci, eximiae venerationis meae sensus profiteor,

[a-]hum.mus servus
† S. Zdzitowiecki[-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 479.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 4 II 1919.

Mittit litteras epi Mariani Fulman ad summum pontificem datas, quibus ordinarius Lublinensis papae pro nominatione sua gratias agit. Insuper commendat secretario status: "annesse suppliche per oggetti che esorbitano dalle facoltà amplissime che il Santo Padre si è con tanta bontà compiaciuto di concedere al Suo Visitatore per il bene di queste anime"[41].

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1, N.prot. 595 (N° 88 268).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 923r.
Facsimile: Storti, p. 46.

N. 480.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 4 II 1919.

Revocat in memoriam litteras aepi Mohiloviensis Eduardi de Ropp et nuntiat informationem de eodem archiepiscopo a bolsevicis comprehenso, quam ipse litteris suis cifratis Romam transmiserit, falsam fuisse. Edocet etiam secretarium status de difficillima condicione, in qua vivere coguntur

[41] Cfr. N. 475. Secretarius status per litteras 15 III 1919 (N° 88 268) datas, quae hic separatim non publicantur, quarum originale (dactylogr.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 789r (N.prot. 895), visitatorem apostolicum certiorem fecit se litteras epi M. Fulman ad dicasteria Curiae Romanae transmisisse.

fideles Ecclesiae Catholicae, ipse aepus Eduardus de Ropp eiusque epus auxiliaris Ioannes Cieplak. Transmittit opinionem aepi de Ropp de necessitate nominandi episcopum auxiliarem pro dioecesi Rigensi. Sua quidem sententia optimum candidatum ad id munus obtinendum certo futurum esse affirmat praesentem eiusdem dioecesis vicarium generalem, sac. Antonium Springowicz, sed aditum ad eum propter occupationem bolsevicam summopere arduum et fere impossibilem esse. Nuntiat insuper aepum de Ropp sperare epum Cieplak quam primum ad dignitatem archiepiscopalem promotum iri, quod archiepiscopo Romae promissum esse videtur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 924r-925r N.prot. 596.

Eminenza,

Nell'ossequioso mio cifrato n. 28[42] accennavo ad un telegramma da Helsingfors[43] secondo il quale Mons. De Ropp[44] a Pietroburgo sarebbe stato preso in ostaggio dai bolscevichi; nel cifrato mio n. 29[45] soggiunggevo che in una lettera del quindici gennaio p.p. da Pietroburgo[46] lo stesso Mons. De Ropp mi si diceva bensì in tristissime e quasi estreme condizioni, ma ancora sano e libero, preoccupato della sempre scarsezza di viveri, ma non della sua libertà personale; non altro traspare dalla lettera di Cieplak [47]scritta l'istesso giorno e pervenutami con quella di Mons. De Ropp. Vero è che il portatore delle due lettere mi assicurava tutto potersi e doversi purtroppo temere.

Infatti anche quello che Mons. Ropp mi scrive conferma quello che da tutte le parti si dice che cioè in Russia e segnatamente a Pietroburgo regnano l'anarchia, il terrore e la fame. Sarò in una pena ed in vera confusione vedendo di nulla poter fare o tentare per venire in aiuto a quei due degnissimi prelati. Anche sotto l'aspetto religioso dice Mons. De Ropp che lo stato delle cose è deplorabile, segnatamente nella Lettonia propriamente detta (i tre decanati di Dunaburg, Rieskiza e Ljuzyn)[48], una quantitá di quei parroci essendo fuggiti all'avvicinarsi della persecuzione bolscevica e trovandosi tra i profughi lo stesso Vicario Generale da lui costituito in quelle regioni, credo Mons. Spryngowicz[49], già per altro presentato e raccomandato dallo stesso Mons. De Ropp nel modo più lusinghiero.

---

[42] Cfr. ANP LVII/3, N.467, p. 345-346.

[43] Cfr. ibidem, A. 9, p. 372-373.

[44] Cfr. ANP LVII/1, notam 301 p. 150.

[45] Cfr. ANP LVII/3, N. 470, p. 348.

[46] Cfr. ibidem, N. 424, p. 286-290.

[47] Cfr. ibidem, A. 10, p. 373-375.

[48] Agitur de locis: Daugavpils (Dunaburgum), Rezekne (Rzeżyca), Ludza (Łuszyn). Cfr. ANP LVII/1, N. 26, N. 42 et N. 90.

[49] Antonius Spryngowicz, cfr. ANP LVII/1, notam 347, p. 174.

Anche per questa condizione di cose (ed anche per la nessuna fiducia che Mons. Ropp mi esprime sulle qualità d'organizzazione e di governo di Mons. O'Rourke[50]) è Mons. De Ropp dell'esplicito avviso che v'è urgente necessità di dare a Mons. O'Rourke, neoconsecrato Vescovo di Riga (inclusi i tre decanati lettoni nella nuova diocesi), un Ausiliare specialmente in vista della parte lettona della diocesi, tanto più che Mons. O'Rourke non ne conoscerebbe affatto la lingua. Credo che un po' per il temperamento (che dev'essere estremamente energico) un po' per lo stile che ne descriva, Mons. De Ropp esageri un pochino la tinta. Certo è che qui tutti dicono molto bene di Mons. O'Rourke e della sua scelta e mi consta pure che anche della lingua lettone s'intende un poco ed è venuto sempre più studiandola dall'avuto annunzio della sua promozione. Ma già antecedentemente mi sono io pure permesso di esprimere il sommesso aviso che un Ausiliare al nuovo Vescovo di Riga per i cattolici così numerosi e così lontani dei 3 decanati sarebbe a posto quant'altri mai e che buon candidato poteva sembrare il già nominato Mons. Spryngowicz (Mons. De Ropp mi scriveva che esso sarebbe stato il suo candidato quando dei tre decanati si fosse costituita una diocesi a parte); ma ora dato il suo allontanamento dai luoghi, data l'impossibilità per me di accedere ai luoghi stessi e di corrispondervi per la missione bolscevica che vi dilaga e impera, non vedo che resti a fare se non aspettare momento propizio che renda qualche possibilità di azione - sempre bene si intende, agli ordini che a Sua Santità ed all'Eminenza V.ra Rev.ma piacesse anche ora di darmi.

Intanto per nulla omettere di quello che mi viene a portata di mano, approfitterò del portatore venuto da Pietroburgo e che vi torna (una specie di contrabbandiere di lettere, al quale vi danno 25 o 30 mk per lettera, ben meritati) per domandare a Mons. De Ropp ulteriori notizie del profugo Spryngowicz e di altri candidati ch'egli avesse a proporre per una eventuale nomina di Ausiliari. Lo stesso Mons. De Ropp mi scrive ricordando una "promessa" (egli dice) che sarebbe stato fatto a "Roma" di un titolo arcivescovile per Mons. Cieplak. Naturalmente io nulla so di tale promessa, né Mons. De Ropp mi dice da chi e quando e a chi sia stata fatta; ma mi dà chiaramente ad intendere che sarebbe contento di vederne l'effetto.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

---

[50] Eduardus O'Rourke, cfr. ibidem, notam 442, p. 200.

N. 481.

Ignatius Ioannes Paderewski, administer Rerum Exterarum et Supremi Ministrorum Consilii praefectus
Achilli Ratti

Varsaviae, 4 II 1919.

Consentit, ut epus Stanislaus Gall episcopus castrensis Exercituum Polonorum nominetur. Simulque nuntiat talem nominationem esse temporariam usque ad finalem compositionem relationum mutuarum inter Ecclesiam et Rempublicam Polonam intercedentium.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 638r Nr D 1357/19 (N.prot. 610).

Monseigneur,

Me référant à Votre entretien d'hier avec le sous-secrétaire d'Etat, je me permets de prier Votre Excellence de bien vouloir donner son consentement à la nomination de Mons. Stanislas Gall[51] comme Evêque de camp de l'armée polonaise.

En même temps je tiens à Vous informer, Monseigneur, que cette nomination n'est qu'un arrangement provisoire ayant pour but de satisfaire les besoins religieux des soldats polonais avant que les rapports de l'Eglise à l'Etat Polonais ne soient définitivement réglés.

Veuillez agréer, Monseigneur, l'assurance du plus profond respect avec lequel j'ai l'honneur d'être de Votre Excellence le très dévoué serviteur

(a-I. J. Paderewski-a)[52]

a-a) *Manu propria.*

N. 482.

Achilles Ratti
Antonio Iuliano Nowowiejski, epo Plocensi

Varsaviae, 5 II 1919.

---

[51] Stanislaus Gall, cfr. ANP LVII/1, notam 200, p. 101.

[52] Ignatius Ioannes Paderewski, cfr. ANP LVII/3, notam 550, p. 203.

Nuntiat etiam post inductas novas Codicis Iuris Canonici dispositiones ipsum uti posse facultatibus a Sacra Paenitentiaria habitis, donec novae facultates ipsi concedantur. Praeterea petit, ut sibi mittat aliquam notitiam ad familiam Wierzbicki pertinentem.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 926r N.prot. 606.

Excellentissime Domine,

Tanta est difficultas itinerum, ut vix post plures menses responsa Roma pervenire possint, eaque de causa tibi indicamus ut facultatibus, quas a Sacra Paenitentiaria habuisti[53], uti ulterius pergas in ea parte, quae per novas Codicis Iuris Canonici dispositiones inutilis facta non est; postea, rebus compositis facillime nova Paenitentiariae folia obtinebis, praesentibus usque ad earum receptionem valituris.

Occasione usus interim enixe rogo, ut aliquam mihi notitiam procurare velis de familia Wierzbicki (patre Stephano, matre Iosepha Kapuścińska[54]), qui usque ad a. 1914 habitabant in pago Wyszyna, dioecesis Tuae. Petit filius ex Capucinorum Ordine Panormi degens.

Cum omni obsequio *etc.*

Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

N. 483.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 II 1919.

Edocet secretarium status de condicione sociali et religiosa parvi gregis Lithuanorum Varsaviensium, a quibus invitatus erat in festivitate Purificationis BMV (die 2 Februarii). Litteris adiungit scriptum, in linguam Italicam conversum, quo Lithuani benedictionem summi pontificis et patrocinium ac protectionem ipsorum patriae implorant.

---

[53] Antonius Iulianus Nowowiejski, cfr. ANP LVII/1, notam 8, p. 4-5.
[54] Cfr. ANP LVII/3, Tab. 2, n. 8.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1, s.f. N.prot. 607 (N° 88 417).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 927r-929v.
Facsimile: Storti, p. 47-51.

Eminenza,

È qui in Varsavia una piccola colonia lituana, piccola e modesta: sono poco più d'un migliaio di persone; molte fra esse donne del popolo in gran parte qui occupate come domestiche; poca la così detta "intelligenza" rappresentata da qualche medico, professore o maestro, avvocato; non poche tra le più cospicue famiglie della nobilità polacca hanno origine e nome di Lituania (i Radziwiłł, i Sapieha, i Czartoryski, altri), ma sono da più o meno lungo tempo completamente polonizzate. Le domestiche lituane sono molto ricercate per la loro laboriosità, bontà di carattere e grande onestà.

Le domeniche e le feste la colonia si aduna nella chiesetta del Nome di Gesù (Piazza Moniuszko[55]) di proprietà della principessa Radziwiłł[56] (vedova del principe Nicola[57]) ed assistita da sacerdoti per lo più lituani della Congregazione Mariana[58] di Mons. Matulewicz[59]. Le pericopi evangeliche vengono lette dal pulpito in lituano ed in polacco (vi sono sempre dei Polacchi nella chiesa a tutti aperta ed anche i Lituani capiscono il polacco e, se non sono nazionalisti, lo preferiscono, massime nei rapporti religiosi); la predicazione è al mattino in lituano, nel pomeriggio in polacco; in lituano sono per lo più le divozioni non strettamente liturgiche co' relativi cantici.

Il giorno della Purificazione di Maria[60], soddisfacendo insieme ad un lungo mio desiderio e ad un obligante invito, andavo a visitare la colonia lituana nella sua chiesa assistendo e prendendo parte a tutte le funzioni del giorno, celebrate con particolare solennità dai Lituani, particolarmente divoti come sono di Maria, tantoché il loro proprio paese si chiama "Terra Mariana"[61]. Porta questo bel titolo nella Biblioteca Vaticana un gigantesco e splendido, severamente splendido volume che appunto i Lituani offrivano

---

[55] Stanislaus Moniuszko (1819-1872), compositor, auctor operae nationalis Polonicae et cantuum lyricorum.

[56] Maria Magdalene, de domo Zawisza, Radziwiłł, 1 v. Krasińska (1861-1945), philanthropa et rei nationalis Alboruthenae promotrix.

[57] Raphael Nicolaus Venceslaus Radziwiłł (1880-1914), dux.

[58] Marianorum Congregatio, cfr. ANP LVII/3, p. 106. Fusius de origine et renovatione Congregationis Marianorum vide: *Odrodzenie Zgromadzenia Księży Marianów w latach 1909-1910 (Dokumenty)* [Renovatio Congregationis Marianorum a. 1909-1910 (Documenta)], editionem curaverunt: sac. J. Bukowicz MIC, T. Górski MIC, Warszawa 1995.

[59] Georgius Boleslaus Matulewicz (Matulaitis), cfr. ANP LVII/1, notam 385, p. 183; cfr. etiam ANP LVII/3, notam 114, p. 25.

[60] Festum Purificationis BMV, nunc Praesentationis Domini (2 Februarii), a. 1919 cadebat die Dominico.

[61] *Terra Mariana 1186-1888*, [S.l. 1888].

alla grande memoria di Leone XIII pel suo giubileo dell'anno 1888[62] e che con ricco e squisito contributo di tutte le arti grafiche ricorda e rappresenta in bellissime figurazioni quanto la Lituania propriamente detta vanta di più ragguardevole nella natura e nell'arte, nel costume e nella storia, nella vita civile, militare e religiosa.

Ho cercato di dare a questi buoni Lituani una qualche idea del magnifico volume ed essi rimasero gratamente sorpresi di vedersi così bene ricordati e rappresentati nella Biblioteca del Santo Padre. Mi consegnavano poi per mano del loro sacerdote (rev.do Kulwieć[63], un santo prete, che si occupa molto anche della gioventù studiosa e con molto frutto spirituale) l'annesso indirizzo[64] col nome della redattrice ed interprete della colonia (il mio segretario Dr Pellegrinetti lo ha fedelmente tradotto dal polacco) e mi consegnavano pure la piccola somma di cento marchi tra loro raccolta per il Santo Padre con l'umile e fiduciosa preghiera di due Sante Messe secondo le loro intenzioni: tutto questo con così semplice ed umile devozione, che ho creduto dover mio di tutto accettare e promettere a nome del Santo Padre e di esattamente informare, come faccio[65].

È superfluo aggiungere che la Lituania è ora più che mai inaccessibile occupata e contesa com'è fra Tedeschi e bolscevichi per non dire che delle potenze avverse. Se l'Intesa[66] volesse davvero metter fine a questo stato di cose ...

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

Annexum:

Al Santo Padre in Roma

Noi Lituani, residenti in Varsavia, supplichiamo il Santo Padre affinché, come protettore di tutte le nazioni cristiane, non permetta che la cattolica Lituania, nostra patria, ricada in potere della Russia scismatica, per-

---

[62] Agitur de quinquagesimo anniversario ordinationis sacerdotalis papae, cuius celebratio principalis designata erat ad 1 I 1888.

[63] Leo Kulwieć, cfr. ANP LVII/1, notam 530, p. 236.

[64] Vide infra annexum.

[65] Cfr. N. 614.

[66] Intesa, Gallice Entente, foedus inter potentias in primo omnium gentium bello adversus "potentias centrales" belligerantium, quod coaluit ex foedere inter Galliam et Russiam et inter Galliam et Angliam inito. Eiusmodi foedus comprehendebat plus 20 status, praeter alios: Angliam, Galliam, Russiam, Belgicam, Iaponiam, Italiam, (ab a. 1915), Dacoromaniam, Foederatas Civitates Americae Septentrionalis (ab a. 1917).

ché gli empi bolscevichi avvilirebbero la nostra religione, devasterebbero il paese e lo ridurrebbero alla miseria e alla rovina.

Vogliamo essere liberi e non dipendenti da nessuno. Che la Lituania sia terra nostra; in caso poi che un pericolo ci minacciasse o dalla parte della Germania luterana o dalla parte della scismatica Mosca, siam certi che troveremo sempre un appoggio nella cattolica Polonia, nostra sorella.

Domandiamo la benedizione per la nostra carissima patria e l'indulgenza da estendersi a tutta la Lituania nel giorno della festa del Patrono del nostro paese S. Casimiro, principe lituano e figlio del re di Polonia.

Veronica Zakaitis

N. 484.

Achilles Ratti
Ignatio Ioanni Paderewski, administro Rerum Exterarum et Supremi Ministrorum Consilii praefecto

Varsaviae, 5 II 1919.

Certiorem eum facit summum pontificem epum castrensem Exercituum Polonorum epum Stanislaum Gall nominasse. Eiusmodi nominationem, antequam mutuae relationes diplomaticae inter Sedem Apostolicam et Poloniam ineantur, non nisi temporariam esse posse et propterea esse factam, ut necessitatibus spiritualibus militum Polonorum imprimis consulatur. Subiungit insuper se de eadem nominatione ab ipso epo Gall edoctum esse, qui auctoritatibus politicis et militaribus Polonis in omnibus obtemperare certo paratus sit.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 931r-v N.prot. 611.

Excellence,

Me référant à Votre honorable missive du 4 II 1919 (D.N. 1357/19)[67], touchant la nomination du Monseigneur Gall come Evêque de camp de l'armée Polonaise en voie d'arrangement provisoire avant le définitif réglement des rapports entre l'Eglise et l'Etat Polonais, j'ai l'honneur de Vous communiquer que Sa Sainteté l'Auguste Pontife Benoît XV, come je viens de l'apprendre par une dépêche de Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'E-

[67] Cfr. N. 481.

tat[68], a désigné nommer Monseigneur Stanislas Gall come Evêque de camp provisoire (c'est le mot de la dépêche) en lui accordant toutes les facultés de telle charge.

Monsieur le soussecrétaire d'Etat, dans l'entretien que vous me rappelez, mi ayant mis en vue la déclaration écrite de l'agrément du Gouvernement Polonais pour la personne de Monseigneur Gall et une telle déclaration étant faite dans votre honorée missive, je suis doublement heureux de vous faire une communication qui répond tellement à vos idées et à Votre noble désir (qui est aussi le désir du Saint Père) de pourvoir tout-de-suite aux urgents besoins spirituels des braves soldats Polonais.

De la nomination faite en sa personne par le Saint Père je donne aussi communication à Mons. Gall[69]; par là même, dans les rapports de la hiérarchie ecclésiastique et du ministère spirituel rien ne lui manque pour se mettre à la disposition du Gouvernement, auquel il appartient, de lui donner ce qu'il lui faut dans les rapports politiques et militaires.

Agréez Excellence, l'expression de mes sentiments les meilleurs avec lesquels j'ai l'honneur de me signer de Votre Excellence bien dévoué serviteur

Achille Ratti
Visiteur Apostolique en Pologne

N. 485.

Achilles Ratti
Stanislao Gall, epo auxiliari Varsaviensi

Varsaviae, 5 II 1919.

Edocens eum summum pontificem epum castrensem Exercituum Polonorum ipsum nominasse, una cum omnibus iuribus in eodem munere obeundo ei competentibus, sincere ipsi gratulatur et faustos ac felices exitus in eius labore ad gloriam Dei, animarum salutem et Patriae bonum assequendos ei a Deo exoptat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 933r N.prot. 612.

---

[68] Cfr. ANP LVII/3, N. 436, p. 308.
[69] Vide N. 485.

Eccellenza,

Ho l'onore di comunicarle che, come mi annuncia un telegramma da Sua Eminenza il Sig. Card. Segretario di Stato[70], Sua Santità l'Augusto Pontefice Benedetto XV si è compiaciuto di nominarla Vescovo di Campo dell'esercito Polacco con tutte le facoltà solite a darsi con tale missione e segnatamente quello di nominarsi dei Vicari. Sono anche lieto di poter soggiungere e dire che questo onoratissimo Governo[71] nella persona di Sua Eccellenza il Sig. Presidente dei Ministri e Ministro degli Affari Esteri ha espresso il Suo gradimento per la persona di V.ra Eccellenza. Della nomina in Lei fatta dal Santo Padre do contemporanea comunicazione a questo onoratissimo Governo.

Congratulandomi con l'Eccellenza V.ra dell'alta prova di fiducia di cui il Santo Padre ed il Governo del Suo Paese[72] La onorano ed augurandole larga messe di frutti nel nuovo nobilissimo campo alla gloria di Dio, alla salute delle anime ed al bene della patria Sua, mi professo con ogni ossequio *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico in Polonia

N. 486.

Augustinus Łosiński, epus Kielcensis
Achilli Ratti

Kielce, 5 II 1919.

Mittit responsa ad quaestiones de seminariis dioecesanis et summam 1 000 coronarum Theophilo Jarzębski, sacerdoti dioecesis Kielcensis, Romae studiis operam danti, mittendam.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 649r (N.prot. 637).

Excellentissime Domine!

Data occasione responsa ad quaestiones de Seminariis[73a)] Excellentissimo Domino transmisi, simulque enixe rogo, ut epistola mea cum 1 000 kor.,

---

[70] Cfr. ANP LVII/3, N. 436, p. 308.
[71] Vide N. 484.
[72] Vide N. 508.
[73] Cfr. ANP LVII/1, annexum ad N. 12.

quae his iunguntur, ad studiosum Romae presbyterum dioeceseos Kielcensis Teophilum Jarzębski[74] Romam certa via mittantur[b)].

Summae reverentiae et addictionis sensus erga Excellentissimum Dominum iungo precibusque Eius me et dioecesim Kielcensem commendo.

Add.mus servus in Christo
† Augustinus Łosiński Epus[75]

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Ricevuto, si trasmetterà a Sua Eminenza il Sig. Card. Bisleti.
b) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Spedito a Roma col corriere 1919/6.

N. 487.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 6 II 1919.

Pro litteris notis arcanis scriptis (Nr 32) gratias agit et certiorem eum facit de peracta nominatione epi castrensis in persona epi Stanislai Gall et nuntiat se litteras eius accepisse.

Cop. textus telegrammatis "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 935r N.prot. 613 Cifra P 30.

[Numero] 30. Avuto S[uo] telegramma n. 32[76], riguardante pratiche già spedite; ringraziamenti; mancami solo n. 31[77]. Finita nomina Vescovo Castrense in Mons. Gall; segue rapporto[78]. Avuti suoi dispacci n. 85 488[79], 85 840[80], 86 020[81]. Ossequi.

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

---

74 Sac. Theophilus Jarzębski (1891-1956), ordines sacerdotales suscepit a. 1913, studia Romana absolvit titulo magistri theologiae et licentiatu iuris canonici, ab a. 1925 professor Seminarii Dioecesani Kielcensis, dignitate cubicularii Suae Sanctitatis decoratus.
75 Augustinus Łosiński, cfr. ANP LVII/1, notam 9, p. 5.
76 Cfr. ANP LVII/3, N. 449, p. 321.
77 Cfr. ibidem, N. 450, p. 322.
78 Vide N. 507.
79 Cfr. ANP LVII/3, N. 425, p. 290-291 et infra N. 493.
80 Cfr. ibidem, Tab. 2, n. 11, p. 394 et infra N. 493.
81 Cfr. ibidem, Tab. 2, n. 10, p. 394 et infra N. 493.

N. 488.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 6 II 1919.

Mittit obolum S. Petri a militibus Scholae Peditum Varsaviensis collectum et rogat, ut specialem benedictionem apostolicam eisdem militibus a Sancto Patre impetrandam curet.

Or. (ms.): AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 616 (N° 88263).
Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 937r.
Facsimile: Storti, p. 52.

Eminenza,

Alcuni soldati Polacchi di questa Scuola di Fanteria[a)] mi hanno fatto tenere la somma di marchi 354 (trecento cinquantaquatro) tra loro raccolta per l'obolo di S. Pietro, pregandomi di metterla ai piedi del Santo Padre come piccolo segno della loro filiale devozione verso la Santa Sede ed il Sommo Pontefice.

Voglia l'Eminenza V.ra Rev.ma contentare questi buoni figliuoli, che si sentiranno felici e confortati al bene e saranno molto riconoscenti al Santo Padre ed all'Eminenza V.ra, se per di Lei mezzo potranno avere una speciale benedizione apostolica[82].

Con ogni ossequio baciando la Sacra Porpora mi professo dell'Eminenza V.ra Rev.ma

[b-]umill.mo, dev.mo, obl.mo servo
Achille Ratti
Visitatore Apostolico[-b)]

a) *In minuta sequuntur verba expuncta:* "per mano del loro Cappellano Rev.do Sacerdote Vittore Kwapiński".
b-b) *Manu propria.*

82 Secretarius status per litteras cum adiunctis litteris transmissorialibus ad visitatorem apostolicum, 15 III 1919 (N° 88 263) datis, quae hic non publicantur, et quarum originale (dactylogr.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 785r (N.prot. 890), ex mandato summi pontificis iuvenibus militibus misit litteras cordiales gratiarum actiones et benedictionem apostolicam continentes.

N. 489.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 6 II 1919.

Mittit relationem praepositae generalis Congregationis Sororum Ancillarum Sacratissimi Cordis de statu et condicione eiusdem Congregationis et describit visitationem suam in domo generali.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f., N.prot. 617 (N° 88306).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 938r.
Facsimile: Storti, p. 53.

Eminenza,

La Superiora Generale di queste religiose "Ancelle del Sacro Cuore"[83], una delle più fiorenti tra le molte famiglie religiose qui dette "di vita nascosta", mi prega di presentare all'Eminenza V.ra Rev.ma gli ossequi suoi e della Sua famiglia religiosa e di raccomandarLe gli annessi "rapporti" sullo stato della famiglia stessa[84], perché voglia procurarne il securo ricapito alla S. Congregazione dei Religiosi[85]. Ho visitato più d'una volta la casa principale qui in Varsavia[86] ed ho potuto constatare il buono spirito che vi regna ed il molto bene che vi si fa, massime per la cristiana educazione della gioventù.

Baciando con ossequio la Sacra Porpora mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

---

[83] Hic verisimiliter agitur de Congregatione Sororum Ancillarum Jesu, cuius una ex conditricibus et praeposita generalis ab a. 1885 erat Eleonora (in Ordine Honorata) Motylowska (1856-1932).

[84] Tales relationes repertae non sunt.

[85] Card. Gasparri per litteras 18 III 1919 (N° 88306) datas, quae hic separatim non publicantur, quarum originale (dactylogr.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars 191 f. 790r (N.prot 896) visitatorem apostolicum certiorem fecit se has relationes ad S. Congregationem Religiosorum transmisisse.

[86] Domus generalis sita erat ad viam Sewerynów 8.

N. 490.

Achilles Ratti
Ludovico (Aloisio) Maglione, ablegato Sedis Apostolicae in Helvetia

Varsaviae, 6 II 1919.

Scripta per eum sibi transmissa se accepisse testatur et nuntiat de difficultatibus in quibuslibet commerciis et coniunctione cum reliquo mundo habendis, sed sperat fore, ut eiusmodi difficillima rerum condicio brevi melior fiat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 940r N.prot. 619.

Monsignore Ill.mo e Rev.mo,

Tengo la riverita Sua 22 gennaio 1919 (n° 1 731)[87], e tengo pure il corriere speditomi per mezzo della Missione Polacca a Berna[88], come pure la copia de'quattro cifrati[89] trasmessimi già pel tramite del governo Austriaco, trasmissione ottimamente riuscita.

La ringrazio vivamente di tutte le benevole cure che si prende per me; gliene sono tanto più grato, quanto più vero e grande è il bisogno che ne ho; perché qui siamo letteralmente separati e tagliati fuori da tutto il mondo. Speriamo, è vero, che presto le condizioni generali migliorino e con esse anche le comunicazioni tornino a normalità almeno relativa.

La riverisco con affettuoso ossequio e di cuore mi raccomando alle Sue orazioni *etc*.

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 491.

Petrus Mańkowski, epus Camenecensis
Achilli Ratti

Cracoviae, 6 II 1919.

---

[87] Originale (dactylogr.) litterarum transmissorialium, quibuscum praelatus Maglione visitatori apostolico transmisit exemplaria telegrammatum "cifratorum", servatur in AV, Arch.Nunz.Vars 191 f. 633r.

[88] Originale (dactylogr.) litterarum transmissorialium, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars 191 f. 662 r.

[89] Cfr. ANP LVII/3, N. 450, p. 322.

Pro facultatibus sibi missis gratias agit et significat difficultates cum profectione Cameneciam et assumendo regimine dioecesis suae coniunctas. Scribit se, spretis periculis, paratum esse mandato visitatoris apostolici hac in parte sibi dato obtemperare.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 645r-646v (N.prot. 622).

Excellence,

Je m'empresse de remercier Votre Excellence de la bonté qu'Elle a eu de m'envoyer les facultés désirées[90], et de Lui transmettre la somme de 3 000 couronnes que Mons. Sapieha[91] oublie de verser comme remboursement des taxes à payer[92]. Reste encore la taxe pour les facultés sus-dites, que j'aurai hâte d'envoyer à Votre Excellence, dès qu'Elle aura bien voulu m'informer de son montant.

Quant à mon départ pour Kamieniec ou plus tôt d'abord pour Gitomir, j'ai fait des démarches pour savoir, quand seront reprises les communications, pour le moment - paraît-il - interrompues, ainsi que pour obtenir un passeport de l'ambassade Ukrainienne à Vienne. Vu cependant les changements du pouvoir suprême dans ces contrées (et non seulement des ministères), je me demande, si un document délivré par ladite ambassade, et si la lettre de Votre Excellence du 18 novembre 1918 (Nr 281)[93], adressée au représentant du gouvernement du Skoropadski[94], auront encore quelque valeur aux yeux du gouvernement actuel. Une lettre datée du 14 janvier que je viens de recevoir de mon diocèse m'apprend que pour le moment les communications dans les environs de Kamieniec sont très dangereuses, que tout ce qui porte le nom de polonais et catholique est persécuté, que les prêtres du diocèse passent par des moments terribles, qu'il y a force arrestations, etc.

Malgré tout si seulement Votre Excellence est d'avis, qu'il faut à tout prix risquer d'arriver sur place, je me ferai un devoir d'agir selon Votre indication.

Veuillez agréer, Excellence, l'assurance de ma haute estime et de mes meilleurs sentiments. Add.mus in Christo

† Pierre Evêque de Kamieniec

---

90 Cfr. ANP LVII/3, Tab. 1, n. 39, p. 389-390.

91 Adamus Stephanus Sapieha, cfr. ANP LVII/1, notam 83, p. 40.

92 Cfr. N. 499.

93 Cfr. ANP LVII/3, N. 262, p. 34.

94 Paulus Skoropadskij, cfr. ANP LVII/1, notam 267, p. 130.

N. 492.

Antonius Karaś, epus Sejnensis
Achilli Ratti

Sejny, 6 II 1919.

Pro missa sibi versione Polonica opusculi "Fatti e non parole" inscripti gratias agit et promittit se etiam Lithuanicam eiusdem opusculi versionem faciendam et in foliis Lithuanicis imprimendam curaturum esse. Edocet quoque eum de condicione in dies peiore illius Lithuaniae partis, quae a bolsevicis occupata est, praesertim de difficultate communicationis cum clero dioecesano.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 694r (N.prot. 750).

Excellentissime Domine,

Propter difficilem communicationem cum parte meridionali dioeceseos vix nuper accepi litteras Vestrae Excellentiae die 26 mensis Decembris, anni elapsi, datas[95]. Summas gratias ago pro transmissa mihi polonica versione opusculi "Fatti e non parole". Etiam lituanicam versionem eiusdem opusculi faciendam ac in foliis lituanicis imprimendam curabo. Gratissimum mihi erit aliquot exemplaria impressionis transmittere Vestrae Excellentiae, ubiprimum possibile fuerit.

Conditio nostra fit in dies peior. Occupata maiori parte Lituaniae a Russis (bolscheviki), neque postales, neque telegraphicae institutiones apud nos amplius vigent. Inter Curiam dioecesanam et clerum communicatio difficillima[96].

Hac mihi oblata occasione libentissime utor, ut sensus profundae meae venerationis Excellentiae Vestrae palam profitear

add.mus in Christo
† Antonius Karaś, epus Sejnensis[97]

---

[95] Cfr. ANP LVII/3, N. 352, p. 180.
[96] Cfr. N. 555.
[97] Antonius Karaś (Karosas), cfr. ANP LVII/1, notam 386, p. 183.

N. 493.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 II 1919.

Gratias agit summo pontifici et secretario status pro benignitate et indulgentia, qua operam suam hactenus expletam aestimare voluerunt, et addit hoc sibi in obeundo munere suo magno incitamento fore. Promittit insuper se data sibi mandata, praesertim ad sortem personarum, quae quaeruntur, pertinentia, diligenter et accurate exsecuturum esse et collectas de eis notitias Romam missurum.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 618 (N° 88276).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 939r.
Facsimile: Storti, p. 54-55.

Eminenza,

Confermando e dichiarando l'ossequioso mio cifrato n. 30[98] accuso ricevuti i venerati Suoi dispacci.

1. N° 85 488, del 14 gennaio 1919[99]; a proposito del quale innanzi tutto ringrazio dal fondo del cuore la Sovrana benignità del Santo Padre e la indulgente bontà dell'Eminenza V.ra Rev.ma per il giudizio portato sulla povera opera mia e per il prezioso, inestimabile incoraggiamento largitomi: così mi aiuti il Signore a non indegnamente corrispondere. Le comunicazioni graziose destinate a Mons. Jałbrzykowski ed a Mons. Kubicki[100], al Can. Bożek[101] ed al Sacerdote Nojszewski[102] già favoritemi in precedente cifrato (n. 26)[a)][103] furono subito fatte ai rispettivi destinatari.

2. N° 85 840, del 15 gennaio 1919[104], con inserto; farò tutto il mio possibile - purtroppo molto limitato - per avere notizie del tenente della riserva sig. Augusto Schwing.

3. N° 86 020, del 12 gennaio 1919[105]; proprio oggi mi si annunciano visite di notabili reduci dalla Volinia: non mancherò di chiedere notizie del ge-

---

98 Cfr. N. 487.
99 Cfr. ANP LVII/3, N. 425, p. 290-291.
100 Paulus Franciscus Kubicki, cfr. ibidem, notam 125, p. 29.
101 Antonius Bożek, cfr. ANP LVII/1, notam 175, p. 93.
102 Antonius Nojszewski, cfr. ibidem, notam185, p. 98.
103 Cfr. ibidem, N. 434, p. 306.
104 Cfr. ibidem, Tab. 2, n. 11.
105 Cfr. ibidem, Tab. 2, n. 10.

nerale von Engel, senza trascurare di farle pur chiedere possibilmente alla Signora von Engel in Saratow.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a) *Supra lineam scriptum.*

N. 494.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 II 1919.

Mittit informationem de personis ad munus epi auxiliaris Caunensis propositis et de exordiis Catholicae Studiorum Universitatis Lublinensis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 941r-v N.prot. 621.

Eminenza,

Ricevo in questo momento risposta da Mons. Radziszewski, l'Ill.mo Rettore della Università Cattolica di Lublino, al quale m'ero pure rivolto per informazioni sui proposti da Mons. Karewicz[106], come Ausiliari di Samogizia, pensando ch'egli doveva averli avuti o come compagni o come discepoli all'Accademia Romano-Cattolica di Pietroburgo.

Mi risponde che egli stesso non ebbe se non breve consuetudine coi due primi, Skwirecki e Šaulis, nessuna col terzo (Paltarokas); in compenso però mi manda il giudizio che di tutti i tre a sua preghiera scriveva il Rev.mo Dr. Żongołłowicz, che oltre essere loro condiocesano, tutti e tre conobbe a fondo nella detta Accademia e che ora è venuto a professare Diritto Canonico nella Università di Lublino.

Né Mons. Radziszewski, né il Dr. Żongołłowicz sa il preciso scopo delle chieste informazioni, della discrezione del secondo mi assicura formalmente ed interamente il primo; quella del primo mi è immediatamente nota ed assolutamente sicura; il nome del Rev.do Żongołłowicz mi occorse bene quotato anche negli incarti di cotesto Archivio degli AA.EE.SS. [Affari Ecclesiastici Straordinari]. Come V.ra Eminenza Rev.ma può vedere e constatare,

---

[106] Franciscus Karewicz (Karevičius), cfr. ANP LVII/1, notam 145, p. 78.

il giudizio del Rev.do Żongołłowicz concorda essenzialmente con quello che e per cifra e per rapporto avevo l'onore di sottometterle; i toni vi sono alquanto abbassati per i Rev.di Šaulis e Paltarokas; ne risultano avanzati anzi che no quelli del Rev.do Skwirecki.

Mons. Radziszewski coglie l'occasione per darmi qualche notizia anche della novella sua Università Cattolica di Lublino. Egli se ne dice molto contento; ha ben 500 studenti, numero certamente ragguardevole, dati i tempi e dato lo stadio iniziale della istituzione; e sembra che l'avvenire si annunci con molte e ben garantite speranze.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 495.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 II 1919.

Nuntiat ordinarium Cracoviensem, epum Adamum Stephanum Sapieha, in animo habere Romam se conferre non solum de negotiis dioecesis suae acturum, sed etiam tamquam membrum Missionis Specialis a moderatoribus saecularibus Poloniae ad Sedem Apostolicam absolvendae ad homagium summo pontifici praestandum eumque de status Polonici restitutione edocendum. Aliud propositum epi Cracoviensis in hoc itinere perficiendum in eo consistere debere, ut instituatur cura pastoralis militum Polonorum, qui tamquam captivi bellici in Italia commorentur, eorumque necessitatibus spiritualibus consulatur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 942r-v N.prot. 622.

Eminenza,

In buon punto mi giunge il venerato suo cifrato n. 32[107] col quale l'Eminenza V.ra Rev.ma mi diceva nulla ostare alla venuta di uno [di] questi Polacchi a Roma, mentre si trovava in Varsavia Mons. Sapieha, venutovi da

[107] Cfr. ANP LVII/3, N. 449, p. 321.

Cracovia per interessi della sua Chiesa che non possono regolarsi senza intelligenze con questo Governo. È appunto a Mons. Sapieha che è venuta quella domanda del Comitato Polaccho di Roma, alla quale accennavo nell'ossequioso cifrato mio n. 24[108].

Se bene sono informato tra i motivi di quella domanda sarebbe il grande bisogno di assistenza spirituale, in cui si trovano i moltissimi (dicono 70 000) soldati Polacchi (ex prigionieri) che sono tuttavia in Italia[109]. Qualche sacerdote e secolare e regolare di lingua e nazione Polacca si trova in Italia e segnatamente a Roma e forse su di esso si calcola, salvo il beneplacito delle Santa Sede.

Mons. Sapieha verrà dunque a Roma, non però tanto presto sia per i detti interessi diocesani, sia per i tempi ancora torbidi e le comunicazioni difficili e sia perché egli è stato invitato dal Presidente dei Ministri Paderewski (ch'è pure Ministro degli Esteri e che sembra bene dirigere anche la nuova orchestra tanto diversa da quella a lui usata) a far parte d'una Commissione che sarà spedita da questo Governo al Santo Padre per portargli un nuovo atto di omaggio e di notificazione nel più breve tempo possibile dopo la convocazione del Sejm, che sarà la Domenica prossima (9) con solenna funzione nella Cattedrale ed in tutte le chiese parrocchiali di Polonia. Oltre a Mons. Sapieha farà parte della Commissione quel Sig. De Karski[110], che il Santo Padre si è di fresco degnato di nominare Cameriere segreto di Spada e Cappa sopranumerario, e che mi ebbe ospite e tanto bene mi trattò nella prima parte del mio viaggio pel "Regno". Probabilmente sarà nella Commissione anche un rappresentante della classe agricola e, naturalmente, un segretario. Dato l'esito delle elezioni e la composizione del Sejm, non è probabile che il progetto della accennata Commissione sia disturbato o che ne venga di molto ritardata l'esecuzione[111].

Se novità sopravverranno, non mancherò di darne doverosa informazione. Intanto con ogni ossequio baciando la Sacra Porpora mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 496.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 8 II 1919.

---

[108] Cfr. ibidem, N. 443, p. 316-317.
[109] Cfr. N. 582.
[110] Michael Karski, cfr. ANP LVII/2, notam 503, p. 265.
[111] Cfr. N. 632, N. 639 et N. 646.

Pro concessis sibi facultatibus summo pontifici et secretario status gratias agens, affirmat eas esse novam testificationem summae benevolentiae sancti patris erga Poloniam et erga visitatorem apostolicum eique in munere commisso fructuose et utiliter obeundo valde affuturas esse.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 623 (N° 88277).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 943r-v.
Facsimile: Storti, p. 56-58.

Eminenza,

Già nel mio ossequioso cifrato n. 23[112] ho posta una parola di ringraziamento per le amplissime facoltà dal Santo Padre benignamente largitemi proprio nel momento più opportuno e dall'Eminenza V.ra Rev.ma trasmessemi col venerato Suo cifrato n. 28[113]; lo stesso ho fatto nel non meno ossequioso mio cifrato n. 30[114] per la parimenti benigna estensione di quelle facoltà anche alle pratiche da me già trasmesse, dall'Eminenza V.ra Rev.ma comunicatami nel venerato Suo dispaccio n. 85 488[115]. Credo tuttavia che mancherei in qualche cosa al dovere mio, se non ringraziassi potendolo in una forma meno dura e digiuna di quella consentitami dalle angustie telegrafiche.

È bensì vero che quelle facoltà, come che concessemi per provvedere a' bisogni straordinari di queste anime, sono assai più simili a queste che i teologi chiamano grazie [a-gratis datae-a] che non a quelle da loro chiamate grazie [a-gratum facientes-a]; ma è pur vero che ogni grazia esige gratitudine e questa tanto più grande, quanto essa è più larga e benefica. E la facoltà delle quali il Santo Padre mi ha fatto grazia sono davvero di una straordinaria larghezza e perciò stesso destinate a rendere nella stessa misura più benefica e più benedetta la mia missione in queste parti, così che esse tornano in nuova dimostrazione della sovrana benevolenza del Santo Padre per la Polonia ed anche per il visitatore che le destinava.

Voglia dunque l'Eminenza V.ra Rev.ma, alla quale io so bene di non dovere soltanto la benevola trasmissione delle larghezze Pontificie, non solamente gradire i miei doverosi e devoti ringraziamenti, ma ancora aiutarmi a meno indegnamente ringrazio Sua Santità mettendo ai Suoi piedi e rendendoLe più graditi con la Sua buona interpretazione i sentimenti della mia profonda riconoscenza.

---

112 Cfr. ANP LVII/3, N. 437, p. 308-309.
113 Cfr. ibidem, N. 423, p. 285-286.
114 Cfr. N. 487.
115 Cfr. ANP LVII/3, N. 425, p. 290-291.

Ricordando poi sempre che del buono e fedele uso delle facoltà largitemi sono tanto più obligato debitore quanto più ample esse sono, mi studierò col divino aiuto di amministrarle secondo la mente ed il cuore del Santo Padre seguendo le norme dalla Eminenza V.ra Rev.ma nelle trasmissione stessa indicatemi.

Intanto bacio con ogni ossequio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a-a) *Linea subducta signatum.*

N. 497.

Achilles Ratti
Petro Mańkowski, epo Camenecensi

Varsaviae, 8 II 1919.

Comprobat se accepisse summam 300 coronarum tamquam taxam pro bullis nominationis et affirmat in eius negotio praeter notificationem in Ministerio Cultuum Ucrainensi factam se nihil aliud facere posse. Suadet, ut ad epum Ignatium Dubowski scribat, qui condicionibus loci cognitis eum certiorem facere poterit, num et quando fieri possit, ut regimen dioecesis Camenecensis ingrediatur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 944r N.prot. 624.

Excellence,

A votre missive du 6 courant[116]. Avant tout je Vous accuse régulière réception des 300 couronnes, que Vous avez bien voulu m'envoyer pour les taxes des vos Bulles et je Vous en remercie bien.

Quant à la notification au Gouvernement Ukrainien j'ai avis, au moins pour le moment, d'en rester à celle que j'ai déjà fait, autant plus que je ne saurais à qui m'adresser ne sachant s'il y a un ministre du culte. Peut-être Monseigneur Dubowski[117] peut nous éclairer là-demis après avoir lui même sondé le terrain; probablement peut-il Vous renseigner aussi sur la possi-

---

116 Cfr. N. 491.

117 Ignatius Dub-Dubowski, cfr. ANP LVII/1, notam 260, p. 125.

bilité de votre accès en diocèse. Parce qu'il est toujour vrai et pacifique que ad impossibile nemo tenetur et je ne connais que trop bien Votre zèle pour me permettre d'ajouter un seul mot à ce sujet.

Agréez, Excellence, l'expression des mes sentiments *etc.*

Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 498.

Achilles Ratti
Eduardo Ropp, aepo Mohiloviensi

Varsaviae, 8 II 1919.

Gratias agit pro informatione sibi missa de rerum statu et condicionibus generalibus in Russia. Promittit se eam ad cardinalem secretarium status transmissurum esse et petitionem eius adiuturum, ut epus Ioannes Cieplak ad dignitatem archiepiscopalem promoveatur. Asserit etiam se nullam partem habuisse in Eduardo O'Rourke ad munus epi Rigensis nominando, cum ea de re ante suum Varsaviam adventum decretum esset.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 945r-v N.prot. 633.

Excellence,

Je Vous remercie beaucoup de votre vénérable missive du 15 janvier; elle a répondu avec celle de Mons. Cieplak[118] au moment plus opportun à mon grand désir d'avoir des nouvelles des Vos vénérées personnes[119]. Par les journaux et par quelques revenants de Russie je savais les bien tristes conditions générales au milieu desquelles vous vivez et je venais de recevoir une dépêche de Helsingfors, qui vous disait pris come ôtage par les bolscheviques[120]. Vous me confirmez, hélas, la première partie des mes informations; mais heureusement non la seconde. J'espère que votre situation soit dans l'entretemps plutôt améliorée, comme je le désire vivement et comme j'en prie le bon Dieu.

---

[118] Ioannes Cieplak, cfr. ANP LVII/1, notam 303, p. 151.
[119] Cfr. ANP LVII/3, N. 424, p. 286-290 et A. 10, p. 373-375.
[120] Cfr. ibidem A. 9, p. 372-373.

Je viens d'informer Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat de vos conditions et de tout ce que Vous m'écrivez[121]: Vous pouvez bien compter sur une bénédiction toute particulière de Sa Sainteté.

A Mons. O'Rourke je n'ai fait que transmettre la nouvelle de sa nomination déjà décidée avant ma mission en Pologne; ici tout le monde a très favorablement jugée de la nomination, c'est sans doute à regretter que les difficultés créées par la guerre aient empêcher de Vous entendre comme, à ne pas en douter, on a certainement cherché de faire selon les habitudes les plus fidèlements suivies du Saint Siège. J'espère que à l'heure qu'il est, Mons. O'Rourke soit entré à son diocèse. Le bon Dieu lui viendra en aide dans les difficultés bien graves qu'il va rencontrer.

J'ai insinué à Son Eminence ce que vous me dites à propos de Mons. Cieplak[122]. Veuillez, je Vous en prie, remercier le digne Prélat de sa brave lettre et me recommander à ses prières comme je me recommande aux Vôtres.

C'est au nom de Son Eminence que je vous prie de vouloir bien, selon possibilité, vous occuper des indications ci-jointes, merci bien. Votre bien dévoué *etc.*

Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 499.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 8 II 1919.

Certiorem eum faciens de summa 3 000 coronarum ab epo Petro Mańkowski pro bullis nominationis accepta, suadet, ut talem summam ad Nuntiaturam Apostolicam Vindobonensem tradat, quae meliorem usum eiusmodi pecuniae facere poterit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 949r N.prot. 638.

Eminenza,

Il Vescovo di Kamieniec, Sua Eccellenza Mons. Mańkowski, mi ha fatto tenere la somma di 3000 (tre mila) corone per le tasse gravanti sulle due

---

[121] Cfr. N. 480.

[122] Ratti hic in mente habet supplicationem aepi Eduardi de Ropp, ut summus pontifex epum Cieplak ad dignitatem archiepiscopalem provehat.

bolle[123]. Io ne prendo la dovuta nota e la tengo a disposizione di V.ra Eminenza Rev.ma. Soltanto mi permetto di osservare che tale valuta sarebbe forse più a posto presso la Nunziatura di Vienna, la quale senza dubbio potrebbe spenderla più utilmente.

In attesa degli ordini che a V.ra Eminenza Rev.ma piacerà di darmi al proposito[124], bacio con ogni ossequio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 500.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 8 II 1919.

Transmittit obolum S. Petri oblatum a matre Casimira Gruszczyńska, praeposita generali Congregationis Sororum Franciscalium ab Afflictis, et affert aliquot notitias de earum domo "Przytulisko" ("Refugium" seu "Asylum") nuncupata.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1, s.f. N.prot. 639 (N° 88266).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 950r-v.
Facsimile: Storti, p. 59-60.

Eminenza,

Fra le numerose famiglie religiose "di vita nascosta" che sono qui in Varsavia ve n'è una tanto benemerita dei sofferenti (orfani, derelitti, vecchi, infermi) che il decreto di lode (conseguito nel 1909) le chiama "Sorores franciscales ab afflictis"[125] ed il popolo qui le pie signore "di Przytulisko" ossia "del refugio" o "dell'asilo" come dice il termine polacco.

Sono andato, non ha molto, a celebrare la Santa Messa ed a portare la benedizione del Santo Padre appunto al "Przytulisko" di via della Lupa 7[126] e ne sono rimasto molto edificato: hanno particolare cura dell'istituto il par-

---

[123] Cfr. N. 491.
[124] Cfr. N. 586.
[125] Cfr. ANP LVII/2, N. 119, p. 40-42.
[126] Sic Ratti Italice vertit nomen Polonicum: "ulica Wilcza".

roco di S. Alessandro e mio padrone di casa Rev.mo Eusebio Brzeziewicz[127] ed il conte Grabowski, ottimo cattolico e Cameriere Segreto di Spada e Cappa di Sua Santità.

La Superiora Generale di queste religiose, Madre Casimira Gruszczyńska[128] mi mandava testé per l'Obolo di San Pietro una cartella di rubli 250 (duecento cinquanta) del Credito fondiario di Polonia al 4,5; con i tagliandi semestrali esigibili dal secondo semestre 1917 al secondo semestre 1923, della quale somma prendo la dovuta nota tenendola a disposizione di V.ra Eminenza Rev.ma[129].

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 501.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 9 II 1919.

Memorans difficultates et perturbationes quasdam, in Bibliotheca Vaticana propter protractam ipsius Roma absentiam obortas, rogat, ut summus pontifex propraefectum et moderatorem eiusdem Bibliothecae nominet sac. Ioannem Mercati eique concedat plena mandata et facultates ad eam dirigendam et moderandam necessarias. Sacerdotis Mercati candidaturam diligenter commendat, approbans praeter alia eius scientiam et auctoritatem, qua apud viros doctos in Bibliotheca Vaticana vestigationes suas et studia perficientes utitur.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2 s.f. N.prot. 634 (N° 88269)
Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 946r-947r.
Facsimile: Storti, p. 61-63.

---

127 Sac. Eusebius Michael Brzeziewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 201, p. 101.

128 Casimira Gruszczyńska, cfr. ANP LVII/2, notam 105, p. 42.

129 Secretarius status in litteris transmissorialibus 15 III 1919 (N° 88266) datis, quae hic non publicantur et quarum originale (dactylogr.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 786 r (N.prot. 891) misit praepositae generali, matri Casimirae Gruszczyńska, litteras summas gratiarum actiones et benedictionem summi pontificis continentes.

Eminenza,

Nell'ossequioso mio cifrato n. 26[130] mi sono permesso di accennare a difficoltà nel funzionamento della Vaticana e di pregare con la di Lei valida intercessione il Santo Padre di degnarsi nominare Mons. Giovanni Mercati[131] Proprefetto e Reggente con pieni poteri o prendere quell'altra misura che a Sua Santità sembrasse preferibile.

Mi sono creduto in dovere di presentare tale preghiera perché per molte informazioni scrittemi dallo stesso Monsignore ho visto e constatato che la mia prolungata assenza è cagione di non poco disagio nel funzionamento della Vaticana; non già perché la mia presenza sia necessaria o possa essere più utile d'un'altra, ma sia perché parecchie cose di più lontana scadenza al momento del mio partire sono rimaste senza preventiva provvisione, sia perché per tutte le cose in genere Mons. Mercati non vorrebbe mai nulla decidere senza avere il previo parer mio o senza riservare la mia approvazione, per quanto io gli abbia detto egli scriva e riferiva di fare il contrario. Ma così egli fa e per l'estrema delicatezza ch'egli porta in tutto e per la devota, fedelissima amicizia che mi professa e sopratutto per la eccessiva modestia che gli impedisce di spiegare risolutamente tutto il suo inestimabile valore; e tuttavia fermamente credo che tutte queste difficoltà scomparirebbero quando sapesse per benigna disposizione e volontà del Santo Padre, non gli manca, il diritto e l'autorità che ora a lui sembrano fargli difetto.

Le espressioni che ho qui sopra usato possono sembrare esagerate, ma non lo sono punto, conoscendo io a fondo Mons. Mercati per lunga ed intima consuetudine. Devo aggiungere che per devozione alla Santa Sede e per coscienza del dovere può essere da ben pochi superato. Egli è forse fin troppo rigido ed intransigente (senza paragone più con se stesso che non cogli altri), forse i suoi nervi sono talvolta troppo sensibili (difetto che ogni anno diminuisce, com'io ho positivamente constatato); ma poi in compenso rettitudine e lealtà complete e rese più perfette da una pietà e da uno spirito sacerdotale veramente esemplari. Quanto a competenza per tutto quello che è stato e vita di una grande biblioteca e particolarmente della Vaticana, come anche per erudizione e scienza non conosco per mio conto alcuno che gli stia al pari e che goda equale stima presso gli studiosi e dotti d'Italia e di fuori che hanno massime se hanno frequentato la Vaticana.

Tutto questo non vuol essere che breve e sommaria giustificazione e motivazione della mia preghiera al Santo Padre, pur rimettendomi, come è dovere, al Sovrano giudizio di Sua Santità; grato e facile dovere per me che tanto benigna ed efficace ho esperimentata la benevolenza di Sua Santità per la Sua Vaticana e tanto vivo e generoso il Suo interessamento per il bene e l'incremento di essa e tanto paterna e soccorrevole la Sua bontà per

---

[130] Cfr. ANP LVII/3, N. 456, p. 332-333.

[131] Ioannes Mercati, cfr. ibidem, notam 829, p. 333.

quanti alla Vaticana appartengono, massime in questi durissimi tempi e fino a ieri ancora, come Mons. Mercati mi scrive[132]. La Eminenza V.ra Rev.ma è troppo grande ed illustre amica della Vaticana e troppo benignamente tale mi si è sempre mostrata, perché io possa dubitare della Sua intercessione ed interpretazione in favore dell'umile preghiera presso Sua Santità, onde fin da ora vivamente La ringrazio[133].

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 502.

Achilles Ratti
Augustino Łosiński, epo Kielcensi

Varsaviae, 9 II 1919.

Facultatem ei concedit, ut quibusdam condicionibus fideles ritus Graeco-catholici ad ritum Latinum accipere possit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 948r N.prot. 636; penes nomen destinatarii litterarum legitur adnotatio secretarii: "per mano del canonico Bożek".

Excellentissime et Rev.me D.ne,

Cum in dioecesi Kielcensi, quae solis fidelibus catholicis ritus Latini constat, nullae existant communitates ritus Graeci catholici, eaque de causa ex transitu nonnullarum personarum ex rito [sic] orientali ad Latinum ea pericula occurrere non posse videantur, ad quae praecipue praecavenda can. 98 § 3 Codicis Iuris Canonici intendit, visis litteris Excellentiae Tuae Rev.mae datis Kielciis die 1 Februarii anno 1919 (N° 2648)[134], vigore etc. facultatem Tibi concedimus admittendi in dioecesi Kielcensi personas commorantes ritus Graeci catholici ad ritum Latinum, dummodo constet eas id omnino libere et spontanee et re probe cognita postulare idque coram

---

[132] Hae litterae non sunt repertae.

[133] Cfr. N. 504 et N. 587.

[134] Originale huius scripti, quod hic separatim non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 191 f. 648r. Cfr. infra Tab. 1, n. 1.

idoneis saltem duobus testibus confirment, ita ut certum rei documentum possideatur.

Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 503.

Achilles Ratti
Benedicto XV, summo pontifici

Varsaviae, 9 II 1919.

Supplicat summo pontifici, ut sac. Eusebium Brzeziewicz dignitate protonotarii apostolici, sac. vero Vladislaum Kępiński dignitate praelati domestici Suae Sanctitatis ornare dignetur. Quam ob rem merita ipsorum de visitatore et Visitatione Apostolica describit et exemplarem eorum vitam sacerdotalem et zelum apostolicum ostendit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 952r-955r N.prot. 644; annexa n. 1-2: autogr.

Beatissimo Padre,

Un'altra volta torno a supplicare la Santità V.ra a venirmi in aiuto a riconoscere i servigi che ho ricevuto da quelli che nella gara qui generale di onorare ed agevolare la Missione Apostolica della Santità V.ra affidatami se ne sono resi più degli altri benemeriti.

Sono il Rev.mo sacerdote Eusebio Brzeziewicz[135], già Cameriere Segreto soprannumerario e parroco di S. Alessandro in Varsavia, ed il Rev.mo Mons. Vladislao Kępiński[136], Cameriere segreto soprannumerario di V.ra Santità e Segretario di questo Eccellentissimo Arcivescovo. Oso supplicare la Santità V.ra che voglia degnarsi di nominare il primo Protonotario Apostolico ed il secondo Prelato Domestico di V.ra Santità[137].

Come e quanto la mia supplica risponde ai desideri di questo Eccellentissimo Arcivescovo dicono le sue lettere, che mi permetto di unire alla supplica stessa[138]; quale e quanta sia la degnità generale de' due nominati

---

[135] Sac. Eusebius Michael Brzeziewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 201, p. 101, et infra annexum n. 2.

[136] Sac. Vladislaus Kępiński, cfr. infra annexum n. 1.

[137] Cfr. N. 588.

[138] Scripta haec non sunt reperta.

ecclesiastici, dice il rispettivo Curriculum vitae[139], che mi permetto di unire alle dette lettere.

Non aggiungerò se non le loro benemerenze speciali verso la Visita Apostolica in Polonia e l'impressione che ne ho per una ormai diuturna consuetudine. Il Rev.mo Brzeziewicz è innanzi tutto una vera perla di sacerdote, degnissimo della stima in cui tutti qui lo tengono; i servigi che mi ha reso e mi rende sono veramente inestimabili. Può darne una qualche misura il solo e semplice fatto d'avermi egli liberalmente ceduto il suo appartamento supplicandomi e quasi costringendomi ad accettarlo. Un appartamento d'una proprietà e comodità e convenienza ideali pel caso mio e dove posso ricevere e continuamente ricevo anche le personalità più cospicue e quale non avrei trovato senza dispendio assolutamente enorme e come qualche esperimento mi ha persuaso.

Ho detto una "qualche misura" e non la misura esatta ed adequata, perché quasi supera il dono o certo ne moltiplica la preziosità il modo ond'esso e venne, come accennavo, offerto, e viene mantenuto: un garbo perfetto, una continua e vigile e devota attenzione, una schietta espressione di gratitudine per ogni servigio che io gli chiedo o che da lui accetto, cosicchè ne sono in continua ammirazione. E non è davvero infrequente il mio ricorso alla sua prudenza consumata ed assoluta discrezione alla sua vasta e sicura conoscenza dell'ambiente, alla sua stessa abnegazione in qualche caso veramente difficile e disagiato: ma egli stesso sempre pronto e volonteroso e tanto più grato quanto maggiore la fiducia mostratagli; e tutto questo in grazia del perfetto spirito ecclesiastico che anima ed informa tutta la sua vita e della devozione vera che nutre verso la Santa Sede.

L'alta onorificenza che supplico dalla Santità V.ra per questo veramente esimio ecclesiastico, ove la Santità V.ra si degni concederla, sarà certamente bel collocata e sarà questo il giudizio di Varsavia tutta. Egli solo ne rimarrà maravigliato e confuso.

Mons. Kępiński, che molto più giovane ha già un bello e copioso attivo di vita ecclesiastica con ottime promesse per l'avvenire, ha pure molto bene meritato della Visita Apostolica in Polonia.

Questo Mons. Arcivescovo gentilmente me lo concederà in segretario, finché il mio proprio mi raggiungesse dall'Italia, e Mons. Kępiński in quei primi e più difficili giorni della mia dimora in Varsavia mi rese servigi preziosissimi ai quali devo in gran parte come la mia prima e generale orientazione, così lo avere almeno ad un dipresso indovinato ne' primi passi e nelle prime relazioni che sogliono sempre essere di conseguenze più importanti e più durevoli.

---

[139] In actis huius causae servatum est tantum "curriculum vitae" sac. Vladislai Kępiński (vide infra annexum n. 1) et adnotatio manu visitatoris apostolici scripta, maioris momenti facta ex vita utriusque candidati deprompta continens (vide infra annexum n. 2).

Segnalati servigi e pieni di devota abnegazione mi rese in seguito Mons. Kępiński nella seconda parte del mio viaggio nel "Regno"[140] ed in quello di Łomża; come poi nella vita di tutti i giorni sono state senza numero le occasioni nelle quali egli mi è stato utile dato la sua stessa funzione presso questo Eccellentissimo Arcivescovo con le conoscenze complete ch'egli ha del clero e del laicato, del costume e dell'etichetta locale. L'impressione che mi fa è quella di un vero buon figliuolo nel miglior senso dei termini; di un ecclesiastico pio, colto, esemplare; sempre pronto e volenteroso, quando si tratta di servire la Santa Sede; ben voluto da tutti per la sua bontà e prudenza. Se la Santità V.ra si compiacerà di nominarlo suo Prelato Domestico, sarà un incoraggiamento per il giovane clero e per lui un incentivo a cose sempre maggiori.

In ogni caso e sempre io non posso che sempre ringraziare la Santità V.ra per la bontà che non cessa di mostrarmi e lo faccio con tutto l'ossequio e con tutta la riconoscenza di cui sono capace[141].

Si degni la Santità V.ra di concedermi una particolare benedizione, mentre prostrato al bacio del santo piede mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

Annexum n. 1:

Curriculum vitae

Urodziłem się dnia 24 listopada 1881 roku w majątku Sosnowice na Kujawach z ojca Michała i matki Marii z Sulimierskich Kępińskich, stanu szlacheckiego. Początkowe nauki pobierałem w domu. W roku 1891 wstąpiłem do trzeciego gimnazjum filologicznego w Warszawie, w którym przebywałem do roku 1897. W roku 1897 zostałem oddany dla dokończenia studiów gimnazjalnych do gimnazjum OO. Salezjanów w Aoconie w Szwajcarii. Powróciwszy do domu w roku 1899, w tymże roku 14 września wstąpiłem do Seminarium Duchownego w Warszawie. Takowe ukończywszy, w 1905 zostałem wyświęcony na kapłana. Pełniłem następnie obowiązki wikariusza w parafiach: Dobrem, Warce i Powsinie.

Dnia 23 marca 1906 r. wyjechałem na studia uniwersyteckie za granicę. Te odbywałem najpierw u OO. Jezuitów na Fakultecie Teologicznym w Innsbrucku przez 5 lat, następnie w Rzymie, gdzie przez dwa lata byłem alum-

---

[140] Relationem de hac visitatione vide ANP LVII/3, N. 268 et N. 294.

[141] Haec petitio ad papam etiam card. Petro Gasparri commendata erat per litteras 9 II 1919 datas (N.prot. 646), quae hic non publicantur, quarum exemplar servatur in eodem involucro: f. 956r. In eiusmodi litteris rogavit, ut secretarius status talem supplicationem summo pontifici porrigeret eamque diligenter et efficaciter commendaret.

nem Akademii Dyplomatycznej "Nobilium Ecclesiasticorum". Studia uniwersyteckie ukończyłem w roku 1913 ze stopniem doktora Św. Teologii.

Dnia 1 lipca 1913 r. zostałem mianowany kapelanem J. E. Ks. Arcybiskupa Warszawskiego i na tym stanowisku pozostaję dotychczas.

Dnia 5 maja 1915 r. Jego Świątobliwość Ojciec św. Benedykt XV raczył zaszczycić mnie godnością swego Szambelana tajnego. W listopadzie tegoż roku J. E. Ks. Arcybiskup Warszawski obdarzył mnie godnością kanonika honorowego Archikatedry Warszawskiej. W miesiącu kwietniu 1918 r. J. E. Ks. Arcybiskup powierzył mi kapelanię Zgromadzenia P.P. Kanoniczek w Warszawie. W miesiącu zaś maju tegoż roku powołał mnie na stanowisko profesora ascetyki i mistyki w Seminarium Metropolitalnym Warszawskim.

Ks. Dr Władysław Kępiński

Annexum n. 2:

Adnotatio manu propria Achillis Ratti exarata

Mons. Eusebio Brzeziewicz, nato 1858;
1881 ordinato prete;
1882 finita l'Accademia Petropolitana col grado di Candidato di Teologia;
1882-1883 nella Curia Arcivescovile;
1883-1898 praeceptor religionis in scholis;
1884 segretario di Mons. Ruszkiewicz[142];
1898 parochus Ecclesiae S. Alexandri;
1908 Cameriere Segreto di Sua Santità;
Censor librorum, Visitatore delegato, Parochus Consultor, Missioni, Conferenze.

Kępiński Sacrae Theologiae Doctor, nato 24 novembre 1881;
ordinato 1905;
Vicario parrocchiale Dobre (Decanatus Ravensis);
Studi in Innsbruck (5 anni), Dr. S. Th.;
Alunno Accademia de' Nobili Ecclesiastici Roma;
Segretario Arcivescovo e Curia Varsavia;
1918 Professore in Seminario;
1914 Cameriere Segreto Suprannumerario;
1916 Missi[one] Romana.

---

142 Casimirus Ruszkiewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 17, p. 7,

N. 504.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 9 II 1919.

Nihil obstare nuntiat, quominus metropolita Leopoliensis Armeniorum, aepus Iosephus Teodorowicz, ad tempus nominetur episcopus castrensis Exercituum Polonorum. Adiungit insuper difficultates Bibliothecae Vaticanae, in litteris eius "cifratis" memoratas, non exstare.

Or. (dactylogr.) et textus "decifratus": AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 674r (N.prot. 647) Cifra A 34; textus "decifratus" manu Achillis Ratti.
Cop. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 654r.

[Numero] 34. Avuto telegramma n. 29[143] e precedente[144]. Avuto suo dispaccio n. 500[145]; nulla osta circa incarico provvisorio dato Monsignore Teodorowicz[146] relativamente esercito. V.S. [V.ra Signoria] [per]tanto può non contare mia cifra n. 29[147]. Difficoltà Biblioteca cui accenna Sua cifra [n.] 26[148] non esistono. (a-Card. Gasparri-a).

a-a) *Non "in cifra" scriptum.*

N. 505.

Theodorus Valfrè di Bonzo[149], nuntius apostolicus Vindobonensis
Achilli Ratti

Vindobonae, 9 II 1919.

Testatur se litteras eius 25 I 1919 datas (N° 550) et summam 2705,65 rublorum accepisse, quam visitator apostolicus "ebbe la bontà di riscuotermi per conto della Segreteria di Stato"[150].

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 698r N°14667 (N.prot. 760).

---

143 Cfr. ANP LVII/3, N. 470, p. 348.
144 Cfr. ibidem, N. 467, p. 345-346.
145 Cfr. ibidem, N. 422, p. 284-285.
146 Iosephus Theophilus Teodorowicz, cfr. ANP LVII/1, notam 208, p. 103-104.
147 Cfr. ANP LVII/3, N. 436, p. 308.
148 Cfr. ibidem , N. 456, p. 332-333; cfr. etiam N. 501 et N. 587.
149 Theodorus Valfrè di Bonzo, cfr. ANP LVII/1, notam 189, p. 99.
150 Cfr. ANP LVII/3, N. 455, p. 332.

N. 506.

Achilles Ratti
Stanislao Casimiro Zdzitowiecki, epo Vladislaviensi seu Calissiensi

Varsaviae, 10 II 1919

Gratias agit pro notitiis de Congregationibus vitam absconditam agentibus in dioecesi Cuiaviensi-Calissiensi sibi missis et pro annuntiato consensu praepositorum provincialium Ordinis Bernardinorum et Reformatorum de ipsorum domibus Patribus Societatis Iesu et Sororibus Nazarethanis tradendis. Petit etiam, ut hoc negotium summo pontifici diligenter et accurate exponat et eorum supplicationem commendet.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 957r-v N.prot. 648.

Excellentissime D.ne,

Habui litteras Excellentiae Tuae Rev.mae datas die 1 februarii ineuntis anni currentis cum desiderata mihi notula Congregationum vitae absconditae, quae sunt in dioecesi Tua[151], pro qua multas ex corde gratias ago, nec Tibi tantum, verum etiam Excellenti D.no Krynicki, qui desiderium meum tecum communicavit.

Habui etiam litteras Excellentiae Tuae Rev.mae datas die 3 februarii currentis anni[152]. Quoad domus Bernardinorum Jesuitis et Reformatorum Sororibus Nazarethanis tradendas, quam primum advenerit optatum proprius, ut speras, responsum, lubentissime ad rem totam absolvendam manus adiutrices pro posse admovebo[153]; quoadusque enim tale responsum non habetur, nihil potest fieri nisi provisorio modo et cum clausula salvo iure tertii; eo siquidem modo Sancta Sedes in rebus eiusmodi procedere solet.

Supplicem autem libellum Excellentiae Tuae Rev.mae ad Sanctum Patrem datum die 4 februarii currentis anni[154], ideo his meis iunctum ad Excellentiam Tuam Rev.mam remitto, quia ex una parte gratia, quae expetitur, facultates mihi a Sancto Patre nuper superadditas non excedit per se; ideoque petitio ad me, si lubet, dirigi poterit; ex altera vero gratiam ipsam ea sola, quae adducitur et prout adducitur, ratione non puto solere seu posse

---

[151] Cfr. N. 471.
[152] Cfr. N. 478.
[153] Cfr. N. 521.
[154] Cfr. infra Tab. 1, n. 4.

concedi; sed fortasse alia adminicula seu aliae etiam rationes afferri possunt.

Pleniorem igitur informationem dum exspecto, obsequia mea Excellentiae Tuae Rev.mae exhibeo et me Tibi commendo,

add.mus in D.no
Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 507.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 10 II 1919.

Accuratius describit circumstantias, quibus nominationem epi Stanislai Gall ad munus epi castrensis Exercituum Polonorum peregerat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 958r-959v N.prot. 649.

Eminenza,

Nel mio ossequioso rapporto N° 500[155] esponevo sommariamente i motivi pei quali in ordine alla proposta di un Vescovo Castrense per la Polonia a Mons. Gall, designato dalla Conferenza Episcopale del 10-12 XII 1918, si era dovuto lì per lì sostituire Mons. Teodorowicz. Dapprima e per qualche tempo tutto sembrò andar bene; ma poi qualche precedente attrito tra Mons. Teodorowicz ed il Comandante Piłsudski[156] o piuttosto la tenacia del Comandante per il suo favorito Mons. Bandurski[157], e più che tutto la campagna elettorale di Mons. Teodorowicz e la sua trionfale elezione al Sejm Costituente con la notoria opposizione trai suoi principi politici e quelli del Comandante, resero assolutamente impossibile Mons. Teodorowicz come Vescovo Castrense.

Avendo intanto già nelle mie mani il venerato suo Cifrato n. 29 con la nomina Pontificia di Mons. Gall a tale carica[158], nulla ne dissi né a Mons. Arcivescovo né ad altri, ma suggerii che si tornasse a Mons. Gall, uomo che

---

155 Cfr. ANP LVII/3, N. 422, p. 284-285.
156 Iosephus Piłsudski, cfr. ANP LVII/1, notam 36, p. XIII.
157 Vladislaus Bandurski, cfr. ibidem, notam 40, p. 320.
158 Cfr. ANP LVII/3, N. 436, p. 308.

passa, come già ebbi ad osservare, per completamente apolitico; tanto più che nel frattempo Mons. Arcivescovo[159] sembrava aver mutata o modificata la sua opinione sulla indispensabilità ed insostituibilità di Mons. Gall nel posto di Rettore del Seminario.

Grazie a Dio tutto è ormai finito e finito bene dopo molti alti e bassi in un senso e nell'altro, finalmente il giorno 31 gennaio p.p. Il Comandante Piłsudski ed il sig. Paderewski mi mandano rispettivamente l'aiutante di Stato Maggiore Generale ed il sottosegretario per gli Esteri e capo Gabinetto Presidenziale a dirmi che rinunciavano a Mons. Bandurski, che però anche Mons. Teodorowicz sembrava impossibile, data la posizione politica da lui decisamente presa; che gradita sarebbe al Governo la persona di Mons. Gall e che, piacendomi, avrebbe mandato dichiarazione scritta di tale gradimento. Naturalmente risposi che col più grande piacere avrei ricevuta quella dichiarazione, ma che già per la dichiarazione orale portatami avevo la cosa per felicemente finita. Venne infatti il giorno 5 febbraio a sera la promessa scrittura; ma invece di una dichiarazione di gradimento del Governo per la persona di Mons. Gall, conteneva la domanda del mio consenso, come della Santa Sede, alla nomina di Mons. Gall da parte del Governo medesimo.

Considerando che la distanza dal 31 gennaio al 5 febbraio era tutta in mio favore e che senza ch'io nulla dicessi, poteva ben pensarsi fosse bastata a domanda e risposta telegrafica fra Varsavia e Roma, risposi in data 6 corrente, che riferendomi al colloquio avuto coi due alti inviati del Governo vedevo nella scrittura ora speditami la promessa dichiarazione di pieno gradimento del Governo nella persona di Mons. Gall e che ero felice di comunicare al Governo medesimo che la Sua Santità con telegramma di Sua Eminenza il sig. Cardinale Segretario di Stato aveva nominato appunto Mons. Gall Vescovo Castrense con tutte le facoltà del caso per venire al più presto in aiuto spirituale dei bravi soldati polacchi; che quindi nei rapporti della gerarchia ecclesiastica e del ministero spirituale nulla più mancava a Mons. Gall per mettersi a disposizione del Governo, come gli scrivevo di far subito, e che apparteneva al Governo di dargli quanto gli occorre nei rapporti politici e militari. Seppi quasi subito che la comunicazione era stata bene accetta e che tutto poteva considerarsi come ormai ben finito. Ne ebbi la conferma ieri sera, quando invitato a solenne ricevimento dato dal Capo dello Stato nel Castello Reale (Zamek) agli eletti al Sejm, poter intrattenermi alcun tempo e col Comandante Piłsudski e col Sig. Paderewski.

Rimane a Mons. Teodorowicz il merito di aver reso possibile la eliminazione di Mons. Bandurski, che ben difficilmente si sarebbe altrimenti ottenuta. Sperando indulgente approvazione od almeno non disapprovazione del Santo Padre alla di lui nomina mi sembrava di pur dovere mantenere

---

[159] Aepus Alexander Kakowski.

forza e rigore, nonché dell'Eminenza V.ra Rev.ma bacio con ogni ossequio la Sacra Porpora e me Le professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 508.

Stanislaus Gall, recens nominatus epus castrensis Exercituum Polonorum Achilli Ratti

Varsaviae, 10 II 1919.

Certiorem facit visitatorem apostolicum caput Reipublicae Polonae, Iosephum Piłsudski, die 8 II 1919 se episcopum castrensem Exercituum Polonorum nominasse.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 679r-v (N.prot. 716).

Excellentissime Domine!

Honori mihi duco Excellentissimae Dominationi Vestrae communicare me a Duce Supremo Iosepho Piłsudski in causa nominationis meae in Episcopum Exercituum Polonorum, recepisse documentum de die 8 Februarii, anni currentis, tenoris, ut sequitur:

"Po porozumieniu ze Świętą Stolicą Apostolską mianuję Ks. Biskupa Halikarnaskiego, sufragana warszawskiego, Dra Stanisława Galla Biskupem Polowym i Naczelnikiem Duszpasterstwa w Wojsku Polskim"[160].

Cui relationi sensus profundissimae venerationis attestor

Excellentiae Vestrae servus humillimus
† Stanislaus Gall

[160] Diploma nominationis in lingua Italica conscriptum visitator Ratti misit secretario status per litteras 24 II 1919 datas (N.prot. 735). Cfr. N. 543.

N. 509.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 10 II 1919.

Transmittit explanationes marchionis De Felice de mandato nummario 10 000 rublorum, cuius exsolutionem visitator apostolicus Varsaviae exacturus erat. Accuratius de hac re edoceri cupit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 710r N° 87113 (N.prot. 779); annexum - autogr., scriptum in charta a "Corriere D'Italia" usurpata, servatur in eodem involucro (f. 711r).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Qui compiegato trasmetto alla Signoria V.ra Ill.ma un appunto del Marchese de Felice[161], relativo allo chèque di 10 000 rubli affidatole, per la riscossione, prima della sua partenza per Varsavia[162].

Sarò vivamente grato alla Signoria V.ra se vorrà favorirmi al riguardo i desiderati ragguaglii[163]; in attesa dei quali le rinnovo ben volentieri l'attestato della distinta e sincera stima con cui mi pregio dichiararmi *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

Annexum:

Explanationes marchionis De Felice

[Romae], 30 I 1919.

Mons. Ratti, prima di partire per Varsavia, prese in consegna - per cortese consiglio di Sua Eccellenza Mons. Tedeschini[164] - uno chèque di diecimila rubli sulla maggior banca di Pietrogrado, promettendo di adoperarsi

---

161 Caietanus De Felice, cfr. ANP LVII/2, notam 228, p. 103.
162 Cfr. ibidem, N. 133, p. 103.
163 Cfr. N. 568.
164 Fridericus Tedeschini, cfr. ANP LVII/1, notam 169, p. 91.

per riscuoterlo rimettendone la valuta al Cavaliere Augusto Carelli[165] - depositante - a mezzo della Segreteria di Stato.

Non ha mai dato risposta alcuna, né inviando il danaro, né restituendo l'assegno, né avvertendo di non essere riuscito nell'intento cortesemente propostosi. Il Carelli desidererebbe sapere qualche cosa. Egli fu presentato agli illustri Prelati suddetti dal

Marchese De Felice

N. 510.

Card. Philippus Giustini, praefectus S. Congregationis Sacramentorum
Achilli Ratti

Romae, 10 II 1919.

Certiorem faciens visitatorem apostolicum de negotio sac. Francisci Foryś, dioecesis Cracoviensis, in S. Congregatione Sacramentorum noviter examinato, adiungit decisionem summi pontificis hac in re latam et mandat, ut eam ordinario dioecesis Cracoviensis mittendam curet.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 731r-v N°1494/14 (N.prot. 807).

Sub secreto.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Fu rimessa a questa Sacra Congregazione dei Sacramenti, perché di sua competenza, la nuova istanza del sacerdote Francesco Foryś[166] della diocesi di Cracovia, insieme al relativo rapporto N° 444, col quale, in data del 3 gennaio ultimo scorso, la Signoria V.ra Ill.ma e Rev.ma l'aveva spedita alla Santa Sede[167]. E poiché, come V.ra Signoria sa, a questa Sacra Congregazione l'oratore aveva fatto ricorso la prima volta nel 1914, così fu riassunto l'affare, fu preso di nuovo ad esame, e quindi ne riferii al Santo Padre nella sovrana Udienza accordatami il 3 del corrente mese di febbraio.

La risoluzione che Sua Santità si è degnata prendere in riguardo al sacerdote Foryś, la Signoria V.ra la vedrà dalla qui acclusa lettera diretta in

---

[165] Augustus Carelli, cfr. ANP LVII/2, notam 229, p. 103

[166] Franciscus Foryś, cfr. ANP LVII/3, praeter alia N. 346, p. 173.

[167] Cfr. ANP LVII/3, N. 392, p. 240-241.

proposito all'Ill.mo e Rev.mo Ordinario di Cracovia, lettera, che, dopo averne presa cognizione, V.ra Signoria vorrà compiacersi di far giungere al suo destino[a)].

Con sensi di distinta stima e di profondo ossequio *etc.*

[b-]F. Card. Giustini, Prefetto[168]
† Luigi, Vescovo di Terme, Segretario[-b)169]

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Consegnata a Mons. Sapieha 12 III 1919.
b-b) *Propriis manibus.*

N. 511.

Achilles Ratti
Ludovico (Aloisio) Maglione, ablegato Sedis Apostolicae in Helvetia

Varsaviae, 11 II 1919.

Rogat, ut litteras et scripta sua quam citissime Romam transmittat; petit praeterea, ut se accuratius edoceat de institutione et modis laborandi in exercenda cura pastorali militum in Helvetia.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 960r N.prot. 651.

Ill.mo et Rev.mo Monsignore,

Per non riaprire il plico già chiuso, gli aggiungo un appendice, di qualche altra carta al plico, di altro biglietto a Lei: mi abbia pazienza!

La prego di incamminare al più presto possibile per Roma e il plico e l'appendice; la prego anzi di prender visione di questa[170]. Ella si farà pure benemerita della rinascente Polonia e del suo esercito, se mi vorrà (potendolo senza troppa difficoltà) procurarmi qualche notizia di quello che si è

---

168 Philippus Giustini (1852-1920). Ordine sacerdotali a. 1876 suscepto, functus est munere professoris in Seminario Dioecesano Tiburtino, deinde docuit ius canonicum in Pontificia Studiorum Universitate s. Apollinaris. Ab a. 1902 erat secretarius S. Congregationis Episcoporum et Religiosorum et ab a. 1904 membrum Consilii novo Codici Iuris Canonici apparando. A. 1908 nominatus est secretarius S. Congregationis Sacramentorum, a. autem 1914, dignitate cardinalicia auctus, factus est eius praefectus.

169 Ludovicus Capotosti (1863-1938). Ab a. 1908 epus titularis Mutilensis, a. 1915 translatus ad episcopatum titularem Thermensem in Cappadocia I. A. 1926 cardinalis creatus.

170 Statuere non valui, quae documenta Ratti tunc transmiserit.

fatto dagli Svizzeri, gente con pratica per l'assistenza spirituale dei loro soldati[171].

La ringrazio fin d'ora e di cuore me Le raccomando,

dev.mo, obl.mo
Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 512.

Achilles Ratti
Michaeli Cerrati, vicario castrensi Exercitus Italici

Varsaviae, 11 II 1919.

Describit difficilem condicionem recens nominati epi castrensis Exercituum Polonorum, Stanislai Gall, et rogat, ut omnis generis auxilia et adminicula transmittere velit, quae in instituendis et ordinandis structuris curae pastoralis militum ei prodesse possint.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 961r-v N.prot. 652.

Carissimo Mons. Don Cerrati,

Il Santo Padre ha testè designato di nominare un Vescovo Castrense per l'esercito della rinascente Polonia nella persona di Sua Eccellenza Mons. Stanislao Gall, ausiliare di Varsavia e titolare di Alicarnasso[172]. Egli deve ora impiantare, come si deve, ed organizzare tutta la spartita, tutto il servizio e il funzionamento. Ella che ha così ben fatto tutto questo per l'esercito italiano ed ha ormai fatto una così larga esperienza in materia, voglia prego beneficarne la Polonia, il suo esercito ed il suo Vescovo Castrense, mandandomi al più presto tutte quelle indicazioni che a suo giudizio possono tornare più utili e più opportune[173]; gliene sarò anch'io molto riconoscente; e non sarà senza qualche onore del nome italiano e del Suo in particolare.

La spero in buona salute; io non ho parole per ringraziare il Signore e nulla mi mancherebbe ... se non mi mancasse - e come! - la Vaticana ... e tutta la sua gente. Mi riverisca Sua Eccellenza Mons. Bartolomasi[174], mi

---

171 Cfr. N. 512 et 547.

172 Cfr. N. 507.

173 Cfr. N. 582.

174 Epus Angelus Bartolomasi (1869-1959). A. 1910 nominatus est epus tit. Derbeus. Ab a. 1919 epus residentialis Tergestinus et Iustinopolitanus (Trieste e Capodistria), a. 1922 translatus ad se-

saluti tutti e singoli che vedrà della Vaticana, mi raccomandi al Signore e mi creda sempre l'affettuosissimo, obl.mo servo

Achille Ratti

N. 513.

Achilles Ratti
Ignatio Dub-Dubowski, epo Luceoriensi seu Zytomeriensi

Varsaviae, 12 II 1919.

Concedit ei facultatem Basilium Stysło, sacerdotem ritus orientalis, ad ritum Latinum recipiendi.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 962r N.prot. 659.

Excellentissime et Reverendissime Domine,

Visis Excellentiae Tuae Rev.mae litteris, datis Żytomiriae die 21 Ianuarii anni currentis (N° 128)[175], quibus preces commendabas Basilii Stysło, sacerdotis catholici, ritus orientalis, vidui, qui illicite de manibus schismatici Eulogii[176] accepta sacerdotali ordinatione, nunc facti paenitens eiurato schismate in sinum catholicae Ecclesiae iterum receptus ab Apostolica Sede petit, uti sibi liceat ad ritum latinum transire; cum ex eisdem precibus appareat eum non ob contemptum ritus orientalis catholici, quem Ecclesia agnoscit et tuetur, sed ut utilius et uberius suum ministerium in Tua dioecesi exerceat, transitum ad latinum ritum expostulare, cumque Te iam Episcopum benevolum receptorem invenerit, Nos vigore etc. facultatem tibi facimus suprascriptum sacerdotem Basilium Stysłum ad ritum latinum recipere inter sacerdotes tibi subditos, remoto periculo scandali et offensionis pro populo ritus orientalis catholici, si quod forte timendum esset[177].

(a-Achilles Ratti
Visitator Apostolicus-a)

a-a) *Manu propria.*

---

dem Pineroliensem. Ab a. 1929 aepus tit. Petrensis et epus castrensis Exercituum Italicorum. A. 1935 assistens solio pontifiicio

175 Cfr. ANP LVII/3, Tab. 1, n. 33.

176 Eulogius, cfr. ANP LVII/1, notam 102, p. 43.

177 Scriptum Achillis Ratti publicatur propter causas, quibus facultas concessa iustificatur.

N. 514.

Petrus Drzewiecki, praesidens urbis Varsaviae, et Ignatius Baliński, praeses Consilii Municipalis Varsaviensis Achilli Ratti

Varsaviae, 12 II 1919.

Rogant, ut visitator apostolicus praesentia sua cohonestare velit convivium et sollemne spectaculum in Theatro Maiore urbis in honorem deputatorum ad Diaetam Legibus Ferendis comparatum.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 661r (N.prot. 667).

Niżej podpisani, jako Prezes Rady Miejskiej i Prezydent miasta, mają zaszczyt najuprzejmiej prosić Jego Ekscelencję o łaskawe uświetnienie obecnością Swoją rautu oraz uroczystego przedstawienia w Teatrze Wielkim na cześć Panów posłów sejmowych.

Dla Waszej Ekscelencji wraz [z] Ekscelencją Arcybiskupem Kakowskim[178] i biskupami: Ruszkiewiczem[179] i Gallem jest zarezerwowana loża Nr 16.

W nadziei, iż Jego Ekscelencja zaszczyci nas Swą obecnością, pozostajemy z wysokim poważaniem

Prezes Rady Miejskiej
(a-Ignacy Baliński-a)[180]

Prezydent miasta
(a-P. Drzewiecki-a)[181]

a-a) *Propriis manibus.*

---

178 Alexander Kakowski, cfr. ANP LVII/1, notam 25, p. XI.

179 Casimirus Ruszkiewicz, vide infra notam 142.

180 Ignatius Baliński (1862-1951), poeta, scriptor diurnarius, iuris peritus. Pluries functus est munere consiliarii municipii Varsaviensis, m. Februario 1918 praefuit Consilio Municipali Varsaviensi. A. 1920, cum urbi Varsaviae invasio copiarum bolsevicarum imminebat, functus est munere commissarii in Consilio Defensionis Urbis. Ab a. 1918 iudex Tribunalis Supremi. Fuit etiam professor iuris in Schola Principali Rei Agrariae et in Schola Polytechnica Varsaviensi. Praefuit Associationi Iudicum et Procuratorum, unus ex conditoribus Societatis Litteratorum et Diurnariorum, fuit senator electus ab Unione Populari et Nationali. Ab initio alterius omnium gentium belli commoratur in Magna Britannia.

181 Petrus Stanislaus Drzewiecki (1865-1944), doctor machinarius, industriarum promotor, propagator scientificae organisationis "Laboris" (si ita dici potest). A. 1899-1919 praeses Associationis Technicorum (seu Artificum) Varsaviensis. A. 1917-1921 praesidens urbis Varsaviae. Ab a. 1924 aliis magni momenti muneribus functus est. Trucidatus ab asseclis Adolfi Hitler in carceribus Moabit nuncupatis.

N. 515.

Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki, epus Vladislaviensis seu Calissiensis
Achilli Ratti

Vladislaviae, 12 II 1919.

Petit, ut apud epum Kielcensem [Augustinum Łosiński] operam interponere velit, ne idem pro monasterio Leśnioviensi Patribus Paulinis reddito pecuniam repetat pro conservatione aedificiorum eiusdem monasterii 17 annorum spatio expensam.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 666r-v (N.prot. 677).

Excellentissime D.ne,

In monasterio Claromontano urget extrema necessitas erigendi novitiatum in separato claustro, in loco solitario, praesertim nunc instantibus fidelium peregrinationibus bello expirante.

Hac in re adii Ordinarium Kielcensem[182], in cuius dioecesi reperitur Leśniów[183], claustrum olim Patribus Paulinis Claromontanis a gubernio russiaco ereptum. Qua in re consensum dictus Ordinarius praebet ea tamen conditione, ut pecunia, quae pro monasterio conservando intra 17 annos est elargita, cum interessibus ab hac plena summa, ab ipso initio, id est inde a 17 annis, resarciatur in suas manus.

Cum grave dubium oriatur an sac. Witek[184], hodiernus Rector monasterii Leśnioviensis, suis propriis sumptibus, non vero oblationibus fidelium, sua cura collectis, conservaverit ac restauraverit monasterium, cum, etsi ita res fuerit, tamen pecunia haec expensa esset successive intra hos 17 annos, hinc iniustum videatur interessus [sic] pro toto hoc temporis spatio expostulare, humillime rogo Excellentissimam Amplitudinem Tuam, ut intervenire hac in difficili causa dignetur.

Accedit, quod in sua dioecesi omnia monasteria paratus sum sine ulla pecuniae, quae a Rectoribus fuerat expensa pro eorum conservatione, indemnisatione reddere, lubentissimo animo regulares invitando, ut quantocius illa denuo occupent.

---

[182] Augustinus Łosiński, cfr. ANP LVII/1, notam 9, p. 5.

[183] Pagus 30 chiliometris ad meridionem a Częstochovia in paroecia et decanatu Żarki situs.

[184] Stanislaus Witek (1866-1940). Presbyteratus ordinem suscepit a. 1894. Rector ecclesiae filialis.

Transcripta litterarum Superiorum in causa monasteriorum Patrum Reformatorum et Bernardinorum in Kalisz pergratum mihi est mittere[185].

Ea arrepta occasione eximiae venerationis meae et intimi obsequii sensus Excellentissimae Amplitudini Tuae patefacio

[a-]hum.mus servus
† Stanislaus Zdzitowiecki[-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 516.

Adamus Stephanus Sapieha, epus Cracoviensis
Achilli Ratti

Cracoviae, 12 II 1919.

Visitatorem apostolicum edocet de difficili condicione et indigentia Sororum Ursulinarum Cracoviensium et nomine superiorissae earum petit, ut eis a Sede Apostolica licentiam impetret debitum hypothecarium contrahendi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 662r N° 1175/19 (N.prot. 738).

Excellentissime ac Rev.me D.ne!

Superiorissa Congregationis Sororum Ursulinarum Cracoviae[186] a me petit, ut ipsi licentiam a Sancta Sede Apostolica impetrem contrahendi debitum in summa 420 000 coronarum, quod oneret hypothecam domorum Congregationis Cracoviae existentium. Pretium harum domorum efficit circa 2 000 000 coron. et hypotheca earundem iam gravata est aere alieno 280 000 coron.; quodsi nunc debitum in summa 420 000 coron. contraheretur, totum debitum hypothecarium summam 700 000 coron. efficeret.

Congregatio Sororum Ursulinarum Cracoviae, quae de educandis et instituendis puellis ex tota fere Polonia huc confluentibus quam optime est promerita, propter bellum magna detrimenta cepit; per longius tempus in

---

185 In litteris desunt scripta annexa, cfr. N. 521.

186 Ignatia (Michaela) Szydłowska (1858-1931). Congregationem intravit a. 1889, vota monastica professa est a. 1892. Munere superioris domus Cracoviensis functa est inde a die 2 VII 1918. Die 13 VII 1919 electa est prima praeposita generalis Unionis Polonae et officio hoc functa est usque ad a. 1926. A. 1927-1931 explebat officium superioris domus Posnaniensis et consiliariae praepositae generalis.

domibus Congregationis erat nosocomium militare et Congregatio scholas habere non potuit. Deficientibus proventibus Congregatio coacta erat ad comparanda necessaria alimenta, carbones etc., contrahere debita manualia, quae ob insolitam annonae caritatem usque adhuc durantem, ad summam 220 000 coron. creverunt[a)]. Praeterea solvenda remanent publica vectigalia, quae 60 000 coron. efficiunt, et consulendum est necessitatibus Congregationis pro tempore proxime futuro, id est saltem ad finem mensis Augusti anni currentis. Ad solvenda itaque vectigalia publica et debita manualia, nec non ad comparandas copias ad vitam necessarias Congregatio praefatarum Sororum intendit hypothecarium debitum 420 000 coron. contrahere, quam summam una cum debito antea contracto, pensionibus ad longius temporis spatium praestituendis solvere poterit.

Praeter praefatas domos Cracoviae existentes habet Congregatio haereditatem duarum Sororum religiosarum, quae mortuae sunt, videlicet 2/3 praedii Stępina nuncupati[187], cuius totum pretium circa 700 000 coron. efficit. Ob magnam distantiam huius praedii ab urbe Cracovia Congregatio Sororum in praesentibus rerum adiunctis valde parvum exinde habet proventum, sed quando res in futuro aliter componentur, Congregationis conditio melior evadet[188].

Quibus omnibus perpensis ac mature ponderatis honori mihi duco Excellentiam Vestram perhumane rogare, ut requisitam licentiam ad praefatum debitum contrahendum a Sancta Sede Apostolica impetrare, respective vi facultatum, quibus gaudet, benigne elargiri dignetur.

Qua occasione utens intimae venerationis ac peculiaris observantiae meae sensus Excellentiae Vestrae profiteor. Excellentiae Vestrae Rev.mae

add.mus et hum.mus in Christo servus
[b-†] Adamus Stephanus[-b)]

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Risposto immediatamente chiedendo se uditi i competenti e responsabili d'amministrazione etc. Nessuna risposta; parlato con Mons. Sapieha venuto alla Conferenza Episcopale 12-14 marzo 1919; ma alla sfuggita; partito sabbato 15, forse pensando tornare ben presto, il giorno 16 (domenica) gli ho scritto dando la chiesta licenza quando a prudente giudizio di Monsignore possa farsi senza pericolo e [quando] siano debitamente stabilite le condizioni per l'estinzione del debito contraendo e per il pagamento degli interessi. In lettera confidenziale spiego intendere di parlare di prudenza ordinaria e potersi il giudizio di Monsignore confrontare con quello di competenti in materia. AR.

b-b) *Manu propria.*

187 Pagus in dioecesi Premisliensi in decanatu Strzyżów, circiter quattuor chiliometra ad occidentem a flumine Wisłok distans.

188 Cfr. N. 589.

N. 517.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 13 II 1919.

Certiorem eum reddit nominationem epi Stanislai Gall ad munus epi castrensis Exercituum Polonorum confirmare telegramma suum n. 30 notis arcanis scriptum et relationem n. 649. Petit insuper, ne relationis suae de difficultatibus Bibliothecae Vaticanae scriptae ulla habeatur ratio.

Cop. textus telegrammatis "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 964r Cifra P 31 N.prot. 664.

[Numero] 31. Avuto suo telegr[amma] n. 34[189]; ringrazio. Mi mancano [n.] 31 e [n.] 33[190] . Per la nomina ora perfetta di Mons. Gall confermo mia cifra 30[191] e ho spedito rapporto 649[192]. Prego non contare mio rapporto 634[193] per difficoltà in Biblioteca. Ossequi. Achilles Ratti Vis[itator] Apostolicus

N. 518.

Achilles Ratti
Iosepho Bilczewski, aepo Leopoliensi ritus Latini

Varsaviae, 13 II 1919.

Se summum pontificem certiorem facturum esse pollicetur de conatibus suis ad pacem inter Polonos et Ucrainenses restituendam susceptis. Hortatur etiam utrumque metropolitam, ut ad hanc rem assequendam quamlibet oblatam occasionem arripiant, quamvis pax inter utramque partem facienda a moderatoribus saecularibus imprimis dependeat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 965r-v N.prot. 665.

---

189 Cfr. N. 504.
190 Vide N. 530, in quo card. Gasparri textum utriusque telegrammatis adducit.
191 Cfr. N. 487.
192 Cfr. N. 507.
193 Cfr. N. 501.

Eccellenza,

Ho avuto il 25 gennaio p.p. per mandato di Mons. Teodorowicz la venerata sua 12 I 1919[194] e di nuovo la ringrazio. Il Signore benedica tutti gli sforzi che la Eminenza V.ra Rev.ma ha fatto e vorrà ancora fare secondo le possibilità per l'opera della pacificazione di codeste popolazioni secondando i paterni desideri di Sua Santità alla quale non ho mancato di comunicare la di Lei devota e volenterosa risposta.

Come scrivo[195] anche a Mons. Szeptycki[196], è bensì vero che un trattato di pace non potrà aversi se non con l'intervento di coloro che stanno al governo; ma sarebbe certamente quanto onorevole per la Chiesa di Dio altrettanto consolante per il suo Vicario che i due Eccellentissimi Metropoliti[197] potessero portarsi il benefico contributo dell'opera loro, predisponendo ed avviando gli animi nel senso desiderato; ed anche solo l'averlo voluto e tentato sarà non piccolo merito e presso Dio e presso gli uomini.

Con ogni ossequio me Le raccomando e professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 519.

Achilles Ratti
Andreae Szeptycki, aepo Leopoliensi ritus Graeci

Varsaviae, 13 II 1919.

Promittit se summum pontificem edocturum esse de conatibus suis ad pacem inter partes secum pugnantes iam susceptis, ut secundum voluntatem et mandata eiusdem summi pontificis fideles praeparentur ad accipiendas condiciones pacis in futuro pacis Congressu proponendas.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 966r-v N.prot. 666.

---

194 Cfr. ANP LVII/3, N. 415, p. 273-274.

195 Cfr. N. 519.

196 Andreas Szeptycki, cfr. ANP LVII/1, notam 107, p. 45.

197 Fusius de mutuis relationibus et cooperatione, quae illo tempore inter utrumque metropolitam Leopoliensem intercedebant, vide *Nieznana korespondencja Arcybiskupów Metropolitów Lwowskich Józefa Bilczewskiego z Andrzejem Szeptyckim w czasie wojny polsko-ukraińskiej 1918-1919.* [Ignotum epistularum commercium inter metropolitas Leopolienses Iosephum Bilczewski et Andream Szeptycki tempore belli Polonico-Ucrainici a. 1918-1919 intercedens], auctore I. Wołczański, Lwów - Kraków 1997.

Eccellenza,

Ho avuto, il 16 corrente per le mani del Suo Reverendo inviato la Sua lettera del 24 gennaio 1919[198] e di cuore la ringrazio. In fondo alle sue certamente rimarchevoli ossservazioni e discussioni vedo il proposito dell'Eminenza V.ra Rev.ma di adoperarsi secondo tutto il poter suo alla pacificazione tanto desiderata dal Santo Padre e non mancherò di segnalarlo alla Santità Sua.

Il Santo Padre vuole certamente ed innanzitutto, la giustizia; ma non potendo di questa farsi giudice, esorta come padre alla pace e cerca di promuoverla in tutti i modi a lui consentiti, lasciando il gudizio della giustizia e la discussione e composizione dei diritti a quelli che ne hanno i dati ed il potere. Per questo la lettera scritta nel suo Augusto Nome accennava ai Capi dei popoli ed al congresso della pace; ma d'altra parte ha il Santo Padre sperato che gli Eccellentissimi Metropoliti, stando nel teatro stesso della contesa potessero meno difficilmente esercitare una qualche benefica influenza, predisponendo gli animi all'intento desiderato.

Dico "meno difficilmente" perché la difficoltà grande dell'impresa non è certamente sfuggita all'Augusto Pontefice ed è appunto in considerazione di essa che ho desiderato che gli Eccellentissimi Metropoliti, dopo quanto avranno lodevolissimamente fatto già prima del suo paterno invito, tentassero secondo possibilità qualche nuova via nel Suo Nome.

Certamente uno stabile trattato di pace non potrà aversi (com'Ella accenna e com'è evidente: se non dall'intervento e dal mutuo accordo dei governi auspice il Congresso della Pace[199], al quale le vicende ed il successo della guerra han deferito autorevole parola in tutte le dipendenze della guerra medesima; ma sarà pur certamente altrettanto onorevole per la Chiesa di Dio che per il Suo Vicario, se gli Eccellentissimi Metropoliti potranno portarvi un contributo prima di preparazione e poi di buona accoglienza negli animi dei loro fedeli; ed anche il solo averlo tentato sarà non piccolo merito e presso Dio e presso gli uomini.

Con ogni ossequio me Le raccomando e professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

---

198 Cfr. ANP LVII/3, N. 451, p. 323-328.

199 Cfr. ibidem N. 354, p. 182-184; cfr. etiam *Nieznana korespondencja Arcybiskupów Metropolitów Lwowskich,* annexum 10, p. 144-148.

N. 520.

Ignatius Ioannes Paderewski, administer Rerum Exterarum et Supremi Ministrorum Consilii praefectus Achilli Ratti

Varsaviae, 14 II 1919.

Gratias agit, quod se certiorem fecit de Stanislao Gall episcopo castrensi Exercituum Polonorum nominato et nomine regiminis Polonici petit, ut summo pontifici gratias quam maximas agat pro paterna cura et sollicitudine, qua nationem Polonam prosequitur. Scribit eidem regimini firmiter persuasum esse epum Gall necessitatibus spiritualibus militum Polonorum optime esse consulturum .

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 664r N° 1514/19 (N.prot. 674).

Monseigneur,

Je viens de recevoir l'honorée missive de Votre Excellence du 5 courant, Nr 611, m'annonçant que Sa Sainteté le Souverain Pontife Benoît XV a daigné nommer à titre provisoire Monseigneur Stanislas Gall Evêque de camp de l'armée polonaise[200]. Je considère de mon plus pressant devoir de remercier Votre Excellence de cette communication qui est un nouveau témoignage de la constante bienveillance, dont Votre Excellence n'a cessé de faire preuve à l'égard de notre pays.

Je me permets au nom du Gouvernement Polonais de prier Votre Excellence de vouloir bien déposer aux pieds de Sa Sainteté l'expression de l'inaltérable dévouement filial et de la plus profonde gratitude du peuple polonais pour la sollicitude paternelle du Saint Père qu'il a daigné ainsi témoigner à nos braves soldats. Le Gouvernement Polonais émet la ferme conviction que, grâce à la décision prise par Sa Sainteté, sous l'éclairée et zélée surveillance pastorale de Mons. Gall, toutes les exigences spirituelles de l'armée polonaise seront parfaitement assurées. Les soldats polonais puiseront le soutien et la force nécessaires à l'accomplissement de leur honorable mais ardu devoir dans les consolations dont la Religion est la source.

Je prie Votre Excellence de vouloir bien agréer l'assurance de mon très profond respect avec lequel j'ai l'honneur d'être de Votre Excellence le très dévoué et obéissant serviteur

[a-I. J. Paderewski-a]

Sigillum cum inscriptione:
Ministerstwo Spraw Zagranicznych

[a-a] *Manu propria.*

---

200 Cfr. N. 484.

N. 521.

Stanislaus Zdzitowiecki, epus Vladislaviensis seu Calissiensis Achilli Ratti

Vladislaviae, 14 II 1919.

Tamquam supplementum ad litteras suas de negotio monasterii Leśnioviensis scriptas mittit exempla litterarum praepositorum provincialium Ordinum Bernardinorum et Reformatorum de ipsorum monasteriis Congregationi Sororum S. Familiae de Nazareth et Patribus Societatis Iesu tradendis.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 668r (N.prot. 689); annexa 1-2: cop. (dactylogr), servantur in eodem involucro f. 669r (N.prot. 690) et f. 670r-v (N.prot. 691).

Supplendo litteris meis in causa claustri "Leśniów" die hesterna ad Excellentissimam Dominationem Tuam directis[201], honori mihi duco in adnexo horum copias litterarum Superiorum Congregationum: Bernardinorum[202] et Reformatorum[203] ad me datas transmittere[204].

Fruens hac occasione eximiae venerationis meae et intimi obsequii sensus profiteor

[a-]hum.mus servus
† St. Zdzitowiecki[-a)]

[a-a)] *Manu propria.*

Annexum n. 1:

Sigismundus Janicki[205], praepositus provincialis
Ordinis Fratrum Minorum (Reformatorum)
Stanislao Zdzitowiecki, epo Vladislaviensi seu Calissiensi

---

[201] Cfr. N. 517.

[202] Vide infra annexum n. 2.

[203] Vide infra annexum n. 1.

[204] Cfr. N. 529.

[205] Sigismundus (nomen in baptismate receptum Ludovicus) Janicki OFMRef. (1867-1929). Ordinem ingressus est a. 1883; presbyteratum suscepit a. 1889. Fuit guardianus Cracoviae a. 1893-1896, 1898-1911 et in Kęty 1896-1898. Insuper functus est munere custodis provinciae Galicianae Immaculatae Conceptionis BMV a. 1905-1911 et munere commissarii Terrae Sanctae pro Polonia a. 1911-1923. Ter functus est officio provincialis a. 1914-1924. Propagavit ordines tertiarios in terris Poloniae.

Cracoviae, 3 II 1919.

Ekscelencjo, Najprzewielebniejszy Księże Biskupie[a)],

Za list łaskawie mi przesłany, dzięki składam jak najserdeczniejsze, oświadczając zarazem, że za ojcowskie serce, jakie dla nas okazuje Ekscelencja, przyjmując do swojej diecezji i ofiarując różne klasztory, tylko synowską uległością i wdzięcznością odpłacić się będzie naszym obowiązkiem. W marcu przeniosę mych zakonników do Włocławka, by tamże pod okiem Waszej Ekscelencji dla chwały Bożej mogli pracować. Nie nastąpi to jednak na zapusty, tylko w ciągu marca, gdyż dopiero w tym czasie wyświęcą się nasi nowi kapłani, których na miejsce ojców, mających osiąść we Włocławku, do naszych klasztorów będę mógł przeznaczyć. Co do innych klasztorów ofiarowanych nam w diecezji Waszej Ekscelencji, to obecnie w tych czasach, gdy mamy mało powołań, nie będę w stanie ich obsadzić. Sprawa ta jednak będzie moją troską w przyszłości. O Kalisz niech Ekscelencja będzie spokojnym, ja bowiem z mej strony żadnych nie będę stawiał przeszkód ani trudności.

Jeszcze raz dziękuję Waszej Ekscelencji za Jego łaskawość, całując Jego ręce, zostaję z pełnym czci i synowskiej miłości sługą uniżonym

o. Zygmunt Janicki

a) *In margine adnotatio manu Ermenegildi Pellegrinetti:* Sulla questione dei conventi dei Riformati in diocesi di Włocławek. Nessuna difficoltà per la concessione ad altri del già convento di Kalisz.

Annexum n. 2:

Sabinus Figus, praepositus provincialis Ordinis Bernardinorum
Stanislao Zdzitowiecki, epo Vladislaviensi seu Calissiensi

Leżajsk, 6 II 1919.

Wasza Ekscelencjo, Najdostojniejszy Arcypasterzu[a)],

Stwierdzając niniejszym spóźniony odbiór listu Waszej Ekscelencji z dnia 17 I 1919, mam zaszczyt donieść, że w sprawie obsadzenia naszego klasztoru w Kaliszu OO. Jezuitami, żadnych trudności robić nie będę, owszem do tego planu przychylnie się oświadczę.

Z prawdziwą radością i wdzięcznością przyjąłem do wiadomości, że Wasza Ekscelencja oddaje nam do dyspozycji resztę klasztorów w swojej diecezji. Sprawa jednak obsadzenia owych klasztorów przedstawia się nie bardzo pocieszająco. W personelu bowiem naszym zakonnym wojna wyrządziła nam nieobliczalne szkody. W czasie wojny więcej nam Ojców umarło, aniżeli przybyło. Kilku Ojców nie powróciło z wojny, zatrzymani przez Wojsko Pol-

skie. Kilku Ojców powróciło z wojny niedobrze wyleczonych z odniesionych ran lub przebytych chorób.

Obecnie osiem naszych klasztorów we Wschodniej Galicji zupełnie są od prowincji odcięte przez wojnę ukraińską. Nie mam zgoła żadnej wiadomości, co się tam z nimi dzieje. W samym Zbarażu przy parafii i po ekspozyturach jest 12 Ojców. Braciszków zaledwie kilku powróciło z wojny, resztę zatrzymało Wojsko Polskie. Paru Ojców po dziś dzień chodzi w mundurach oficerskich, bo nie mogę dla nich zdobyć habitu ani sukna na habit. Dla sześciu nowicjuszy musiałem wnieść do Rzymu prośbę o dyspensę, aby mogli w ubraniach świeckich odbywać nowicjat.

Raczy tedy Wasza Ekscelencja zrozumieć, że w takim stanie naszej prowincji niepodobna nam, przynajmniej na razie, obejmować i obsadzać nowe klasztory. Tymczasem bodaj jeden z owych klasztorów może objąć O. Feliks Dwornicki[206], w której to sprawie z nim się porozumię. Siostry Bernardynki z Krakowa natomiast mogłyby zaraz obsadzić Wartę, jeśliby Wasza Ekscelencja raczył się na to zgodzić.

Polecając wreszcie siebie i moją prowincję łasce i opiece Waszej Ekscelencji, na kolanach upraszam o Arcypasterskie błogosławieństwo. Najuniżeńszy sługa

o. Sabin Figus[207], prowincjał

[a] *In margine adnotatio manu Ermenegildi Pellegrinetti:* Il provinciale dei Bernardini parla degli exconventi in Cuiavia. Nessuna pretensione al convento di Kalisz. Stato dei conventi in Galizia.

N. 522.

Georgius Matulewicz, epus Vilnensis
Achilli Ratti

Vilnae, 15 II 1919.

Certiorem facit visitatorem apostolicum de patre Friderico Muckermann SJ (a bolsevicis) comprehenso et in carcerem coniecto, de condicione dioecesis suae et de sorte ceterorum episcoporum.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 706r (N.prot. 768); textus in tessera salutatoria, agglutinata folio A4 (ut vocant) cum adnotatione manu Achillis

---

[206] Felix Valerianus Dwornicki, cfr. ANP LVII/1, notam 542, p. 240.

[207] Sabinus Figus (1855-1934), praepositus provincialis Ordinis Bernardinorum a. 1918-1921. Ordinem ingressus est a. 1874. Professionem monasticam praestitit a. 1878 et eodem anno presbyteratus ordinem accepit. Ab a. 1882 functus est munere praefecti (seu rectoris) domus studiorum Leopoli. Tempore unionis seu fusionis provinciarum Reformatorum et Bernardinorum, a. 1902-1911 peractae , ab a. 1902 fuit custos provinciarum unitarum et ab a. 1905 functus est munere diffinitoris

Ratti: "Da Mons. G. Matulewicz. Vilna 15 II 1919. Per mano del sig. Modliński".

Excellentissime D.ne!

Pater Muckermann S.J.[208] qui operariis organisandis operam dabat, est captivus factus; adhuc duo sacerdotes sunt capti. Cras dabo litteras ad populum et ipse loco p. Muckermann sermones ad operarios habebo. Sumus in statu missionum. Rogo, ut Excellentissimus D.nus mihi amplissimas det facultates pro hoc tempore, ut et sacerdotibus eas delegare possim. Excellentissimus D.nus O'Rourke, Epus Rigensis[209], nondum profectus est Rigam. Ceteri Episcopi incolumes. Commendo me et dioecesim orationibus. Nunc incipit pugna cum potęstate tenebrarum.

† Georgius

N. 523.

Achilles Ratti
Stanislao Casimiro Zdzitowiecki, epo Vladislaviensi seu Calissiensi

Varsaviae, 17 II 1919.

Scribit se nondum accepisse annuntiatas litteras praepositorum Ordinum Reformatorum et Bernardinorum de monasteriis ipsorum Calissiae exstantibus et rogat epum Vladislaviensem, ut quoad claustrum Leśnoviense ad novitiatum Patrum Paulinorum tradendum cum ordinario Kielcensi consilium ineat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 969r N.prot. 678.

Excellentissime Domine,

Accepi litteras Excellentiae Tuae Rev.mae datas die 12 currentis mensis et anni currentis[210]. Transcripta, quae dicis, litterarum superiorum in causa

---

[208] Fridericus Muckermann SJ (1883-1946), scriptor, homileticae doctrinae peritus, actionis oecumenicae promotor. Societatem Jesu ingressus est a. 1899; presbyteratus ordinem suscepit a. 1914. Tempore primi belli pancosmii cappellanus militum in exercitu Germanico. Didicit linguam Polonicam et laborabat apud ecclesiam s. Casimiri Vilnae, praesertim inter operarios. Comprehensus a bolsevicis 12 II 1919 per aliquot menses in custodia detentus est. A. 1920-1935 edebat commentarios litterarios "Der Gral" inscriptos. Debellabat bolsevismum et nationalem socialismum. A. 1933 ex Germania discedere coactus est.

[209] Eduardus O'Rourke, cfr. ANP LVII/1, notam 442, p. 200.

[210] Cfr. N. 515.

Monasteriorum Bernardinorum et Reformatorum non erant cum illis litteris, nec aliunde accepi[211].

In causa de claustro Leśnoviensi intervenire quidem non recuso, sed oportet ut etiam Rev.mus Ordinarius Kielcensis de intervento ipso tecum consentiat ipsumque tecum petat, ita ut sim arbiter in concordia electus. Certe eo sanctior et salubrior est cogitatio providendi de separata domo novitiatus Claromontani, quo necessitas, ut ipse praesens vidi, maior et urgentior.

Obsequia mea Excellentiae Tuae Rev.mae exhibeo meque Illi ex corde commendo *etc.*

Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 524.

Sac. Michael Kit, missionarius Graeco-catholicus Brestae in Lithuania
Achilli Ratti

Varsaviae, 17-18 II 1919.

Difficilem condicionem suam relegati Brestae in Lithuania describens rogat, ut pro bono Ecclesiae et nationis Ucrainae reditus in Ucrainam sibi permittatur.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 977r-v; cum adnotatione secretarii: "al N° 708".

Reverendissime patre Nuncio!*

Ego graeco-katholicus sacerdos Michael Kit habebam missionem in Beresti-Litoviensi. Ibi habebam iam VI loca cum tribus ecclesiis et ortodoxi adversabuntur ad veram religionem. Poloni occupabant nunc illam veram ucrainicam terram et omnes fast Ucrainos (inteligentos) in medias Poloniae terras eduxerunt. Etiam me cum ucraino gubernatori Jełtuchows'kyj et aliis 14 II in servitutem induxerunt et in Varsava hodie et die 18 II 1919 in Modlinem[212] (Novogeorgievsk) traducent[213]. Ibi quam internitus debeo in cita-

---

[211] Cfr. N. 521.

[212] Arx ad septentrionem a Varsavia prope ostium Narvae fluvii in Vistulam sita.

[213] Cfr. N. 580.

della[a)] morare. Omnes meae res poloni cum bibliis ecclesiasticis et breviario memerunt. Meam ecclesiam Beresti Poloni orthodoxo sacerdoti [et virum sacerdo?] traderunt. Nullus sacerdos orthodoxus in servitutem ductus est. Poloni vollunt omnes catholicos polonos esse, et dicunt nullum ucrainum catholicum esse. Eo modo politico agendi nocent maxime poloni catholicae ecclesiae. Catholica religio acceptata erit orthodoxis ucrainis, solummodo nollunt Ucraini etiam Poloni cum catholicismo esse. Tum rogo me ex servitute educere et dare me? aptitudinem ad catolicae ecclesiae et mei nationi operam dare. In Ucrainam vollo ego translatus esse, et in ultimo Varsaviae cum graeco-katholico sacerdote Filas operare[214].

In benedictionem graeco-katholicus sacerdos

Michael Kit

[a)] Linea subducta signatum.

* *Modum scribendi harum litterarum et omnia menda grammaticae Latinae in eis contenta intacta et incorrecta reliquimus.*

N. 525.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 18 II 1919.

Petit mitti sibi notitias de sororibus Congregationis S. Familiae de Nazareth deque earum domibus in dioecesibus Vilnensi et Leopoliensi sitis.

Or.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 671r; telegramma cum adnotatione praefecti stationis radiophonicae Arcis Varsaviensis: "Przyjęto 18 II 1919 r. o godz. 22.40 z Rzymu".

Voglia comunicarmi notizie circa religiose e case della Sacra Famiglia di Nazaret nella diocesi Vilno e Grodno[215], Leopoli e Stryj[216]. Cardinale Gasparri.

---

214 Cfr. N. 536 et 537.

215 In domo sororum Nazarethanarum Grodnensium, a. 1908 condita, habitabant 10 sorores et exstabat novitiatus. Invasionem bolsevicorum metuentes sorores una cum novitiis Cracoviae refugium invenerunt.

216 In oppido Stryj sorores Nazarethanae domum suam inauguraverunt a. 1913, in qua septem sorores habitabant.

N. 526.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 18 II 1919.

Nuntiat Sedi Apostolicae, cum de sacerdotibus orthodoxis et patribus Iesuitis comprehensis et tamquam obsidibus detentis certior facta esset, eorum liberationem curae esse, et mandat, ut visitator apostolicus etiam ipsorum mutuam liberationem a Polonis et Ucrainensibus impetrare conetur.

Or. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 675r Cifra A 35; textus "decifratus" manu Achillis Ratti.
Cop. textus (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 672r-673r (N.prot. 700).

[Numero] 35. S[anta] Sede avendo appreso che preti Ortodossi e Padri Gesuiti furono arrestati come ostaggi rispettivamente da Polacchi e da Ucraini, si è interessata per loro reciproca liberazione e sarebbe bene perciò che V.S. [V.ra Signoria] anche si adoperasse al riguardo[217]. [Card. Gasparri].

N. 527.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 18 II 1919.

Iterum considerandum esse censet de cogitato visitatoris apostolici itinere in Finniam, cum praepositus provincialis Congregationis Sacerdotum a S. Corde Iesu p. Dehon proponat, ut condatur ibi praefectura apostolica, et paratus sit aliquot sacerdotes Congregationis suae, Suetice et Finnice loqui scientes, ad laborem in tali praefectura destinandos concedere.

Cop. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 679r Cifra A 37; textus „decifratus" manu Achillis Ratti.
Cop. textus (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 677r (N.prot. 703).

[Numero] 37. Atteso urgente bisogno attuale Polonia sottopongo nuovamente [alla] considerazione V.S.R. [V.ra Signoria Rev.ma] se giudica tut-

---

[217] Cfr. N. 541.

tavia conveniente partire in questo momento per Finlandia[218]. Caso affermativo farò passaporto itinerario Berlino-Stoccolma. Padre Dehon[219], superiore preti Sacro Cuore, giudica opportuno creazione prefettura apostolica ed offre alcuni padri che parlano svedese e finlandese ed esercitarono già ministero colà. [Card. Gasparri].

N. 528.

Sac. Eusebius Brzeziewicz, parochus paroeciae s. Alexandri Varsaviae
Achilli Ratti

Varsaviae, 18 II 1919.

Refert de visitatione a se peracta et colloquiis in domo religiosa Congregationis Familiae Mariae Varsaviae ad viam Żelazna nr. 2449 sita cum sororibus habitis ante canonicam communitatis ipsarum coniunctionem cum ramo Galiciensi eiusdem Congregationis, domum principalem Leopoli habente. In relatione sua affirmat sorores unanimiter agnovisse huiusmodi duarum communitatum coniunctionem utrique parti utilem et bene acceptam esse futuram et talem consensum et unanimitatem nominum suorum subscriptione firmavisse. Insuper postulat, ut peracta ambarum congregationum unione specialis provincia religiosa formetur, quae domum suam principalem Varsaviae habeat et propriis iuribus praedita sit, cum condiciones laboris et actuositatis religiosae Varsaviae ab illis, quae sunt in Galicia, valde differant.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 921r-926r.

Agissant en caractère de délégué de Son Excellence Mons. Achille Ratti, Visiteur Apostolique en Pologne, pour examiner par des remarques personnelles la question d'une union canonique de personnes, vivant et travaillant dans une pieuse communauté sous le nom de "Famille de Marie", ayant leur maison principale à Varsovie, rue Żelazna N° 2449, avec la Congrégation

---

[218] Cfr. N. 541.

[219] Leo Dehon SCJ (1843-1925), nomen monasticum Ioannes a Corde Jesu, scriptor, rei socialis promotor, conditor Congregationis Sacratissimi Cordis Jesu. Studiis iuris in Universitate Parisiensi Sorbonnae nuncupata absolutis, a. 1865 ingressus est seminarium Gallicum Romae, ubi a. 1868 ordines sacerdotales accepit et, non interrumpens studia, adeptus est gradum doctoris philosophiae, theologiae et iuris canonici. Ab a. 1871 occupatus est tamquam vicarius in oppido Sancti Quintini (Saint-Quentin), ubi actionem socialem promovebat. Incohavit septimanas sociales catholicas. A. 1877 condidit collegium s. Ioannis in oppido Sancti Quintini. A. 1878 vota religiosa emisit et nominatus est magister novitiorum. Ab a. 1886 praepositus generalis Congregationis Sacratissimi Cordis Jesu.

religieuse portant le même nom de "Famille de Marie", ayant sa maison-mère à Léopol (Lemberg) en Galicie, je sous-signé Eusèbe Brzeziewicz, curé de la paroisse Saint Alexandre à Varsovie, arrivé ce jourd'hui en la maison N° 2449 rue Żelazna, fis part à la Supérieure du but de mon arrivée et lui demandai de réunir toutes les Soeurs.

Ensuite le sous-signé expliqua dans une courte allocution aux soeurs réunies, que leur manière de vivre actuelle est certainement bonne et agréable à Dieu, vu que son but et son règlement sont reconnus et approuvés par L.L.G.G. nos Evêques, pourtant, en suite de la supplique adressée par elles au Saint Père pour obtenir la permission d'unir leur communauté avec la Congrégation religieuse de la Famille de Marie en Galicie ayant sa maison-mère à Léopol, le Saint Père, prêt à y consentir, recommanda toutefois à Son Excellence Mons. le Visiteur Apostolique résidant à Varsovie de s'enquérir préalablement sur la question et ensuite de la résoudre définitivement[220]. Avant de décider finalement une affaire tellement grave, que l'union canonique de deux communautés religieuses, Son Excellence Mons. le Visiteur Apostolique chargea le sous-signé d'examiner chacune des soeurs en particulier de telle manière, qu' aucune d'elles ne puisse avoir dans l'avenir le moindre doute tant au sujet de la pleine connaissance de son acte, que de la libre volonté de son choix et de la pureté de son intention dans l'affaire dont il s'agit.

Après avoir divisé ensuite les soeurs réunies en trois groupes, pour que leurs occupations habituelles ne subissent pas d'interruption trop sensible, le sous-signé entreprit l'examen de chacune des soeurs en particulier, se basant dans cette action sur quatre questions suivantes:

1) depuis quel temps sert-elle le bon Dieu dans sa communauté, a-t'elle eu le temps suffisant pour prendre connaissance de son règlement et de ses coutumes, a-t'elle une connaissance précise de la règle, des constitutions et des coutumes de la Congrégation religieuse de la Famille de Marie en Galicie dont la maison-mère est à Léopol?

2) considère-t'elle l'union de sa communauté avec la Congrégation en Galicie comme avantageuse et désiderable pour le bien de la communauté dans laquelle elle vit actuellement, ainsi que pour le bien de son âme; est-elle prête d'accepter toutes les conditions, que lui imposerait une telle union et surtout celles, concernant le noviciat et les voeux religieux?

3) a-t'elle actuellement pleine liberté d'exprimer son intention sous ce rapport, la gloire de Dieu, le bien du prochain et sa propre sanctification sont-ils les seuls motifs de sa résolution dans l'affaire donnée?

4) ayant actuellement pleine liberté de choix de servir le bon Dieu dans l'état séculier ou religieux, persévère - t'elle avec une ferme volonté dans sa résolution primitive de servir Dieu dorénavant dans la Congrégation religieuse de la Famille de Marie?

---

[220] Cfr. ANP LVII/2, N. 139 et N. 166; cfr. etiam ANP LVII/1, N. 39.

Le premier groupe comprend les Soeurs, qui auparavant avaient appartenu à la Congrégation religieuse diocésaine de la Famille de Marie à Varsovie et en 1908 furent admises à la Congrégation religieuse des Soeurs Franciscaines Missionaires, qui demandèrent ensuite au Saint Siège d'être libérées de leurs voeux, émis dans la dite Congrégation des Franciscaines Missionaires et obtinrent la libération demandée en l'an 1914, elles étaient alors au nombre de 18, dont moururent 6, et restent actuellement en vie 12, savoir:

1. Angéla Kołakowska — années de vocation 56
2. Antonina Łączyńska — années de vocation 52
3. Sophie Ławrynowicz — années de vocation 45
4. Johanna Gange — années de vocation 35
5. Julie Skirgajło — années de vocation 34
6. Catherine Sztrak — années de vocation 32
7. Théophile Zimna — années de vocation 32
8. Mathilde Getter[221] — années de vocation 31
9. Rosalie Komorowska — années de vocation 28
10. Agnès Bohusz — années de vocation 19
11. Apolonia Sawicka — années de vocation 18
12. Hedvigis Uszpolewicz — années de vocation 15

Sont mortes:

13. Françoise Wielikaniec
14. Véronique Krawiec
15. Sophie Kotowicz
16. Josépha Łapińska
17. Agnès Chorbatowska
18. Michaelina Chorodniewska

Le second groupe composent les Soeurs, qui faisaient part de la Congrégation religieuse diocésaine de la Famille de Marie à Varsovie et émirent leurs voeux dans cette Congrégation, ou bien étaient regardées comme agrégées à cette Congrégation, mais qui pourtant ne furent point admises à la Congrégation des Franciscaines Missionaires, ou tout au plus, plusieures d'entr'elles, y furent admises en caractère de tertiaires de la Congrégation, leur nombre est de 11, savoir:

1. Rosalie Dowgierd — années de vocation 36
2. Angéla Myślińska — années de vocation 36
3. Françoise Myślińska — années de vocation 35
4. Marianna Mejtuto — années de vocation 35
5. Valère Stawicka — années de vocation 33
6. Thérèse Helman — années de vocation 31

[221] Mechthildis Getter, cfr. ANP LVII/2, notam 362, p. 197

7.	Julianna Zakrzewska	années de vocation	27
8.	Josèphe Dobrzyńska	années de vocation	25
9.	Caroline Wasińska	années de vocation	21
10.	Agathe Walpeter	années de vocation	20
11.	Françoise Dobosz	années de vocation	12

Le troisième groupe comprend les Soeurs, qui n'ont appartenu à aucune des deux Congrégations citées ci dessus et celles, qui actuellement font leur noviciat; elles sont au nombre de 43, savoir:

1.	Stanislase Bobińska	années de vocation	9
2.	Antoinette Służewska	années de vocation	9
3.	Valère Kudelska	années de vocation	9
4.	Marie Jaworska	années de vocation	8
5.	Marie Szmidt	années de vocation	7
6.	Agathe Szymczak	années de vocation	7
7.	Anne Widugirys	années de vocation	7
8.	Julie Kaczanowska	années de vocation	7
9.	Ursule Gryncewicz	années de vocation	6
10.	Angéla Stawowiak	années de vocation	6
11.	Marie Jelec	années de vocation	6
12.	Adèle Warpechowska	années de vocation	5
13.	Marguerite Godlewska	années de vocation	4
14.	Catherine Pietrusik	années de vocation	4
15.	Marianna Szkudlarek	années de vocation	4
16.	Stéphanie Biernacka	années de vocation	4
17.	Thérèse Pietrasiewicz	années de vocation	4
18.	Julie Piwowarczyk	années de vocation	4
19.	Sophie Szymczak	années de vocation	4
20.	Victoire Kęcińska	années de vocation	4
21.	Josépha Błędowska	années de vocation	3
22.	Ewa Wędzina	années de vocation	3
23.	Stanislase Ptaszyńska	années de vocation	2
24.	Pauline Maliszewska	années de vocation	2
25.	Geneviève Skombina	années de vocation	2
26.	Sophie Grzegorczyk	années de vocation	2
27.	Strzeżysława Michalak	années de vocation	2
28.	Catherine Kogut	années de vocation	2
29.	Marie Kłyszko[a)]		

Noviciat:

1.	Stanislase Sadowska	années de vocation	3
2.	Hélène Dobiecka	années de vocation	2
3.	Constance Rykowska	années de vocation	1,5

4.	Anne Kuźmin	mois de vocation	7
5.	Françoise Liszewska	mois de vocation	7
6.	Joséfpha Błaszczyk	mois de vocation	7
7.	Valère Czerwiec	mois de vocation	7
8.	Stanislase Kołak	mois de vocation	7
9.	Cécile Dziemidowicz	mois de vocation	7
10.	Françoise Jacewicz	mois de vocation	7
11.	Sabine Rudnicka	mois de vocation	7
12.	Joséfpha Bielawska	mois de vocation	7
13.	Stéphanie Tyrajska	mois de vocation	7
14.	Cyrille Kozłowska	mois de vocation	7

Aux questions posées de la manière citée ci-dessus, toutes les Soeurs répondirent unanimement: "Je regarde une union de notre communauté avec la Congrégation religieuse de Galicie, dont la maison-mère est à Léopol, comme utile et désirable sous tous les rapports; mon opinion là-dessus est formée par ma forte conviction intime, je l'exprime en toute liberté et connaissance de cause: la règle de la Congrégation religieuse de la Famille de Marie en Galicie m'est très bien connue; ayant actuellement une pleine liberté de choix, je suis tout à fait décidée de servir le bon Dieu dorénavant dans la Congrégation de la Famille de Marie. En même temps je me déclare prête à accepter toutes les conditions, qui me seront posées au moment d'une union définitive des deux communautés. Je confirme ma déclaration par ma signature"[b].

Le sous-signé s'entretint aussi avec deux Soeurs de la Congrégation religieuse de la Famille de Marie en Galicie, qui depuis six mois demeurent à Varsovie, dans la maison principale de la communauté varsovienne, les Soeurs Joséfpha Chmurówna et Hélène Baranowska, dont la première est ici en caractère de supérieure de la maison et la seconde comme maîtresse des novices. Toutes les deux exprimèrent une opinion très favorable sur les Soeurs de Varsovie; ainsi que sur leurs travaux, en y ajoutant, que dans l'observation de la règle par les Soeurs de Varsovie elles n'ont rien remarqué qui puisse les choquer; elles n'ont pas observé entr'-elles la moindre agitation pour ou contre l'union de la communauté de Varsovie avec la Congrégation de Galicie: une simplicité et une sincérité religieuses sont strictement observées dans la maison de Varsovie. Elles considèrent une union des deux communautés comme vraiment utile et désirable[c].

En dernier lieu, la Supérieure actuelle de la pieuse communauté de Varsovie, Mme Mathilde Getter, déclara encore un votum separatum ainsi conçu: "pour le cas, où l'union des deux communautés arriverait à se réaliser, je me réserve le droit de passer une année de probation avant d'émettre mes voeux dans la Congrégation religieuse de la Famille de Marie".

Il reste encore au sous-signé d'ajouter de sa part, que si l'union en question des deux communautés s'accomplit, je regarderais comme indispensable de former une province religieuse distincte, comprenant la région du dit Royaume de Pologne (ci-devant Pologne russe), ayant sa maison provinciale a Varsovie. Cette province devrait jouir en tant que possible d'une pleine autonomie. La raison en est, que dans le dit Royaume de Pologne les conditions, dans lesquelles on est obligé à travailler, sont tout à fait autres qu'en Galicie; autre y est aussi le système d'éducation de la jeunesse, et autres les exigences des habitants et de la société. Des personnes nouvellement arrivées pourraient pour sûr, malgré leur meilleure intention, paralyser le travail de la communauté varsovienne de la Famille de Marie, qui depuis une longue série d'années se réjouit des meilleurs résultats.

L'abbé Euzebiusz Brzeziewicz

a) *Nomen et cognomen sororis manu Achillis Ratti adscriptum.*
b) *In versione Polonica sequuntur 66 subscriptiones sororum manibus propriis exaratae.*
c) *In versione Polonica sequuntur nomina sororum: Iosephae Chmurówna et Helenae Baranowska*

N. 529.

Achilles Ratti
Stanislao Casimiro Zdzitowiecki, epo Vladislaviensi seu Calissiensi

Varsaviae, 19 II 1919.

Obtento consensu praepositorum provincialium Ordinis Reformatorum et Bernardinorum, vigore facultatum a summo pontifice sibi concessarum affirmat nihil obstare, quominus pro bono fidelium ipsorum monasteria novis usurariis, id est sororibus Nazarethanis et patribus Iesuitis, in usum tradantur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 971r N.prot. 692.

Excellentissime Domine,

Suppletorias litteras Excellentiae Tuae Rev.mae datas die 14 currentis mensis recepi una cum transcriptis litteris PP. Provincialium Reformatorum et Bernardinorum[222].

Ex quo scriptis documentis constat de consensu RR. PP. Provincialium, bene poterit Excellentia Tua Rev.ma de religiosis domibus, quae sunt in

222 Cfr. N. 521.

urbe Kalisz, iuxta vota sua disponere. Quod enim ad Sanctam Sedem pertinet, pergratum mihi est vigore facultatum a Beatissimo Patre mihi concessarum declarare, prout reapse declaro, non solum nihil obstare, sed etiam omnia favere, ut religiosae illae domus ad maiorem animarum utilitatem adhibeantur; in quo et Excellentiae Tuae Rev.mae zelum et RR. PP. Provincialium secundam voluntatem omni laude prosequi et in se dignum et iustum est et mihi maxime iucundum.

Obsequia mea Excellentiae Tuae Rev.mae exhibeo et me illi ex corde commendo *etc.*

Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 530.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 19 II 1919.

Edocet visitatorem apostolicum de magnitudine taxarum, quae pro diplomatis nominationum ad varias dignitates ecclesiasticas acceptis solvuntur, et de modis deminutionem earum obtinendi. Repetit textum epistulae "cifratae" 33 de liberatione principissae Helenae de Servia.

Or. textus „decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 677r Cifra A 36; textus "decifratus" manu Achillis Ratti.
Cop. textus (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 675r (N.prot. 701).

[Numero] 36. Ripeto cifra 31: Circa tassa breve Płoskiewicz[223] ... risulta sia corrisposta equivalenti cinquecento lire italiane. Circa titolo protonotario per parroco Sant' Allesandro voglia fare analoga domanda motivata usando possibilmente commendatizia Ordinario. Parimente circa titolo Prelato per Mons. Kępiński[224], segretario Arcivescovo, e titolo cameriere d'onore per Dunin Brzeziński[225], faccia tale domanda e sarà sottoposta S. [Santo] Padre[226].

Segue ripetizione cifra 33: Per norma V. S. [V.ra Signoria] Principessa Serbia[227] è libera. [Cardinale Gasparri].

---

223 Valerianus Płoskiewicz, cfr. ANP LVII/2, notam 220, p. 100.
224 Vladislaus Kępiński, cfr. ANP LVII/2, notam 531, p. 289.
225 Stanislaus Dunin Brzeziński, cfr. ANP LVII/3, N. 450.
226 Vide ANP LVII/3 , N. 450.
227 Helena de Servia, cfr. ibidem, notam 388, p. 133.

N. 531.

Ioannes de Tokary Tokarzewski Karaszewicz,
consiliarius Legationis Ucrainae Vindobonae
Achilli Ratti

Vindobonae, 19 II 1919.

Certiorem facit visitatorem apostolicum moderatores Reipublicae Ucrainae parare missionem extraordinariam Romam mittendam, cuius caput habiturum sit gradum ministri plenis mandatis instructi. Eiusmodi missionem Sedem Apostolicam edocturam esse de creatione independentis status Ucrainensis et omnimodo curaturam, ut difficillimae et implicatae quaestiones Ecclesiae Catholicae in Ucraina certe et solide componantur. Auctor epistulae rogat etiam visitatorem apostolicum, ut missionem Ucrainensem proceribus et dignitariis Vaticanis commendare velit.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 701r-703r (N.prot. 763).

Monseigneur,

Ayant reçu l'honorée de Votre Excellence du 21 octobre 1918[228], je me suis adressé à notre gouvernement pour avoir pour Votre Excellence le sauf conduit indispensable et l'invitation nécessaire. Malheureusement bien vite après sont venus les changements, le coup d'Etat du Directoire, l'abdication de Mr le Hetman[229], et 1mo je n'ai pas reçu de réponse, sans doute parce que les ministres changaient trop vite, et 2do je n'ai pas osé insister sur la nécessité du voyage de Votre Excellence en Ukraine avant que la tranquillité ne soit pas rétablie.

Il y a quelques jours nous avons reçu de Kiew la nouvelle que le Directoire a décidé d'envoyer auprès du Saint Siège une mission diplomatique extraordinaire pour notifier officiellement la fondation de l'Etat pour entamer les pourparlers pour la reconnaissance de l'indépendance de l'Ukraine et enfin pour soumettre à Sa Sainteté certaines pétitions et demandes des Ukrainiens catholiques concernant des réformes administratives, l'érection de nouveaux diocèses, d'un séminaire Ukrainien, d'une faculté de théologie catholique à l'une des universités etc.

Cette mission, si les pourparlers et son action aboutissent à bonne fin, resterait à Rome comme légation stable près le Saint Siège que l'Ukraine veut avoir pour toujours.

---

228 Cfr. ANP LVII/2, N. 199.

229 Paulus Skoropadskij, cfr. ANP LVII/1, notam 267, p. 130.

A la tête de cette Mission on se propose de mettre un diplomate ayant rang de Ministre plénipotentiaire et qui soit en même temps un catholique romain et pratiquant, qui connaîtrait bien les relations du pays, la situation des catholiques et l'état dans lequel se trouve l'Eglise. Les candidatures pour ce poste se multiplient, et on parle entre autres du comte Tyszkiewicz[230].

L'Ukraine qui a en ce moment deux évêques, Mons. Dubowski[231] et Mons. Mańkowski[232], tous les deux polonais (forcément car pour le moment malgré qu'il y a beaucoup de fidèles ukrainiens il n'y a pas de clergé catholique ukrainien) doit être connue de Votre Excellence seulement par les rapports et informations présentés par Leurs Grandeurs les Evêques de Luck-Gitomir et de Kamieniec.

Il serait indispensable de régler si vite que possible toutes les questions desquelles j'ai eu l'honneur de parler à Votre Excellence dans ma première lettre, vu leur grande importance sous le rapport administratif, financier et politique.

Sachant que Votre Excellence a eté muni de pouvoirs spéciaux pour l'Ukraine, mais en même temps trouvant indispensable une visite de politesse à Sa Sainteté et une notification officielle de la fondation de l'Etat indépendant Ukrainien, le gouvernement envoit une Mission et me charge moi de prier Votre Excellence de ne pas refuser au chef de la dite Mission une lettre de recommandation et d'introduction auprès de Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat, auprès de Son Eminence le Cardinal Préfet de la Congrégation de la Propagande[233] et de Son Eminence le Card. Bisleti[234], ainsi qu'auprès d'autres personnages de la Cour de Rome[235], qui pourraient être en même temps que Votre Excellence les protecteurs de l'Ukraine et les porte-voix des Ukrainiens catholiques auprès du Saint Père.

La Représentation Ukrainienne à Rome désire travailler en bon accord et union complète avec Votre Excellence et Leurs Grandeurs nos Evêques, croyant seulement faciliter de cette façon la tâche que Votre Excellence se proposait d'assumer encore en automne, c'est à dire de visiter et d'inspectionner les diocèses ukrainiens. J'ose croire que Votre Excellence daignera ne pas nous refuser son aide puissante et je me permets de remarquer que

---

[230] Michael Tyszkiewicz (1857-1930), comes, sectator assiduus ideae nationalis Ucrainensis et actionis socialis ac culturalis fautor et propugnator. A m. Februario usque ad m. Septembrem a. 1919 praefuit Missioni Ucrainensi ad Sedem Apostolicam profecturae. Die 29 IX 1919 nominatus est moderator Legationis Ucrainae ad Conventum Pacis Lutetiam Parisiorum mittendae. Ab a. 1920 commoratur in Polonia.

[231] Ignatius Dub-Dubowski, vide infra notam 117.

[232] Petrus Mańkowski, vide infra notam 30.

[233] Gulielmus van Rossum CSSR (1854-1932). Presbyteratus ordinem suscepit a. 1879. A. 1904-1917 membrum Pontificiae Commissionis ad Codicis canones authenticae interpretandos. Ab a. 1918 praefectus S. Congregationis de Propaganda Fide. Eximius coadiutor et operis socius Benedicti XV et Pii XI in negotis missionum.

[234] Caietanus Bisleti, vide infra notam 26.

[235] Cfr. N. 646.

la consolidation, l'européisation de l'Ukraine par la propagande et le développement de la vie catholique dans cet état si vaste et si riche ont une grande importance pour l'Eglise et l'humanité. En même temps ce sera un des moyens de s'opposer au mouvement bolcheviste qui n'aura plus de possibilité d'y prendre pied. Excusez, Monseigneur, l'audace que je prends de Vous importuner cette foi ci officiellement[a)] autorisé par mon ministre, mais l'acceuil bienveillant que Votre Excellence a daigné me faire lors de ma première lettre me donne ce courage et encore plus la conviction que Votre Excellence, après un séjour prolongé en Pologne, après avoir approfondi et étudié la situation par les rapports des évêques, par les relations avec les Polonais d'Ukraine et enfin par les éclaircissements qu'a pu donner à Votre Excellence Son Excellence Mons. Comte Szeptycki, prendra à coeur nos malheurs, nos souffrances et nos désirs[236].

Daignez agréer, Monseigneur, l'assurance du profond respect avec lequel j'ai l'honneur d'être, Monseigneur, de Votre Excellence, le serviteur bien humble et bien dévoué

Jean de Tokary-Tokarzewski Karaszewicz[237]
conseilleur de Légation

a) *Linea subducta signatum.*

N. 532.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 II 1919.

Certiorem facit de summis pecuniae nomine stipendiorum pro Missis ab epo auxiliari Varsaviensi eodemque Exercituum Polonorum castrensi, Stanislao Gall, acceptis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 972r N.prot. 696.

Eminenza,

Ricevo per mano di Sua Eccellenza Mons. Gall Ausiliare di Varsavia e Vescovo Castrense:

---

236 Cfr. N. 558.

237 Ioannes Karaszewicz de Tokary Tokarzewski, vide ANP LVII/2, N. 153.

Corone austriache 5 529,66 per messe di fondazione 1 541; ed ancora
Corone austriache 15 330,12 per Messe manuali 3 511 ed ancora
Marchi 80 per Messe pro defunctis 25, come meglio appare dagli annessi elenchi.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 533.

Achilles Ratti
Mariae Iosephae Twarowska, superiorissae monasterii Sororum a Visitatione BMV Cracoviae

Varsaviae, 20 II 1919.

Concedit ei facultatem, ut Archiconfraternitati Custodiae Honorariae in monasterio sororum Visitationis Sanctae Mariae Cracoviensi iam erectae aggregari possint Fraternitates Custodiae Honorariae totius Poloniae, cuius fines et territorium in Congressu Pacis Lutetiae Parisiorum congregato definiri et statui debent.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 978r N.prot. 698; cum adnotatione: "Spedita in francese".

Litteris acceptis, quibus Sorores Monasterii Visitationis S. Mariae in urbe Cracovia[238] a Nobis petunt, ut Archiconfraternitas iam a Nobis erecta in eorum Monasterio facultatem habeat sibi aggregandi alias eiusdem tituli confraternitates non solum in eorum regione, sed etiam in omnibus provinciis ab ea dependentibus, et etiam omnes indulgentias, quibus gaudet, aliis Confraternitatibus communicandi, Nos, re bene perpensa, cum adhuc fines Poloniae non sint definitive constituti, sed spes habeatur fore ut post paucos menses in pacis congressu, Lutetiae Parisiorum congregato, determinentur, statuimus, ut firmis concessionibus iam factis manentibus, reliqua quae petuntur ad proximum tempus post pacis conclusionem et ratificationem constabilienda differantur.

Achilles Ratti Visitator Apostolicus

[238] Cfr. ANP LVII/3, N. 389 et Tab. 1, n. 11, p. 383.

N. 534.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 20 II 1919.

Edocet visitatorem apostolicum Administrationem Bonorum Sedis Apostolicae disposuisse, ut stipendia pro intentionibus Missarum per visitatorem Romam transmissis in honorarium eiusdem visitatoris imputarentur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 728r N° 87502 (N.prot. 804).

Ill.mo Signore,

Mi è giunto il rapporto della Signoria V.ra Ill.ma del 14 gennaio u.s. N° 495[239], che ha per oggetto alcune intenzioni di messe.

Nel significare alla Signoria V.ra che ho subito disposto per la celebrazione delle messe suddette detraendo il relativo stipendio dall'Amministrazione dei Beni della Santa Sede, sulla somma che deve formare l'onorario di V.ra Signoria, volentieri mi raffermo *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 535.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 21 II 1919.

Certiorem eum facit de sororibus Familiae de Nazareth Grodnensibus et de bonis nuntiis Leopoli provenientibus; memorat insuper de cogitata reformatione rei agrariae in Diaeta apparanda, de qua episcopi et legati ad Diaetam deputati consilium et instructiones suas expostulant.

---

239 Exemplar litterarum transmissorialium cum adiuncto indice intentionum Missarum, quae hic separatim non publicantur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 863r.

Cop. textus "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 974r-975r N.prot. 702. Cifra P 32.

[Numero] 32. Avuto telegr[amma] n. 35[240] e 36[241], ripetente [n.] 31 e 33. Buone notizie Nazaretane di Grodno; danni nelle possessioni compensate carità fedeli; buone di Leopoli, cerco per le altre. Probabile presto discutersi dalla Costituente questione agraria per sistemazione proprietà fondiaria in favore dei nulla o poco possidenti, per mezzo parcellazione legale. Nessun pericolo per proprietà ecclesiastica nel Regno, dove è in porzioni minime, non così in Galizia e Posen; vescovi e deputati mi domandano direttive[242]. Ossequi. Achilles Ratti Vis[itator] Ap[ostolicus].

N. 536.

Achilles Ratti
Iosepho Piłsudski, Exercituum Polonorum supremo duci

Varsaviae, 21 II 1919.

Rogat, ut mutuam commutationem et liberationem sacerdotum captivorum et obsidum inter Polonos et Ucrainenses humaniter perficiendam curet, et ut sac. Michael Kit in arce Modlin relegatus ex illa arce in monasterium Patrum Cappucinorum Varsaviense transferatur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 976r-v, 979r N.prot. 708.

Monsieur Le Commandant,

En vous présentant mes congratulations pour le noble témoignage de reconnaisance et de confiance que vous venez de recevoir du premier Sejm de la renaissante Pologne[243], j'ai l'honneur de vous prier de vouloir bien faire le premier emploi des souverains pouvoirs qui Vous sont de nouveau confiés pour une oeuvre d'humanité à laquelle le Saint-Siège tient beaucoup,

---

[240] Cfr. N. 526.

[241] Cfr. N. 530.

[242] Cfr. N. 549.

[243] Gratulatur ei propter approbatam in Diaeta per acclamationem legem inscriptam: *O powierzeniu Józefowi Piłsudskiemu dalszego sprawowania urzędu Naczelnika Państwa* [De munere Capitis Status Polonici Iosepho Piłsudski iterum commisso], quae postea vocata est *Mała Konstytucja* [Parva Constitutio]. A. Ajnenkiel, *Historia Sejmu Polskiego* [Historia Diaetae Polonae], t. II, pars 2 - *II Rzeczpospolita*, Warszawa 1989, p. 39-41.

come une dépêche de Son Eminence le Cardinal Secrétaire d'Etat vient de me l'apprendre[244].

Au cours de luttes sanglantes autour de l'héroïque Lemberg les Ukrainiens ont pris et tiennent comme otages les Pères Gésuites Polonais de Chyrów, les Polonais ont pris et tiennent comme otages des prêtres orthodoxes. Vous consolerez le coeur du Saint Père en procurant au plus tôt possible la réciproque reddition de ces otages[245].

J'intéresse aussi votre bonté pour une oeuvre de charité et de religion qui est encore plus à portée de votre main. Un prêtre grec-catholique, Michel Kit, a été pris par les Polonais a Brześć. Le 14 courant on l'a conduit à Varsovie, le 18 on l'a interné dans la cittadelle de Modlin en lui ôtant tout, même ses livres et son bréviaire[246].

Je Vous supplie de vouloir bien donner les ordres opportuns à fin que le pauvre prêtre soit reconduit à Varsovie. Si vous en êtes content, comme je l'espère, je songerais pour son internement dans une maison religieuse, par exemple chez les Capucins, sous ma responsabilité.

Chef de l'etat et généralissime de l'armée Polonaise Vous (êtes) personne à même d'amener à bon fin l'entreprise humanitaire dont j'ai l'honneur de Vous prier et qui va vous assurer bien de reconnaisances et de prières[247].

En vous remerciant dès à present de votre bienfaisante intervention, je vous prie de vouloir bien agréer mes hommages et la considération la plus distinguée avec laquelle je me signe *etc.*

Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 537.

Achilles Ratti
Iosepho Piłsudski, Exercituum Polonorum supremo duci

Varsaviae, 21 II 1919.

Initium sumens ab hesternis litteris suis de negotio sac. Michaelis Kit in arce Modlin relegati, certiorem eum facit eundem sacerdotem ad mansionem temporariam in Powązki sitam translatum esse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 982r N.prot. 725.

---

[244] Hoc telegramma non est repertum.
[245] Cfr. N. 526.
[246] Cfr. N. 524.
[247] Cfr. N. 538.

Monsieur Le Commandant,

Veuillez m'excuser si je viens de nouveau Vous déranger et d'une manière qui peut sembler si peu discrète.

Ce pauvre prêtre Michel Kit que je vous ai recommandé dans ma missive d'hier[248] a été reconduit ici avec des autres prisonniers de la citadelle de Modlin n'ayant pas assez d'espace pour eux.

On dit qu'on va les transporter peut-être déjà demain matin ailleurs. J'ose vous renouveler ma prière de le confier à ma responsabilité pour son internement dans une maison religieuse de la ville.

Il se trouve Etappebaraque Powązki - Barak XII (C ou D)[249]. Excusez, je vous en prie, et agréez tous mes hommages avec lesquels je me signe

Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 538.

Iosephus Piłsudski, Exercituum Polonorum supremus dux Achilli Ratti

Ex palatio "Belvedere", 22 II 1919.

Nuntiat se opportuna mandata dedisse de sacerdotibus - obsidibus liberandis. Sperat fore, ut mox explanetur negotium sacerdotis Graeco-catholici Michaelis Kit, et asserit se conari atrocitates et mala per bellum allata humanitate levare et minuere.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 688r N° 406/19 (N.prot. 726).

Excellence,

Votre lettre honorable du 21 ce mois reçue, je m'empresse de Vous remercier sincèrement pour les congratulations que Vous avez la bonté de m'adresser[250]. Quant à la question des prêtres pris par les deux partis luttants comme otages je donne à l'Etat-Major de l'Armée les instructions nécessaires afin que la libération en sens réciproque puisse arriver le plus vite possible.

---

[248] Cfr. N. 536.
[249] Cfr. N. 538.
[250] Cfr. N. 536.

Je donne aussi des ordres que de l'affaire du prêtre grec-catholique Michel Kit[251] soit présenté un rapport[252] et j'espère bien qu'il me sera possible de satisfaire Votre désir. Je puis Vous assurer, Excellence, qu'il me sera très agréable de pouvoir contribuer à l'oeuvre de l'humanité et que je tiens beaucoup à pouvoir soulager les maux que la guerre apporte, en même temps je suis bien heureux de pouvoir satisfaire Vos nobles désirs[a)].

Je Vous prie, Excellence, de vouloir bien agréer mes sentiments de profonde considération

[b-]J. Piłsudski[-b)]

[a)] *In margine adnotatio secretarii:* Ricevuta la suddetta il 23 febbraio, il giorno seguente Mons. Visitatore mandava lettera di ringraziamento[253].
[b-b)] *Manu propria.*

N. 539.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 22 II 1919.

Scribit de summa pecuniae, a Mariano Wierniewicz dominae Sophiae de Restorff viduae Rakowska destinata, per Secretariatum Status eidem matronae tradenda.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 745r-v N° 87559 (N.prot. 841).

Ill.mo Signore,

Mi giunse a suo tempo il rapporto di V.ra Signoria Ill.ma del 9 novembre u.s. (N° 255)[254], col quale mi interessava di far giungere alla Signora Sofia Restorff vedova Rakowski, in equivalente moneta italiana, la somma di cinquecento rubli consegnatale dal Signor Mariano Wierniewicz[255].

Nonostante le più diligenti ricerche non mi è stato possibile far consegnare la somma alla Signora stessa che, prevenendo sempre di alcuni giorni

---

[251] Michael Kit, vide infra N. 524, p. 67-68.
[252] Cfr. N. 580.
[253] Non est repertum.
[254] Cfr. ANP LVII/2, N. 239, p. 284-285.
[255] Marianus Wierniewicz, cfr. ANP LVII/2, N. 239, p. 285-286.

il recapito dei miei invii, da Genova si recò a Roma, e da Roma si allontanò, non so per qual ragione, senza indicare la sua nuova destinazione. Ora finalmente vengo a conoscere che la Signora stessa partita da Roma nel dicembre 1918 era diretta a Varsavia in qualità di Dama della Croce Rossa Polacca.

Prego pertanto la Signoria V.ra di far consegnare alla Signora medesima oppure di restituire al Signor di Wierniewicz sia i cinquecento rubli di cui è parola nel rapporto N° 255, sia i cinquecento marchi accennati nel rapporto N° 209 del 24 ottobre[256], che nonostante l'assicurazione contenuta nel mio dispaccio N° 84173[257] mi vennero in seguito respinti dalla Curia di Genova, per mancato recapito[258].

Con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 540.

Maria Zubylewicz, superior Sororum Resurrectionis Varsaviensium Achilli Ratti

Varsaviae, 23 II 1919.

Edocet visitatorem apostolicum de fundatione, incrementis et statu praesenti Congregationis Sororum Resurrectionis Domini Nostri Iesu Christi.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 896r-898v.

(a-Notice sur la fondation, le développement et l'état actuel de la Congrégation des Soeurs de la Résurrection N. S. J. Ch.-a)

La Congrégation des Soeurs de la Résurrection a été fondée en 1891. - Mme Céline Borzęcka[259] née en 1833, à Antovil en Lithuanie, en fut la fon-

256 Cfr. ibidem, N. 213, p. 244.

257 Cfr. ibidem, N. 239, p. 284-285.

258 Cfr. N. 569, N. 609, N. 633.

259 Caelina (Caelia) Rosalia Leonarda Borzęcka, nata Chludzińska (1833-1913), Serva Dei. A. 1853 poscentibus parentibus nupsit marito. Fuit exemplaris uxor et mater quattuor liberorum, quorum duo infantes mortui sunt. Post mortem mariti a. 1874 cum filiabus profecta est Romam, ubi cognovit regulam et spiritum Congregationis Resurrectionistarum. A. 1882 una cum filia Hedvige condidit activam et contemplativam Congregationem Sororum Resurrectionis Domini, vulgo Sorores

datrice et la première Supérieure Générale. Elle vint à Rome en 1874, où avec sa fille Hedvige[260] elle fonda cette Congrégation sous la direction du Père Semenenko[261] en suivant la règle des Pères Résurrectionnistes. En prenant l'habit des mains de Son Eminence Card. Parocchi[262], les deux Mères prononcèrent les voeux perpétuels le 6 Janvier 1891. Le même jour a eu lieu la cérémonie des premiers voeux de trois soeurs: Angèle Sutułło[263], Marie Zubylewicz[264] et Thérèse Olszewska[265].

Le 10 Mai 1905 le Saint Père Pie X daigne accorder à la Congrégation la première approbation dite [a-"Approbatio laudis"-a].

La [a-Maison-Mère-a] de la Congrégation se trouve [a-à Rome via Marcantonio Colonna 52-a], lieu de séjour de la Supérieure générale et des membres du Conseil. Les Soeurs y dirigent un Asile, une Ecole de 4 classes, enseigne-

---

Resurrectionistas, in qua functa est munere primae Praepositae Generalis. Congregatio sibi proponebat educare puellas et religiosam moralem et nationalem educationem et institutionem Polonarum in exsilio viventium. A. 1891 venit in Poloniam et condidit novitiatum in oppidulo Kęty. A. 1896 coepit operari in Bulgaria, praeter alia instituit missiones inter orthodoxos. A. 1900 misit sorores in Foederatas Civitates Americae Septentrionalis, quae in paroeciis Polonis ibi exstantibus laborarent. Tempore quo mortua est, sorores Resurrectionis possidebant 18 domos in Polonia et America Septentrionali.

260 Hedvigis Petronilla Clementina Borzęcka (1863-1906), una ex conditricibus Congregationis Sororum Resurrectionis. A. 1881 una cum matre operam dabat condendae Congregationi, quae activitatem suam incohavit a. 1882. In eadem Congregatione dedicavit se labori educativo et missionali; praefuit formationi et educationi iuvenum religiosarum; functa est munere secretariae et assistentis praepositae generalis. In Polonia non parum contulit ad actionem institutricem et charitativam.

261 Petrus Adolfus Constantinus Semenenko (1814-1886), unus ex conditoribus et praepositus generalis Congregationis Sacerdotum Resurrectionis. A. 1829 fuit alumnus Universitatis Studiorum Vilnensis. Sollerter interfuit insurrectioni Polonorum m. Novembri a. 1830 contra Russos exortae. Tum iniit amicitiam et societatem cum Bogdano Jański (1807-1840), quocum a. 1836 incepit agere vitam semimonasticam in "Domuncula Jański", quae vocabatur. Ab a. 1837 commoratus est Romae, ubi in Collegio Romano in studia incubuit et functus est munere praepositi domus et ab a. 1840 praepositi principalis. A. 1841 suscepit ordinem presbyteratus. A. 1842 composuit temporariam regulam Congregationis et ad quinquennium electus est praepositus principalis. Una cum primis membris nascentis communitatis monasticae die 27 III 1842 praestitit prima vota monastica. Ob affectam valetudinem a. 1845 officio praepositi renuntiavit. Aegritudine superata et condicione Congregationis composita ab a. 1873 factus est praepositus generalis, fungens insuper munere consultoris S. Congregationis Indicis et Sancti Officii. Fuit etiam sodalis Academiae Religionis Catholicae et Collegii Polonorum.

262 Card. Lucidus Maria Parocchi (1833-1903). Presbyteratus ordine a. 1856 accepto, functus est munere professoris in Seminario Dioecesano Mantuano. A. 1871 nominatur epus Papiensis, a. 1877 creatur cardinalis et fit aepus Bononiensis. Ab a. 1896 protector Collegii Sacerdotum Resurrectionis Domini.

263 Angela Sutułło (1858-1933), soror Congregationis Resurrectionistarum. Romam venit 5 I 1883. Vestem monasticam induit et prima vota emisit 6 I 1891, vota autem perpetua professa est a. 1894. Toto vitae monasticae spatio functa est munere aedituae. Obiit Romae.

264 Maria Zubylewicz (1870-1946). Baptismum accepit in ecclesia orthodoxa. A. 1887 Cracoviae praestitit professionem fidei in Ecclesia Catholica. Congregationem Resurrectionis ingressa est a. 1889 et a. 1891 prima vota religiosa emisit. A. 1891-1905 erat praeposita in Kęty. Per totum tempus, quo in Congregatione vixit, variis et gravibus muneribus, non solum praepositae domus, sed etiam delegatae pro Foederatis Civitatibus Americae et assistentis generalis functa est.

265 S. Teresia Olszewska (nata 30 VII 1870 Marpurgi in Germania). Congregationem Resurrectionis ingressa est Romae 10 III 1890; vestem monasticam induit et prima vota emisit 6 I 1891; vota perpetua professa est 6 I 1894. Congregationem reliquit m. Octobri 1901.

nt le catéchisme aux jeunes filles de la paroisse et les préparent à la 1re Communion.

En Avril 1891 les Soeurs furent appelées en Galicie par Son Eminence le Card. Dunajewski[266]. Elles s'établirent à Kęty[a)267], petite ville près de Cracovie et ce fut leur première maison en Pologne. On y ouvrit le Noviciat, avec la permission du Saint Siège et les Soeurs commencèrent à travailler pour le bien des habitants du lieu et des environs. Elles avaient un Asile, un Ouvroir, un Patronage de jeunes filles qui venaient avec empressement s'entretenir avec les religieuses, vu qu'il n'y en avait pas jusqu'alors. Dans la suite on ouvrit un atelier, puis des réunions d'Enfants de Marie, il y a encore la visite des malades, une bibliothèque gratuite et l'instruction scolaire pour celles qui en ont besoin.

En 1896 la Congrégation fut demandée en Bulgarie[a)]. Les deux Mères se rendirent à Adrianople et ensuite à Tirnova où les Soeurs qui devaient y travailler s'établirent dans une petite chaumière. Elles ont du y lutter contre beaucoup de difficultés, mais leur travail fut d'une grande et bonne influence sur les habitants, qui à force de fréquenter les Soeurs, se décidèrent à entrer au sein de l'Eglise catholique. L'Ecole et l'Ouvroir ainsi que les leçons du catéchisme rassemblaient toujours un grand nombre d'enfants. Les Soeurs ont dû quitter la Bulgarie en 1907 à cause des troubles politiques.

En 1898 on réclama les Soeurs en Amérique[a)]. Les Mères y envoyèrent plusieurs Soeurs à qui on confia les Ecoles paroissiales de la ville de Chicago. Leur action se développa considérablement: 1) on ouvrit le Noviciat, toujours très nombreux; 2) un internat pour les jeunes filles; 3) une école supérieure et enfin elles ont la direction de 15 écoles paroissiales dans divers Etats.

L'année 1899 les amène à Częstochowa[a)]. Les Soeurs y ont une maison de retraite pour les personnes pieuses, sous la direction des Pères Paulins, - un Ouvroir, un Atelier d'ornements d'Eglise, un Internat pour les écolières. La maison de Częstochowa s'est agrandie dans les derniers temps, on y fonda une Ecole professionnelle et une dépendance de la Société de la Protection de la femme.

La maison de Varsovie[a)] date depuis 1902. On y confia à la Congrégation la maison de Ste Hedvige qui est un Internat pour les jeunes filles travaillant en ville. On y ouvrit pendant la guerre une modeste cuisine pour les

---

266 Albinus Dunajewski (1817-1894). Iuvenis interfuit actioni conspiratrici, quam pro Patria suscipiebat. Studiis absolutis a. 1861 Cracoviae ordines sacerdotii suscepit. Ab a. 1862 functus est munere rectoris Seminarii Varsaviensis. A. 1879 destinatus ad episcopatum Cracoviensem. Ab a. 1889 usus est titulo principis, qui episcopis Cracoviensibus ab imperatore collatus erat. A. 1890 Collegio Cardinalium cooptatus.

267 Fusius de conditione et actione domus Resurrectionistarum in Kęty et aliis infranominatis domibus vide M. L. Mistecka, *Zmartwychwstanki w okupowanej Polsce 1939-1945* [Sorores Resurrectionis in Polonia occupata 1939-1945], Warszawa 1983.

personnes de l'intelligence qui délivre 400 dîners journellement. Cette maison occupe 4 Soeurs.

En 1907 elles prirent la direction de l'Ecole, de l'Ouvroir et de l'Asile, de la Société de Bienfaissance - elles y travaillèrent jusqu'au 1916. Elles quitèrent cette place à cause de la guerre.

La maison de Ste Anne, sous les auspices de la Société de la Protection de la femme, date depuis le 1908. Les Soeurs y ont: 1) un Internat pour les Ecolières, qui au nombre de 85 reçoivent une éducation vraiment chrétienne et sont entourées d'une grande sollicitude; 2) un Asile temporel de 25 lits, pour les personnes intelligentes cherchant à se placer; 3) une cuisine de guerre pour "l'intelligence", on y délivre 900 dîners par jour dont 200 gratuits.

Comme dépendance de la maison il y a un Asile d'enfants, rue Rozbrat 22, et un Atelier pour jeunes filles, rue Ludna. La maison de Ste Anne compte 9 Soeurs, s. Marie Zubylewicz en est la Supérieure.

Du temps de la guerre les Soeurs ont érigé des petites missions dans le diocèse de Cracovie: Niepołomice, Kozy et Biskupice, dont le but est le même que partout ailleurs, c'est-à dire une influence morale exercée sur la population à l'aide des Asiles, Ouvroirs, des soins donnés aux malades, les Associations des Enfants de Marie et des Mères chrétiennes et enfin le soin des églises et de leurs ornements.

Dernièrement en 1917 les Soeurs s'établirent à Léopol[a)]. Une d'elles fut nommée directrice des cours de Fröbel au Séminaire de l'Etat. Les autres font la retraite des dames et dirigent une "Cuisine de guerre" auprès du Magistrat de la ville.

Après le décès de la Supérieure Générale et Fondatrice, Mère Céline Borzęcka, morte le 26 octobre 1913, Soeur Antoinette Sołtan[268] fut mise à la tête de la Congrégation, sous le titre de Vicaire Générale. D'après le conseil de Son Eminence Card. Pumpilji[269], protecteur de notre Congrégation, elle se rendit avant la convocation du Chapitre en visitation de nos maisons d'Amérique où elle fut retenue par la guerre européenne.

On attend sous peu son retour en Europe. Après lequel le premier Chapitre choisira la Supérieure Générale

Soeur Marie Zubylewicz
Supérieure des Soeurs de la Résurrection N.S.J.CH.

[a,a-a)] *Linea subducta signatum.*

---

[268] Stephania (nomen monasticum Antonina) Sołtan (1857-1931). A. 1897 iniit notitiam et societatem cum Sororibus Resurrectionis Romae. Congregationem ingressa est a. 1899 et a. 1900 emissis votis monasticis, laboravit Częstochoviae . A. 1903-1906 fuit praeposita domus Varsaviensis. A. 1906 electa est assitens generalis Congregationis, annis vero 1913-1920 tamquam vicaria toti Congregationi praefuit. A. 1920-1926 functa est munere praepositae generalis.

[269] Card. Basilius Pompilj (1858-1931), epus Veliternus. Ab a. 1911 cardinalis; ab a. 1912 protector Congregationis Sororum Resurrectionis Domini.

N. 541.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 II 1919.

Comprobat adventum quorundam scriptorum eius sibi allatorum, edocet eum de quibusdam legibus ad negotia Ecclesiae pertinentibus, quae in Diaeta apparantur, suggerit itineris sui in Finniam procrastinationem et certiorem facit secretarium status de cogitata mutua obsidum commutatione inter Polonos et Ucrainenses utrimque perficienda.

Min. textus "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 984r-985r N.prot. 729. Cifra P 33 .

[Numero] 33. Avuto suo telegr[amma] n. 37[270]; avuto suoi dispacci 26[271], 28[272] e 30[273] gennaio, ritratto S[anto] Padre, rimanenti annessi. Confermo mio cifrato riguardo legge agraria[274]; altre leggi riguardandi vitali interessi ecclesiastici sono in vista; credo bene differire viaggio Finlandia[275]. Presidente Repubblica scrive dati ordini per scambio gesuiti e preti ortodossi[276]. Ossequi. Achilles Ratti Vis[itator] Ap[ostolicus].

N. 542.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 II 1919.

Testatur se aliquot scripta ex Secretariatu Status accepisse; certiorem eum facit de cogitato itinere dominae de Fontaine Zapałowska cum liberis suis Lutetiam Parisiorum perficiendo, ubi a marito suo exspectatur, et de

---

[270] Cfr. N. 527.

[271] Hic agitur de binis litteris, quae non sunt publicatae. Cfr. N. 542.

[272] Spectat ad sortem Valdemari Heinrich. Cfr. ANP LVII/3, Tab. 2, n. 13, p. 394.

[273] Non est publicatum, nam non erat aliud quam litterae transmissoriales, cum quibus card. Gasparri misit tantummodo pictam imaginem papae Benedicti XV et litteras ad epum Stanislaum Gall datas. Cfr. N. 542.

[274] Cfr. N. 535.

[275] Cfr. N. 527.

[276] Cfr. N. 526.

causis difficultatum in adipiscendis notitiis de milite Valdemaro Heinrich, cuius sortes propter difficillimam communicationem inter Poloniam et Russiam intercedentem ignotae sunt.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 987r-v N.prot. 734.

Eminenza,

Pel tramite di Mons. Maglione e di questo Ministero degli Esteri ho ricevuto i suoi venerati dispacci N° 85856 (26 I 1919)[277], N° 85870 (28 I 1919)[278], N° 86478 (26 I 1919)[279], N° 86673 (30 I 1919)[280] con un ritratto del Santo Padre ed una lettera di V.ra Eminenza per Mons. Gall ed altri annessi subito secondo possibilità recapitati. Ho già avviata la pratica opportuna per aver notizia della signora De Fontaine Zapalowski e de' suoi bambini: spero di averle ben presto e spero anche di poter procurare il pronto trasporto dei 3 a Parigi grazie alla partenza della Commissione Interalleata, con la quale sono in buoni rapporti, ed in servigio della quale un treno bisettimanale fa servizio tra Varsavia e Parigi.

Assai più difficile, per non dire impossibile, sarà intervenire per il soldato Waldemar Heinrich ed anche solo averne notizie, data la impossibilità di comunicazioni tra Polonia e Russia, se non è qualche profugo che rientra di là o qualche rarissimo contrabbandiere di lettere, mentre lo stato di guerra si estende per tutto il confine orientale, a nord co' bolscevichi, a sud cogli Ukraini; non mancherò di interessarmi del caso con ogni cura.

Intanto bacio con ogni ossequio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 543.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 II 1919.

---

[277] Litterae hae non sunt publicatae, cum continuerint tantum interrogationes de sorte Dominae Fontaine Zapałowski. Earum originale servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 864r.

[278] Spectat ad sortem Valdemari Heinrich. Cfr. ANP LVII/3, Tab. 2, n. 13, p. 394.

[279] Scriptum hoc non est publicatum, quoniam comitabatur solummodo documenta transmissa Francisci Foryś; originale eiusdem scripti servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 685r.

[280] Non est publicatum, nam non erat aliud nisi litterae transmissoriales, cum quibus card. Gasparri misit tantummodo pictam imaginem papae Benedicti XV et litteras ad epum Stanislaum Gall datas. Cfr. N. 542.

Mittit exemplar litterarum Ignatii Ioannis Paderwski, consilii administrorum praefecti, quibus summo pontifici gratiae aguntur pro Stanislao Gall epo castrensi Exercituum Polonorum nominato et sincera eius devotio erga eundem pontificem declaratur. Adducit contenta diplomatis nominationis, eidem epo Stanislao Gall a supremo Poloniae capite oblati, et edocet secretarium status de favoribus, quibus Iosephus Piłsudski epum Vladislaum Bandurski prosecutus est.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 988r-v N.prot. 735.

Eminenza,

Rispondendo alla mia comunicazione della nomina a Vescovo Castrense fatta dal Santo Padre nella persona di Mons. Gall, Sua Eccellenza il Sig. Ignazio Paderewski, Presidente dei Ministri e Ministro degli Esteri, mi pregava di deporre ai piedi di Sua Santità i suoi sentimenti di filiale devozione. Questi sentimenti sono così bene espressi che mi pare di doverne trasmettere l'intero esatto tenore, pensando al piacere che Sua Santità e l'Eminenza V.ra Rev.ma proveranno leggendolo[281].

Alla medesima comunicazione il Capo dello Stato Comandante Piłsudski rispondeva con decreto del seguente tenore: "Previa intesa colla Santa Sede Apostolica, nomino Sua Eccellenza Mons. Stanislao Gall a Vescovo Castrense dell'Esercito Polacco. Firmato Piłsudski"[282]. Così questa pratica si può considerare definitivamente chiusa[283].

Mons. Gall ha già cominciato e molto attivamente ad occuparsi del suo ufficio[284]. Il Comandante Piłsudski è tornato alla carica per il suo favorito Mons. Bandurski, pregando Mons. Gall di dargli un qualche posto, un qualche incarico, tanto insomma da potergli corrispondere un assegno di cui Monsignore avrebbe bisogno per vivere. Mons. Gall ha tranquillato il Comandante, che gli è del resto molto benevolo e deferente, con assicurarlo che si troverà modo di fare qualche cosa per Mons. Bandurski, com'io m'ero permesso lì per lì di suggerirgli, salvo escogitare poi qualche espediente. Mons. Gall ne ha escogitato uno nobilissimo, che è di passare una competente pen-

---

281 Cfr. N. 481.

282 Cfr. N. 508.

283 De hac re vide etiam S. Wilk, *Nuncjusz Achilles Ratti i jego rola w procesie kształtowania się państwa polskiego* [Nuntius Achilles Ratti et pars ab illo habita in formando statu Polono], in: *Powrót Polski na mapę Europy* [Reditus Poloniae in chartam geographicam Europae], red. Cz. Bloch, Z. Zieliński, Lublin 1995, p. 343-345.

284 Fusius de hac re vide J. Odziemkowski, ks. B. Spychała, *Duszpasterstwo wojskowe w Drugiej Rzeczypospolitej* [Cura pastoralis militum in Secunda Republica], Warszawa 1987, p. 18 passim.

sione a Mons. Bandurski sul suo assegno (molto largo invero, forse 36 mila marchi) castrense.

Con ogni ossequio baciando la Sacra Porpora mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 544.

Theodorus Valfrè di Bonzo, nuntius apostolicus Vindobonensis Achilli Ratti

Vindobonae, 24 II 1919.

Nuntiat se ei misisse fasciculum continentem litteras "ministri" Ucrainae (recte: consiliarii Legationis Ucrainae Vindobonae, Ioannis Tokarzewski Karaszewicz) et attestationem summae rublorum a se receptorum, Secretariatui Status destinatorum. Fusius explicat quaestionem insidiarum, quae in una ex ecclesiis Vindobonensibus contra se structae esse dicuntur.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 700r-v N° 19026 (N.prot. 762).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Trasmetto[a)] a V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma un plico avuto dal Ministro dell'Ucraina[285] e l'attestato d'aver ricevuto i rubli 2709,19 riscossi per conto della Segreteria di Stato[286]. Le cose volgono al peggio e ne abbiamo gli esempi ogni giorno sott'occhi. Dove si andrà a finire?!

A Vienna si è chiacchierato molto [.....][b)] del mio attentato. Ecco in che consistette. Essendo stato ad impartire la benedizione pontificale in una chiesa, poco prima del mio arrivo furono fatte scoppiare bombette di gas lagrimogeni in quantità straordinaria, cosicché i fedeli dovettero, nella massima parte, abbandonare la chiesa. Al mio giungere, che era stato annunziato, fui subito sorpreso dai gas che mi fecero immediatamente lagrimare gli occhi. Malgrado ciò, compiei la funzione, ma con pena. Per parecchi giorni ebbi male agli occhi e forse il malessere non è completamente passato. Il corso diplomatico fece una protesta perché il governo non avesse fatto un'inchiesta. Sono questi, si dice, gli incerti del mestiere.

Parto domani per Praga. Che Dio me la mandi buona.

---

285 Cfr. litteras Ioannis de Tokary Tokarzewski Karaszewicz, datas 19 II 1919, N. 531.

286 Statui non potuit, quando eiusmodi pecuniae summam Romam miserit. Cfr. ANP LVII/3, N. 455, p. 332.

Ossequi e saluti. Spero avrà ricevuto il pacco precedente, contenente anche vecchi giornali.

Di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma *etc.*

† Teodoro Arciv. di Trebisonda[287]
Nunzio Apostolico

a) *In margine signatus est dies, quo litterae pervenerunt:* 4 III 1919.
b) *Sequitur verbum, quod legere non possumus.*

N. 545.

Achilles Ratti
Ignatio Ioanni Paderewski, administro Rerum Exterarum et Supremi Ministrorum Consilii praefecto

Varsaviae, 25 II 1919.

De regimine eius a Diaeta confirmato ei gratulatur et benedictionem divinam pro bono civium et patriae comprecatur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 989r N.prot. 736.

Excellence,

Agréez, je vous en prie, mes bien cordiales congratulations soit pour la belle victoire de Votre Gouvernement au Sejm[288], soit pour la dépêche que Mr Pichon[289] vient de vous adresser à vous et à votre noble Pays.

Je suis heureux d'être en Pologne à de tels jours de son histoire; que le bon Dieu daigne Lui continuer ses bénédictions et donner à votre oeuvre patriotique les paisibles et bienfaisants succès promis aux hommes de bonne volontè.

---

287 Theodorus Valfrè di Bonzo, cfr. ANP LVII/1, notam 189, p. 99.

288 Achilles Ratti hic habet in mente consultationem in Diaeta Legibus Ferendis die 20 II 1919 habitam de futura rei publicae ordinatione et de lege per acclamationem accipienda *O powierzeniu Józefowi Piłsudskiemu dalszego sprawowania urzędu Naczelnika Państwa* [De munere Capitis Status Polonici Iosepho Piłsudski iterum committendo], quae postea vocata est *Mała Konstytucja* [Parva Constitutio]. A. Ajnenkiel, *Historia Sejmu Polskiego* [Historia Diaetae Polonae], t. II, pars 2 - *II Rzeczpospolita,* Warszawa 1989, p. 39-41.

289 Stephanus Ioannes Maria Pichon (1857-1933), vir politicus et orator publicus Galliae. Ab a. 1894 functus est munere oratoris publici in Republica Haitiana, Brasilia, Sina et Regno Tunetano. A. 1906-1911 et 1917-1920 administer rerum exterarum Galliae. A. 1919 membrum delegationis Gallicae ad Congressum Pacis Lutetiae Parisiorum celebrandum.

Agréez aussi, Excellence, mes hommages, avec lesquels je me signe *etc.*

Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 546.

Adamus Stephanus Sapieha, epus Cracoviensis Achilli Ratti

Cracoviae, 26 II 1919.

Petit auxilium visitatoris apostolici in litteris Vindobonam transmittendis. Dolet, quod propositum aepi Iosephi Teodorowicz convocandae conferentiae episcoporum ad exitum non sit adductum. Consilium concordati cum Sede Apostolica ineundi, ab epo Adolfo Szelążek propositum, non bene conceptum esse sibi videri scribit et affirmat bonam legem mutuas relationes inter statum civilem et Ecclesiam moderantem iura et commoda Ecclesiae melius tueri posse quam concordatum.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 695r-696v (N.prot. 754).

Eccellenza Rev.ma,

Adesso vengo io a domandare di aver la bontà spedire le lettere a Vienna. Siamo però qui chiusi e solamente per mezzo del governo possono andare lettere e noi qui non abbiamo rapresentanti del medesimo. Cioè spesso vengono così dal governo polacco che questi dal Entente ma per conferenze che finiscono colle belle parole senza altro risultato. Sarebbe veramente tempo che gli Aleati cominciassero ad agire, altrimenti sarà troppo tardi.

Mi rincresce che il progetto di Mons. Teodorowicz d'una conferenza episcopale non si è effettuato[290]. Forse il momento non era opportuno, ma sarebbe necessario ben preparare il progetto della legge fondamentale sulla religione[291]. Il progetto che V.ra Eccellenza mi pare conosce, fatto da Mons. Szelążek[292], non è ben redatto e non parrebbe per la camera. D'altra parte pare a me che una legge fondamentale ben fatta sarebbe migliore che un

---

[290] Agitur de frequentia convocandi Conferentias Episcoporum, quae de more singulis annis binae celebrabantur, sed a. 1919 et 1937 celebratae sunt tres, annis vero 1918, 1921, 1923, 1926, 1929, 1933, 1936 et 1939 una tantum singulis annis celebrata est. Cfr. S. Wilk, *Episkopat Kościoła katolickiego w Polsce w latach 1918-1939* [Episcopatus Ecclesiae Catholicae in Polonia a. 1918-1939], Warszawa 1992, p. 66.

[291] Cfr. annexum ad N. 704.

[292] Adolfus Petrus Szelążek, cfr. ANP LVII/1, notam 376, p. 181.

concordato colla Santa Sede perché facendo un concordato[293] la Chiesa deve fare delle concessioni al governo[a)].

Colgo pure occasione per assicurare V.ra Eccellenza Rev.ma delle mie profonde stime

dev.mo
† Adamo Stefano
Vescovo di Cracovia

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Risp. 3 III 1919. 1) Invece di frequenti conferenze di tutto l'Episcopato sarebbe più pratico e meno pericoloso che i Vescovi s'intendano coi loro Arcivescovi e questi poi convengano come fu massime deliberato nell'altra conferenza; 2) Il progetto Szelążek approvato con *(duo verba non leguntur)* dall'Arciv. Dalbor[294] e dai Vescovi che l'hanno esaminato suppone il concordato esplicitamente; senza di esso certo insufficiente, mandare osservazioni scritte; 3) meglio un concordato buono che una legislazione poco buona; le condizioni attuali della Polonia sembrano legittimare più la speranza di quello che di questa; la Santa Sede accoglierà certamente bene la proposta di un concordato.

N. 547.

Ludovicus (Aloisius) Maglione, ablegatus Sedis Apostolicae in Helvetia
Achilli Ratti

Bernae, 26 II 1919.

Mittit ei aliquot opuscula de institutione et ordinatione curae pastoralis militum in Helvetia et animadvertit assistentiam religiosam militum in Italia meliorem esse quam in Helvetia. Addit praelatum Cerrati ei fortassis de hac re utiliores informationes esse missurum.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 734r-v N° 1969 (N.prot. 809).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

In riscontro al pregiato foglio della Signoria V.ra Ill.ma e Rev.ma n. 651 dell'11 corrente[295], mi do premura di rimetterLe, qui uniti, alcuni opuscoli (4), nei quali Ella potrà trovare le notizie desiderate circa l'ordinamento dell'assistenza religiosa nell'esercito svizzero.

---

293 Hoc scriptum non est repertum.
294 Edmundus Dalbor, cfr. ANP LVII/1, notam 85, p. 40.
295 Cfr. N. 511.

Il Capitano Savoy[296], cappellano-capo cattolico, autore di tali opuscoli, mi dice che sarà lieto di procurare a V.ra Signoria tutte quelle altre informazioni, che Ella potrà desiderare.

Per parte mia aggiungo soltanto che Mons. Cerrati, a cui Ella si è pure rivolta, fornirà forse le più interessanti ed utili notizie[297]. Ho sentito, infatti, che l'organizzazione dell'assistenza religiosa nell'esercito italiano, sebbene improvvisata, si è dimostrata la migliore. Ciò torna ad onore dello spirito pratico e del criterio degli Italiani e, in ispecie, di Mons. Bartolomasi e del suo ottimo Vicario Mons. Cerrati.

Coi sensi della più distinta stima *etc.*

[b-]dev.mo servo
sac. Luigi Maglione[-b]

[a] *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Consegnata a Mons. Gall, 12 III 1919.
[b-b] *Manu propria.*

N. 548.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 28 II 1919.

Certiorem facit secretarium status regimina Foederatarum Civitatum Americae Septentrionalis, Galliae et Angliae statum Polonum officialiter agnovisse.

Cop. textus "decifrati" (ms.): Arch. CNEE, Russia 483 s.f. Cifra P 34 n. 87635.
Min. autogr. telegrammatis "cifrati": AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 990r-991r Cifra P 34 N.prot. 746.

[Numero] 34. Al Governo di Varsavia è stato notificato il riconoscimento ufficiale dello Stato Polacco[298] da parte dell'America e dei governi di Parigi e Londra; però, fino al momento in cui telegrafo (26 febbraio)[299], non ancora il riconoscimento da parte del Governo Italiano. Ratti[300].

---

[296] Sac. Humbertus Savoy, praecipuus cappellanus Exercituum Helveticorum, a. 1919 ornatus est dignitate praelati domestici Suae Sanctitatis.

[297] Cfr. N. 512 et N. 582.

[298] Foederatae Civitates Americae Septentrionalis statum Polonum officialiter agnoverunt die 30 Ianuarii, Gallia - 24 Februarii, Anglia - 25 Februarii.

[299] Italia statum Polonum agnovit 27 Februarii. Cfr. N. 550, N. 556, N. 577 - 578, N. 639 et N. 646.

[300] Minuta (autogr.) telegrammatis "cifrati" habet sequentem tenorem: "34. America, Francia, Inghilterra mandarono governo Varsavia riconoscimento ufficiale Polonia; non ancora Italia fino oggi 26 febbraio. Ossequii. Achilles Ratti Visitator Apostolicus".

N. 549.

Achilles Ratti
Iosepho Teodorowicz, aepo Leopoliensi Armeniorum

Varsaviae, 1 III 1919.

Commemorans prius colloquium suum cum eo habitum, indicat praecipuas regulas se gerendi, quibus deputati catholici et sacerdotes in laboribus Diaetae Legibus Ferendis interesse debent.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 992r N.prot. 747.

Exzellenz,

Das gestrige Gespräch fortsetzend und den Stoff des nachfolgenden bereitend, erlaube ich mir diejenigen Grundsätze zu formulieren, welche für Katholiken und Priester die unentbehrlichsten und massgebendsten scheinen bei öffentlicher Behandlung von Gegenständen religiösen und gemischten Inhaltes:

1. Das Recht der Kirche und des Heiligen Stuhles vorstellen, begründen und verteidigen;

2. Jeder Beleidigung, Beeinträchtigung, Verminderung jenes Rechtes sich widerstellen; die Inkompetenz der weltlichen Macht und die natürlichen rechts geschichtlichen unkanonischen Sanktionen hervorheben;

3. Falls einer überwiegenden Mehrheit gegen jenes Recht nicht nur nicht bestimmen, sondern auch die pflichtmässigen Vorbehaltungen den Protest machen.

Es erfreut mich Seiner Exzellenz zu berichten, dass vorgestern Priester Kit in Warschau ist und bei den Kapucinern behaust wird[a)][301].

Achilles Ratti Visitator Apostolicus

[a)] *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Item, mutatis mutandis, a Sua Eccellenza Mons. Arcivescovo di Varsavia a sua richiesta 5 II 1919"[302].

---

[301] Cfr. N. 536-538. Verisimiliter Achilles Ratti aepum Teodorowicz etiam rogavit, ut intercessionem suam apud auctoritates publicas interponeret pro relegato sacerdote Graeco-catholico Michaele Kit.

[302] Cfr. N. 535.

N. 550.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, [1] III 1919[303].

Edocet secretarium status regimen Italicum novum statum Polonum agnovisse, arbitratur ergo opportunum esse, ut etiam Sedes Apostolica se mediatore idem faciat. Scribit se tamen convenientes instructiones hac in parte Roma exspectare.

Cop. textus "decifrati" (ms.): Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N° 87638 Cifra P. 35.
Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 993r-994r N.prot. 748.

[Numero] 35. Pure il Governo Italiano ha fatto notificare per mezzo del suo Commissario Signor Montagna[304] il suo riconoscimento del nuovo Stato Polacco, in data di ieri 28 febbraio. Secondo il mio modesto avviso sarebbe opportuno che anche la S[anta] Sede facesse altrettanto per mio mezzo. Prego V. E. [V.ra Eminenza] di favorirmi istruzioni in proposito[305]. Ratti[306]

N. 551.

Antonius Iulianus Nowowiejski, epus Plocensis
Achilli Ratti

Plociae, 1 III 1919.

Edocet eum de opusculo "Fatti e non parole" inscripto Plociae Polonice publicato, cuius versionis duo exemplaria ei transmittit, mittit etiam pecu-

---

[303] Dies positus supra textum telegrammatis: „Varsavia ... 5 marzo 1919", indicat diem, quo telegramma Romam pervenit.

[304] Iulius Montagna, legatus publicus Italus, ablegatus regiminis Italici apud Missionem Interfoederatam. Quamquam moderatores Poloniae vehemneter conati sunt impetrare, ut Montagna legatus Italus Varsaviae nominaretur, hoc obtentum non est. Cfr. S. Sierpowski, *Stosunki polsko-włoskie w latach 1918-1940* [Relationes mutuae inter Poloniam et Italiam a. 1918-1940 intercedentes], Warszawa 1975, p. 38-39. .

[305] Cfr. N. 556 et N. 646.

[306] Textus minutae autographae, qui asservatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 994r, est hic: "35. Anche Italia ieri 28 ha riconsciuto Stato Polacco per mezzo suo commissario Montagna. Crederei opportuno fare io altrettanto a nome e per incarico Santa Sede; attendo l'istruzione. Ossequi. A. Ratti".

niam pro obolo S. Petri collectam et alias oblationes in dioecesi Plocensi ad promovenda opera Sedis Apostolicae factas.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 697r N° 386 (N.prot. 756).

Excellentissime D.ne!

Transmittendo in annexu praesentium duo exemplaria ephemeridis "Kurier Płocki" una cum duobus exemplaribus opusculi "Fatti e non parole" in linguam polonicam translati, summo honori mihi duco Excellentiam Vestram rogare, ut benignus mediator esse velit in transmissione sequentium:

1). Epistolae ad Suam Eminentiam Cardinalem Gasparri una cum 4 exemplaribus supra memorati opusculi in versione polonica[307];

2). 7000 marcarum pro Obolo S. Petri;

3). 6000 mk. pro Sepulchro Hierosolymitano D.ni Nostri Jesu Christi;

4). 4000 mk. Congregationi de Propaganda Fide pro missionibus;

5). Epistolae ad Secretarium S. Congregationis Consistorialis cum adnexis 15 mk[308];

Hanc occasionem nactus summae venerationis ac aestimationis mae sensa *etc.*

[a-]add.mus in Christo famulus
† Antonius Julianus epus[309]

N. 552.

Stanislaus Gall, recens nominatus epus castrensis Exercituum Polonorum Achilli Ratti

Varsaviae, 1 III 1919.

Gratias agens pro nominatione ad munus episcopi castrensis Exercituum Polonorum petit, ut adiunctas litteras summo pontifici transmittendas curet.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 754r-755r (N.prot. 861).

---

[307] Litterae transmissoriales, quibuscum visitator Ratti litteras epi Antonii Iuliani Nowowiejski ad card. Petrum Gasparri transmisit, non sunt repertae.

[308] Cfr. N. 570.

[309] Iulianus Antonius Nowowiejski, cfr. ANP LVII/1, notam 8, p. 4-5.

Excellentissime D.ne,

Meminerunt omnes Te in allocutione ad clerum Varsaviensem mense Maio anni proximi[310] habita referentem verba Summi Pontificis, Ipsum scilicet a Te, quippe suo Delegato, visa et observata perinde habiturum ac si coram fuisset et propriis vidisset oculis.

Non aliter profecto evenit in assignando copiis nostris episcopo castrensi meque ad id munus gerendum deputando. Tuis, Excellentissime D.ne, oculis Sanctissimus Pater e re esse vidit existimavitque bono spirituali militum commode prospicere et me, alacriorem quidem quam habiliorem, ad curam hanc gerendam arcessere.

Quapropter pergrati officii mei esse puto palam profiteri Tuae Excellentissimae Dominationi praecipuam inde laudem deberi et tam exercitus ipsius quam meo nomine peculiares gratias declarare.

Denique honori mihi tribuo praesentibus Excellentiae Tuae notificare me munus mihi demandatum iniisse ac rogare, ut litteras meas filiales et obsequiosas ad Sanctissimum Patrem perferri benigne cures[a)].

Tandem me benevolentiae et non vulgari experientiae Excellentissimae Dominationis Tuae iterum atque iterum commendo, pleno confisus bonum ac prudens consilium mihi non defuturum.

Summae observantiae et reverentiae sensus attestor

Excellentiae Tuae servus hum.mus
† Stanislaus Gall

a) *In margine adnotatio secretarii:* Spedito corriere 1919/10, 24 III 1919[311].

N. 553.

Adnotatio sac. Alexandri Fajęcki de Congregatione Familiae Mariae

Varsaviae, 1 III 1919.

Opinionem suam proferens de Congregatione Familiae Mariae, affert opiniones aliarum magni momenti personarum, quae - sicut et ipse - existimant coniunctionem sive unionem eiusdem communitatis cum Congregatione Sororum Missionariarum Franciscalium perperam factam esse. Affirmat insuper Congregationem Familiae Mariae solummodo tamquam congregationem Polonam exstare et incrementa capere posse.

---

310 Procul dubio hic agitur de quodam conventu cleri m. Iunio 1918 peracto, cum Ratti Varsaviam venerit die 29 V 1918 ad vesperam.

311 Cfr. N. 619.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 929r-930r.

Zgromadzenie "Rodziny Maryi" od dawnych czasów cieszyło się w Petersburgu ogromnym uznaniem. Stwierdzić to mogłem za mojego czteroletniego pobytu w Akademii Duchownej, skąd często posyłano mnie z pomocą do kaplicy "Rodziny Maryi", a bardziej jeszcze przekonałem się o tym, gdy "Rodzinę Maryi" jakby złamano, przez połączenie jej ze Zgromadzeniem "Sióstr Misjonarek Franciszkanek"[312]. Z tego powodu smucono się zarówno wśród duchowieństwa jak i świeckich.

W parę lat po ukończeniu Akademii, zdaje mi się w roku 1912 lub 1913, wyjechałem do Petersburga przekonać się, jak sprawa unii "Rodziny Maryi" postawiona. Byłem wówczas u kilku kapłanów, z których prawie wszyscy wyrażali żal z tego, co stało się z "Rodziną Maryi" i rokowali nadzieję, że sprawa "Rodziny Maryi" tak się skończyć nie może. I tak: Jego Ekscelencja Ks. Bp Cieplak prosił mnie, bym namawiał przełożoną m. Matyldę[313] do przyjazdu do Petersburga, że ona potrafi dzieło naprawić i "Rodzinę Maryi" wznowić. Takiegoż zdania byli: ks. kan. Butkiewicz[314], proboszcz parafii św. Katarzyny w Petersburgu, jak również profesorowie Akademii: ks. Wójcicki[315], Radziszewski, Trzeciak[316], Drzewiecki[317] i księża Przyrembel[318] z Carskiego Sioła, Bałtruszys[319] i Grigajtis[320] z Petersburga.

---

[312] Post mortem aepi Sigismundi Felicis (Szczęsny) Feliński, conditoris Congregationis Familiae Mariae a. 1895, secuta est divisio Congregationis in duos ramos: Russicum (cum praeposita generali Varsaviae, id est sub occupatione Russica residente) et Galicianum (sub occupatione Austriaca). Coniunctio rami Russici Congregationis Familiae Mariae cum Congregatione Missionariarum Franciscalium facta est a. 1908. A. 1913 circiter 40 sorores cum matre Mechtilde Getter postulaverunt seiunctionem suae Congregationis a Congregatione Missionariarum Franciscalium.

[313] Mechthildis Getter.

[314] Sac. Constantinus Romualdus Budkiewicz (1867-1923). Studiis in seminario clericorum et in Academia Ecclesiastica Petropolitana absolutis a. 1893 ordinem presbyteratus suscepit. Functus est munere vicarii in paroeciis Plescoviae (Pskov), Vitebsci et Petropoli. A. 1905 nominatur parochus paroeciae s. Catharinae Petropoli et ab a. 1908 fit decanus Petropolitanus. A. 1910 nominatus est canonicus ad honorem Capituli Archicathedralis Mohiloviensis. Tempore primi omnium fere gentium belli fuit vicepraeses, deinde praeses Associationis Polonicae Ferendo Auxilio Victimis Belli. A. 1917 praefuit Consilio Civium, quod sibi proposuit Polonos in Russia degentes patrocinio et tutela prosequi. A. 1923 fit praefectus Consilii defendendi et vindicandi bona ecclesiastica penes Curiam Archiepiscopalem. Erat unus ex adversariis ecclesiarum in arendam reddendarum. Actionis "contrarevolutionariae" accusatus, deprehensus est a bolsevicis una cum aepo Ioanne Cieplak et aliis 13 ecclesiasticis et supremo supplicio damnatus est. Huiusmodi sententia capitalis ipso die festo Paschatis 31 III/1 IV 1923 in carcere illo in Lubianka Moscuae exsecutioni demandata est.

[315] Sac. Alexander Wóycicki (1878-1954), cognitor, promotor et historicus actionis christiano-socialis in Polonia, professor Academiae Ecclesiasticae Petropolitanae, Catholicae Studiorum Universitatis Lublinensis, Universitatis Vilnensis et Universitatis Varsaviensis. A. 1896 ingressus est Seminarium Dioecesanum Varsaviense, ubi a. 1901 ordinem presbyteratus suscepit. A. 1901-1906 fungebatur munere vicarii in paroeciis Błonie, Warka et Wiskitki, necnon officio parochi in Kiczki. Ab a. 1906 operam dabat studio iuris Lutetiae Parisiorum, deinde Lovanii, ubi a. 1909 adeptus est gradum doctoris scientiarum politicarum et socialium. Post reditum in patriam accepit cathedram scientiarum socialium in Academia Ecclesiastica Petropolitana et incardinatus est archidioecesi Mohilo-

Te głosy wystarczały mi w zupełności, bym się przekonał, że sprawa unii z Misjonarkami Franciszkankami była krokiem niezupełnie ściśle obmyślanym i że "Rodzina Maryi" tylko jako zgromadzenie polskie istnieć może i prawdziwie się rozwijać.

ks. Aleksander Fajęcki[321]

N. 554.

[M. Mechthildis Getter]
Relatio de statu et actuositate Congregationis Sororum Familiae Mariae

Varsaviae, 1 III 1919.

Relatio de numero domorum, genere actionis et numero institutorum ac personarum, quae tutela et patrocinio Congregationis Familiae Mariae Varsaviae utuntur.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 199 f. 931r-v.

---

viensi. A. 1922-1927 legatus ad Diaetam electus. Ab a. 1934 membrum Consilii Socialis penes primatem Poloniae.

[316] Stanislaus Trzeciak, cfr. ANP LVII/1, notam 480, p. 221.

[317] Felix Drzewiecki (natus a. 1855), sacerdos dioecesis Vladislaviensis, presbyteratus ordinem suscepit a. 1881, sacrae theologiae doctor, ab a. 1888 in Academia Ecclesiastica Petropolitana philosophiam docuit.

[318] Stanislaus Przyrembel (1869-1933). Studiis philosophiae et theologiae in Seminario et in Academia Ecclesiastica Petropolitana absolutis a. 1893 sacerdos ordinatus est et incepit laborem magistri catechismi in gymnasiis oppidi Dźwińsk. A. 1896 factus est professor seminarii clericorum Petropolitani. Ab a. 1904 administrator paroeciae catholicae in Carskoe Selo. A. 1924 ornatus titulo praelati - scholastici Capituli Archicathedralis Mohiloviensis et dignitate vicarii generalis metropolitae Mohiloviensis. Postquam aepus Ioannes Cieplak a. 1922-1925 in custodia detentus est, Przyrembel fungitur munere administratoris archidioecesis. A. 1929 deportatus est in campum custodiendis captivis in Insulas Soloveck (Soloveckie Ostrova). Post mutuam captivorum commutationem a. 1932 in Poloniam profectus est.

[319] Sac. Ignatius Bałtruszys (1864-1919), theologus, iuris canonici peritus. A. 1882 ingreditur seminarium clericorum, deinde Academiam Ecclesiasticam Petropolitanam, ubi a. 1889 studia absolvit gradum magistri theologiae adeptus, et ordinem presbyteratus suscepit. Nominatus est professor seminarii, a. vero 1902 accepit cathedram iuris canonici in Academia Ecclesiastica, in qua a. 1903 gradu doctoris iuris canonici decoratus est. A. 1908-1918 docuit ius canonicum et theologiam moralem in Seminario Petropolitano, cuius etiam a. 1910-1918 rectoris munere functus est. A. 1909 adeptus est dignitatem canonici et 1911 praelati-custodis Capituli Archicathedralis Mohiloviensis. Ab m. Octobri 1918 parochus Leningradi (Petropoli).

[320] Alexander Grigaitis (natus a. 1877), presbyter dioecesis Sejnensis, ordinem sacerdotii accepit a. 1904, doctor theologiae et Sacrae Scripturae. Professor in Facultate philosophico-theologica Universitatis Studiorum Caunensis. Protonotarius Apostolicus ad instar participantium. Ab a. 1909 professor in Academia Ecclesiastica Petropolitana.

[321] Alexander Fajęcki, cfr. ANP LVII/1, notam 413, p. 188.

Sprawozdanie z działalności Instytucji Rodzina Maryi[a)]

Działalność Instytucji obejmuje poniższe Zakłady:

Dom główny pod wezwaniem "Rodzina Maryi" (Warszawa, Żelazna 97):

1) Internat dla uczącej się młodzieży. Cel: wychowanie nauczycielek ludowych, ochroniarek (85 dziewcząt ma całkowite utrzymanie, pomoc naukową i lekarską, letnisko; oprócz tego kształcą się na koszt Zakładu; dzieci są odżywiane 4 razy dziennie);

2) 60 dzieci w ochronie; 200 dzieci w szkole elementarnej otrzymuje bezinteresownie pożywienie, naukę, pomoc naukową, kąpiel i opiekę lekarską;

3) 50 starców przychodnich korzysta codziennie z bezpłatnych obiadów;

4) 20 staruszek za małym lub żadnym wynagrodzeniem ma dożywocie w Zakładzie.

Filie Zakładu:

A. Zakład św. Elżbiety (Warszawa, Hoża 53). Celem jego wychowanie dziewcząt na bony, służące. Po ukończeniu trzech klas uczą się fachu szycia bielizny, sukien, kroju, haftu białego i kolorowego. Nadto zdobywają wiadomości związane z pracą domową, jako to: pranie, prasowanie. Internat na 105 dzieci, w wieku od lat 8 do 16, daje zupełne utrzymanie, pomoc naukową i lekarską /dzieci są żywione 4 razy dziennie).

B. "Dom Sierotka" (Kostowiec, powiat Błonie, gmina Młochów, w promieniu 4 mil od Warszawy) - internat dla 60 dziewcząt bezdomnych, których rodzice zginęli w czasie wojny. Są to dzieci włościan od 3 do 12 lat, w przyszłości projektujemy założyć dla nich szkołę gospodarską.

C. Zakład "Opatrzności Bożej" (Belweder, Książęca 19) - 150 dziewczynek z najbiedniejszej sfery rzemieślniczej; dzieci te kształcą się w szkole miejskiej, po której ukończeniu przejdą do szkół zawodowych.

D. Zakład Św. Karola (Mokotów, Puławska 95) - internat dla 34 chłopców; chodzą do szkół miejskich, następnie do rzemiosł.

E. Zakład Bł. Jana Vianney'a - 25 dzieci niedorozwiniętych, epileptyków.

F. Żłobek Św. Rodziny - 44 dzieci.

G. 2 ochrony - 500 dzieci.

H. Kuchnia - dla 200 dzieci chorych

I. Zakład dla starców - 35.

Obecnie Instytucja Maryi daje opiekę i wychowanie 1463 dzieciom; staruszkom, chorym i niedołężnym 105.

[a)] *Haec relatio exarata est in charta Instituti nomine inscripta et praedita titulo:* Zakład Naukowo-Wychowawczy "Rodziny Maryi" dla ubogich dzieci stałych i przychodnich.

N. 555.

Achilles Ratti
Antonio Karaś, epo Sejnensi

Varsaviae, 2 III 1919.

Ei et episcopis Lithuaniae et Albae Russiae condolet de difficillima ipsorum condicione et tribulationibus propter invasionem bolsevicorum obortis. Mentionem etiam facit querelarum fidelium Polonorum Sejnensium, qui propter sacerdotum Polonorum absentiam Verbum Dei in lingua patria praedicatum audire non possunt.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 995r-v N.prot. 751.

Excellentissime Domine,

Accepi ante duos dies humanissimas litteras Excellentiae Tuae datas die 6 februarii 1919, proque eis gratias multas ago[322]; maiores etiam de promissis exemplaribus lituanicae etiam versionis opusculi "facta et non verba", quae libentissime et videbo et ad Sanctum Patrem transmittam.

De tristibus istarum regionum conditionibus valde doleo, Deumque precor, ut brevientur dies isti tam magnae tribulationis pro Excellentia Tua et pro fratribus tuis Coepiscopis in Lituania, in Alba Russia ceterisque regionibus, ubi bolscevismus grassatur cum tam magno corporum animarumque discrimine et damno, omnium simul civilium institutionum perturbatione et ruina. Spero has meas non nimis tarde ad Excellentiam Tuam perventuras una cum petita dispensatione, idemque spero de dispensationibus, quarum petitiones Excellentia Tua per eiusdem D.num Auxiliarem[323] nuper transmittebat[324].

Ex quo occasionem habeo Excellentiam Tuam scriptis adeundi, non possum quin dicam vel saltem innuam de querellis, quae ad me pervenerunt ex parte fidelium Sejnensium Polonorum; dicunt enim querunturque sibi deesse presbyteros Polonos, qui suarum curam habeant animarum, qui lingua sua sibi praedicent Verbum Dei, quique possint peccata sua in Confessione audire; presbyteris Lituanis haec praestare vel non valentibus vel non volentibus[325].

Sed fortasse iam aliquod remedium ab Excellentia Tua Rev.ma pro suo zelo pastorali inventum est.

---

322 Cfr. N. 492.

323 Romualdus Jałbrzykowski.

324 Cfr. infra Tab. 1, n. 23, 33-36, 46.

325 Cfr. ANP LVII/2, annexum n. 7 ad N. 120, p. 85-88 et N. 135, p. 105-106.

Restat, ut obsequia mea Excellentiae Tuae Rev.mae exhibeam meque illi commendem, quod ex corde facio *etc.*

Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 556.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 3 III 1919.

Nuntiat summum pontificem sibi reservasse novum statum Polonum officialiter agnoscere coram speciali missione Polona mox Romam ventura. Dat etiam facultatem visitatori apostolico, ut de tali agnitione pontificia moderatores Polonos statim certiores faciat, si id sibi necessarium fore videatur.

Or. (dactylogr.) et textus "decifratus": AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 681r Cifra A 41; textus "decifratus" manu Achillis Ratti; telegramma pervenit Varsaviam die 7 III 1919, hora 19.14.
Cop. textus telegrammatis "cifrati" (ms.): Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N° 87635 Cifra A 41 [40].

[Numero] 41. Avuto tel[egramma] n. 35[326]: Ripeto mia cifra 40: Avuto tel[egramma] n. 34[327]. S[anta] Sede riservasi dare riconoscimento ufficiale Stato Polonia occasione venire Roma commissione cui accenna rapporto V.S.R. [V.ra Signoria Rev.ma] 622[328]; tuttavia se Ella crede essere necessario riconoscimento immedia[to][329], la autorizza comunicato senza altro cotesto governo da parte S. Sede[330]. [a-Card. Gasparri-a].

[a-a] *Non "in cifra" scriptum.*

N. 557.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 3 III 1919.

---

[326] Cfr. N. 550.
[327] Cfr. N. 548.
[328] Cfr. N. 495
[329] Cfr. N. 577.
[330] Cfr. N. 577-578, N. 639 et N. 646.

Commendat litteras suas ad card. Caietanum De Lai scriptas et edocet secretarium status de difficili condicione dioecesium Vilnensis, Sejnensis et Luceoriensis-Zytomeriensis, quae sub occupatione bolsevica versantur.

Or. (ms.): Vaticani, Arch. CNEE Russia 573 s.f. N.prot. 752 (N° 89303).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars., 192 f. 996r-v.

Eminenza,

Raccomando alla bontà dell'Eminenza V.ra Rev.ma l'annessa lettera che scrivo a Sua Eminenza Rev.ma il signor Cardinale G. De Lai, in risposta a venerata Sua riferentesi alle cose ecclesiastiche di Vilna[331].

Notizie di questa città e diocesi ebbi non ha molto per lettera di Mons. Matulewicz del 25 gennaio passato prossimo[332], lettera piena di spirito apostolico, ma anche di notizie ben tristi. L'occupazione bolscevica produce anche lì ed in misura sempre più larga i suoi effetti. Già promulgato, sebbene fino al detto giorno non ancora applicato, il decreto di nazionalizzazione, come dicono, delle chiese e degli altri edifici ecclesiastici, imminente il decreto di laicizzazione delle scuole, perturbate e paralizzate tutte le civili istituzioni, così che Mons. Matulewicz dice se ed il suo clero ridotti alla condizione di missionari; incolumi però finora, o meglio fino allora, le persone, il che diceva constargli anche del Vescovo di Minsk[333]. Ora però si parla anche di eccidio di preti in diocesi di Vilna. Una lettera di Mons. Karaś del 6 febbraio 1919 da Sejny mi dice che anche colà in Lituania l'invasione bolscevica si fa sentire negli stessi modi e con le stesse minacce[334].

Ancora più tristi sono le notizie scritte da Mons. Dubowski da Żytomierz il 2 febbraio passato prossimo. Solo le Lamentazioni di Geremia (egli scrive) possono rendere qualche imagine vera del miserando stato delle cose laggiù[335].

Spero che qualche lettera mia sia pur pervenuta ai tribolati Vescovi: ho cercato di consolarli, ho detto che possono ben contare sulle più speciali benedizioni del Santo Padre.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

---

331 Cfr. ANP LVII/3, N. 374, p. 200-201.

332 Hic Ratti diem erroneum litterarum epi Matulewicz attulisse videtur, dies correctus erat 28 Ianuarii. Cfr. ibidem, N. 465, p. 344.

333 Epus Eduardus O'Rourke.

334 Cfr. 492.

335 Hic agitur de litteris 29 XII 1918 datis, quae ad Achillem Ratti 2 II 1919 pervenerunt. Cfr. ANP LVII/3, N. 373, p. 199-200.

N. 558.

Achilles Ratti
Ioanni de Tokary Tokarzewski Karaszewicz, consiliario Legationis Ucrainae Vindobonae

Varsaviae, 4 III 1919.

Se litteras eius 19 II 1919 datas accepisse nuntiat et animadvertit ea, quae in Polonia evenerint, eius longum silentium non satis explicare. Scribit se, quod ad cogitatam Missionem specialem Ucrainensem ad Sedem Apostolicam expediendam attineat,omnia pro posse suo facturum esse, ut hanc rem faciliorem et efficaciorem reddat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 997r (N.prot. 766).

Monsieur le Conseilleur

Je viens de recevoir votre honorable missive du 19 II 1919[336] et je m'empresse d'y répondre.

Les événements qui se sont passés dans notre pays m'ont suffisamment expliqué votre silence et vous n'avez aucunement besoin de vous excuser. Plutôt je dois vous remercier de ce que vous n'avez pas laissé tomber ce que dans ma lettre du mois d'octobre p. p.[337] je me permettais d'insinuer sur l'utilité d'une démarche quelconque directe ou même indirecte de votre gouvernement vers le Saint Siège. Je vois que vous avez choisi la voie directe d'une mission agréable au Saint Siège et je ne peux que m'en réjouir et vous en féliciter.

C'est vous dire que je ferais bien volontier tout ce qui me sera possible pour en rendre plus sûr et facile le succès après qu'on aura bien voulu me donner connaissance des composants la dite Mission et plus particulièrment de son définitive [sic] Président[a)][338].

Agréez, Mr le Conseilleur, l'expression de mes sentiments les meilleurs et les plus distingués, avec lesquels je me signe

bien dévoué
A. Ratti
Visiteur Apostolique

a) *In margine:* Mr. Jean von Tokary Tokarzewski Karaszewicz[339], Conseilleur de Légation Vienna, Hotel Astoria.

---

336 Cfr. N. 531.
337 Cfr. ANP LVII/2, N. 199, p. 227-228.
338 Cfr. N. 599.
339 Ioannes de Tokary Tokarzewski-Karaszewicz, vide infra notam 237.

N. 559.

Marianus Wierniewicz,
Achilli Ratti

Varsaviae, 4 III 1919.

Edocet visitatorem apostolicum dominam Sophiam de Restorff viduam Rakowska nondum accepisse pecuniam, ipsi per intercessionem visitatoris Romam missam.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 707r-v (N.prot. 771).

A Son Excellence[a)] Monseigneur Ratti
Délégué du Saint Siège à Varsovie

En rapport à l'audience dont Monseigneur a daigné m'honorer il y a une semaine à Varsovie à propos de l'affaire de ma belle mère, je m'empresse de communiquer les faits suivants.

Mme Sofia de Restorff veuve de Rakowska demeurant pendant la guerre à Gênes s'adressa de Gênes le 19 VII 1918 à Son Eminence le Cardinal Gasparri, sollicitant des renseignements par l'entremise de Son Excellence[a)] l'Archevêque de Kakowski de Varsovie, sur sa fille Stéphanie de Rakowska mariée de Wierniewicz (ma femme), ma belle mère donna alors comme adresse: Genova, Corso Buenos Aires 36/6 chez Mme Pasquali[340]. Il s'en suivi l'envoi par l'aimable entremise de Votre Excellence[a)] de 500 roub. par moi et 500 mark. par Mme de Restorff.

Le 24 ou 25 septembre ma belle mère quitta Gênes pour aller à Rome où elle s'installa à Ospizio S. Stanislao, Botteghe Oscure 15, et laissa cette adresse à la poste de Gênes et à son logis à Gênes. Au commencement du mois de décembre elle s'informa personellement à Rome dans les bureaux du Vatican où on lui signifia, que aucune nouvelle n'était arrivée de la part de sa fille de Pologne.

Le 22 décembre n'ayant reçu ni argent ni nouvelle, autant du Vatican, que de Gênes, Mme Restorff veuve de Rakowska, quitta Rome pour aller à Varsovie où elle arriva le 16 janvier 1919. Elle m'informa alors, qu'elle n'avait pas reçu les envois d'argent[341], ce de quoi j'ai l'honneur de faire part à Votre Excellence[a)].

---

[340] Cfr. ANP LVII/1, N. 91, p. 287, Tab. 2, n. 5, p. 408.

[341] Cfr. ANP LVII/2, N. 120, p. 57, N. 147, p. 164, N. 184, p. 217, N. 211, p. 244, N. 239, p. 285; ANP LVII/3, N. 284, p. 65, N. 377, p. 204.

Remerciant pour l'amabilité dont Votre Excellence[a)] daigna nous gratifier à cause de cette affaire[342], je prie Votre Excellence[a)] d'agréer mes sentiments les plus respectueux *etc.*

Marian de Wierniewicz

[a)] *In textu:* Eminence

N. 560.

Vitoldus Dworzaczek, professor
Achilli Ratti

[Minsci, 5 III 1919].

Velatis et obscuris verbis scribit, quomodo obtineri possit informatio de sorte principissae Helenae de Servia. Petit, ut congrua pecuniae summa in aureis nummis ("rublis imperatoris Nicolai") sibi Minscum mittatur. In epistula, ad eludendam et frustrandam vigilantiam custodum Russicorum in confiniis positorum, in locum vocabuli "principissa" adhibitum est verbum "oliva".

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 717r-v (N.prot. 792); in f. 717v adnotatio manu Achillis Ratti: "Consegnato il [.....][a)] il 10 III 1919. Il latore partito da Mińsk 5 o 6 giorni prima".

Szanowny Księże Proboszczu!

Sprawa Szanownego Księdza Proboszcza może być, o ile się dowiedziałem, przeprowadzoną w sposób daleko prostszy, aniżeli to przedstawialiśmy, za pobytem w Warszawie[343]; koszty handlowe sprowadzenia towaru z Moskwy do Mińska są zapewne bardzo wysokie i jeżeli kupiec zgodzi się na nie, przynajmniej pozostawi z góry szeroką carte blanche swemu pełnomocnikowi, za ile[b)] może kupić oliwy do święcenia w Wielki Czwartek, to jestem pewien, że da się ten zakup uskutecznić. Na razie, aby dowiedzieć się, czy oliwa znajduje się w dostatecznej ilości, wystarczy suma, którą Szanowny Ksiądz Proboszcz proponował nam i której, z obawy nie wypełnienia zobowiązania, nie przyjęliśmy. O ile więc Szanowny Ksiądz Proboszcz trwa w dalszym ciągu w zamiarze zrobienia zakupu, uprzejmie proszę o wręczenie

[342] Cfr. N. 569 et 633.
[343] Cfr. ANP LVII/3, N. 457, p. 333-336.

oznaczonej sumy oddawcy niniejszego, który z kolei[c)] prześle ją [do] mnie. Zaznaczym tylko, że kupcy hurtowi, w [d-których rękach-d)] znajduje się oliwa, żądają pieniędzy mikołajowskich.

Przy sposobności pozwalam sobie przesłać wyrazy najgłębszego szacunku dla Szanownego Księdza Proboszcza ode mnie i mojej rodziny, sługa najniższy

[e-Witold Dworzaczek-e)][344]

[P.S.]

List niniejszy[f)] przesłany za pośrednictwem p. W. Raczkiewicza, ul. Bracka, i na jego ręce proszę o łaskawą odpowiedź.

a) *Hic aliquot verba legi non potuerunt.*
b) *In textu:* wiele
c) *In textu:* znów
d-d) *In textu:* czyim ręku
e-e) *Manu propria.*
f) *In margine adnotatio Ermenegildi Pellegrinetti, secretarii:* Questa lettera vuol significare che occorrono danari per avere notizia della principessa Elena di Serbia. E' scritta da Mińsk dal prof. Dworzaczek, col quale Mons. Visitatore aveva parlato nel mese di gennaio, senza impegnarsi. Cfr. Cifrato A 36[345].

N. 561.

Augustinus Łosiński, epus Kielcensis
Achilli Ratti

Kielce, 5 III 1919.

Edocet eum de sorte Mariae de Fontaine, natae Zapałowska, sororis curati ecclesiae parochialis in Miechów, quae ob penuriam pecuniae Lutetiam Parisiorum ad maritum suum una cum liberis proficisci non potest.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 708r (N.prot. 775).

Excellentissime D.ne,

Maria de Fontaine nata Zapałowska est soror germana Curati ecclesiae parochialis in Miechów[346] dioecesis Kielcensis. Duobus iam annis ob adversa

344 Vitoldus Dworzaczek, cfr. ANP LVII/3, notam 837, p. 335.
345 Cfr. N. 530.
346 Sac. Stanislaus Zapałowski (1864-1937), parochus Miechoviensis.

fata bellica habitat Miechoviae apud fratrem Curatum cum duobus filiis suis. Aliquoties ad maritum Parisios redire tentabat, potestates tamen "occupativae" austriacae, nec non helveticae permissionem denegabant. Nunc mutatis eventibus politicis vellet ad maritum proficisci; deficiente pecunia ad longum iter rogat maritum, ut media regressus suppeditaret, vel ipse personaliter Miechoviam veniret ad uxorem cum pueris secure Parisios reducendam[347]. Epistolam Mariae de Fontaine ad vicarium nostrum generalem Bogumił Czerkiewicz[348] occasione humanissimae epistolae Excellentissimi D.ni nuper scriptam huc adiunxi.

Vellet Excellentissimus D.nus pro sua bonitate obsequia mea intima recipere atque mei dioeceseosque meae in orationibus suis benigne memoriam tenere.

Obsequiosissimus servus in Christo
† Augustinus Łosiński epus

N. 562.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 6 III 1919.

De difficili rerum statu, in quo dioecesis eius a bolsevicis occupata versatur, vehementer dolet. Proposita eius iuvandi operarios laudat, timet tamen, ne se ipsum, clerum suum et populum nimio periculo obiciat. Litteris annexas transmittit facultates a Sede Apostolica ei concessas et permittit, ut etiam ordinarii finitimarum dioecesium eis utantur, si in similiter arduis condicionibus ac ipse eos versari contingat. Promittit insuper se "per meliora tempora" etiam alia documenta et scripta Sedis Apostolicae ei et episcopis dioecesium vicinarum esse missurum.

Autogr.: Vilnius, LCVA F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 17r N.prot. 770.
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 998r-v.
- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz,* nr 61, p. 116-117.

---

[347] Cfr. N. 567.
[348] Bogumilus Czerkiewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 179, p. 93.

Excellentissime Domine,

Habui chartam visitationis de die 15 II 1919[349], nec non epistolam datam 25 I 1919[350], cui et responsum dedi; an ad Excellentiam Tuam Reverendissimam pervenerit nescio, spero. Tristitia multa affectus sum ex iis, quae novissime nuncias; utinam non sint initia rerum etiam peiorum. Propositum tuum iuvandi operarios non possum non laudare; nolim tamen, ut Pastorem et Ducem nimio discrimine obicias nec Clerus Populusque Tuus eo fortasse priventur.

Facultates autem, quas ipse a Sancta Sede accepi, ita tecum in D.no communico, ut quamdiu praesens rerum conditio perseveret, nec Tibi pateat aditus ad Sanctam Sedem sive ad me, ea omnia agere, ordinare et dispensare possis, quae sunt iuris ecclesiastici, quoties pro tuo iudicio et pro tua conscientia, iusta et proportionata causa urgente, sint necessaria ad regimen Ecclesiae Tuae sustentandum et ad salutem animarum procurandam, prae oculis etiam habitis et, quoad fieri poterit, servatis ea [sic], quae in Novo Codice Iuris C. in unaquaque causa praescribuntur; excepta tamen dispensatione ad impedimento affinitatis in 1° gradu lineae directae, ab Ordine et a matrimonio rato et non consummato.

Facultates huiusmodi poteris etiam sacerdotibus tibi benevisis et idoneis subdelegare, ad modum tamen actus, non ad modum habitus, nisi de levioribus et communioribus agatur.

Velis etiam rogo, si potes, Ex.mos Epos Kaunensem et Minscensem certiores facere, si quidem in iisdem ac Excellentia Tua conditionibus et necessitatibus, ut puto, versentur, me easdem facultates et sub eisdem conditionibus et limitationibus in Domino concedere, sed et pari modo Ex.mo D.no O'Rourke, si tamen ad Sedem suam seu Dioecesim adeat et in iisdem conditionibus et necessitatibus se deprehendat constitutum.

Sunt apud me Bullae Exellentiae Tuae et Ex.mi Rigensis; sunt etiam fascicula quaedam ephemeridis Acta Apostolicae Sedis et alia impressa Administratori Vilnensi, Epo Samogitiensi et Administratori Minscensi destinata, quae per meliora tempora transmittam.

Deus Te adiuvet et consoletur, Ipse Te tuosque protegat et defendat; pro Vobis oro, orate pro me,

add.mus in Domino
A. Ratti Vis. Ap.

---

[349] Cfr. N. 522.
[350] Cfr. ANP LVII/3, N. 465, p. 344.

N. 563.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 8 III 1919.

Prolixius refert de processu suffragiorum ad Diaetam Legibus Ferendis reddendorum, de factionibus politicis Diaetam ("Sejm") componentibus et de generali rerum statu in Polonia narrat.

Cop. (ms): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1000r-1006v N.prot. 774.

Eminenza,

Accennando nell'ossequioso mio cifrato n° 29[351] all'esito delle elezioni qui fatte per la Costituente (Sejm) mettevo alle note un rapporto al proposito. Voglio pagare il mio debito, ma essendo ormai passato parecchio tempo sarò molto sommario in tutto quello che non ha ormai se non un valore retrospettivo, specialmente in quello che riguarda la precedente organizzazione o meglio disgregazione dei partiti per venire più presto all'attuale composizione del Sejm, ai suoi primi atti ed alla presente situazione generale del Paese.

Molti e secondo ogni apparenza giustificati timori ispiravano le elezioni che fino alla vigilia sembravano doversi fare col governo socialista che ne aveva formulato la legge ed anche senza queste pur gravissime circostanze preoccupava il fatto stesso che trattavasi di elezioni generali, comprendenti le donne, elezioni a rappresentanza proporzionale, a scrutinio di lista e tutto questo in un popolo affatto inesperto ed in gran parte analfabeta, con grandi distanze di centri elettorali e con la cattiva stagione. I timori si aggravarono al formarsi e comparire delle liste in un numero che rispondeva alla moltitudine dei partiti, essendo salite fino a 22.

Se non che appunto i timori che la situazione ispirava contribuirono a migliorarla.

Avvicinandosi il giorno delle elezioni, fissato al 26 gennaio pp. partiti e frazioni di partiti cominciarono ad intendersi ed a fondersi in unità più estese, parecchie liste rimasero virtualmente annullate; si delinearono due grandi correnti: la "nazionale" alla quale confluirono i partiti non socialisti da quelli di programma spiegatamente cattolico fino a radicali di tendenze più o meno apertamente anticlericali; ed in un'altra corrente che raccolse i socialisti più o meno tali tanto dalla destra che dalla sinistra socialista (salvo gli estremi astenutisi), da quelli conservanti qualche apparenza almeno statale e cattolica fino agli apertamente antinazionali e antireligiosi (bolsce-

---

[351] Cfr. ANP LVII/3, N. 470, p. 348.

vichi o simpatizzanti con essi), esponente della prima corrente Paderewski, della seconda Piłsudski.

Anche il lavoro di preparazione si fece sempre più disciplinato ed intenso; nel lavoro di iscrizione, di informazione, di controllo si distinsero molto le signore della buona società e delle organizzazioni cattoliche.

Le dimissioni più o meno forzate del gabinetto socialista Moraczewski[352] avvenute il 16 gennaio e l'avvento di Paderewski al governo da una parte ispirarono nuova fiducia, dall'altro fecero temere reazioni, scioperi, disordini, ostruzionismo da parte dei socialisti, che poi non si avverarono o furono cose affatto momentanee e senza serie conseguenze.

Le elezioni ebbero luogo il giorno stabilito (tranne che nei distretti di Suwałki, Mariampol, Podlachia e Galizia Orientale, Slesia Austriaca, Posnania e insomma nelle regioni non aventi ancora libera comunicazione col resto della Polonia) e si poterono compiere senza notevoli incidenti con un concorso medio del 65 ; degli elettori e con un risultato relativamente buono, certamente molto migliore di quello che sembrava sperabile, massime nel "Regno" e segnatamente in Varsavia, non così in Galizia e specialmente in Cracovia, che usciva dalle elezioni con l'epiteto di "rossa" per la prevalenza ottenutavi dai socialisti[353].

I cattolici ed il clero si unirono alla corrrente nazionale com'era naturale in un paese dove Polacco e cattolico sono ancora in genere due sinonimi: un arcivescovo (Mons. Teodorowicz) e quasi una ventina di sacerdoti sono fra gli eletti. Solo in Galizia il partito cattolico popolare organizzato da Mons. Wałęga[354] (Tarnów) si presentò con lista propria ed ebbe cinque dei suoi fra gli eletti[355] al Sejm; risultato modesto ma molto istruttivo, perché dice o lascia intravedere quello che secondo ogni probabilità avrebbe potuto ottenersi con anche soli pochi mesi di concorde e coordinata organizzazione ed azione cattolica. Assumendo il governo aveva Paderewski promessa la convocazione del Sejm per il giorno 9 febbraio; ed infatti la prima adunanza del Sejm ebbe luogo in quel giorno ed in un modo che forse soltanto in Polonia poteva ancora aspettarsi in Europa, anzi nel mondo intero, e tale che se il rimanente sarà in armonia con esso, l'auspicio del risorgente Stato Polacco sarebbe davvero nelle parole divine: beata gens, cuius Dominus Deus eius.

La prima adunanza fu nella Cattedrale con l'intervento del Capo dello Stato e del Governo, con la Messa de Spiritu Sancto pontificata da Mons. Ar-

---

352 Andreas Eduardus Moraczewski, cfr. ANP LVII/3, notam 193, p. 49.

353 Fusius de ratione et ordinatione ferendorum suffragiorum et compositione politica et sociali Diaetae (seu Comitiorum) Legibus Ferendis scribit Ajnenkiel, op.cit., p. 5-34.

354 Leo Wałęga, cfr. ANP LVII/1, notam 606, p. 273.

355 Accuratiorem descriptionem deputatorum ecclesiasticorum et eorum operae in Diaeta Legibus Ferendis praestitae praebet M. Piela SDS, *Udział duchowieństwa w polskim życiu politycznym w latach 1914-1924* [De parte cleri in vita politica Poloniae a. 1914-1924 habita], Lublin 1994, p. 165-223.

civescovo di Varsavia, con grande discorso di Mons. Teodorowicz[356]; oltre il Visitatore Apostolico espressamente invitato dal governo erano presenti l'Arcivescovo di Gnesen-Posen, Mons. Dalbor, Il vescovo di Podlachia, Mons. Przeździecki[357], e gli ausiliari Ruszkiewicz[358], Gall e Szelążek, una cosa solennissima, bellissima. Il giorno stesso Mons. Dalbor era pregato di benedire ritualmente il palazzo destinato a Sede del Sejm.

Nella serata, dietro invito del Capo dello Stato, il Visitatore Apostolico ed i sullodati Arcivescovi e Vescovi assistevano ad un grande ricevimento (raut) in onore degli eletti dalla nazione, tutti presenti e molti dei quali come già nella cattedrale si distinguevano per pittoreschi costumi regionali; un buon migliaio di cittadini prendeva parte al ricevimento.

Il giorno 10 febbraio, dichiarato festa nazionale, fu la prima seduta del Sejm nel locale all'uopo preparato. La città fu animatissima, ma rimase tranquilla; si ebbe per un vero omen buono che il principe Ferdinando Radziwiłł[359] già deputato della Posnania al Reichstag germanico (i già deputati polacchi al Reichstag furono, come elettivi, ex jure ammessi senz'altro al Sejm) co' suoi 84 anni potesse (in assenza dell'ancora più anziano Abramowicz[360] Galiziano) assumere la presidenza provvisoria del Sejm, che altrimenti sarebbe toccata al Rabbino Perlmutter[361]. La presidenza del principe Radziwiłł valse al primo Sejm della Polonia risorta una inaugurazione veramente degna del passato e del presente, ancora si può ben dire, di questo nobile paese, voglio dire una inaugurazione cristiana e cattolica. Con nobilissime parole il venerando gentiluomo ricordava come la più bella gloria della Polonia e proclamava come il suo primo e sacro dovere la fedeltà alla religione dei Padri ed alla S. Sede Apostolica. Gli ho fatto tenere una delle medaglie favoritemi dalla bontà del S. Padre, pensando di non male interpretare il Suo pensiero.

---

356 Vide *Kazanie Sejmowe wygłoszone w katedrze św. Jana w Warszawie z okazji otwarcia pierwszego sejmu polskiego* [Sermo comitialis in ecclesia cathedrali Varsaviae oblata occasione primae Diaetae Polonae habitus], in: Aepus Teodorowicz, *Na przełomie. Przemówienia i kazania narodowe* [In discrimine temporum. Orationes et conciones nationales], Poznań 1923, p. 193-204.

357 Henricus Ignatius Przeździecki, cfr. ANP LVII/1, notam 2, p. 3.

358 Casimirus Ruszkiewicz, cfr. ibidem, notam 17, p. 7.

359 Ferdinandus Franciscus Radziwiłł (1834-1926), dux. A. 1874-1918 legatus ad Diaetam Imperii electus, per multos annos praefuit Circulo Polonorum. Insuper ab a. 1879 functus est munere deputati in Camera Procerum Prussica. A. 1920-1926 conditor et praeses Associationis Equitum Melitensium Polonorum.

360 Agitur procul dubio de Davide Abrahamowicz (1839-1926), qui a. 1869-1914 ex mandatu Factionis Conservandarum rerum studiose erat electus deputatus ad Diaetam Provincialem et a. 1875-1918 legatus in Diaeta Austriaca. Fungebatur munere praesidis et vicepraesidis Circuli Polonorum et administri pro Galicia in regimine Austriaco a. 1907-1909. In Diaetam Legibus Ferendis ingressus est propter munus, quo in Consilio Status fungebatur, sed re vera laboribus eius non interfuit.

361 Abraham Cwi Perlmutter (Abram Hirsz, 1844-1930). A. 1886-1902 functus est munere rabbini Radomiae, deinde Varsaviae. Propter hoc magni momenti munus suum factus est membrum II Consilii Status. Numeratur inter conditores et ductores factionis Iudaeorum orthodoxorum Agudas Israel nuncupatae, ex cuius mandatu ingressus est in Diaetam Legibus Ferendis constitutam. Fuit etiam sodalis Liberae Unionis Legatorum Natione Iudaeorum.

Già il 14 febbraio veniva combattuta la prima battaglia per la nomina del presidente definitivo, o come qui dicono del Maresciallo del Sejm. La battaglia ebbe buon esito ed invece di uno dei Galiziani più in vista, il deputato Vitos[362], capo di un partito di destra bensì, ma con un programma radicale e con molti elementi malfidi, veniva eletto un altro deputato di Posnania, Trąmpczyński[363], avvocato di grido e parlamentare (al Reichstag) altrettanto aperto che stimato.

Seguiva poco appresso (20 febbraio) la consegna dei poteri nelle mani del Presidente del Sejm e del Sejm stesso da parte del capo dello stato Comandante Piłsudski e del Presidente dei Ministri sig. Paderewski, i quali con voto di fiducia (negato, naturalmente, a Paderewski dalla sinistra socialista) venivano intenzionalmente confermati nelle rispettive alte mansioni sotto la suprema autorità del Sejm e ad esso responsabili.

Ma è ormai tempo ch'io dica brevemente come il Sejm Polacco si compone e si presenta dal punto di vista dei partiti politici.

Anche qui la compagine parlamentare riposa sulle solite grandi linee: destra, sinistra e centro; se non che la destra è quasi soltanto accennata in confronto delle altre parti e fa quasí una cosa col centro almeno sotto certi rispetti.

Sta alla destra il "Club del Lavoro costituzionale" con 12 membri; si ammassano al centro: a) la Unione Popolare Nazionale con 110 membri; b) la Unione Popolare con 29; c) il "Partito Popolare Unito" con 40; d) la "Unione Nazionale operaia con 17; totale 197: Stanno a sinistra A) il "Partito Popolare Polacco" con 69; B) il "Partito Socialista Polacco" con 32; totale 108. Rimangono due rappresentanti dei tedeschi (numerosi e organizzati, specialmente a Łódź, e 8 degli ebrei, elementi malfidi, specialmente i secondi, che sarebbero certamente più numerosi (data la loro altissima proporzionale su tutta la popolazione del paese ed il diritto di un deputato per ogni 50 mila cittadini) se non si fossero fortunatamente dispersi e divisi in troppe liste; rimane pure un gruppo di 14 "indecisi".

Conché il totale del Sejm è per ora di 334 membri; dico per ora, perché, come già accennavo, mancano ancora i deputati di parecchie regioni, dove le elezioni verranno, sperasi, tra breve tempo facendosi a misura che le condizioni politiche e militari verranno permettendolo. A cose finite si avrà un insieme di 450 e più deputati, con una probabile preponderanza ancora più forte dei partiti del centro; giacché si può tenere per certo che le regioni non saranno rappresentate, tranne forse la Galizia Orientale, manderanno dei deputati di tali partiti anziché di sinistra.

---

362 Vincentius Witos, cfr. ANP LVII/1, notam 63, p. XVIII.

363 Adalbertus Trąmpczyński (1860-1953), advocatus. A. 1901-1911 fuit consiliarius municipalis Posnaniensis. A. 1912-1918 membrum Diaetae Germanicae et a. 1910-1918 Diaetae Prussicae. A. 1918 factus est membrum principalis Consilii Popularis et praefuit Consilio Regentium Ducatus Posnaniensis. A. 1922-1928 nominatus est marescalcus Senatus ex mandatu Societatis Christianae Unionis Nationalis, a. 1928-1935 legatus ad Diaetam electus. A. 1935 vitae publicae renuntiavit.

Non mi resta ormai se non dare la caratteristica di ciascuno dei partiti e gruppi nominati, e con ciò stesso accennare ai loro programmi e alle loro tendenze.

Rifacendomi dalla destra, il "Club del lavoro costituzionale" è un gruppo essenzialmente conservatore; tra i suoi membri sono alcuni gruppi di proprietari di Galizia, già nel 1911 eletti alla Camera dei Deputati di Vienna, più alcuni ricchi borghesi di Cracovia che amano chiamarsi "Democratici" e passare per tali: cattolici nella loro vita privata hanno sempre mostrato in ordine ai diritti della Chiesa quell'alito di sospetto e di ostilità che si accordano tanto bene col Giuseppismo; già austrofili e tutti per la cosiddetta soluzione austro-polacca ora sono semplicemente per la nazione.

Il centro: a) La "Unione Nazionale Popolare" accoglie nel suo largo seno parecchi gruppi di varia forza: 1) I nazionali democratici (32); 2) la "Unione nazionale (25); 3) i Cristiano-democratici (11); 4) gli imparziali (42). Non manca fra tanti qualche grande proprietario, ma sono per lo più campagnoli (qui amano dire "contadini", "paysans"), borghesi, ingegneri, avvocati, industriali, più 14 sacerdoti e l'Arcivescovo Teodorowicz, che figurava anzi tra i capi).

Con le varianti proprie di ciascun gruppo e più o meno accennate dalla rispettiva denominazione, vi predomina però una tendenza ad un programma comune a base di preciso cattolicismo, di riforme sociali legittime, di sano nazionalismo.

b) La "Unione Popolare" è quella "Unione plebea" che fu già pomo di discordia fra il Vescovo di Kielce che l'aveva (e l'ha ancora, ma meno tenacemente in presenza di elementi rivelatisi ben altrimenti pericolosi per la società e per la religione) per insanabilmente cattivi e gli altri vescovi del "Regno" che la credevano e la credono (a ragione, parmi) non tanto perversa e capace di diventare abbastanza buona. Si compone nella maggioranza di campagnoli, di quattro o cinque preti, alcuni della cosiddetta "intelligenza", è guidata e denominata da un prete Bliziński[364] con programma sostanzialmente cattolico, fin troppo ardito e radicale quanto alle riforme sociali, ma non più dello stesso Vescovo di Kielce, in un suo recente proclama che destò molta maraviglia ed era evidentemente ispirato dallo spavento di qualche dimostrazione bolscevica avveratasi nella sua diocesi. D'accordo con la "Unione popolare nazionale" nelle questioni nazionali, la "Unione Popolare" inclina ad intendersi colla sinistra nelle questioni sociali.

c) Il "Partito popolare unito" ha adottato l'appellativo degli antichi sovrani indigeni e si chiama "Piast"; è un gruppo essenzialmente campagnolo, esclusivamente galiziano e si occupa particolarmente della questione operaia agraria con tendenze radicali, in fondo fors'anche anticlericali; ma non attacca di fronte la Chiesa, la Religione, salvo a rifarsene attaccando il Clero. Ha per capo il deputato Witos, già accennato sopra, e da esso anche si de-

---

[364] Sac. Venceslaus Bliziński, cfr. ANP LVII/1, notam 426, p. 191.

nomina; ha tra i suoi membri un sacerdote professore di morale nel Seminario di Przemiśl[365].

d) La "Unione Nazionale Operaia" è costituita da un gruppo d'operai dei grandi centri industriali; come il titolo accenna, sono nazionali e sono anche molto contrari ai socialisti, ma con programma a tendenze radicali, per quanto vogliano essere ed anche siano in qualche modo cattolici.

Alla Sinistra a) Il "Partito Popolare Polacco" è forte di ben 69 membri, dal nome del capo suo[366], ossia del gruppo suo principale si dice "di Thugut" o dei Thuguttisti; si compone per lo più di campagnoli di tinta radicale provenienti dai distretti che hanno risentito del fermento bolscevico; sono tra essi non pochi ispirati a sinceri sentimenti di umanità. Il partito è chiuso ad ogni influenza od ispirazione cattolica, anzi aperto a quelle contrarie, pur conservando apparenze di rispetto; sono per l'organizzazione dei contadini e per l'indipendenza del paese, ma è più caldo fautore degli interessi di classe che non di quelli della nazione ed accoglie anche elementi di un valore morale molto scadente. Appartengono a questi elementi il gruppo detto di Stapiński[367] dal suo capo, uomo affatto screditato sotto accusa di appropriazioni indebite e di quasi tradimento, ed il gruppo detto di Okoń[368], un prete di

---

[365] Hic agitur de sac. Casimiro Kotula (1880-1962), qui studiis in Seminario Premisliensi absolutis ordines sacerdotales accepit a. 1905. Studia sua deinde perfecit Vindobonae, Romae et in Universitate Studiorum Jagellonica, ubi gradum doctoris theologiae est consecutus. Tamquam magister catechismi in gymnasiis Premisliensibus actionem socialem et culturalem incohavit. A. 1917 nominatus est professor historiae ecclesiasticae in Seminario Dioecesano Premisliensi et a. 1918 factus est consiliarius et referendarius consistorii episcopalis. In Diaetam legatus ingressus est ex mandatu Factionis Popularis Polonae (PSL "Piast"), deinde transiit ad Factionem Catholicam Popularem. Ab a. 1925 parochus et decanus in Drohobycz. A. 1951 transiit ad dioecesim Vratislaviensem. Docuit ius canonicum et theologiam pastoralem in Seminario Dioecesano et occupatus erat in curia episcopali. A. 1952 nominatur canonicus Capituli Cathedralis Vratislaviensis.

[366] Stanislaus Augustus Thugutt (1873-1941). A. 1910-1914 director commentariorum, quae inscribebantur *Ziemia* [Terra], deinde fit sodalis Unionis Polonorum Patriae Amantium et Associationis Militaris Polonae. Ab a. 1917 fuit membrum Factionis Popularis Polonae "Wyzwolenie". A. 1918 nominatus est administer rebus internis praepositus in regimine Lublinensi Ignatii Daszyński, deinde in regimine Andreae Eduardi Moraczewski. Erat unus ex delegatis Polonis ad Conventum Pacis Lutetiae Parisiorum celebratum.Unus ex conditoribus et vicepraeses Societatis Defendendis Iuribus Hominis et Civis institutae. A. 1922-1927 legatus ad Diaetam ex mandatu Factionis Popularis Polonae "Wyzwolenie" electus, deinde 1924-1925 fungitur munere vicepraefecti Consilii Administrorum in regimine Stanislai Grabski. Ab a. 1931 membrum Consilii Principalis Factionis Popularis, et a. 1922-1938 vicepraeses eiusdem factionis.

[367] Ioannes Stapiński (1867-1946), vir politicus, rei socialis promotor, scriptor diurnarius. Numeratur inter praecursores actionis popularis in Galicia et duces a. 1895 conditae Factionis Popularis, ab anno autem 1903 Factionis Popularis Polonae, cuius praeses factus est a. 1908. A. 1898-1900 et 1907-1918 fuit legatus in Austriaco Consilio Status, praeterea a. 1901-1908 deputatus ad Diaetam Provincialem electus. A. 1913 praefuit Factioni Populari Polonae (PSL - Lewica). A. 1924 fungitur munere vicepraesidis Unionis Plebeiae. A. 1902-1934 publicavit commentarios, cui *Przyjaciel Ludu* [Amicus Populi] titulus.

[368] Eugenius Okoń (1881-1949), presbyter dioecesis Premisliensis. In studia philosophiae et litteras Polonicas incubuit in Universitate Studiorum Jagellonica. A. 1913 eligitur legatus ad Diaetam Provincialem. A. 1918 promovet actionem politicam inter rusticos, rerum radicitus commutandarum studio ductus. Unus ex fundatoribus Reipublicae Tarnobrzegiensis, quam vocabant, quam ob rem deprehensus et a divinis suspensus est. A. 1919 una cum Thoma Dąbal (1890-1938) condidit

Przemiśl sospeso dal suo Ordinario[369]. Assicurato che non farebbe male molto, venne a visitarmi, lamentandosi, molto moderatamente e rispettosamente, di essere stato condannato senza essere udito e professandosi sinceramente devoto alla causa della povera popolazione agricola. Gli feci benevolmente osservare che forse l'Ordinario suo aveva creduto di trovarsi davanti ad un caso di notorietà e che in ogni caso per procurare gl'interessi materiali del popolo gli infliggeva un gravissimo male disorientandolo e scandalizzandolo pei suoi notori rapporti coi Superiori ecclesiastici; male e scandalo tanto più deplorevole e da paragonarsi allo scandalo dei parvoli; epperò più grave al cuore di Dio, trattandosi di un popolo nella grandissima maggioranza sua tanto semplice e tanto buono. Mi promise di scrivere in buoni termini al suo Vescovo e di tornare[370]; lo raccomando anche alle preghiere dell'Em. V. R.ma.

B) Il "Partito Socialista Polacco" condotto da un avvocato e pubblicista di grido, il sig. Daszyński[371], già a capo del "Partito Polacco sociale democratico" col signor Moraczewski[372] (l'antercessore di Paderewski al governo), e da un ebreo, Perl[373], è un misto di destra e sinistra socialista (gli estremi, come ho già accennato, si sono astenuti) e si propone la lotta di classe e per essa il conseguimento dell'organizzazione socialistico-internazionale della società, con maldissimulata simpatia pel bolscevismo, pur volendo contenersi nei limiti legali della lotta politica.

I singoli partiti sono organizzati alla camera in circoli o club che eleggono i propri rappresentanti (seniores) in ragione di uno per ogni dozzina di

---

Factionem Radicalem Plebeiam, cui usque ad a. 1928 ipse praefuit. Post a. 1928 actioni politicae renuntiavit.

[369] Beatus Epus Iosephus Sebastianus Pelczar (1842-1924). Presbyteratus ordine a. 1864 Premisliae suscepto, studia theologica Romae perfecit. A. 1869 nominatur professor Seminarii Dioecesani Premisliensis et a. 1877 fit professor Universitatis Studiorum Jagellonicae, ubi functus est quoque munere decani Facultatis Theologicae et rectoris. A. 1899 nominatus est epus tit. Miletopolitanus et auxiliaris Premisliensis. A. 1900 eligitur vicarius capitularis, deinde accipit provisionem pontificiam ad episcopatum Premisliensem. In dioecesi sua celebravit tres synodos dioecesanas: a. 1902, 1908, 1914. Sollerter ed diligenter dabat se actioni sociali et operibus charitatis. Die 2 mensis Iunii a. 1991 a summo pontifice Ioanne Paulo II Resoviae (Rzeszów) in catalogum beatorum relatus est.

[370] Cfr. N. 677.

[371] Ignatius Daszyński, cfr. ANP LVII/2, notam 239, p. 115.

[372] Andreas Eduardus Moraczewski (1870-1944), homo politicus. A. 1894 nomen dedit Factioni Socialiter Democraticae in Galicia exstanti. A. 1907-1918 functus est munere legati ad Consilium Status Vindobonense deputati. Amore patriae ductus actionibus ad Poloniae libertatem recuperandam susceptis assidue interfuit. A. 1918 fit membrum praesidii Consilii Dissolutorii Poloni ("Polska Komisja Likwidacyjna") Cracoviae, deinde 6/7 XI 1918 ingreditur in "regimen Lublinense" dictum, munere fungens administri transvectionibus praepositi. Diebus 17 XI 1918 - 16 I 1919 officio fungitur moderatoris Summi Administrorum Consilii et administri transvectionibus praefecti. A. 1919 -1927 fuit legatus et vicemarescalcus Diaetae Polonae ex mandatu primum Factionis Polonae Socialis Democraticae (PPSD), deinde Factionis Socialisticae Polonae (PPS). A. 1925-1929 in successivis Poloniae regminibus functus est munere administri publicis operibus praepositi.

[373] Felix Perl (1871-1927). A. 1896 adeptus est gradum doctoris philosophiae in Universitate Studiorum Bernensi in Helvetia. Unus ex conditoribus Factionis Socialisticae Polonae. Ab a. 1916 fuit revera caput eiusdem Factionis. A. 1919 electus legatus ad Diaetam ex mandatu Factionis Socialisticae (PPS).

membri; l'insieme di questi cosiddetti seniori (conventus seniorum) costituisce una specie di Camera di consiglio, dove le diverse questioni, massime le più gravi, vengono primamente discusse e risolte con deliberazioni che sono di regola sicuri pronostici di quelle del Sejm.

Una novità veramente notevole ed importante (più notevole ed importante, almeno per ora, di quella delle pochissime donne deputate) è la presenza di tanti campagnoli o "contadini". Questi signori della nobiltà (rimasta, si può ben dire, in terra nelle elezioni) han l'aria di crederli almeno in buona parte dei veri e propri analfabeti, giudizio che oltre all'avere contro di sé tutte le verisimiglianze, è già contraddetto dai non pochi casi di cotali "contadini" che hanno saputo molto bene parlare, portando chiara e forte la nota del semplice naturale buon senso nei dibattiti del Sejm. Sono del resto per la massima parte dei piccoli proprietari che vivono bensì nei propri fondi e ne sorvegliano e dirigono da vicino o forse ne aiutano in persona la coltivazione, ma che hanno pure una qualche istruzione; certamente non voglio, per la generalità di essi, misurarla da uno di questi "contadini" col quale parlavo al ricevimento del giorno 9 febbraio e che oltre al difendersi abbastanza bene in francese, mostrava di ricordare ancora discretamente il latino dei suoi studi giovanili. E' soprattutto da dire che in genere parlando siamo in presenza di elementi, relativamente almeno, primitivi e buoni, ancora molto attaccati alla loro Religione, almeno per sentimento di famiglia e di nazionalità, ancora molto deferenti all'Episcopato, ed al Clero, anche se in certe direzioni ne diffidino e ne sembrino avversi. Per questo, interpellato da Mons. Teodorowicz in ordine alla sua candidatura politica, non solo non l'ho dissuaso, ma l'ho anzi incoraggiato; per questo non credo sia di troppo la vanteria circa di sacerdoti che siedono al Sejm, supposto, com'è sperabile, che i Vescovi non abbiano dato il loro consenso se non a sacerdoti idonei ed abbastanza in possesso della loro teologia e del loro diritto canonico. Purtroppo su questo punto si rischia meno con un poco di pessimismo, epperò tanto più lieto sono stato quando ho visto accolta con le migliori disposizioni la proposta che i sacerdoti eletti al Sejm si ritrovino il più spesso possibile con Mons. Teodorowicz, per consigliarsi ed affiatarsi, segnatamente nelle cose toccanti gli interessi religiosi ed i diritti della Santa Sede. E' già stabilito che nella prossima conferenza dei Vescovi (sarà il 12 corr. sollecitata da Mons. Teodorowicz appunto per avere il parere dei suoi confratelli di episcopato su parecchi punti che a lui sembrano poter venire in discussione al Sejm da un momento all'altro) quei sacerdoti saranno convocati per sentirsi acconciamente ricordare i supremi principi ai quali e i laici cattolici e molto più i sacerdoti devonsi attenere quando vengano in pubblica discussione materie religiose o miste. Non è dubbio che i sacerdoti medesimi, bene ispirati e bene preparati essi stessi, potranno esercitare le migliori influenze nei loro

rispettivi settori ed ambienti parlamentari e segnatamente tra i deputati campagnoli[374].

Pur limitandomi alle linee generali ed agli elementi essenziali, spero di aver dato una qualche imagine veridica dello stato delle cose anche in questo campo. Oltre al debito di informazione che mi stringe mi ha pur determinato a farlo un sentimento di carità verso il mio successore, nel luogo se non nell'ufficio, fornendogli se non altro gli elementi necessari per una prima e generale orientazione.

La situazione generale nel Paese è, sembra, notevolmente migliorata; sono fioccate tuttavia e fioccano le commissioni militari, politiche, sanitarie, di informazione, di approvigionamento, di vario soccorso, di esplorazione industriale e commerciale; vagoni di latte condensato, di medicinali e disinfettanti, treni di munizioni e di provvigioni d'ogni genere han cominciato ad affluire; i commissari sono molto attivi e danno assicurazioni ed affidamenti che non potrebbero essere più espliciti e più impegnativi; le lotte armate sui confini tedesco e boemo si sono calmate e sembrano in via di cessare affatto, seppure sarà possibile.

E' tornato a tuonare il cannone a Leopoli e continua il bombardamento della città, volendo, a quanto pare, gli Ucraini assicurarsi a qualsiasi costo e per ogni eventualità la melior conditio possidentis, contando, dicesi, nello sperato esaurimento della città e dei suoi difensori.

Rimane pure il pericolo dei bolscevichi esterni, quelli di Russia, che però da qualche giorno sembrano assalire più debolmente e lasciarsi più facilmente respingere e battere; sono sempre a Vilna e a Mińsk. E ci sono pure i Bolscevichi interni, quelli del paese, operai industriali disoccupati e malcontenti e operai contadini aspiranti a divenire padroni delle terre, che finora hanno lavorato per gli altri e qua e là si minacciano scioperi che metterebbero in pericolo la sussistenza del paese. Sono informato di buona parte che in Consiglo dei Ministri si è proposto di proclamare il piccolo stato d'assedio; la proposta non passò, ma saranno vietati gli scioperi nei momenti più critici per la coltivazione delle terre. In complesso però il paese si conserva abbastanza tranquillo e ordinato e sembra che si avrà il tempo di sufficientemente preparare e sviluppare l'esercito nazionale per ogni evento. Già fu dal Sejm approvata all'unanimità la proposta leva di 6 classi; gli uomini non mancheranno al certo e bravi, a quanto si nota su tutti i teatri della lotta armata ai confini, e si è veduto anche nella grande guerra; non mancheranno le munizioni, le uniformi, gli attrezzi che l'Intesa già invia e promette; ma l'istruzione e la formazione delle truppe e degli ufficiali richiederà ancora del tempo ed un invio di truppe da parte dell'Intesa sembra sempre di là da venire.

La situazione finanziaria è naturalmente molto disagiata, non mancano né mancheranno (non sembra potersene dubitare date le assicurazioni che si

---

[374] Cfr. N. 549.

fanno e l'interesse nazionale) gli aiuti dal di fuori, ma il prestito nazionale non ha dato sin qui se non le poche centinaia di milioni, quando occorrono miliardi. Quando era il governo socialista di Moraczewski si spiegava il debole concorso al partito con la sfiducia del paese per quel governo; col governo di Paderewski la nobiltà, i grandi proprietari, i fabbricanti, la borghesia, le diverse istituzioni finanziarie hanno fatto e fanno più o meno generosamente il loro dovere; ma i contadini, i veri contadini ossia il grosso della popolazione agricola che (salvo gli operai agrari) si dice molto danaroso, non si mostra del pari generoso e fidente. Si spera nella propaganda, nella azione persuasiva del clero, ma intanto il Ministro del Tesoro[375] dopo una esposizione abbastanza grave delle condizioni attuali, ha proposto al Sejm, che in massima ha accettato alla unanimità, una specie di prestito forzoso-automatico, approfittando della stampigliatura di tutte senza eccezione le carte valute aventi ora corso in Polonia, marchi, rubli e corone che si calcolano complessivamente a 14 miliardi circa. Giacché si farà ben presto anche qui, e già si prepara, la stampligliatura già eseguita dagli Jugoslavi, in corso in Boemia ed annunciata in Austria ed Ungheria, ed oltre alla trattenuta dell'1 per cento di tutte le somme presentate alla stampigliatura la metà di esse sarà restituita in buoni del prestito; ed anche altre forme di contributo straordinario si escogitano, e tutto questo con le più severe sanzioni. Intanto a Parigi si viene preparando la nuova valuta della Polonia risorta; da taluni si voleva chiamarlo Polon, da altri Lech (dal nome del leggendario fondatore di Gnesen); il ministro ha preferito il nome Złoty, che a farlo apposta richiede una delle pronuncie più caratteristiche e più difficili della lingua polacca, ed indicò già il fiorino d'oro (aureus) secondo il valore primo della parola che significa appunto d'oro ed oro indicherà ... carta. Vuol dire che l'oro verrà appresso e chi vivrà vedrà, se il nome prescelto è stato profetico.

L'unità Złoty equivarrà al franco; il sistema divisionale sarà il decimale.

Cosiderando l'imminenza della stampigliatura e delle misure connesse colla medesima ed interpretando il beneplacito dell'Eminenza V.ra Rev.ma, massime dato il suo silenzio dopo il mio ossequioso rapporto del 27 I 1919 (N° 563)[376], mi libero dalla discreta massa di rubli (33 033) e di corone (25 075) acquistando buoni del prestito nazionale polacco, che presenta anche un buon impiego.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

---

[375] Munere administri aerario publico praepositi usque ad diem 4 IV 1919 functus est Iosephus Englich (1874-1924), advocatus, societatum cooperativarum et actionis oeconomicae promotor, unus ex conditoribus Unionis Opificum ("Związek Fabrykantów) et Consortii Promovendis Industriis Machinalibus ("Spółka dla Popierania Przemysłu"). Fuit etiam membrum Consilii inspectorum Officinae Machinas Agrarias conficientis ab Hippolyto Cegielski nuncupatae. Postquam a. 1919 Posnaniam revertisset, praefuit Consortio Sociorum Pecuniariorum eiusdem Officinae Hippolyti Cegielski, functus est etiam officio consiliarii municipalis Posnaniensis aliisque magni momenti muneribus publicis.

[376] Cfr. ANP LVII/3, N. 459, p. 338-339.

N. 564.

Iosephus Sebastianus Pelczar, epus Premisliensis
Achilli Ratti

Premisliae, 8 III 1919.

Petit, ut ad Sedem Apostolicam supplici suo libello commendet causam epi auxiliaris dioecesis Premisliensis Caroli Fischer, quo dignitate praelati solio pontificio assistentis ornari possit (quem supplicem libellum "mediante Nuntiatura Apostolica Viennensi propter hodiernas difficultates publicas Romam transmittere" *non possit)*[377].

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 736r N° 1354 (N.prot. 811).

N. 565.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 8 III 1919.

Rogat, ut ad statuendum stipendium seu salarium ei pro obeundo munere suo debitum, saltem plus minus definiat summam, qua ad omnes sumptus et dispendia missionis suae opus habeat, habita ratione condicionum et necessitatum localium.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 749r N° 88154 (N.prot. 845).

Ill.mo Signore,

In vista del prolungarsi della missione di Visitatore Apostolico affidatale da Sua Santità, la medesima Santità Sua ha ravvisato l'opportunità di fis-

---

[377] In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti exarata: "Ut Carol Joseph Fischer Auxiliaris Premisliensis epus titularis Mallensis occasione 50 anniversarii ordinationis suae sacerdotalis 18 Iulii a. currentis promoveatur et adscribatur inter praelatos Solio Pontificio adsistentes. Transmissum Romae 1919/10. Responsio scripta 13 III 1919 et tradita Principi Epo Cracoviensi". Autographum litterarum transmissorialium 20 III 1919 datarum, N.prot 829, quibus Ratti commendavit supplicationem epi Pelczar, quae hic separatim non publicantur, servatur Vaticani, Arch. CNEE Russia-Polonia 527 s.f., eius autem minuta custoditur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1038r.

sare un assegno alla Signoria V.ra Ill.ma non diversamente da quanto fa la Santa Sede coi Rappresentanti Pontifici all'estero.

Nessuno meglio di V.ra Signoria può conoscere o computare, almeno approssimativamente, la somma che le potrà essere necessaria per far fronte alle spese occorrenti, tenuto conto delle condizioni ed esigenze locali[a]. Prima, pertanto, di decidere sul quantitativo del progettato onorario, il Santo Padre desidera avere dalla Signoria V.ra un preventivo circa il suo fabbisogno[378].

Nel renderla di ciò consapevole, ed in attesa di un suo cortese riscontro in proposito, mi valgo di questa circostanza per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

[b-]P. Card. Gasparri[-b]

[a] *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Cfr. Osservatore Romano 1ª pag. 4 Marzo 1919.
[b-b] *Manu propria.*

N. 566.

Eduardus de Ropp, aepus Mohiloviensis
Achilli Ratti

[Petropoli], 8 III 1919.

Refert de condicione sociali et religiosa in archidioecesi sua necnon de difficultatibus in coniunctione cum clero habenda. Promittit se petitioni visitatoris apostolici satisfacturum esse et acceptas litteras in locum indicatum in oppido Tiflis mittendas curaturum. Gratias agit pro bullis epo Petro Mańkowski et epo Eduardo O'Rourke destinatis.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 887r-888v (N.prot. 1036).

Monseigneur[a],

Avant tout merci bien des fois pour Votre aimable lettre[379], qui me donne l'illusion d'être en rapport avec le monde, chose bien chère, quand on est, comme vous le souvenez ici coupé absolument de tous rapports et à la merci uniquement de ce que veulent bien nous dire de vrai, et de faux,

378 Cfr. N. 618 et N. 626.
379 Cfr. N. 498.

surtout de faux, les journaux des communistes qui seuls ont le droit de prouver tout

Ici l'état des choses va à grands pas à une ruine complète. La faim fait des progrès énormes, comme exemple je peux citer le fait que une livre russe (= 250 gr.) de pain coûte de 25-30 roubles et encore on ne peut en avoir à ce prix, une livre de beurre 100-110 roubles, à l'avenant un oeuf 10-15 roubles, une livre de viande pas moins de 50 r. à moins que ce ne soit de la viande de chien, qui coûte de 5-10 r. Tout cela présage la nécessité absolue d'un changement, mais il est difficile à prévoir quand et comment il viendra, puisque les alliés ne font pas mieux de venir et le pays où l'intérieur est tellement moralement pourri et inactif, qu'il ne fait que maudire et souffre tranquillement le régime des brigands qui gouvernent. Sous un tel régime, il est difficile que Votre désir se réalise et que ma position s'améliore. Encore faut-il bénir le ciel que relativement rien de terrible ne m'est arrivé à moi ni à quelqu'un de mon clergé. En effet il y eut un moment la rumeur qu'on devait m'arrêter, mais jusqu'ici rien de pareil n'est arrivé.

Cependant ce terrible temps a des effets moraux bien tristes et les suites se feront sentir longtemps.

La désorganisation des écoles, la démoralisation de la jeunesse, la dilapidation des biens de l'église, tout cela progresse et accumule des ruines de plus en plus grandes. Hélas, ce temps n'agit aussi pas bien sur le clergé peu développé et en grande partie prêtres propter esum et non propter Jesum. Surtout dans le pays lette cela se fait sentir et il serait fort désirable que leur évêque puisse déjà prendre les reines du gouvernement sur les lieux. D'ici avec la difficulté de communication et avec la conviction que le pays est à la veille d'avoir son évêque, il est fort difficile de remédier au mal qui s'y fait sentir. En attendant, Mgr. O'Rourke est je ne sais pas où et je ne puis pas venir à lui faire savoir que sa place est dans son diocèse. Les mêmes difficultés sont à l'est de mon monstre de diocèse. A [.....][b] par exemple le curé a été exilé par les tchéco-slovaques, un prêtre qui y est resté joue pour accaparer le doyen qui avait eu plein pouvoir en prison à Saratow et les communications avec moi très lentes et fort peu sûres. En exécrant un état au plus haut degré pénible, car il faudrait agir vite et énergiquement et il n'y [a] moyen de rien faire. Ici on s'est implanté dans les édifices du séminaire et de l'académie qu'on habite et ruine de plus en plus. Il est difficile pour quelqu'un qui ne connaît pas nos maîtres de s'imaginer de quoi a l'air un logement où cette bande s'est introduite. C'est, sauf les murs une bâtisse à refaire à neuf.

La seule chose qui soutient est l'espoir et la confiance en Dieu qu'Il ne laissera pas tout détruire et aidera à rétablir Son oeuvre et la conscience qu'on fait ce que l'on peut pour sauver et maintenir un ordre moral et matériel indispensable. Quand aux commissions que Vous voulez bien me donner, je ferai mon possible, mais il y a peu de chances que je puisse avoir

les renseignements désirés, vu que nous sommes coupés de tous les lieux mentionnés; de même la lettre pour [Tiflis][380] est encore sur ma table. cependant j'ai l'espoir de pouvoir l'expédier sous peu sans toutefois pouvoir garantir qu'elle parviendra heureusement à son adresse. Merci bien pour la bulle concernant Mgr. Mańkowski, il serait bien désirable que la bulle pour Mgr. O'Rourke puisse être expédiée également.

Veuillez excuser, Monseigneur, mon gribouillage et le petit papier, mais il s'agit que le format soit aussi petit que possible, de même il est désirable que la lettre soit ouverte pour ne pas passer comme lettre mais comme notice du porteur. Agréez, Monseigneur, l'expression de ma haute considération et veuillez me recommander à la miséricorde divine

Votre très dévoué serviteur et frère en Notre Seigneur *etc.*

† Edouard de Ropp[381]

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Ricevuta 4 maggio per mano del sig. Kossakowski dopo 43 giorni di sua prigione a Vilna. Risposto 5 maggio per lo stesso tramite, mando le richieste di notizie su prigionieri etc., in Russia e Siberia. Data comunicazione a Sua Eminenza [card. Gasparri] col N° 1033, P. 437[382].
b) *Unum verbum non legitur.*

N. 567.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 9 III 1919.

Mittit accuratas informationes de domina Fontaine-Zapałowski, quam una cum liberis suis bene habere et apud fratrem suum, parochum Miechoviensem, commorari scribit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1007r-v N.prot. 780.

Eminenza,

Mi sono subito occupato di quella Signora de Fontaine-Zapałowski, di cui il venerando di Lei dispaccio 26 I 1819 (N° 85856)[383], scrivendone a Sua

380 Cfr. ANP LVII/3, N. 424, p. 287.
381 Eduardus de Ropp, cfr. ANP LVII/1, notam 301, p. 150.
382 Utraeque memoratae litterae in subsequenti volumine publicabuntur.
383 Cfr. Tab. 2 , n. 1.

Eccellenza Mons. Vescovo di Kielce[384]. Mi rispondeva testé Monsignore che la Signora e i suoi due bambini si trovano a Miechow presso il parroco del luogo, rispettivo fratello e zio, che stanno bene; che parecchie volte la signora tentò di raggiungere il marito a Parigi, ma ne fu impedita dagli "occupanti"; che parecchie volte cercò di fargli avere notizie scrivendogli; ma che non ebbe mai risposta; che ora potrebbe e vorrebbe bene andare a Parigi, ma che le mancano i mezzi avendo dovuto spendere parecchio per i bambini malati già di scarlattina ed ancora bisognosi di qualche riguardo, cosicché sembra alla Signora che non potrebbe intraprendere il viaggio se non tra qualche tempo; prega quindi il marito di venire a prenderla o di farle avere il danaro per il viaggio[385].

Aggiungo soltanto che il viaggio da Varsavia a Parigi è da qualche tempo possibile e che tutto fa sperare che le comunicazioni tra le due capitali diventeranno sempre più agevoli e frequenti. Intanto, e probabilmente per qualche tempo ancora, se il sig. De Fontaine volesse di Parigi venire a Varsavia, gli converrà rivolgersi al Comitato Polacco colà risiedente o alla Commissione Polacca venutavi di Varsavia col sig. Puławski[386].

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 568.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 9 III 1919.

Remittens syngrapham nummulariam marchionis de Felice 5 000 rublorum, nondum in pecuniam commutatam, obiectiones eiusdem marchionis confutat et explicat causas, ob quas dictam syngrapham in pecuniam commutare non potuit. Unam ex eiusmodi causis fuisse scribit difficultatem communicandi cum Russia bolsevicorum.

---

384 Conceptum (minuta) harum litterarum, quae hic non publicantur, servatur in: Arch. Nunz. Vars. 192 f. 983r.

385 Cfr. N. 561.

386 Verisimiliter hic sermo est de Francisco Ioanne Pułaski (1875-1956), marescalco Consilii Status Regni Poloniae a 22 VI ad 7 X 1918, ordinatore officii membrorum Conventus Pacis Lutetiae Parisiorum 1918-1919 celebrati, deinde membro legationis Polonae Vasingtoniae a. 1919-1921, ablegato Poloniae penes regimen Ucrainense a. 1921-1922 et directore Bibliothecae Polonae Parisiensis.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato, 1919, R. 233, fasc. 2, s.f. N.prot. 781 (n. 88854).
Facsimile: Storti, p. 64-66.

Eminenza,

AccusandoLe ricevuta del venerato Suo dispaccio 10 febbraio 1919, N° 87113[387] e dell'ivi compiegato "appunto" del marchese De Felice[388], mi affretto a dare all'Eminenza V.ra Rev.ma i ragguagli de'quali si è compiaciuta di esprimermi il desiderio.

1. Si tratta di uno chêque[a)] di cinquemila rubli e non di diecimila rubli come scrive il signor Marchese; pel motivo che dirò sta annesso alla presente.

2. Neanche è esatto che io non ho mai dato risposta alcuna, come pur scrive il medesimo signor Marchese. Non appena qua giunto mi occupai subito della cosa interpellando l'uno e l'altro con l'unico risultato di constatare che la cosa non era punto facile, anzi era molto difficile, risultato che non mi sembrò valer la pena di una communicazione, tanto più che non avevo perduto ogni speranza di arrivare alla meta (la riscossione a Pietroburgo) indirettamente cioè mediante un banchiere di Mosca e la pratica mi pareva esser affidata a buone mani; ed erano anzi ottime, ma ogni tentativo andò fallito, ed anche banchieri di qui dovettero rinunciare ad ogni riscossione, anzi a qualunque relazione d'affari tanto a Pietroburgo che a Mosca. Intanto il signor Marchese doveva essere già una volta ricorso all'Eminenza V.ra Rev.ma, la quale infatti della cosa interessavasi e mi interpellava al proposito col venerato Suo dispaccio 31 Agosto 1918, N° 81346[389]. A questo [b-grazie allo stato delle communicazioni-b)] non ho potuto rispondere (ma ho risposto) se ne col mio ossequioso rapporto 24 ottobre 1918, N° 203, dicendo[b)] che la pratica era in buone mani, ma che fino allora nulla era possibile[390]. Nel seguito le condizioni interne della Russia e le communicazioni tra essa e l'occidente e segnatamente colla Polonia si sono venute così notoriamente peggiorando per il prevalere e l'espandersi del bolscevismo, che mi sembrò avrei fatto torto a chi come il signor Marchese sta alla direzione di un grande giornale supponendo che non lo sapesse e mi sembrò pure che saperlo era avere la ragione del mio ulteriore silenzio.

3. Siccome tra le forme di risposta che avrei potuto, dovuto dare, il signor Marchese mette anche la restituzione dello chêque[a)], così mi permetto di annetterlo alla presente, pregando la bontà dell'Eminenza V.ra Rev.ma di farlo tenere al signor Marchese.

---

387 Cfr. N. 509.
388 Caietanus marchio de Felice, cfr. ANP LVII/2, notam 228, p. 103.
389 Cfr. ibidem, N. 133, p. 103.
390 Cfr. ibidem, N. 206, p. 236.

Sperando che, quanto sopra mi sono permesso di esporre possa bastare a mia giustificazione presso l'Eminenza V.ra Rev.ma [b-doppiamente dovuta-b] dopo il Suo diretto interessamento alla cosa[391], con ogni ossequio mi professo baciando la Sacra Porpora *etc*.

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a) *Linea subducta signatum.*
b, b-b) *Verba supra lineam adscripta.*

N. 569.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 9 III 1919.

Commemorat epistularum commercium de subsidio pecuniario Sophiae se Restorff ferendo habitum et certiorem facit secretarium status eandem Sophiam Restorff iam Varsaviam revertisse nulla pecunia e Secretariatu Status accepta a marito ipsius illuc transmissa.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1009r-v N.prot. 782.

Eminenza,

Col venerato suo dispaccio 29 luglio 1918 (N° 69535)[392] l'Eminenza V.ra Rev.ma interessava pel tramite mio questo Eccellentissimo Mons. Arcivescovo per la Sig.ra Sofia de Restoff vedova Rakowski, come asserita [.....][a] personale del costei genero sig. Mariano Wierniewicz. Mons. Arcivescovo veniva subito (17 settembre 1918) pregato di occuparsene, ciò che egli anche subito faceva, ma con ritardo pel momento negativo, tutti i parenti della Signora essendo assenti.

---

391 Testificans se eiusmodi scriptum accepisse, card. Gasparri per litteras 31 III 1919 (N° 88854) datas, servatas in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 859r, certiorem fecit visitatorem apostolicum: "non ho mancato di ritornare al prelodato Signor Marchese lo chèque in parola, onde voglia farlo opportunamente tenere all'interessato".

392 Cfr. ANP LVII/1, N. 91, p. 287.

Un poco più tardi, il 12 ott. 1918, col mio cifrato n° 4[393] potevo comunicare all'Eminenza V.ra Rev.ma che 5 000 marchi erano stati versati per la Signora stessa e la comunicazione confermavo col mio ossequioso rapporto 24 ottobre 1918 (N° 209)[394]. Frattanto il sig. Wierniewicz mi versava per la signora medesima 500 rubli, e di tale versamento avevo l'onore di dare comunicazione all'Eminenza V.ra Rev.ma coll'ossequioso mio rapporto N° 255 del 9 novembre 1918[395].

In data 23 Novembre 1918, col venerato suo dispaccio N° 84173 l'Eminenza V.ra Rev.ma mi diceva d'aver ricevuto la somma di 500 marchi e di averla subito fatta avere alla destinataria signora de Restorff[396].

Or ecco che il 4 corrente il Wierniewicz mi scrive che la signora è tornata da qualche tempo in Polonia senza aver nulla ricevuto della somma per lei spedita; mi permetto di annettere qui fedele copia dello scritto[397].

Con ogni ossequio, in attesa dei suoi venerati ordini al proposito, bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

a) *Sequitur verbum, quod legere nequimus.*

N. 570.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 9 III 1919.

Transmitti summas pecuniae a Michaele Karski, sac. Ioanne Fabianowicz et epo Antonio Iuliano Nowowiejski pro obolo S. Petri et ad opera pia Sedi Apostolicae oblatas.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 783 (N° 89049).
Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1010r-v.
Facsimile: Storti, p. 67-68.

393 Cfr. ANP LVII/2, N. 184, p. 217.
394 Cfr. ANP LVII/2, N. 211, p. 244.
395 Cfr. ibidem, N. 239, p. 285-286.
396 Cfr. ANP LVII/3, N. 284, p. 65.
397 Vide N. 559.

Eminenza,

Il signor Michele de Karski (quello stesso che recentemente veniva per benigna concessione del Santo Padre confermato Suo Cameriere Segreto Soprannumerario di Spada e Cappa ed è in predicato di dover far parte della vicina Missione Polacca alla Santa Sede - seppure la salute sua lo permetterà) mi ha fatto tenere mille corone per l'Obolo di S. Pietro.

All'istesso titolo mi ha versato marchi duemila il Rev.do Jan Fabianowicz[398], amministratore della parrocchia di Pomiechowo (diocesi di Płock), [a-Magister Theologiae-a] dall'Accademia Romano Cattolica di Pietroburgo; me li ha versato con espressioni della più viva e profonda devozione verso la Santa Sede ed il Santo Padre.

Mons. Nowowiejski che già alla fine del luglio 1918 mi aveva consegnato per l'Obolo di S. Pietro settemila marchi da me segnalati nell'ossequioso mio rapporto 17 agosto 1918, N° 97[399], ora me ne fa tenere altri 7 000 (settemila) con la stessa pia destinazione[400].

E ad essi il medesimo Monsignor Vescovo di Płock aggiunge e versa:

- marchi 6 000 (seimila) pel Santo Sepolcro di Nostro Signore, e
- marchi 2 000 (duemila) per la Sacra Congregazione di Propaganda in favore delle Missioni[401], destinazioni di cui prendo buona nota nella debita registrazione delle somme ricevute.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

[a] *Linea subducta signatum.*

N. 571.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 9 III 1919.

Describit visitationem suam peractam in Hospitio seu Instituto pro Caecis Varsaviensi, directo a comitissa Elisabeth Czacka, nepote card. Vladimiri

---

398 Sac. Ioannes Fabianowicz (1861-1930), ordinem presbyteratus suscepit a. 1884; parochus in Pomiechowo in decanatu Naclensi. Canonicus ad honorem Capituli Cathedralis Plocensis.

399 Cfr. ANP LVII/2, N. 120, p. 50.

400 Cfr. N. 551.

401 In N. 551 adducta est summa: "4000 mk. Congregationi de Propaganda Fide pro Missionibus".

Czacki, adiungit epistulam ad Beatissimum Patrem datam, a caecis et a membris Consilii Administratorum eiusdem Hospitii subscriptam, et petit a secretario status, ut specialem benedictionem apostolicam eidem domui impetrare conetur.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 784 (N° 91540).
Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1011r-v.
Facsimile: Storti, p. 69-73.

Eminenza,

Aveva Varsavia prima della grande guerra un abbastanza bene avviato istituto od ospizio dei ciechi; la guerra e la "occupazione" come tutto, si può purtroppo dire, il resto così hanno rovinato o quasi anche questo. Con nobilissimo e santissimo pensiero tutto ispirato a carità e perfezione cristiana si è studiata di venire in aiuto a' suoi fratelli di sventura la contessa Czacka[402], nipote del card. Czacki[403]. Già anche prima bene avviata alla vita cristiana, avendo poi ancora giovanissima (a 19 o 20 anni) perduta affatto la vista, si detta all'esercizio di vera perfezione raggiungendo non communi altezze e vestì dopo qualche tempo l'abito di terziaria francescana consacrando se ed il fatto suo alla cura cristiana dei poveri ciechi e segnatamente vagheggiando e preparando la istituzione (salve le debite autorizzazioni) di una casa veramente e propriamente religiosa per religiose-cieche, [a-o meglio cieche-religiose-a], sul tipo di quella di Parigi così bene descritta da Maurice de la Sizeranne[404] e precisamente destinata non tanto a religiose cieche quanto a cieche aventi da Dio il dono della vacazione religiosa; e come fiorisce la casa di Parigi (qualche cosa di simile è pure al Cottolengo[405] di Torino)

---

[402] Rosa Czacka (1876-1961), soror Franciscalis, nomen monasticum sibi assumpsit Elisabeth a Iesu Crucifixo, ordinatrix tutelae personarum visu orbatarum. A. 1910 condidit Societatem Tutelae Visu Orbatorum, et a. 1911 scholam pro caecis Varsaviae. A. 1918 condidit Congregationem monasticam sororum pro visu orbatis laborantium: Congregationem Sororum Franciscalium Ancillarum Crucis. Ab a. 1922 in Laski prope Varsaviam coepit condere varii generis scholas speciales et laboratoria atque officinas pro personis visu destitutis.

[403] Vladimirus Czacki (1834-1888), poeta, scriptor diurnarius, orator publicus pontificius. Fuit consiliarius Pii IX papae et initiator Pontificii Collegii Polonorum Romae. Post susceptum a. 1867 ordinem presbyteratus nominatus est secretarius Pii IX et deinde factus est secretarius Congregationis pro Negotiis Ecclesiae Extraordinariis. A. 1879 nominatur aepus tit. Salaminensis et nuntius pontificius Lutetiae Parisiorum. Ab a. 1882 cardinalis.

[404] Mauritius de la Sizeranne, persona mihi alias ignota.

[405] S. Iosephus Benedictus Cottolengo (1786-1842). Ordines sacerdotales accepit a. 1911 Augustae Taurinorum. A. 1828 condidit Augustae Institutum pro aegrotis et patientibus, cui nomen erat "Parva Domus Misericordiae Divinae", postea nuncupata "Cottolengo". Hoc Institutum nostris temporibus complectitur valetudinarium cum circiter 2000 lectorum, varii generis instituta scientifica et vestigativa et instituta, in quibus magistrae infirmorum formantur et instruuntur. A. 1934 Pius XI Iosephum Benedictum Cottolengo numero sanctorum adscripsit.

così spera la contessa suora Elisabetta Czacka che possa sorgere e fiorire anche quella di Varsavia.

Intanto là sua casa provvede già; sebbene in molta angustia e non soltanto di spazio, ad una sessantina di cieche (pochi ed in reparto separato i ragazzi e bambini ciechi) dall'età infantile fino alla vecchiaia. Ingegnosa, colta, già facoltosa ed in rapporti di parentela con buona parte di questa nobiltà, suor Elisabetta Czacka, ha saputo e far molto e procurarsi molti aiuti nella santa opera sua.

Il giorno 20 p.p. febbraio andavo a visitare il pio e caritatevole istituto celebrandovi la S. Messa ed impartendo la benedizione papale a quei poveretti che ne andarono consolatissimi nonche ai loro patroni ed alle patronesse venute per fare gli onori di casa.

Un giovanetto cieco, colto a mezzo gli studi suoi dalla grande sventura, mi leggeva l'indirizzo che annetto[406], pregandomi di metterlo ai piedi del Santo Padre al quale è diretto: all'indirizzo sottoscrissero con suor Elisabetta Czacka i suaccennati patroni e le patronesse presenti; della migliore nobiltà, alcuno, come il conte Sobański[407], ottimo cattolico, munificentissimo. Le sarò anch'io molto grato, Eminenza, se vorrà esaudire la preghiera a me affidata anziche fatta; come sarò molto lieto se potrò ritornare alla pia casa portandovi il paterno gradimento di Sua Santità ed una Sua specialissima benedizione. Intanto bacio con ogni ossequio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a-a) *Supra lineam adscriptum.*

Annexum:

Caeci et Consilium Administratorum eorum Instituti
Benedicto XV, summo pontifici

Varsaviae, 20 II 1919.

Beatissime Pater

Cum quaestio visu orbatorum nostris temporibus in dies magis ac magis evolvitur pluresque mentes occupat, ut hunc mundum caecorum his in terris felicem reddat. Consilium Administrationis una cum caecis in metropoli-

406 Cfr. infra annexum.

407 Vladislaus Sobański (1877-1943), Nobilis, praediorum possessor et legatus publicus. Membrum Consilii Nationalis Polonici Lutetiae Parisiorum et Consiliarius delegationis Polonicae ad conventum pacis Lutetiae celebratum . A. 1919-1924 legatus Reipublicae in Belgio et Lucemburgo, a. 1924-1927 legatus Reipublicae in Hispania et Lusitania.

tana urbe Varsaviae felicissima die visitationis nostri instituti visu orbatorum ab Excellentissimo Mons. A. Ratti, Visitatore Sedis Apostolicae, gratissimis animis ad pedes Sanctitatis Suae Summi Pontificis Benedicti XV provoluti filialis amoris profundissimaeque addictionis sensa deponunt. Credimus nostram felicitatem his in terris non in humanae solum sapientiae institutis, sed in humili imitatione Crucis Domini in excollendisque moribus iuxta doctrinam Ecclesiae Catholicae consistere. Quapropter pro benedictione Apostolica tutelaque Vestri, Beatissime Pater, Visitatoris nostrum gratissimum animum exprimere desideramus, fervide orando pro Sua Sanctitate atque exaltatione Sanctae Romanae Ecclesiae, optimae nostrae Matris.

Sequuntur aliquae subscriptiones manu propria exaratae.

N. 572.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 9 III 1919.

Transmittit ad Secretariatum Status: relationem aepi Alexandri Kakowski de statu dioecesis conscriptam ("relazione quinquennale") una cum litteris eius comitatoriis; exempla opusculi "Fatti e non parole" inscripti, in archidioecesibus Gnesenesi et Posnaniensi ab aepo Edmundo Dalbor et in dioecesi Plocensi ab epo Antonio Iuliano Nowowiejski publicati; litteras et duos numeros recens conditi ab epo Henrico Przeździecki commentarii dioecesani "Wiadomości Diecezjalne Podlaskie" ("Nuntii Dioeceseos Podlachiensis"), operae et actioni Benedicti XV papae recens confecti belli tempore dicatos.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1012r N.prot. 785.

N. 573.

Nicodemus Tarasewicz, decanus Wołkowyscensis
Achilli Ratti

Wołkowysk, 9 III 1919.

Edocet visitatorem apostolicum de condicione religionis in terris a bolsevicis occupatis et petit, ut concedantur sibi facultates ad actionem pastoralem necessariae.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 715r-v N° 161 (N.prot. 790).

Excellentissime D.ne,

Die 29 Ianuarii huius anni Decanus Słonimensis[408], vicinus meus, innocentissime a bolszevicis crudeliter occisus est, vicarius eius[409] in vestitu rustici in nocte imminentem sibi mortem declinavit me adeundo. Capellanus Sanctimonialium Sororum Bernardinarum in eadem urbe Słonim ab eisdem bolszevicis captus est et usque nunc in carcere detinetur[410]. Aditus ad Ordinarium loci, Episcopum Vilnensem, a die 6 Ianuarii omnino impossibilis evasit. Parochia Słonimensis (circiter 8 000 christifidelium) orbata est suo pastore et decanatus Słonimensis suo decano. His in circumstantiis constitutus, qua solus vicinus decanus, cui nunc in Słonim, occupatum iam die 2 Martii a copiis polonicis, aditus patet, ad consulendum christifidelium aeternae saluti, ad tempus, [a]-quo recursus ad Ordinarium loci possibilis-[a] evaserit, humillime peto mihi sequentes facultates pro foro externo concedere:

1) Administrandi decanatum vicinum Słonimensem cum omnibus facultatibus, quae datae sunt mihi ab Excellentissimo Episcopo Vilnensi, qua decano Wołkowyscensi, scilicet die 28 Decembris 1918 anni sub N° 2091 pro tempore, quo relationes cum Curia Dioecesana impossibiles vel valde difficiles evenient, data est mihi facultas: dispensandi super bannorum proclamationibus, super impedimentis consanguinitatis in tertio gradu, affinitatis in secundo gradu, cognationis spiritualis, nec non urgente necessitate presbyteros decanatus unum in alterius locum ad tempus delegandi ad pericula illis eminentia evitanda.

2) Approbandi sacerdotes mihi bene notos, extraneos ex vicina dioecesi Minscensi: L. Żołądkowski[411] et Majewski[412] ad audiendas confessiones omnium christifidelium in decanatu Słonimensi. Cui ambo dicti sacerdotes, approbati a suo episcopo ad confessiones audiendas declinandae mortis causa cum consensu sui episcopi Mińsk valedixerunt.

3) Supra dictum L. Żołądkowski, vel post regressum illum in Mińsk vicarium Słonimensem sacerdotem Isidorum Pietrasz approbandi ad munus

---

[408] Ioannes Weber (1878-1919), parochus et decanus in Słonim, presbyteratus ordinem accepit a. 1901.

[409] Isidorus Pietrasz (1895-1954), sacerdos dioecesis Vilnensis, presbyter ordinatus est a. 1918, a. 1925 fit parochus paroeciae Naliboki in decanatu Wiszniew.

[410] Vladislaus Markowicz (1887-1919?), sacerdos dioecesis Vilnensis. Ordinem presbyteratus suscepit a. 1911.

[411] Lucianus Żołądkowski (1883-1945), sacerdos dioecesis Minscensis. Ordinem presbyteratus suscepit a. 1909. A. 1925 decanus et parochus in Baranowicze.

[412] Michael Majewski (natus est a. 1870), sacerdos dioecesis Minscensis. Sacerdotio auctus est a. 1895, ab a. 1908 functus est officio parochi in paroecia Sanctissimae Trinitatis Minsci. A. 1925 fuit decanus et parochus in Raków.

confessarii ordinarii ad excipiendas confessiones sacramentales Sanctimonialium Sororum Bernardinarum in eadem urbe Słonim.

4) Die 26 Aprilis 1918 anni sub N° 523 ab Apostolico Administratore dioecesis Vilnensis Casimiro Michalkiewicz[413] ego designatus sum extraordinarius confessarius Sanctimonialium Sororum Bernardinarum in Słonim, quam facultatem, Reverendissime, prorogare digneris ad insequentem annum ob eandem causam, cum facultate subdelegandi ad hoc munus alium sacerdotem, si aditus mihi fortasse ob mutatas circumstantias belli in Słonim, quod Deus avertat, impossibilis evaserit. Decanus Słonimensis, crudele martyrium passus, est Ioannes Weber, cuius corpus nunc tantum ex palude acceptum publice circa ecclesiam parochialem in loco sacro sepultum est.

Quas facultates, Excellentissime, digneris expedire per redditorem harum litterarum ob difficultates communicationis[414].

Ex sacerdotibus, nunc Varsoviae commorantibus, si hoc Excellentissimus necessarium iudicaverit, de me, qui prima vice necessitate compulsus ad Illustrissimum scribo, testari de me possunt: Franciscus Bilski[415], ante bellum capellanus militaris, et decanus Antonius Songajłło[416], decanus Leo Żebrowski[417], decanus Lidensis Iosephus Szkop[418], qui bene me noscunt.

Ea qua par sum reverentia

infimus in Christo servus *etc.*
Canonicus Hon. N. Tarasewicz[419]
Decanus Wołkowyscensis

[a-a] *Linea signatum.*

N. 574.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 10 III 1919.

---

[413] Casimirus Michalkiewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 152, p. 80.

[414] Cfr. infra Tab. 1, n. 68.

[415] Franciscus Bilski (natus a. 1862), sacerdos dioecesis Mohiloviensis. Ordinem sacerdotii suscepit a. 1885. A. 1919 cappellanus militum.

[416] Antonius Songajłło (1867-1940), ordinem presbyteratus suscepit a. 1890, decanus et parochus Brestae in Lithuania, canonicus ad honorem Capituli Cathedralis Vilnensis.

[417] Leo Żebrowski, cfr. ANP LVII/1, notam 317, p. 158.

[418] Iosephus Szkop (1864-1938), sacerdos ordinatus est a. 1887, decanus et parochus Lidensis, canonicus ad honorem Capituli Cathedralis Vilnensis. A. 1925 fuit parochus in Czarna Wieś, in decanatu Sokółka.

[419] Nicodemus Tarasewicz (1868-1955), sacerdos dioecesis Vilnensis. Presbyteratum accepit a. 1892, functus est munere decani et parochi Wołkowyscensis, fuit canonicus ad honorem Capituli Cathedralis Vilnensis. A. 1925 parochus et decanus Brestae in Lithuania.

Rogat, ut se certiorem faciat, quid de mutuis relationibus diplomaticis inter Sanctam Sedem et Aesthoniam ineundis sibi videatur.

Or. (dactylogr.) et textus "decifratus": AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 682r (N.prot. 787) Cifra A 42; textus "decifratus" manu Achillis Ratti.
Cop. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 713r.

[Numero] 42. Sottolineare. Voglia significare con ogni urgenza se V. S. R. [V.ra Signoria Rev.ma] crede opportuno che si stabiliscano relazioni diplomatiche tra S. S. [Santa Sede] ed Estonia[420]. [a-Card. Gasparri-a].

[a-a] *Non "in cifra" scriptum.*

N. 575.

Sacerdotes delegati Actionis Socialis Catholicae Achilli Ratti

Varsaviae, 10 III 1919.

Edocent visitatorem apostolicum de iis, quae decreta sunt in consultationibus diebus 25-27 II 1919 peractis, quae praeter alia spectant ad instituendam actionem catholicam socialem super fundamento iam exsistentium associationum Iuventutis Polonae, Mulierum Laborantium et Operariorum Christianorum; ad modos laborandi et agendi singularum structurarum totius Associationis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 862r-863r N.prot. 993.

A Son Excellence Monseigneur Achilles Ratti

Le 25, 26, 27 Février 1919 avait lieu la réunion des prêtres, délégués de tous les diocèses, pour traiter la question des normes de l'action catholique, culturale et économique pour toute le Pologne.

La réunion fut présidée par leurs Excellences l'Archevêque Teodorowicz et l'Evêque Kubicki. La réunion a résolu unanimement de présenter à Son

[420] Cfr. N. 581.

Excellence Mons. Ratti le Délégué Apostolique et aux Evêques les décrets suivants:

1. Pour répondre à la décision de leurs Excellences des Evêques qui proposent l'organisation de l'action catholique, culturale et économique pour toute la Pologne, il est nécessaire de former momentalement dans chaque diocèse trois organisations: 1) de la jeunesse, 2) des femmes de travail et 3) des ouvriers.

2. Les directeurs de chacune des trois organisations sociales, l'autorité ecclésiastique nomme un prêtre secrétaire général, libre des autres occupations, et lui assure un revenu suffisant pour son entretien.

3. Pour préparer les secrétaires généraux on organise le 25 avril à 5 heures de l'après-midi un cours de trois semaines, théorique et pratique[421].

4. La réunion prie la conférence des Evêques de nommer de leur part le Représentant en chef des organisations 1) de la jeunesse, 2) des femmes de travail et des ouvriers.

5. La réunion a consenti de former des constitutions identiques pour les associations paroissiales et diocésiales: 1) de la jeunesse, 2) des femmes de travail et 3) des ouvriers, ainsi que pour l'organisation centrale. La réunion des prêtres a confié unanimement la rédaction finale des constitutions aux directeurs des Associations 1) de la jeunesse, 2) des femmes de travail, 3) des ouvriers à Posen.

Dans la question de la direction centrale l'abbé Adamski[422] propose:

6. Les secrétaires généraux de chaque genre des Associations formeront la Direction (Générale) Centrale.

7. La réunion confie en attendant les fonctions directrices aux secrétaires gènéraux , qui sont présentement en fonction, dans la société de l'organisation 1) de la jeunesse, 2) des femmes de travail et 3) des ouvriers.

---

421 Eiusmodi cursus peracti sunt Posnaniae diebus 25 IV - 20 V 1919. De eorum progressu vide sac. P. Załuska, *Kurs społeczno-organizacyjny w Poznaniu* [Cursus ordinationis vitae socialis Posnaniae], KDKK 13(1919), p. 183-187.

422 Valerianus Adamski (1885-1965), sacerdos archidioecesis Posnaniensis, rerum socialium peritus, paedagogus, rei socialis propugnator, frater epi Stanislai Adamski. In studia theologiae incubuit Friburgi Brisgoviae, Cracoviae, Posnaniae, Gnesnae. Ordinibus sacerdotii a. 1911 susceptis, primum curae animarum parochiali Posnaniae operam dabat, sed brevi vicarius capitularis, epus Eduardus Likowski (1836-1915), eum imprimis ad labores inter iuvenes exercendos destinavit. Ab a. 1913 cooperatus est cum commentariis iuvenilibus "Przyjaciel Młodzieży" ["Amicus Iuventutis"] et "Stowarzyszenie". A. 1914 factus est secretarius generalis Unionis Societatum Iuventutis et fungebatur munere directoris commentariorum "Przyjaciel Młodzieży" inscriptorum. Post fusionem catholicarum societatum iuventutis et formationem Posnaniae a. 1919 Unionis Iuventutis Polonae pro tota Polonia commissum ei est munus directoris eiusmodi Unionis. Insuper a. 1924-1932 operatus est in Unione Associationum Charitativarum, cui nomen "Caritas". A. 1927 adeptus est gradum doctoris philosophiae et docere incepit in Schola Sociali Catholica Posnaniensi, cuius a. 1933 factus est praeses et curator. Functus est etiam officio praesidis Typographiae et Librariae S. Adalberti. Interfuit seditioni Varsaviensi, tamquam cappellanus militum, devicta autem seditione deprehensus est et in campo custodiendis captivis in Sachsenhausen detentus, a mense vero Februario 1945 detinetur in campo Bergen-Belsen. A. 1939 consecutus est dignitatem canonici ecclesiae collegiatae s. Mariae Magdalenae Posnaniae, et a. 1947 nominatur praelatus custos eiusdem capituli.

8. La réunion trouve indispensable de rédiger un bon journal pour les membres de l'Association et un second pour les directeurs de chaque organisation, comme l'unique moyen de répondre aux besoins littéraires et éditeurs.

9. La réunion trouve indispensable de former des associations professionnelles fondées sur la base des préceptes chrétiens et des organisations instructives des ouvriers chrétiens.

10. Les constitutions proposées par Messieurs les abbés de Posen et l'abbé Hilchen[423] de Varsovie ont été acceptées comme base de l'action[424].

Toutes ces résolutions ont été approuvées unanimement[a)].

[a)] *In hac versione Gallica desunt subscriptiones.*

N. 576.

Sac. Michael Kit
Achilli Ratti

Varsaviae, 10 III 1919.

Renascente libera Republica Poloniae edocet visitatorem apostolicum de bonis olim Ecclesiae Graeco-catholicae in terra Chelmensi et Podlachia post suppressam Ecclesiarum Unionem a Russis occupatis et proponit, ut Ecclesia orthodoxa eiusmodi bona ablata prioribus legitimis possessoribus restituat reddatque, variis utens argumentis, ex.gr. statu rationali ecclesiarum et paroeciarum, clero Graeco-catholico ad suscipiendas et recuperandas paroecias nunc orthodoxas parato, episcopatu catholico Latino, praesertim episcopo Lublinensi, ad eam rem minus incline, magnis vastationibus a sacerdotibus Polonis in ecclesiis patratis. Ostendit incrementa et crescentem auctoritatem Ecclesiae Graeco-catholicae in terris Ucrainae, exemplares ibidem labores cleri Graeco-catholici, adiutorium ab auctoritatibus publicis Ucrainis eidem clero libenter oblatum. Insuper queritur de clero catholico Latino, qui eius quidem sententia discordiam et odium inter fideles utriusque ritus concitare non desinit.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 450r-453r.

---

[423] Henricus Hilchen, cfr. ANP LVII/2, notam 102, p. 40.

[424] De satisfaciendo talibus postulatis vide S. Wilk, *Episkopat*, p. 244-245.

Euere Excellenz!

Zwischen den allgemeinen Kriegs-Problemen kommen auch Probleme und Fragen: "Was wird mit den orthodoxen Kirchen und Ackern sein?" Es handelt sich vor allem um die orthodoxen Gemeinden, die früher d.i. vor dem J. 1876 griechisch-katholisch waren[425], wie z.B. in Cholmland und Podlasie, wo Ukrainer (Rutheni) in erwürgender Mehrheit wohnen; Polen (die polnisch sprechen) gibt es nur 4; der algemeinen Bevölkerung. Hier gibt es orthodoxen Ukrainer 65; und in manchen Bezirken noch mehr[426], und viele sind noch Ukrainer, die aus gr.-kath. in röm.-kath. Kirche übergegangen sind; die Polen und polnische Priester wollen, dass die letzten schon Polen werden, aber die verstehen kein Wort polnisch, sie sind Katholiken, aber Polen wollen sie nicht sein.

Auf richtigem Wege sollten jetzt die orthodoxen (früher gr.-kath.) Kirchen und Acker den griechisch-katholischen Priestern übergeben werden. Auf Ort und Stelle sind zwar keine gr.-katholische Priester, aber die kann man aus der galizischen Ukraina (Ost-Galizien) hieher rufen. Sehr viele gr.-katholische Priester sind im J. 1876 nach Ost-Galizien geflüchtet, von denen leben noch drei. Einer ist sogar in Lemberg Prst. Wasylewsjkyj[427], Pfarrer auf der "żowkiwske" Vorstadt. Aber viele Söhne der geflüchteten Priester sind jetzt Priester in Ost.-Galizien; z.B. mein Pfarrer Prst. Kurmanowytsch Josef[428], der von der Umgegend Bila (Biala)[429] in Podlasie geflüchtet ist, hat einige Söhne gr.-katholische Priester. Also die griechisch - katholischen Priester haben auch juridisches Recht die alten Pfarren wiederzubekommen.

Aber, wie ich erkündigt habe, wollen die polnische jetzige Regierung und die polnische Kirchliche Hierarchie das nicht tun. Sie wollen die bisherigen orthodoxen Pfarren in römisch-katholische Pfarren umwandeln. Ich weiss genau, dass polnischer Bischof in Lublin[430] noch waehrend der Okkupationszeiten an die österreichischen Okkupations Behörden eine Bitte geschrieben hat, in der er bat, dass ihm alle orthodoxen Kirchen in Cholmland übergeben werden. Es sind ihm einige übergegeben und 2 hat er in römisch-katholische umgewandelt. Und jetzt haben schon die polnischen Bischöfe alle orthodoxen Kirchen in Pidlasie, im Cholmland in römisch-katholische Kirchen umgewandelt. Sogar sind die Kirchen, die an meine Pfarre ange-

---

[425] Re vera hic agitur de anno 1875, quo auctoritates Imperii Russici suppresserunt dioecesim Graeco-catholicam Chelmensem in Regno Poloniae.

[426] Non constat nobis, unde auctor eiusmodi erroneas notitias hauserit. Cfr. ANP LVII/1, N. 5, p. 45-49 et annexum ad N. 19, p. 104-132.

[427] De sacerdote Vasylevs'kyj, et ceteris Graeco-catholicis presbyteris difficile est aliquid certi invenire.

[428] Iosephus Kurmanovyč, parochus in Alba Podlachiensi (Biała).

[429] Polonice: Biała Podlaska.

[430] Hic agitur procul dubio de administratore dioecesis Lublinensis et dioecesis Podlachiensis sac. Zenone Kwiek, cfr. ANP LVII/1, notam 19, p. 7.

hörten und wo schon alles recht gut mit Glauben ging, in römisch-katholische Kirchen umgewandelt. Den Leuten, die als Deputation zu dem polnischen Bischof Przeździecki gekommen ist [sic], sagte der polnische Bischof: "Bauen Sie sich neue Kirchen, wenn Sie solche haben wollen, denn die Kirchen waren russisch und jetzt werden sie polnisch sein!" Es half nichts, als sie sagten, dass die Kirchen sind mit ihrem und ihrer Väter Geld gebaut. Eben die Kirchen sind noch griechisch-katholisch gewesen. Viele unietische Kirchen, wie im D. Dokudiw[431] westlich Bila im Pidlasie, wo auch ein Teil der heiligen Reliquien des ukrainischen (unietischen) Priestermörters [sic] St. Josaphat Kuncewytsch[432] waren, und auch im Cholmland sind dank fanatischen Polen, gewöhnlich auf Überredung der polnischen Priester verbrannt viele historisch wertvolle Dinge, Evangelien, Handschreiben sind zu Grunde gegangen.

Heutige polnischen [sic] Zeitungen bringen die Nachricht, dass alle Äcker, die den orthodoxen Pfarren gehörten, als russische Güter polnisches Acker-Ministerium übernimt. Es sind schon Acker-Kommissare delegiert, die sofort solche Äcker übernehmen sollen.

Solche Lösung der Sache wäre nach meiner Meinung nicht richtig. Die Orthodoxen werden zur katholischen Kirche noch mehr feindlich gesinnt. Nur Wiederherstellung der griechisch-katholischen Pfarren kann die Sache mit dem Nutzen für die allgemeine katholische Kirche lösen. Als hl. Vater Papst Urbanus VIII sagte: Per vos, mei Rutheni (Ukraini) spero orientem convertendum, so hatte der hl. Vater im Gedächtnis griechisch-katholische Kirche.

In der Ukraina ist jetzt solche Lage, dass griechisch-katholische Kirche der ukrainischen Regierung mehr lieb ist als die orthodoxe Kirche. Es stammt aus politischen Gründen, denn die orthodoxen Priester und Bischöfe, die fast alle Russen sind, wollen die Trennung der Ukraina von Russland nicht anerkennen, und alle griechisch-katholischen Priester sind laute Ukrainer und wollen von Russland nichts hören. Das haben sie gezeigt während der russischen Invasion in Ost-Galizien im Jahre 1914 und 1915, mehr als 100 griechisch-katholische Priester, und auch der Metropolit Graf Scheptycjkyj[433] und Bischof Dr. Bocian[434] sind nach Sibirien transportiert, einige von den Priestern sind dort gestorben. Von römisch-katholischen Priestern ist niemand transportiert worden und die polnischen Priester machten noch zu Hause unserer Kirche verschiedene Schwierigkeiten; sie zogen viele aus dem griechisch-katholischen in römisch-katholischen Ritus, indem sie sagten, dass in der katholischen Kirche werden die Russen solchen nichts

---

[431] Dokudów, paroecia in Podlachia.

[432] Iosaphat Ioannes Kuncewicz (Kunczyc, 1580-1623), sodalis Ordinis Sancti Basilii Magni, aepus Polociensis, martyr. Urbanus VIII papa die 16 V 1642 eum beatum proclamavit et Pius IX die 29 VI 1867 in catalogum sanctorum eum rettulit.

[433] Andreas (Romanus Maria) Szeptycki, cfr. ANP LVII/1, notam 107, p. 45.

[434] Iosephus Bocian, cfr. ANP LVII/1, notam 440, p. 199.

machen können. Aber die polnischen Priester sagten solchen sogleich: Aber jetzt sind sie schon Polen und jedem sollen sie sagen, dass sie Polen sind! Der Kyjiwer orthodoxe Metropolit Antonij[435] und orthodoxe Bischof von Cholmland Eulohij[436], der in Ost-Galizien während der Invasion arbeitete, auch von der ukrainischen Regierung in Kyjiw arrestiert und in einem Basilianer Monastyr in galizischer Ukraina (Ost-Galizien) interniert.

Die Union im ukrainischen Reiche steht auf gutem Wege. Griechisch-katholische Pfarre in Kyjiw, die durch die internierten griechisch-katholischen Priester aus Ost-Galizien gegründet ist, entwickelt sich sehr gut, sie hat schon eine aus den Elemosinen der Ukrainer neugebaute Kirche. Dort sind zwei Priester, einer von ihnen mein Kollege aus Lemberg, Łutsekynsjkyj[437], arbeitet sehr schön. In Odessa ist auch eine griechisch-katholische Pfarre. In Wolynien gibt es schon mehrere ukrainische griechisch-katholische Pfarren. Im Mai 1918 stand die Sache der Union in Ukraina schon so gut, dass Erzbischof Graf Scheptycjkyj sollte schon zum Kyjiwer Metropoliten gewölt [sic] werden. Die ukrainischen Inteligenten wollten das selbst. Dass das nicht geschehen ist, so sind hier am meisten die Polen schuldig, denn die haben das durch ihre Intriguen gemacht. Die Sache kenne ich gut, denn ich war hier auch eingewickelt. Ich habe auch Briefe, die dieser Angelegenheit angehören. Ich habe mit den Schefen [sic] der Ministerien in Kyjiw über die Wiederherstellung der griechisch-katholischen Kirche in Ukraina gesprochen, die waren hier ganz einverstanden. Sie haben auch gesagt, dass sie werden Geld geben für die Herstellung des griechisch-katholischen Seminars und Bischofswohnung und der griechisch-katholischen Kirche, wo Union im Jahre 1596 unterschrieben war, in Berest' Litowsk. Hier half mir sehr viel ukrainischer Gubernator Excellenz Skoropys-Jełtuchowsjkyj[438]. Aber hier bitten wir auch um gütigste Hilfe Eurer Excellenz und des heiligen Vaters.

Und auf Grund meiner Praxis kann ich sagen, dass zu der römisch-katholischen Kirche jeder Orthodoxe sehr feindlich gesinnt ist; die Feindlichkeit verdoppelt sich noch darum, dass die polnischen Priester römisch-katholische Kirche nur polnische Kirche nennen, dass sie in dieser polnischen Kirche nicht katholischen Glauben, nur polnische schowinistische Politik treiben und dass sie nicht mit der Liebe, nur mit Gewalt handeln.

In den orthodoxen Pfarren gibt es noch sehr viel Leute, die heilige Union noch ganz gut im Gedächtnis haben. Von verschiedenen Seiten, wie von Cholm, Hrubeschiw, Tomaschiw, Rajowetz[439] in Cholmland und von

---

[435] Antonius (Alexius Pavlovič Chrapovickij), cfr. ibidem, notam 27, p. 304.
[436] Eulogius (Evlogij Georgievskij), cfr. ibidem notam 102, p. 43.
[437] Łutsekynsjkyj, alias ignotus.
[438] Skoropis-Jełtuchows'kyj, gubernator Chelmensis, cfr. etiam p. 67.
[439] Rejowiec.

Janiw, Dokudiw, Stradetsek[440], Bila, Partschiw[441] und Mesyritsche[442] in Pidlasie sind an mich Bitten geschrieben, dass ich dort ukrainische griechisch-katholische Priester sende. Ich habe in meiner ganzjährigen Praxis nirgends Störung gehabt, sogar in den weiter östlich gelegenen orthodoxen Pfarren. Nur muss ich sagen, die wenig dort wohnenden Polen und polnische Priester machten und machen der griechisch-katholischen (als ukrainischen) Kirche grosse Schwierigkeiten. Ihr Wunsch ist, dass griechisch-katholische Kirche auch polnische Kirche wäre. Aber das schadet sehr viel der allgemeinen katholischen Kirche. Und die heilige Sache ist viel wichtiger als politische Rechnungen.

Ich merke stets z. B., dass Professor der Theologie, polnischer Priester in Lemberg, Dr. Schydelski[443], gesagt hatte, dass er weiss nicht, ob griechisch-katholische Kirche zum Himmel führe. Und als in Berest'-Litowsk [.....][a] haben zum polnischen Priester Szczerbicki[444] gesagt, dass er soll mit dem Priester Kit zusammen machen, so hat er gesagt: Wir haben hier nur polnische und orthodoxe, mehr brauchen wir nicht.

Bitte sehr Euere Excellenz in diesen Angelegenheiten uns helfen und dieses Schreiben der heiligen Kurie in Rom senden. Bitte um Segen.

Priester Michael Kit.

[a] *Aliquot verba legi non potuerunt.*

---

[440] Stradecz(ek).

[441] Parczew.

[442] Międzyrzec.

[443] Stephanus Szydelski (1872-1967), doctrinae apologeticae peritus. Studiis philosophicis et theologicis in Facultate Theologica Universitatis Studiorum Ioannis Casimiri Leopoliensis absolutis, a. 1896 presbyteratus ordinem suscepit. Initio occupatus erat in cura pastorali animarum in paroeciis, postquam vero a. 1905 gradum doctoris adeptus est, a. 1906-1913 in gymnasiis Leopolitanis catechismum docuit. Cum a. 1911 iura publici doctoris rite assecutus esset, a. 1912 nominatus est professor extraordinarius et a. 1919 ordinarius Universitatis Ioannis Casimiri Leopoli. A. 1919-1922 functus est munere prodecani et decani Facultatis Theologicae. A. 1930-1938 fuit legatus ad Diaetam electus. Ab a. 1950 commoratus est Nissae in Silesia et in Seminario Dioecesano docuit apologeticam, patrologiam et historiam religionis.

[444] Fabianus Szczerbicki (1888-1940?), ordinem sacerdotii accepit a. 1910. A. 1911-1927 fuit magister religionis Brestae in Lithuania et ab a. 1929 Pinsci. A. 1938 factus est parochus ecclesiae cathedralis Pinscensis et paroeciae in Lemieszowicze. Praeterea fuit cappellanus Unionis Iuvenum Exploratorum Polonorum. Cum oppidum Pińsk ab exercitu Sovietico occupatum esset, Szczerbicki labori pro liberatione patriae se diligenter dicavit, propterea ab secretis auctoritatibus Sovieticis Securitatis Publicae capiti damnatus est, sed feliciter in Poloniam aufugit. Mense Ianuario a. 1940 deprehensus et tamquam membrum factionis "contrarevolutionariae" magistrorum, una cum parvo grege magistrorum Pinscensium Minsci in custodiam detrusus est, ubi quodlibet vestigium eius periit.

N. 577.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 11 III 1919.

Significat se relationem suam ad status Poloni ex parte Sedis Apostolicae agnitionem spectantem ei mittere.

Cop. textus "decifrati" (ms.): Arch. CNEE, Russia 483 s.f. (N° 87685) Cifra P 36.
Cop. min. telegrammatis (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1013r-1014r Cifra P 36 N.prot. 786.

[Numero] 36. Insinuo in sede opportuna l'indicatami intenzione della S[anta] Sede a proposito del riconoscimento dello Stato di Polonia, conforme alla comunicazione fattami da V. E. [V.ra Eminenza] col cifrato n. 41[445]. Attualmente non mi pare necessario far altro. Invio su questo argomento un mio rapporto. Non mi sono giunti i cifrati n. 38 e n. 39[446]; prego ripeterli. Ratti[447].

N. 578.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 11 III 1919.

Refert de renato statu Polono officialiter agnito a moderatoribus Foederatarum Civitatum Americae Septentrionalis, Angliae, Galliae, Italiae; de speciali missione a regimine Polono paranda ad Sedem Apostolicam mittenda, quae praeter alia de mutuis relationibus inter Poloniam et Sedem Apo-

---

[445] Cfr. N. 556.

[446] Cfr. N. 629.

[447] In copia minutae textus telegrammatis sonat ut sequitur: "36. Avuto telegramma nr. 41 ripetente 40; mi manca 38 e 39. Insinuo in sede opportuna indicatami intenzione S. Sede circa riconoscimento Stato Polacco; altro credo qui per ora necessario. Segue rapporto. Ossequi. Achilles Ratti, Visitator Apostolicus."

stolicam ineundis, de quaestionibus cum ecclesia s. Stanislai Polonorum Romae coniunctis, de cardinalium Polonorum nominatione actura sit. Tali tamen missioni Polonae Romam mittendae vehementer adversari Consilium potentiarum foedere coniunctarum ("Commissione Interalleata"). Praeterea in sua relatione visitator apostolicus prolixius tractat de problemate dignitatis primatialis in Polonia, afferens argumenta iuridica et historica, ad usum tituli primatis pertinentia, ad quem ius sibi vindicant aepus Varsaviensis ex una et aepus Gnesnensis ac Posnaniensis ex altera partibus. Memorat etiam de casu quodam eam ob causam exorto in Conferentia Episcoporum Polonorum diebus 12 - 14 Februarii celebrata, cum dubium ortum esset, quis ex archiepiscopis primus "protocollo" Conferentiae subscribere debuisset et quo titulo aepus Varsaviensis usurus esset.

Autogr.: Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N.prot. 814 (N° 89364).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1021r-1025r N.prot. 814.

Eminenza,

Facendo seguito all'ossequioso mio cifrato n. 36[448] innanzi tutto Le confermo il cifrato stesso e cioè aver ricevuta la venerata Sua cifra n. 41[449], che il ripeteva il n. 40 e mancarmi ancora i numeri 38 e 39[450]; in seguito alla comunicazione fattami nella detta venerata cifra n. 40 non vedere io necessità, almeno per ora, di fare qui alcun passo, limitandomi ad insinuare in sede opportuna il pensiero della Santa Sede.

La convenienza di tale insinuazione proviene, se ben vedo, dal fatto che nei giorni passati fu qui una vera sfilata di riconoscimenti ufficiali: America, Inghilterra, Francia e Italia fecero a gara nel complimentare ufficialmente la risorta Polonia quale direttamente per telegramma al Presidente dei Ministri Paderewski, quale per telegramma ai capi delle Missioni qua mandate; e questi telegrammi più o meno eloquenti vennero pubblicamente letti ed acclamati nel Sejm passando poi ai giornali.

Il fatto mi sembrò abbastanza notevole e per questo mi sono recato a dovere di segnalarlo; mi sembrò poi anche suggestivo di confronti, massime quando l'Italia si aggiunse alle altre potenze; ed infatti qualche confronto non è mancato, come ho avuto da persona molto vicina ai circoli di Governo; per questo al precedente mio cifrato (34)[451] di pura e semplice informazione ho fatto seguire l'altro (35)[452] che alla informazione soggiungeva il dubbio al

[448] Cfr. N. 577.
[449] Cfr. N. 556.
[450] Cfr. N. 629.
[451] Cfr. N. 548.
[452] Cfr. N. 550.

quale l'Eminenza V.ra Rev.ma si è compiaciuta di rispondere e di por fine, della quale cosa vivamente La ringrazio. Come accennavo, il meglio che mi restava a fare era, a mio sommesso avviso, insinuare in debita sede e nei debiti modi l'intenzione del Santo Padre di riserbarsi il pieno e solenne riconoscimento ufficiale del risorto Stato Polacco all'occasione della venuta di questa Commissione Governativa al Vaticano, intenzione che evidentemente dimostra un'altra volta la particolare benevolenza del Santo Padre verso la Polonia; e l'insinuazione non è rimasta senza buon effetto.

Ho poi detto pieno e solenne riconoscimento ufficiale, perché così ho parlato qui, facendo notare che un qualche vero riconoscimento già l'Augusto Pontefice lo ha dato sia con la lettera a Mons. Kakowski[453] e sia con la stessa mia missione, così infatti da tutti qui con grande soddisfazione interpretata fin dal principio e poi sempre ed in privato ed in pubblico, così che io stesso parlando col ministro plenipotenziario Noulens[454], capo della grande commissione interalleata, ho creduto di poter dirmi tanto più lieto di vedere qui lui ed i suoi onorevoli colleghi in quanto che ero stato il loro precursore.

Per quel che riguarda la accennata Commissione o Missione Polacca alla Santa Sede (della quale Missione ho per opportune vie insinuato io pure con altri che non dovrebbesi ormai più oltre differire l'invio) ora mi si assicura da diverse parti che la Sua partenza per l'altissima destinazione è ormai prossima e che avverrà prima della Pasqua[455]. Certamente la relativa nota di questo Governo è già preparata e pronta; ne ho vista la minuta (sulla quale mi si chiese anche, confidenzialmente, qualche parere), ne ho pur vista la bella copia già sottoscritta dal Presidente Paderewski; mi sembra redatta in termini molto soddisfacenti, purché non intervenga qualche modificazione. Faccio questa riserva, perché, com'era da aspettarsi, della Missione si è qui parlato col ministro plenipotenziario Noulens, capo della Missione interalleata, com'è detto sopra; non so se anche gli abbiano sottoposto il testo della nota; certo egli ha dato il parere che contemporanea alla Missione al Vaticano fosse una Missione al Quirinale. Quella sarebbe composta, secondo le ultime informazioni, di molte, forse nove persone (Mons. Sapieha, il Principe Adamo Czartoryski[456], il Sign. de Karski[457], Cameriere di Spada e

---

[453] Cfr. ANP LVII/1, N. 3, p. 33-35.

[454] Iosephus Ioannes Baptista Noulens (1864-1944), vir politicus et orator publicus Gallus. A. 1902-1919 legatus ad Diaetam et membrum regiminis Galliae: a. 1913-1914 administer rei bellicae, a. 1914-1915 admnister publico aerario praepositus. A. 1917 functus est munere oratoris Gallici Petrogradi et a. 1918 erat ablegatus Galliae in portu Murmansk (quo convenerunt exercitus potentiarum foederatarum - "Entente") A. 1919 fungitur officio moderatoris Missionis Interfoederatae in Polonia. A. 1919-1920 fuit administer agriculturae et commeatibus praepositus, annis vero 1920-1924 functus est munere senatoris et praesidis Associationis Polonia-Gallia nuncupatae.

[455] Cfr. A. 10.

[456] Adamus Ludovicus princeps Czartoryski (1872-1937), ius maioratus tenens bonorum indivisibilium Sieniawa et Gołuchów. Studiis doctrinae operam dedit in gymnasio Kalksburgensi, deinde in Universitate Studiorum Jagellonica et in Universitate Friburgi Helvetiae. Post mortem patris, principis Vladislai (1828-1894), suscepit tutelam institutorum Polonorum in exsilio manentium. Functus est munere praesidis Bibliothecae Polonicae Parisiensis et Societatis Litteratorum et Artificum, pa-

Cappa, il prof. Kowalski[458], un operaio - dei capi della Società operaia cattolica, forse uno dei così detti "contadini" e qualche altro non ancora ben fissato oltre qualche segretario). Al Quirinale sarebbe destinato il signor Costantino Skirmunt[459] (cugino di Mons. Skirmunt[460]) che sembra già essere il predestinato Ambasciatore del nuovo Stato Polacco presso il Governo Italiano.

La Missione avrà naturalmente molte cose [a]in mandatis[a]: la prima (di cui è espressa menzione nella nota) e più tenuta in conto di importante ed urgente, sarà l'avviamento di pratiche per le relazioni diplomatiche tra la Santa Sede e lo Stato Polacco. Un altro punto di cui si parla con maggior insistenza sarà la chiesa di S. Stanislao e annessi. Ultimamente udivo accennarsi anche alla proposta o preghiera o sommessa insinuazione di cardinali polacchi ... Naturalmente ho fatto il sordo; tantopiù che in quest'ultimo particolare mi sembra essere in giuoco più che altro o certo con l'altro (la importanza anche numerica del nuovo Stato cattolico, la dignità delle Sedi di Gnesen-Posen e di Cracovia, la stima e la simpatia goduta dai rispettivi Vescovi) la immedicabile o certo finora immedicata impopolarità dell'Arcivescovo di Varsavia. Fors'anche dei primati di Polonia insinuerà qualche cosa la Missione ventura. Dico dei primati, perché se l'Arcivescovo di Gnesen ha per se e per la sua sede non il documento originario che manca, ma il possesso secolare, anzi plurisecolare, e la notorietà in tutta quanta la Polonia (si parla d'una rinuncia al tempo della annessione alla Prussia, ma non è ben chiaro; spero di aver presto tutti gli elementi spettanti alla materia e li trasmetterò con ogni sollecitudine), l'Arcivescovo di Varsavia ha in favor suo due bolle rispettivamente del 1816 e del 1824, salvo errore (sono del resto stampate nel Bollario, edizione di Torino)[461], che non soltanto concedono ma ordinano al

---

trocinatus est coloniae Polonorum Adampoli in Turcia et operariis Polonis in Gallia. Stabilivit et corroboravit Museum Principum Czartoryski Cracoviense. Praeter liberalitatem vere Maecenatianam, qua viros studiosos et artifices prosequebatur, adiuvare solebat opera caritatis, scholas, asyla, aedificationem ecclesiarum et oratoriorum. A. 1917-1920 summo studio et devotione interfuit laboribus Societatis Crucis Rubrae. Praefuit Consilio Plebiscitari in Varmia et Masuria. A. 1920 tamquam officialis coniunctionis laborabat in Commissione Interfoederata et a. 1922 praefuit Consilio erectionem monumenti principis Iosephi Poniatowski (1763-1813) sibi proponenti.

[457] Michael Karski, cfr. ANP LVII/2, notam 503, p. 265.

[458] Iosephus Wierusz-Kowalski, cfr. ANP LVII/1, A. 9, notam 72, p. 352.

[459] Constantinus Skirmunt (1866-1951), iuris peritus, vir politicus, legatus publicus. A. 1909-1917 membrum Consilii Status Russici et annis autem 1917-1919 membrum Consilii Nationalis Polonici Parisini Romae. A. 1919-1921 orator publicus Polonus Romae. A. 1921-1922 fungitur munere administri ab exteris negotiis et a. 1922-1934 est legatus et orator publicus Poloniae Londinii. Functus est etiam officio ablegati Poloniae apud Societatem Nationum a. 1923-1924.

[460] Sac. Casimirus Skirmunt, cfr. ANP LVII/1, notam 143, p. 78.

[461] Notitiae ab Achilli Ratti allatae sunt erroneae. Hic agitur de duobus eiusdem tenoris et formae brevibus pontificiis Pii VII, quorum titulus erat *Romani Pontifices*, 6 X 1818 et 30 XII 1919 editis. Alterum destinatum erat metropolitae Varsaviensi aepo Francisco Skarbek Malczewski (1754-1819), alterum eius successori aepo Stephano Kolumna Hołowczyc (1741-1822). Hoc alterum breve quidem publicatum est, sed in editione Romana *Bullarii Romani* (t. XV Romae 1853, nr 900, p. 262). Summus pontifex per hoc breve concessit titulum primatis Regni Poloniae et ius induendi vestes purpureas, sed hac de causa neque ipse neque eius successores "acceperunt ullam iurisdictionem, ullas

presule Varsaviano di chiamarsi col titolo di primate in tutti gli atti e pubblici e privati. Qualcuno insinua, ma senza accennare a documento, a data di sorta, che lo stesso titolo sia stato concesso all'Arcivescovo latino di Leopoli; ma nessuno ni ha finora saputo dire alcun che di preciso[462]; vedrò di informarmi al più presto.

Il titolo primaziale dell'Arcivescovo di Varsavia ha dato luogo ad un incidente nell'ultima conferenza o congresso dei Vescovi di Polonia (ha avuto luogo secondo che annunciavo nei giorni 12-14 correnti; ne darò il dovuto rapporto all'Eminenza V.ra Rev.ma non appena ne avrà il verbale)[463]. Bisogna premettere che questo Mons. Arcivescovo di Varsavia, appunto per riguardo alle accennate circostanze storiche, non ha mai (e neanche, sembra, i suoi immediati antecessori) fatto uso di quel titolo. Ma non era questa una buona ragione, perché proprio in presenza ed in casa dello stesso Arcivescovo e senza alcuna preparazione, diciam così, diplomatico - confidenziale, senz'alcun ménagement[a)], si intavolasse di introdurre Conferenze dei Vescovi di tutta la Polonia a Gnesen, prima ed anche altrove poi, convocate da quel Primate proponendosi anche, seduta stante, il regolamento od uno schema di regolamento di tali Conferenze. Non mancò chi sommessamente all'orecchio del collega fece notare la inopportunità della proposta, dato il momento politico del Paese, ma era senza riguardo e senza carità per la posizione di Mons. Kakowski, forse prestissimo Cardinale, già tanto difficile e penosa. Peggio fu quando venne avviata la discussione, per quanto Mons. Kakowski non aprisse bocca e se ne stesse abbastanza tranquillo e sereno. Credetti però bene di intervenire per por fine alla situazione troppo penosa e lo feci osservando che di Conferenze[a)] forse non poteva parlarsi, non riconoscendo il nuovo Codice Iuris Canonici se non Conferenze provinciali[a)] e che forse conveniva rimaneggiare la proposta dal punto di vista canonico, ri-

---

praerogativas vel auctoritatem, nisi eas, quae [...] ex ipsa dignitate metropolitae proficiscuntur". Cfr. B. Kumor, *Historia Kościoła* [Historia Ecclesiae], pars 7 - *Czasy najnowsze* 1815-1914 [Tempora recentiora 1815-1914], Lublin 1991, p. 83; idem, *Ustrój i organizacja Kościoła polskiego w okresie niewoli narodowej (1772-1918)* [Ratio administrandi et ordinatio Ecclesiae Polonae tempore servitutis, quam tota natio a. 1772-1918 passa est], Kraków 1980, p. 49-50; cfr. etiam W. Kwiatkowski, *Kwestia prymasostwa polskiego pod koniec XVIII wieku* [De dignitate primatiali in Polonia saeculo XVIII exeunte], Warszawa 1935; J. Nowacki, *De archiepiscopi Gnesnensis dignitate ac praerogativa primatiali*, Collectanea Theologica, 18(1937), p. 616-700.

462 Imperator Austriae Franciscus I (1768-1835) per decretum 13 II 1817 editum contulit metropolitis Leopoliensibus titulum primatis Galiciae et Lodomeriae. Eiusmodi titulus erat mere saecularis et nunquam a Sede Apostolica confirmatus est. Vi decreti imperatoris Francisci Iosephi I die 17 V 1848 talem titulum assecutus est metropolita Leopoliensis ritus Graeco-catholici Michael Lewicki (obiit 1858). Post cuius mortem hic titulus omnino disparuit. Cfr. B. Kumor, *Ustrój i organizacja Kościoła polskiego w okresie niewoli narodowej (1772-1918)*, p. 81, vide etiam M. Banaszak, *Prymasostwo polskie w dziejach narodu i Kościoła (do roku 1939)* [Dignitas primatialis in Polonia in historia nationis et Ecclesiae (usque ad annum 1939], in: *Na stolicy prymasowskiej w Gnieźnie i w Poznaniu. Szkice o prymasach Polski w okresie niewoli narodowej i w II Rzeczypospolitej* [In sede primatiali Gnesnensi et Posnaniensi. Quid de primatibus Poloniae tempore servitutis nationalis et in II Republica scriptum sit], red. F. Lenort, Poznań 1982, p. 42.

463 Cfr. N. 704 et A. 9.

mandandola quindi a momento più opportuno. E così fu fatto; ma intanto si propose una specie di pellegrinaggio alla tomba di S. Adalberto, al quale avrebbe poi invitato il Primate Mons. Dalbor come ospitante. Mons. Kakowski mi faceva sulla fine della conferenza (il giorno 14) notare - e questa volta un po' conturbato - che tale proposta e qualche altro particolare erano passati nel verbale, che si veniva redigendo, in tal forma (il verbale si redige in polacco) che firmarlo sarebbe stato per lui un andare, implicitamente almeno, contro le Bolle Pontificie (accennate sopra). Sembrandomi che proporre alla Conferenza un ritocco del verbale avrebbe dato luogo a nuove discussioni, proposi a Mons. Kakowski di sottoscrivere con una semplice parola di riserva per gli eventuali diritti della Sua Sede, secondo le disposizioni Pontificie, dichiarando ai presenti (che del resto avevano già veduto l'Arcivescovo venire a me e consultarsi meco) che avevo consigliato tale misura come la meno incomoda e ciò feci per levare a Mons. Kakowski l'odio della cosa, portandone egli già di troppo[464].

Vi fu un momento di sorpresa, di qualche impressione; ma tutto finì lì, non tutti contenti, s'intende, ma neanche tutti malcontenti. V.ra Eminenza Rev.ma saprà e vedrà subito qual peso sia da dare alla cosa e di quale soluzione sia capace, seppure vale la pena di pensarne una. Riflettendo al momento politico attuale, alla impopolarità appunto politica (non credo altra) di Mons. Kakowski in grazia del suo attivismo cogli "occupanti" non messo nella debita luce e non spiegato al popolo e al paese come avrebbe ancora potuto fare quando quasi subito dopo il mio arrivo qui glielo raccomandavo e ne lo pregavo; pensando che il titolo primaziale veniva concesso alla Sede di Varsavia in un momento che lo metteva in relazione, certo non simpatica ai Polacchi, con la spartizione del Paese, sono tentato di suggerire (non l'ho fatto, non lo farò senza l'avviso venerato di V.ra Eminenza Rev.ma) a Mons. Kakowski di pregare la Santa Sede ad accogliere benignamente la rinuncia sua a quel titolo motivando la sua preghiera con le circostanze storico-politiche del passato e del presente; ben presentato potrebbe forse un tal gesto guadagnare qualche simpatia a questo Monsignore Arcivescovo; potrebbe forse aspettare a farlo in maggiore prossimità del Cardinalato, che verrebbe così quasi subito ad assicurargli per altra via il primato d'onore. Vero è che la questione si riaprirebbe quando la dignità Cardinalizia venisse (come verrà, penso, tosto o tardi) concessa anche all'Arcivescovo di Gnesen-Posen. Ma (penso pure) qualche tempo dovrà forse passare[465], non potendosi davvero dire find'ora tra l'altro se e quanto "cattolico" sarà veramente il nuovo "Stato Polacco", come l'Eminenza V.ra Rev.ma ha potuto di leggeri arguire dal mio

---

[464] Fusius de progressu conferentiae et de quaestione Achillis Ratti ad Conventum Episcoporum Gnesnae celebrandum invitandi vide S. Wilk, *Funkcja prymasa Polski w II Rzeczypospolitej* [Munus primatis Poloniae in II Republica], Studia Theologica Varsaviensia, 26(1988) nr 2, p. 161-188.

[465] Archiepiscopus Gnesnensis et Posnaniensis Edmundus Dalbor et archiepiscopus Varsaviensis Alexander Kakowski ad dignitatem cardinaliciam eodem die, id est 15 XII 1919, provecti sunt.

ultimo rapporto e dalla composizione in esso sommariamente delineata di questa Costituente[466].

In tutto deferendo, come devo, al giudizio dell'Eminenza V.ra Rev.ma e con ogni ossequio baciando la Sacra Porpora mi professo *etc*.

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a, a-a) *Linea subducta signatum.*

N. 579.

Maria Iosepha Twarowska, praeposita Congregationis a Visitatione BMV
Achilli Ratti

Cracoviae, 11 III 1919.

Narrat de sorte Sororum a Visitatione BMV et earum monasterii Lublinensis a. 1809 suppressi, quod ex iure fundationis erat proprietas Sororum a Visitatione Cracoviensium, et rogat, ut visitator apostolicus adiuvet earum conatus ad recuperandum monasterium Lublinense susceptos.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 742r-743v (N.prot. 826).

Vive † Jésus!

Excellence!

Considérant Votre illustre personne comme vrai Père et Protecteur donné à notre pauvre nation par Sa Sainteté le Pape Benoît XV, nous prenons la liberté de déposer à Ses pieds l'humble supplique touchant notre Monastère de la Visitation en la ville de Lublin. Fondé en 1748[467] par le Seigneur Szembek[468], Grand Chancelier de la Couronne, et par le Comte Stani-

---

466 Cfr. N. 563.

467 M. Pirożyński tamquam tempus fundationis accipit annum 1723 (cfr. *Zakony żeńskie w Polsce* [Ordines mulierum in Polonia], Lublin 1935, p. 97). A. 1748 ambo fundatores iam de vivis decesserunt. Vide duas notas inferiores.

468 Hic agitur de Ioanne Szembek (obiit 1731), referendario Regni a. 1699, vicecancellario Regni a. 1702 et cancellario maiore Regni a. 1712.

slas Chomentowski, Voïvode Masovien[469], les premières Soeurs pour cette fondation furent envoyées de Cracovie avec leurs dots destinées à ce but.

En 1809 le gouvernement Autrichien usurpa indignement ce couvent et le transforma en un hôpital militaire et l'Eglise en magasins pour l'armée. Les Soeurs Visitandines, expulsées de leur couvent, ont habité d'abord l'ancien couvent des Carmélites, puis celui des Religieuses de Ste Brygitte, d'où le gouvernement Russe les a transportées en 1882 au couvent de la Visitation de Varsovie, où toutes sont déjà décédées[470].

Ainsi Votre Excellence le voudra bien considérer que l'édifice du premier couvent de Lublin est la propriété de notre Communauté de Cracovie en titre de fondateur. C'est afin de revendiquer nos droits, que nous recourons en même temps au pouvoir séculier, entant que cela en dépend[471]. Aujourd'hui, nous demandons très humblement à Votre Excellence de vouloir bien seconder nos démarches de Sa haute Autorité, et de Sa toute paternelle bienveillance dont nous avons eu déjà de si touchantes preuves lors de l'érection de notre Archiconfrérie du Sacré-Coeur de Jésus[472].

De notre côté, nous nous permettons de déposer aux pieds de Votre Excellence, l'humble promesse que, s'il nous est de nouveau permis comme dans les temps passés de chanter à Lublin les louanges du Seigneur, nous ferons notre possible pour attirer par nos sacrifices et notre fidélité les grâces de choix du Coeur - Sacré de Jésus sur la Sainte Eglise et sur Ses Illustres Représentants sur la terre.

Humblement prosternée aux pieds de Votre Excellence, je Lui demande de vouloir bien accorder à notre Communauté Sa Bénédiction Apostolique et paternelle.

La plus humble et indigne fille en Notre Seigneur

(a-Soeur Maria Josepha Twarowska-a)[473]
Supérieure des Soeurs de la Visitation Sainte Marie
D[ieu] s[oit] b[éni]!

a-a) *Manu propria.*

---

469 Stanislaus Chomętowski, stemma gentilicium Lis (1673-1728), palatinus Masoviae ab a. 1706, a. 1725 factus est marescalcus aulae Regni et a. 1926 exercituum Regni capitaneus campester.

470 Translatio sororum a Visitatione in monasterium Carmelitarum Discalceatorum penes ecclesiam s. Iosephi BMV Sponsi peracta est a. 1810. A. 1835 sorores translatae sunt ad suppressum monasterium sororum S. Birgittae apud ecclesiam Assumptionis BMV Cassatio monasterii Visitandinarum facta est a. 1864. Maior pars religiosarum profecta est primum ad locum Himmelstühr prope Hannoveram, deinde a. 1875 in Roselands in comitatu Kent prope Londinium. In reliquiis monasterii Lublinensis remanserunt adhuc aliquot monachae, quae a. 1882 Varsaviam transportatae sunt. Cfr. M. Zahajkiewicz, *Diecezja lubelska. Informator historyczny i administracyjny* [Dioecesis Lublinensis. Informationes historicae et administrativae], Lublin 1985, p. 84, 88; Pirożyński, op.cit., p. 97.

471 Cfr. ANP LVII/1, N. 46, p. 183, LVII/3, N. 389, p. 237-238 et Tab. 1, n. 11, p. 383.

472 Cfr. N. 598.

473 Maria Iosepha Twarowska, cfr. ANP LVII/3, notam 606, p. 238.

N. 580.

Stationi militum a publica tutela praefectus Achilli Ratti

Varsaviae, 11 III 1919.

Transmittit exemplar relationis Eduardi Krzemiński, commissarii regimis Poloni Brestae in Lithuania, pertinens ad circumstantias, quibus sacerdos Ruthenus Miachael Kit comprehensus est.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 447r-448r O.I. Nr 1216/19.

Annexum:

Edward Krzemiński, komisarz rządu Polskiego w Brześciu
Komenda Naczelna Żandarmerii Polowej Wojska Polskiego

Warszawa, 10 III 1919.

Dowiedziawszy się, że aresztowany w Brześciu Litewskim przez żandarmerię Wojska Polskiego ksiądz ukraiński wyznania unickiego nazwiskiem Kit, zwrócił się do przedstawiciela Kurii Rzymskiej mons. Ratti z zażaleniem[a)], że aresztowanie jego nastąpiło skutkiem skarg i agitacji przeciwko niemu miejscowego duchowieństwa rzymsko-katolickiego[474], czuję się w obowiązku zakomunikować co następuje: Jeszcze za rządów niemieckich egzystował w Brześciu Litewskim Komitet Ukraiński, który prowadził ożywioną agitację antypolską, usposabiając mieszkańców okolicy przeciwko rządowi polskiemu. Na czele tego komitetu stał "generał - gubernator ukraiński" Skoropis - Jełtuchowski, a głównym działaczem agitacyjnym był wspomniany wyżej ks. Kit. Ks. Kit przybył na Białoruś z Ukrainy i on to spowodował zabranie parafialnego kościoła katolickiego w Brześciu dla Ukraińców. Komitet ten działał konspiracyjnie w Brześciu i po zajęciu miasta przez wojsko polskie. Jako Komisarz Rządu Polskiego na miasto Brześć i powiat, dowiedziawszy się o istnieniu tego ukraińskiego komitetu, prowadzącego konspiracyjną robotę na rzecz wrogiego nam narodu i na szkodę Państwa Polskiego, powiadomiłem żandarmerię, która w obecności moich urzędników dokonała rewizji w konspiracyjnym lokalu Komitetu Ukraińskiego, gdzie zastano komitet przy pracy. Aresztowano przywódców, a między niemi i ks. Kita. Na dowód szkodliwej działalności ks. Kita dla państwowości polskiej, w którym to celu specjalnie on przybył z Galicji do Ziemi Brzeskiej są jego

474 Cfr. N. 524 et N. 536.

wydawnictwa, czasopisma, broszury, osobista agitacja po wsiach, na co są dowody i mogą być zeznania mieszkańców Brześcia.

Komunikując dla porządku o powyższym twierdzę stanowczo, że duchowieństwo katolickie [b-absolutnie żadnego udziału w akcji przeciwko Ks. Kitowi nie brało-b].

Edward Krzemiński

[a] *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Ogg. Non è vero che il Prete Kit sia stato arrestato e internato per accuse del clero cattolico polacco - ma perché sospettato, provato e sorpreso in flagranti di propaganda antipolacca etc., modi più indebiti, cospirazioni etc."
[b-b] *Linea subducta signatum.*

N. 581.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 12 III 1919.

Edocet secretarium status de misero statu praesenti mutuarum relationum inter Sedem Apostolicam et Aesthoniam et nulla fere earum spe in futurum.

Cop. textus "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1015r-1016r Cifra P 37 N.prot. 788.

[Numero] 37. Da più mesi manca ogni comunicazione con Estonia e nessuna possibilità in vista[475]. Ossequi. Achille Ratti Vis[itatore] Ap[ostolico]

N. 582.

Michael Cerrati, epus castrensis Exercituum Italicorum
Achilli Ratti

Romae, 12 III 1919.

---

[475] Cfr. N. 574.

Transmittit schema ordinationis curae pastoralis militum in exercitu Italico vigentis et promittit se ei mox missurum esse relationem de successibus assistentiae spiritualis captivis bellicis Polonis in Italia praebitae.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 781r-v (N.prot. 886).

Ho ricevuto in data 11 corrente mese la sua graditissima lettera[476] e a volta di corriere, come la Signoria V.ra Rev.ma vede, rispondo al desiderio suo.

Anzitutto sia benedetta la organizzazione futura della Polonia nella parte che riguarda l'assistenza religiosa e la giurisdizione Castrense, sopratutto perché mi ha dato la fortuna di ricevere una lettera sua, e per di più una lettera nella quale in dolce stile erano espressi dei complimenti che mi hanno fatto sorridere scetticamente.

Credo che piuttosto sia stato il Signore a proteggerci in molti e meravigliosi modi! Tuttavia assecondando il suo desiderio le unisco uno schema, o progetto che dir si voglia, riguardante l'assistenza spirituale presso le truppe, il quale ha come base quanto è stato attuato in Italia, ma ha aggiunto e modificazioni che l'esperienza ha suggerito e che valgono ad evitare tanti inconvenienti che noi abbiamo incontrato e dovuto superare con mezzucci ed espedienti.

Come vedrà dalla premessa, lo schema di organizzazione può servire per il tempo di pace e per il tempo di guerra; però ho creduto bene aggiungere una piccola monografia estratta dalla Civiltà Cattolica, il Prontuario del Cappellano, che ha servito ai nostri Cappellani egregiamente[a)], e di più una monografia quasi apologetica che ho fatto compilare alla fine del 1917.

Tutto questo materiale più o meno indigesto ho creduto mandarle per evitare rimorsi di coscienza di qualsiasi genere; sono lieto di notificarle già fin d'ora che fra poco potrò inviarle una pratica molto più piacevole e gradita, e cioè il resoconto degli ottimi risultati ottenuti nell'assistenza spirituale ai prigionieri di guerra polacchi in Italia[477].

Ho scritto questa mia a macchina per non sottoporla alla tortura di leggere la mia impossibile cacografia, perciò la Signoria V.ra Rev.ma non me ne vorrà male.

Anch'io rimpiango la Vaticana, ma la rimpiango con dolce speranza (su per giù come le anime del Purgatorio), giacché a Ottobre spero di poter ripigliare là il mio lavoro: soltanto un dolore non permette di pensare a quell'epoca con gioia totale ed è la mancanza del Prefetto Mons. Ratti ...

---

[476] Cfr. N. 512.

[477] Haec relatio publicabitur in volumine subsequenti. Cfr. supra N. 495.

Appena Mons. Bartolomasi giungerà in Roma gli farò i suoi più cordiali saluti che gli sono graditissimi, spero pure di vedere presto qualcuno della Vaticana per comunicare loro il suo buon ricordo.

Le ripeto i ringraziamenti più vivi per la sua bontà e la prego di voler gradire i miei più affettuosi omaggi *etc.*

(b-† Michel Cerrati-b)

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Risposto 2 IV 1919 ringraziando e chiedendo se possibile avere 100 o 150 degli altari rimasti in Italia senza impiego[478].
b-b) *Manu propria.*

N. 583.

Sac. Michael Kit
Achilli Ratti

Varsaviae, 12 III 1919.

Propter difficilem condicionem sororis domicilio carentis subsidium pecuniarium exposcit et nuntiat se conaturum esse obtinere licentiam proficiscendi ad Ucrainenses Gareco-catholicos relegatos, ut eos ante festa Paschalia sacramento Confessionis providere possit.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 454r.

Euer Excellenz!

Meine Schwester hat bisher noch keine Stelle. Es handelt sich am meisten um die Wohnung, denn die kostet am meisten. Geld hat sie schon fast kein. Darum bitte ich Euere Excellenz mir hier auch helfen, vielleicht wird das schon nicht lange dauern.

Für mich werde ich bitten um Erlaubnis nur in die Baracken hinfahren, dass ich dort Beichte hören möchte vor Ostern. Dort sind sehr viele grieschisch-katcholische Ukrainer.

Altes Evangelium habe ich schon und als ich [.....]a) anzusehen Erlaubnis haben werde, so werde ich es bringen, auch von Zeit ihres Entstehung beurteilen.

---

478 Hoc scriptum non est repertum.

Ich danke sehr für die Güte Euerer Excellenz un bitte um Segen.

Priester Michael Kit.

[a] *Verbum legi non potuit.*

N. 584.

Achilles Ratti
Vladislao Krynicki, epo auxiliari Vladislaviensi seu Calissiensi

Varsaviae, 13 III 1919.

Subdelegat epum Vladislaum Krynicki, auxiliarem Vladislaviensem seu Calissiensem, ad exsequendum decretum S. Congregationis Consistorialis de mutandis finibus inter dioeceses Vladislaviensem et Kielcensem.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1017r N.prot. 794.

Exc.me Domine

Ad decretum S. Congregationis Consistorialis dismembrationis et aggregationis Wladislaviensis seu Calissiensis et Kielcensis, 7 febr. 1919 (n. 625/18), quod praesentibus adnectitur[479], executioni mandandum. Nos ex ipsius decreti tenore cum facultatem habeamus subdelegandi, Exc. D.D. Wladislaum Krynicki, epum Tit. Acantensem, Auxiliarem Wladislaviensem seu Calissiensem, ex mandato dictae Sacrae Congregationis subdelegamus, onere imposito exemplar authenticum peractae executionis ad Nos transmittendi

Annexum:

Sacra Congregatio Consistorialis
Achilli Ratti

Romae, 7 II 1919.

---

[479] Cfr. infra annexum.

Vladislaviensis seu Calissiensis[480] et Kielcensis
dismembrationis et aggregationis
Decretum

Quo melius animarum saluti consulatur, expedit ut fideles ei tribuantur et aggregentur paroeciae, quam facilius et commodius adire possunt.

Quum itaque fideles loci vulgo Rudnik Mały dioecesis Kielcensis ob distantiam ad suam parochiam vulgo Koziegłowy nonnisi cum magno incommodo convenire possent, Episcopus Wladislaviensis seu Calissiensis cum consensu Episcopi Kielcensis[481] efflagitavit, ut memoratus pagus Rudnik Mały a parochia Koziegłowy et dioecesi Kielcensi seiungeretur et Ecclesiae curatae loci Starcza dioecesis Wladislaviensis seu Calissiensis uniretur, et Sanctus Pater D.nus Noster Benedictus PP XV bonum iustumque censuit oblatis precibus obsecundare.

Itaque de Sanctitatis Suae mandato Sacra Congregatio Consistorialis per praesens decretum, suppleto, quatenus opus sit, quorumcumque in hac re interesse habentium vel habere praesumentium, consensu, pagum Rudnik Mały, cum omnibus et singulis fidelibus in eo existentibus et commorantibus a territorio paroeciae Koziegłowy dioecesis Kielcensis separat et avellit, eumque curatae parochiae Starcza dioecesis Wladislaviensis seu Calissiensis aggregat et addicit.

Ad praemissa vero executioni mandanda deputatur Rev.mus D.nus Achilles Ratti, Visitator Apostolicus Poloniae, eique tribuuntur necessariae et opportunae facultates etiam subdelegandi ad effectum, de quo agitur, quemlibet ecclesiastica dignitate decoratum, onere tamen ei imposito ad hanc Sacram Congregationem Consistorialem transmittendi exemplar authenticum peractae executionis.

Contrariis quibuscumque non obstantibus speciali quoque mentione dignis.

† Card. De Lai, epus Sabinensis
Secretarius[482]

† Locus sigilli

Baptista Rosa, Substitutus[483]

---

[480] Epus Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki.
[481] Epus Augustinus Łosiński.
[482] Caietanus De Lai (1853-1928). A. 1907 a Pio X ad dignitatem cardinalis promotus.
[483] Ioannes Baptista Rosa (1867-1943). Ab a. 1922 aepus Perusinus .

N. 585.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 15 III 1919.

Nuntiat supplicationem epi Vladislaviensis (Stanislai Casimiri Zdzitowiecki) in causa processus beatificationis servi Dei archiepiscopi Bogumili iussu summi pontificis in S. Congregationem Rituum traditam esse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 787r N° 88262 (N.prot. 894).

Ill.mo Signore,

Col rapporto di V.ra Signoria Ill.ma N° 640, in data dell'8 febbraio scorso[484], ho ricevuto la domanda diretta al Santo Padre da Mons. Vescovo di Vladislavia e relativa al processo che da tempo fu iniziato per la conferma del culto che [a-]ab immemorabili[-a] si presta al Servo di Dio Bogumilo[485].

Nel significarle che la detta domanda è stata trasmessa per ordine del Santo Padre al competente Sacro Dicastero, cioè alla Sacra Congregazione dei Riti, mi valgo volentieri di questo incontro per raffermarmi con sensi di distinta stima *etc.*

[b-]P. Card. Gasparri[-b]

a-a) *Linea signatum.*
b-b) *Manu propria.*

N. 586.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 15 III 1919.

---

484 Conceptum (minuta) litterarum transmissorialium visitatoris apostolici Achillis Ratti ad card. Petrum Gasparri 8 II 1919 datarum (N.prot. 640), quae hic non publicantur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 951r.

485 Conatus epi Stanislai Casimiri Zdzitowiecki, ad confirmandum cultum beati Bogumili - Petri II (qui obiit circiter a. 1203/1204), aepi Gnesnensis a. 1187-1198, susceptos, episcopi Poloni commendaverunt in conventu episcoporum Gnesnae 26-30 VIII 1919 celebrato. Cultus beati vel sancti Bogumili confirmatus est non prius quam die 27 V 1925 a summo pontifice Pius XI. Cfr. S. Wilk, *Episkopat*, p. 233; vide etiam J. Nowacki, *Bogumił - Piotr II*, in: *Hagiografia Polska. Słownik bio-bibliograficzny*, red. o. R. Gustaw OFM, t. I, Poznań 1971, p. 147-158.

Concedit ei licentiam summam pecuniae a novo epo Camencensi (Petro Mańkowski) pro bullis nominationis acceptam ad Nuntiaturam Apostolicam Vindobonensem transmittendi.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 793r N° 88264 (N.prot. 901).

Ill.mo Signore,

Mi è pervenuto il rapporto N° 638, in data dell'8 febbraio u.s., in cui la Signoria V.ra Ill.ma mi informa d'aver ricevuto dal nuovo Vescovo di Kamieniec[486] la somma di corone tremila per le tasse relative alle sue Bolle[487].

Autorizzo V.ra Signoria a trasmettere l'anzidetta somma alla Nunziatura Apostolica di Vienna, e mi valgo di questo incontro per accusarle ricevimento degli altri rapporti NN. 618 e 623 nelle rispettive date del 7 e 8 febbraio p.p.[488], mentre con sensi di distinta e sincera stima mi raffermo *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 587.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 15 III 1919.

Certiorem eum facit difficultates Bibliothecae Vaticanae in litteris eius memoratas, propter protractam ipsius absentiam exortas, omni fundamento carere.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 794r N° 88269 (N.prot. 903).

Ill.mo Signore,

Accuso ricevimento a V.ra Signoria Ill.ma del suo foglio N° 634, in data 9 febbraio u.s., ove la Signoria V.ra mi accennava alcune difficoltà nel

---

[486] Epus Petrus Mańkowski.
[487] Cfr. N. 499.
[488] Cfr. N. 493 et N. 496.

funzionamento della Vaticana occasionate soprattutto dalla prolungata sua assenza[489].

A tale proposito le significo, per sua tranquillità, che tutto procede regolarmente[490] e mi valgo della presente circostanza per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

[a-P. Card. Gasparri-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 588.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 15 III 1919.

Edocet visitatorem apostolicum summum pontificem sac. Eusebium Brzeziewicz ad dignitatem protonotarii apostolici promovisse et sac. Vladislao Kępiński contulisse titulum praelati domestici.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 795r N° 88265 (N.prot. 905).

Ill.mo Signore,

Ho il piacere di significare alla Signoria V.ra Ill.ma che il Santo Padre, in accoglimento delle domande di Mons. Kakowski ed attesa altresì la commendatizia di V.ra Signoria, si è benignamente degnato di annoverare Mons. Eusebio Brzeziewicz fra i Protonotari Apostolici [a-ad instar participantium-a] e di conferire il titolo di Prelato Domestico a Mons. Vladislao Kępiński[491].

Ella voglia dare a cotesto Ordinario il lieto annunzio dell'anzidetta pontificia benevolenza, affinché il medesimo Ordinario tenendo segreta la cosa fino al ricevimento dei Brevi, abbia cura di far ritirare i relativi Brevi Apostolici dal competente Ufficio al quale sono stati già impartiti gli ordini opportuni in proposito[492].

---

489 Cfr. N. 501.
490 Cfr. N. 504 et N. 517.
491 Cfr. N. 503.
492 Cfr. N. 656 et N. 701.

Di buon grado approfitto di questa occasione per raffermarmi con sensi *etc.*

[b-]P. Card. Gasparri[-b]

[a-a] *Linea subducta signatum.*
[b-b] *Manu propria.*

N. 589.

Achilles Ratti
Adamo Stephano Sapieha, epo Cracoviensi

Varsaviae, 16 III 1919.

Concedit licentiam sororibus Ursulinis Cracoviensibus contrahendi novum debitum, "quod oneret hypothecam domorum Congregationis Cracoviae existentium".

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1019r N.prot. 813.

Excellentissime Domine,

Perpensis iis, quae Excellentia Tua Rev.ma exponebat litteris ad me datis sub die 12 februarii a. 1919 (n. 1175/19)[493], circa licentiam, quam ut impetrares Superiorissa Ursulinarum Cracovia a Te petebat, nempe contrahendi novum debitum in summa 420 000 coronarum, quod oneret hypothecam domorum Congregationis Cracoviae existentium, quae summa una cum debito iam antea contracto (prout dicitur in dictis litteris Excellentiae Tuae Rev.mae) pensionibus ad longius temporis spatium praestituendis a laudata Congregatione solvi poterit; rigore facultatum a Sancta Sede Apostolica mihi concessarum dictam licentiam do, dummodo prudenti iudicio tuo res absque periculo fieri possit et conditiones pro extinctione debiti et solutione pensionum convenienti iuxta idem iudicium modo constituantur[494].

Obsequia mea Excellentiae Tuae Rev.mae exhibeo meque eidem ex corde commendo.

---

[493] Cfr. N. 516.
[494] Cfr. N. 621.

N. 590.

Achilles Ratti
Ludovico (Aloisio) Maglione, ablegato Sedis Apostolicae in Helvetia

Varsaviae, 17 III 1919.

Nomine suo, et epi castrensis Poloni Stanislai Gall gratias agit pro opusculis sibi missis, de instituenda et ordinanda cura pastorali militum tractantibus, et edoceri cupit de persona consulis generalis Galliae Genavae munere suo fungentis, qui ad munus "ministri plenipotentiarii" Galliae in Polonia destinatus esse dicitur.

Min. (ms): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1027r N.prot. 816.

Ill.mo e Rev.mo Monsignore,

Tengo dal giorno 11 corrente la graditissima Sua 26 febbraio p.p. (n. 1969[495] e 1970[496]), con quanto esse accompagnavano; di quelle e di questo vivamente la ringrazio.

Voglia, prego, ringraziare il Rev.mo sig. Cap. Savoy a nome mio e di Mons. Vescovo Castrense Eccellenza Gall per gli opuscoli che gli ho subito consegnati e che gli torneranno graditissimi; come belli sono ed istruttivi così da fare veramente onore all'autore; lo ringrazi delle sue gentili esibizioni. Attendo con gran desiderio le comunicazioni del mio Don Cerrati; dico mio, perché è della Vaticana e perché gli voglio tanto bene. Ho potuto quasi subito consegnare ad un canonico di Kielce[497], la richiesta che accompagnavasi al n. 1970; trasmetterò subito i documenti che spero mi si forniranno.

Ella è la mano della Provvidenza per il povero e segregato Visitatore Apostolico di Polonia; voglia, prego, informarsi ed informare che uomo è quel sig. Pralon[498] che si dice destinato Ministro Plenipotenziario di Francia presso il nuovo Stato Polacco; ora è console generale a Ginevra. Tante grazie.

Con ogni ossequio La ringrazio e di cuore me Le raccomando

dev.mo, obl.mo
[a-Achille Ratti Visitatore Apostolico-a]

[a-a] *Manu propria.*

---

[495] Cfr. N. 547.

[496] Hoc scriptum hic non publicatur, quoniam agitur de litteris transmissorialibus missis una cum supplicatione unius ex sacerdotibus Polonis in Helvetia, qua exposcebantur documenta personalia cuiusdam operarii Poloni. Eius originale (dactylogr.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 733r.

[497] Petitionem ad eiusmodi documenta perinentem Achilles Ratti tradidit canonico Antonio Bożek 12 III 1919, ut ille eam epo Augustino Łosiński porrigeret.

[498] Eugenius Pralon, consul generalis Galliae in Helvetia a. 1918/19.

N. 591.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 17 III 1919.

Transmittit litteras aepi Edmundi Dalbor ad Sedem Apostolicam datas de condenda Facultate Theologica in Universitate Studiorum Posnaniensi, opinionem suam ea de re profert et opportunas instructiones in posterum exposcit.

Autogr.: AV,s Segreteria di Stato, 1919, R. 233, fasc. 1 s.f. N.prot. 817 (N° 89233).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1028r.
Facsimile: Storti, p. 77.

Eminenza,

Mi onoro di trasmettere all'Eminenza V.ra Rev.ma la annessa lettera consegnatami e raccomandatami da Sua Eccellenza Mons. Dalbor, arcivescovo di Gnesen-Posen[499].

Egli mi accennava ad un suo molto accarezzato progetto di Facoltà Teologica[500], sul quale mi avrebbe poi più largamente discorso. Mi parve però d'aver capito che nel suo progetto la Facoltà dovrebbe tener luogo del Seminario Teologico, mentre sembrami che la Santa Sede preferisca, almeno di regola, che alle Facoltà Teologiche non accedano se non sacerdoti che hanno già finiti i comuni corsi di teologia[501].

Le sarò molto riconoscente, se vorrà darmi qualche lume e norma al proposito.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 592.

Achilles Ratti
card. Philippo Giustini, praefecto S. Congregationis Sacramentrum

---

[499] Huiusmodi litterae reperiri non potuerunt, verisimiliter eiusdem tenoris erant ac litterae aepi Edmundi Dalbor ad Achillem Ratti datae. Cfr. N. 593.

[500] Cfr. N. 593.

[501] Cfr. N. 653.

Varsaviae, 17 III 1919.

Gratias agit pro litteris 10 II 1919 ad se datis et certiorem eum reddit adiunctas eis litteras se statim et coram Adamo Stephano Sapieha, epo Cracoviensi, cui destinatae essent, reddidisse.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1031r N.prot. 818.

Eminenza,

Dal giorno 11 u.s. sono in possesso della venerata Sua 10 II 1919 (N° 1494/14)[502] e della unita lettera a Mons. Sapieha, Vesc. di Cracovia, al quale ho potuto immediatamente e di mia mano consegnarla il giorno stesso, dopo averne presa cognizione secondo la benevola e gentile concessione dell'Eminenza V.ra Rev.ma[503].

Di tutta la bontà da Lei posta nella delicata pratica, anche a nome di Sua Eccellenza Mons. Sapieha vivamente la ringrazio; egli vedrà quello che può farsi per la dovuta tassa.

Voglia, prego, Eminenza, porre ai piedi del Santo Padre, come io a Lei interpreto, la riconoscenza del poveretto graziato ed anche quella del non meno poveretto avvocato suo.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

[a-Achille Ratti
Visitatore Apostolico-a]

a-a) *Manu propria.*

N. 593.

Edmundus Dalbor, aepus Gnesnensis et Posnaniensis Achilli Ratti

Posnaniae, 17 III 1919.

Certiorem reddit visitatorem apostolicum in urbe Posnania proximo tempore universitatem studiorum erectum iri. Rogat igitur, ut visitator apud

---

502 Vide N. 510.

503 Litterae ad epum Adamum Stephanum Sapieha dispensationem pro Francisco Foryś continuisse videntur.

Sedem Apostolicam impetret licentiam erigendae ibidem facultatis theologicae cum iure conferendi gradus scientificos doctorales. Petit etiam, ut sibi concedatur facultas cum auctoritatibus competentibus paciscendi de facultatibus et iuribus aepi Gnesnensis et Posnaniensis erga professores universitatis, de alumnis in universitatem suscipiendis et de ordinatione eiusdem facultatis theologicae.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 740r-741v N° 1170/19.O (N.prot. 823).

Eccellenza Rev.ma,

Nel prossimo tempo deve essere eretta una università in Posnania. Dal 1 maggio deve essere aperta la facoltà filosofica e giuridica.

Il desiderio comune della popolazione e delle autorità di Posnania è che sia possibile di creare il più presto possibile una facoltà di teologia cattolica presso questa università. Il mio rappresentante presso la Commissione d'insegnamento ha ottenuto l'assicurazione che dalla somma, assegnata dal Consiglio Supremo di Posnania per le spese dell'anno corrente, 100 000 marchi fossero stati riserbati per i bisogni della facoltà teologica.

L'affare è urgente, poiché si tratta di questo che le negoziazioni intorno all'erezione della facoltà teologica siano già avviate quando le scuole di Posnania passeranno sotto l'amministrazione del Ministero di Varsavia. Attualmente si negozia col Consiglio supremo di Posnania, oppure colla Commissione d'insegnamento, due istanze colle quali mi è più facile di combinare l'affare della facoltà teologica secondo il mio desiderio.

L'affare è urgente ancora da questo punto di vista, perché - tanto nell'interesse della facoltà teologica quanto in quello di tutta l'università - sarebbe opportuno se nell'ambiente della commissione per l'erezione dell'università potesse entrare il più presto possibile il rappresentante della facoltà teologica il quale invigilerebbe gli interessi della religione.

Ma siccome la "canonica constitutio facultatis catholicae Sedi Apostolicae reservatur", prego l'Eccellenza V.ra che voglia ottenere dalla Santa Sede la licenza requisita per l'erezione di una facoltà teologica presso l'università di Posnania col diritto di conferire la laurea dottorale e per me l'autorizzazione di negoziare colle autorità rispettive.

Desidererei entrare in negoziazioni sulle basi seguenti:

1) I diritti dell'Arcivescovo saranno i medesimi che le autorità riconobbero all'Arcivescovo di Varsavia intorno alla facoltà teologica di Varsavia. L'Arcivescovo conferisce ai professori la "venia legendi". Nel momento in cui l'Arcivescovo toglie al professore la "venia legendi", quest'ultimo perde la facoltà di insegnare.

2) Possono essere ascritti alla facoltà teologica dell'università di Posnania studenti che hanno passato l'esame di licenza ginnasiale, detto "examen maturitatis", in un ginnasio umanistico ossia classico, cioè in un ginnasio dove si insegna e esamina nell'esame di maturità la lingua latina e greca. In casi eccezionali la facoltà può dispensare solamente tali scolari i quali, con il permesso dell'autorità ecclesiastica, hanno sostituito i difetti nella lingua latina, ossia nella lingua greca, per un esame particolare in queste lingue, passato sotto la commissione scolastica.

3) Tutti gli studenti di teologia abitano in un internato che sta sotto la direzione dell'Arcivescovo. In casi eccezionali ne dispensa l'Arcivescovo.

Benché io sappia il desiderio della Santa Sede che soltanto tali chierici frequentino l'università che abbiano finito gli studii nei seminarii, questa condizione non potrebbe esser eseguita a Posnania.

Le ragioni sono seguenti:

1) Il Ministero di Varsavia - come ho saputo dal Canonico prof. Szlagowski[504] di Varsavia - vuole permettere l'erezione della facoltà di teologia a Posnania solamente sotto la condizione che la suddetta facoltà non farà concorrenza alla facoltà teologica di Varsavia, cioè che insegnerà, come le facoltà di Cracovia e di Leopoli, la teologia comune, necessaria a ciascuno studente, e che non perfezionerà nei diversi rami speciali della scienza teologica questi studenti che hanno già assoluto gli studii della teologia comune.

2) Non si raggiungerebbe il numero sufficiente di professori e di studenti se si volesse mantenere un seminario e una facoltà di teologia in Posnania. Si può contare che avremo in Posnania soltanto giovani delle archidiocesi di Gnesna e di Posnania. Quei del Regno di Polonia andranno a Varsavia, quei della Galizia a Cracovia o a Leopoli, oppure studieranno nei seminarii di Przemyśl e di Tarnów. Se dunque gli studenti di Posnania dovessero assolvere prima il corso del seminario, potrei mandare ogni anno solamente un numero esiguo all'università, tre o cinque tutt'al più, poiché il resto dovrebbe andare, dopo avere finito il seminario, nella cura delle anime. Admettendo ancora che dalla Prussia occidentale e dalla Slesia verrebbero parecchi giovani, il numero di questi non raggiungerà certamente una diecina o quindicina all'anno. Per un numero tanto esiguo non varrebbe la pena di aprire la facoltà di teologia presso l'università.

Gli studenti debbono avere finito il ginnasio, che ha da noi nove classi, contano dunque ordinariamente circa venti anni quando l'hanno assoluto. Se allora essi dovessero prima passare cinque anni nel seminario e poi andare per tre o quattro anni all'università, questi studenti che desidererebbero ottenere la laurea in teologia non finirebbero i loro studii prima del loro ventesimo ottavo anno.

Ecco le ragioni che mi muovono di pregare l'Eccellenza V.ra che voglia ottenere per me il consenso della Santa Sede che alla facoltà di teologia

---

[504] Antonius Szlagowski, cfr. ANP LVII/1, notam 434, p. 192.

presso l'università di Posnania possano essere ascritti studenti, sebbene essi non abbiano prima finito il corso nel seminario[505].

Voglia aggradire, Eccellenza Rev.ma, l'omaggio della mia perfettissima stima colla quale mi pregio di confermarmi dell'Eccellenza V.ra dev.mo servitore

(a-† Edmondo Dalbor-a)
Arcivescovo di Gnesna e Posnania

a-a) *Manu propria.*

N. 594.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 18 III 1919.

In negotio cumulationis beneficiorum, cuius licentiam Paulus Kubicki, epus auxiliaris Sandomiriensis, sibi dari petebat, respondet noviter nominatum episcopum iam inde a quattuor annis id beneficium paroeciale legitime obtinere.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1033r N.prot. 822.

Eminenza,

Nel venerato suo dispaccio 14 I 1919 (n. 85188)[506] Ella si compiaceva di farmi noto che in ordine alla cumulazione di cui Mons. Kubicki, Ausiliare di Sandomierz, chiedeva licenza occorreva alla Eminenza V.ra Rev.ma di sapere se trattavasi di beneficio già avuto ovvero di beneficio da aversi. Posso finalmente rispondere alla Eminenza V.ra Rev.ma che trattasi di beneficio che Mons. Kubicki legittimamente tiene già da quattro anni[507].

Egli sarebbe molto riconoscente se gli venisse però data facoltà di mutare tal beneficio con altro più conveniente quando se ne presenti l'occasione. Credo infatti che la posizione di Mons. Kubicki sia tutt'altro che splendida e larga.

---

505 Cfr. N. 652.
506 Cfr. ANP LVII/3, N. 425 et N. 434, p. 290-291, 306.
507 Cfr. Tab. 1, n. 42.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

[a-Achille Ratti
Visitatore Apostolico-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 595.

Achilles Ratti
Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

Varsaviae, 18 III 1919.

Certiorem eum reddit Sedem Apostolicam concessuram esse licentiam erigendae facultatis theologicae in Universitate Studiorum Posnaniensi, quae conditur, ea tamen condicione, ut ipsius alumni sint tantummodo clerici, qui iam in seminariis dioecesanis studiis philosophicis et theologicis operam dederint eaque absolverint.

Summarium (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1034r N.prot. 824.

(Eccellenza Rev.ma)

Mons. Visitatore Apostolico ha diretto una lettera all'Arcivescovo di Gniezno-Poznań, Mons. Dalbor, in relazione a quella ricevuta n° 823[508]. Dice che tratterà della cosa con Roma, ma che dubita dell'esito, perché la Santa Sede insiste molto sul concetto che le facoltà teologiche siano aperte solo ai chierici che abbiano finito il corso di teologia in Seminario.

La lettera è consegnata al sig. Brownsford[509], che si reca la sera del 18 [marzo] a Posen.

Firmato: A. Ratti Vis. Ap.

---

[508] Cfr. N. 593.

[509] Casimirus Brownsford (1856-1925). Studia doctrinae absolvit in gymnasiis Posnaniae et in Śrem. A. 1895-1920 edebat commentarios *Poradnik Gospodarski* inscriptos. Cooperatus est cum multis societatibus et consortiis socialibus et culturalibus. Fuit legatus ad Diaetam Legibus Ferendis ex mandatu Unionis Popularis Nationalis.

N. 596.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 19 III 1919.

Exhibens causas et circumstantias, quibus facultates suas, sibi a Sede Apostolica concessas, ad terras olim ab Austriacis et Pruthenis occupatas extenderat, rogat, ut secretarius status decernere velit, num recte interpretatus sit summi pontificis mentem et intentionem, et ut ea, quae hac in parte adhuc sanari possint, curet sananda.

Autogr.: Arch. CNEE, Russia-Polonia 527 s.f. N.prot. 820 (N° 88774).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1032r.

Eminenza,

Secondando ed attuando una interpretazione che lì per lì mi parve legitima ho creduto estensive alla Polonia già austriaca (Galizia) le facoltà concessemi dalla benignità del Santo Padre quando anche quella parte divenne puramente e semplicemente Polonia e si trovò di più ben presto tagliata fuori o quasi da Vienna e dalla Nunziatura Apostolica. Devo dire che in questa interpretazione sono stato preceduto da parecchi del clero, del laicato e dallo stesso Episcopato di quelle parti ricorrendo senz'altro al Visitatore. Ed ora viene la volta della Polonia già prussiana e delle altre regioni contese fra Polacchi e Tedeschi, fra Polacchi e Boemi e delle quali la sorte sembra ormai vicinissima a decidersi.

Prego l'Eminenza V.ra Rev.ma di volermi dire se posso continuare nella pratica della accennata interpretazione, come intanto credo di potere e dover fare, date le condizioni dei tempi e dei luoghi; prego altresì la stessa Eminenza V.ra Rev.ma di ottenermi, ove occorra, dalla indulgente bontà del Santo Padre una generale sanatoria di quello che ho fatto e verrò eventualmente facendo fino all'arrivo del relativo venerato Suo dispaccio[510].

Con ogni ossequio e con grato animo bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

[510] Card. Gasparri ad dubia Achillis Ratti dedit responsum annuens litteris 12 IV 1919 datis, N° 88774 (Cfr. N. 671) et per telegramma "cifratum" A 65 die 31 VII 1919 missum, cuius textus servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 190 f. 18r.

N. 597.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 19 III 1919.

Edocet secretarium status de actuositate aepi Leopoliensis ritus Graeci, Andreae Szeptycki, qui sacerdotes suos ad labores missionarios extra fines archidioeceseos suae mittit; rogat ergo, ut accurate definiatur territorium iurisdictioni eius subiectum. Describit ea, quae fecerat in favorem sacerdotis Graeco-catholici relegati, Michaelis Kit. Adiungit etiam litteras Iosephi Bilczewski, aepi Leopoliensis ritus Latini, ad aepum Andream Szeptycki datas, quibus optime illustrantur mutuae relationes inter Polonos et Ucrainenses intercedentes et controversia inter utramque nationem in Galicia Orientali exorta.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1035r-1036v N.prot. 825; annexum n.1 - cop. (dactylogr.): ibidem, 191 f. 737r-738r; annexum n. 2 - cop. (dactylogr.): ibidem, 191 828r-v; versio Polonica eiusdem annexi (dactylogr.), signata N.prot. 789, servatur in eodem involucro f. 714r-v.

Ed. Polonice annexum n. 2 : *Nieznana korespondencja arcybiskupów metropolitów lwowskich Józefa Bilczewskiego z Andrzejem Szeptyckim w czasie wojny polsko-ukraińskiej 1918-1919* [Ignotum epistularum commercium archiepiscoporum metropolitarum Leopoliensium Iosephi Bilczewski et Andreae Szeptycki tempore belli Polonico-Ucrainici a. 1918-1919], p. 91-99.

. Eminenza,

Un prete ruteno si presentava non ha molto a Mons. Fulman, Vescovo di Lublino, come inviato da Mons. A. Szeptycki con mandato di occuparsi dei fedeli greco-uniti della diocesi. Non avendo egli documento alcuno, Mons. Fulman lo impegnava e a procurarsene di idonei ed a ripresentarsi, se credeva, con essi. Tornò infatti il ruteno presentando in copia autenticata da Mons. Szeptycki il documento di cui mi permetto di unire la esattissima trascrizione[511]. Rispose Mons. Fulman che la composizione, il tenore e la forma del documento non gli permettevano di dargli il valore ed il corso che Mons. Szeptycki sembrava desiderare, tanto più non avendo né conoscendo alcuna istruzione della Santa Sede agli Ordinarii interessati in casu.

Un altro documento del genere, ma con molte differenze, neppur ben ricordo, mi pare di avere lo scorso maggio veduto in Segreteria di Stato; Mons. Szeptycki vi si appellava, credo, non ad un rescritto, ma ad una udienza. Un

[511] Vide infra annexum 1.

altro prete ruteno pur dicendosi mandato da Mons. Szeptycki, si spinse molto più in su e sebbene non avesse documento alcuno stabilivasi a Brześć Litewski, quando ancora vi stavano i Tedeschi, e col loro favore si occupava dei greci-uniti, ma anche (pare) di un'ardente propaganda ukraina e antipolacca. Mal gliene incolse perché sopravvenuta l'occupazione polacca, fu anch'egli preso con molti altri e internato, o meglio fatto passare di baracca in baracca qui, a Modlin, a Kalisz, privato di tutto, anche del suo breviario, e costretto a viaggiare ed alloggiare (se può dirsi) in condizioni non solo estremamente disagiate, ma anche affatto sconvenevoli al suo carattere sacerdotale. Poté, non so come, farmi pervenire una sua disperata lettera[512]; credetti, massime trattandosi d'un sacerdote, di dovermene occupare, anche per edificazione dell'ambiente polacco che è tanto antiucraino, quanto l'ucraino è antipolacco; mi rivolsi direttamente al Comandante Piłsudski, chiedendogli di poter internare il Prete Ucraino, presso questi Padri Cappuccini e l'ottenni, senza difficoltà, anzi devo dire, con molta deferenza e sollecitudine[513]; si chiamava Michele Kit; l'ho veduto e gli ho parlato più d'una volta; mi ha riscritto[514], mi ha l'aria di un buono e zelante prete; ma è Ucraino fino al midollo delle ossa: è l'impressione che ne ha anche il superiore dei Cappuccini[515], che lo ha in custodia, giudice abbastanza attendibile, per non essere né Polacco né Ucraino, ma Lituano; moderato però e prudente, cosicché se la fa abbastanza bene co' Polacchi.

Le ho toccato di questo caso sia per tenerla, come devo, al corrente di tutto quello che faccio con la speranza che la Signoria V.ra Rev.ma non giudicherà aver io oltrepassato i confini morali della mia missione, e sia per confermare quanto ebbi già a mettere in vista, cioè il ripetersi di queste missioni inviate da Mons. Szeptycki in regioni di dubbia e contestata giurisdizione sua, onde anche già mi permettevo di chiedere alla Eminenza V.ra Rev.ma la sicura norma alla quale attenermi.

L'altro annesso è la copia fedele di una lettera di Mons. Bilczewski, arcivescovo latino di Leopoli, al suo Eccellentissimo collega Greco-Ruteno Mons. A. Szeptycki[516]. La invio perché è sintomatica della situazione anche nei rapporti reciproci dei due metropoliti e della finezza alla quale arriva l'antagonismo tra Ucraini e Polacchi. La invio anche perché vi si parla dei Padri

---

[512] Cfr. N. 524.

[513] Cfr. N. 536 et N. 537.

[514] Cfr. N. 576 et N. 583.

[515] Ioannes Kuderkiewicz (1871-1943), sacerdos dioecesis Sejnesis, presbyteratum accepit a. 1895. Ordinem Fratrum Minorum Capuccinorum ingressus est a. 1905 in Nowe Miasto, nomen monasticum sibi assumpsit Casimirum. Prima vota professus est a. 1906, vota vero sollemnia a. 1909 emisit. A. 1911 ad labores inter Polonos peragendos profectus est in Angliam, Scotiam et Foederatas Civitates Americae Septentrionalis. Post reditum in Nowe Miasto a. 1917-1921 functus est officio diffinitoris et commissarii generalis (provincialis). A. 1918 et 1919 recuperavit domos Capuccinorum Varsaviae et Lublini. A. 1921 profectus est in Lithuaniam, ut ibi etiam Ordinis sui domos conderet. A. 1932 transiit in dioecesim, verisimiliter Caunensem.

[516] Vide infra annexum 2.

Gesuiti di Chyrów, come trattenuti in Colomea[517]; vi stanno infatti in una casa religiosa e abbastanza bene o meno male, come mi assicurava il Padre Provinciale dei Gesuiti di Galizia[518], venuto apposta per dirmelo e per pregarmi di darne notizia al Santo Padre ed a V.ra Eminenza facendomi interprete della riconoscenza sua e de' suoi, riconoscendo egli nella migliorata condizione il benefico influsso dell'intervento Pontificio.

La situazione generale a Lemberg e nella Galizia Orientale dopo essersi per un momento minacciosamente inasprita, sembra ora avviata a calmarsi sia perché i Polacchi hanno potuto mandarvi più rigorosi rinforzi, sia per l'azione (per quanto dagli Ucraini si direbbe dispetto) dell'intesa e del Congresso della pace.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

(a-Achille Ratti Visistatore Apostolico-a)

a-a) *Manu propria.*

Annexum n. 1:

Exemplar nominationis Vicarii generalis in Russia
a Sanctissimo D.no Nostro Pio X confirmatae et approbatae

Dei et Apostolicae Sedis gratia
humilis Metropolitanus Halicensis Andreas
Leopoliensis Archiepiscopus Ruthenorum, Episcopus Camenecensis Podoliae
dilecto nobis Rev.do in Christo
Patri Alexio filio Eugraphi Zerczaninoff[519], Sacerdoti,
salutem in Domino et nostram benedictionem episcopalem

---

517 Agitur de oppido Kołomyja.

518 Henricus Haduch SJ (1870-1925), propagator Sodalitatis Marianae et praedicator. Societatem Jesu ingressus est a. 1886. Ordinem presbyteratus suscepit a. 1897. Fuit professor rhetorices in collegio in Stara Wieś a. 1898-1900, 1902-1905 et 1906-1907. A. 1905-1906 doctrinam Patrum Ecclesiae discebat in Universitate Studiorum Jagellonica. A. 1908-1911 rector Tarnopoli et a.1911-1916 editor commentariorum "Sodalis Marianus". A. 1912-1916 superior residentiae s. Barbarae Cracoviae et a. 1916-1919 provincialis, deinde a. 1919-1921 superior Societatis Jesu Leopoli. Ab a. 1923 professor rhetoricae et disciplinae homileticae Novosandeciae (Nowy Sącz).

519 Alexius Efgrafovič Zerčaninov (1848-1933), sacerdos ritus orientalis, natione Russus, cubicularius pontificius. Studiis seminario orthodoxo absolutis a. 1871 presbyteratum accepit. In Ecclesiam catholicam transiit a. 1896. A. 1898-1901 commoratus est in poenitentia in monasterio Suzdaliensi. A. 1907 profectus est Leopolim et Romam. Ab a. 1912 operatus est penes ecclesiam s. Catharinae Petropolitanam et inter Russos - catholicos ritus orientalis. Pluries comprehensus a bolsevicis, inter alia annis 1924 et 1927, manebat in exsilio Ekaterinburgi et a. 1927-1932 Tobolsci.

Cum Divina Providentia sic disponente numerus fidelium graecocatholicorum in dioecesi nostra Camenecensi[520] in Russiae Imperio in dies crescat, nos vero extra Imperii fines residentes in episcopalis iurisdictionis exercitio saepe saepius impediti cum simus, statuimus virum eligere pium, sanctae fidei zelatorem, cui tamquam nostro generali vicario curam sacerdotum et fidelium nostri ritus, in hac nostra dioecesi Camenecensi in Russia degentium, committeremus. Te autem, cuius nobis bene notus est zelus pro fide catholica propaganda, nota in fide constantia, fortitudo et prudentia, ad hoc gravissimum officium designavimus, spe ducti fore, ut totus operi adlaborares, cui caeteroquin vitam consecrasti.

Proinde: Ad gloriam Dei in Trinitate Sanctissima Uni[us], ad spiritualem bonum concreditarum nobis animarum nominamus et designamus Te nostrum vicarium generalem Tibique animarum curam in nostra Camenecensi dioecesi committimus.

Praeter dioecesem Camenecensem extant in Russia aliae dioeceses graeco-catholici ritus, cuius administratio secundum antiquissimas consuetudines nostrae ruthenae Ecclesiae graeco-slavi ritus, ad nos tamquam Metropolitanum Ruthenorum spectat, quoties dioeceses hae pastore secundum canones legitime electo et ab Apostolica Sede confirmato orbatae vacant[521]. Omnes dictae dioeceses a Deo salvatae, pastore legitimo orbatae sunt. Positio autem politica in Russiae imperio haec est, ut Sanctissimus Dominus Noster Pontifex Summus in causa hac nihil agere possit, etiamsi, ut mihi saepius in audientia ipse dixit, rem ita componere desiderat, ut etiam fidelium nostri ritus necessitatibus satisfiat.

Neque episcopis catholicis latini ritus rebus Ecclesiae graecae catholicae in Russia consulere potestas est ulla.

His omnibus mature coram Deo et conscientia perpensis tamquam Metropolitanus Halicensis et episcopus Podoliae Camenecensis, iure nostro uti et vacantes dioeceses administrare statuimus.

In audientia Sanctissimo Domino Domino Nostro Pio Papae X cum mentem nostram aperuimus, Sanctitas Sua eam vivae vocis oraculo confirmare et approbare dignata est. Quae res, cum maximi sit momenti, verbo eam episcopali confirmamus.

---

[520] Dioecesis Camenecensis Graeco-catholica, quae vigore pacis Carlovicensis complectebatur recuperatam Podoliam una cum Camenecia, creata est a. 1699 et eius administrationem rex commisit Innocentio Winnicki, epo Graeco-catholico Premisliensi (1679-1700), sed ab a. 1700, postquam nova dioecesis cum dioecesi Leopoliensi unita est, eius regimen obtinuit epus Iosephus Szumlański, ordinarius dioecesis Leopoliensis (1700-1708), deinde autem transiit sub potestatem eius successoris. Cfr. T. Śliwa, *Kościół greckokatolicki w latach 1696-1764* [Ecclesia Graeco-catholica a. 1696-1764], in: *Historia Kościoła w Polsce* [Historia Ecclesiae in Polonia], red. ks. B. Kumor, ks. Z. Obertyński, t. I, pars 2, Poznań 1974, p. 461-462.

[521] Aepus Szeptycki hic verisimiliter in mente habet dioeceses prioris metropoleos Polociensis, cuius institutio et ordinatio a. 1798 a Pio VI papa confirmata erat. Dioecesis Chelmensis, pars metropoleos Leopoliensis a. 1875 sublata, inde ab a. 1830 Sedi Apostolicae directe erat subiecta.

Ideoque vacantium dioeceseon in Russia administrator, Tibi Vicario nostro Camenecensi spiritualem curam fidelium et sacerdotum harum dioeceseon committimus, Tibique mandamus, ut fideles visitare, labori omnium sacerdotum nostrorum invigilare, omnia demum facere, quaecumque catholicae fidei in illis regionibus propagandae aptum esse judicaveris-omnia secundum leges et sanctiones Summorum Pontificum, secundum canones Sanctae Matris Ecclesiae Catholicae et secundum conscientiam et prudentiam Tuam.

In cuius rei fidem litteras has expedire mandavimus, propria manu nostra signatas et muneris nostri sigillo munitas.

Datum Leopoli ad cathedralem Ecclesiam S. Megalomartyris Georgii die festa Sanctorum Apostolorum Petri et Pauli anno Domini 1907

† Andreas, Metropolitanus

Manu Summi Pontificis

Cuncta vidimus et approbamus fausta quaeque et salutaria Venerabili Archiepiscopo eiusque Vicario in spiritualibus Generali et cunctis fidelibus ex clero et populo cum Apostolica Benedictione a Domino adprecantes.

Ex aedibus Vaticanis die 14 Februarii 1908

Pius PP X

(L.S. Pontificis)

Concordat cum originali manu propria Sanctissimi Domini Nostri Papae Pii X subscripto et Pontificio sigillo munito. In cuius rei fidem

† Andreas, aepus Leopoliensis Ruthenorum

Leopoli, 25 I 1919.

Annexum n. 2:

Iosephus Bilczewski, aepus Leopoliensis ritus Latini
Andreae Szeptycki, aepo Lepoliensi ritus Graeci-caholici

Leopoli, 23 II 1919.

Votre Excellence!

C'est à plusieurs reprises que j'ai prié Votre Excellence de bien vouloir s'adresser par écrit aux autorités ukrainiennes pour les solliciter à faire cesser les maltraitements, qu'endure la population polonaise et de ne pas la

priver de ses pères spirituels[522]. Vous m'avez répondu qu'il Vous est impossible de le faire sans connaître l' état véritable des choses pour ne pas manquer à l'axioma "audiatur et altera pars".

Aujourd'hui je suis en pouvoir de Vous soumettre des faits, pour la vérité dessquels je prends toute la résponsabilité.

Les magistrats ukrainiens ont interné à Jazłowiec 17 prêtres séculaires et 6 religieux de Sokal; à Złoczów 11 prêtres subissent le même sort; à Kołomyja quelques prêtres et les pères de la Société de Jésus emportés de Chyrów[523]. Hors ceux-ci beaucoup d'autres furent enlevés à leurs paroisses; le lieu de leur déportation ne m'est pas connu.

En les arrêtant on a maltraité quelques uns d'entre eux comme des malfaiteurs quoique les arrêtants eux-mêmes nommaient cyniquement pour toute cause de l'enlèvement le fait, que les arrêtés sont des Polonais.

Il s'en suit, que bon nombre de paroisses est privé des soins spirituels. On y meurt sans sacrements, on y enterre les défunts sans prêtre.

Votre Excellence en évêque catholique ne voudra donc pas être indifférent en visage de cette situation du peuple.

Qu'il me soit aussi permis de rappeler à Votre Excellence, que chaque fois que je fus sollicité de Votre part à intervenir auprès des autorités polonaises en cause des prêtres ukrainiens internés, je me suis toujours acquitté de ma tâche sans délai et avec bon succès. S'il se trouve quelque part une paroisse ukrainienne sans son recteur -c'est que Votre Excellence n'a pas usé de mon intervention.

J'adresse donc à Votre Excellence la demande suivante: Vous voudrez bien réclamer des magistrats ukrainiens de libérer à l'instant mes prêtres et de les ramener d'une manière convenable à leurs postes spirituels.

Pour s'entendre avec les magistrats ukrainiens Votre Excellence n'aura pas de difficulté. Le commandement militaire polonais ou la Mission de l'Entente, qui séjourne à Lwów, voudra bien servir de médiateur. Si cette fois-ci encore ma demande s'heurtera contre le refus de Votre Excellence, ce que je ne veux point admettre, je Vous manderais publiquement devant le tribunal de Dieu, devant la cour du Saint Siège et de tout le monde civilisé. Je mériterais le nom d'un loup et non d'un pasteur, si je me taisais là, oú il s'agit du salut des âmes.

Il m'est parvenu de la part des Ukrainiens, qu'une des raisons pour laquelle Votre Excellence refuse de paraître avec une proclamation aux magistrats ukrainiens, est celle-ci: les Polonais ne doivent pas gagner en une telle proclamation de témoignage, qu'ils pourraient faire valoir au congrès

---

[522] In versione Polonica in f. 714r-v (N.prot. 789) in margine superiore legitur adnotatio manu propria aepi Bilczewski scripta: "Kopia listu wysłanego do abpa Szeptyckiego dnia 24 II 1919. Listu nie można ogłaszać w dziennikach".

[523] De circumstantiis detentionis sacerdotum scribit et eorum nomina et munera pastoralia affert sac. J. Wołczański in: *Nieznana korespondencja arcybiskupów metropolitów lwowskich* [Ignotum epistularum commercium archiepiscoporum metropolitarum Leopoliensium], p. 93-99.

de paix contre Votre nation. Je suis de l'avis, que le plus grave document à charge serait justement le silence prolongé des Représentants de l'Eglise gréco-catholique en visage des abus et du ravage subi par la religion, laquelle dans cette guerre fratricide devrait rester intacte.

Veuillez agréer, Votre Excellence, l'expression de mon profond estime. Votre serviteur dévoué en Jésus-Christ

[a-† Joseph Bilczewski
Archevêque Métropolite-a]

[a-a] *Propria manu.*

N. 598.

Achilles Ratti
Mariae Iosephae Twarowska, superiori Sororum a Visitatione BMV Cracoviae

Varsaviae, 19 III 1919.

Se esse curaturum pollicetur, ut monasterium Lublinense, olim Sororum a Visitatione ("Visitandinarum") proprium, ab eisdem sororibus recuperetur.

Autogr.: Kraków, Archiwum Sióstr Wizytek, H - VI, nr 7 k. 3 N.prot 827.
Cop. (ms): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1037r.

Rév.de Mère Supérieure,

Ce que vous pouvez faire, sur le conseil, comme je le crois, des compétents en matière, pour le recouvrement de votre ancienne maison de Lublin me semble tout-à fait bien soit au point de vue de la Religion, soit au point de vue de droit. Je vous souhaite les succès les meilleurs et je serai heureux de pouvoir vous aider, ce ne serait que par mes prières[524].

Veuillez vous aussi prier et faire prier selon mes intentions. Que S. Joseph vous protège, comme je l'en prie en ce jour de son nom béni.

votre dévoué en Notre Seigneur
Achille Ratti Visisiteur Apostolique

[524] Cfr. N. 579.

N. 599.

Ioannes de Tokary Tokarzewski Karaszewicz, consiliarius Legationis Ucrainae Vindobonensis Achilli Ratti

Vindobonae, 19 III 1919.

Edocet visitatorem apostolicum de personis, ex quibus constabit cogitata Missio Ucrainensis ad Sedem Apostolicam destinanda, et admonet de periculo bolsevico Ucrainae, Poloniae et toti Europae imminente.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 779r-780v (N.prot. 884).

Monseigneur,

Je m'empresse d'accourir remercier Votre Excellence pour Sa bienveillante lettre[525] et en renouvelant les prières de ma dernière[a)] lettre[526] répondre aux questions que Votre Excellence daigne bien me poser.

Alors tout d'abord j'ai un vrai plaisir de pouvoir annoncer à Votre Excellence la nomination du comte Michel Tyszkiewicz[527], Camerier Secret "di cappa e spada", seigneur d'Andruszówka, père du comte Georges, qui se trouve actuellement à Varsovie, et du frère comte Stanislas, Jésuite à Innsbruck, cousin de Mgr. Chełmicki[528], que Votre Excellence doit connaître. Son secrétaire est Mr. Karmansky[529], un étudiant en théologie à Rome. Et comme conseillers doivent se rendre à Rome ensemble avec le comte Tyszkiewicz, Mgr. Juryk[530], prêtre du rite grec-uni, et un prêtre du rite latin dont le choix n'est pas encore fait

---

525 Cfr. N. 558.

526 Cfr. N. 531.

527 Munere moderatoris Missionis Ucrainensis comes Michael Tyszkiewicz, functus est usque ad m. Septembrem a. 1919. In eius locum substitutus est p. Franciscus Xaverius Bonn (1882-1941), Belga, Congregationis SS. Redemptoris sodalis. Congregationem ingressus est a. 1902, vota praestitit a. 1903, ordinem presbyteratus suscepit a. 1909. A. 1911 venit in Galiciam, ut cognitis lingua et ritu Graeco-catholico exercitaretur ad labores pastorales inter Graeco-catholicos Canadienses. Propter bellum, quod mox exortum est, in Galicia manere coactus, laborabat in cura animarum parochiali, fungens etiam officio cappellani militum Ucrainensium. Missione ad Sedem Apostolicam m. Novembri a. 1921 conclusa profectus est in Foederatas Civitates Americae Septentrionalis, ubi laborabat inter Ucrainenses ibi degentes.

528 Cfr. ANP LVII/1, notam 425, p. 191.

529 Petrus Karmans'kyj (1875-1956), poeta Ucrainensis, interpres, orationis solutae scriptor. Munere secretarii Missionis functus est usque ad eius conclusionem, id est ad m. Novembrem a. 1921. A. 1922-1925 erat legatus Occidentalis Rei Publicae Ucrainensis in Italia. Extremo vitae suae tempore operibus suis et libris expugnabat Ecclesiam catholicam.

530 Stephanus Juryk, natus a. 1864, ordines sacerdotales accepit Leopoli a. 1887. Fuit parochus paroeciae Złoczów et functus est munere praefecti Consilii Nationalis tempore belli Polonico-Ucrai-

La Mission est provisoire et en cas que le Saint Siège daigne l'agréer, elle préparera le chemin pour une Ambassade fixe et doit prier Sa Sainteté de vouloir bien envoyer un nonce ou légat en Ukraine[531].

Malheureusement la situation chez [nous] ne s'éclaircit pas du tout, les pourparlers avec ceux qui décident actuellement du sort des nations et des états traînent en longueur et les bolchewistes russes avancent. La politique polonaise faisant preuve de myopie incompréhensible nous nuit affreusement, sans voir que si on ne fait rien les fanfares du bolchevisme sonneront bientôt aux portes de Varsovie - et qui sait, aux portes d'autres capitales de l'Europe. C'est pour ça, Monseigneur, qu'il nous faut l'aide de l'Eglise, la protection de Sa Sainteté, c'est pour ça que nous voulons soumettre au Saint Père nos prières, pétitions et demandes de Missions, de propagande, de tutelle[532].

Notre Sainte Eglise est au-dessus de toutes les querelles nationales, d'autant plus si elles sont si stupides que celles qui ont lieu chez nous, elle doit la protection à tous les catholiques et l'aide à ceux qui la supplient de les soutenir.

Daignez agréer, Monseigneur, l'expression du profond respect avec lequel je suis dans l'espoir d'être honoré d'une réponse de Votre Excellence

serviteur bien humble,
Jean de Tokary Tokarzewski Karaszewicz
Chargé d'Affaires d'Ukraine

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Pr. [N.prot.] 763, 19 II 1919.

N. 600.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 III 1919.

Transmittens obolum S. Petri oblatum a sac. Michaele Dzieńdzik ex paroecia Obodówka (dioecesis Cracoviensis), per epum Adamum Stephanum

---

nici: "Maior pars Polonorum opinati sunt eum fuisse principalem auctorem moralem comprehensionis et custodie multarum personarum natione Polonarum, oppidi Złoczów incolarum, et vexationum, poena capitis non exclusa, erga personas civiles in eodem oppido relegatas". Cfr. op. cit. *Niezanana korespondencja* [Ignotum eopistularum commercium], p. 49.

531 De actione Missionis Ucrainensis ad Sedem Apostolicam vide I. Choma, *Apostol's'kij Prestil i Ukrajina 1919-1922* [Auctoritas Sedis Apostolicae et Ucraina 1919-1922], Rim 1987.

532 Cfr. N. 641.

Sapieha (summam 3 000 coronoram) missum, et certiorem eum faciens eundem sacerdotem die 21 Aprili celebraturum esse tricesimum anniversarium ordinationis sacerdotalis, rogat, ut hac data occasione specialem benedictionem pontificiam ei impetret.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 830 (N° 89651).
Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1039r.
Facsimile: Storti, p. 78.

N. 601.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 III 1919.

Nuntiat de oblationibus, in Curia Archiepiscopali Varsaviensi occasione acceptarum dispensationum sponte a fidelibus ad necessitates summi pontificis factis, interrogat secretarium status, num aepus Alexander Kakowski partem talis pecuniae et quantam retinere possit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1040r N.prot. 831.

Eminenza,

Sua Eccellenza Mons. Kakowski, Arcivescovo di Varsavia, mi ha fatto versare la somma di Marchi 9 250 con preghiera di mettere questa somma ai piedi del Santo Padre[533], come alla mia volta supplico l'Eminenza V.ra Rev.ma di voler fare. La detta somma, come lo stesso Mons. Kakowski accompagnandola mi scrisse, risulta dalle prestazioni [a]-sponte occasione dispensationum ab oratoribus[b] quorum interest oblatis-[a]. Avendo motivi per dubitare che a Mons. Kakowski movesse qualche scrupolo il can. 1 056 del Codice Iuris Canonici, gli feci osservare che il canone non esclude le modiche[a] prestazioni per spese di Cancelleria e proibisce di esigere. Mi rispose trattarsi di dispense date in grazia di facoltà concesse dalla Santa Sede.

---

[533] Eiusmodi pecuniam transmisit cum litteris transmissorialibus 8 III 1919 datis (Nr 1636), quae hic non publicantur, et quarum originale servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 735r (N.prot. 810).

Con questo e nonostante questo (come mi pare di aver veduto o intraveduto) parve a qualcuno di questa Curia Arcivescovile che Mons. Kakowski avrebbe ben potuto o ben potrebbe in casi simili trattenere una aliquota per le spese della sua Cancelleria. V.ra Eminenza mi dirà se e quale può essere una simile aliquota[534].

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visistatore Apostolico

a,a-a) *Linea subducta signatum.*
b) *In textu:* oratorum.

N. 602.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 20 III 1919.

Stipendia pro Missis in marcis et rublis ab epo Antonio Iuliano Nowowiejski et aepo Adamo Stephano Sapieha accepta ad Sedem Apostolicam mittit.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato, 1919, R. 233, fasc. 2 s.f., N.prot. 832 (N° 89 214).
Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1041r.
Facsimile: Storti, p. 79-80.

Eminenza,

Ricevo da Sua Eccellenza Mons. Nowowiejski, Vescovo di Płock[535]:

- marchi	7786,48	per S. Messe [a-pro singulis-a)]	1695;
- "	2396,00	per S. Messe gregoriane[a)]	16;
- rubli	3456,00	per S. Messe [a-pro singulis-a)]	1440;
- "	790,00	per S. Messe gregoriane[a)]	10.

534 Cfr. N. 693.

535 Epus Nowowiejski talem pecuniam misit una cum litteris transmissorialibus 10 III 1919 datis (Nr 4), quae non publicantur et quarum originale dactylographum servatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 191 f. 722r (N.prot. 801).

Ricevo da Mons. Sapieha, Vescovo di Cracovia:

- rubli	8958,00	per S. Messe [a-pro singulis-a]	6543;
- "	44,00	per S. Messe gregoriane[a]	22;
- marchi	120,00	per S. Messe gregoriane[a]	1.

Delle quali S. Messe come già da qualche tempo giacenti e, date le presenti condizioni, di impossibile adempimento qui, sono pregato di raccomandare le intenzioni al Santo Padre mettendo a Sua venerata disposizione la somma delle elemosine, come faccio supplicandone l'Eminenza V.ra Rev.ma[536]; della quale, baciando con ogni ossequio la Sacra Porpora, mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

P.S.

Debbo aggiungere che nei contanti indicati si sono trovati sei[a] pezzi da 1[a] rublo falsi, e due[a] pezzi da mille[a] rubli Kereński[537] che si potranno ragguagliare a 1 400 in 1 500 rubli comuni ed anche meno.

[a,a-a] *Linea subducta signatum.*

N. 603.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 20 III 1919.

Certiorem eum facit summum pontificem, petente epo Lublinensi (Mariano Fulman), sac. Zenonem Kwiek nominasse protonotarium apostolicum "ad instar participantium".

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 796r N° 88404 (N.prot. 906).

Ill.mo Signore,

Insieme al rapporto di V.ra Signoria Ill.ma N° 504, in data del 15 gennaio u.s.,[538] mi giunse la domanda di Mons. Vescovo di Lublino, tendente ad

---

[536] Gratiarum actionem pro acceptis stipendiis Missarum card. Gasparri transmisit per litteras 15 IV 1919 datas (N° 89214), quae non publicantur et quarum originale dactylographum servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 896r (N.prot. 1047).

[537] Cfr. ANP LVII/2, notam 33, p. 16.

[538] Cfr. ANP LVII/3, N. 426, p. 291-293.

ottenere il titolo di Protonotario Apostolico [a-]ad instar participantium[-a] in favore del Rev.do Sacerdote Don Zenone Kwiek[539], dell'anzidetta diocesi.

Com'era dover mio, non mancai di rassegnare la mentovata supplica nelle venerate mani di Sua Santità; ed ora mi è grato significarle che la Santità Sua si è degnata di accoglierla benevolmente e di conferire al Rev.do Don Kwiek l'implorato titolo.

La Signoria V.ra potrà rendere di ciò consapevole, in via del tutto riservata, il sullodato Ordinario, affinché il medesimo provveda al ritiro del Breve Apostolico dal competente Ufficio, al quale sono stati impartiti in proposito gli ordini opportuni[540].

Con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

[b-]P. Card. Gasparri[-b]

a-a) *Linea subducta signatum.*
b-b) *Manu propria.*

N. 604.

Sac. Michael Kit, Alexander Skoropys Jeltuchovs'kyj, gubernator terrae Chelmensis, Podlachiae et Polessiae
Achilli Ratti

Varsaviae, 20 III 1919.

In adiunctis litteris ad summum pontificem datis, per visitatorem apostolicum missis, exposcentes benedictionem apostolicam nuntiant de condicionibus in campis relegationis, in quibus versantur Ucrainenses ibi detenti, et petunt auxilium et intercessionem papae in ipsorum eliberatione. Accusantes Polonos petunt etiam auxilium in recuperandis terris ad Ecclesiam Graeco-catholicam olim pertinentibus.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 455r-456r.

A Sa Sainteté Très Saint Père Bénedit (sic) XV. Rome[541].

---

539 Zeno Timotheus Kwiek, cfr. ANP LVII/1, notam 19, p. 7.
540 Cfr. N. 700.
541 Litterae transmissoriales non sunt repertae; verisimiliter propter formam litterarum et difficultatem in examinandis notitiis ibi contentis Ratti easdem ad Sedem Apostolicam non transmisit.

Nous ci-dessous signés, tombant en genoux devant Votre Sainteté, demandons bien Votre Bénédiction Apostolique.

Ci-dessous signés les ukrainiens-internés civils, qui étaient pris avec des autres ukrainiens en nombre de 38 personnes dans la ville Brest (gouvernement de Cholm) le 14 II 1919 par les troupes polonais[es], et qui se trouvaient le 18 II 1919 dans les baraques de Povonsk[542] (près de Varsovie) et de 23 II 1919 se trouvent dans des baraques de Szczepiorna (près de Kaliche) dans des conditions matérielles, morales et hygiéniques extrêmement males (il y a parmi les internés plusieurs malades de typhus et ils restent dans la même baraque bien consternés, avant qu'on les transporte à l'hopital).

Nous prions bien Votre Sainteté de faire des démarches devant l'état de Pologne pour qu'on expédie tous ceux malhereux à l'Ukraine.

Egalement nous prions bien de délivrer aussi tous les internés civils qui étaient pris sur le territoire ukrainien, comme dans le gouvernement de Cholm, Pidliachia et Polissia, le 16 II 1919, le 12 II 1919, le 5 III et le 6 III 1919, et qui se trouvent dans la forteresse de Modlin (près de Varsovie), à Dembié et Wadoviza[543] (près de Krakowie). Ces sont les personnes civiles: les bureaucrates et les fonctionnaires de l'état ukrainien, les maîtresses et les maîtres d'école, les rédacteurs des journaux ukrainiens, les conjurateurs, en tout 200 personnes, même plus.

En même temps nous prions de faire attention au sort de 10 000 ukrainiens internés, pris de la Galicie ukrainienne, parmi eux il y a déjà un grand nombre qui sont morts de la fièvre de tyfus, surtout à Dembié (près de Krakowie).

Jamais, durant la guerre dernière les internés civils ne souffraient tant qui'ici où les polonais ont pris d'eux tout ce qu'ils voulaient: les vêtements, le linge, l'argent et la dernière icône.

Nous prions encore Votre Sainteté de faire des démarches pour que les troupes polonais[es] ne terrorisent pas le peuple ukrainien dans les gouvernements de Cholm, Pidlachia et Polissia où ils ont pris de ce peuple les églises gréco-catholiques et ont changé aux églises polonaises. Ce peuple est de vrai[es] origines ukrainiennes, il forme 78% de toute la population de ces gouvernements.

Pas seulement des églises, les polonais ont pris aussi les prêtres gréco-catholiqes et les ont expédiés au fond de la Pologne des baraques comme des autres internés.

On a pris aussi tout le terrain qui appartenait aux églises gréco-catholiques.

Nous prions bien qu'on rend[e] ces églises et leurs biens à ceux à qui elles appartiennent - aux prêtres gréco-catholiques.

---

[542] Powązki

[543] Dąbie et Wadowice, oppidula prope Cracoviam.

Il faut que ces choses saintes d'églises gréco-catholiques, qui ont souffert déjà dans le temps de saint gréco-catholique Iosafate Kounzevitche -les reliques de qui les gréco-catholiques gardaient dans leurs églises dans le gouvernement de Cholm et Pidlachia (Bila, Dokoudiv) - il faut qu'on rend[e] tout ça dans les mains de pouvoir gréco-catholique, le peuple ukrainien demande ça et l'état ukrainien va Vous aider en ça. Les polonais dans leurs buts nationaux et égoïstes (pas du tout religieux) veulent détruire totalement l'église gréco-catholique dans le gouvrnement de Cholm et Pidliachia. Ainsi jusqu'au maintenant dans leur fanatisme chauviniste ils ont brûlé 16 églises gréco-catholiques et en même temps ont détruit un grand nombre des monuments et des souvenirs chers et précieux du temps de la Sainte Union.

Sachant que Votre Sainteté a fait tant de démarches pour arrêter ce versement du sang chrétien dans ces guerres terribles et quand les peuples enragés ne voulaient pas écouter des saintes paroles de la Caritas Apostolique, - alors Votre Sainteté se préoccupait d'amélioration du sort des malheureux qui ont souffert de la guerre. Ainsi beaucoup d'internés ont joui de délivration (sic) grâce aux démarches de Votre Sainteté, comme les 100 internés français qui étaient délivrés le 7 IX 1915 par l'état d'Allemagne, comme Madame Gaskell Bigeard et Sliza Bigeard, le grofe Reogien Franesneville[544], qui grâce aux démarches de Votre Sainteté étaient expédiés dans leurs patries par l'état d'Autriche.

Et il y a tant de cas de bonté et d'attention du côté de Votre Sainteté envers le bonheur des hommes qui sont achetés par le sang de Saint Jésus Christ.

Nous prions bien Votre Sainteté de faire attention aussi à notre sûreté afin faire et faire de démarches bien pensées pour délivrer tous ces malheureux la plupart de qui peut mourir de tyfus.

Sacerdos Michael Kit
graeco-katholicus Praefectus
Cholmiensis et Pidlachiensis
Internitus (sic) Poloniae

Gouverneur de Cholm,
Pidliachia et Polissia
Interné à Szczepiorna
près de Kaliche.
Al. Skoropys Jeltuchowskyj

---

[544] Personae mihi alias ignotae.

N. 605.

Achilles Ratti
principissae de Molfetta Gallarati Scotti

Varsaviae, 20 III 1919.

Pro consolatione ob mortem matris sibi missa gratias agit, benedictionem divinam ei precatur, familiares et amicos eius ex animo salutat.

Autogr.: Milano, Biblioteca Ambrosiana, Cart. 18. 6 n. 85.

La ringrazio vivamente, ottima Signora Principessa[545], della gentile e buona Sua lettera 6 II 1919[546] e delle onorevoli parole che mi dedica ai grandi dolori coi quali è piaciuto al Signore di visitare me ed i miei. Sia fatta la Sua volontà sempre santa e sempre provida. Sono state un grande e prezioso conforto le affettuose testimonianze rese alle nostre care Defunte; grande e incomparabile conforto rimane il pensiero che Esse si sono raggiunte e tanti altri Cari hanno raggiunti al di là, sull'altra sponda "vestita di perenne primavera". Ella, ottima Principessa, mi reca un conforto nuovo ed al mio cuore graditissimo coi graziosi spiragli che mi apre sulle felici primavere che allietano coi loro sorrisi e con le loro promesse il suo cuore di mamma. Che il Signore benedica e compia con ogni larghezza tutti i Suoi voti materni ...

Spero tutti in buona salute; prego di ricordarmi a tutti e singoli, con dire alla Signora Mamma Sua, a Joséphine[547], a Giuseppino[548] che ieri ho pensato a loro. Voglia anche dire una parola per me al buono e caro Don Riccardo: gli dica che le sue care righe mi hanno raggiunto qua e mi hanno fatto grande piacere, che di nuovo ne lo ringrazio, seppure, con la irregolarità delle communicazioni finora dominante, i miei primi ringraziamenti gli sono pervenuti. Pensi se e quanto desidero di tutti rivedere dopo tanto tempo, dopo tante cose... Ma chissà quando sarà?

Dev.mo, obl.mo
A. Ratti

---

[545] Principissa Aloisia de Molfetta Gallarati Scotti Melzi d'Eril (1857-1937), uxor Ioannis Caroli principis de Molfetta Gallarati Scotti (1854-1927), quorum nuptiae celebratae sunt Mediolani a. 1878. Ex hoc coniugio nati sunt octo liberi: Fulcus Thomas (1878-1965), Iosepha (1880-1954), Barbara (1881-1965), Ludovica (1882-1963), Iosephus (1884-?), Ioannes Iacobus (1886-?), Iulia (1887-1938), Miryam (1889-1965).

[546] Haec epistula non est reperta.

[547] Fortassis hic agitur de filia principis Molfetta Iosepha (1880-1954), quae nemini nupsit.

[548] Filius principum de Molfetta Gallarati Scotti Iosephus,natus a. 1884.

N. 606.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 21 III 1919.

Summam 2 000 rublorum tamquam stipendia pro Missis a sacerdote quodam defuncto relictam mittit et nuntiat de duobus magni pretii libris a canonico Henrico Fiatowski Bibliothecae Vaticanae donatis.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato, 1919, R. 233, fasc. 2 s.f. N.prot. 833 (N° 89 246).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1042r.
Facsimile: Storti, p. 81.

Eminenza,

Il Rev.mo Sacerdote Enrico Fiatowski[549], Canonico Penitenziere della Metropolitana di Varsavia e professore di Pastorale in questo Seminario Teologico, secondando la pia volontà di un sacerdote amico suo defunto, mi ha consegnato la somma di duemila rubli per le Missioni d'Africa. Lo stesso Canonico Fiatowski si è pur reso benemerito della Biblioteca Vaticana regalandomi per essa due pregevoli volumi di Casimiro Stronczyński[550], l'uno (Piotrków 1883) sulle antiche monete polacche delle dinastie dei Piasti e degli Jagelloni (vol. I, il solo pubblicato)[551]; l'altro (Ibid. 1888) sui monumenti dei principi Piasti[552].

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e me Le professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

---

549 Henricus Fiatowski (natus a. 1864), sacerdotium accepit a. 1891, praelatus - custos Capituli Cathedralis Varsaviensis.

550 Casimirus Stronczyński (1809-1896), nummorum peritus et archaeologus, optimus cognitor nummorum Polonorum, qui Medio Aevo cudebantur.

551 *Dawne monety polskie dynastii Piastów i Jagiellonów* [Veteres nummi Poloni Piastis et Jagellonibus in Polonia regnantibus], Piotrków 1883.

552 *Pieniądz Piastów od czasów najdawniejszych do roku 1300* [Nummi, qui regnante regia stirpe Piastorum in Polonia ab antiquissimis temporibus usque ad a. 1300 cudebantur], Piotrków 1888.

N. 607.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 21 III 1919.

Testatur se decem continuas eius epistulas accepisse, diligentiam eius laudat, opinionem eius scire cupit de dignitate [archi]episcopali epo Ioanni Cieplak conferenda, rogat, ut proponat candidatos ad munus epi auxiliaris Rigensis idoneos.

Cop. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 750r-751r Cifra A 46 (N.prot. 851).

[Numero] 46. Avuto suoi dispacci 370, 399, 379, 433, 434, 548, 560, 596, 621, 649[553]. Approvo quando V. E. R. [V.ra Eccellenza Rev.ma] ha fatto ed encomio suo zelo. Prego dirmi se crede urgente concedere a Mons. Cieplak dignità vescovile[554]. Quando V. E. R. riterrà opportuno si proceda nomina Ausiliare Riga[555], me ne vorrà avvertire proponendo candidati[556]. Card. Gasparri.

N. 608.

Augustus Koziński, praefectus Consilii Defensionis Nationalis
Achilli Ratti

Leopoli, 21 III 1919.

Mittit adiunctam amplam epistulam incolarum Polonorum urbis Leopolis in Galicia ad summum pontificem scriptam. In huiusmodi epistula Poloni Leopolienses prolixe describunt controversias et lites inter Polonos et Ucrainenses in Galicia Orientali intercedentes, cuius rerum status partem non exiguam culpae metropolitae Graeco-catholico Andreae Szeptycki attribuunt. Ostendunt causas, propter quas pertractationes inter utramque partem ini-

---

553 Cfr. ANP LVII/3 N. 345, N. 350, (litterae transmissoriales signatae N.prot. 399 non sunt publicatae), N. 377, N. 378, N. 454, N. 457 et supra N. 480, N. 494 et N. 507.

554 Cfr. N. 480.

555 Cfr. N. 494.

556 Cfr. N. 616.

tae nullos bonos afferunt fructus, et affirmant pugnam, quae pro Leopoli committitur, simul esse pugnam pro Ecclesia catholica commissam.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 767r-777v (N.prot. 880); annexum dactylogr.

Votre Excellence !

Encouragés par la bienveillance de Votre Excellence envers notre nation, dont les nombreuses preuves nous sont connues, nous habitants Polonais de Lwów adressons à Votre Excellence l'humble prière de bien vouloir déposer aux pieds de Sa Sainteté notre lettre en question du conflit polono-ruthène en Galicie Orientale[557].

Daignez agréer, Votre Excellence, l'expression de nos plus profonds hommages.

[a-]Dr. August Koziński
Président du Comité de la défense nationale
Jan Bartosiński
Secrétaire du Comité de la défense nationale[-a]

[a-a] *Propriis manibus.*

Annexum:

Poloni Leopolienses
Benedicto XV, summo pontifici

Leopoli, 21 II 1919.

Votre Sainteté!

Le 21 janvier passé les journaux polonais de Lwów portèrent à la connaissance de la population polonaise la traduction textuelle de la lettre adressée de Varsovie le 27 décembre 1918 par Son Excellence le Visiteur Apostolique de la Pologne, Mgr. Ratti, à Son Excellence l'Archevêque de rite latin de Lwów, Mgr. Joseph Bilczewski, "suivant le très vénérable et instant désir et au nom de Votre Sainteté"[558].

---

[557] Cfr. N. 636.
[558] Cfr. ANP LVII/3, N. 354, p. 182-184.

Cette lettre concerne le conflit polono-ruthène déchaîné actuellement sur les confins sud-est de notre patrie, dans la ci-devant Galicie Orientale. Un passage final de cette lettre nous apprend qu'en même temps Son Excellence le Visiteur Apostolique "suivant le même esprit de conciliation et le vénérable ordre de Votre Sainteté" aurait adressé une lettre analogue à Son Excellence métropolite de rite grec-uni de Lwów, Mgr. André comte Szeptycki.

Votre Sainteté, une preuve nouvelle vient de se joindre aux nombreuses preuves de l'amour paternel, dont, au cours des siècles, le Saint Siège entourait la Pologne et les Polonais. Car c'est comme une preuve de cet amour que nous Polonais, considérons cette lettre et que nous l'avons reconnue publiquement. Notre journal officiel paraissant à Lwów, commente la lettre de Son Excellence le Visiteur Apostolique de la façon suivante: "Une voix vient de retentir de la source de consolation et de force morale, que constitue pour tout catholique l'observatoire élevé de l'Eglise, fondée sur le roc et forte du mandat de Saint Pierre - une voix qui de nouveau nous prouve quel coeur véritablement paternel y bat à l'unisson avec nos joies et nos douleurs. Et ces douleurs se sont tellement multipliées, elles se sont tellement accrues, nous sommes battus d'un tel flot de souffrances, de larmes et de tant sang versé, que nous ressentons comme un baume bienfaisant entrant dans nos coeurs meurtris à chaque parole de cette épître.

Nous les saluons avec joie et reconnaissance sincères. Nous y accourons avec la même joie avec laquelle l'enfant accourt et se serre contre son père, se sachant aimé de lui. Toujours par des liens indestructibles, nous nous sentions unis au Saint Siège, symbole visible du séjour ininterrompu du Sauveur dans ce monde. En ses temps de bonheur et de gloire, à ses heures de détresse, toujours la Pologne était restée fidèle à l'Eglise - filia fidelissima. Ce dévouement chaleureux et constant est une des marques caractéristiques de son histoire.

Nous sommes donc saisis d'un sentiment de joie à la vue d'une preuve que nous ne restons pas oubliés et abandonnés dans ces temps du plus terrible et inénarrable malheur, condamnés à la plus épouvantable des guerres - à la guerre fratricide, à une guerre qui détruit nos forces aussi bien que celles du parti adverse, à une guerre du plus sinistre augure pour la vie en commun des deux partis dans l'avenir. A la joie que nous éprouvons en entendant la voix de Sa Sainteté, nous attachons notre sincère reconnaissance de ce que Sa Sainteté a voulu connaître le fond de ce malheureux conflit et qu'ayant pénétré son essence, Elle tâche du mot "Pax - pax" à calmer la funeste tempête[559].

---

[559] Cfr. "Gazeta Lwowska" 1919 nr 16 de 21 I ; cfr. etiam *Nieznana korespondencja* [Ignotum epistularum commercium] op.cit., p. 146-147.

Que Votre Sainteté daigne donc agréer l'assurance de la plus profondement ressentie gratitude pour Son acte de paternelle bienveillance envers nous!

Soucieuse du bien de ses fidèles, Votre Sainteté nous recommande le chemin d'une entente mutuelle. Assurément il n'est pas parvenu à la connaissance de Votre Sainteté, que nous, les Polonais, avons avant Sa vénérable exhortation, à maintes reprises, emboité ce chemin - hélàs - sans succès.

Sans ce manque de pleine connaissance de cause, Son Excellence le Visiteur Apostolique ne saurait jamais, comme nous le supposons, au Nom Auguste de Votre Sainteté, en appeler de la même manière et sans faire de différence, à la bonne volonté des deux partis adverses dans l'actuel conflit polono-ruthène.

C'est donc pour donner au Saint Siège un aperçu sur l'actuel état des choses, que nous tâcherons de Lui présenter un aperçu sommaire sur le conflit polono-ruthène en Galicie Orientale.

I.

Point n'est besoin d'essayer de convaincre le Saint Siège quant'au bien fondé des droits des Polonais à la Galicie Orientale. Par le seul fait que le Saint Siège n'a jamais reconnu l'insulte faite à tout droit divin et humain par le démembrement de notre Patrie vers la fin du XVIII siècle, il nous reconnaît nos droits aux territoires de l'ancienne République Polonaise.

Ces territoires englobaient entre autres la Galicie Orientale. C'est seulement en vue des mensonges semés dans tout le monde quant'à nos droits par les soi-disants Ukrainiens, des mensonges et des faux, qui certainement n'hésitent pas à donner l'assaut aux murailles du Vatican, que nous fixons ici en quelques points le véritable état des choses.

Nos droits à la Galicie Orientale se basent sur des données ethniques, historiques, civilisatrices et économiques.

[a-]Les données ethniques[-a)] démontrent qu'en Galicie Orientale les Polonais sont autochtones, établis dans ce pays depuis des siècles les plus lointains et mêlés aux Ruthènes à ce degré, qu'il n'existe pas en Galicie Orientale de territoire tant soit peu important qui serait habité de manière sédentaire par l'une seulement des deux nationalités.

Selon le récensement de 1910 il y avait sur 5,9 millions d'habitants du territoire polono-ruthène de la Galicie d'après les rites 3,8 millions de catholiques grecs-unis, 1,8 millions de catholiques romains, 0,7 millions de juifs. D'après leur langue usuelle: 3,2 millions de cette population parlaient la langue ruthène, 2,6 millions la langue polonaise, 70 000 la langue allemande. Les Ruthènes de Galicie se décomposent quant'à la nationalité en quatre groupes: 1) les Ruthènes Ukrainiens, 2) les Ruthènes Russes, 3) les Ruthènes Polonais, 4) les Ruthènes inconscients de leur nationalité. Le nombre

des premiers se chiffre par 2 millions, celui des deuxièmes par 1/2 million, des troisièmes par 1/4 de million, et le reste de 600 000 hommes forme une masse ethnique inconsciente.

Il s'en suit que les Ruthènes-Ukrainiens non seulement ne forment pas en Galicie de majorité absolue, mais que leur nombre égale à peine celui des Polonais. Encore faut-il ajouter que dans les dernières dizaines d'années la relation des nombres des nationalités penche constamment en faveur des Polonais.

L'histoire[a)] aussi est là pour défendre notre cause. Elle affirme hautement que la Galicie Orientale a appartenu à la Pologne aussi bien auparavant qu'elle n'ait appartenu à la Russie, que par une plus longue durée, pour ne citer quant'au premier fait que la constatation historique du chroniqueur russe Nestor de Kieff (de l'an 981). Après avoir subi les vicissitudes de la domination russe aussi bien que tartare, la Galicie Orientale est définitivement réunie à la Pologne en 1340.

Et c'est jusqu'aux temps les plus récents, où l'Autriche ayant créé artificiellement un parti politique de Ruthènes-Ukrainiens, se mit à les pousser contre nous, selon son ignoble maxime "divide et impera" que nous restions "in pacifica possessione" de cette terre! Le passé et les temps présents témoignent d'une voix éloquente du [a-]travail civilisateur polonais[-a)] dans ces contrées. Tous les monuments du passé y parlent de l'énorme supériorité du travail polonais au cours des siècles. Presque toutes les villes anciennes aussi bien que modernes de ces régions sont polonaises et fondées par les Polonais. Peut-il y avoir un travail civilisateur plus noble que le travail missionnaire de l'Eglise catholique? Et qui donc l'a accompli dans ces régions, sinon les Polonais?

Les pierres des monuments en témoignent par leur langage. La cathédrale latine de Lwów, date du XIV siècle, tandis que l'évêché ruthéno-schismatique y fut érigé au XVI siècle pour n'accéder à l'union avec Rome qu'en 1700. C'est encore sous les auspices des Polonais que les Ruthènes schismatiques s'unirent à l'Eglise catholique!

Sur ces terres de la Galicie Orientale les Polonais ont répandu à flots leur sang à la défense de la foi catholique et de la civilisation occidentale et, si pour récompenser toute la Pologne de son rôle de défenseur dévoué du reste de l'Europe chrétienne contre l'avalanche turque et tartare, on lui a accordé le surnom de "boulevard de la chrétienté"[560], c'est la Galicie Orientale qui fut le principal bastion de ce boulevard! C'est au prix de leur propre sang que les Polonais ont acquis leurs droits sur ces terres! De même, c'est encore de nos jours que le travail civilisateur et économique en Galicie Orientale incombe aux Polonais.

Tandis que les Polonais y forment un organisme social parfaitement articulé, avec le nombre nécessaire de travailleurs dans chaque profession

---

560 "Antemurale Christianitatis".

et dans toute branche de l'économie sociale, les Ruthènes s'occupent presque exclusivement de l'agriculture, et encore faut-il relever le trait caractéristique que, même en fait d'agriculture, c'est avec l'accroissement du pourcent de la population polonaise d'une région donnée, que monte aussi constamment la production agricole.

Ceci prouve que le principal fardeau du travail économique et civilisateur de ce pays ainsi que les frais de ce travail (les Polonais payent les 73,8% des impôts directs en Galicie Orientale) incombe avec un surpoids remarquable aux Polonais, que c'est donc à tort qu'on tâche de dénier nos droits à la Galicie Orientale.

II.

Nous disions plus haut que pendant tant de siècles nous restions, jusqu'aux dernières dizaines d'années, en possession tranquille de nos droits. Dans ces dernières dizaines d'années ces droits commencèrent à nous être contestés par les soi-disants "Ukrainiens". Ce mouvement anti-polonais à la tête duquel marchait et marche une grande partie du clergé grec-uni, est arrivé à son apogée sous le métropolite ruthène actuel, Son Excellence André Szeptycki, surtout à partir du moment, où le métropolite lui-même se fit son plus zélé propagateur.

Comme catholiques nous voyons dans la persone du métropolite un successeur des SS. Apôtres; c'est donc avec douleur sincère que nous nous voyons forcés de l'accuser. Mais c'est en réalité à lui qu'incombe en partie remarquable le terrible fardeau de la responsabilité morale pour toute cette haine que son clergé a semé et sème encore du haut de la chaire contre le peuple frère et catholique polonais!

Grâce à son pouvoir pastoral et grâce à la position qu'il occupe dans la société ruthène, il est le premier personnage de cette société, sans qui on n'entreprend aucune action de quelque gravité politique. Il lui aurait été facile de faire taire cette haine. Il n'en a rien fait, au contraire il l'a approfondie. C'est de sa main, c'est de son séminaire ecclésiastique grec-uni, que partaient presque chaque dimanche et chaque jour de fête, les jeunes internes pour faire de l'agitation politique dans les hameaux et les villages. C'est lui qui commença à réléguer du séminaire les internes grecs-unis qui ne professaient pas de convictions politiques ukrainiennes. C'est encore lui pour le même motif se mit à opprimer les prêtres, ses subordonnés, s'ils n'étaient pas Ukrainiens. C'est encore lui, le métropolite, qui aurait pu dissuader ses connationaux de l'indigne attentat qu'ils entreprirent contre la Galicie Orientale et les Polonais.

Il en était parfaitement informé, il prenait part à tous les conciliabules ukrainiens qui précédèrent cet attentat, il conférait personnellement avec la cour autrichienne. Il est évident, que chez le métropolite, qui préalablement avait renié son rite et sa nationalité (il est connu, qu'avant d'entrer dans

l'ordre des PP. Basiliens il fut catholique-romain et Polonais), l'homme politique ukrainien a depuis longtemps déjà pris le dessus sur l'évêque catholique.

Le métropolite et les autres politiciens ukrainiens étaient bien persuadés qu'en fait de Galicie Orientale la puissance morale du droit se trouve du côté des Polonais. Ils ne pouvaient donc pas compter sur une sentence définitive en leur faveur de la part du Congrès de la Paix qui, dans les limites du possible, poursuit le but de régler entre les peuples selon l'équité et la justice toutes les questions litigieuses d'ordre politique, national, territorial.

Ils eurent recours à la violence.

La nuit du 31. octobre au 1. novembre 1918 les Ukrainiens accomplirent leur attentat contre la Galicie Orientale. Ils le perpétrèrent à l'aide de soldats autrichiens de nationalité ukrainienne que le gouvernement autrichien, d'accord avec les Ukrainiens, avait préalablement consignés à Lwów et en Galicie Orientale, comme le démontre le mémorandum du Conseil ukrainien adressé au ci-devant gouvernement autrichien, et trouvé dans les riches archives du curé ukrainien, père Hanycki, un agent prussien et autrichien en même temps que subordonné du métropolite.

L'attentat réussit, car les Polonais ne présentant aucunement le danger qui les menaçait, ne s'étaient nullement préparés à la défense. C'est la nuit, en voleurs et bandits, que nous attaquèrent les Ukrainiens. Les procédés administratifs, qu'ils introduisirent aussitôt, furent de même ceux de voleurs et de bandits. Ils se mirent à détruire à la hâte tout ce qui était polonais! Ils suspendirent à Lwów tous les journaux polonais, ils sabotèrent les rédactions et les administrations. Ils se mirent à arrêter en masses les personnes les plus inoffensives et les plus innocentes.

Il y eut des cas de meurtre - jusqu'aux enfants mineurs.

Quoi d'étonnant que les Polonais coururent à la défense de ce qu'à juste titre ils avaient possédé jusqu'à ce moment! En ne le faisant pas, ils auraient mérité le dédain du monde civilisé. Pour défendre leur Lwów polonais, les femmes et les enfants se rangèrent auprès des hommes.

Et le combat commença. Au cours de ce combat il ne manqua pas toutefois de la part des Polonais de tentatives de régler le conflit à l'amiable. C'est ainsi que 20. novembre 1918 les délégués polonais envoyés pour traiter avec le parti adverse, firent tout leur possible pour ramener la paix et des conditions de vie normales. Ils se bornèrent à proposer des conditions contenant seulement le minimum des postulats justifiés des Polonais. Combien furent accommodantes les conditions des Polonais, découle du troisième point des conditions posées. Il dit textuellement:

"Sans aucun préjudice pour la réglementation de tout le pays sous le point de vue du droit public par une entente mutuelle des facteurs compétents des deux nationalités, et d'autant plus sans aucun préjudice pour le règlement définitif de la question polono-ruthène par le congrès de la paix,

sera nommée une commission mixte composée de 6 représentants du peuple polonais et de 6 représentants ukrainiens comme organe administratif suprême siégeant à Lwów, dont dépendront toutes les autorités aussi bien gouvernementales qu'autonomes du pays en tant qu'ayant formé une province de l'état autrichien. Dans les départements où se trouvent des minorités considérables appartenantes à l'autre nationalité, les autorités politiques actuelles seront, par analogie, remplacées par des commissions mixtes départamentales".

Pouvait-on donc être plus conciliant de la part des Polonais dans la main desquels, jusqu'à ce moment, reposait la totalité du pouvoir gouvernemental du pays? Pouvions-nous donner une preuve plus éclatante de notre amour fraternel pour le peuple ruthène qu'en lui faisant une part égale de ce pouvoir? En toute conscience et vérité: nous ne pouvions pas aller plus loin dans la voie des concessions sans manquer à notre dignité nationale!

Dans ces propositions nous n'avions donné preuve que de trop de bonne volonté. Hélàs, les délégués ukrainiens dans une déclaration faite au nom de leur conseil national, opposèrent à toutes les conditions fondamentales une fin de non recevoir péremptoire. Ils nous forcèrent par là à en tirer, malgré notre meilleure volonté, la conclusion, que nous avons à faire à un adversaire qui ne reconnaît pas la force morale du droit et qui n'est accessible qu'à l'argument de la vive force brutale.

Le combat suspendu pour les suisdites négotiations reprit de nouveau. Et de nouveau nous leur tendîmes la main pour un arrangement pacifique le 5. décembre 1918. Quelle fut leur réponse? Ils nous demandèrent le 15. décembre 1918: "Que les forces armées polonaises auraient à déposer les armes"! En autres termes, on nous demandait la réddition à leur merci et sans conditions ...

Même à cette heure, nous ne manquons pas de bonne volonté dont nous avons fourni tant de preuves dans ce conflit. Cette bonne volonté ressort de la convention que nous avons conclue le 1. février 1919 avec les Ukrainiens sur les modalités de traitement des prisonniers de guerre et des otages civils réciproques. Même aujourd'hui nous sommes enclins à un arrangement définitif, mais à un arrangement basé sur l'équité et le droit.

Quant'à nous rendre à la merci des Ukrainiens, reconnaître, comme ils le désirent, leur domination sans aucune restriction, à parler franchement: nous n'y pensons même pas. Tant que les Ukrainiens garderont vis-a-vis de nous leur attitude intransigeante, nous aussi, nous ne céderons pas. Jusqu'à la dernière goutte de notre sang nous défendrons nos droits. Nous savons trop bien ce qui nous attendrait sous le régime ukrainien.

III.

C'est, sous un aspect des plus menaçants aussi bien pour l'Eglise catholique que pour la nation polonaise en Galicie Orientale, que se présente l'a-

venir en cas d'une victoire des Ukrainiens. Il n'est pas besoin de beaucoup d'effort pour le prouver.

Commençons par l'Eglise catholique.

Quel peut-être l'avenir de l'Eglise catholique dans un état fondé sur les principes socialistes-bolcheviques! Car c'est une structure socialiste-bolchevique, que doit avoir l'état ukrainien, si jamais il existera, comme l'a proclamé et le proclame encore toute la presse ukrainienne. Dans la meilleure alternative, dans un tel état il faut compter avec la séparation absolue de ces deux communautés et toutes les conséquences qui en découlent nécessairement.

Mais la séparation de l'Eglise de l'état, qoique funeste en elle-même, ne serait pas encore le comble de malheurs en Ukraine. Pour le cas où la Galicie Orientale serait réunie à l'Ukraine, l'Eglise catholique y est directement menacée d'un danger bien plus terrible, du danger schismatique. Plaise à Dieu, que nous soyons de faux prophètes!

Mais sur ce que nous apprend l'histoire des terres que nous habitons et sur ce que nous avons vu de nos propres yeux, nous fondons, hélàs, notre conviction, que les Ukrainiens-uniates de la Galicie, une fois arrachés à la Pologne et réunis à l'Ukraine, renieraient dans un laps de temps bien bref l'union et embrasseraient la foi schismatique orientale "gréco-orthodoxe". Il importe de mettre enfin cette question au clair.

Rome s'est leurré et se leurre jusqu'à nos jours, en se fiant aux uniates-Ruthènes et en comptant sur eux comme sur le pont pour l'union future de l'Europe Orientale avec le Saint Siège. Que Rome se faisait des illusions dans ce sens, l'histoire le démontre. Mais jusqu'à présent non seulement les Ruthènes n'ont-ils pas amené l'Orient Européen à l'union avec le Chef de la Chrétienté, mais encore n'ont-ils pas tous su persévérer dans cette union. Ce n'est pourtant pas une seule fois, nous ne mentionnerons que le concile Ferraro-Florentain de 1439 et le synode de Brest de 1595, que les Ruthènes s'adonnèrent à l'union avec l'Eglise romaine.

Pourquoi donc n'y persévérèrent-ils pas?

Pour s'en exculper on a cité jusqu'ici des motifs variés de la part des Ruthènes. Mais en vérité il n'y en a qu'un seul, et celui-ci, par raisons purement politiques, jamais les Ruthènes n'osèrent le divulguer. Et ce motif capital, c'est le fait, que tant que l'union consistera dans le rite grec et non latin, elle sera sérieusement menacée du danger schismatique, chaque fois qu'une minorité d'uniates sera engloutie par un organisme d'état orthodoxe-oriental. Ceci devient compréhensible, si on considère qu'entre le rite ruthéno-uniate et le rite schismatique il n'y a pas de différence caractéristique extérieure appercevable au premier coup d'oeil. Et comme par suite de la négligence des prêtres uniates chez le peuple ruthéno-uniate la foi consiste en formes extérieures et comme ce peuple ne se rend même pas clairement

compte où est la différence entre l'union et le schisme, il se laisse avec facilité entraîner vers le schisme.

L'invasion russe en Galicie en 1914-1915 nous en fournit les preuves les plus récentes. Sans contrainte physique ou morale quelleconque, car en réalité il n'y en eut point, et si les Ukrainiens le prétendent pour disculper leur connationaux, ils en mentent, des dizaines de paroisses uniates passèrent au schisme. Et n'eut été la peur au retour des armées autrichiennes, nous aurions assisté comme témoins à la disparition absolue et à bref délai de l'union en Galicie Orientale. En vue de ces faits le simple bon sens prédit ce que deviendrait l'union en Galicie Orientale, si ce pays devait être réuni à l'Ukraine schismatique.

Il est difficile à admettre qu'un tout petit îlot uniate saurait résister à la mer schismatique, d'autant plus que le fond de cet îlot est sabloneux, donc peu consistant.

N'oublions pas non plus que de cette manière l'union deviendrait plutôt le pont par lequel nombre de catholiques romains passerait au schisme. Attendu le grand nombre d'églises uniates et la minorité disproportionnée d'églises latines en Galicie Orientale, sous le prétexte que la sainte foi est absolument la même dans les deux rites, le clergé uniate au mépris de traité de concorde de 1863[561], pour des motifs de chauvinisme national, nous a détourné un grand nombre d'âmes du rite latin. C'est pour ces âmes là que l'union deviendrait aussi une passerelle vers le schisme, si la Galicie Orientale devait être incorporée à l'Ukraine.

Bien que la question de l'union regarde immédiatement les Ruthènes, elle ne saurait donc pas être indifférente aux Polonais. C'est pourquoi nous en avons parlé. La victoire des Ukrainiens aurait les conséquences les plus terribles pour l'union.

Non moins douloureuse deviendrait la situation des fidèles du rite latin et il n'est pas nécessaire de se répandre sur ce sujet: il suffit de rappeler les conditions dans lesquelles se trouvait jusqu'ici la religion romaine en Russie schismatique, conditions si bien connues du Saint Siège!

Quelle tolérance pourrions nous espérer de la part des Ukrainiens nous autres Polonais, nous qu'ils n'hésitent pas à taxer plus bas que les juifs, avec lesquels ils se sont alliés contre nous, nous à qui pendant leur trois semaines de la domination à Lwów ils faisaient entrevoir l'ukrainisation des

---

[561] Pacta inter Ecclesiam Romano-catholicam et Ecclesiam Graeco-catholicam, quibus Concordia nomen, a Sede Apostolica die 6 X 1863 confirmata sunt et anno post fidelibus promulgata. In talibus pactis constitutum est, ne invita Sede Apostolica ex uno ritu ad alterum alicui transire liceat; sacerdotibus unius ritus prohibitum est, quominus liberis ex parentibus alterius ritus natis sacramentum baptismi conferrent; licebat quidem Confessionem peragere coram ecclesiastico alterius ritus, sed S. Communio a sacerdote proprii ritus accipienda erat; matrimonia mixta poterat benedicere parochus sponsae: sed in matrimoniis mixtis filii mares in ritu patris, filiae autem feminae in ritu matris educandi erant. Cfr. T. Śliwa, *Kościół greckokatolicki w Galicji (1815-1918)* [Ecclesia Graeco-catholioca in Galicia (1815-1918)] in: *Historia Kościoła w Polsce* [Historia Ecclesiae in Polonia], red. B. Kumor, Z. Obertyński, t. II, pars I, Poznań 1979, p. 648.

écoles polonaises, qu'ils menacent d'une extermination complète, comme on le voit de ce qu'en attendant ils ont réussi à parfaire en abolissant la propriété foncière privée.

Est-ce que les Polonais pourraient rester indifférents vis-à-vis d'un horoscope si terrible et aucunement exagéré pour leur avenir en cas d'une victoire ukrainienne.

Evidemment, c'est impossible.

Votre Sainteté, l'histoire nous apprend comment notre Patrie, la Pologne, partie des débuts relativement peu considérables au X siècle, s'accroît et gagne vers la fin du XIV siècle les proportions d'un des plus puissants et des plus grands états de l'Europe. Cette puissance elle ne l'acquiert pas à force de rapines, de violences et de présomptueuse prépondérance. C'est avec orgueuil que nous pouvons dire à tout le monde que ces procédés-là étaient inconnus à nos ancêtres.

Nous avions à nos frontières des peuples voisins et limitrophes, mais nous n'avons pas usé de violence pour les amener vers nous ni pour les retenir. Leur union avec nous fut spontanée et volontaire. C'est de bon gré qu'au XIV siècle la Lithuanie se réunit à la Pologne, c'est de bon gré qu'au XV siècle la Prusse et la Livlande firent de même.

Le monde connaît les trois soeurs: Pologne, Lithuanie et Ruthénie. Il connaît l'amour dont l'ainée - la Pologne - entourait les deux autres, il connaît donc les dons qu'elle leur apporta, des dons que peut faire seule la véritable charité: la foi catholique et la réelle civilisation. Ce lien d'amour, une fois noué, dura des siècles entiers, dura malgré le déchirement de l'organisme vif de notre patrie au XVIII siècle, dura jusqu'aux dernières dizaines d'années, où nos ennemis commencèrent à le défaire et à l'affaiblir en versant goutte à goutte dans les coeurs de nos frères la haine contre nous, leurs frères polonais.

Ainsi que nos pères, nous aussi vivons et voulons vivre dans les traditions de la liberté et de tolérance au noble sens du mot. Nous ne tendons pas à imposer à qui que ce soit notre volonté par voie de violence. Mais de toutes nos forces nous opposerons à ce que la volonté d'autrui nous soit dictée par la force.

Nos droits, nous les défendrons jusqu'au bout extrême. Si nous succombrons, ce sera seulement à la force physique et extérieurement. Le combat que nous imputèrent les Ukrainiens, nous l'avons accepté par amour de l'Eglise catholique et de notre peuple, nous soutiendrons la lutte, nous le répétons, tant que les Ukrainiens garderont envers nous leur attitude intransigeante.

La juste cause doit être victorieuse. Et la nôtre est juste.

C'est la défense de l'Eglise et de la nation contre l'ignominieuse violence. Nous sommes pleins de foi en notre victoire finale, pour notre Eglise et notre Nation. Pour rehausser encore dans nos coeurs cette foi et pour le

triomphe de notre juste cause, nous prions Votre Sainteté de nous accorder la bénédiction apostolique.

Sequuntur 36 subscriptiones manibus propriis exaratae incolarum urbis Leopolis ex communitate Polonica selectorum, primo loco subscriptiones praesidentis et vicepraesidentis urbis et rectoris Universitatis Studiorum Leopolitanae.

a-a) *Linea subducta signatum.*

N. 609.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 22 III 1919.

Litteras eius de summa pecuniae Sophiae de Restorff porrigenda se accepisse testatur et nuntiat se brevi dominum Wierniewicz coram visurum esse et sperare totum hoc negotium pecuniarium tandem finitum iri.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1044 r N.prot. 847.

Eminenza,

Il venerato suo dispaccio 22 II 1919 (N° 87559)[562], ieri ricevuto, chiude finalmente la partita della sig. Restorff e rende felicemente inutile l'ossequioso mio rapporto 9 III 1919 (N.prot. 782)[563]. Il sig. Wierniewicz ha promesso di rilasciarsi vedere e gli consegnerò tanto i 500 marchi che i 500 rubli versatimi per la Signora[564]. Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visistatore Apostolico

---

562 Cfr. N. 539.

563 Cfr. N. 569.

564 Cfr. testificationem acceptae pecuniae a Mariano Wierniewicz 28 IV 1919 factam (N.prot. 1008), quae hic non publicatur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 879r.

N. 610.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 22 III 1919.

Nuntiat de conatibus suis ad assequendas notitias de vexillario Maximiliano Diewald, captivo in Siberia Orientali detento, et de Helena Antilli, Itala. Subiungit se de hac re sine mora ad Ioannem de Tokary Tokarzewski, consiliarium Legationis Ucrainae Vindobonae, scripturum esse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1046r-v N.prot. 849.

Eminenza,

Nel venerato Suo dispaccio 26 II 1919 (N° 85 988)[565], ieri ricevuto, l'Eminenza V.ra Rev.ma si compiaceva interessarmi per notizie dell'alfiere Diewald Massimiliano, prigioniero di guerra a Besesowska nella Siberia Orientale, chiedendomi se potrò far pervenire alle competenti autorità i miei buoni uffici in favore del prigioniero e del suo già consentito rimpatrio. Farò tutto il mio possibile approfittando di qualche rara furtiva incerta occasione che di tempo in tempo si presenta, ogni regolare comunicazione colla Russia essendo ancora e chi sa fin quando interrotta. Le cose si presentano da questa parte così difficili, che mi sembra qualche volta che possano essere meno difficili dall'altra parte, voglio dire del Giappone, dove forse l'Arcivescovo di Tokio ed il Delegato Pontificio possono mettersi in comunicazione con la Croce Rossa che svolge la sua azione benefica nelle Regioni Siberiane. Spero d'incontrare qualche minore difficoltà riguardo alle notizie che si desiderano della suddita italiana Elena Antilli e per le quali l'Eminenza V.ra Rev.ma mi interessa nel venerato Suo dispaccio 6 III 1919 (N° 87 825)[566]; ne scrivo immediatamente al sig. Tokary de Tokarzewski[567], consigliere della Legazione Ucraina a Vienna

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

---

565 Originale (dactylogr.) huius scripti, quod hic non publicamus, servatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 191 f. 746r; cfr. Tab. 2, n. 5.

566 Originale (dactylogr.) huius scripti, quod hic non publicamus, servatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 191 f. 747r; cfr. Tab. 2 n. 6.

567 Conceptum harum litterarum, 23 III 1919 datarum (N.prot. 853), quae hic non publicantur, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1049r.

N. 611.

Henricus Ignatius Przeździecki, epus Podlachiensis seu Ianoviensis Achilli Ratti

Varsaviae, 22 III 1919.

Transmittens opportuna documenta ad causam sac. Ceslai Sokołowski, ad dignitatem episcopi auxiliaris Podlachiensis propositi, spectantia, rogat, ut visitator apostolicus sua ex parte propositum candidatum summo pontifici commendare velit.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 756r-v (N.prot. 862).

Excellentissime Domine,

Sinat me benignitas Excellentiae Vestrae in adnexo praesentiarum exhibere documenta[a)], quae ad causam propositi ad dignitatem et officium episcopi auxiliaris Podlachiensis seu Ianoviensis Illustris ac A[dmodum] R[everendi] D[omini] Ceslai Sokołowski[568], Sacrae Theologiae Doctoris, Cubicularii Intimi Suae Sanctitatis, Curiae Varsaviensis Consiliarii Actualis, Professoris Facultatis Theologicae Universitatis Varsaviensis, spectant.

Regimen civile Polonum in causa promotionis candidatorum ad dignitates et munera episcopalia non edidit hucusque normas, quae difficultates quascunque struere possint. Ne unquam in futuro res difficilior evadat, humillime rogo Excellentiam Vestram, ut Sua ex parte propositum candidatum Sanctissimo Nostro Domino commendare non dedignetur, siquidem non me latet et personam candidati et causae omnes circumstantias Excellentiae Vestrae optime notas esse. Insimul benignitas Excellentiae Vestrae, quacum causas ecclesiasticas apud nos promovere dignatur, movet me, ut has meas preces ad Eiusdem Amplitudinis benevolentiam remittam[569].

Quae dum expono, add.mum me in Christo profiteor et hum.mum servum me esse testor.

† Henricus Przeździecki[570]
epus Podlachiensis seu Janoviensis

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Spedito a Roma col corriere 1919/11.

---

568 Ceslaus Sokołowski, cfr. ANP LVII/1, notam 434, p. 192.
569 Cfr. N. 649.
570 Henricus Ignatius Przeździecki, cfr. ANP LVII/1, notam 2, p. 3.

N. 612.

Eduardus O'Rourke, epus Rigensis
Achilli Ratti

Varsaviae, 22 III 1919.

Proponit sac. Antonium Springowicz (Spryngowicz) tamquam candidatum ad dignitatem et munus episcopi auxiliaris Rigensis et admonet, ut Sedes Apostolica - si Lettiae incolae ordinarium dioecesis Rigensis episcopum nationis Letticae esse cuperent - suae ipsius personae rationem nullam habeat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 757r-v (N.prot. 865).

Ew. Exzellenz[a)],

Die Umwälzungen, die seit meiner Ernennung zum Bischof von Riga[571] in der Weltlage eingetreten sind, haben auch auf die zu meiner Diözese gehörenden Länder eine starke Wirkung gehabt, und dieses veranlasst mich einige Bemerkungen betreffs der Zukunft der Diözese Ew. Exzellenz zu unterbreiten.

Es ist schwer, bevor der endgültige Friedenschluss die Grenzen zwischen den Ländern festsetzt, die Grenzen der Diözesen festzustellen; jedenfalls aber glaube ich bemerken zu dürfen, daß zur Diözese Riga auch Kurland gehören sollte, da die Lettische Bevölkerung auch eine einheitliche kirchliche Verwaltung anstrebt.

Das jetzt erwachte nationale Bewußtsein, welches um so stärker zu sein scheint, je kleiner die betreffende Nationalität ist, fordert, daß auch die Bischöfe der Nationalität angehören. Die Letten wünschen einen lettischen Bischof zu haben, und es wäre wünschenswert, daß für Riga ein Lette als Weihbischof ernannt werde, und ich schlage als Candidaten für diesen Posten den Pfarrer von Lixna, Canonicus Antonius Spryngowicz[572], vor.

Was meine Persönlichkeit anbetrift, so ist meine Lage um so schwieriger geworden, daß die Faktoren, auf welche ich mich stützen konnte, jetzt ihren Einfluss verloren haben. Es ist um so wichtiger, daß der Bischof von Riga eine Stütze in der Bevölkerung finde, da die Mittel für die Einrichtung der Diözese nur aus der Opferwilligkeit der Glaübigen zu schöpfen sind. Ich bin stets bereit, immer und auf jeder mir von der kirchlichen Obrigkeit an-

---

571 Cfr. ANP LVII/2, N. 131 et N. 145.

572 Antonius Springowicz, cfr. ANP LVII/1, notam 347, p. 174.

gewiesenen Stellung nach Kräften zu arbeiten, ich glaube aber bemerken zu dürfen, daß falls der Heilige Stuhl finden sollte, daß für Riga ein lettischer Bischof erforderlich ist, ich ergebenst bitte, daß auf meine Persönlichkeit keinerlei Rücksicht genommen werde, und nur der grössere Vorteil der Diözese und der Sache Gottes in Erwägung gezogen werde.

Ich erbleibe mit vollkommenster Hochachtung Ew. Exzellenz in Christo ergebenster Diener

† Eduard O'Rourke
Bischof von Riga

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Consegnatomi da Mons. O'Rourke in Varsavia il giorno 25 III 1919. Lo stesso giorno a Sua domanda scritta, in vigore delle facoltà concessemi dalla Santa Sede, gli concedevo licenza (duratura fino al durare della necessità) di ritenersi un beneficio curato della diocesi di Riga. A. R.

N. 613.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 22 III 1919.

Nuntiat se accepisse eius relationem de stipendiis Missarum visitatori apostolico ab epo Stanislao Gall traditis, accuratiores informationes postulat ad Missas Gregorianas spectantes et edocet eum summam eiusmodi stipendiis aequalem de eius honorario detractum iri.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 808r-v N° 88416 (N.prot. 923).

Ill.mo Signore,

Ho ricevuto il Rapporto N° 567, in data 27 gennaio p.p.[573], in cui la Signoria V.ra Ill.ma m'informa che Mons. Gall, Ausiliare di Varsavia, le ha consegnato rubli 700 per 7 (a-Messe Gregoriane-a) a rb. 100 ciascuna, rubli 180 per 2 (a-Messe Gregoriane-a) a rubli 90 ciascuna, e rubli 120 per 40 Messe (a-pro defunctis-a) a rb. 3 ciascuna, raccomandandone le intenzioni al Santo Padre.

573 Cfr. ANP LVII/3, N. 460, p. 339.

Suppongo che per [a-]Messe Gregoriane[-a] Mons. Gall abbia inteso serie [a-]di Messe Gregoriane[-a]; sarà tuttavia, opportuno che Ella chieda e mi trasmetta una indicazione più chiara e più precisa in proposito.

Restando, poi, inteso che le anzidette somme verranno defalcate dall'onorario di V.ra Signoria dall'Amministrazione dei Beni della Santa Sede, la quale intanto ha già versato le medesime somme nelle Auguste mani di Sua Santità, mi valgo della presente circostanza per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

[b-]Pietro Card. Gasparri[-b]

a-a) *Linea subducta signatum.*
b-b) *Manu propria.*

N. 614.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 22 III 1919.

Gratias agit pro notitiis ad Lithuanos Varsaviae degentes pertinentibus et rogat, ut adnexas litteras eisdem Lithuanis Varsaviensibus curet tradendas; praeterea certiorem eum facit eosdem Lithuanos Administrationi Bonorum Sanctae Sedis quandam pecuniae summam tamquam stipendium pro duarum Missarum celebratione Beatissimo Patri obtulisse.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 809r N° 88417 (N.prot. 924).

Ill.mo Signore,

Insieme al Rapporto di V.ra Signoria Illma, N° 607, in data del 5 febbraio u.s., mi è pervenuto l'Indirizzo che i buoni Lituani residenti in Varsavia hanno umiliato al Santo Padre[574].

Mentre la ringrazio delle importanti notizie che Ella mi ha fornito nell'anzidetto Rapporto circa cotesta colonia Lituana, le rimetto la qui acclusa lettera di ringraziamento che Ella vorrà far avere alla destinataria[575].

---

574 Cfr. N. 483.
575 Cfr. N. 658.

Per sua norma, poi, l'avverto che l'Amministrazione dei Beni della Santa Sede ha versato nelle mani di Sua Santità la somma di cento marchi che le furono consegnati dalla detta colonia, onde Ella li trasmettesse al Santo Padre per la celebrazione di due Messe; e resta inteso che la mentovata Amminisstrazione defalcherà la stessa somma dall'onorario di V.ra Signoria.

Con sensi di distinta stima mi raffermo *etc.*

[a-]Pietro Card. Gasparri[-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 615.

Achilles Ratti
Theodoro Valfrè di Bonzo, nuntio apostolico Vindobonensi

Varsaviae, 23 III 1919.

Remittit rescriptum Sacrae Poenitentiariae per errorem Varsaviam missum et petit, ut sibi transmittenda curet aliqua scripta Secretariatus Status, quae avide exspectat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1048r N.prot. 852.

Eccellenza,

Ella aumenterà il mio fardello di riconoscenza (e più esso crescerà e più io ne sarò contento) procurando il recapito di due inserti a questa mia. Il rescritto della Santa Penitenzieria viene a Lei così come da Roma è venuto a me; come vede V.ra Eccellenza, esso è destinato a Kautzen in diocesi di S. Ippolito (Sankt Polten, se scrivo bene). Dunque delle due l'una: o s'è creduto che questa diocesi si trova in Polonia, ciò che non è ammissibile, o sono interrotte le comunicazioni fra la Nunziatura di Vienna e Roma, ciò che mi sembra ancor meno ammissibile. Ella vorrà, spero, spiegarmi l'enigma, e così avrà anche occcasione di darmi sue nuove, desideratissime.

Io, grazie a Dio, sto bene; sperando altrettanto e meglio di Lei, augurandole ogni miglior cosa, me le professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 616.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 23 III 1919.

Explicat informationes in telegrammate suo "cifrato" n. 38 contentas, prolixius refert de petitione aepi Mohiloviensis Eduardi de Ropp exposcentis, ut epus Ioannes Cieplak ad dignitatem aepi titularis promoveatur, et de conatibus ordinarii Rigensis, epi Eduardi O'Rourke eo susceptis, ut sac. Antonius Spryngowicz epus auxiliaris Rigensis nominaretur. Certiorem eum reddit se ad epum Samogitiensem Franciscum Karewicz litteras dedisse ei nuntiantes canonicum Iosephum Skwirecki eius auxiliarem nominatum esse. Refert etiam de condicione Ecclesiae in territoriis a bolsevicis occupatis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1053r-1054v N.prot. 856.

Eminenza,

Ricevo la venerata sua cifra 46[576]. Della benevola approvazione e dell'indulgente encomio La ringrazio e con sentimento di profonda riconoscenza facendo seguito all'ossequioso mio cifrato n. 38[577] e meglio spiegandolo.

Per Mon. Cieplak, vescovo titolare di Evaria ed Ausiliare di Mohylew dal 1908, Mons. De Ropp Arcivescovo suo chiede con molto desiderio la promozione alla dignità Arcivescovile, come accennavo nell'ossequioso mio rapporto n. 596[578]. Probabilmente Mons. De Ropp si è sentito incoraggiare a tal domanda da ciò che vide farsi al venerando Mons. Ruszkiewicz, Ausiliare di Varsavia nel 1917, quando dalla sede vescovile di Berosa veniva promosso alla sede titolare Arcivescovile di Nacolea. Che una consimile promozione per Mons. Cieplak sia urgente non oserei dire, ma, come accennavo, Mons. De Ropp se ne mostrava scrivendomene desiderosissimo, anche perché, a dir suo, già da qualche tempo promessa o lasciata sperare da non mi dice chi né quando allo stesso Mons. De Ropp. Certamente la promozione stessa fatta in questi momenti sarebbe un prezioso conforto e a Mons. De Ropp e a Mons. Cieplak nelle indicibili tribolazioni che da molto tempo ed ora più che mai soffrono lassù a Pietroburgo.

Per l'Ausiliare di Riga posso dare la parola a quell'Eccellentissimo Mons. Vescovo, Mons. O'Rourke in persona. Sfuggito all'accerchiamento de'

---

[576] Cfr. N. 607.
[577] Cfr. N. 617.
[578] Cfr. N. 480.

Bolscevichi, che l'obbligava ad arrestarsi per un paio di mesi a circa 150 km in un villaggio a nord di Kowno, egli è qui, giunto ieri l'altro attraverso la Prussia Orientale. Di salute sta bene, ma è molto preoccupato delle condizioni della sua diocesi e di non aver potuto prenderne il possesso e la cura pastorale e di averne poca speranza per un avvenire prossimo. L'ho confortato a pure sperare data la vertiginosa mutabilità delle cose presenti ed a studiare il previo invio forse possibile di un buon vicario generale.

Di un Vescovo Ausiliare vede anch'egli la necessità, crede anzi che converrebbe nominarlo subito, sia per averlo pronto per ogni eventualità di un felice cambiamento di cose, sia perché ora la nomina potrebbe farsi senza riguardo a nessuna autorità laicale. Giacché Riga e la Livonia propriamente detta, come anche (e più) la cosiddetta Livonia Polacca (i "Tre Decanati" di Dunaburg, Rieszica, Ljuzin) sono in preda ai Bolscevichi. Nei tre Decanati due sacerdoti furono massacrati, parecchi imprigionati, molti sono profughi, cosicché a quanto sembra solo una trentina o poco più sono rimasti in una popolazione di più che 300 000 cattolici. Mons. Antonio Spryngowicz che vi si trovava già con mandato di Vicario Generale ricevuto da Mons. De Ropp prima della nomina di O'Rourke, pare si trovi ora a Riga. Come ebbi già a scriverne a V.ra Eminenza Rev.ma, Mons. Spryngowicz era il candidato del cuore di Mons. De Ropp per il caso che si fossero eretti in diocesi i tre decanati. E' nato del 1877; fu ordinato nel 1901; fu all'Accademia Romana Cattolica di Pietroburgo; è Magister Theologiae; nel 1907 divenne parroco di Lixna, parrocchia di 14 000 fedeli nel decanato di Dunaburg (Superiore); anche Mons. O'Rourke lo conosce, lo desidera come Ausiliare ed uno dei motivi della sua venuta qua fu appunto per farmene domanda. Crederei che si possa contentarlo e che forse convenga farlo subito, com'è pure suo desiderio.

Or egli torna a Kowno donde potrà meglio sorvegliare gli avvenimenti e profittarne; a lui affido la lettera indirizzata a Mons. Karewicz e che gli annunzia consentitogli l'ausiliare nella persona di Mons. Skwirecki[579].

Come diceva l'ossequioso mio cifrato 38, mi mancano le sue venerate cifre 38 e 39, 43, 44 e 45[580].

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e me Le professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

---

[579] Cfr. ANP LVII/3, N. 454, p. 330-331.
[580] Cfr. N. 629.

N. 617.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 III 1919.

Edocet secretarium status de necessitate epum Ioannem Cieplak ad dignitatem archiepiscopalem promovendi. Annuntiat relationem suam de nominando epo auxiliari dioecesis Rigensis. Indicat diem annuntiatae missionis Polonae ad Sedem Apostolicam profectionis et numeros telegrammatum notis arcanis scriptorum, quae nondum ad se pervenerunt.

Autogr. (textus "cifratus"): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1050r, 1052r N.prot. 855 Cifra P 38
Fragmentum copiae textus "decifrati" (ms.): Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N° 87685.

[Numero] 38. Avuto suo dispaccio n. 46[581]. Ringrazio. Dignità Arcivescovile per Mons. Cieplak dsideratissima; per Ausiliare Riga segue rapporto[582]. Giorno 31 Marzo fissato per la partenza annunziata Missione[583]. Mancano cifre 38, 39, 43, 44, 45[584]. Ossequi[585]. Achilles Ratti Vis. Ap.

N. 618.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 III 1919.

Ad interrogationem secretarii status de magnitudine sumptuum ad sustentationem suam, tamquam visitatoris apostolici in Polonia, necessariorum respondet opus non esse, ut sibi certum stipendium sive honorarium, ad instar aliorum Sedis Apostolicae ablegatorum, qui in regiones externas mittuntur, designetur; sibi satis futurum affirmat, si munus praefecti Bibliothecae Vaticanae et dignitatem canonici Basilicae S. Petri cum summi pontificis

---

581 Cfr. N. 607.

582 Cfr. N. 616.

583 Fragmentum textus Romae "decifrati": "è fissata al 31 marzo la partenza della nota Missione per Roma. Ratti".

584 Cfr. N. 629.

585 Telegramma Romam pervenit 25 III 1919.

beneplacito retinere possit. Promittit tamen se superioribus suis obtemperaturum esse et brevi tempore aestimationem necessitatum suarum et sumptuum esse confecturum et ad Sedem Apostolicam missurum, sed subiungit eiusmodi aestimationem ob varia rerum adiuncta non esse facilem.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 858 (N° 89671).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1056r-v.
Facsimile: Storti, p. 82-83.

Eminenza,

Nel venerato Suo dispaccio 8 marzo 1919, N° 88154[586], l'Eminenza V.ra Rev.ma si compiaceva dirmi essersi il Santo Padre, in vista del prolungarsi della mia missione, degnato di pensare a fissarmi un onorario non diversamente da quanto usasi dalla Santa Sede [a-co' suoi rappresentanti-a] all'estero e di desiderare avere da me un preventivo circa il mio fabbisogno. Innanzi tutto prego l'Eminenza V.ra Rev.ma di voler mettere ai piedi del Santo Padre tutti i miei ringraziamenti e la mia sincera riconoscenza per il pensiero veramente paterno. Vorrei poi aggiungere, se mi è permesso, che, finché col beneplacito del Santo Padre rimango Prefetto della Vaticana e Canonico di San Pietro, non ho davvero né bisogno né desiderio alcuno di un onorario; e d'altra parte mi rimane ancora non poco della somma per mano dell'Eminenza V.ra Rev.ma favoritami dal Santo Padre stesso.

Tuttavia per ubbidire, come devo, a tutti i desideri dell'Augusto Pontefice preparo il fabbisogno e lo spedirò col prossimo corriere. Col prossimo e non col presente, perché le condizioni speciali nelle quali vivo qui, ospite in casa del Rev.mo Parroco di S. Alessandro[587], il computo delle spese, specialmente di certe spese (e non le minori, come per illuminazione, combustibili, domestici ecc.), non è facile, anzi pel momento mi è impossibile, non avendo potuto finora averne che dei dati molto vaghi.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a-a) *Supra lineam adscriptum.*

586 Cfr. N. 565.
587 Sac. Eusebius Brzeziewicz.

N. 619.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 III 1919.

Annectit litteras epi Stanislai Gall ad summum pontificem scriptas, edocet secretarium status eundem epum Gall diligenter explere munus suum epi castrensis et describit consecrationem episcopalem epi Adolfi Gustavi Jełowicki, auxiliaris Lublinensis.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1057r-v N.prot. 859.

Eminenza,

Mi onore di presentare inserta a questa mia la lettera di Mons. Gall al Santo Padre che nell'ultimo corriere mettevo alle viste[588]. Mi pare che Mons. Gall abbia molto ben messa la mano all'aratro della cura episcopale castrense; ma per ciò stesso come occorrerà dargli un successore nella reggenza del Seminario, così non meno occorrerà provvedere d'un altro ausiliare la città e la diocesi, non potendosi contare sull'opera di Mons. Ruszkiewicz, per quanto vegeto coi suoi 84 anni.

Ieri col concorso del Vescovo di Lublino e di quello di Podlachia e di tutta la haute di Varsavia ebbe luogo la consacrazione episcopale dell'Ausiliare di Lublino, Mons. Jełowicki, che appunto con tutta la haute, o certo gran parte di essa è in qualche parentela come qui, anche più che altrove; si usa coi nobili

Assistevano l'Arcivescovo e l'umile sottoscritto, consacratore Mons. Mańkowski, conconsecratori Mons. Ruszkiewicz e Mons. Gall. Al principio, anzi credo al primo di Maggio, Mons. Jełowicki sarà a Lublino e subito con Mons. Fulman comincerà la visita pastorale della vasta diocesi; il lavoro diviso potrà essere più rapidamente e meglio composto[589].

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

---

588 Cfr. N. 552.

589 Bullam confirmationis et notitias de sollemnitatibus consecrationis episcopalis vide WDL, 1(1919) nr 6, p. 185-189.

N. 620.

Edmundus Dalbor, aepus Gnesnensis et Posnaniensis Achilli Ratti

Posnaniae, 24 III 1919.

Edocet eum de ordinatione et progressu studiorum philosophiae et theologiae, quae alumni seminariorum in archidioecesibus Gnesnensi et Posnaniensi superioribus annis absolvere debuerunt.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 797r-v N°1317/19.O (N.prot. 910).

Eccellenza Reverendissima,

In riscontro alla venerata Sua del 18 marzo (N° 824)[590] mi affretto a rispondere all'Eccellenza V.ra che per l'insegnamento della sacra teologia era provveduto nelle diocesi di Gnesna e Posnania nel modo seguente:

Dal momento in cui, dopo il Kulturkampf, furono riaperti i seminarii diocesani in Germania, gli studenti delle diocesi mie studiavano la sacra teologia 3 anni nel seminario di Posnania e passavano dopo al seminario di Gnesna dove rimanevano un anno[591].

Da ogni giovane che fu ricevuto come alunno del seminario si chiedeva la licenza ginnasiale (examen maturitatis) di un ginnasio classico (umanistico), cioè di un ginnasio in cui la lingua latina e greca erano insegnate come oggetti obbligatorii.

Quando nel 1914 scoppiò la guerra, le autorità militari occuparono il seminario di Posnania e trasformaronlo in un lazzaretto militare. Come moltissimi giovani dovettero arrolarsi nell'esercito, l'affluenza degli studenti di teologia diminuì considerevolmente. Questi che non furono chiamati al servizio militare mandai per la maggior parte nel seminario di Fulda, una parte si recò nel seminario di Bonn, alcuni furono inviati all'università di Münster in Westfalia[592]. L'anno ultimo dei loro studii essi passavano tutti nel seminario di Gnesna.

---

590 Cfr. N. 595.

591 Seminarium Dioecesanum Posnaniense actionem sua cessavit a. 1873, Seminarium vero Gnesnense a. 1875. Restitutio et renovatio actuositatis Seminarii Posnaniensis secuta est a. 1889, Gnesnensis a. 1886. Plura de studiis in regionibus exteris a clericis archidioecesium Gnesnensis et Posnaniensis illo temporis spatio, quod "Kulturkampf" vocabatur, absolutis vide Z. Zieliński, *Wykonanie ustawy Sejmu Pruskiego z 11 V 1873 r. o kształceniu duchowieństwa na terenie archidiecezji gnieźnieńskiej i poznańskiej 1873-1887* [De exsecutione legis Diaetae Prussicae 11 V 1873 latae de formatione et occupatione cleri in archidioecesibus Gnesnensi et Posnaniensi a. 1873-1887], in: *Studia Historyczne*, red. M. Żywczyński, Z. Zieliński, t. II, Lublin 1968, p. 26-42.

592 Cfr. J. Nowacki, *Dzieje archidiecezji poznańskiej*, [Historia archidioeceseos Posnaniensis] t. II - *Archidiecezja Poznańska w granicach historycznych i jej ustrój* [Archidioecesis Posnaniensis in suis finibus historicis eiusque ordinatio], Poznań 1964, p. 716-717.

Attualmente ho l'intenzione di aprire di nuovo il seminario a Posnania, e se la Santa Sede si degnasse di consentire all'erezione di una facoltà di teologia presso l'università di Posnania, gli studenti saranno alloggiati nel seminario e frequenteranno i corsi di teologia all'università.

La prego di aggradire i sensi della mia più distinta stima *etc.*

[a-† Edmondo-a]
Arcivescovo di Gnesna e Posnania

[a] *Manu propria.*

N. 621.

Adamus Stephanus Sapieha, epus Cracoviensis
Achilli Ratti

Cracoviae, 25 III 1919.

Praeter alia de sequentibus negotiis edocet certioremque facit visitatorem apostolicum: se spondere non posse nimis magnam pecuniam sororibus Ursulinis mutuo dandam; domicilium sacerdotis Francisci Foryś sibi esse ignotum, cum ipse ei suasisset, ut extra fines dioecesis suae se conferret; propter procrastinatam specialis missionis Polonae ad Sedem Apostolicam profectionem se constituisse nuntiat privatim in Urbem proficisci.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 759r-760r (N.prot. 867).

Eccellenza Ill.ma,

In risposta alla Sua ultima del 16 corrente[593], che mi è avvisata solamente il 22 corrente, mi affretto rispondere che insieme col Mons. Nowak[594], il quale si occupava dell'affare delle Ursuline, cercheremo di assicurare il prestito che vogliono fare. Ho già domandato di presentarmi il piano di pagamento del medesimo per sapere se saranno in grado portare questo nouvo peso. Siccome però secondo il Codice le Suore iuris pontificii sono quasi totalmente indipendenti nell'amministrazione dei loro beni dall'ordinario

[593] Cfr. N. 589.
[594] Anatolius Nowak, cfr. ANP LVII/2, notam 514, p. 275.

(can. 618 § 2. 1.), non sono in stato prendere garanzie troppo grandi[595]. Adesso tutti i conventi cercano di far debiti per paura della confiscazione.

Le lettere sono state mandate alla loro destinazione.

Accanto alla causa del parroco Staich[596], la quale Ella mi ha mandato pro informazione, è vero, risponderò questi giorni solamente perché la corrispondenza postale lascia molto ancora a desiderare.

L'indirizzo del Foryś non qua conosciuto, perciò ritornò il decreto[597]. La pregherei però molto di mettergli la condizione di non tornare mai, non soltanto in diocesi, ma di partire in qualche paese lontano dove non sarebbe conosciuto, forse in America; altrimenti il suo esempio, specialmente nel momento attuale, farebbe a molti altri sacerdoti un gran danno e compierebbe un gran scandalo.

Come mi scrivono la missione per Roma è di nuovo rinviata. Dunque avendo già deciso di partire, accellerei di andare in maniera privata. Quando questo sarà possibile non lo so.

Colgo questa occasione per assicurare V.ra Eccellenza Rev.ma della mia profonda stima

dev.mo
† Adamo Sapieha
Vescovo di Cracovia

N. 622.

Ministerium Rerum Exterarum
Achilli Ratti

Varsaviae, 26 III 1919.

Transmittit textum telegrammatis administri rerum exterarum Finniae, qui nullo accepto responso ad prius telegramma suum visitatori apostolico missum, rogat, ut idem itinerarium suum et diem adventus sui in Finniam significare velit.

---

595 Cfr. N. 516.

596 Sac. Vladislaus Staich, natus a. 1881, presbyteratus ordinem suscepit a. 1906. A. 1925 nominatur expositus in ecclesia filiali in Szczakowa, pertinente ad paroeciam Jaworzno (in decanatu Nowa Góra) et cappellanus militum subsidiarius. De eius negotio vide N. 637.

597 Hic agitur de responso S. Congregationis Sacramentorum (cfr. ANP LVII/3, N. 392, p. 240-241). Vi eiusdem decreti Franciscus Foryś, ad statum laicalem redactus a celibatu ecclesiastico liberatus est. Hoc decretum una cum litteris comitatoriis, 20 II 1919 (N° 87508), servatis in AV, Arch. Nunz.Vars. 191 f. 729r, missum erat; in margine litterarum legitur adnotatio manu Achillis Rati exarata: "Ricevuto il n. 1494/14 10 III 1919. Sub secreto della Congregazione dei Sacramenti - diretto al Visitatore Apostolico. Passati agli altri doc. (1. Ex audientia Ssmi; 2. instanza) a Mons. Vescovo di Cracovia 12 III 1919".

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 752r-v N° D 3178/19/I (N.prot. 860).

Monseigneur,

Le Ministre des Affaires Etrangères de Finlande vient de m'adresser le télégramme suivant avec la prière d'en communiquer la teneur à Votre Excellence: [-----][a)]

"Ministère des affaires étrangères. Varsovie[598].

N° 06 Le soussigné a l'honneur de prier le ministère de bien vouloir faire parvenir à Monseigneur Achilles Ratti visitator apostolicus la communication suivante: "Par dépêche du 16 janvier[599] vous avez bien voulu informer les autorités finlandaises de votre intention de venir en Finlande. En raison de cette communication, je vous ai par télégramme et lettre proposé de voyager par Berlin - Stockholm. Comme je n'ai pas eu l'honneur de recevoir une réponse, je suppose que mon télégramme n'est pas parvenu. En conséquence, je me permets de vous prier de bien vouloir me faire connaître quand le gouvernement finlandais aura l'honneur de vous attendre ici et quelle route vous avez l'intention de prendre»[600]. Ministre des affaires étrangères Ern Roth".

Daignez agréer, Monseigneur, l'assurance de mon profond respect[601].

Pour le Ministre:
/-/ subscriptio nominis non legitur

Locus sigilli cum inscriptione:
Ministerstwo Spraw Zewnętrznych

a) *Signa cursualia omissa sunt.*

---

598 Exemplar telegrammatis administri rerum exterarum Finlandiae ad administrum rerum exterarum Poloniae, confectum in Secretariatu Personali praefecti Supremi Administrorum Consilii, servatur in eodem involucro f. 753r.

599 Cfr. ANP LVII/3, N. 447, p. 319-320.

600 Cfr. N. 625.

601 Achilles Ratti pro misso sibi telegrammate gratias egit per litteras 27 III 1919 datas, N.prot. 868, quae hic non publicantur et quarum minuta servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1058r.

N. 623.

Augustinus Łosiński, epus Kielcensis
Achilli Ratti

Kielce, 26 III 1919.

Certiorem facit visitatorem apostolicum de perniciosa actione sacerdotis dioecesis suae, apostatae Andreae Huszno, et de remediis a se adhibitis, ne damnosa eius doctrina inter fideles et sacerdotes spargeretur. Nuntiat se - frustra temptatis omnibus viis ac modis, quibus exitialis actio proditoris Huszno coerceretur - ad administratores locales saeculares se convertisse ab eisque petivisse, ne apostatam quodammodo adiuvarent, immo eum ex paroecia Mstyczów pellerent, fautoresque ipsius ab officiis removerent. Insuper visitatorem apostolicum etiam implorat, ut conatus suos hac in parte apud praefectum Supremi Administrorum Consilii, Ignatium Ioannem Paderewski, adiuvet.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 761r-762v (N.prot. 869); annexum - versio Latina (dactylogr.), ibidem f. 763r-764v.

Excellentissime Domine,

Summas gratias ago pro mei momoria[602]. Ex incommoda valetudine iam emersi atque ad quotidiana officia pastoralia redii. Notitiam, quomodo damnosam agendi rationem apostatae Huszno[603] tractaverim, transmittere festino[604].

1) Mense Ianuario anni currentis consortium habere cum Huszno privatum et officiale clero dioeceseos Kielcensis severe prohibui, ne populus fidelis huiusmodi consuetudinem cernens in persuasionem inducatur, honestatis et religionis simulatorem Huszno eiusdem aestimationis esse presbyterum ac caeteri catholici sacerdotes. Clero nostro usus cum apostata Huszno esset periculosus: ipsum ad resipiscentiam non induceret, nam fide catholica et bona voluntate prorsus orbatus est. In congressu cum clero nostro saeva oratione maledicit Summo Pontifici, Ecclesiae ac religioni catholicae, episcopis; se seminarium pro clero ad ecclesiam "nationalem" constituendam

---

[602] Agitur de documentis ex Congregatione Sacramentorum profectis, quae Ratti una cum litteris transmissorialibus 22 III 1919 datas, N.prot 850, transmisit, quae hic non publicantur et quarum conceptum asservatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1047r.

[603] Andreas Huszno, cfr. ANP LVII/3, notam 570, p. 208.

[604] Cfr. ANP LVII, N. 418, p. 276-279.

fundaturum indicit; nostros presbyteros, praecipue iuniores, ad apostasiam sollicitat.

2) Parochis mandavi, ut parochianos suos edoceant ac praemoneant, ne - sub poena absolutionis confessionalis contumacibus deneganda - adeant ecclesiam in Mstyczów ad conciones Huszno audiendas, ne sacris ab eo celebratis intersint, neque ad sacramenta ab eo administrata accedant, ceu sacrilega et invalida; ut potius religioni, Ecclesiae catholicae ac Sedi Apostolicae firmius ex bona conscientia adhaereant.

3) Parochiis vicinis presbyteros actuosiores et studiosiores addixi.

4) Exercitia spiritualia a religiosis pro parochianis instituenda in iisdem confinibus parochiis parochis praecepi; tum mandatum dedi, ut inter parochianos suos indesinenter notitiam de divina institutione unicae verae Ecclesiae catholicae, hierarchiae ecclesiasticae, ac de necessitate eiusdem Ecclesiae Romanae ad salutem capessendam divulgent; simulque conscios eos reddant mendaciorum, fraudis, exitialis actionis proditoris Huszno.

5) Rem agere cum potestate civili non poteram tam diu, dum summae rerum praefuit socialista praeses Moraczewski[605] cum suis asseclis administris; eiusmodi regimen certo sublevaret perfidum Huszno. In praesenti literas scripsi - alteram administro in rebus internis gerendis, alteram administro, cui est cura rerum sacrarum ac scholasticarum, de pernicioso agitatore Huszno a Mstyczów propellendo, atque de removendis ab officiis - praefecto districtus Andreoviensis Kruk, et praefecto vici Mstyczów A. Książek, ceu propugnatoribus Huszno. Versionem latinam memoratarum literarum hic adiunxi[606].

Quid amplius ad haeresim radicitus extirpandam - donec a Sancta Sede damnetur - faciam, praeter continuam precationem ad Christum et S. Joseph pro conversione obcaecatorum parochianorum et sacerdotis - apostatae, nescio. Rogo humiliter Excellentiam Tuam, ut me adiuves et alia media efficaciter adhibenda indices.

Modo recepi epistolam cuiusdam mulieris e Cracovia scriptam ad Huszno, in qua inscriptionem ad episcopum quemdam Franciscum Hodur[607] in America Septentrionali dedit (Rev. Biskop [sic] Francis Hodur, Locust str. 535, Scranton, Pa. Af. North America), qui "promotor dicitur zelosus ecclesiae nationalis" et miles strenuus cum "carismo romano, qui operarios polonos episcopis hibernis et germanicis dedit". Mulier dicta epistolam a Huszno

---

605 Andreas Eduardus Moraczewski, cfr. ANP LVII/3, notam 193, p. 49.

606 Cfr. infra annexum.

607 Franciscus Hodur (1866-1953), conditor, ordinator et primus episcopus Ecclesiae Catholicae Nationalis Polonae in Foederatis Civitatibus Americae Septentrionalis, necnon institutor Ecclesiae Polono-catholicae in Polonia. A. 1892 expulsus ex Seminario Dioecesano Cracoviensi in Foederatas Civitates Americae profectus est. A. 1893 ordines sacerdotales accepit in oppido Scranton, ubi a. 1894-1895 functus est munere parochi paroeciae Slovacae. A. 1897 suscepit curam pastoralem Polonorum. A. 1897 a divinis suspensus et a. 1898 excommunicatus est. Ecclesiam Catholicam omnino deseruit a. 1900. Consecrationem episcopalem accepit a. 1907 e manibus episcopi veterocatholici Traiecti ad Rhenum (Utrecht).

ad episcopum illum scriptam transmittere promittit per notam suam, quae in Consulatu polonico officium habere contendit.

Huszno publici iuris fecit (in 100 milibus exemplarium) opusculum, cui titulus "Ecclesia democratica", placitis haereticis et pravis opinionibus infectum, quod a socialisticis plebeis (partis Thugutt) deputatis a Concilio [sic], atque aliis suis asseclis disseminatum, concitat plebem, asseclas suos in Mstyczów ita furore fanatico imbuit, ut medicum ab urbe Miechów cum duobus militibus a custodia ad nosocomium in Mstyczów condendum adventientem ceciderunt, falso opinantes eos ad Huszno comprehendendum venisse. Sectatores partis socialistico-plebeiae (Thugutt), ii qui sunt animo perverso, qui diuturno peccaminoso habitu insiti sunt, homines incorrigibiles - ex variis parochiis adiungere se Huszno voluntatem ostentant.

Unus sacerdotum Kielcensium profectus fuerat in vicinam (ad Mstyczów) parochiam, inde talem notitiam a plebe locali attulit: "Huszno nuper fuisse Varsaviae, ibique receptum esse ab Excellentissimo D.no Visitatore Apostolico et Praeside Ministrorum Paderewski. Uterque eius officium et agendi rationem in Mstyczów approbavit confirmavitque in munere parochi; hunc eventum post reditum in Mstyczów ex suggestu plebi nuntiasse; in gratiarum actionem pro negotio prospere finito solemnes in ecclesia preces instituisse et in fine «Te Deum» decantasse". Non me praeterit Huszno ex omni congressu cum dignitate ecclesiastica fraudulenter ad suam partem firmandam quaestum facere, prout fecit ex collocutione sua cum Archiepiscopo Varsaviensi anno praeterito; post illam coram plebe iactatus est se ab Archiepiscopo agnitum et confirmatum esse parochum Mstyczoviensem, ideo non teneri se oboedientia episcopo Kielcensi. Huszno fide, conscientia bona, omni humana verecundia caret. Praeter divinum auxilium unicum remedium ad populum obcaecatum emendandum videtur esse propulsatio Huszno a Mstyczów ac prohibitio ulterioris nocivae actionis ducendae. Ipse voluntarie a via mala ad meliorem frugem se non recipiet. Persuasum enim habet, populum nostrum rusticanum, non excultum, facile temeraria consilia sequi; nugatori, qui eum seducit, libenter alimenta copiosa praebere, quae Huszno in nullo officio civili invenire poterit.

Rogo instanter Excellentissimum Dominum, ut - in quantum hoc possibile esset - auctoritate sua magna id apud praesidem Paderewski et administros - in rebus internis gerendis ac a rebus sacris - efficias, ut petitioni meae efficaciter satisfacere velint[608].

Add.mus in Christo servus

† Augustinus Łosiński, epus

---

608 Cfr. N. 627.

Annexum:

Augustinus Łosiński, epus Kielcensis
administro Rerum Internarum atque administro Confessionum
et Institutionis Publicae

Varsaviae, 18 III 1919.

Andreas Huszno olim sacerdos Dioecesis Kielcensis propter scandalosam et lascivam vitam atque propter disseminationem haeresis ab officio sacerdotali suspensus et depositus est, exinde omne ius valide administrandi sacramenta et qaecunque officia ecclesiastica possidendi amisit. Vilipendens poenam incorrigibilis hic apostata ex defectu parochi in Mstyczów occasionem nactus et ignavia tum fungentium centralium magistratuum imperii Poloni et impunitate incitatus, tum cum commissario (praefecto) districtus Andreoviensis Kruk, tum cum aliquot personis (studiosis aurae popularis-sectatoribus olim administri socialistae Thugutt) consilium iniit atque praeeunte praefecto vici Andrea Książek aliquot decades male sentientium incolarum Mstyczoviensium concitavit; hi vero plebiscito legibus repugnante, duce nominato praefecto vici Książek, die 17 novembris 1918 anno habito essentiam sacerdotii Christi reiecerunt et sub praesidio militiae popularis apostatam, hominem libidini deditum, ad munus parochi in Mstyczów vocavere eique munera parochi, acta status civilis gerentis, et usumfructum ex bonis ecclesiasticis in parochia commiserunt. Notabili parti catholicorum parochiae ope terroris personam Huszno obtruserunt; nominato vero a me parocho sacerdoti Czaplicki[609] ex Dzierzgów mortem minati sunt, si in Mstyczów comparuerit. Conventus parochialis die 1 decembris 1918 anno, praeside eodem praefecto vici Książek, instituit Consilium parochiale quoad regimen parochiae et res religiosas; die 8 decembris eiusdem anni elegit Regimen Consilii parochialis, cuius praeses - praefectus vici Książek, officiales - nonnuli ex membris inspectionis ecclesiasticae - facti sunt. Conventus parochialis die 15 decembris composuit taxam pro iuribus stolae.

Cum parochia Mstyczów ceu catholica esset et fuisset in potestate Episcopi Kielcensis, supradictae dispositiones et rationes agendi praefecti districtus Kruk, praefecti vici Książek et apostatae Huszno sunt eversiones legis ecclesiasticae et usque nunc vigentis legis civilis. Nam:

1. Ecclesiae et bona ecclesiastica ad eas pertinentia constituunt proprietatem Ecclesiae catholicae, non parochianorum; subsunt potestati solius Episcopi Dioecesani. Parochiani vero et officiales civiles nullum ius habent pro suo arbitrio hac proprietate disponendi (Novus codex, can. 1497, 1504, 1518 et sequ.).

---

[609] Thomas Czaplicki, cfr. ANP LVII/3, notam 580, p. 213.

2. Praefectus districtus et praefectus vici nullo iure gaudent convocandi conventus parochiales in rebus cultus religiosi, instituendi novas formas regiminis religiosi, peragendi agitationem revolucionisticam et seditiosam contra legitimam catholicam potestatem dioecesanam. Causae ecclesiasticae sunt extra munera officii praefecti districtus et vici (Supremum Praescript. 19 februarii/2 martii 1864 anni de institutionibus vicalibus; 14 26 julii 1864 anni de conventibus; art. 3456 ius agendi conventuum parochialium et praefecti vici, Circul. Varsav. Gen. Guber. 16 martii 1909 anni Nr 1079 n. 6).

3. Normae officiorum praefecti vici uti praesidis inspectionis ecclesiasticae et in universum inspectionis ecclesiasticae reducuntur ad "vigilantiam super aedificiis ecclesiarum, domus plebanalis atque coemeteriorum". Inspectio ecclesiastica nullo modo causis cultus religiosi in parochia se ingerere potest (Supremum Praescript. 6/18 martii 1817 an., art. I/F).

4. Ad vacantes parochias catholicas solius Ordinarii loci ius est nominare personas ecclesiasticas eiusdem confessionis religiosae (L. C. E. P. XI art. 143).

5. Rite constituto parocho idem Ordinarius loci committit munus gerendi acta status civilis pro personis confessionis catholicae (art. 71 Cod. Civ. Reg. Pol. Praescriptum Consil. Administr. d. 3 novembris 1825 anni, Codex Legum t. XI, pag. 15). Acta status civilis novo parocho tradit decanus vel alius sacerdos a potestate dioecesana deputatus.

6. Traditioni regiminis ecclesiastici et bonorum ecclesiasticorum secundum inventarium fundi instructi novo rite ab Ordinario loci nominato parocho interesse debent decanus, tota inspectio ecclesiastica, delegati potestatis civilis et ecclesiasticae. Sola inspectio ecclesiastica et conventus parochialis nullum ius habent tradendi ecclesiam et eius bona personae ecclesiasticae a se electae (Praescriptum die 18 martii 1817 anni; Commiss. Cultus Religiosi et Instructionis Publicae d. 17 mai 1817 an. Nr 1625; Instructio Admin. Rerum Internarum d. 17 decembris 1877 anni Nr 4289).

7. Ecclesia Catholica neminem vi tenet in sua societate, eo magis libidini deditum A. Huszno, cum fidem in Christum Deum amiserit et in sua obcaecata arrogantia et Constitutionem Ecclesiae et religionem Christi corrigendam atque in fictum suae morbosae imaginationis commutandam inierit. Sed non licet Huszno in commodum suae haeresis vel sectae ecclesias et aedificia ecclesiastica catholica rapere, etiamsi consensus parochianorum intercesserit. In casu analogico, cum haeresis Mariavitarum exorta sit, a Consilio Administrorum decretum editum est, quo statutum est, ut:

"a) ecclesiae catholicae in locis, ubi secta introducta est, remaneant in posterum in possessione Ecclesiae et maneant sub potestate cleri catholici;

b) bona parochialia et plebanalia a potestate civili defendantur ab occupatione asseclarum sectae;

c) a locali potestate civili praebeatur auxilium nominatis a potestate ecclesiastica catholica sacerdotibus, in locis, ubi sectarii inveniuntur (Collectio Legum 26 decembris 1906 an. Nr 296 art. 2080)".

8. Apostata Huszno simulat sacerdotem catholicum non obstante defectu omnis iurisdictionis ecclesiasticae et concedit cuiuscunque generis dispensationes ab impedimentis canonicis in causis matrimonialibus. Quae potestas competit soli Summo Pontifici et Episcopis (Lex Matrimonialis 136 an. art. 23-40). Propter defectum potestatis et iurisdictionis omnia sacramenta administrata et nuptiae ab apostata Huszno benedictae sunt invalidae, ideo matrimonia etiam coram lege civili sunt nihil amplius quam coniunctiones simplicis concubinatus, inducent propterea magnum disordinem in causis successionis et familiarum atque perturbationem inter populum catholicum.

9. In novissime edito in typographia socialisticae ephemeridis "Naprzód" (Perge)[a)] opusculo "Ecclesia democratica", ab agitatoribus inter plebem ruralem divulgato, incitat populum ad seditionem et violentiam adversus sacerdotes catholicos, quos "mercenarios regiminis" vocat (pag. 20): "Incipiatis, inquit, ab eligendo Consilio parochiali, quod interroget parochum, ex quo vivat et quocum teneat. Si vobis dixerit, se teneri obedientia episcopo, dicatis ei, ut penates laresque familiares accipiat et ad episcopum proficiscatur, vos autem nos adeatis pro alio nostro sacerdote".

Supradicta facta probant, actionem praefecti districtus Kruk et praefecti vici Książek arbitrariam, legibus contrariam tam Ecclesiae quam imperii Poloni et conscientiae catholicorum Mstyczoviensium vim inferentem fuisse. Ideo eorum dispositiones annihilandae sunt. Valde me iuvat petere, ut Sua Excellentia decreta edere dignetur, quae rationem agendi praefectorum districtus et vici amoverent eique in posterum occurrerent.

Demum propter abusus et violationem ab apostata Huszno praeceptorum legis peto et postulo amotionem Huszno, ut intrusum, a parochia Mstyczoviensi et restitutionem ab eo et culpae adfinibus parochianis Mstyczoviensibus iniusti ususfructus ex proprietate ecclesiae percepti. Persuasus mihi sum, si quis dolo, pecunia aversa et terrore munus exempli gratia iudicis aut praefecti vici etc. occupaverit, Suprema Potestas talem intrusum sine mora eiecerit et punierit. Proinde spero, Eam indignum intrusum A. Huszno a parochia Mstyczów expellere non cunctaturam esse.

Hisce adiungo descriptum plebisciti parochialis in Mstyczów ex die 17 novembris 1918 an. a Huszno compositi et a praefecto vici declarati[610].

[b-(]Subscr.) Augustinus Łosiński, epus[-b)]

[a)] *Manu adscriptum.*
[b-b)] *Manu propria Augustini Łosiński.*

---

[610] Cfr. ANP LVII/3, annexum n. 1 ad N. 380, p. 209-210.

N. 624.

S. Maria Caietana Łukaszewicz, superior Congregationis Sororum a Visitatione BMV
Achilli Ratti

(Roselands), 26 III 1919.

Rogat, ut visitator apostolicus conatus suos apud auctoritates ecclesiasticas susceptos ad recuperandum monasterium Lublinense Congregationis suae olim a potestatibus imperialibus Russicis consororibus suis ablatum.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 987r-988v (N.prot. 1254).

Monseigneur[a)],

Au moment de la suppression des couvents en Pologne en 1864, ne pouvant plus rien faire dans le pays et voulant à tout prix sauver notre monastère de Lublin[611] au sein de la Sainte Eglise et de l'Institut, nous sommes allées à Annecy avec l'intention de fonder un monastère à l'étranger, dans le but de restaurer Lublin un jour, si l'occasion se présentait[612].

Pendant les quatre années de guerre désastreuse que nous venons de traverser nous avons été privées de communications avec nos monastères en Pologne. Maintenant nous venons de recevoir une lettre de nos soeurs de Cracovie, envoyée par l'entremise de nos soeurs de Varsovie, nous disant que les Congrégations religieuses rentrent en Pologne, et que nous avons toujours nos deux maisons qui nous appartiennent. Nous serions heureuses d'envoyer d'ici les soeurs pour restaurer Lublin, de concert avec nos soeurs de Cracovie, et nous venons déposer notre désir très humblement aux pieds de Votre Grandeur, en priant qu'un des deux monastères à Lublin qui nous appartiennent, celui que Cracovie jugera le plus convenable pour un couvent de la Visitation, nous soit rendu à cet effet.

---

611 Cfr. ANP LVII/2, N. 128, p. 98-99 et supra N. 579.

612 In eodem involucro (f. 989r-990v) servatur altera epistula sororis Caietanae Łukaszewicz ad visitatorem apostolicum 29 III 1919 data, quae revera est exemplar litterarum hic publicatarum, mutatis tantum aliquibus verbis et hac introductione ab eis differente: "Monseigneur, Le 26 de ce mois, nous nous sommes adressées à Votre Grandeur, par l'entremise de Son Eminence le Cardinal Bourne, Archevêque de Westminster alors à Rome, qui a été depuis de longues années le Père et Ami de notre Communauté. Les communications entre l'Angleterre et le continent étant si incertaines, nous ne savons pas si notre lettre parviendra à sa destination avant le départ de Son Eminence. Pour cette raison, nous nous permettons, Monseigneur, d'adresser la même lettre à Votre Grandeur par de différentes voies, dans l'espoir qu'une au moins de nos missives vous parvienne" (f. 989r-v).

Le Bon Dieu a béni notre maison ici. Elle est florissante, sourtout par la propagation de la dévotion au Sacré Coeur. L'Archiconfrérie de la Garde d'Honneur du Sacré Coeur a été canoniquement érigée dans notre église par un Bref de Léon XIII, le 27 juillet 1888, et depuis ce temps la dévotion s'est répandue non seulement en Angleterre, l'Ecosse et l'Irlande mais dans toutes les parties de l'Empire Britannique[613], de sorte que nous pouvons dire que partout où flotte le drapeau anglais, là flotte aussi l'étendard de la Garde d'Honneur. Nous avons aussi un internat de jeunes filles qui reçoivent une éducation aussi soignée que solide.

Nous supplions le Bon Dieu de bénir tous Vos travaux pour notre Pologne si longtemps éprouvée et avec l'expression de notre profond respect, nous demeurons, Monseigneur, de Votre Grandeur la plus humble fille et servante en Notre Seigneur

(b-Sr Maria Gaétana Łukaszewicz-b)[614]
Supérieure de la Visitation Sainte Marie
D[ieu] s[oit] b[éni]

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* Ricevuto 9 VI 1919. Risposto 13 VI 1919.
b-b) *Manu propria.*

N. 625.

Achilles Ratti
Carolo Enckell, administro Rerum Exterarum Finniae

Varsaviae, [27 III 1919].

Nuntiat se perstare in proposito suo cogitatum iter in Finniam quam primum conficiendi. De die adventus sui administrum rerum exterarum mature certiorem facere pollicetur

Min. telegrammatis (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1055r N.prot. 857.

Mon voyage aura bien aussitôt que devenu possible[615]. Votre Excellence[616] en sera prévenue.

(a-Ratti Vis. Ap.-a)

a-a) *Manu propria.*

---

613 In litteris 29 III 1919 soror Łukaszewicz scripsit Archiconfraternitatem 170 000 sodalium comprehendere in 700 locis diversis degentium (ibidem, f. 990v).

614 Maria Caietana Łukaszewicz, cfr. ANP LVII/2, notam 217, p. 99.

615 Cfr. N. 622.

616 Carolus Enckell, cfr. ANP LVII/3, notam 780, p. 313.

N. 626.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 28 III 1919.

Pergit relationem suam de aestimatione sumptuum Visitationis Apostolicae et asserit talem aestimationem propter relationes nummarias in Republica in dies mutatas et propter exiguos sumptus sustentationis in domo paroeciali S. Alexandri, qui cum sumptibus in domo propria comparari nequeant, difficillimam esse. Praeterea certiorem facit secretarium status se novum domicilium - adiuvante epo Stanislao Gall - quaerere coepisse, sed ob pretia nimis alta exitum eiusmodi quaesitionis esse potius incertum. Subiungit se quasi dimidiam partem pecuniae in initio missionis suae et in profectione ex Urbe sibi datae adhuc possidere.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 870 (N° 89671).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1059r-1060v.
Facsimile: Storti, p. 84-87.

Eminenza,

Faccio seguito al mio ossequioso rapporto 24 III 1919 (N° 858)[617], e riprendo il tema del mio fabbisogno in ordine ad un eventuale assegnamento di onorario. Devo dire che per quanto io abbia tutto registrato in entrata ed in uscita, sono tuttavia nella impossibilità di presentare un fabbisogno normale o che al normale si avvicini con sufficiente e determinabile approssimazione; tutti i miei conti non possono bastare a tal uopo e ciò per due motivi.

In primo luogo per quello che riguarda il valore del danaro ed il prezzo delle cose e delle opere tutto è qui troppo anormale ([a-]L'Osservatore Romano[-a)] del 4 marzo 1919 ne dia per cenni qualche incompleta e pallida idea) e nessuno può dire fino a quando questa condizione delle cose durerà e non può neanche escludersi che la condizione possa diventare peggiore[618].

In secondo luogo l'ospitalità del Parroco di S. Alessandro e l'assistenza di Mons. Gall in tutti i particolari dell'azienda domestica mi hanno provocato fin qua una condizione così privilegiata, così favorevole che, per quanto

---

[617] Cfr. N. 618.

[618] Illo tempore iam paulatim deminuitur vis chartarum nummariarum (marcarum Polonicalium). Cfr. Z. Landau, J. Tomaszewski, *Zarys historii gospodarczej Polski 1918-1939* [Brevis historia oeconomica Poloniae 1918-1939], Warszawa 1971, p. 80 et seq.

possa forse sembrare che si è speso molto (almeno in confronto di Roma) mi è quasi impossibile calcolare di quanto (certamente molto) dovranno necessariamente crescere le spese quando si dovrà, come si dice, metter su casa propria.

Ora questo, di dover cioè metter su casa, non può tardare ormai ad avverarsi; sia perché l'ospitalità finora goduta si è già prolongata molto più dei previsti quattro - cinque mesi, per quanto l'ospite, voglio dire il padrone di casa non solo non dia il minimo segno di stanchezza ma sembri crescere in attenzione e cordialità; sia perchè all'ospite stesso è imminente una promozione per la quale dovrà egli stesso quando che sia lasciare questa casa e proprio l'appartamento da me occupato a disposizione del successore, il nuovo curato di S. Alessandro.

Per questo ho pregato Mons. Gall che già cerca un appartamento per se medesimo (dovendo come Vescovo Castrense lasciare il Seminario) di cercarne uno anche per il Visitatore Apostolico e possibilmente vicino al suo; e forse siamo vicini ad una molto conveniente combinazione tantopiù desiderabile, perché i prezzi degli affitti sono altissimi. Nelle prime ricerche appena arrivato qua ne ho incontrati da dieci a trenta mila marchi, volendo stare nella cerchia degli appartamenti decorosi, non dico lussuosi; e d'altra parte case religiose di cui (s'intende, dietro i dovuti compensi) appossittare qui non ve ne sono nè converrebbe mettersi in un hotel.

Trovato, come spero, l'appartamento allora soltanto potrò, anzi dovrò, fare quell'esperienza di propria e non privilegiata azienda domestica che mi permetta di fissare un fabbisogno che risponda alla realtà.

Ho detto che può sembrare che si è speso molto: difatti, per quanto sarebbe stato molto più senza le accennate condizioni di privilegio e di favore, è pur sempre la non piccola somma di trenta a trentasei mila marchi in ormai dieci mesi; dico così appossimativamente, perchè mi mancano i conti di quest'ultimo mese ed ancora quelli dell'illuminazione e del riscaldamenti per quanto richiesti.

Per conseguenza, date le anormali condizioni del cambio, della somma dal Santo Padre per mano di V.ra Eminenza Rev.ma affidatami, mi resta ancora poco meno della metà.

Così stando le cose oso pregare il Santo Padre di benignamente consentire che io tiri avanti ancora un poco come ho fatto finora. Sarò grato all'Eminenza V.ra Rev.ma, se vorrà presentare ed appoggiare la mia preghiera.

Baciando con ogni ossequio la Sacra Porpora mi professo *etc*.

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a-a) *Linea subducta signatum..*

N. 627.

Achilles Ratti
Augustino Łosiński, epo Kielcensi

Varsaviae, 28 III 1919.

Gratias agit pro litteris 26 III ad se datis et pro adiuncto eis exemplari libelli ad ministros Reipublicae Polonae de negotio paroeciae Mstyczoviensis scripto et nuntiat se eiusmodi scriptum Ignatio Ioanni Paderewski et aepo Iosepho Theophilo Teodorowicz commendasse. Hortatur epum Kielcensem, ut ipse quam primum Varsaviam veniat et "tantum negotium praesens promoveat", necnon ut per speciales libellos in paroecia Mstyczów et eius viciniis copiose diffusos fidelibus explanare conetur dubia ob actionem sacerdotis Huszno exorta et veram ac certam totius negotii interpretationem praebeat, etiam quod attinet ad colloquia quorundam parochianorum Mstyczoviensium cum visitatore apostolico habita.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1061r-1062r N.prot. 872.

Excellentissime D.ne,

Pro humanissimis litteris ad me datis die 26 currentis mensis proque iuncto exemplari libelli, qui de negotio Mstyczowiensi ad Ministros Reipublicae Polonae[619] [datus est], multas gratias ago. Ipsum autem libellum optimo consilio et confectum et porrectum puto; si enim debitum, ut videtur, effectum sortiatur, saltem dimidium erit operis, quod per me fieri potuit, iam non uni ex istis viris qui sunt in Gubernio libellum ipsum commendari; inter quos ipsi D.no Paderewski et Excellentissimo Teodorowicz; fortasse bonum esset, si Excellentia Tua et uni et alteri iterum scribat, melius, valde melius, ut puto, erit si Excellentia Tua quam primum Varsaviam adveniat, et tantum negotium praesens promoveat. Dico quam primum, quia, ut mihi ex optimo fonte constat, fortasse Americae oras iam reliquit famigeratus episcopus Nationalista Hodur ut huc adveniat.

Quod autem miserrimum presbyterum Huszno cum tribus laicis ex vico Mstyczów non repuli, sed excepi et quidem qua potui patientia et bonitate, hoc feci ne iterum criminarentur se voluisse quidem loqui excusari, fortasse etiam confiteri et veniam petere, sed non potuisse, sed prohibitos fuisse, repulsos, expulsos, ut iam de Episcopo suo criminati sunt, quae si vera sunt, malo fato accidisse arbitror. Optima enim mihi, nec mihi soli, videtur at

---

[619] Cfr. N. 623 et annexum.

unica secura ratio agendi in moderandis gubernandisque hominibus, si omnes et omnia audiantur et prout decet respondeatur. Ego quidem, ut paucis rerum substantiam perstringam, omnibus auditis, respondi me tamen usque sperare futurum esse, ut tantis malis, tantae Dei offensae, tanto animarum damno aliquod remedium inveniatur, dummodo recto corde rectaque conscientia quaeratur; dimisi autem eorum considerationi et memoriae illius commendans, quod ipse mihi (ut illis dicebam et est) quotidie et maxime in rebus maioris momenti commendo, nempe: caveamus ne tempore mortis nostrae conscientiae remorsibus torqueamur.

Pauca haec precor Excellentiam Tuam, ut (mea utique expensa), ut simplici polonica versione et sine addito imprimi cures non solum in hebdomadario (si bene memini) folio, quod ex Episcopali Typographia prodit, sed etiam in quotquot opportunum credis parvis seorsum foliolis (diversis etiam coloribus), quae in populum, maxime in circuitu pagi Mstyczów et in pago ipso, studiose et largiter diffundantur. Quod quidem faciendum esse puto, ex quo, ut scribis, receptionis meae et colloquii apud me habiti tam falsa interpretatio in populo Mstyczowiensi data est. De ipsa autem interpretatione minime miror, etsi valde doleo, neque propterea paenitet me eos recepisse; nihil enim est tam recte et bene factum, quo pessimus quisque pessime abuti nequeat.

Restat, ut tecum orem pro conversione ovium per devia abeuntium, maxime autem pro miserrimo sacerdote, ut ei Deus totius miserationis cor tangat, faciat toto sane corde, prout et multo iam a tempore facio.

Obsequia mea Excellentiae Tuae Rev.mae exhibeo meque Illi commendo in D.no

add.mus
Achilles Ratti Visitator Apostolicus

P.S. Comprehenduntur signis rubei coloris quae imprimi possunt. Vix dicere oportet perpauca verba praemittenda esse, veluti tres laici ex pago Mstyczów cum suo sedicente parocho fuerunt Varsaviae recepti et auditi a Visitatore Apostolico; sed quoniam illius receptionis et colloquii non vera interpretatio data est, ideo omnibus bonae fidei hominibus legendum datur quod ipse Visitator de eorum requisitione sua manu scripsit: "Excepi" etc.

N. 628.

Card. Nicolaus Marini, secretarius S. Congregationis "Pro Ecclesia Orientali"
Achilli Ratti

Romae, 28 III 1919.

Prudentie visitatoris apostolici relinquit modum fideles Ecclesiae Orthodoxae ad ritum Graeco-catholicum accipiendi, admonet tamen, ut concessas sibi hac in parte instructiones diligenter observet. Insuper affirmat arbitrio summi pontificis iurisdictionem aepi Andreae Szeptycki, metropolitae ritus Graeco-catholici, solum territorium archidioecesis Leopoliensis eiusdem ritus comprehendere

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 811r-v N° 517 (N.prot. 926).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

L'Eminentissimo Cardinal Segretario di Stato ha rimesso a questa S. Congregazione[620] il rapporto della Signoria V.ra del 27 gennaio p.p. (n. 561)[621], col quale domanda istruzioni sul modo di contenersi nella conversione degli ortodossi di costì e circa la giurisdizione di Mons. Szeptycki, Arcivescovo di Leopoli.

Per quello che riguarda il ritorno "all'Unione non soltanto di individue persone, ma di intere parrocchie coi rispettivi cleri nella Bianca Russia delle diocesi di Vilna e di Mińsk", il Santo Padre rimette la cosa alla sua prudenza, nella fiducia che saprà regolarsi a norma delle istruzioni date alla Signoria V.ra da questa stessa S. Congregazione in data 16 maggio 1918, e specialmente tenendo presente il paragrafo 3 che dice cosi: "possibilmente i Ruteni siano sottratti alla giurisdizione dei Vescovi latini e messi sotto quella di uno o più capi religiosi propri e se ciò riuscisse inattauabile, che almeno in ciascuna diocesi l'Ordinario latino costituisca per essi un Vicario generale del rito"[622].

Quanto poi alla giurisdizione che Mons. Szeptycki pretende esercitare nel territorio russo[623] "è volontà espressa del Santo Padre che la sua giurisdizione e le sue facoltà si estendano soltanto alla sua Archidiocesi di Lemberg, e anche se il Sommo Pontefice Pio X di s.m. gli avesse concesso giuri-

---

620 S. Congregatio "Pro Ecclesia Orientali".
621 Cfr. ANP LVII/3, N. 458, p. 336-338.
622 Cfr. ANP LVII/1, N. 8, p. 75.
623 Cfr. annexum n. 1 ad N. 597.

sdizione e facoltà su altre diocesi, il Santo Padre intende assolutamente, che restino una volta per sempre abrogate".

Di queste istruzioni ho dato comunicazione diretta anche a Mons. Szeptycki, e confidando intanto che con la sua prudenza e col suo tatto saprà secondare il movimento che spinge gli ortodossi verso l'Unione, approfitto di questa corcostanza per rinnovarle i sensi della mia profonda stima e augurarle di tutto cuore da Dio ogni bene.

Della Signoria V.ra Ill.ma e Rev.ma

dev.mo servo
(a-Niccolò Card. Marini, Segretario[624]
Mons. Assessore Enrico Benedetti off.-a)[625]

a-a) *Propriis manibus.*

N. 629.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, [28][626] III 1919.

Edocet eum de sac. Iosepho Skwirecki epo auxiliari Caunensi nominato et de tenore quorundam priorum telegrammatum notis arcanis scriptorum. Uno ex his telegrammatis se eum rogasse, ut in gratiam dominae Paderewska, mulieris magna auctoritate praeditae, venire studeret.

Cop. textus "decifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 766r Cifra A 47 (N.prot. 873).

[Numero] 47. Avuto telegr[amma] 38[627]. Mia Cifra 38 cumunicavale che S[anto] Padre ha nominato Giuseppe Skwirecki per ausiliare Samogizia, interessando V. S. I. [V.ra Signoria Ill.ma] dare possibilmente conoscenza Vescovo tale nomina. Col cifrato 39 chiedeva ripetizione cifrato 32 indecifra-

624 Nicolaus Marini (1843-1923), ab a. 1916 cardinalis.

625 Henricus Benedetti, assessor S. Congregationis - de illo nihil certi invenire potui, nisi quod a. 1931 fuit unus ex cosultoribus eiusdem Congregationis.

626 In f. 765r legitur adnotatio secretarii: "Roma, Marzo 1919 (Ricevuta la prima copia il 29, la seconda il 30 Marzo 1919)".

627 Cfr. N. 617.

[bile][628]. Mia cifra 43 le partecipava per sua opportuna norma che è stato segnalato S[anto] Padre utilità che potrebbe derivare interessi cattolici, qualora V. S. I. [V.ra Signoria Ill.ma] entrasse buone grazie dell'influentissima Signora Paderewski[629]. Cifre 44 e 45 replicavano rispettivamente miei 38 e 39. Cardinal Gasparri.

N. 630.

Henricus Ignatius Przeździecki, epus Podlachiensis
Achilli Ratti

Siedlce, 29 III 1919.

Rogat, ut mittat Romam summam mille rubellorum, a Stephano Szczygielski, incola pagi Myniew (in paroecia Wiszniec dioecesis Podlachiensis siti) oblatam, qui expostulat, ut pro annuo fenore ab eiusmodi summa pendendo in perpetuum quotannis ad eius intentionem Missa celebretur. Adiungit praeterea 25 rubellos pro expensis transmissionis.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 815r N° 902 (N.prot. 934).

Excellentissime Domine,

Stephanus Szczygielski, quotiens, ex pago Myniew, parochia Wiszniec, dioecesis Podlachiensis, mille rubellos in Curia mea Dioecesana deposuit et humiliter per me Excellentiam Vestram rogat, ut pecuniam hanc Romam mittere dignetur utque quotannis in perpetuum in Urbe, pro anno, ad ejus intentionem Missa celebretur.

Pro expensis transmissionis 25 rubellos adiunxit.

Mea ex parte peto, ut Excellentia Vostra testimonium accepti legati, mediante Curia mea, perferre offerenti non dedignetur.

Occasione utor, ut sensa verae aestimationis exprimam quam Excellentiae Vestrae permaneo [a-]add.mus in Christo servus

† Henricus Przeździecki
episcopus Podlachiensis seu Janoviensis[-a)]

[a-a)] *Manu propria.*

---

[628] Cfr. N. 535.

[629] Helena (Górska-Rosen) Paderewska, matrimonium inierunt a. 1899.

N. 631.

Henricus Przeździecki, epus Podlachiensis
Achilli Ratti

Siedlce, 29 III 1919.

Rogat, ut summo pontifici transmittere velit supplicationes suas in causa capituli dioecesani, propositae collegiatae in Siedlce et promotionis sacerdotis Ioannis Grabowski ad dignitatem capellani intimi ad honorem Suae Sanctitatis. Adiungit summam 3 000 marcarum tamquam taxam pro bulla nominationis suae ad episcopatum Podlachiensem et pro obolo S. Petri.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 816r-v N° 901 (N.prot. 935).

Excellentissime Domine,

Honori maximo mihi duco exhibere litteras meas obsequentissimas ad Sanctissimum Dominum Nostrum in causa capituli dioecesani, propositae collegiatae in Siedlce, et promotionis sacerdotis Ioannis Grabowski[630] ad coetum capellanorum intimorum ad honorem Suae Sanctitatis, enixe precans, ut Excellentia Vestra sua ex parte easdem causas commendare non dedignetur.

Insimul sinat me Excellentia Vestra taxam pro bulla promotionis meae ad episcopatum 3 000 Marcarum adiungere una cum precibus meis, ut summam hanc Excellentia Vestra ad finem debitum ordinare mandet. Quod si regimen nostrum civile una ex parte taxam eandem solverit, non recuset Excellentia Vestra supra memoratam summam pro obolo S. Petri erogandam curare.

Quibus precibus sensa profundae venerationis adiungo meque servum addictissimum esse profiteor

† Henricus Przeździecki
episcopus Podlachiensis seu Janoviensis

---

[630] Ioannes Grabowski (1888-1971), presbyteratum suscepit a. 1913; cubicularius ad honorem Suae Sanctitatis, praelatus Capituli Ecclesiae Collegiatae Janoviensis, vicerector Seminarii Maioris Janoviae in Podlachia.

N. 632.

Achilles Ratti
Ignatio Ioanni Paderewski, Consilii Ministrorum praefecto et administro Rerum Exterarum

Varsaviae, 30 III 1919.

Nomine Sanctae Sedis certiorem eum facit recens creatum statum et regimen Polonicum ab eadem Sede Apostolica rite et formaliter esse agnitum.

Cop. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 514r
Cop. (ms.): Arch. CNEE Russia-Polonia 483 s.f.

Monsieur le Président,

J'ai pour un des plus grands honneurs, pour une des plus grandes consolations de ma vie de pouvoir vous présenter au nom du Saint Siège la formelle reconnaissance du nouvel Etat et Gouvernement de Pologne, ainsi que j'en ai la haute commission de la part du Souverain Pontife.

D'un côté l'idée pendant quelque temps caressée par le Saint Père de s'en réserver le plaisir et lui donner un plus grand éclat en la donnant personnellement dans une solennelle circonstance crue très proche[631], de l'autre côté les difficultés de communication auxquelles les dépêches à mon adresse n'ont pas échappé doivent vous expliquer, Monsieur le Président, ce quelque retard que force majeure a imposé.

J'ai parlé de reconnaissance formelle, parce que s'il s'agit d'une reconnaissance réelle, celle-ci le Saint Père a bien eu l'intention de la donner et d'une manière très visible déjà au premier pénible commencement de la résurrection de votre glorieuse Patrie, quand il a daigné me faire le grand honneur de m'envoyer à ce noble pays, à ce peuple martyr, à cette Pologne toujours fidèle, qui comme d'instinct a si bien saisi la pensée du Saint Père, ainsi que je l'ai vu aux attentions dont l'entoure le Gouvernement, que ce peuple s'est donné sous votre providentielle Présidence.

C'est avec une particulière joie et en remerciant le bon Dieu comme d'une oeuvre admirable de sa toute-puissance, de sa bonté et de sa justice que le Saint Père reconnaît et salue la Pologne, qui redivive rentre au nombre des puissances, y reprenant cette place; où elle pendant des siècles a si bien mérité de la civilisation et de l'Eglise; c'est de tout son coeur qu'il prie le bon Dieu de vouloir bien bénir avec toutes sortes de prospérités dans les fils et dans les fils des fils à jamais la foi héroique des pères, cette foi qui

631 Cfr. N. 495.

dans les sombres jours du passé a été l'unique consolation de leurs âmes chrétiennes et le plus fort soutien, le dernier imprenable rempart de leurs aspirations nationales[632].

Agréez, Monsieur le Président, mes hommages et l'expression de ma haute considération avec laquelle je me signe

Achille Ratti
Visiteur Apostolique

N. 633.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 30 III 1919.

Accuratius explicat causas, propter quas Sophiae de Restorff summam pecuniae, ab eius marito sibi traditam, dictae mulieri porrigere non potuerit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 858r-v N° 88823 (N.prot. 988).

Ill.mo Signore,

Il rapporto della Signoria V.ra Ill.ma N° 782[633] deve essere stato spedito prima che le giungesse il mio del 22 febbraio u. s. N° 87559[634].

Comunque, siccome la Signora di Restorff ha affermato che lasciando Genova nel settembre 1918 aveva lasciato il suo indirizzo alla posta e all'albergo di Genova io devo contrapporre che non ostante le mie ricerche non mi è stato possibile rintracciare a Genova la Signora stessa. Perfino la Curia Arcivescovile e il Console Generale Russo di Genova non seppero dir altro che "si sapeva che era partita per Roma ma non se ne conosce l'indirizzo preciso".

Quando nel mese di gennaio mi vennero finalmente respinte da Genova le quattrocento lire appresi da un comunicato dei giornali che la Signora era uscita dai confini italiani, e solo in 9 febbraio la Legazione Russa presso la

---

632 Cfr. N. 638.
633 Cfr. N. 569.
634 Cfr. N. 539.

Santa Sede mi comunicava che la Signora de Restorff era partita per Varsavia in qualità di Dama della Croce Rossa Polacca[635].

Io sono ben dispiacente di non aver potuto aiutare quella buona signora, ma da quel poco che ho accennato risulta che se non vi sono riuscito ciò non deve imputarsi a negligenza o a poco interessamento della Santa Sede.

Con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 634.

Sac. Michael Kit
Achilli Ratti

Varsaviae, 30 III 1919

Certiotrem facit visitatorem apostolicum de sua annua actione in terra Chelmensi, Podlachia et Polessia, et accusat Polonos nimii propriae nationis studii et interponendi difficultates et impedimenta sacerdotibus Graeco-catholicis, qui ex Galicia venerunt, et rogat, ut adiuvare velit conatus moderatorum Ucrainae apud Sedem Apostolicam, quo facilius instituantur variae structurae ecclesiasticae Ecclesiae Graeco-catholicae in eadem terra Chelmensi, Podlachia, Podolia, Volinia

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 457r-460r.

Euere Excellenz!

Meine Aufgabe in diesem Schreiben ist Euerer Excellenz [.....][a] mein ganz-jähriges Wirken in Cholmland, Pidlaschja und Polissja vorzustellen.

Ich bin gekommen in diese in 80% durch Ukrainer bewohnte[n] Gegenden ein ganzes Jahr vorher mit dem griechisch-katholischen Dechant Johann Wolansjkyj, der der erste in Amerika ukrainische Pfarren organisierte. Ich sollte noch im Frühjahr 1917 nach Pidlaschja kommen, aber die politischen Aemter, die alle in Galizien in polnischen Händen waren, wollten mir keinen Reisepass ausstellen. Und als ich nun im Jahre 1918 Reisepass

635 Cfr. N. 559, N. 569.

bekommen hatte, so haben die Polen so manevriert, dass wir mit Dechant Wolansjkyj nach Weiss-Russland fahren sollten und nicht nach Pidlaschja, damit wir nicht zwischen den Ukrainern arbeiten mochten. Aber wir haben unterwegs in Berest' (Brest-Litowsk) die Reise unterbrochen und wie begannen vondannen in der Umgegend arbeiten. Nach einer Zeit ist der Dechant Wolansjkyj in das Dorf Dreliw bei Meshyritsche abgefahren. In Dreliw sind einige Uniaten durch die Russen bei der Verwandlung der Kirche im Jahre 1876 in orthodoxe Kirche erschossen worden[636]. Die polnischen Agitatoren und auch polnische Priester haben uns Wirken des Dechant Wolansjkyj viel geschadet. Polnische Agitatoren haben sogar auf die Thür des Wohnzimmers des Dechant Wolansjkyj ein Todesurteil angeklebt. In Dreliw hat der Dechant Wolansjkyj in der unierten Kirche meine Monstranz beigebracht. Diese Monstranz stammt von den alten uniatischen Zeiten in Cholmland. Historisch ist sie wertvoll, vielleicht kann Euere Excellenz sie für mich von dorten bekommen.

Später arbeitete Wolansjkyj in Kaminj Kasekyrajkyj.

Stammbewohner in Cholmland, Pidlaschja und Polissja sind Ukrainer; Aussprache, Temperament, Leben und Wirken sind ganz ähnlich wie bei den galizieschen Ukrainern. Sie hassen lateinischen Ritus und die Polen. Sehr viel haben die Polen agitiert, dass sie ins lateinische (polnische) übergehen möchten, aber das haben die Leute nicht gemacht, obwohl sie fast die ganze 4 Jahre des Krieges keinen Gottesdienst hörten. Es blieben in den okkupierten Territorien nur zwei orthodoxe Priester, der eine sehr alt war nördlich von Iwanowo (Polissja) und der zweite, auch so alt, bei Zamistje (Cholmland). Als die Einwohner erhört haben, dass ein ukrainischer griechisch-katholischer Priester gekommen ist und dass Gottesdienste im griechischen Ritus, obwohl katholisch, gehalten werden, sind alle gekommen. In meinem Wirken halfen mir viel die deutschen Behörden und der deutsche römisch-katholische Pfarrer von Berest'. Es ging immer besser, denn die Leute aus Russland zurückkehrten, bis ich von den Polen, die sich für grosse Katholiken halten, den 14. Februar 1919 arrestiert und verschleppt war[637]. So war es auch gut, als die orthodoxen Priester in die Gegenden gekommen waren, die Leute kamen immer zu mir. Was jetzt wird [.....][a)] ich meine zurecht gut für die katholische Kirche. Während meines Wirkens war ich tätig in Berest', Kowel, Bila, Małowa Gora, Kostomoloty, Kodenj, Stradetsch, Wysoko-Litowsk, Sytschi, Wełykoryta, Tschernawtschytschi,

---

[636] In paroecia Drelów a. 1874, non autem a. 1876, perierunt 13 fideles uniti, etiam in Pratulin martyrium passi sunt 13 fideles Graeco-catholici. Pro fide in Podlachia defendenda secundum sac. Iosephum Pruszkowski, 108 uniti tunc temporis vitam amiserunt. Summus pontifex Ioannes Paulus II die 6 X 1996 Vincentium Lewoniuk eiusque duodecim socios ex Pratulin catalogo beatorum adscripsit. Cfr. J. Pruszkowski, *Martyrologium czyli męczeństwo unii św. na Podlasiu* [Martyrologium seu martyrium S. Unionis in Podlachia], Woodbrige, N.J. 1983; J. Geresz, *Unitów podlaskich droga do świętości* [Via ad sanctitatem Graeco-catholicorum Podlachiensium], Siedlce 1991.

[637] Cfr. N. 580.

Chmelowo, Tscherni, Posheshyn (Pożeżyn), Maloryta, Wystytschi, Malaschewytschi und anderen vielen Orten. [.....][a)] Fast überall sind noch unietische alten [sic] Kirchen geblieben, aber die haben die fanatischen Polen beraubt und ganz verwüstet[638]. Von der Gegend Janiw, Wołodawa, Partschiw und anderen Gegenden habe ich von den Einwohnern immer Bitten bekommen, dass ich ihnen unietischen (ukrainischen) Priester senden möchte. Die Wünsche habe ich dem Bischof Dr Bocjan in Lemberg mitgeteilt und dort waren viele Priester, die nach Cholmland kommen wollten, aber die polnischen politischen Aemter in Galizien auf die Überredung der polnischen Priester wollten keinem ukrainischen Priester Reisepass ausstellen.

Ich wohnte in Berest' und von dorten habe ich in verschiedene Richtungen Exkurse gemacht. Ich hatte in 52 Kirchen Gottesdienste gehabt. Ich habe getauft, begraben und getraut, überall hörte ich Beichte und sehr viele Leute kamen sogar aus weiteren Orten, wie Bilowska Puschtscha, Kobrynj und anderen Gegenden, wie auch Kaminetz (Litowsk). Während der Gottesdienste war immer jede Kirche voll, obwohl noch kleiner Prozent der ewakuierten Einwohner zurückgekehrt war.

Zu den Kranken fuhr ich sogar in die weiter entfernten Orte. Überall suchte ich die alten unierten Dokumente und alte wertvolle Bücher aus; viele die alten Dokumente zeigen, dass die Polen und polnische Priester im Wirken der griechisch-katholischen unierten Priester sehr viel geschadet haben. Die Dokumente besprechen die Methoden der Polnischen Priester, wie sie den Unierten schaden und sie ins Lateinische überziehen sollen[639]. Die ukrainische Regierung half mir in meinem Wirken am meisten. Ich und mein Sänger hatten von der ukrainischen Regierung eine gute Pension gehabt. Ich arbeitete auch im Kriegs-Lazaret in Berest'; hier waren viele Kranken. Viele ukrainische Gefangenen habe ich aus der deutschen Gefangenschaft entlassen.

Ich habe auch eine ukrainische Wochen-Zeitung redagiert; die Polen haben sofort nach ihrem Einmarsch in Berest' die Redagierung der Zeitung "Myr" verhindert; viel Papier, Druckmaschinen und andere Sachen haben sie konfisziert.

So war es unter der deutschen Okkupation. Unter der österreichischen Okkupation, wo "Polnische Wirtschaft" herrschte, ging es ganz schlecht. Wie Euere Excellenz weiss, begaben sich im Frühjahr 1918 acht griechisch-katholische Priester mit dem Bischof Dr. Bocjan nach Cholmland aber die alle, sogar der Bischof, von den Polen mishandelt und durch polnische Gendarmen auf Befehl des polnischen Bischofs in Lublin hinter die Grenzen des Cholmlandes nach Galizien hinausgeschmissen worden. Bischof Dr. Bocjan

---

[638] Hic auctor falsum scribere videtur, nam templa unitorum ab auctoritatibus imperialibus Russicis intercepta erant et maximam partem in ecclesias orthodoxas mutata. Conatus Polonorum apud moderatores Russicos ad singulas ecclesias recuperandas fere semper nullum prosperum exitum attulerunt.

[639] Hic auctor proprias opiniones, ab aliis non receptas, pronuntiare videtur.

war auch bei dem polnischen Bischof in Lublin und hatte mit ihm die unietische Angelegenheit besprochen, aber der polnische Bischof wollte keine unietische[n] Priester in Cholmland anerkennen. Er sagte, dass in Cholmland nur polnische und orthodoxe Kirchen waren. Die Polen wollen keine katholischen Ukrainer anerkennen, sie meinen, dass nur Polen katholisch sein können. Darum hat die polnische Politik, die durch den polnischen Klerus diktiert wird, nach Cholmland griechisch-katholische Priester nicht hineingelassen, dann ausgeschmissen und endlich arrestiert. Die orthodoxen Popen sind hineingelassen und keiner wurde arrestiert.

Das Recht, dass jeder Priester, der ins Territorium eines katholischen Bischofs hineingeht, muss von dem Bischof anerkannt werden, ist gut aber nur dort, wo ein (römisch-katholischer) Bischof sein Territorium hat und keine andere katholische Kirche (Ritus) dorten ist. Anders ist es und muss sein hier in Ukrainisch Galizien, Cholmland und Pidlaschja, wo zwei katholische Bischöfe mit gleichem Recht nebeneinander wirken. Niemand in Ost-Galizien von römisch-katholischen Priestern meldet sich bei dem griechisch-katholischen Bischof und vice versa. So ist es auch in Cholmland und Pidlaschja. Wie kann auch der Bischof des anderen Ritus den betreffenden Priester kennen und urteilen, ob es nicht ein falscher Priester sei, als er keine Kriterien dazu hat.

Grund solcher Art der Handlung der Polen den Ukrainern gegenüber liegt hier, dass die Polen in ihrer Megalomanie denken, dass sie jedem diktieren können, was er machen soll, und dass sie an den Ukrainern (wie die Polen sprechen Ruthenen) in kirchlichen Angelegenheiten, in Politik u. s. w. Kuratel haben. Aber die Taten der Polen, dass sie unsere Priester nicht hineingelassen, ausgeschmiesen und arrestiert haben, dass sie unsere griechisch-katholischen Kirchen in polnische Kirchen verwandelt haben und dass sie viele andere wertvolle Güter vernichtet haben, das alles wird für die Polen schlechter ausgehen. Ich weiss schon genau, dass Ukrainer werden für alles den Polen rewangieren [sic]. Für jede ukrainische Kirche soll in Ukraina eine polnische Kirche verwandelt werden bis die Polen die ukrainischen Kirchen abgeben. Das ist schon ämtlich verfasst.

Am besten wäre es, dass die Politik zu der heiligen Kirche sich nicht einmische. Aber die Polen machen aus der römisch-katholischen Kirche für sich eine nationale Kirche und wollen noch durch die Kirche andere Völker (Ukrainer, Litauer, Weissrussen) unterdrücken. Sogar die Deutschen haben mit Religion niemanden unterdrückt und denationalisiert; das machen nur die freiheitsliebenden (?) Polen einzig in der Welt. Vorher wollten die Russen mit der Religion andere Völker denationalisieren, aber das ging ihnen nicht; die Polen aber denationalisierten fast nur mit Religion schwächere benachbarten Völker durch die ganze Zeit ihrer Geschichte. Ukrainischer Adelsstand ist in einigen Jahrhunderten von her durch die Polen denationalisiert; später auch der mittlere Stand. Das machten die polnischen Je-

suiten und Priester nur durch die römisch-katholische Religion. Viele von diesen denationalisierten kehren jetzt wieder zu den Ukrainern zurück (Scheptytzkyj, Sapieha, Tyschkewytsch und andere). Jetzt während des Krieges machen die Polen grosse Ausstrengungen, um ihre polnischen kirchlichen Kolonien, die hier und da auf den ukrainischen Territorien sind, für die polnische Expansion auszunützen. Wie oft rühmten sich die polnischen Legionäre damit, dass sie in Cholmland und Wolynien aus den ukrainischen Kirchen die Kreuze heruntergezogen haben. Solche Notizen waren sogar in polnischen Zeitungen.

Die Polen pretendieren auf Ost-Galizien, Cholmland, Pidlaschja und sogar Polissja und Wolynien nur auf dieser falschen Grundlage, dass sie sagen, dass alle dortigen römischen Katholiken Polen sind, die polnisch sprechen; das sind angekommene Polen, die bindet nichts an die ukrainischen Territorien. Alle anderen römischen Katholiken sprechen nur ukrainisch und verstehen sogar kein Wort polnisch. Die letzten beten zwar polnisch falsch ausgelernt durch die polnischen Priester, aber das macht sie noch nicht Polen. Komisar [sic] der Kapuziner, Pater Kazimirus[640], war im März 1918 auf den Rekolektien in Bila (Pidlaschja) und er hat dort erkannt (er hat mir das gesagt), dass alle dortigen Römisch-Katholiken zu Hause nur ukrainisch sprechen, in der Kirche beten sie polnisch (falsch) nur die Gebete, die sie der polnische Priester erlehrte. Also, wie ich oben erwähnt habe, in Pidlaschja und Cholmland, so auch in Ost-Galizien, wohnen nur Ukrainer, sie sind römisch-katholisch, griechisch-katholisch, und etliche Orthodoxe, aber alle sind Ukrainer, denn alle sprechen ukrainisch. Aehnlich war es mit der polnischen Religion fast bis zu den letzten Jahren in Litauen; jetzt sind schon viele römisch-katholische Priester, die bewusste Litauer sind. Bei den Ukrainern sind noch alle römisch-katholischen Priester Polen, aber die Veränderung im nationalen Bewusstsein wird auch hier schnell kommen. Sind zwar schon auch Ukrainer römisch-katholische Priester, aber das sind Unikate und die sitzen ruhig, denn die polnischen Bischöfe und Priester unterdrücken oder sogar suspendieren sie für ihres Ukrainertum.

Die Polen selbst wissen sehr gut, dass die Römisch-Katholiken in Ost-Galizien, Cholmland, Pidlaschja und Zentral-Ukraina ukrainisch sprechen und Ukrainer sind, aber sie wollen das nicht sagen, denn dann könnten sie keineswegs auf diese Länder prätendieren. Die Polen bedienen sich mit legalen und unlegalen Mitteln um nur zu zwingen, dass alle Römisch-Katholiken polnisch sprechen. Die polnischen Priester verbieten auch bei der Konfession unter der schweren Sünde den Leuten zu Hause ukrainisch sprechen, oder versagen Sakramente solchen ukrainisch sprechenden! Polnischer römisch-katholischer Priester Wolnitschek im Bezirk Zolotschiw (Ost-Galizien) hat im Jahre 1912 zu den Leuten eine ukrainische Predigt

[640] P. Casimirus Kuderkiewicz.

gehabt und dafür hat ihn polnischer Erzbischof in Lemberg Biltschewski suspendiert.

So lange wird katholische Kirche in ukrainischen Ländern nicht gut prospektieren, wie lange die dortigen römisch-katholischen Priester Polen werden. Ihre Stelle müssen ukrainische römisch-katholische Priester nehmen. Jesus Christus befahl alle Nationen in ihrer Muttersprache lehren und so machten die Apostel. Jeder neuer Christ blieb bei seiner Nationalität und betete in seiner Muttersprache. Die Polen wollen aus allen Römisch-Katholiken im Osten Polen machen: damit schaden sie nur der allgemeinen katholischen Kirche. Die Nationalisierung der römisch-katholischen Kirche auf den ukrainischen Territorien muss kommen. Je schneller sie kommt, desto besser wird es für die allgemeine katholische Kirche, für die polnische Expansion selbstverständlich nicht, und darum werden die Polen gegen solche Nationalisierung kämpfen. Aber die Gerechtigkeit muss endlich siegen.

Als alle römisch-katholischen Pfarren und Kirchen in ukrainischen Territorien durch ukrainische römisch-katholische Priester und alle römisch-katholischen Diözesen in ukrainischen Territorien durch ukrainische römisch-katholische Bischöfe besetzt werden, dann wird das schmerzliche Überziehen aus griechisch-katholischem Ritus in römisch-katholischen und vice versa keinen Platz haben. Grund des Überziehens aus einem Ritus in den anderen liegt in der schowinistischen nationalen Agitation. Nach dem Ernennen der ukrainischen römisch-katholischen Priester dieser Grund des Überziehens wird verschwinden und dann wird das Überziehen kein Sens [sic] haben, denn ein Römisch-Katholiker wird dann so guter Ukrainer wie ein griechischer Katholiker sein.

Ukrainer des römisch-katholischen Ritus, die ukrainisch sprechen und denken, sind in Ost-Galizien, Cholmland, Pidlaschja und Zentral-Ukraina zusammen 3 Milionen. Die Ukrainer bitten, dass für sie drei römisch-katholische Bischöfe, bewusste Ukrainer, ernannt werden: einer in Cholm für Cholmland, Pidlaschja, Polissja und West-Wolynien, einer in Shytomir (auf die Stelle des dortigen polnischen) für Zentral-Ukraina und einer in Lemberg (auch auf die Stelle des dortigen polnischen) für Ost-Galizien, Ukrainisch-Ungarn, Bukowyna und West-Podolien. Die Ukrainer bitten auch um Gründung der ukrainischen römisch-katholischen Seminäre in Cholm oder Berest' (Brest-Litowsk), in Shytomir (auf die Stelle des dortigen polnischen) und in Lemberg (auch auf die Stelle des dortigen polnischen). Als ukrainische römisch-katholische Bischöfe und Seminarien da werden, dann werden ukrainische römisch-katholischen Priester schnell erscheinen. Anfangs kann man den ukrainischen römisch-katholische Klerus aus dem griechisch-katholischen Klerus rufen. Die ukrainische Regierung wird eine Bitte in diesem Sinne an hl. Stuhl senden. Ich bitte auch, dass Euere Excellenz uns da helfen wolle. Die Ukrainer und ukrainische Regierung wollen

lieber katholische Kirche als orthodoxe, aber nur dann, als sie samt auch ukrainische Kirche, nicht polnische wird. Die orthodoxe Kirche ist mehr nationale russische Kirche. Ukrainer hassen die Russen und zusammen auch die orthodoxe Kirche. Und die katholische Kirche als ganz internationale Kirche hat bei der ukrainischen ganzen Nation einen guten Grund. Bisher wollten die Ukrainer katholische Kirche nicht als eigene anerkennen, weil bisher war sie hier eine schowinistische polnische nationale Kirche, die alle Katholiken denationalisierte.

In Kyjiw und anderen vielen Orten sind noch vor dem Kriege ukrainische römisch-katholische Gesellschaften gegründet, die ukrainische Nationalisierung der römisch-katholischen Kirche anstreben. Zu diesen Gesellschaften gehören auch solche Ukrainer, wie Grossgrundbesitzer Lipinsjkyj, der jetzige ukrainische Gesandte in Wien, Graf Mychajlo Tyschkewytsch, derzeit in Lausanne (Schweiz), der mit dem hl. Pater (sic) viel korrespondierte; sein Bruder ist ein ukrainischer römisch-katholischer Priester, er sollte zu mir nach Berest' kommen, Excellenz Skoropys-Jełtuchowsjkyj, Gubernator von Cholmland, und andere viele hochgestellte Personen. Alle Ukrainer und ukrainische Regierung werden die Gründung der ukrainischen römisch-katholischen Diözesen unterstützen. Ich bitte den Ukrainern hier helfen. Ich bitte auch die Gedanken oder das Schreiben dem hl. Vater übersenden und, wenn möglich, in einer katholischen Zeitung druckieren [sic] lassen.

Ich bleibe Diener Euerer Excellenz mit aller Hochachtung und schreibe mich ein als Untertaner Euerer Excellenz

Priester Michael Kit (aus Brest-Litowsk).

[a] *Hic unum vel duo verba legi non potuerunt.*

N. 635.

Sac. Marcellus Godlewski,
parochus paroeciae Omnium Sanctorum Varsaviae
Achilli Ratti

Varsaviae, 31 III 1919.

Nuntiat se renuntiasse muneri patroni et moderatoris Associationis Operariorum Christianorum a se a. 1905 conditae, propterea quod ad conventum sacerdotum delegatorum dioecesanorum, qui de instituenda et ordinanda actione sociali catholica in Polonia agerent, invitatus non esset. Observationes suas adiungit de argumento disputationum ibi factarum

tractantes. Petit, ut a visitatore apostolico in audientia coram excipiatur, cui accuratius explicare velit, quid sibi de toto hoc negotio videatur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 350r-352r.

Excellence,

Puisque Votre Excellence a daigné montrer un si vif intérêt à l'organisation de notre Association des Ouvriers Chrétiens de Pologne sous le gouvernement russe, Association dont j'ai été le fondateur et le patron général pendant 14 années, je me sens de mon devoir d'informer Votre Excellence que j'ai donné ma démission de patron et que je n'en remplirai plus les fonctions dès aujourd'hui.

Ma décision a pour causes principales: L'assemblée des prêtres délégués par les Evêques du 25 Février, ainsi que la Conférence des Evêques du 12, 13, 14 Mars.

A l'assemblée des délégués non seulement je n'ai pas été invité à y prendre part, mais encore on a critiqué mon travail en émettant l'opinion, que je n'ai point compris le but d'une telle oeuvre. Le compte rendu de l'assemblée a été remis aux Evêques qui sans une seule observation ont passé à l'ordre du jour - donnant par là leur approbation aux critiques énoncées dans le protocole - en outre à la conférence des Evêques de telles décisions ont été prises lesquelles m'empêchent de travailler plus longuement dans notre Association d'ouvrier[641].

Craignant à l'avenir d'être exposé encore à de plus graves reproches je me suis décidé à donner ma démission. Je me permets de joindre à cette lettre mes observations au sujet du compte rendu des délégués, que j'ai remis aux Evêques et aux quelles il ne m'a pas été répondu[642]. Mercredi prochain, si Votre Excellence me le permet, je viendrai moi-même éclairer cette affaire.

Veuillez agréer, Excellence, l'assurance de ma part de l'obéissance filiale dans tout ce que Vous aurez la bonté de décider. Votre très humble serviteur

[a-]Marceli Godlewski[-a][643]

[a-a] *Manu propria.*

---

[641] Cfr. N. 575.

[642] Vide infra annexum.

[643] Marcellus Godlewski, cfr. ANP LVII/1, notam 36, p. 403.

Annexum:

Observations sur le compte rendu des prêtres délégués par les Evêques au sujet des discussions sur l'organisation d'une action concernant les questions sociales

Les manques sociaux sont grands, cela saute aux yeux - aussi cherchons - nous des remèdes divers pour assainir cet état de choses afin de sauver la société minée par les doutes religieux et le socialisme. Dans ce but le 25 Février 1919 eut lieu une assemblée de prêtres délégués de différents diocèses de Pologne. Parmi eux se trouvaient des personnes d'un mérite reconnu et d'un grand travail - mais une chose frappa ceux à qui la question ouvrière n'est point étrangère - dans cette assemblée manquaient deux prêtres s'occupant d'organisations ouvrières bien avant que d'autres n'aient commencé ce travail: les prêtres J. Albrecht[644] et M. Godlewski.

Pourquoi ne les avait-on pas invités à prendre part à cette assemblée? Si le désir de critiquer et de juger leur travail en a été la cause - le compte-rendu en fournissant la preuve - on pouvait toutefois encore les prier de prendre part à d'autres discussions ayant pour but des questions sociales. Les reproches faits par l'assemblée à la direction générale de l'Association des ouvriers chrétiens polonais: a) de ne pas comprendre clairement le vrai but d'une Association de ce genre - et b) les tendances séparatistes des associations de Lublin et de Radom grâce aux fautes commises par le comité général! - montrent d'un côté l'ignorance des organisations de ce genre sous le gouvernement russe, et d'un autre côté le manque de pratique de beaucoup d'honorables membres de l'assemblée qui ont porté ce jugement et l'ont signé.

Que nous comprenions clairement le but de notre Association et que nous ayons marché toujours droit à ce but, les élections de la Diète le démontrent le mieux: Varsovie a donné au parlement le moins de socialistes. Mais laissons ce sujet, je ne veux pas défendre ma cause condamnée d'un coeur si léger par un groupe de mes collègues, j'en rendrai compte devant Dieu.

Maintenant je veux seulement parler de deux projets formés par l'assemblée. Il a été décidé que chaque diocèse doit nommer 3 secrétaires généraux pour trois organisations: Organisation pour la jeunesse, pour les femmes et pour les ouvriers. Pour eux l'assemblée a décidé d'organiser un cours

---

644 Ioannes Albrecht (1872-1929), ordinem presbyteratus suscepit Varsaviae a. 1897. A. 1905 in paroecia s. Iosephi in oppido Łódź condidit primum in eodem oppido circulum Associationis Operariorum Christianorum. A. 1906-1908 instituit illic Districtum Lodzensem Associationis Operariorum Christianorum, plus 8 milia membrorum numerantem. A. 1921 fuit unus ex initiatoribus conventus eiusdem Associationis pro tota Polonia, in quo condita est Unio Associationum Operariorum Christianorum. M. Novembri a. 1922 electus est senator ex mandatu Democratiae Christianae. Erat etiam legatus Polonus in Congressu Associationum Catholicarum Operariarum Coloniae Agrippinae celebrato.

pratique et théorique de 3 semaines. L'idée est bonne, mais je doute qu'on en tire de grands profits. Ce cours ne créera pas des gens ayant les qualités nécessaires pour mener cette oeuvre à bien. Il faut l'aimer, s'y adonner corps et âme, comprendre les besoins et l'esprit des ouvriers, ce qu'il est impossible d'obtenir d'un cours de 3 semaines[645].

Si nous voyons les fruits de ce travail sur les ouvriers à Posen, c'est que là, malgré la main de fer des Prussiens, les prêtres ont passé par une autre école, ont eu une autre éducation qui les a rendus aptes à organiser leur action plus large et plus haute. Là on rencontre peu de chanoines et prélats, mais presque chaque prêtre est patron d'une oeuvre sociale. Si nos honorables collègues réunis à l'assemblée du 25 Février à Varsovie veulent diriger ainsi leur action, au lieu d'union, nous n'aurons encore qu'un plus grand chaos, qu'une plus grande désorganisation.

Là-dessus je termine. Je me suis permis ces quelques observations dictées seulement par l'intérêt que je porte à cette oeuvre à laquelle pendant 14 ans j'ai moi-même travaillé. Dieu veuille que ceux qui ont jugé et condamné ce travail, le conduisent avec un plus grand profit pour le bien de notre Patrie et à la gloire de Dieu. Sûrement ce but sera atteint, quand ils s'oublieront eux-mêmes et n'auront que l'oeuvre de Dieu en pensée.

(a-ks. M. Godlewski-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 636.

Achilles Ratti
Augusto Koziński, praefecto Consilii Defensionis Nationalis Leopoli

Varsaviae, 31 III 1919.

Asserit condicionem rerum Leopoli exstantem, de qua tractatur in litteris ab eo sibi missis, sibi notam esse, similiter ac noti sunt vani conatus summi pontificis eo suscepti, ut partes inter se pugnantes ad pacem et concordiam redigeret. Refutat suspicionem sibi statum rerum non satis innotescere, vehementer admiratur heroicam Leopolis defensionem et rogat, ut Consilium Defensionis Nationalis mentem et sensus suos recte interpretari velit.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1064r-v N.prot. 881.

---

645 Cfr. N. 575; cfr. etiam P. Załuska, *Kurs społeczno-organizacyjny w Poznaniu* [Cursus ordinationis vitae socialis Posnaniae peractus], KDKK 13 (1919), p. 183-187.

Monsieur le Président

Je viens de recevoir par l'intermédiaire de ce Ministère des Affaires Etrangères votre honorable missive 21 III 1919[646] et la lettre adressée à Sa Saintetè le 21 février 1919. Tout ce dont s'occupe la lettre, comme aussi ce que disent les adversaires, est connu; sont connus les essays déjà faits comme aussi leur bien regrettée inutilité: c'est cet état des choses qui a persuadé le Saint Père de l'opportunité d'un nouveau essay dans une nouvelle direction s'adressant par mon intermédiaire aux deux Métropolites auxquels restait par là-même confiée la dernière interprétation de la pensée et du désir du Soverain Pontife à leurs peuples. Une différence entre les deux partis adverses n'aurait pu se faire sans s'écarter de la ligne notoirement suivie par le Saint Père toutes les fois qu'Il a élevé son auguste voix en faveur de la paix pendant toute la durée de la guerre mondiale.

Ce n'est donc pas à propos, comme Vous le voyez, Monsieur le Président, qu'on a pensé à un "manque de pleine connaissance de cause", manque dejà peu probable comme peu compatible avec ma demeure de plusieurs mois à Varsovie dans les meilleures conditions pour être bien renseigné comme aussi avec "la bienveillance (trés vraie, trop due) envers votre nation" qu'on a l'obligeance de me reconnaître.

Sincère admirateur de l'héroïque défense de Léopol je m'honore de m'adresser au Président du Comitè de la défence nationale, de lui présenter l'expression de ma profonde sympathie et de le prier de vouloir bien m'interpréter à tout le très honorable Comité[a)]

Achille Ratti
Visiteur Apostolique

a) *In margine adnotatio secretarii:* "Spedita per mano di Mons. Płoskiewicz[647], referente per le questioni ecclesiastiche al Ministero degli Esteri di Varsavia (1 IV 1919).

N. 637.

Adamus Stephanus Sapieha, epus Cracoviensis
Achilli Ratti

Cracoviae, 31 III 1919.

Explicat causam sac. Vladislai Staich, a femina quadam "non gaudente fama honesta" iniuste calumniati et a marito eiusdem feminae stupri accusati.

---

646 Cfr. N. 608.

647 Valerianus Płoskiewicz, cfr. ANP LVII/2, notam 220, p. 100.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 800r-v (N.prot. 917).

Excellentissime ac Illustrissime Domine!

Accusatio contra parochum Ladislaum Staich, quam Excellentissima ac Illustrissima Dominatio Vestra mihi pro informatione et voto transmisit, fuit iam ante sex fere menses obiectum investigationis ex mea parte, cum litteras similes accusatorias ab eodem Basiorek accepissem[648]. Nunc ut melius Excellentiam Vestram informare possim, ad factam iam a parocho loci inquisitionem addere mihi opportunum visum est interrogationem comitis sacerdotis Staich, Clarissimi D.ni Casimiri Zimmermann[649], Universitatis Cracoviensis professoris in Facultate Theologica, qui rem fere eodem modo ut antea parochus exponit.

Clarissimus D.nus Zimmermann fuit per totum tempus commorationis in pago Witów cum accusato, eandem domum inhabitavit et nihil suspecti in conversatione eius se vidisse declarat. Quod maius est, eum permansisse in hoc pago tres septimanas longius post discessum accusati neque hoc tempore quid de relatione inter sacerdotem Staich et istam feminam audivit, quod sane, si vera essent, quae narrant actores de modo accessionis ad domum istius feminae, impossibile esse videtur. E contra cum anno sequenti iterum ibidem reversus sit, ab incolis et vicinis se audivisse testatur verba doloris, quod sacerdos Staich ita iniuste calumniatus sit a muliere non gaudente fama honesta.

Probabile itaque videtur, praedictam mulierem, quo melius se a castigatione mariti a servitio militari reverso liberaret, hanc iniuriosam fabulam de oppressione sua a sacerdote Staich invenisse.

Quibus expositis occasionem nactus Excellentiae Vestrae sensa meae reverentiae ac devotionis exprimo

[a-add.mus in D.no
† Adamus Stephanus epus-a]

[a-a] *Manu propria.*

---

[648] Litterae Iosephi Basiorek ad visitatorem apostolicum (ex Witów 23 II 1919 datae), quibus sac. Vladislaum Staich stupri uxori suae 10 VIII 1917 allati accusat, propter earum formam hic non publicantur. Servantur in eodem involucro f. 802r-803v.

[649] Casimirus Zimmermann (1874-1925), presbyter archidioecesis Posnaniensis, sociologus et rei socialis promotor, peritus et cognitor ideae christianae-socialis. Ordinem presbyteratus suscepit a. 1897. A. 1902 factus est moderator commentariorum "Ruch Chrześcijańsko-Społeczny", primorum commentariorum in Polonia, qui doctrinam socialem catholicam propagare sibi proponebant. A.1910 accepit cathedram doctrinae socialis in Universitate Studiorum Jagellonica. A. 1919-1921 fuit unus ex institutoribus Facultatis Theologicae in Universitate Vilnensi. Post reditum Cracoviam a. 1922-1923 functus est munere decani Facultatis Theologicae Universitatis Cracoviensis, annis autem 1924-1925 electus est eiusdem Universitatis rector magnificus.

N. 638.

Ignatius Ioannes Paderewski, Consilii Ministrorum praefectus et administer Rerum Exterarum
Achilli Ratti

Varsaviae, 1 IV 1919.

Testatur se accepisse eius litteras 30 III datas, quibus certior factus esset Sedem Apostolicam renatam Poloniam et eius regimen formaliter agnovisse, et petit, ut summo pontifici nomine moderatorum totiusque nationis Polonae summas agat gratias pro hoc novo signo constantis et immutatae Sanctae Sedis erga patriam suam benevolentiae. Promittit etiam se omnia esse facturum, ut missionem visitatoris apostolici in Polonia obeundam faciliorem reddat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 783r-784r N° 3442/19 (N.prot. 889).
Cop. (ms.): Arch. CNEE, Russia 483 s.f. (N° 92958).

Monseigneur,

Par la lettre du 30 Mars Votre Excellence a bien voulu me communiquer que Sa Sainteté le Souverain Pontife a daigné reconnaître formellement la Pologne resuscitée, ainsi que son gouvernement[650].

En accusant réception dudit message, je m'empresse de Vous prier, Monseigneur, de vouloir bien déposer aux pieds du Saint Père l'expression de la plus profonde gratitude du gouvernement polonais et de toute la nation polonaise pour ce nouvel acte de la constante et traditionnelle bienveillance du Saint Siège envers notre patrie.

L'attachement filial de la Pologne au Siège Apostolique durant les siècles de son existence comme état indépendant et non moins aussi pendant les longues années de son malheur, m'a fait, dès le moment où j'ai assumé la charge de chef de gouvernement, prendre la décision de déléguer une mission spéciale, afin de témoigner à Sa Sainteté les sentiments de vénération de la nation polonaise, ainsi que de solliciter dans ce moment historique Sa Sainte protection et bénédiction.

Malheureusement des circonstances qui ne dépendent pas de moi ont provoqué un retard momentané dans l'exécution de cette décision et je serais profondément reconnaissant à Votre Excellence de vouloir bien être

650 Cfr. N. 632.

auprès du Saint Père l'interprète de mes sentiments et dispositions auxquels je viens de faire allusion.

Il me tient toutefois à coeur de joindre dès à présent à ces lignes l'assurance qu'au moment, où après de longues années de dures épreuves nos rêves nationaux se réalisent, la nouvelle de la reconnaissance formelle de la Pologne par le Saint Siège Apostolique sera accueillie à travers le pays entier avec la plus vive joie et que la nation polonaise verra dans les paroles chaleureuses avec lesquelles le Saint Père salue sa patrie renaissante comme un gage heureux de la bénédiction du Tout - Puissant.

Profondément heureux de voir s'établir ainsi, en toutes formes, des relations entre le Gouvernement polonais et le Saint Siège et connaissant bien la part que Votre Excellence y a prise, je me permets de lui exprimer mes remerciements les plus chaleureux et de l'assurer que, de mon côté, je ne manquerai aucun effort pour vous faciliter, Monseigneur, l'accomplissement de Votre mission en Pologne et de contribuer par là à rendre les relations encore plus intimes et cordiales.

En priant Votre Excellence de croire que j'ai été très sensible aux paroles courtoises dont Elle a bien voulu se servir envers ma personne, je saisis cette occasion pour Vous présenter, Monseigneur, l'expression de mon très profond respect.

Ministre des Affaires Etrangères
[a-I. Paderewski-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 639.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, [1] IV 1919.

Edocet secretarium status se vigore facultatum et instructionum sibi concessarum - cum profectio missionis Polonae Romam versus iterum dilata esset - Summi Consilii Ministrorum praefectum, Ignatium Ioannem Paderewski, certiorem fecisse Sedem Apostolicam noviter creatum statum Polonum rite formaliterque agnovisse.

Cop. textus "decifrati" (ms.): Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N° 88717 Cifra P. 39.

[Numero] 39. Essendo stata nuovamente differita, in seguito a pressioni da parte dell'Intesa, la partenza della nota Missione[651], io, in conformità delle istruzioni da V. E. [V.ra Eminenza] impartitemi col cifrato n. 41[652], ho[a)] scritto al Presidente Signor Paderewski partecipandogli che la Santa Sede riconosce lo Stato Polacco[653]. Ratti.

a) *In textu:* ha

N. 640.

Achilles Ratti
Stanislao Gall, epo castrensi Exercituum Polonorum

Varsaviae, 1 IV 1919.

Mittens ei aliqua documenta, ad institutionem curae pastoralis militum Exercitus Italici pertinentia, gaudet se hoc modo quadamtenus prodesse posse operi ab epo castrensi Exercitus Poloni ex summi pontificis mandato suscepto. Adiungit benedictionem pontificiam et gratiarum actionem militibus alumnis Scholae Peditum Varsaviensis destinatam pro obolo S. Petri summo pontifici oblato.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1066r N.prot. 882.

Eccellenza Rev.ma,

Mi faccio gratissima premura di trasmetterle alcuni documenti riguardanti l'organizzazione dell'Assistenza religiosa per l'Esercito e l'Armata in Italia[654], ben lieto di poter in qualche modo contribuire alla Sua Opera alla quale l'Eccellenza V.ra per mandato Apostolico con tanto zelo si dedica.

Alla bontà della stessa Eccellenza V.ra raccomando la risposta e la benedizione che il Santo Padre invia ai buoni e fedeli soldati della Scuola di Fanteria dei quali gli trasmettevo nel p.p. di gennaio l'obolo di filiale pietà:

---

651 Cfr. N. 646.
652 Cfr. N. 556.
653 Cfr. N. 632.
654 Cfr. N. 547 et N. 582.

ella vorrà, prego, provvedere al recapito[655]. Con affettuoso ossequio la ringrazio e di nuovo me le raccomando *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 641.

Achilles Ratti
Ioanni de Tokary Tokarzewski Karaszewicz, consiliario Legationis Ucrainae Vindobonensis

Varsaviae, 1 IV 1919.

Quoad propositum Missionis Ucrainae ad Sedem Apostolicam expediendae, scribit imprimis curandum esse, ut epus Camenecensis Petrus Mańkowski regimen dioecesis suae assumere possit. Insuper affirmans comitem Michaelem Tyszkiewicz, Missioni Ucrainae praeesse debentem, in catalogo secretorum cubiculariorum pontificiorum non inveniri, promittit se libenter adiuturum esse, ut dictus comes quam primum talem dignitatem vel confirmatam vel impetratam habeat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1067r-v N.prot. 885.

Honoré Monsieur,

En possession depuis hier de votre missive du 19 Mars 1919[656], je m'empresse de vous répondre qu'on m'a assuré qu'à fin d'avoir des lettres d'introduction pour la Mission Ucrainienne au Vatican on a tout d'abord pensé (pensée selon moi très heureuse et faite à propos) d'avoir recours à Mons. Mańkowski, Evêque de Kamieniec, et que celui-ci vient de se mettre à votre disposition dans le but indiqué. Je n'hésiterai pas à vous envoyer les lettres que vous me demandiez sous la date du 19 février p.p.,[657] mais je ne voudrais pas non plus avoir l'air de passer avant à Mons. Mańkowski; ce serait peut-être aussi faire des doubles sans nècessitè. C'est pourquoi je vous prie de vouloir bien m'éclaircir sur l'information qu'on m'a donnée.

---

[655] Gratiarum actionem summi pontificis card. Petrus Gasparri transmisit cum litteris transmissorialibus 15 III 1919 (N° 88263), quae hic non publicantur et quarum originale (dactylogr.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 785r (N.prot. 890).

[656] Cfr. N. 599.

[657] Cfr. N. 531.

Je vous prie aussi d'un autre éclaircissement: vous me parlez de Mr le Conte Michel Tyskiewicz comme d'un "Cameriere Segreto di Spada e Cappa"; or dans "l'Annuario Pontificio per l'anno 1918" (je n'ai pas encore celui de 1919) il ne figure pas parmi les "Camerieri Segreti". Peut-être il a été nommé sous Pie X sainte mémoire et il n'a pas renouvelé la demande de l'être encore sous Benoît XV, comme de règle. La demande peut toujours être renouvelée, je me tiens à votre disposition, pour la transmettre et la recommander pour un plus rapide cours de la pratique; mais selon toute vraisemblance vous gagnerez beaucoup de temps en vous adressant à Son Excellence le Nonce Mons. Valfrè di Bonzo qui doit disposer d'assez courantes communications avec Rome[658].

Croyez, Monsieur, à l'expression de mes sentiments les meilleurs, avec laquelle je me signe

N. 642.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 2 IV 1919.

Mittit notitias a se collectas de familia Perka et adiungit litteras domini Perka ad filiam religiosam scriptas.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1068r N.prot. 888.

Eminenza,

Ho regolarmente ricevuto il suo venerato dispaccio 9 Marzo 1919, N° 87836[659], per notizie della famiglia Perka.

Ubbidendo al desiderio dell'Eminenza V.ra Rev.ma mi sono subito occupato delle opportune ricerche immmediatamente eseguite da questo Rev.do Parroco di S. Alessandro.

Da due anni la famiglia Perka abita nella Via Litewska, n. 8. Padre e Madre stanno bene. Delle due figlie rimaste in casa, e che stanno bene, la maggiore è maestra elementare qui, la minore è alla sua 4ª classe in scuola privata. Dei due figli il minore sta bene, il maggiore, andato in Germania in cerca di lavoro, vi è morto da due anni e cattolicamente assistito; l'ultima

---

658 Cfr. N. 670.
659 Cfr. Tab. 2, n. 7.

sua lettera è del 31 Marzo 1917, accenna alla penuria dominante, sospira alla patria.

Con ossequio bacio la Sacra Porpora e all'Eminenza V.ra Rev.ma mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico[a)]

[a)] *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Con inserta lettera del Sig. Perka alla figlia religiosa".

N. 643.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 2 IV 1919.

Explicat rationes, propter quas summam 3 000 coronarum ad Nuntiaturam Apostolicam Vindobonensem non transmiserit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1072r N.prot. 902.

Eminenza,

Tengo il venerato dispaccio 15 III 1919, N° 88264[660], col quale graziosamente mi autorizza a trasmettere la somma di Corone 3000 alla Nunziatura Apostolica di Vienna. Nel mio ossequioso rapporto 8 III 1919, N° 774[661], ho già sottoposto all'Eminenza V.ra Rev.ma i motivi pei quali a quella somma ed ad altre ancora venute a trovarsi nelle stesse condizioni ho creduto di dover dare un'altra destinazione comperando di questo prestito nazionale. Infatti quasi subito dopo quel mio rapporto ogni esportazione o importazione di corone e di marchi al di sopra di 500 venne proibita.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

---

[660] Cfr. N. 586.
[661] Cfr. N. 563.

N. 644.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 2 IV 1919.

Se accepisse testatur scripta ad statum et condicionem Bibliothecae Vaticanae pertinentia et vehementer dolet de morte cardinalis Cassetta, Bibliothecarii Sanctae Romanae Ecclesiae, et suggerit, ut in posterum summus pontifex dignitatem Cardinalis Bibliothecarii cum dignitate Cardinalis Archivarii una coniungat.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 2 s.f. N.prot. 904 (N° 32032).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1073r-v.
Facsimile: Storti, p. 88-90.

Eminenza,

Tengo il venerato Suo dispaccio 15 III 1919, N° 88269[662], nel quale con molta bontà, della quale Le sono gratissimo, mi tranquillizza pienamente sul regolare funzionamento della Vaticana espressamente confermandomi la buona parola con paterna sollecitudine telegrafatami con la venerata Sua cifra N° 34[663].

Mentre rinnovo all'Eminenza V.ra Rev.ma i più sinceri ringraziamenti, non posso trattenermi dall'esprimerLe il profondo dolore cagionatomi dalla notizia ieri ricevuta da Vienna della inattesa morte del Eminentissimo Cassetta[664] nostro venerato ed amato Cardinale Bibliotecario. Per la Biblioteca Vaticana e per quanti le appartengono, particolarmente per me, è una grave perdita ed un vero cordoglio. La Sua bontà generosa e benefica, la Sua affabilità, la Sua cultura egregia, il Suo interessamento per le cose nostre e per i nostri lavori lo avevano reso a tutti veramente caro; nei più frequenti rapporti con Lui io avevo avuto agevolezza a meglio degli altri conoscerlo ed apprezzarlo e non era bontà ch'Egli non mi usasse; al certo Egli è e sarà molto compianto da tutti noi.

Mostrerei di essere un ben cattivo prefetto, se non mi preoccupasse ora il pensiero che la Vaticana è orbata ed orfana del Suo Protettore, del Suo Cardinale Bibliotecario. E' vero: c'è il Santo Padre col Suo occhio a tutto e

---

662 Cfr. N. 587.
663 Cfr. N. 504.
664 Card. Cassetta (1841-1919), ab a. 1899 cardinalis, bibliothecarius SRE.

colla Sua grande benevolenza per la Biblioteca, cioè Vostra Eminenza così fedele interprete ed esecutore della mente e del cuore di Sua Santità e già per Se Stessa tanto propensa e favorevole alla Biblioteca ed alla sua gente, com'io so ed esperimento: e il Santo Padre provvederà ed il Suo provvedimento sarà per tutti noi della Biblioteca il migliore. Pur (se la bontà di V.ra Eminenza e l'ancora alla Vaticana non mi fanno osar troppo) non so resistere alla tentazione di sottoporre al giudizio dell'Eminenza V.ra Rev.ma un pensiero, che prego subito di avere per non espresso, quando sia giudicato inopportuno. Se il protettorato della Biblioteca venisse unito, almeno in via di esperimento, non realmente ma solo personalmente, a quello dell'Archivi nell'Eminentissimo Gasquet[665]? O m'inganno, o molte cose andrebbero meglio e più speditamente, senza dire della naturale affinità delle due istituzioni. Non mi nascendo che potrebbe affacciarsi o, meglio, insinuarsi il timore di una egemonia benedettina; ma o non vale la pena di preoccupazione o, come può dirsi, c'è rimedio a tutto... Forse sono già al di là di ogni consentito confine, l'Eminenza V.ra Rev.ma colla usata bontà ed indulgenza mi abbia per iscusato e non mi ascriva a colpa di aver parlato a cuore aperto.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 645.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 2 IV 1919.

Sinceras gratiarum actiones mittit summo pontifici et secretario status pro dignitatibus ecclesiasticis, quae in sacerdotes Zenonem Kwiek, Eusebium Brzeziewicz et Vladislaum Kępiński collatae sunt.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1075r N.prot. 907.

[665] Franciscus Gasquet OSB (1846-1929), ab a. 1914 card. Archivarius et bibliothecarius SRE.

Eminenza,

Tengo i suoi due venerati dispacci 15 III 1919 (n. 88265)[666] e 20 III 1919 (n. 88 404)[667], che con benevola compiacenza mi annunciano benignamente concesse dal Santo Padre le onorificenze domandate per il Rev.mo Canonico Kwiek di Lublino e per Mons. Brzeziewicz e Kępiński di Varsavia, nominati Protonotari Apostolici ad instar participantium i primi due, Prelato Domestico il terzo.

Prego instantemente l'Eminenza V.ra Rev.ma di voler mettere ai piedi del Santo Padre l'espressione della mia particolare riconoscenza per le onorifiche grazie concesse a Mons. Brzeziewicz ed a Mons. Kępiński, le quali mi stavano particolarmente a cuore, trattandosi di due altamente benemeriti della Visita Apostolica.

So io bene, Eminenza, quanto anche in questa occasione io debba alla benevola e valida intercessione Sua ed è di tutto cuore che ne La ringrazio, mentre mi accingo ad eseguire le istruzioni che accompagnano la graziosa comunicazione.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 646.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 3 IV 1919.

Edocens secretarium status de circumstantiis et causis, ob quas constituit ipse praefectum regiminis Poloni, Ignatium Ioannem Paderewski, certiorem facere de statu Polono et eius regimine a Sede Apostolica formaliter agnito, significat magnam auctoritatem et pondus Galliae apud moderatores et exercitum Polonum. Referens de cogitata Missione Ucrainensi ad Sedem Apostolicam destinanda, de eius consiliis et propositis, de personis, ex quibus constabit, indicat, quomodo Poloni et Ucraini acceperint litteras visitatoris apostolici nomine summi pontificis ad metropolitas Leopolienses scriptas. Admonet etiam cardinalem secretarium status de necessitate accuratioris definitionis missionis suae in Polonia, quae mutatis condicionibus socialibus et politicis magna ex parte dubia et incerta videri possit, et suggerit, ut in Po-

---

[666] Cfr. N. 589.
[667] Cfr. N. 603.

loniam in locum sui alius a Sede Apostolica mittatur negotiorum ipsius curator et mandatarius diplomaticus.

Autogr.: Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N.prot. 914 (N° 92958).
Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192f. 1081r-1086r.

Eminenza,

L'ossequioso mio cifrato n. 39[668] accusavaLe ricevuta la venerata Sua cifra n. 47[669], dava la chiesta ripetizione del mio cifrato n. 32[670] e portava a notizia dell'Eminenza V.ra Rev.ma che la Missione Vaticana progettata dal Governo Polacco subiva per influenze dell'Intesa un nuovo ritardo, e che in grazia di questo, memore della venerata Sua cifra n. 41[671], giudicavo necessario presentare a nome della Santa Sede un'qualche atto di riconoscimento dello Stato Polacco e del Suo Governo; promettevo immediato rapporto; è quello che mi dò grata quanto doverosa premura di fare.

Quando giungevami la già detta venerata Sua cifra n. 41 che mi diceva il Santo Padre riserbarsi di riconoscere lo Stato Polacco alla venuta costà della accennata Missione, la partenza di questa era non soltanto stabilità in massima, ma già ne era fissato il giorno al 31 marzo; mi parve affatto trascurabile la piccola dilazione quasi subito annunciata che portava la partenza stessa al 2 aprile; le osservazioni sul mancato riconoscimento della Santa Sede per il nuovo Stato Polacco ed i confronti suggeriti dal succedersi dei riconoscimenti delle varie potenze avrebbero avuto una risposta abbastanza tempestiva e per questo risposi all'Eminenza V.ra Rev.ma che non vedevo necessità di fare io qui alcun passo al proposito, secondo la stessa Eminenza V.ra Rev.ma lasciava a me giudicare.

Le cose mutarono affatto sulla fine dello scorso mese. Venni prima a sapere che la partenza della Missione sarebbe ritardata almeno fino alla fine di aprile; mi venne poi detto ed un poco più tardi confermato che causa del ritardo erano state osservazioni fatte dal capo della Missione Interalleata, il ministro Noulens, il quale, dopo aver garbatamente e per un solo istante celiato con lieve ironia sul "pellegrinaggio" che volevasi intrapprendere, insinuò la necessità di consimili missioni almeno contemporanee ed equipollenti alle potenze dell'Intesa; questo Governo aveva bensì preparato qualche cosa in tal senso, ma non in tali misure; quindi la sospensione. Ho sempre temuto di non buone influenze "intesistiche" (forse è da dire "intesistico-massoniche"); certamente le potenze dell'Intesa non si occupano della

---

668 Cfr. N. 639.
669 Cfr. N. 629.
670 Cfr. N. 535.
671 Cfr. N. 556.

Polonia precisamente perché essa è cattolica e devota alla Santa Sede (ora anche i giornali cominciano a toccare questo tasto); mi parve (forse a torto) di veder più chiaro anche nelle osservazioni e nei confronti a proposito del riconoscimento e già il giorno 29 marzo mi sembra decisamente che non fosse da tardare più a lungo.

Questa decisione mi si fece più chiara e più ferma domenica mattina, 30 marzo, dopo avere un poco pregato. Non mi restava però se non questa stessa giornata, perché il signor Presidente dei Ministri Paderewski sarebbe partito per Parigi forse già lunedì sera, giorno 31, insieme con la Missione Interalleata, ragione per la quale il sabbato sera aveva dato un pranzo d'addio alla Missione stessa, un grande pranzo di circa 350 coperti, invitandovi coll'Arcivescovo di Varsavia anche il Visitatore Apostolico. Mi parve poi necessario di fare il passo prima della partenza del signor Paderewski, essendo egli l'unico degli uomini di questo Governo che mi affidava pienamente di una buona e degna accoglienza ed interpretazione.

Preparai la lettera che mi permetto di unire in copia (inserto A)[672] e dal Dr. Pellegrinetti[673] la feci portare la sera stessa al Presidente dei Ministri. Il giorno appresso ebbi subito orale assicurazione che la lettera aveva avuto la migliore accoglienza e che aveva fatto ottima impressione. Ne ebbi conferma scritta dal signor Paderewski stesso nella lettera fattami tenere il 1° aprile, della quale pure unisco copia (inserto B)[674]; il giorno 2 aprile egli partiva per Parigi.

So bene che né la coscienza d'aver fatto ciò che lì per lì parvemi necessario né il buon effetto immediato non escludono purtroppo che io mi sia male apposto ed abbia commesso errore o nella sostanza o nella forma o nell'una e nell'altra. Il Santo Padre e l'Eminenza V.ra Rev.ma sapranno subito che pensarne; a me rimane soltanto la fiducia che mi si vorrà tenere benigno conto della buona intenzione, dell'inesorabile angustia del tempo, della impossibilità assoluta di chiedere ed attendere ulteriori istruzioni.

Intanto è avvenuta cosa che, se non erro, è sintomatica dell'intenzione, anzi della sollecitudine, della Francia di assicurarsi una priorità di influenza ufficiale [su] quel nuovo Stato Polacco. Il giorno stesso in cui partiva la Missione Interalleata arrivava a Varsavia con qualità di inviato straordinario e ministro plenipotenziario di Francia presso questo Governo il signor Pralon già console generale di Francia a Ginevra. Fin da quando, pochi giorni or sono, i giornali lo misero alle viste, ne chiesi subito notizie al Rev.mo Mons. Maglione[675]; ma finora con questa difficoltà di comunicazioni non ne ho ancora ricevuto risposta[676]; nulla quindi posso dire. Ieri il signor Pralon

---

[672] Cfr. N. 632.

[673] Sac. Ermenegildus Pellegrinetti, secretarius Visitationis Apostolicae, cfr. ANP LVII/1, p. XIV-XVI.

[674] Cfr. N. 638.

[675] Cfr. N. 590.

[676] Cfr. N. 662.

ha presentato con molta solennità le sue credenziali al Capo dello Stato Piłsudski; oggi è andato a far visita all'Arcivescovo di Varsavia, che però quasi nulla ha saputo dirmene; non credo che verrà a visitare il Visitatore Apostolico, rappresentante com'egli è di un governo che ignora la Santa Sede. Purché non sia venuto qua a far la parte di Bavière, [a]quod Deus avertat[a)]. La Francia avrà qui anche altri mezzi ed organi di influenza: il generale Henris[677] starà al fianco del Capo dello Stato Piłsudski (che taluni qui dicono massone) ed avrà seco ufficiali ed istruttori per la formazione dell'esercito polacco.

A giudicare dal tenore della lettera del signor Paderewski, la sospensione imposta contro la sua volontà alla partenza della Missione Vaticana sarebbe momentanea ed è a credersi che non appena tornato da Parigi, il Presidente del Consiglio le darà l'abbrivo, riducendo forse di parecchio il numero dei componenti la missione stessa.

Nel frattempo un'altra missione Vaticana, alla quale ebbi già ad accennare, si è venuta e si viene preparando da tutt'altra parte, anzi da parte opposta ed avversa a' Polacchi; si tratta della missione Ukraina. Il signor de Tokary Tokarzewski, ben noto alla Eminenza V.ra Rev.ma, prima consigliere di Legazione ed ora incaricato d'affari Ukraino a Vienna, me ne metteva alle viste or è qualche tempo il progetto chiedendomi se la missione sarebbe accetta alla Santa Sede e se nel caso affermativo avrei dato lettere di introduzione ecc[678]. Risposi naturalmente, che volentieri avrei dato il concorso che mi si chiedeva, dopo che avessi avuto qualche idea più concreta della missione, de'suoi intenti, de'suoi componenti, massime del suo presidente[679].

Pochi giorni or sono lo stesso signor de Tokary mi annunciava ufficialmente la quasi completa costituzione della missione rinnovandomi le già fatte richieste[680]. La missione Ukraina si comporrebbe di un sacerdote Kaczmarski[681] ora studente a Roma (non mi si dice dove precisamente), di un sacerdote latino (non ancora definitivamente scelto), di un sacerdote greco-unito Yourek, di un padre gesuita di Innsbruck (p. Stanislao conte Chełmicki[682], se ben leggo ed intendo) e del presidente conte Michele Tyszkiewicz, pel quale mi si chiedevano commendatizie all'Eminenza V.ra Rev.ma, all'Eminentissimo Prefetto di Propaganda ed all'Eminentissimo Bisleti. Siccome il conte Tyszkiewicz mi era dato per Cameriere Segreto di Spada e

---

677 Paulus Prosper Henrys (1862-1943), generalis exercitus Gallici, dux exercituum interventus Gallici in actione "Orient" in regione Balcanica, a. 1919-1920 caput Missionis Militaris Gallicae in Polonia.

678 Cfr. N. 531.

679 Cfr. N. 558.

680 Cfr. N. 599.

681 Hic Ratti perperam legit nomen secretarii, qui fuit Petrus Karmański. Cfr. N. 599.

682 In opere *Encyklopedia wiedzy o jezuitach na ziemiach Polski i Litwy 1564-1995* [Corpus omnis scientiae de Iesuitis in terris Poloniae et Lithuaniae a. 1564-1995], (Kraków 1996) non invenitur religiosus huius nominis et cognominis.

Cappa, risposi subito che non lo vedo figurare nell "Annuario Pontificio" del 1918 (non ho quello del 1919) e che dubito sia dei nominati da Pio X santa memoria, che non hanno poi rinnovato la domanda dopo la creazione di Sua Santità Benedetto XV, caso non infrequente qui.

La missione sarebbe incaricata non soltanto di fare omaggio al Sommo Pontefice e di chiederne il riconoscimento ufficiale per lo Stato Ukraino, ma anche di trattare dei grandi interessi religiosi del paese: relazioni diplomatiche colla Santa Sede, nuove circoscrizione delle diocesi secondo il nuovo assetto politico, fondazione di un seminario Ukraino, di una Facoltà Teologica. Quando poi piacesse alla Santa Sede, la missione stessa per ora temporanea potrebbe trasformarsi in ambasciata stabile presso la Santa Sede dando questa a sua volta un Nunzio all'Ukraina.

Prego pertanto l'Eminenza V.ra Rev.ma significarmi se posso scrivere che la Missione Ukraina sarà accetta alla Santa Sede e sarà ricevuta dal Santo Padre. Posso, forse devo, non dubitarne trattandosi di una missione che viene alla Santa Sede con tale programma e che viene da un paese il quale, se superstite a questa catastrofe di pace e di bolscevismo, sarà un grande paese di ben 30 milioni d'abitanti, di cui già un gran numero cattolici ed il resto forse guadagnabili all'unità cattolica, massime se non sono illusioni di miraggio quelle di Mons. Szeptycki (come da molti qui si crede) e più ancora se si stabiliscano buoni e cordiali rapporti fra la Santa Sede ed il governo del paese stesso.

Vero è che si tratta di gente a giudizio dei Polacchi di fede più che dubbia; ma è pur vero che i Polacchi non possono (oso dire) essere giudici benevoli od anche solo imparziali degli Ukraini. E' anche vero che in questo momento più che mai, tra Leopoli che non cade ed i bolscevichi che premono a tergo, può quella gente ispirarsi a secondi fini; ma vero è anche che la Provvidenza può servirsi di tutto e di tutti al compimento de'suoi disegni.

Crederei però che, se appena è possibile e salvo il giudizio del Santo Padre e della Eminenza V.ra Rev.ma, la Missione Polacca debba precedere ed essere ricevuta prima dell'Ukraina. Questi Polacchi sono veramente (dico in genere) dei buoni figliuoli; ma sono anche molto sensibili ed irritabili, specialmente (e si capisce) in questi momenti per loro formativi e così difficili e trepidi. Si credono poi con tutta buona fede e, stavo per dire, modestia così preferibili non dico a tutti gli uomini, ma certo a tutti gli altri slavi, che guai se si vedessero posposti agli Ukraini, i quali passano qui o per una specie di [a]-fictio iuris-[a] architettata da'Tedeschi o per dei semibarbari.

Della sensibilità ed irritabilità dei Polacchi e proprio in confronto cogli Ukraini ho avuto una nuova prova in seguito alle lettere scritte in nome del Santo Padre ai due Arcivescovi di Leopoli Mons. Bilczewski e Mons. Szeptycki. Mi è recentemente pervenuto un copioso memoriale del "Comitato per la difesa nazionale" di Leopoli diretto al Santo Padre[683], che nulla dice di

[683] Cfr. annexum ad N. 608.

nuovo, ma, toccate le disposizioni dai Polacchi ripetutamente mostrate per una equa e pacifica composizione, è tutto nel ritessere le solite argomentazioni statistiche, etnografiche, storiche, religiose a favore dei Polacchi; (qualche cosa di simile - devo dire meno concludente, non meno vivace - mi aveva pure scritto Mons. Szeptycki in favore dei Ruteni)[684], tutto questo per dimostrare che le due lettere non dovevano essere del medesimo tenore, ma dovevano fare differenza tra le due parti avverse. Ho risposto esprimendo la mia sincera simpatia per la eroica difesa di Leopoli e per i suoi difensori, ma che la voluta differenza non avrebbe potuto farsi senza abbandonare la linea notoriamente seguita dal Santo Padre tutte le volte che nel corso della guerra mondiale aveva levato la Sua voce in favore della pace, che rimaneva affidata ai due Metropoliti la interpretazione del pensiero e del desiderio Pontificio ai rispettivi fedeli[685]. Spedirò gli accennati scritti, se dal Santo Padre o dalla Eminenza V.ra Rev.ma desiderati.

Le trattative per le dette missioni e più ancora l'incidente del riconoscimento dello Stato Polacco mi hanno reso più sensibile una cosa di cui già da qualche tempo mi accorgevo, che cioè la situazione del Visitatore Apostolico comincia ad essere poco chiara. L'Eminenza V.ra Rev.ma mi permette di dire tutto quello che penso anche perché Ella sa che find'ora sottometto il giudizio mio al Suo senza restrizione alcuna.

Nonostante il chiaro tenore della lettera con la quale il Santo Padre benignamente mi presentava e raccomandava all'Episcopato, nonostante la mia ripetuta dichiarazione (ogni volta mi parve ne fosse il caso e l'opportunità), qui tutti più o meno e fin dal principio della mia missione, e da qualche tempo anche nei circoli di Governo, hanno ritenuto e ritengono il mio mandato non puramente religioso, ma anche politico e diplomatico; lo stesso Presidente dei Ministri Paderewski scrive (inserto B)[686] l'esser lieto di vedere già stabilite in tutta forma le relazioni tra la Santa Sede ed il Governo Polacco; già prima tanto il medesimo signor Paderewski quanto lo stesso Capo dello Stato Piłsudski sono ripetutamente entrati meco in rapporti ed in trattative, come per la nomina del Vescovo Castrense e per l'internamento del prete ucraino Kit, al quale accennavo già nell'ossequioso mio rapporto N° 825[687].

Ora non so come io possa escludere assolutamente, con tanta gente e con tanti umori al Governo ed al Sejm, che a qualcuno possa venire in mente di domandare se io sono debitamente accreditato presso lo Stato ed il Governo Polacco; per questo nella mia lettera al signor Paderewski (inserto A)[688] ho parlato di riconoscimento formale e non di riconoscimento ufficiale. L'Eminenza V.ra Rev.ma saprà se questa mia situazione può durare così

---

684 Cfr. ANP LVII/3, N. 451, p. 323-328.
685 Cfr. N. 636.
686 Cfr. N. 638.
687 Cfr. N. 597.
688 Cfr. N. 632.

senz'altro ed altro io non cercherò, o se essa ha bisogno di qualche rimedio od amminicolo e quale possa essere. Forse (dico forse, perché non sono sicuro di dire cosa ammissibile) è possibile prendere come suol dirsi in parola il signor Paderewski e da quello ch'egli scrive cogliere l'occasione per inviare qua a surrogarmi un incaricato d'affari (o qual'altra qualifica si creda meglio) presso il Governo Polacco con le opportune credenziali.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a-a) *Linea subducta signatum.*

N. 647.

Iosephus Bilczewski, aepus Leopoliensis ritus Latini
Achilli Ratti

Leopoli, 3 IV 1919.

Refert de conventu et colloquio suo cum metropolita Leopoliensi ritus Graeco-catholici, aepo Andrea Szeptycki, habito de exsequendis mandatis, quae in litteris visitatoris apostolici 27 XII 1918 datis contenta erant, et de colloquiis privatis inter ablegatos Polonorum et Ucrainensium intercedentibus de acerrima controversia inter utramque nationem exorta componenda et pugnis fratricidis interrumpendis. Scribit de actionibus et conatibus suis eo directis, ut cura pastoralis incolarum Polonorum in Galicia diligenter institueretur. Prolixius narrat de animo hostili aepi Szeptycki et cleri Graeco-catholici erga Polonos ante et post controversiam inter utramque nationem concitatam. Adiungit etiam exemplar litterarum suarum ad metropolitam Andream Szeptycki datarum, quibus intercessionem eius apud moderatores Ucrainenses exposcebat, ut sacerdotes Polonos comprehensos et tamquam obsides in custodia detentos liberos dimitterent, ita ut curam pastoralem fidelium resumere possent.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 825r-827r N° 17 (N.prot. 961).

Excellentissime Rev.me D.ne!

Litterarum ab Excellentia Vestra die 27 Decembris mihi missarum mandata exsequens[689], quibus iussus eram rationem reddere, an et quo successu operam dedissem, ut inter exercitum Polonorum et Ukrainensium indutiae fierent, refero quae sequuntur.

Litteris Excellentiae Vestra acceptis tres dies exspectavi Dominum Szeptycki me aditurum esse ratus, ut una consuleremus, quid nobis suscipiendum esset, id quod maiore iure sperare potui, quod aliquot diebus ante ego eum de simili re adieram. Cum eum ad me venire non viderem, ipse eum adii et ab eo quaesivi, an litteras Excellentiae Vestrae accepisset et quid de re ibi mandata ei agendum esse videretur. Qui mihi respondit Excellentiam Vestram, si hac in re intercedere voluisset, ad eos, qui Varsoviae reipublicae Polonorum et eos, qui Kioviae reipublicae Ukrainensium gubernacula tenent, se vertere debuisse. Ipsius opinione nos episcopos hac in re nihil facere posse. Quibus auditis, dixi nobis apud summos duces exercitus Polonorum et Ukrainensium rem certe temptandam esse. Respondit iterum D.nus Szeptycki rem irritam fore. Tum ex eo quaesivi, an litteras Excellentiae Vestrae cum fidelibus dioecesis suae communicaturus esset. Respondit sibi non esse ephemerides, in quibus litteras illas publici iuris facere posset. Monui aperte Visitatorem Apostolicum desiderare, ut ipsius litteras cum fidelibus nostris communicemus. Si igitur litteras illas publici iuris facere nollet, Visitatori causam huius rei aperiendam esse. Me quidem certe litteras illas in ephemeridibus Polonicis publici iuris facturum et mandaturum, ut in ecclesiis fidelibus perlegerentur. Respondit ille: Etiam igitur ego litteras illas in diario Curiae episcopalis publici iuris faciam. Monui deinde D.num Szeptycki, si crederet omnia, quae apud gubernatores reipublicae sive summos duces exercitus utriusque nationis conaturi essemus, irrita fore, at rem bonam esse, ut tamquam privati certe homines approbaremus colloquia et deliberationes privatas, quae apud professorem Universitatis Dr. Ernestum Till[690] fierent et quibus aliquot Poloni aliquotque Ukrainenses interesse solerent. (Inter quos erant presbyter meus Dr. Bartholomaeus Szulc[691] et Ukrainensium unitorum episcopus ritus Graeci Iose-

---

689 Cfr. ANP LVII/3, N. 354, p. 182-184.

690 Ernestus Till (1846-1926), professor, ab a. 1905 professor oridnarius iuris civilis Austriaci in Universitate Studiorum Leopolitana. Conditor scholae civilisticae Lepolitanae. A. 1906-1907 functus est munere decani Facultatis Iuristicae. Membrum externum Academiae Polonae Scientiarum et Artium (PAU).

691 Bartholomaeus Szulc CM (1875-1947), vota religiosa professus est in Congregatione Sacerdotum Missionis a. 1896, presbyteratum accepi Romae a. 1901, ubi adeptus est gradum doctoris philosophiae et theologiae. Ab a. 1908 fuit praefectus et a. 1917-1919 et 1927-1932 rector Seminarii Minoris Leopolitani. A. 1919-1927 fungitur officio parochi et superioris in Pabianice. Post a. 1932 re-

phus Bocian, rector Seminarii clericorum et canonicus capituli metropolitani ritus Graeci Titus Wojnarowski[692]). D.nus Szeptycki assensu suo rem comprobavit. Apud prof. Till plura istius generis colloquia habita sunt. In ultimo illorum colloquiorum, a quo mensis iam totus praeterlapsus est, episcopus Bocian mala, quae moribus publicis propter bellum imminerent, uberius et pulchre exposuit. Quibus auditis Poloni suaserunt, ut ab eis, quae ratione sola conciperentur, ad usum vitae cottidianae transiretur et ad utramque partem bellum gerentem litterae hortatoriae mitterrentur, ut, sicut Sedes Apostolica suadet, pugnare desinerent et litem Consilio illi Parisino, quod de pace deliberat, diiudicandam relinquerent. Quae litterae hortatoriae ita comparatae erant, ut eas quicumque probare posset. Nihilominus Ukrainenses responderunt se litteras illas probare non posse. Canonicus ritus Graeci Wojnarowski, qui colloquio intererat, hanc causam protulit: "Nos litteras illas probare non possumus, quia nescimus, utra pars maiores copias habeat". Ego quidem plane intelligo conditionem D.ni Szeptycki esse perquam difficilem eoque difficiliorem, quod, ut ipse mihi dixit, magna pars cleri et populi Ukrainensis ei diffidat, tamen opinor eum nimis caute agere. Pluries eum rogavi, ut ad gubernatores reipublicae Ukrainensis litteras hortatorias mitteret, ne in presbyteros populumque crudelitatem adhiberent et ut presbyteros meos fidelibus suis ereptos carcere liberarent. Qui mihi sempre respondit se eiusmodi litteras mittere non posse, cum enim exempla crudelitatis ab hostibus prolata examinare nequiret, suos iniuste accusare posset; sibimet ita agendum esse, ut lex illa postulat, quae dicit: Audiatur et altera pars. Hoc responsum accipiebam, quamquam D.no Szeptycki bene notum erat ab Ukrainensibus crudeliter occisos esse: parochum meum presbyterum Vincentium Czyżewski[693] in vico Sokolniki prope Leopolim sito et parochum in vico Biłka Szlachecka Adamum Hentschel[694], quorum uterque bello plane abstinebant. Die 18 Februarii tres illustres feminae Polonorum, quae in terram ab Ukrainensibus regnatam iter susceperant, ut suis oculis viderent, quae esset conditio cum captivorum nostrorum tum eorum civium, qui in oppidis Stanislaopolis, Kołomyja, Tarnopol, Złoczów in carceribus sunt inclusi, me adierunt et dixerunt in oppidis illis inter alios teneri inclusos plures presbyteros meos, qua re fieret, ut fideles eorum sine sacris sacramentis viverent et morerentur. Quod cum audivissem, magno dolore affectus Domino Szeptycki epistulam misi, cuius exemplar in sermonem

---

mansit Leopoli et usque ad a. 1935 fuit moderator Domus iuvenum studiosorum "Bursa im. Abramowiczów" nuncupatae, deinde magister religionis in gymnasio Sororum Ursulanarum.

[692] Titus Wojnarowski, natus a. 1858, presbyteratus ordinem accepit a. 1881. Praelatus domesticus Suae Sanctitatis, consiliarius et relator Consistorii Metropolitani.

[693] Sac. Vincentius Czyżewski (1858-1918), parochus in Sokolniki. De circumstantiis eius mortis vide op. cit. *Nieznana korespondencja* [Ignotum epistularum commercium], p. 77-78.

[694] Sac. Adamus Hentschel (1875-1918), parochus in Biłka Szlachecka. Vide ibidem p. 67.

francogallicum conversum his litteris adiunxi[695]. Qua epistula D.num Szeptycki rogavi, ut a gubernatoribus Ukrainae impetraret, ut presbyteros meos sine iusta causa inclusos quam celerrime liberarent et fidelibus eorum redderent. Paucis diebus post accepi a D.no Szeptycki epistulam, qua me certiorem fecit sese de hac re ad gubernatores Ukrainae epistulam misisse. Ephemeris Vindobonensis, quae Reichspost inscribitur, postea vulgavit (sine dubio ab Ukrainensibus edocta) gubernatores Ukrainae litteras illas accepisse eosque presbyteros Polonorum esse liberaturos exceptis illis, quorum causa a iudiciis nondum cognita esset. Ultimis diebus a D.no Szeptycki certior factus sum gubernatores Ukrainenses Stanislaopoli parochos meos liberandos curaverunt. An revera ita factum sit atque eodem decreto inclusi vicarii et catechetae liberati sint, evictum non est.

Si nuntii, qui de terris ab Ukrainensibus regnatis afferuntur, sunt veri, inter incolas illarum terrarum et exercitum Ukrainensem pestis illa increbrescit, quae vulgo "bolszevismus" vocatur. Quos nuntios confirmare videtur barbarus ille modus, quo tormenta displodentia in urbem Leopolim et eius ecclesias coniciuntur, quarum plures graviora damna ceperunt. Ante hos viginti dies die festo, cum cultus divinus haberetur, tormentum id genus in ecclesiam S. Elisabeth coniectum plures personas occidit et plures quam triginta vulneravit.

Equidem probe novi me ipsum brevi ante tribunal Summi Iudicis proditurum, quae causa est, cur nonnisi summo metu de alio episcopo iudicium ferre audeam. Nihilominus falli mihi non videor, si dixero malum gravissimum esse in ea re positum, quod D.nus Szeptycki res Ukrainensium publicas tractandas et dirigendas susceperit. Qua re vir ille, qui antea Polonus fuit, fere coactus erat, nimirum ut sibi Ukrainenses confiderent, eorum partes amplecti, qui Polonorum vehementissimi inimici erant. In qua via consiliorum suorum auctores habens episcopum Bocian, aliquot canonicos cathedrales, famosum illum Polonorum inimicum semperque infesta spirantem presbyterum Dr. Juryk[696], cubicularium Suae Sanctitatis et parochum in oppido Złoczów, usque eo processit, ut ante hos tres menses legato civitatum victricium Europae occidentalis Leopoli degenti litteras miserit, quibus scripsit, si Ukrainenses Galiciae cum republica Ukrainensi, cuius sedes est Kiovia, in unam civitatem coalescere non potuissent, semet ipsum malle una cum eis Russiae se adiungere quam catholicae Poloniae.

Quae verba eodem tempore scripsit, quo in Russia pestis illa bolszevica maximos triumphos celebrabat. Domino Szeptycki impositum erat a Deo munus, ut episcopi officio fungens a rebus publicis alienus, id solum ageret,

---

[695] Vide supra annexum n. 2 ad N. 597.
[696] Vide notam 530 ad N. 599.

ut fidem catholicam cleri et populi augeret et duas cognatas nationes, Polonicam et Ukrainensem, inter se conciliandas curaret. Quae res non solum ei non contigit, sed contra, certe sine eius voluntate, inimicitia illa, quae est inter utramque nationem, multo vehementior est facta et odium Ukrainensium contra Polonos summum gradum ascendit. Neque est dubium, quin eventus huius rei et ecclesiae catholicae et ipsi nationi Ukrainensium perniciosi sint futuri.

Quibus expositis veniam Vestrae Excellentiae peto, quod Ei de his rebus nunc demum refero, sed, quominus litterae hae maturius scriberentur et mitterentur, gravis civitatis Leopolitanae status eaque res impedimento fuit, quod longius temporis spatium urbi nullum cum reliquis hominibus commercium fuit. Eaedem res causa fuerunt, cur conventui episcoporum Poloniae, Varsoviae habito, adesse, id quod in votis erat, et ea, quae scripsi, praesenti sermone referre nequirem.

Dignetur Excellentia Vestra Reverendissima accipere sensa summae observantiae, qua Excellentiam colere nunquam desino.

[a-Excellentiae Vestrae Reverendissimae humillimus servus

† Josephus Bilczewski
Archiepiscopus Metropolita Leopolitanus
ritus Latini-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 648.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 3 IV 1919.

Se accepisse testatur exemplar litterarum Ignatii Ioannis Paderewski, Supremi Consilii Ministrorum praefecti, de epo Stanislao Gall ad munus episcopi castrensis Exercituum Polonorum nominato et petit, ut visitator apostolicus nomine summi pontificis pro his gratiosis litteris et nobilibus reverentiae sensibus in eis contentis gratias agat.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 860r-v N° 88701 (N.prot. 990).

Ill.mo Signore,

Ho regolarmente ricevuto il Rapporto di V.ra Signoria Ill.ma N° 735, del 24 febbraio scorso[697], con cui Ella mi inviava la copia di una lettera direttale da Sua Eccellenza il Signor Ignazio Paderewski, Presidente del Consiglio dei Ministri, circa la nomina di Monsignor Gall a Vescovo Castrense[698].

Non ho mancato di prendere conoscenza di quanto Ella mi significa in detto Rapporto, e ne ho dato pure notizia al Santo Padre, il quale si è compiaciuto dei nobili sentimenti a suo riguardo, espressi in quell'occasione da Sua Eccellenza il Signor Paderewski, e la incarica di fargli giungere i suoi augusti ringraziamenti.

Ho pure ricevuto insieme coi relativi allegati i Rapporti di V.ra Signoria N° 752, 774, 785, rispettivamente del 3, 8 e 9[699] marzo e la ringrazio vivamente delle copiose e dettagliate notizie fornitemi con detti Rapporti.

Assicurandole che la Santa Sede segue col più vivo interesse la di lei zelante attività a bene della Chiesa cattolica in coteste regioni, profitto volentieri dell'incontro per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima *etc*.

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 649.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 4 IV 1919.

Mittit duo exemplaria opusculi "Fatti e non parole", cura epi Podlachiensis Henrici Przeździecki idiomate Polonico typis impressa, et supplicationem

---

697 Cfr. N. 543.
698 Cfr. N. 481.
699 Cfr. N. 557, N. 563 et N. 572.

eiusdem episcopi summo pontifici porrectam commendat, ut sac. Ceslaus Sokołowski ad munus auxiliaris Podlachiensis nominetur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1076r N.prot. 908.

Eminenza,

E' Sua Eccellenza Mons. Enrico Przeździecki, Vescovo di Podlachia (Janów), che per mezzo mio le presenta, pregandoLa, di volerli mettere ai piedi del Santo Padre, due esemplari dell'opuscolo "Fatti e non parole", da lui fatto riprodurre a stampa per i suoi diocesani, una delle più rapide e migliori riproduzioni qui finora comparse.

Lo stesso Mons. Vescovo umilia pure al Santo Padre instante supplica per avere un Ausiliare nella persona di Mons. Ceslao Sokołowski[700], Cameriere segreto soprannumerario di Sua Santità, chiedendo insieme per lui, quando gli sia benignamente concesso, di poter ritenere la prima dignità ora vacante del Capitolo Janoviense.

Nulla potrei aggiungere sia all'esposizione e dimostrazione che Mons. Przeździecki fa del suo vero e grande bisogno, sia all'elogio del suo Candidato. Mons. Kakowski, Arcivescovo di Varsavia, [che] si priva a malincuore d'un tale soggetto, ma riconosce di doverlo, quando piaccia al Santo Padre per il bene della risorgente diocesi di Podlachia.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 650.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Romae, 4 IV 1919.

Nuntiat regimen Finnicum se ad Sedem Apostolicam convertisse ac petivisse, ut visitatorem apostolicum in Finniam mitteret. Addit se talem provinciam ei, Achilli Ratti, explendam committere et petit, ut visitator apo-

[700] Cfr. N. 611.

stolicus de termino profectionis suae in Finniam tam ipsum regimen Finnicum quam Sedem Apostolicam edocere velit.

Textus telegrammatis "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 798r-799r
Cifra A 48 (N.prot. 916); textus "decifratus" manu Achillis Ratti.

[Numero] 43. Governo Finlandese[701] ha fatto derogato S[anta] Sede[702] telegraficamente per tramite rappresentanza finlandese Londra che desidera vivamente ricevere visitatore apostolico che essa ha in animo inviare in Finlandia e a proposito domanda essere informata data di tale invio. Ciò tanto interessa V. S. I. [V.ra Signoria Ill.ma] affinché, appena sarà possibile, rechisi colà per nota missione informando data sua partenza governo Finlandese e Santa Sede. Card. Gasparri.

N. 651.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 4 IV 1919.

Mandat ei, ut Alexandro Wiśniowski, archidioecesis Varsaviensis incolae, tradendum curet diploma nominationis ad dignitatem cubicularii secreti pontificii ad honorem ("cameriere segreto di Spada e Cappa soprannumerario").

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 861r N° 88917 (N.prot. 991).

---

[701] Cfr. N. 657.
[702] Cfr. N. 659.

N. 652.

Achilles Ratti
Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

Varsaviae, 5 IV 1919.

Nuntiat se de erigenda Facultate Theologica in Universitate Studiorum Posnaniensi ad cardinalem secretarium status scripsisse, sed propter praesentes difficultates communicandi cum Roma, concedit ei licentiam actiones ineundi ad similem Facultatem in dicta Universitate instituendi, ea tamen lege, ut condiciones inferius enumeratae diligenter observentur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1078r-v N.prot. 911.

Eccellenza,

Ringraziandola della graditissima sua 24 III 1919 p.p.[703] ho il piacere di comunicarle che ho scritto a Sua Eminenza il Sig. Cardinale Segretario di Stato nel senso da V.ra Eccellenza desiderato[704]. E' però quasi impossibile date le difficoltà di comunicazione tra Varsavia e Roma, che ne abbiamo la risposta prima del maggio, massime con le feste e le relative ferie pasquali. Però data la urgenza e la importanza della cosa, potrà V.ra Eccellenza iniziare subito le pratiche occorrenti per la desiderata erezione della facoltà teologica nella università di Posnania, colle seguenti condizioni:

1. Farne le tre basi da V.ra Eccellenza scritte nella sua del 17 marzo p.p.;[705]
2. Intesa l'erezione in via provvisoria e di esperimento;
3. Salva l'approvazione definitiva della S. Sede;
4. Con la approvazione della stessa Santa Sede per il regolamento ed il programma della erigenda facoltà, che prego l'Eccellenza V.ra di farmi avere con cortese sollecitudine perché io possa subito trasmetterli a Sua Eminenza il Sig. Cardinale Segretario di Stato.

Con ogni ossequio La ringrazio e di cuore me le raccomando *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

---

[703] Cfr. N. 620.
[704] Cfr. N. 653.
[705] Cfr. N. 593.

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "N.B. Non essendo giunto l'originale spedito a Poznań, da Varsavia, il 6 Aprile; è stato fatto e spedito un duplicato il 17 Maggio".

N. 653.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 IV 1919.

Transmittens petitionem Edmundi Dalbor, aepi Gnesnensis et Posnaniensis, qua petitur, ut in Universitate Studiorum Posnaniensi Facultas Theologica erigatur, affirmat eiusmodi facultatem - ad momentum mere scientificum quod attinet - non esse necessariam, subiungit tamen similes facultates iam in aliis Universitatibus Poloniae esse institutas, praesertim ad augendum momentum et auctoritatem Ecclesiae Catholicae amplificandam. Hanc ob rem se aepo Dalbor permisisse nuntiat, ut certis condicionibus operam navare posset, quo talis facultas etiam Posnaniae conderetur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1079r-v N.prot. 912.

Eminenza,

Con molta istanza e per i motivi esposti nell'unita scrittura, Sua Eccellenza Mons. Dalbor, Arcivescovo di Gnesen [e] Posen, chiede di poter aprire la Facoltà Teologica nella Università prossimamente erigenda in Posnania e che già col 1° maggio prossimo comincerà a funzionare[706].

Dal punto di vista puramente scientifico la desiderata Facoltà Teologica avrebbe poca anzi nessuna ragione di essere, come V.ra Eminenza può vedere a pag. 3 (fine) dell'inserta scrittura[707]; ma è pur vero che ha precedenti a Cracovia ed altrove. Ho anche parlato al proposito con Mons. Dalbor ed ho visto che non solo trattasi dell'unico mezzo per avere una ingerenza ed un controllo diretto mediante la persona del rappresentante la facoltà, come si accenna a pag. 2, ma trattasi anche di influenza e di prestigio generale che secondo Mons. Dalbor molto soffrirebbero per la mancata facoltà.

---

[706] Cfr. N. 620.
[707] Cfr. N. 593.

Posso, devo anzi aggiungere, che già si delinea, specialmente in Galizia, una tendenza ad escludere affatto gli studi teologici dalle Università per la asserta e non dissimulata ragione che non siano scientifici; e pur troppo le influenze galiziane (a tinta generale giuseppina, a dir poco) hanno già troppe rappresentanze a Varsavia, e più ne avranno, pur troppo, in avvenire, onde Mons. Dalbor ha molta ragione quando dice (pag. 1) che gli torna più facile trattare colle autorità locali di Posnania, facilità per approfittare della quale occorre fare subito.

Aggiungerò ancora che proprio ora i protestanti polacchi chiedono e secondo ogni probabilità (se bene sono informato come pur troppo credo) otterranno di avere una facoltà protestante, forse a Varsavia stesso: in mal punto dunque, se nulla veggo, si rinuncerebbe ora alla possibilità di avere una nuova Facoltà Teologica cattolica, che secondo ogni più fondata speranza, data la solida bontà dell'ambiente posnano, potrà in seguito migliorarsi.

Per questi riflessi e per le ragioni esposte da Mons. Dalbor, considerata l'urgenza della cosa, ho intanto risposto a Monsignore poter egli iniziare le pratiche per la desiderata facoltà con le seguenti condizioni: 1) ferme le tre basi da lui accennate; 2) intesa l'erezione di essa in via provvisoria e di esperimento; 3) salva l'approvazione definitiva della Santa Sede; 4) con l'approvazione della stessa Santa Sede per il regolamento e per il programma, dei quali domando il pronto invio per trasmetterli subito all'Eminenza V.ra Rev.ma.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 654.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 5 IV 1919.

Mittit primam epistulam pastoralem episcoporum Polonorum ad clerum et fideles 10 XII 1918 datam, improbat propositum in ea modum tractandi reformationem rei agrariae in Polonia peragendam. Cum eiusmodi argumentum proximo tempore in Diaeta tractari debeat, petit a secretario status, ut opportunas instructiones et normas gerendi hac in parte praebere velit.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1087r-v N.prot. 915.

Eminenza,

Ancora non ho potuto avere il verbale e gli atti dell'ultima Conferenza Episcopale né posso quindi farne all'Eminenza V.ra Rev.ma il dovuto rapporto. Posso invece presentarLe nell'unita scrittura il complemento del Rapporto che alla stessa Eminenza V.ra Rev.ma facevo della Conferenza dei giorni 10-12 dicembre 1918; è la lettera pastorale dell'Episcopato Polacco la prima volta potutosi riunire dalle tre parti della già smembrata Polonia; ne ha fatto una fedele versione il Dr. Pellegrinetti, mio Segretario, di sulla [sic] pubblicazione a stampa[708].

Mi permetto di segnalare all'Eminenza V.ra Rev.ma quello che leggesi alle pag. 14 e 15 circa la questione agraria sia per la sua importanza intrinseca che per la sua connessione con quanto segnalavo e chiedevo all'Eminenza V.ra Rev.ma con la mia ossequiosa cifra n. 32[709], proprio quella della quale poi dovevasi poi chiedermi ripetizione nella venerata cifra Sua n. 47[710], ripetizione subito data nel mio cifrato n. 39[711].

Certamente sarebbe stato molto meglio omettere quanto sta, nel detto argomento, a pag. 15[712], e limitarsi a quello che è detto a pag. 14[713], com'era nella prima redazione manoscritta letta me presente nella Conferenza stessa. La redazione manoscritta affidata a Mons. Teodorowicz in eccessiva angustia di tempo (e per questo riuscita tanto prolissa) aveva naturalmente lasciato luogo a necessari ritocchi e chiarimenti semplicemente indicati dalla Conferenza; ma qui il ritocco ha guastato invece di giovare.

---

[708] Epistula pastoralis *Biskupi Polscy do duchowieństwa i wiernych* [Episcopi Poloni ad clerum et fideles] inscripta, 10 XII 1918, publicata erat in commentariis dioecesanis, vide ex.gr.: WAW, 8(1918), p. 459-476; KDKK, 13(1919), p. 5-22.

[709] Cfr. N. 535.

[710] Cfr. N. 629.

[711] Cfr. N. 639.

[712] Hic agitur de loco: "Co do dóbr kościelnych przede wszystkim należy stwierdzić, że nie są one naszą własnością, gdyż stróżami tylko jesteśmy woli świętej testatorów, a więc naszych ojców, dziadów i pradziadów, którzy czynili pobożne fundacje i dawali zapisy na Kościół. Jesteśmy przekonani, że nie będą się ważyć dzieci gwałcić woli ojców, albo się targać na własność Kościoła i ponawiać w ten sposób robotę naszych katów, którzy dobra kościelne skonfiskowali na rzecz państwa. Ale z drugiej strony Kościół zwykł w ustępstwach na rzecz narodu iść zawsze, skoro tego rzetelna wymaga potrzeba. Więc wobec projektu, co do dóbr kościelnych, ażeby w zamian za poręczenie własności Kościoła dobra kościelne, złożone w ziemi w pewnej mierze przejąć na rzecz państwa, to oświadczamy, iż o ile się tego domagać będzie rozumna reforma agrarna, Kościół pójdzie w tej mierze potrzebom narodowym jak najdalej na rękę". KDKK, 13(1919), p. 12.

[713] Agitur de loco: "Występując przeciw zgubnym programom, nie myślimy jednak wcale odmawiać potrzeby zdrowych reform tak socjalnych, jak i agrarnych, owszem uznajemy ich słuszność i sprawiedliwość". Ibidem, p. 11.

Vero è che rimane sempre una semplice indicazione e dichiarazione generale nei limiti del possibile e da coordinarsi al rimanente del contesto e vicino e lontano di tutta la lettera che non lascia dubbio sui riguardi strettamente dovuti sia ai diritti di proprietà e di giustizia in genere sia in ispecie ai diritti della Chiesa.

Che una qualche dichiarazione di tal genere fosse però necessaria non ho potuto non ammettere, tenuto conto delle condizioni generali del paese e dell'opinione pubblica e particolarmente delle suggestioni socialistiche e peggio nel popolo e specialmente nel proletariato agricolo. La necessità di una qualche spartizione delle terre è riconosciuta da tutti i partiti, al punto che dai proprietari stessi sono partite proposte ed offerte concrete, sperandosi così di rendere meno ostile e duro ciò che appare inevitabile, e di incamminarsi per le vie di pacifiche intese e di equi compensi quello che pur minaccia di farsi per vie più spedite, ma certo più disastrose. Anche i Vescovi (la maggioranza, non precisamente tutti) hanno pensato che mostrando una generica disposizione conciliante si sottraeva un pretesto di trattare ostilmente la proprietà ecclesiastica e si mostrava un tal trattamento tanto più ingiusto e riprovevole.

Recentissime (di ieri) proposte presentate al Sejm fanno credere che la grossa questione sarà ben presto messa all'ordine del giorno. Sarò gratissimo all'Eminenza V.ra Rev.ma se vorrà darmi al proposito qualche istruzione e direttiva.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 655.

Adamus Stephanus Sapieha, epus Cracoviensis
Achilli Ratti

Cracoviae, 5 IV 1919.

Certiorem faciens visitatorem apostolicum de termino sui privati Romam itineris, auxilium offert in transmittendis litteris. Timet, ne Specialis Missio ad Sedem Apostolicam a regimine Polonico cogitata, cui ipse interesse debet, nonnihil differatur ac retardetur. Rogat etiam, ut aepum Iosephum Bilczewski edocere velit, num fieri possit, ut oleum ad actiones sacras necessarium Roma obtineatur.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 812r-813v N.prot. 930.

Eccellenza Rev.ma,

Alla fine ho ricevuto posti nel treno per la Svizzera e partirò mercoledì prossimo per Roma[a]. E' molto noioso, che giusto siamo alla fine della Quaresima e che dovrò viaggare i primi giorni della settimana santa, ma dopo aver fatto tale esperienza[714] non credo possibile rimettere il viaggio, perché non so quando di nuovo potrei avere posti. Se Vostra Eccellenza avrebbe qualche cosa a mandare per Roma sarò contentissimo di poter servirLa.

E' chiaro che parto in forma privata. Si dice che la Missione partirebbe alla fine del mese, cosiché potrei prendere parte all'udienza; ma non credo che siano pronti con tutte le preparazioni e così lasciano questo onere a un altro, perché non posso stare a Roma troppo lungo, specialmente che in maggio ho molte cose da fare in casa.

L'Arcivescovo di Leopoli prega 40-45 litri di olio per la funzione di giovedì santo. A Cracovia abbiamo soltanto ciò [che] ci è necessario per i proprii bisogni. Perciò rimetto questa preghiera a V.ra Eccellenza avendo sentito che Ella ha fatto venire da Roma per tutte le diocesi. Pregherei dunque V.ra Eccellenza di far sapere a Mons. Bilczewski se può andare su questo[715].

Colgo questa occasione per assicurare V.ra Eccellenza Rev.ma della mia profonda stima

dev.mo
† Adamo Stefano
Vescovo di Cracovia

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Ricevuto 7 IV 1919. Risposto con lettera accompagnatoria del plico 1919/12[716] il 7 IV 1919".

N. 656.

Nicolaus Sebastiani, secretarius brevium apostolicorum Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 5 IV 1919.

---

714 Hic agitur de pluries prorogata profectione Missionis Specialis Polonae ad Sedem Apostolicam faciendae.

715 Cfr. N. 609.

716 Eiusmodi fasciculus procul dubio praeter alia continebat: N. 658, N. 659 et N. 660.

Annectens litteris brevia pontificia sacerdotibus Zenoni Kwiek, Vladislao Kępiński et Eusebio Brzeziewicz destinata, edocet visitatorem apostolicum de magnitudine taxarum, pro eis persolvendarum.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 857r N° 87 (N.prot. 984).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Ho l'onore di compiegare tre Brevi Apostolici:

a) n. rosso 207, di nomina a Protonotario Apostolico del Kwiek; tassa 1000 Lire in oro per la Santa Sede, più 55 Lire italiane pel Collegio;

b) n. rosso 206, di nomina a Prelato del Kępiński; tassa 500 Lire in oro;

c) n. rosso 205, di nomina a Protonotario del Brzeziewicz; tassa 1000 Lire in oro per la Santa Sede, più 55 Lire italiane pel Collegio.

Venne ordine di rilasciare i 3 Brevi nei modi d'uso, cioè a pagamento. Ma se la Signoria V.ra Ill.ma e Rev.ma vedesse che i tre interessati non possono assolutamente[a)] pagare dell'intera tassa, mi mandi ciò che può avere ed io ne riferirò al Santo Padre[717].

Con distinti ossequi me Le confermo dev.mo servo

N. Sebastiani[718]
Cancelliere dei Brevi Apostolici

[a)] *Linea subducta signatum.*

N. 657.

Achilles Ratti
Carolo Enckell, administro Rerum Exterarum Finniae

Varsaviae, 6 IV 1919.

Propter difficultates itinerarii inter Finniam et Poloniam intercedentes rogat, ut administer aliquem Varsaviam mittere velit, quocum in Finniam proficisci et de missione sua ibi obeunda tractare poterit.

---

[717] Cfr. N. 701.

[718] Nicolaus Sebastiani, secretarius Brevium Apostolicorum; a. 1931 fuit corrector in Poenitentiaria Apostolica et cubicularius secretus papae et secretarius Brevium ad Principes.

Cop. textus telegrammatis (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1088r N.prot. 918.

Grâce aux difficultés d'itinéraire, comme on les voit ici, je prie Votre Excellence d'envoyer quelqu'un à Varsovie. Avec lui je partirai immédiatement honoré, heureux de remplir ma mission[719]. Ratti Visiteur Apostolique

N. 658.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 IV 1919.

Nuntiat se litteras eius accepisse, explicat praeter alia definitionem "Missarum Gregorianarum" et facit eum certiorem se ad dubia ordinarii Camenecensis ad interpretationem normarum Codicis Iuris Canonici spectantia simili modo ac ipsum cardinalem secretarium status respondisse.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 927 (N° 88492).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1089r-v.
Facsimile: Storti, p. 91-92.

Eminenza

Ho oggi stesso ricevuto il venerato Suo dispaccio 22 III 1919, N° 88416[720], nonché l'altro con la stessa data e col N° 88417[721].

Le "Messe Gregoriane" di cui nel primo sono (a-serie di Messe Gregoriane-a): ho usato senz'accorgemene il modo qui comune di esprimersi al proposito intendendosi una serie di 30 Messe ogni volta che dicesi una Messa Gregoriana.

---

719 Cfr. N. 650.
720 Cfr. N. 613.
721 Cfr. N. 614.

Ricapito alla Signora Zakajtis ossia alla piccola colonia lituana ha tanto buona lettera che la riguarda e che la farà felice[722].

Ho pure ricevuto il foglio 18 II 1919[723] che l'Eminenza V.ra Rev.ma invia a Monsignor Vescovo di Kamieniec in materia d'interpretazione del Codice; alla prima occasione gliela comunicherò; intanto essendo egli stato qui per la consecrazione di Mons. Jełowicki[724] e vedendo qualche possibilità di andare alla sua sede pregavami di dargli il parere mio che egli avrebbe seguito; lo diedi infatti[725] ed ora ho il grande piacere (grande e tranquillante) di constatare che l'ho dato nei quasi identici termini dall'Eminenza V.ra Rev.ma sottoscritti e fatti spedire.

Al detto venerato foglio ne andava unito un altra di Sua Eminenza il Signor Card. Marini, segretario della Sacra Congregazione "Pro Ecclesia Orientali", al quale rispondo con lo inserto[726] che oso raccomandare alla bontà dell'Eminenza V.ra Rev.ma.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a-a) *Linea subducta signatum..*

N. 659.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 7 IV 1919.

Nuntiat se hanc relationem Romam mittere per epum Cracoviensem, Adamum Stephanum Sapieha, de Visitatione Apostolica et visitatore optime meritum, praesertim in litteris Romam transmittendis. Significat eum penitus cognoscere res et negotia Galiciensia et verisimiliter praefuturum esse cogitatae Missioni Polonae ad Sedem Apostolicam profecturae. Insuper refert de praeparatione sua ad iter in Finniam conficiendum, de exitu pactionum

---

722 Cfr. N. 614.
723 Cfr. A. 4.
724 Adolfus Gustavus Jełowicki, cfr. ANP LVII/1, notam 525, p. 236.
725 Cfr. N. 477 et N. 497.
726 Cfr. N. 660.

inter Germanos et Gallos peractarum, de necessitate visitationis apostolicae omnium monasteriorum et conventuum religiosorum in Polonia.

Autogr.: Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N.prot. 928 (N° 92959).
Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1090r-1092v.

Eminenza,

Approfitto per la trasmissione del presente mio ossequioso rapporto[727] della venuta a Roma di Sua Eccellenza Mons. Sapieha, Vescovo di Cracovia. L'occasione mi si offre in grande angustia di tempo e V.ra Eminenza Rev.ma vorrà tenerne indulgente conto leggendomi.

Mons. Sapieha, come ebbi già a segnalare, doveva venire quale Presidente della ormai famosa missione; differendosi di troppo quest'ultima (come scrivevo in altro ossequioso mio rapporto ed anche di fresco in quello che arriverà all'Eminenza V.ra Rev.ma per la via di Berna a poca distanza da questo[728], seppure non è già arrivato) ed avendo Mons. Sapieha anche affari suoi propri a trattare costì, se ne viene solo ed in via privata, almeno per ora. Dico così, perché non è escluso che, trattenendosi egli fino a Maggio iniziato (come credo) possa pur presiedere alla Missione che forse lo raggiungerebbe costì. Vero è che la definitiva partenza - se sarà - di questa commissione dipenderà dalla data del ritorno di Paderewski da Parigi dove, come scrissi, s'è recato.

Mi faccio un gratissimo dovere di segnalare alla Eminenza V.ra Rev.ma le benemerenze non piccole che Mons. Sapieha s'è fatto ne'rapporti con la Visita e col Visitatore. Più volte in queste difficoltà di comunicazioni e d'ambiente ho dovuto raccomandarmi a lui per la trasmissione de'miei corrieri romani finché dovettero passare per Vienna: io li mandavo per buona occasione a Cracovia ed il Vescovo di Cracovia li inoltrava a Vienna per mani sicure. Credo che qualche volta abbia mandato appositamente uno de'suoi sacerdoti avendo io accennato a qualche urgenza.

Questa mattina mi è stata portata la venerata Sua cifra n. 48[729] riguardante la mia missione in Finlandia per la quale si fanno di là tanto vive ed iterate istanze. Veramente le condizioni non sono mutate o di ben poco - seppure in meglio - per quel che riguarda il viaggio da qui in Finlandia, massime la "grande vittoria" (come da ieri si è cominciato a decantare in Ger-

[727] Cfr. N. 578.
[728] Cfr. N. 617.
[729] Cfr. N. 650.

mania a deplorare qui) di Erzberger[730] nelle trattative con Foch[731] per lo sbarco, anzi non sbarco delle truppe di Haller[732] a Danzica[733]. Credo tuttavia che in realtà tra breve l'orizzonte sarà alquanto più chiaro e più calmo, anche per effetto di tale avvenimento, che è pur sempre - o promette di essere - una soluzione di un problema che pareva insolubile ed era divenuto un vero incubo.

Per questo, anche per questo (perché l'avrei fatto anche senza questo, viste le istanze ed i desideri de'Finlandesi e più ancora dell'Eminenza V.ra Rev.ma) ho subito telegrafato al ministro degli Esteri in Finlandia[734] proponendogli di mandare qualcuno (un segretario, un aide-de-camp) a prendermi col quale io partirei immediatamente per Helsingfors: dove egli è passato e passa, passerò anch'io con l'aiuto di Dio; era la mia regola anche seguendo la guida nell'alte escursioni alpine. Potrebbe dunque essere che io parta tra pochi giorni, seppure (come spero) il mio uomo potrà farsi una strada qualunque per arrivare fin qua con fiducia di trovarla pur libera pel ritorno. In ogni caso informerò, come di dovere, l'Eminenza V.ra Rev.ma della risposta ottenuta da quel signor Ministro.

Accennando alla "vittoria" di Erzberger, ho già dato la variante più notevole sopravvenuta nella situazione; nè altro aggiungerò in merito ad essa, perché V.ra Eminenza Rev.ma ne è già certamente meglio, assai meglio, informata che noi qui. Una giunta devo tuttavia fare per un commento comparso qui nel "Corriere del mattino" (Kurier[a)] Poranny) che passa per il giornale di Piłsudski oltrecché discretamente ebreo. Rilevava il giornale che tale vittoria (che in vero suona e promette così male ai Polacchi) era l'opera di Erzberger, uno dei capi del Centro Cattolico Germanico e l'uomo di fiducia del Sommo Pontefice. E già qualcuno aveva rilevato che anche nella contesa loro co' Polacchi circa il confine i Tedeschi avevan proposto anche il Papa come arbitro o congiudice quasi sperando, confidando di averlo a se favorevole. Sono rilievi e commenti abbastanza stupidi, ma, dato quello stato di sensibilità e di irritabilità in cui si trovano ora i Polacchi ed al quale accen-

---

730 Matthias Erzberger, cfr. ANP LVII/1, notam 101, p. 43.

731 Ferdinandus Foch (1851-1929), marescalcus Galliae, supremus dux ultimae partis I belli pancosmii. A. 1919 membrum legationis Gallicae ad Conventum Pacis Lutetiae Parisiorum celebratum. Eodem ipso anno donatus dignitate marescalci Magnae Britanniae, et a. 1923 marescalci Poloniae.

732 Iosephus Haller, cfr. ANP LVII/3, notam 413, p. 142.

733 Victoria Matthiae Erzberger in eo constitit, quod Germani non permiserunt, ut copiae generalis Haller in Poloniam per mare pervenirent. Timebant enim, ne - si exercitus Polonus Gedani substiterit - postea inde discedere nollet. Galli ergo coacti sunt consentire, ut copiae generalis Haller in Poloniam per terram se conferrent. Cfr. W. Pobóg Malinowski, *Najnowsza historia polityczna Polski* [Historia politica Poloniae recentissima], t. II, Londyn 1983, p. 250-251.

734 Cfr. N. 657.

navo nel precedente mio ossequioso rapporto[735], valeva forse la pena anzi era forse per me un dovere di prenderne nota.

Credo molto probabile che Mons. Sapieha proponga tra l'altro anche a nome degli altri Eccellentissimi Vescovi della Conferenza (di cui purtroppo ancora non posso dare compito rapporto!)[736] una visita apostolica che fosse una vera ispezione per tutte quante le case religiose delle tre parti riunite della Polonia. Oso pregare l'Eminenza V.ra Rev.ma di secondare ed appoggiare colla Sua Autorità una tale proposta, che sembrami non soltanto necessaria, ma anche urgente. Non che tutte o molte di queste case religiose ne abbiano egualmente bisogno; ma in alcune è grande, in molte altre potrebbe col tempo diventar tale; dalla visita tutte trarranno certo grande utilità; ed il farsi a tutte leverà ogni attenzione meno benevola alle singole. Mons. Sapieha è, parmi, abbastanza bene informato delle cose di Galizia. Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a) *In locum expuncti* "Przegląd" *suprascriptum.*

N. 660.

Achilles Ratti
card. Nicolao Marini, secretario S. Congregationis "Pro Ecclesia Orientali"

Varsaviae, 7 IV 1919.

Gratias agit pro explicationibus sibi missis quoad modum recipiendi orthodoxos ad ritum Latinum et quoad extensionem iurisdictionis aepi Andreae Szeptycki.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1094r-v N.prot. 929.

---

735 Vide ex. gr. N. 646.
736 Cfr. N. 704.

Eminenza,

Ho ricevuto oggi stesso il suo venerato foglio N° 1517[737] e vivamente ne la ringrazio.

Purtroppo l'invasione e le minaccie de' bolscevichi e le operazioni di guerra e guerriglia che si svolgono al confine orientale della Polonia non solamente paralizzano ogni regolare e metodica opera di bene, ma portano dappertutto la confusione, la distruzione e la strage. Pur spero anch'io e prego con tutti i buoni, specialmente questi, che presto tornino condizioni migliori e si porgano frequenti occasioni di ricorrere alle istruzioni che l'Eminenza V.ra Rev.ma si è compiaciuta di scrivermi.

La decisione del Santo Padre circa la assente facoltà di Sua Eccellenza Mons. Szeptycki mi toglie da molte incertezze e La prego di mettere ai piedi di Sua Santità l'espressione della mia riconoscenza come ringrazio Lei, Eminenza, del suo intervento e della Sua graziosa comunicazione.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e me Le professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 661.

Alexander Kakowski, aepus Varsaviensis
Achilli Ratti

Varsaviae, 7 IV 1919.

Transmittit oblationes ad obolum S. Petri, "a fidelibus et a clero Archidioecesis meae factas in summa 38,445 marc. 87 phenig., 88 rubel. 83 cop., 17 cor., 33 hal. et 1 rubel. argenteus"[738] *a fidelibus et clero archidioeceseos Varsaviensis factas, tamquam signum fidelitatis et sincerrimi obsequii erga Sedem Apostolicam.*

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 817r N° 2046 (N.prot. 937).

---

[737] Cfr. N. 628.

[738] Ratti aepo Alexandro Kakowski nulla interposita mora gratias egit, ut patet ex adnotatione in margine litterarum facta: "Rilasciata ricevuta al portatore Rev.do [Ioanni] Podbielski, notario Consistorii 9 IV 1919. AR".

N. 662.

Sac. Ludovicus (Aloisius) Maglione, ablegatus Sedis Apostolicae in Helvetia
Achilli Ratti

Bernae, 8 IV 1919.

Certiorem eum facit personam ad munus oratoris Galliae in Polonia propositam (Eugenium Pralon) Francomurariorum sectae adhaerere. Existimat ergo non ei nimis fidendum esse.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 856r (N.prot. 982 bis).

Ill.mo e Rev.mo Monsignore,

Il personaggio, di cui Ella mi domandava notizie col Suo pregrato foglio N° 816 del 17 marzo[739], è massone. Mi dicono che si sia ascritto alla setta per desiderio di avanzare e a questo è riuscito. Non converrebbe fidarsene.

Coi migliori ossequii dev.mo servo

Sac. Luigi Maglione

N. 663.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 8 IV 1919.

Per missas aliquot epistulas prioribus litteris suis adiunctas, quibus ei gratiae agebantur pro oblationibus titulo oboli S. Petri factis, mandat ei, ut oblationes ad necessitates Sancti Sepulcri acceptas recta ad Secretariatum Status transmittendas curet.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 928r N° 89049 (N.prot. 1090).

---

739 Cfr. N. 590.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Col corriere del 2 volgente rimettevo, per l'opportuno recapito, alla Signoria V.ra Ill.ma alcune lettere di ringraziamento, relative alle varie offerte per l'Obolo di San Pietro, da Lei segnalatemi col pregiato Rapporto N° 783, in data 9 Marzo u.s.[740]

Interesso ora la Signoria V.ra a farmi tenere le due offerte per il Santo Sepolcro e per le Missioni, onde è menzione nel Rapporto in parola, come pure il complessivo ammontare delle Messe offerte al Santo Padre, da cotesto Mons. Vescovo Castrense, giusta il Rapporto N° 696, del 20 Febbraio p.p.[741] e nel significarle per sua norma esser necessario che Ella invii quindi innanzi volta per volta a questa Segreteria di Stato tutte quelle somme che esigono un'immediata destinazioe, colgo volentieri il nuovo incontro per confermarmi con sensi di sincera stima *etc*.

(a-Pietro Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 664.

Henricus Przeździecki, epus Podlachiensis seu Janoviensis Achilli Ratti

Siedlce, 9 IV 1919.

Invitat eum et hortatur, ut Podlachiam, "dioecesim martyrum", visitare velit.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 819r N° 995 (N.prot. 942).

Excellentissime Domine,

Podlachia per tot annos non obstantibus vexationibus ex parte schismatis semper fidelis Ecclesiae R. Catholicae erat et est. Victo hoste fidei catholicae Podlachia a Deo Optimo remunerata est. Te enim, Excellentissime Domine, deprecatore Pastor Universalis Ecclesiae episcopum dioecesi martyrum dedit.

---

740 Cfr. N. 570.
741 Cfr. N. 532.

Excellentissime Domine, qui personam Summi Pontificis geris, Podlachiae incolis eorumque pastori novum signum benevolentiae Sanctissimi Domini et Tuae praestare digneris visitando Podlachiam. Si placet petitio mea, opportunissimum tempus visitationis Tuae esse diem secundam Pentecostes censeo, tertia enim die Pentecostes festum celeberrimum S. Victoris cum maximo concursu populi in Janów celebratur[a)].

Laetissumum nuntium de approbata petitione expectat Excellentissimi Domini hum.mus in Christo servus

† Henricus episcopus

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Risposto accettando con grato animo 11 IV 1919"[742].

N. 665.

Augustinus Łosiński, epus Kielcensis
Achilli Ratti

Kielce, 10 IV 1919.

Explicat originem et circumstantias "Ecclesiae Democraticae" in paroecia Mstyczów constitutae, cui sac. Andreas Huszno praefectus est, animadvertit non parvi momenti partem in eventis cum hac re coniunctis habuisse actuosiores asseclas factionis socialisticae, et contrarium se dicit publicationi colloquii fautorum eiusdem Huszno cum visitatore apostolico habiti. Fusius describit etiam originem et causas suarum relationum non nimis bonarum cum tunc temporis administro rerum internarum et postea presidente Rei Publicae Polonae Stanislao Wojciechowski.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 832r-833v (N.prot. 964).

Excellentissime Domine!

Gratias ex corde refero pro notitiis et sapientibus consiliis mihi datis litteris die 28 martii anni currentis (N° 872)[743]. Opportunum censeo aliqua dicere, quae spectant criminationem personae meae ab asseclis Huszno, promulgationem colloquii cum eisdem apud Excellentissimum habiti, iter faciendum Varsaviam ad promovendam contra apostatam actionem:

---

742 Hoc scriptum non est repertum.
743 Cfr. N. 627.

1. Parochianos in Mstyczów pastorali ac paterno amore, quamdiu Kielciis sum, prosequebar. Gratum eis animum ac benevolentiam non semel tempore belli per ipsorum parochum Kaczmarski[744] significavi pro fructibus terrae ab eis famelicis Kielciorum incolis missis. Parochus Kaczmarski nunquam de illis conquestus est, nec ipsi aliquando parochum in ulla re accusarunt. Modo vernali tempore anno 1918 venit ad me parochus Kaczmarski quaerimoniis plenus de parochianis Mstyczoviensibus, qui eum proterve ignominiosis contumeliis insectati sunt. Inquisitione peracta repertum est, iam ab aliquo tempore in Mstyczów aliquot plebeios - socialistas (partis Thugut), asseclas novos capientes, parochum ceu catholicum sacerdotem, populum a socialistis avertentem, odio prosecutos esse, quamlibet occasionem arripientes, ut eum apud parochianos diffamarent et a Mstyczów expellerent. Typographiam dioecesanam condens omnibus parochis mandatum dedi, ut ecclesiasticas res ex plumbo et zinco factas veteres, confractas, ad usum prorsus inutiles Kielcios mittant. Parochus Kaczmarski fractas fistulas veteris organi in subtegulana cella reiectas remisit. Hac occasione capta agitatores socialistici parochianos concitarunt, domum paroecialem aggressi sunt, parochum ignominia affecerunt, insimul episcopum et clerum universim contumelia appetentes. Parochianos certos fecerunt post tale factum fore, ut parochus ab eis recedat, episcopus vero alium presbyterum pro eorum voluntate assignet. Item in paroeciis vicinis egerunt, parochianos exhortantes ad expellendos parochos, viros zelosos.

Quoniam ex investigatione comperi, parochum Kaczmarski aliquoties inconvenienter cum parochianis in Mstyczów egisse, eum in aliam parochiam transferre statui. Insimul, ne actus arbitrarius malevolorum hominum in Mstyczów scandalo sit aliis parochiis, decrevi, ut malefici parochiani ab ignominia affecto presbytero Kaczmarski veniam peterent. Tum vero nuntium accepi, parochianos in Mstyczów bonos Kielcios venire statuisse ad veniam a me expetendam. Consistorio mandavi certiores eos reddere, ne tempus inutiliter terant, quoniam 1° parochianos bonos magni aestimo, 2° non ipsi, verum malefici parochiani veniam petere tenentur; 3° non a me, sed a presbytero Kaczmarski, cui insultarunt. Idem dominus Kugler iteravi, quem eodem tempore vidi.

Pertinaces in malo duces plebeiorum - socialistarum in Mstyczów a sacerdote Kaczmarski veniam non expostularunt, nec ad me unquam venerunt, ideo nec "prohibiti, neque repulsi, neve expulsi" esse poterant. Aliter malitiose negotium perfecerunt. Cum sub idem tempus Huszno a parochianis in Pacanów, ubi olim vicarii munere functus fuerat, postea habitationem in pago Rataje cum concubina sua fixit, expulsus, venit in Mstyczów, cito cum illo conventionem iniere. Certior redditus de ista collusione, ad praeveniendam perturbationem, novum parochum in Mstyczów destinavi. Ve-

---

[744] Vincentius Kaczmarski, cfr. ANP LVII/3, notam 579, p. 213.

rumtamen praefectus districtus Andreoviensis Kruk[745], praefectus vici Mstyczów Książek aliique plebei - socialistae illis adhaerentes vel pecunia corrupti, a me designato parocho mortem minitati sunt, si in Mstyczów comparuerit; Huszno vero solemniter acceperunt et in ecclesiam introduxerunt, hominem, qui multa et in Deum et in homines impie nefarieque commiserat; quodque multo gravius est, duos presbyteros probatae notaeque in dioecesi auctoritatis, qui pridie ipsaque die introductionis Huszno tum sermonibus, tum in honorem Beatae Mariae Virginis cantilenis populum de fide Ecclesiae catholicae servanda, de apostata Huszno non recipiendo convincere conati sunt, non longe aberat, quin penes altare maius suffocarent.

Itaque Huszno eiusque fautores non explicare rem, non veniam quaerere, nec offensam Dei devitare satagunt, sed voluntatem suam omnem concupiscentiasque explere. Ad credulum populum sibi devincendum, ad haeresim efficacius propagandam interdum ad auctoritates ecclesiasticas accedunt, bonam fidem simulantes, quasi res componere pacifice velint, statim tamen colloquia cum dignitatibus pro suo lubitu explicant ad suas partes firmandas, nempe ac si personae auctoritativae Huszno agnoverint, in officio parochi confirmaverint, eum contra tyrranum episcopum Kielcensem defenderint, conatus eius de ecclesia in forma liberae reipublicae, seu democratica atabilienda approbaverint. Hinc apparet, quantum nociva sint colloquia cum Huszno eiusque fautoribus pro populo christiano, neque eos audiri debere, donec sincere animum resipiscentiae ostenderent, atque auxilium peterent, quam emendationis voluntatem probarent, dum ex. gr. Huszno expellerent, parochum catholicum ab episcopo exposcerent.

2. Quod ad promulgationem colloquii Huszno apud Excellentissimum habiti attinet, dicere audeo opportunius fore, si publicatio in forma ab Excellentissimo proposita differatur. Huszno etenim eiusque auxiliatores affirmant, Excellentiam Vestram eorum delegatis edixisse, debere invenire aliquod remedium ad mala tollenda. In epistola Excellentissimi item legi: "respondi (Huszno et aliis delegatis) me tamenusque sperare futurum esse, ut tantis malis, tantae Dei offensae, tanto animarum damno aliquod remedium inveniatur, dummodo recto corde rectaquae conscientia quaeratur..."[746] Huiusmodi remedium unice salvificum ab eis ponitur: officium parochiale Huszno in Mstyczów et constitutio ecclesiae democraticae. Quapropter textu colloquii publicato Huszno abuteretur ad firmandas suas cavilationes. In textu deest expressa damnatio actionis Huszno eiusque conatus fundandi ecclesiam democraticam, deest significata ei voluntas Visitatoris Apostolici, ut parochiam Mstyczów quamprimum deserat. Proinde videtur sufficiens

---

[745] Iosephus Kruk (1884-1964), magister scholarum, sodalis Factionis Popularis Polonae "Piast". A. 1918 nominatus est capitaneus districtus Andreoviensis. A. 1921-1939 fungitur munere secretarii districtualis Andreoviae (Jędrzejów). A. 1922 electus est senator ex palatinatu Kielcensi, cui tamen mandato renuntiavit a. 1923. A. 1938 electus est legatus ad Diaetam ex mandato Factionis Unionis Nationalis (Obóz Zjednoczenia Narodowego - OZN).

[746] Cfr. N. 627.

fore medium, si parochi vicini, data occasione, generatim declarent delegatos Huszno false interpretari colloquium apud Excellentissimum Visitatorem Apostolicum habitum, imo Excellentissimum expresse eis iudicium Dei minasse. Tali pacto nonnulli parochi iam egerunt.

3. Excellentissimi sententia est, ut "quamprimum Varsaviam adveniam" et negotium ipse praesens promoveam. Ad Archiepiscopum Teodorowicz bis scripsi. Persuasum habeo, meam praesentiam negotio potius obfuturam, quam profuturam esse. Et haec est ratio: Signum partis socialisticae est vindictam de adversariis suis sumere, ubicunque possit. Iam anno 1911 dimicavi fortiter cum Domino Wojciechowski[747], qui nunc est administer rerum internarum, tunc temporis studioso et sermone et scriptis placitorum socialistarum propagatore. Multum ei negotium nocui, prout ipse aliquoties significaverat. Cum alii episcopi non me in dimicando hoste fidei catholicae adiuvarent, tota actio mea ceu opinio privata ab adversariis proclamata est, odiumque in me solum conversum. Hucusque socialistis sive operariis sive plebeis persona sum ingratissima. Ideo stabili odio me prosequuntur, modis omnibus quavis data occasione calumniantur, contumeliis afficiunt, difficultates quas possunt in negotiis pastoralibus mihi machinantur, excogitant. Nunc temporis, dum multi socialistarum administratione rei publicae potiuntur, praesentia mea apud ipsos ad precandam ab eis gratiam in negotio, quod Ecclesiae nocet, ipsis vero favet maxime, certo certius occasionem subministrabit detrimentum mihi inferre atque de me vindictam sumere. Tali modo negotium ecclesiasticum in oculis ipsorum erat negotium meum personale: unde Huszno in Mstyczów retinebunt, imo efficacius ei auxilium praestabunt. Quapropter visum mihi est potius argumenta rei in scriptis administris proponere, quae abusus Huszno ostenderent, simul obtegendo illa argumenta auctoritate Excellentiae Vestrae et Archiepiscopi Teodorowicz. Cum auctoritate Vestra administri rationem ducent, persona mea excitabit iram. Hanc ob causam animo alieno sum ab itinere Varsaviensi. Loco meae ingratae personae enixe adprecor, ut pro bono Ecclesiae et fidei catholicae Excellentia Vestra dignetur praestabili sua auctoritate uti ad negotium fauste finiendum, Huszno a Mstyczów amovendum.

"Memento" in Missa me et dioecesim meam humiliter commendo. Obsequiosissimus in Christo servus

† Augustinus Łosiński Epus

---

747 Stanislaus Wojciechowski (1869-1953), promotor et cognitor actionis societatum cooperativarum, unus ex conditoribus Factionis Socialisticae Polonae (PPS) et ab a. 1893 unus ex editoribus ephemeridis "Robotnik" inscriptae. A. 1919 administer ab internis negotiis, anno autem 1920 fit legatus Supremi Administrorum Consilii ad negotia cum parsimoniis status coniuncta. A. 1922-1926 praesidens Reipublicae Polonae. Post a. 1926 functus est munere professoris in Schola Principali Rerum Rusticarum et Schola Commerciali Superiore.

N. 666.

Card. Caietanus Bisleti, praefectus S. Congregationis de Seminariis et Studiorum Universitatibus
Achilli Ratti

Romae, 10 IV 1919.

Transmittens documenta ad Catholicam Studiorum Universitatem Lublinensem pertinentia, edocet eum de normis et regulis a Sede Apostolica statutis circa Facultates Theologicam et Iuris Canonici, quarum Statuta et Ratio studiorum " ad experimentum et ad quinquennium" confirmata sunt.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 1094r-1095r (N.prot. 1427).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Trasmessi dall'Eminentissimo Card. Segretario di Stato a questa Sacra Congregazione i documenti relativi alla erezione canonica delle facoltà giuridica e teologica, che rappresentano la parte principale della Università Cattolica da erigersi a Lublino[748] - mi affrettai a sottoporli all'esame degli Eminentissimi Signori Cardinali nella plenaria del primo corrente mese, come la Signoria V.ra Rev.ma rileverà dalle rispettive ponenze che le trasmetto.

Gli Eminentissimi Padri accolsero con la più viva compiacenza il nobile e sano intendimento di cominciare la restaurazione della Nazione polacca da ciò che era stato una volta la vera sorgente di tutte le sue glorie - l'insegnamento e la professione della dottrina cattolica - e mi incaricarono di tributare i meritati encomi allo zelo illuminato della Signoria V.ra e dei Rev.mi Vescovi e alla generosità dei pii benefattori Carlo Jaroszyński e Francesco Skąpski[749]. E affinché tale erezione riesca veramente decorosa e apporti quei frutti abbondanti che se ne attendono, espressero il loro desiderio e fermo proposito che siano fedelmente seguiti i criteri e osservate le norme che la Santa Sede suole indicare e prescrivere in proposito.

Per ciò che riguarda la [a-Facoltà Giuridica-a], furono proposti i 6 dubbi notati a pag. 7. Gli Eminentissimi Padri risposero:[b]

Ad 1.mum, si chiami semplicemente [a-facoltà giuridica o facoltà di diritto canonico, sine addito-a][750].

---

[748] Cfr. ANP LVII/2, N. 120, p. 43-83.

[749] Carolus Jaroszyński et Franciscus Skąpski, cfr. ibidem, notam 122 et notam 123, p. 47.

[750] Observationes S. Congregationis confer cum annexo n. 5 ad N. 120 (ANP LVII/2, p. 80-81), praesertim cum capite inscripto: *Leges ad tempus propositae Facultatis Iuris Canonici Scientiarumque Moralium.*

Ad 2.dum, si conceda l'erezione [a-ad experimentum et ad quinquennium-a].

Ad 3.tium, si seguano gli Statuti che sono stati approvati dalla Santa Sede per altre facoltà giuridiche e l'indice dei quali è riportato a pag. 6 del foglio d'ufficio, in nota[c]. L'essenziale è che la facoltà sia indipendente dalla ingerenza dello Stato, specialmente per la nomina dei Professori, la quale è riservata esclusivamente alla Santa Sede, dietro presentazione fatta dal Consiglio Universitario.

Ad 4.tum, le cattedre che deve avere la facoltà giuridica sono le seguenti: 1) Enciclopedia del Diritto; 2) Diritto naturale e sociologia; 3) Diritto Romano; 4) Storia del Diritto; 5 e 6) Diritto Canonico; 7) Diritto Pubblico[d] Ecclesiastico; 8) Diritto Canonico comparato col civile, specialmente Polacco; 9) Scuola pratica. Le Cattedre segnate ai NN. 9[e], 11[f], 12[g], 13[h] passano alla Facoltà Teologica.

Ad 5.tum, Provisum in quarto.

Ad 6.tum Sembra che possano bastare i Professori e i [a-supplenti o sostituti-a]. I [a-liberi docenti-a] potrebbero, specialmente al principio, intralciare l'unità di indirizzo. In ogni modo si consulti su ciò il Visitatore Apostolico.

Quanto alla [a-Facoltà Teologica-a], furono proposti i dubbi, notati a pag. 8 della rispettiva ponenza[751]. Gli Eminentissimi risposero:[i]

Ad 1.mum, [a-affirmative, ad experimentum et ad quinquennium-a].

Ad 2.dum, si stia in tutto alle prescrizioni della Santa Sede, date specialmente nella Costituzione del Santo Padre Leone XII "Quod Divina Sapientia", della quale si rimette una copia al Rev.mo Mons. Visitatore Apostolico per ciò che può riguardare la erigenda Università di Lublino.

Si completi l'elenco delle materie che si debbono insegnare nella Facoltà. Si domandi spiegazione nel senso delle tre docenturae, che sono: [a-l'Enciclopaedia Theologiae, Historia religionis, historia dogmatum-a], le quali potrebbero essere di pericolo. Si loda il divisamento di tener una Cattedra di Filosofia scolastica, ma si rammenta che i giovani, secondo le prescrizioni dei Sommi Pontefici, sanzionate ultimamente dal Codice, prima di cominciare il Corso di Teologia, debbono aver studiato, almeno per due anni, tutta la Filosofia scolastica, anche per potere ricevere i gradi accademici in Sacra Teologia e in Diritto Canonico, secondo la prescrizione dell'Enciclica "Pascendi".

Ad 3.tium Provisum in 2.

Ad 4.tum, si consulti Mons. Visitatore Apostolico se convenga istituire il Consiglio dei Vescovi, o se basti il Cancelliere, che, iure nativo, è il Vescovo di Lublino.

Finalmente gli Eminentissimi Padri, riferendosi alle due facoltà, presero le seguenti deliberazioni:

---

751 Observationes S. Congregationis confer ibidem cum: *Leges ad tempus propositae Facultatis Theologicae*, p. 78-80.

Si rimetta a Mons. Visitatore uno schema di Statuti tanto per la Facoltà Giuridica, come per la Teologica, come anche la Ratio Studiorum che si suole seguire da altre Facoltà Pontificie[752], affinché servano di norma nella compilazione degli Statuti e della Ratio per la Università di Lublino.

Si domandi se le disposizioni contenute in detti Statuti e in detta Ratio, che si manda da Roma, possano essere osservate costì integralmente o se convenga introdurre qualche modificazione.

Si chieda che compilati i nuovi Statuti e stabilita la ratio studiorum da osservarsi a Lublino, sia tutto rimesso unitamente a quanto possa riguardare l'organizzazione e il funzionamento delle due facoltà, a questa Sacra Congregazione per la necessaria approvazione e sanzione.

Si facciano pratiche, perché la Università sia del tutto e in tutto indipendente dall'ingerenza dell'Autorità Civile e che, se non si possa avere un'indipendenza assoluta, si transiga in modo da non restar lesi i diritti della Santa Sede.

Il Santo Padre Benedetto XV si è degnato di approvare le suesposte risoluzioni degli Eminentissimi Padri.

Mi valgo dell'incontro per rinnovare alla Signoria V.ra i sentimenti della mia stima, e con ossequio mi confermo della Signoria V.ra Rev.ma dev.mo per servirla

[i-Gaetano Card. Bisleti
Prefetto-j]

a-a) *Linea subducta signatum.*
b) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Cfr. estratto del 31 luglio 1919 a Mons. Radziszewski".
c) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Caput I De Facultatis erectione; II De Facultatis regimine: 1) De Magno Cancellario, 2) De Praeside, 3) De Doctorum Collegio, 4) De Rectore disciplinae; III De Collegii Iuridici Conventibus; IV De Alumnis; V De ratione studiorum; VI De graduum collatione; VII De triennali relatione; VIII De statutis interpretandis et exsequendis".
d) *Supra lineam manu adscriptum.*
e) *Manu Achillis Ratti adscriptum:* "Theologia moral."
f) *Manu Achillis Ratti adscriptum:* "Sociologia".
g) *Manu Achillis Ratti adscriptum:* "Storia Ecclesiastica".
h) *Manu Achillis Ratti adscriptum:* "Storia della Chiesa in Polonia".
i) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Cfr. Estratto ex sopra".
j-j) *Manu propria.*

752 Eiusmodi schema statutorum non est repertum.

N. 667.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 12 IV 1919.

Commendans petitiones aepi Alexandri Kakowski et epi Mariani Fulman, quibus petunt, ut sac. Ignatio Kłopotowski conferatur dignitas protonotarii apostolici, animadvertit eiusmodi nominationem non desiderabiles offensiones et fastidia inter non minus bene meritos ecclesiasticos Varsavienses parere posse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1097r-v N.prot. 941.

Eminenza,

Com'ella può vedere dalle unite scritture, Sua Eccellenza Mons. Kakowski, Arcivescovo di Varsavia, e Sua Eccellenza Mons. Fulman, Vescovo di Lublino[753], si uniscono chiedendo al Santo Padre per il sacerdote Ignazio Kłopotowski[754] l'onore della Prelatura Domestica, rappresentandone insieme i meriti[755].

Credo che amicizia personale da parte del Vescovo, bontà d'animo ed arrendevolezza da parte dell'Arcivescovo c'entrino non per poco; credo anche che la nomina del sacerdote Kłopotowski addirittura a Prelato Domestico darebbe luogo facilmente a non desiderabili confronti con altri molto degni e ragguardevoli ecclesiastici della città passati pel grado inferiore di Camerieri Segreti od ancora in esso perseveranti.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

---

[753] Originale (dactylogr.) litterarum transmissorialium epi Mariani Fulman, 27 II 1919 missarum, quibus rogavit Achillem Ratti, ut supplicationem suam Romam mittere et commendare vellet, servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 818r (N.prot. 939) et hic separatim non publicatur. In eius margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "Spedito a Roma col corriere 1919/13 - Pasqua 1919, con la commendatizia di Mons. Kakowski 3 Aprile 1919, N° 2001".

[754] Sac. Ignatius Kłopotowski, cfr. ANP LVII/3, notam 485, p. 175.

[755] Cfr. ibidem, N. 363, p. 190-191.

N. 668.

Achilles Ratti
Stanislao Casimiro Zdzitowiecki, epo Vladislaviensi seu Calissiensi

Varsaviae, 12 IV 1919.

Expetit opinionem epi Vladislaviensis de litteris sac. Paulini Bors, presbyteri dioecesis eius, in quibus "de quarundam Missarum intentionibus et obligationibus agitur".

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1098r N.prot. 944.

Excellentissime D.ne,

Existimo utiliora fortasse apud Excellentiam Tuam fore quam apud me scripta, quibus iam ab aliquot mensibus me defatigare, ut puto, contendit infelix presbyter dioecesis tuae Paulinus Bors[756]. Certe non omnino inutile erit ea perlegere, maxime autem omnium novissima, in quorum appendice de quarundam Missarum intentionibus et obligationibus agitur.

Ego quidem nullum umquam consulto responsum dedi; tamen et per indirectam viam dictum presbyterum certiorem feci nullam scriptam responsionem a me sperare posse, quo satis innuebam me non recusaturum oralem; neque ideo scribere ille cessavit. Ad Excellentiam igitur Tuam accepta per me scripta transmitto; recentiora quidem utpote, ut dixi, de obligationibus agentia in se sanctissimis et gravissimis, ut videas, si quid agendum et providendum, antiquiora autem, quia illis praeiverunt et cum illis cohaerent. Gratus ero, si quid me de homine et de tota eiusmodi re docere me volueris.

Paschalia vota cum obsequiis Excellentiae Tuae ex corde exhibeo meque Illi in D.no commendo add.mus

Achilles Ratti Visitator Apostolicus

[756] Sac. Paulinus Bors, natus a. 1854, presbyteratus ordinem suscepit a. 1878. A. 1925 iam sacerdos emeritus habitavit in paroecia Szczerców.

N. 669.

Achilles Ratti
Iosepho Bilczewski, aepo Lepoliensi ritus Latini

Varsaviae, 12 IV 1919.

Ad petitiones eius de impetrandis dispensationibus respondens, opportunum decretum hac in re editum mittit. Nuntiat praeterea, ad comparandum et advehendum oleum sacrum quod attinet, vi quadam maiore impediente ea in re nihil fieri potuisse.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1099r N.prot. 947.

Excellentissime D.ne,

Litteras teneo ab Excellentia Tua Rev.ma ad me datas, iunctasque petitiones sub diebus 28 II 1919 (N° 570), 4 III d.a. (N° 572), 4 III d.a. (N° 573)[757]. Quibus cum satis possim ipse facere, id statim et lubentissime per insertum rescriptum praesto.

Pro oleo comparando et advehendo omnia quidem optime parata erant, sed in novissima hora vi, ut dici solet, maiore impediente, nihil fieri potuit[758].

Paschalia vota cum obsequiis ex corde exhibeo et me Tibi in D.no commendo

add.mus
Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 670.

Ioannes de Tokary Tokarzewski Karaszewicz,
consiliarius Legationis Ucrainae Vindobonae
Achilli Ratti

Vindobonae, 12 IV 1919.

Respondens ad aliquot quaestiones a visitatore apostolico in litteris ipsius agitatas, rogat etiam, ut idem visitator secretario status et proceribus

[757] Cfr. Tab. 1, n. 54, n. 61 et n. 62.
[758] Cfr. N. 655.

Curiae Romanae statum Ucrainensem et eius Missionem ad Sedem Apostolicam destinatam commendare velit.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 865r-866v (N.prot. 997).

Monseigneur,

Je viens de recevoir l'honorée de Votre Excellence du 1-er Avril (N° 885)[759]. Et je m'empresse de répondre aux questions que Votre Excellence a daigné entamer. Tout d'abord il n'y a que moi qui m'ai adressé à Votre Excellence aussi qu'à Son Excellence Mons. Mańkowski en demandant des lettres d'introduction pour notre Mission qui se rend à Rome.

En nous adressant à Votre Excellence nous voulions avoir une recommandation qui faciliterait à notre Etat l'entrée en matière des relations diplomatiques avec le Saint-Siège, et ferait de Votre Excellence notre protecteur.

Connaissant personnellement nos Evêques Mons. Dubowski et Mons. Mańkowski de longue date, je me suis adressé à Eux avec la demande d'exsposer à la Mission leurs desiderata - voulant de cette façon souligner le désir de notre Gouvernement d'agir en parfait accord avec les autorités ecclésiastiques du Pays.

De cette façon la recommandation que Votre Excellence daignera peut être adresser directement à Son Eminence Mons. le Cardinal Secrétaire d'Etat[760] ne présumera en rien sur la lettre, les indications, ou recommandations que peuvent nous donner Mons. Mańkowski ou Mons. Dubowski.

Quant à la dignité de Camerier du Comte Tyszkiewicz je ne puis rien dire à Votre Excellence. Je sais que le Ministère a été informé que le Comte Tyszkiewicz est Camerier - peut-être on s'est trompé? - Le Comte Tyszkiewicz est actuellement en Lausanne et part ces jours-ci pour Rome.

Récapitulant à que je viens de dire je me permets de prier Votre Excellence de vouloir bien recommander à la bienveillance du Cardinal Secrétaire d'Etat et des personnes influentes de la Cour Romaine notre Etat et notre Mission, ainsi qu'expliquer aux Evêques qu'ils n'ont qu'à voir dans mes lettres la preuve des bonnes intentions de notre Gouvernement[761].

---

[759] Cfr. N. 641.

[760] Cfr. N. 646.

[761] In suo responso, 25 IV 1919 dato (N.prot. 996), quod separatim non publicatur, Achilles Ratti scripsit: "En vous donnant réception de votre bonne missive du 12 cour. que je viens de recevoir par l'intermédiaire de S.E. Monseigneur le Nonce de Vienne, j'ai le plaisir de vous annoncer que j'ai déjà écrit à S. Eminence le Cardinal d'Etat selon vos désirs pour votre mission et pour les personnes qui la composent". Cop. (ms.) huius scripti servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1129r.

J'ai l'honneur de prier Votre Excellence de vouloir bien agréer l'expression du profond respect avec lequel je suis, Monseigneur, de Votre Excellence le Serviteur bien humble

Jean Tokarzewski Karaszewicz

N. 671.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 12 IV 1919.

Respondens ad dubia visitatoris apostolici de facultatibus ei a Sede Apostolica concessis ad terras ab Austriacis et Pruthenis olim occupatas extendendis, affirmat eius interpretationem esse omnino legitimam et in explendo munere suo eum iisdem facultatibus etiam in posterum uti posse.

Or.(dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 919r N° 8874 (N.prot. 1082).
Min. (ms.): Arch. CNEE, Russia-Polonia 527 s.f.

Ill.mo Signore,

Accuso ricevimento del rapporto della Signoria V.ra N° 820, in data 19 marzo ultimo[762], che ha per oggetto "Estensione delle facoltà del Visitatore Apostolico alle parti di Polonia riunite al Regno". E a questo proposito mi compiaccio dirle che la interpretazione della Signoria V.ra è legittima e che Ella può quindi continuarne la pratica.

Accuso anche ricevimento del rapporto N° 859, dei 24 marzo ultimo scorso[763] "Lettera di Mons. Gall al Santo Padre. Consacrazione Episcopale di Mons. Jełowicki" e profitto dell'incontro per raffermarmi con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

(a-Pietro Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

762 Cfr. N. 596.
763 Cfr. N. 619.

N. 672.

Achilles Ratti
Augustino Łosiński, epo Kielcensi

Varsaviae, 14 IV 1919.

Appellationem ordinarii Kielcensis ad auctoritates saeculares in negotio turbarum in paroecia Mstyczoviensi exortarum parum felicem quaestionis solutionem esse arbitratur, cum intercessio seu interventus regiminis ad hostiles actiones socialistarum et eorum doctrinae diffusionem ansam dare possit. Certiorem ergo facit epum Łosiński se propterea, vigore facultatum sibi a summo pontifice concessarum, Mstyczoviam mittere doctum sacerdotem, professorem Stanislaum Trzeciak, qui conaturus sit in perturbata illa paroecia ordinem restituere et errantes oves ad ovile Ecclesiae reducere. Rogat, ne et episcopus ordinarius huic incepto cooperationem suam denegari patiatur.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192f. 1100r-1101r N.prot. 950.

Excellentissime D.ne,

Adhuc nihil, quod sciam, a civili potestate, ad quam iure recurristi[764], in negotio Mstyczowiensi inceptum est; et quo magis ea de re cogito, eo vehementius dubito, num interventus illius potestatis (si quidem locum habebit) possit bonum et efficax remedium afferre. Poterit fortasse ecclesiam claudere, si tamen poterit populo obcaecato et reluctante; sed non poterit certo presbyterum Huszno vi repellere a terra neque impedire, quominus privata domus pro ecclesia adhibeatur, et sunt qui non sine causa timent, ne res in peiorem partem vertantur; maxime cum ex una parte Gubernium in se satis infirmum immanibus difficultatibus interius exteriusque prematur, ex altera vero valde probabile sit socialistas et in Statu et in Sejm sese contra Gubernii interventum huiusmodi agitaturos vehementer.

Rebus sic stantibus fidenter credo dispositione divina factum esse, ut bonus simulque doctus sacerdos, Prof. nempe Trzeciak, sese offerret, qui et velit et possit Mstyczów se conferre cum aliqua spe non in cassum laborandi ut errantes illas oves ad ovile reducat.

Dico "cum aliqua spe", quia iam aliquod experimentum fecit, et non solum, quod vix sperandum erat, pagum ingredi permissus est, sed et infe-

764 Cfr. annexum ad N. 623.

licem illum presbyterum et multos de populo diu alloqui, atque tali exitu qui aliquid polliceri videretur.

Hisce ita se habentibus, ne scilicet conscientia mea me aliquando remordeat quasi de neglecta occasione a divina fortasse Misericordia in salutem illarum animarum parata, facultatibus usus extraordinariis, quas a Summo Pontifice accepi, dictum sacerdotem ad pagum Mstyczów misi, dans illi in mandatis, ut siquidem debitas dispositiones et conditiones, in primis autem (etiam ut Episcopo eiusque ordinationibus debitus honor servetur) discessum presbyteri Huszno eiusdemque in domum religiosam ingressum obtinere potuerit, ad reconciliationem illius populi ex mea delegatione et facultatibus a me collatis procedat cum omni cautela, rationem mihi redditurus, sicut et ego Summo Pontifici rationem reddam. Rev.mus Prof. Trzeciak erit in pago Mstyczów die 15 vel 16 currentis mensis[765].

Haec ita absque mora mihi disponenda visa sunt, ne oblatam occasionem perderem. Restat, ut eventus patienter expectemus; qualescumque futuri sunt, communicabo tecum; si quidem felices, simul in Domino gaudebimus; sin minus, dicam Domino: "Bonum, Domine, quia humiliasti me, quod certe et peccata mea impediverint bonum Dei". Nec tamen omnis omnino fructus deerit; nam in primis cessabit omnis ratio vel praetextus lamentationi et querellae de denegata misericordia et iustitia; dein vero si quid fortius Sanctae Sedi decernendum agendumque videbitur, omnino iustificatum et erit et apparebit, sed et animae illae, saltem ex parte aliqua et aliquo vel exiguo numero, iterum videbunt lucem.

Verumtamen in divinam Misericordiam toto corde totaque fiducia confido, praesertim cum Sanctissima Passionis et Resurrectionis Dominicae tempora recurrant, una cum recordatione eorum, quae Dominus Noster Jesus pro animabus passus est; enixe Tecum Deum exoro, ut et salvandarum animarum cooperatio non desit[766].

Paschalia vota cum obsequiis meis grata Tibi obveniant

add.mus in D.no
Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 673.

Theodorus Valfrè di Bonzo, nuntius apostolicus Vindobonae Achilli Ratti

Vindobonae, 14 IV 1919.

---

765 Cfr. N. 686.
766 Cfr. N. 682.

A visitatore apostolico id rogatus, mittit explicationes sac. Ioannis Konečný et sac. Augustini Machalica de negotio librorum ex bibliotheca orthodoxi Seminarii clericorum Chelmensis furto, ut conicitur, ablatorum.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 870r-873r N° 15779 (N.prot. 1000).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Con mio scritto del 12 gennaio 1919 (N° 13531)[767] informavo la Signoria V.ra Ill.ma e Rev.ma che non avevo mancato d'indirizzarmi a persona influente per soddisfare il desiderio che Ella mi manifestava del Sig. Wasilewski[768], Ministro degli Esteri, circa la presunta esportazione dei libri dalla biblioteca del Seminario di Chelm[769].

Ricevo ora la risposta dello stesso interessato in questione Dr. Giovanni Konečný, che trasmetto senz'altro a V.ra Signoria. Si vera sunt exposita. Egli avrebbe pienamente ragione.

Con distinto ossequio passo a rassegnarmi *etc.*

† Teodoro Arcivescovo di Trebisonda
Nunzio Apostolico

Annexum n. 1:

Sac. Ioannes Konečný, curatus militaris

Lipnik in Moravia, 3 II 1919.

Relatio de statu bibliothecae orthodoxi seminarii Chelmensis[a)]

Ego infrascriptus protestor contra iniustam accusationem, qua mihi abalienatio librorum ex bibliotheca orthodoxi! seminarii Chelmensis - sub quocumque respectu - imputatur.

Honor conscientiaque sacerdotalis talem agendi rationem excludunt.

Quod suspitionem ipsam attinet, sequentia stent, quae istam iniuriosam, malevolam et in meam personam redundanten accusationem in sphaeram fabularum remittant.

1. Die 27 Augusti 1916 translatus sum ex fronte russica in civitatem Chołm ut parochus militaris totius garnisonis, ubi usque ad vocationem

[767] Cfr. ANP LVII/3, N. 414, p. 272-273.
[768] Leo Wasilewski, cfr. ANP LVII/3, notam 587, p. 216.
[769] Cfr. ibidem, N. 394, p. 242-243.

meam in nosocomium militare Viennae (1 V 1917) remansi. Tempore commorationis meae Chołmi habitabam per 8 menses in aedibus dicti seminarii orthodoxi (non uniti!) et revera non parvam curam prorsus neglectae et a variis formationibus germanicis et austriacis spoliatae bibliothecae navabam.

2. Considerans unicuique in nominatam bibliothecam aditum patere et inde sibi desumere quaecumque cuilibet placuerit, rogavi praepositum nosocomii - judaicae confessionis - ut mihi permitteret, cooperantibus militibus, illam bibliothecam in ordinem reddere.

3. Etiam et clavem procuravi et bibliothecam clausi, ut spoliatio finem acciperet, quo tamen non obstante fores vi et falsis clavibus aperiebantur tum a variis operariis, tum a hospitibus, qui bibliothecam inviserant. Contra tales abusus - deficiente necessaria competentia - nihil facere poteram.

4. Omnia, quae ad ordinandam et conservandam bibliothecam feci, motu proprio facta sunt et miror valde, quod loco gratitudinis accusatio tam iniusta et prorsus immerita contra me prolata est.

5. Verum quidem est, me saepius ex dicta bibliotheca aliquos libros ad proprium studium deprompsisse, praecipue ex theologia pastorali et philosophia idiomate russico conscriptos, attamen occasione translationis meae Vindobonam omnia restitui, excepto unico parvo tractatu (circa 20 pag.) de Cholmština[770], quod mihi ex curiositate in memoriam retinui et, si placet, libenter restituere volo. Tales tractatus tendentiae politicae contra Polonos innumeri aderant. Ad proprium studium, quod tempore libero - nolens vivere ut animal brutum - diligentissime colebam, opera apologetica et philosophica (Maußbach[771], Klug[772], Donat[773], Geyer[774], Külpe[775] et alia) satis numerosa ex libreria B. Herder[776] (Wien I), mihi procuravi et naturaliter ut per se patet etiam post exitum ex civitate Chołm mecum sumpsi. Qualem sortem bibliotheca Cholmensis postea habuerit, nescio.

6. Quoad genealogiam suspicionis sequentia addo: Quia maior pars et quidem praetiosior pars bibliothecae ex operibus Sanctorum Patrum - incompletis quidem - constabat, saepissime coram variis peritis - tum sacerdotibus tum laicis, superiore castrensi non excepto - desiderium expressi,

---

770 De hoc tractatu nihil nobis constat.

771 Iosephus Maußbach (1861-1931), theologiae moralis et doctrinae apologeticae peritus.

772 Ignatius Klug (1877-1929), unus ex creatoribus modernae psychologiae catholicae et pathologiae moralis, fertilis scriptor catholicus.

773 Iosephus Donat SJ (1868-1946), theologus et philosophus. Sacerdotium accepit a. 1897, deinde docuit philosophiam in collegio SJ Posonii (Bratislava). Ab a. 1903 docebat in Universitate Studiorum Oenipontana (Innsbruck).

774 Bernardus Geyer (1880-1947), theologus et philosophus catholicus, editor textuum philosophicorum et theologicorm scholasticorum. A. 1914-1921 docebat in Universitate Studiorum Bonnensi, et ab a. 1921 fuit professor theologiae dogmaticae in Universitate Vratislaviensi.

775 Osvaldus Külpe (1862-1915), philosophus et psychologus, conditor scholae psychologicae Herbipolensis. Professor in universitatibus Herbipoli, Bonnae et Monachii.

776 Bartholomaeus Herder (1774-1839), conditor celebris domus editoriae catholicae, quae initio principalem sedem habuit Merseburgi, ab anno autem 1808 Friburgi Brisgoviae.

ut illa opera, ex conventibus Piaristarum et Bernardinorum post saecularisationem illorum bibliothecae seminarii schismatici inserta - alicui seminario catholico inprimis Reginaehradecensi (Königgrätz)[777] darentur. Conatus mei nullum positivum effectum habuerunt et ego ita, excepto illo parvo tractatu de Cholmština, sicut testimonium adiectum polonici sacerdotis Machalica[778] demonstrat[779], ex nominata bibliotheca in patriam attuli.

Accusatio illa nihil aliud est quam combinatio et quidem maxime iniuriosa, contra honorem et conscientiam sacerdotalem directa. Spero autem fore, ut mihi etiam suo tempore satisfactio necessaria ab illis testibus occulatis, aut caecis aut malevolis, detur. Effata mea omnia - usque ad amussim - sub fide sacerdotali ut vera declaro. Lipnik in Moravia, die 3 februarii 1919.

Dr. Joannes Konečný
curatus militaris

a) *In margine adnotatio :* "Avec un annexe en polonais".

Annexum n. 2:

Sac. Augustinus Machalica, vicarius in paroecia Niemiecka Lutynia

Lipnik, 2 II 1919.

Będąc jako Polak ze Śląska internowanym politycznym w obozie w Lipniku, miałem sposobność oglądać kufer, przywieziony przez Przewielebnego Ks. Dra Jana Konečnego, kurata polowego, w tym samym niezmienionym stanie, w jakim był spakowany i zamknięty na klucz w Chełmie, a następnie we Wiedniu. Otóż stwierdziłem naocznie, iż oprócz jednej małej broszurki o Chełmszczyźnie, napisanej w języku rosyjskim, a w duchu antypolskim, obejmującej około 20 kartek - nie mającej dla prawdziwej, bezstronnej nauki żadnej wartości - żadnej innej książki, czy broszury w owym kuferku nie było. Wszystkie zaś inne książki, których kilka znajdowało się w kuferku, zakupione zostały, jak to bezsprzecznie z firm księgarskich wynika, we Wiedniu u Herdera, co stwierdzam z czystym sumieniem moim słowem honoru kapłańskiego.

Ks. Augustyn Machalica,
wikary z Niemieckiej Lutyni

---

[777] Hradec Králové, oppidum in Bohemia.

[778] Sac. Augustinus Machalica (1880-1969), magister catechismi, parochus, rei nationalis fautor.

[779] Vide infra annexum n. 2.

N. 674.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 15 IV 1919.

Certiorem eum reddit de stipendiis Missarum (Missarum Gregorianarum) ab epo Henrico Przeździecki acceptis et commendat secretario status duas eiusdem episcopi Podlachiensis supplicationes, alteram ad condendum capitulum Ecclesiae Collegiatae in oppido Siedlce cum titulo "insignis", alteram ad privilegia restituti capituli cathedralis Podlachiensis spectantem. Quod attinet ad capitulum Ecclesiae Collegiatae Siedlcensis, adversatur conferendo ei titulo "insignis", suadet tamen, ut capitulo cathedrali Podlachiensi eadem conferantur privilegia, quibus capitulum cathedrale Lublinense fruitur.

Autogr.: AV, Segreteria di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 954 (N° 89955).
Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1102r-1103r.
Facsimile: Storti, p. 93-96.

Eminenza,

Ricevo da Sua Eccellenza Mons. Przeździecki, vescovo di Podlachia (Janów) la somma di rubli 920 (novecentoventi) per sette Messe Gregoriane, ossia sette serie di trenta Messe ciascuna, che qui non si possono adempire.

Lo stesso Monsignor Vescovo (che tra breve con salutare pensiero porterà la sua residenza - ora provisoriamente a Siedlce - alla primitiva sede di Janów, ponendo in Siedlce l'ausiliare che ha di fresco domandato e che spera gli sarà dato)[780], me Le fà raccomandare le due unite suppliche (A e B), perchè l'Eminenza V.ra Rev.ma le voglia mettere ai piedi del Santo Padre, appoggiandole col Suo alto patrocinio.

Con la prima supplica (inserto A), Mons. Przeździecki domanda di poter erigere a Siedlce una Collegiata ch'egli vorrebbe addirittura fregiata del titolo Insigne[a)]. La nuova Collegiata dovrebbe, secondo il pensiero di Monsignore, servire quasi a ricordo e compenso dell'uso dell'insegne pontificali di cui era privilegiato il luogo una volta insigne di Kodeń[781], ora ridotto ad un insignificante villaggio onde anche quell'uso cessava, mentre Siedlce è ormai

---

[780] Cfr. N. 649.

[781] Sanctuarium BMV ad fluvium Bug situm, circiter 20 chiliometra ad meridionem ab oppido Terespol distans.

una città di più che trentamila abitanti (de quali purtroppo la metà ebrei) con una grande e bella chiesa. Si può aggiungere che creando la nuova Collegiata a Siedlce si risusciterà in qualche modo la Collegiata che già esisteva in Janów e che scomparre nel 1818 per far luogo alla Cattedrale. Del resto tutto quello che Mons. Przeździecki domanda per la Collegiata del suo cuore per quello che riguarda il numero, l'ordine e la nomenclatura delle così dette "prelature" e dei semplici canonici, la residenza e la frequenza al coro e le funzioni corali risponde a quanto è generalmente in uso presso questi capitoli polacchi, compreso quello della Collegiata (Insigne) di Łowicz finora l'unica nel Regno. Anche il chiesto abito corale ed il distintivo stanno nei limiti di quelli già in uso presso la detta Collegiata, tranne l'anello di cui di canonici di Łowicz non si fregiano.

Mi parrebbe prematuro per la eventuale Collegiata di Siedlce il titolo di Insigne come quello che di tratto metterebbe la collegiata che nasce all'istesso livello che quella di Łowicz che ha una illustre storia come la collegiata della città[b)] capitale di un importante ducato (anche oggi dice "il ducato di Łowicz") ed una delle preferite residenze del Primate di Polonia[782].

La seconda supplica (B) riguarda il Capitolo Cattedrale della risuscitata diocesi di Podlachia; dove, se mi è lecito esporre o, meglio, sottoporre l'umile mio avviso, mi sembra che potrebbe rispondersi che si concede al Capitolo Cattedrale di Podlachia di confermarsi in tutto al Capitolo di Lublino, aggiuntavi la facoltà di portare la fascia rossa, che nel pensiero di Mons. Przeździecki dovrebb'esser in memoria ed in onde del sangue sparso per la fede cattolicaromana dai martiri podlachiesi[783]. Così ogni ragione sembra conciliarsi; perchè da una parte i primi canonici de'quali ha già cominciato a costituirsi il Capitolo Cattedrale di Janów sono de' sacerdoti podlachiesi stati fin qua canonici del Capitolo Cattedrale di Lublino, come anche Monsignore rileva nella sua supplica; dall'altra parte il Capitolo di Lublino [b-una città-b)] stata sempre tra le principali di Polonia male soffrirebbe di vedersi meno favorito di quello di Janów.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

a) *Verbum in textu alia manu scriptum videtur.*
b, b-b) *Supra lineam adscriptum.*

782 Cfr. ANP LVII/3, N. 268, p. 39-43.
783 Cfr. N. 634, notam 636.

N. 675.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 15 IV 1919.

Edocet eum de oblationibus ad obolum S. Petri in archidioecesi Varsaviensi collectis et de modo eas securas reddendi.

Autogr.: AV, Segretario di Stato 1919, R. 233 fasc. 1 s.f. N.prot. 955 (N° 91825).
Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1104r.
Facsimile: Storti, p. 97.

Eminenza,

Sua Eccellenza Mons. Kakowski, arcivescovo di Varsavia, mi ha fatto versare per l'obolo di S. Pietro la cospicua somma di marchi 38 455,87, più rubli 89,33, più corone 17,33 (uno dei rubli è d'argento)[784]. Questa somma venne raccolta tra il clero ed il popolo dell'arcidiocesi di Varsavia il giorno dell'Epifania. Ne ho impiegata la maggior parte in acquisto di "credito immobiliare di Varsavia" uno dei titoli più sicuri, a comune avviso, e abbastanza rimunerativo.

Con ogni osseqio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 676.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 15 IV 1919.

Commendat petitionem epi Vladislaviensis Stanislai Casimiri Zdzitowiecki supplicantis, ut sac. Marianus Nassalski dignitate praelati domestici Suae Sanctitatis decoretur.

Autogr.: AV, Segretario di Stato 1919, R. 233 fasc. 2 s.f. N.prot. 956 (N° 94053).

---

[784] Cfr. N. 661.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1105r; annexum (ms.): 191 f. 822r (N.prot. 952).
Facsimile: Storti, p. 98-99.

Eminenza,

Questa volta è Sua Eccellenza Mons. Zdzitowiecki, il buono e zelante vescovo di Wladislavia che domanda una prelatura domestica e la domanda per il preposito di S. Barbara in Częstochowa, rev.do Mariano Nassalski[785], del quale unisce il [a-]curriculum vitae[-a][786].

Con più di un milione e cinquecento mila fedeli e circa seicento sacerdoti la diocesi di Wladislavia non ha, se ben vedo, se non un protonotario Apostolico [a-]ad instar[-a], un prelato domestico ed un cameriere segreto [a-]ad honorem[-a], e Częstochowa oltrechè sede del famoso Santuario, è anche sede del vescovo ausiliare di Wladislavia Mons. Krynicki ed è una delle più importanti città della Polonia, sia dal punto di vista demografico (con circa 100 mila abitanti, de' quali più 60 mila cattolici) che dal punto di vista economico-industriale. Mi limito a questi rilievi, perchè della dignità del soggetto attesta Monsignor Vescovo, nè io potrei aggiungere se non la buona impressione avutane nel mio passaggio a Częstochowa.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc*.

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

[a-a] *Linea subducta signatum.*

Annexum:

[a-]Curriculum vitae

Marianus Nassalski[787], supra 50 annos natus, absolutis theologicis studiis in Academia Ecclesiastica Petropolitana cum gradu scientifico Magistri, aliquod annos functus est cooperatoris officio in animarum cura exercenda, postea professoris disciplinae biblicae in Seminario Dioecesano. A gubernio russiaco in remotiones imperii plagas relegatus in oppido Jarosław per aliquod temporis spatium vivebat non desistens a sacerdotali officio. Post amnestiam cum ab obtinendo beneficio a gubernio prohiberetur, redigebat com-

[785] Zdzitowiecki bis rogavit Achillem Ratti, ut Marianus Nassalski praelatus domesticus Suae Sanctitatis nominaretur. Litterae transmissoriales 15 III et 9 IV datae, quae hic non publicantur, servantur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 821 r-823r (N.prot. 951 et 952), sequentibus adnotationibus visitatoris apostolici praeditae: "Risposto subito. La domanda doverli dirigere al Santo Padre; potersi aggiungere qualche cosa al Curriculum Vitae" - f. 821r; "Spedito a Roma col corriere 1919/14" - f. 823r.

[786] Vide infra annexum.

[787] Cfr. ANP LVII/3, notam 661, p. 269.

mentarium menstruum "Homiletyka", postea et alterum "Przewodnik Socjalny"[a]. Mitigata paulisper gubernii persecutione obtinuit paroeciam ad s. Barbaram Częstochoviae, supra 10 millia animarum numerantem, ubicum magno zelo, pietate et doctrina eminens, exercet curam animarum[a-a].

[a-a] *Manu propria epi Zdzitowiecki.*

N. 677.

Achilles Ratti
Iosepho Sebastiano Pelczar, epo Premisliensi

Varsaviae, [15 IV 1919].

Refert de colloquio suo cum sac. Eugenio Okoń habito; rogat episcopum, ut eidem presbytero indulgentiam et bonitatem ostendat, eum a poena suspensionis absolvat, erroribus ipsius ignoscat eumque in dioecesim suam recipiat.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1106r-v N.prot. 959.

Excellentissime D.ne,

Venit ad me iam secundo presbyter Okoń. Hoc mihi imposui (ut est ex officio meo Visitatoris Apostolici), ut omnes audiam quotquot venerint ad me. Venit igitur presbiter ille ad me, dixit mihi res suas; insinuavi illi in praesens quae mihi opportuna visa sunt ad eum bene disponendum; rogavi tandem, ne velit spirituali damno afficere populum, cuius beneficia temporalia procurare sibi propositum esse dicit, ne velit scilicet scandalum inobedientiae et indisciplinae populo dare; velit cogitare agi de scandalo pusillorum, quod Cor Domini nostri praecipue offendit. Audivit, aliquantulum compungi mihi visus est; ei suasi, ut scriberet ad Episcopum suum, promisit se facturum. Relatum mihi est meliorem exinde sese exhibuisse et in conversatione communi et in Sejm. Nunc rogat, ut eum ad Excellentiam Tuam introducam et pro eo intercedam, nec hoc recusari posse censeo. Bene igitur et indulgenter excipias et audias precor; de bonitate et indulgentia, qua cum illo usus eras, tibi ipse gratus ero, tu Domino. Crederem, ex certis quibusdam adiunctis, modicum (quodque) reparationis signum sufficere posse ad scandalum reparandum in populo. Fortasse sufficiet, si sciatur presbiterum Okoń petiisse audientiam ab Episcopo seseque taliter praebuisse, tales dedisse explicationes et conditiones, ut posset ab Episcopo absolvi.

Spero eundem et talem se praebiturum et tales explicationes daturum[788].

Ego non sum Paulus - longe diu abest - sed fortasse presbyter ille est quadamtenus Onesimus tuus, et si Paulus esset in loco meo, non dubito quin iterum scriberet sicut ad Philemonem suum: Suscipe illum ut Paulum.

Currenti calamo in angustia temporis scribere cogor; veniam des, quaeso, et paschalia mea vota cum obsequiis excipias. Pro me ora, orabo pro te, oremus ad invicem ut salvemur.

Paschalia vota *etc.*

Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

N. 678.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 16 IV 1919.

Generalem condicionem politicam et statum rerum socialium in Polonia describens, significat imprimis reformationem rei agrariae, quae in Diaeta Reipublicae ("Sejm") praeparatur, et refert de congressu magistrorum seu praeceptorum totius Poloniae diebus illis Varsaviae celebrato; memorat insuper de rebus aepi Alexandri Kakowski minus prosperis et de insanabili quadam populi invidia, qua eum prosequitur, de quo praeter alia affirmant eum, factum cardinalem, in Curia Romana remansurum esse et in ea occupatum iri.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1107r-1108v N.prot. 962.

Eminenza,

La situazione generale del Paese non è sensibilmente mutata né probabilemante sarà, finché il Congresso della Pace non avrà detto le ultime sue parole su quello che ha formato fin qui l'oggetto delle fiduciose, anzi rosee speranze della Polonia, e rimane sempre l'oggetto delle sue aspira-

[788] Responsum beati epi Iosephi Sebastiani Pelczar 1 V 1919 datum, publicabitur in ANP LVII/5.

zioni, rese ormai tormentose dalla lunga attesa e dalla diffidenza più o meno largamente subentrata in tutti.

Lo spettro del bolscevismo è sempre all'orizzonte; si credette ad un attentato di bolscevichi, quando, or sono pochi giorni, a Lublino (le condizioni locali pur troppo legittimano tale credenza) saltava esplodendo la polveriera con gravissimi danni, sia pei depositi di munizioni già scarse, sia per tutta la città. Pare invece che lo scoppio sia stato fortuito.

La stampigliatura delle valute ora in corso non avrà più luogo, si farà invece al più presto possibile (in giugno o in luglio) il cambio con la nuova valuta polacca Złoty di cui ebbi già a far cenno[789]. Si coordineranno al cambio le operazioni che dovevano coordinarsi alla stampigliatura.

Il Sejm ha preso le vacanze pasquali e non si riaprirà che il 29 Aprile; allora verrà sul tappeto la riforma agraria. La competente commissione ha già deliberato di proporre alla votazione del Sejm un invito al Governo di presentare nel termine di un mese una legge per la esecuzione della detta riforma, legge della quale l'invito contiene alcuni capi saldi. E' fra questo l'elenco delle terre che dovranno ritenersi essere a disposizione del Governo per la eventuale parcellazione, ed in tale elenco con le terre dello Stato Polacco, degli Stati e principi cessati, di mano morta etc., sono pure le terre di proprietà ecclesiastica - vescovati, abbazie, capitoli, parrocchie. S'intende che la espropriazione sarà fatta dietro compensi e che non vi andrà soggetto un minimum di terra, che per ora non viene determinato; nelle discussioni si andò da 20 morghi (un morgo è poco meno di mezzo ettaro) fino a 200; la legge potrà esimere dalla parcellazione estensioni anche molto maggiori, quando lo esiga l'interesse economico del Paese.

E' in questa previsione che domandano già all'Eminenza V.ra Rev.ma qualche istruzione, richiestone io stesso da più d'una parte. Intanto ho a quanti più mi fu possibile insinuato ed espressamente raccomandato secondo i casi che si tengano presenti i diritti della Chiesa e della Santa Sede, e che questioni ed argomenti cotali non si possono, se la necessità lo esiga, toccare se non per deferirli all'Autorità competente, se si voglia procedere secondo ragione e diritto e tener fede alla grandissima maggioranza della Polonia, presente ed al suo passato.

Ho dato in scritto anche a Mons. Teodorowicz alcuni pochi e principalissimi capi saldi, da servire a cattolici e massime a sacerdoti, quando vengano in pubblica discussione materie religiose o miste[790]. Tali capi venivano letti anche nell'ultima conferenza e Mons. Dalbor ne faceva il tema di una breve conferenza da lui tenuta ai Sacerdoti deputati al Sejm.

---

[789] Cfr. N. 563.
[790] Cfr. N. 549.

In questi giorni ha luogo qui in Varsavia un Congresso di Insegnanti di tutta la Polonia[791]. E' un avvenimento di grande importanza, specialmente qui ed in questo momento storico, potendo di leggeri essere un sintomo ed un diagnostico delle condizioni in cui si trova la scuola e di quello che può sperarsene e temersene, anche temersene, purtroppo, perché ci sono motivi per credere (com'ebbi altra occasione di accennare) che già non pochi elementi punto buoni si sono infiltrati. Il Congresso ha avuto, come qui suole, la sua messa d'apertura, o, come ben dicesi qui, di consacrazione; un sacerdote vi ha tenuto uno dei primi discorsi per tempo, il principale (fu detto) per importanza sulla dingità ed il compito dello stato magistrale; fra i molti temi all'ordine del giorno e dati in istudio ad altrettante commissioni non si vede però l'istruzione religiosa, assenza tanto più notevole, quando non sono pochi i sacerdoti catecheti, o come qui si dice, prefetti, nelle scuole (ciascuna ne ha almeno uno) e non poco numerosa è la loro rappresentanza al Congresso.

V'è un'apposita Commissione (sempre al Congresso) per lo studio della organizzazione della scuola; so che la tendenza è a non toccare (né in bene né in male) i rapporti della scuola con l'autorità religiosa; ed anche questo è già sintomatico; è però probabile che qualche cosa se ne dica in seguito a qualche osservazione. Di buon augurio è quanto disse il Ministro dell'Istruzione Pubblica[792], aprendo il Congresso intorno all'iniziativa privata ed al favore che il governo le deve, per quanto dichiarasse che esprimeva opinioni sue personali.

La situazione di Mons. Kakowski è sempre la stessa e perdura quella che già ebbi ad acccennare impopolarità sua che sembra davvero insanabile. Tra le forme ed espreessioni ch'essa prende vale forse la pena di segnalare quella che corre qui da qualche tempo, che cioè Mons. Kakowski, una volta fatto Cardinale, sarà chiamato in Curia e resterà a Roma. E' incredibile l'insistenza con la quale questa voce si fa udire. Ultimamente poi si è perfino cercato di darle un'importanza nuova, facendola comparire nella prima pagina del "Temps" di Parigi, (9 Marzo 1919) sotto proprio ed apposito titolo e con la giunta che a Varsavia sarebbe traslato Mons. Dalbor di Gnesen-Posen.

---

[791] Conventus magistorum ("sejm nauczycielski") peractus est diebus 17-19 Aprilis 1919, in quo primum interfuerunt magistri et institutores omnium partium Poloniae, a potentiis vicinis olim occupatarum. In illo conventu disputabatur imprimis de indole confessionali scholae Polonae. In eius resolutionibus principium scholae confessionalis non est receptum. Cfr. H. Zieliński, *Rząd Paderewskiego w walce o utwierdzenie swej władzy w Polsce* [Regimen Ioannis Ignatii Paderewski auctoritatem suam in Polonia affirmare et corroborare cupiens], in: *Historia Polski*, red. S. Arnold, T. Manteuffel, t. IV, Warszawa 1969, p. 252-253.

[792] In regimine Ioannis Ignatii Paderewski munere administri cultus et instructionis publicae fungebatur Ioannes Leopoldus Łukasiewicz (1878-1956), ab a. 1920 professor ordinarius in Facultate Philosophica, deinde Mathematico-Physica Universitatis Varsaviensis, cuius a. 1917 officio prorectoris, annis vero 1922-1923 et 1931-1932, rectoris functus est. Secundo fere omnium gentium bello confecto, docebat in Universitate Studiorum Dublinensi, ubi praefuit cathedrae logicae mathematicae. Opera de similibus materiis scripta famam in toto orbe terrarum ei attulerunt.

Rinnovo all'E.V.R. i miei voti pasquali e baciando con ogni ossequio la Sacra Porpora me Le professo *etc.*

Achille Ratti
Visitatore Apostolico

N. 679.

Georgius Matulewicz, epus Vilnensis
Achilli Ratti

Vilnae, 16 IV 1919.

Edocet visitatorem apostolicum de condicione sua personali, cleri et dioecesis suae sub regimine communistarum degentis.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 875r-876r (N.prot. 1002).
- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921,* p. 117-119.

Excellentissime Domine!

Nactus occasionem pauca ad Te, Excellentissime Domine, refero de dioecesi et me ipso[a)]. Adhuc sanus et incolumis maneo. Quantum scio, Excellentissimus D.nus O'Rourke, Epus Rigensis, nondum cepit suae dioecesis possessionem, in praedio sui fratris ruri latet. Excellentissimus D.nus Episcopus Minscensis[793], ut referunt, pariter coactus est in pagis dilatescere. Me conati sunt e meo habitaculo eicere, sed populus huic actui sese opposuit itaque adhuc in propria domo habito[794]. Rumores continuo ferebantur et rerum gnari mihi id ut rem certam nuntiabant me captum iri. Statui nihil attendendo ad haec omnia manere suo loco et sua munera Deo adiuvante obire. Nam quandoque tales rumores a religionis inimicis sparguntur consulto, ut minus gratae personae ipsae sua sponte fugam arriperent. Confido in Deo; fiat Eius voluntas.

Iam inde a longiore tempore hic in urbe tres sacerdotes lithuani, ut obsides in carcere retinentur; modo capti sunt duo; videtur esse adhuc aliquos in carcerem detrusos aliis in locis. Ob luctamina, quae hic illic in dioecesis ter-

---

793 Epus Sigismundus Łoziński, cfr. ANP LVII/1, notam 395, p. 185.

794 De iussu communistarum 19 III 1919 edito, ut epus Matulewicz domum suam relinqueret, et de rumoribus de eius comprehensione sparsis vide: *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921* [Sedes Apostolica et epus Georgius Matulewicz 1916-1921], p. 119, notas 1-2.

ritorio geruntur, cum clero et populo communicatio perquam difficilis. Quidam sacerdotes coacti sunt fuga sese salvare. Nuper edicta sunt duo decreta: de laicizatione scholae[795], seu de amotione e scholis omnis religionis, atque de separatione Ecclesiae a statu. Quae decreta tam iniqua sunt, ut si executioni darentur, necessario futurum esset, ut secum ruinam Ecclesiae et religionis traherent. Generatim communistarum regimen est omnino inimicum omni religioni, praesertim catholicae.

Ne inutili et infructuoso periculo sive me ipsum sive clerum exponerem, nondum coepi ob haec decreta luctare cum communistico regimine, ut par esset, speramus enim fore, ut illud brevi dispariturum. Secus esset lucta incipienda, ad populum esset appellandum, nam illa decreta ad religionis ruinam ducerent. Seminarium ad tempus clausum est ob alimentorum defectum. Indigentia et omnino rerum penuria, fames, morbi magis magisque in dies augentur multiplicanturque.

Libero tempore addisco linguam alborussicam, qua magna pars populi loquitur, atque praeparo ea, quae ad fu[tu]rum dioecesis regimen utilia esse poterunt. E meis servitoribus unus est captus, alter aufugit. Cum patre Iosepho Wojtkiewicz[796] una habito.

Commendo me ipsum et dioecesim orationibus, add.mus in Christo

† Georgius, Episcopus Vilnensis

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Ricevuto 26 IV 1919. Risposto d.d.[797] a mano del portatore Cappellano Zalewski[798] di Bialystok".

N. 680.

Franciscus Karewicz, epus Samogitiensis
Achilli Ratti

Caunae, 16 IV 1919.

Pro litteris acceptis gratias agit et exposcit facultatem recens nominato episcopo Iosepho Skwirecki ante bullarum receptionem episcopale sacrum conferendi, et quidem uno episcopo consecratore et uno presbytero assistentibus.

---

795 Agitur de decreto de nova ordinatione scholastica 24 III 1919 edito, vi cuius tollebantur scholae privatae et prohibebatur sacerdotibus, ne in scholis docere possent, nam institutio religiosa res esse privata affirmabatur.

796 Iosephus Wojtkiewicz (Vaitkevičius), cfr. ANP LVII/1, notam 421, p. 190.

797 Cfr. N. 707.

798 De sac. Antonio Zalewski nobis constat eum a. 1925 functum esse munere cappellani militum.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 880r (N.prot. 1011).

Excellentissime Domine,

Intimas gratias pando pro benevola epistola de die 29 decembris anni elapsi[799], nec non pro Suae Eminentiae Cardinalis Gasparri litteris, quibus certior sum redditus Beatissimum Patrem annuisse, ut Can. Skwireckis ad dignitatem episcopalem promoveretur, quatenus munere Auxiliaris Episcopi in dioecesi Samogitiensi perfungi valeret. Extimescendo, ne ob infacilia temporum adiuncta bullaram Domino Skwireckis transmissio nimis protrahatur, hum.me Excellentiam Vestram adprecor, quatenus permissio eidem Dr Skwireckis concedatur - episcopale sacrum suscipiendi ante bullarum receptionem et quidem episcopo consecratori assistente uno dumtaxat episcopo et altero presbytero in ecclesiastica dignitate posito[a)].

Intimo e corde adventum Excellentiae Vestrae expetendo, ac festi Domini nostri Resurectionis occasione gratiarum exuberantiam exorando, permaneo Excellentiae Vestrae observantissimus famulus

Franciscus Karewicz, Episcopus

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Ricevuto per mano Dr. Giorgio Šaulys 29 IV 1919. Risposto 30 IV 1919[800] per lo stesso mezzo - chiesta telegraficamente desiderata facoltà"[801].

N. 681.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 16 IV 1919.

Testificans se accepisse informationem eius de summa pecuniae a sac. Henrico Fiatowski ad missiones in Africa destinata, mandat visitatori apostolico, ut omnes oblationes ad tales et similes scopos factas ad Sedem Apostolicam remittat. Praeterea adnectit litteras ad sac. Henricum Fiatowski scriptas, continentes gratiarum actiones pro duobus voluminibus Bibliothecae Vaticanae missis et dono datis.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 897r N° 89246 (N.prot.1048).

---

799 Cfr. ANP LVII/3, N. 367, p. 194.
800 Hoc responsum non est repertum.
801 Cfr. N. 714.

Ill.mo Signore,

Accuso ricevimento a V.ra Signoria Ill.ma del Rapporto N° 833 in data del 21 marzo u.s.,[802] in cui la Signoria V.ra Ill.ma m'informa che il Rev.do Sacerdote Don Enrico Fiatowski, Canonico Penitenziere della Metropolitana di Varsavia, secondando la pia volontà di un sacerdote amico suo defunto, ha consegnato a V.ra Signoria la somma di due mila rubli per le Missioni d'Africa.

Nel prendere atto di tale comunicazione, resto inteso, che come le accennai in un mio precedente dispaccio, d'ora innanzi la Signoria V.ra avrà cura di trasmettere alla Santa Sede tutte le pie offerte che hanno una particolare ed immediata destinazione[803].

In pari tempo le rimetto, con preghiera di farla tenere al destinatario, la qui acclusa lettera di ringraziamento per la cortese offerta dei due volumi destinati alla Biblioteca Vaticana da parte del sullodato Signor Canonico, e volentieri appprofitto della circostanza per raffermarmi con distinta stima *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 682.

Achilles Ratti
Augustino Łosiński, epo Kielcensi

Varsaviae, 17 IV 1919.

Commemorans et prolixius explanans graves controversias in paroeciis Mstyczów et Owczary obortas, proponit vias et modos eas componendi et consopiendi.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1109r-1112r N.prot. 966; cum adnotatione: "confidentialiter".

Excellentissime D.ne,

Obsequentes litterae meae ad Excellentiam Tuam Rev.mam die 14 Aprilis a. 1919[804], iam abierant de manibus, meis quando veneratissimas tuas

802 Cfr. N. 606.
803 Cfr. N. 663.
804 Cfr. N. 672.

accepi ad me datas die 10 dicti mensis et anni[805] et a Rev.mo Sikorski[806] fideliter allatas et traditas. Quibus responsurus hoc praemittere debeo, me personam Tuam omni veneratione prosequi idque non solum pro episcopali dignitate, qua polles, verum etiam pro egregiis dotibus et pastorali zelo, neque ullum verbum scripturum, quod non talis veneratio comitetur et veritatis amor et desiderium sincerum salutis animarum et divini honoris. Pascat igitur Excellentia Tua et patienter ferat, si apertius loquor; neque enim omnino sponte hoc facio, sed quodammodo coactus ab officio quo hic fungor ex mandato Apostolico, et de quo Deo et Vicario suo sum rationem redditurus.

In primis igitur pro dictis Tuis gratias ago, vel ex eo quod confirmat, saltem quoad substantiam, quae hucusque de infelici illo negotio Mstyczowiensi audivi et legi; et si in ipsa confirmatione nihil laeti occurrerit. Quod enim Excellentia Tua scribit se non malos sed bonos Mstyczovienses noluisse excipere et audire, hoc, si quid video, rem substantialiter non mutat et multo minus in melius vertit. Primo enim fere numquam praecisa et absoluta est divisio inter malos et bonos, sed fere semper hi miscentur sicut zizania et frumentum; dein vero ipse Dominus Deus noster excipit et audit bonos, pro malis intercedentes et iustos pro peccatoribus; item optima regula est omnes audire (quod et expresse mihi Sanctus Pater in mandatis dabat), inde enim plenius docemur (ne aliud iungam) de vero rerum et animarum statu; denique ex illa Tua non admissione et non auditione hoc factum est, ut etiam boni animo desponderent et non bene disponerentur erga Episcopum suum, quod meis ipse oculis vidi et auribus audivi. Et ecce fortasse simile quid iterum accidisse in pago Owczary postremis hisce diebus mihi allatum est, dico fortasse, quia nolo iudicium nequidem concipere mente non audita Excellentia Tua. De hoc inferius iterum.

Ad colloquium meum cum presbitero Huszno et suis quod attinet, periculum abusus et praesensi et praevidi, ut iam scripsi, sed non ideo colloquium ipsum denegandum putavi, datis rerum adiunctis, nec concessisse me paenitet; regulam et mandatum, de quibus supra, sequutus sum. Quod vero ad abusum corrigendum (de hoc enim agebatur, non de colloquio ipso promulgando) formam adhibueris tamquam a me communicatam (nec aliter enim fieri poterat), sed a mea in scriptis data diversam, sincere dicam, minime placet. Cum ageretur enim de colloquio a me habito, standum erat, si quid video, iis quae a me scripta sunt, nec enim sine causa scripsi, sed attente considerans statum animorum illorum iam nimis excitatum, prout ipse vide vel in eis hominibus, qui apud me fuerunt. Quidquid sit hoc certum

---

[805] Cfr. N. 665.

[806] Carolus Sikorski, (1879-1943), sacerdotium accepit a. 1903. Erat magister theologiae et canonicus ad honorem Capituli Cathedralis Kielcensis, docebat religionem in gymnasio et seminario magistrorum oppidi Kielce.

et evidens est, quod si mea adhibita esset forma, mea etiam esset responsabilitas de effectu secuto vel non, non autem non mea.

Neque placet, quod Excellentia Tua venire Varsaviam renuat ad tantum negotium in praesentia promovendum; minus vero placent vel probantur adductae rationes: quod nempe "Ministro olim infensus, nunc vero ab eo gratiam petens occasionem dabis sumendae de Te vindictae"; vel quod "negotium ecclesiasticum erit in oculis eorum negotium tuum personale", et denique quod "persona Tua ingrata est" et "excitabit iram"; ex quibus concludebat Excellentia Tua melius fore, si negotium per me et per Excellentissimum Teodorowicz tractetur et promoveatur.

In primis ego quidem ea, quae per me fieri possunt, ex conscientia praestabo, imo iam praestiti; sed non potui nec possum nisi indirecte agere, neque enim habeo vestem, ut dicunt, iuridicam ad tractandum cum Ministro, sicut habeo cum Episcopis, nec possum auctoritatem Sanctae Sedis et personam Summi Pontificis, quam gero, imprudenter exponere.

Excellentissimus autem Teodorowicz cum sit deputatus in Sejm, ut talis tractabitur, scilicet non ut Episcopus pro sua dioecesi, sed ut homo politicus et quidem partis adversae pro sua parte intercedens, quod certe non iuvabit causam.

E contra si Excellentia Tua adveniat, statim apparebit, prout est, Episcopus pro grege suo agens, neque gratiam petens ab adversario, sed applicationem legis postulans a Ministro; neque nocebit, quod Ministrum adeas, cui privato homini non ex animo sed ex officio infensus fuisti aliquando, poterit imo hoc ipsum multum iuvare, commostrabit enim et securitatem Tuam de causae bonitate et humilem mansuetudinem Tuam, et fiduciam aliquam vel saltem de officiali honestate Ministri; nihil autem tantum quantum haec omnia ad conciliandum etiam adversarium valet.

Vellem utique, ut antequam Ministrum adeas exploret quis viam, ut nempe certo constet fore ut honeste recipiaris, prout Episcopum decet, in quo poterit facile iuvare Excellentissimus Szelążek, si tamen tota haec ratio adhuc necessaria erit.

Quod autem dicis negotium ecclesiasticum futurum esse negotium Tuum personale in oculis eorum, hoc profecto de omni negotio ecclesiastico et de omni Episcopo plus minus dici posset et nihil probat, quia nimis probat. Est enim talis modus agendi loquendique - maxime per multam benignitatem et mansuetudinem - qui omnem suspicionem de personali negotiorum acceptione arcere solet.

Quod denique tuam personam "ingratam" dicis et quae "iram excitaret", hoc (magno cum dolore video, maiori etiam dico), non omnino falsum est, neque apud malos tantum (quod, servatis servandis, laudi esse solet), sed etiam apud bonos, dico apud quosdam, imo apud non paucos tum de clero tum de populo, quia hoc tantum dicere volo, quod mihi certissime constat. Non me latet nec obliviscor in huiusmodi iudiciis malas intelligentias, falsas

interpretationes, aequivoca et exaggerationes persaepe intervenire, sed non possum non pro vero habere in quo multi conveniunt testes et boni et nulli exceptioni obnoxii.

Semper autem eandem audivi querelam, videlicet de nimis duro Excellentiae Tuae regimine deque nimis difficili audientia. Quae quidem numquam magis quam hisque dificillimis temporibus inopportuna et plena periculo fuerunt. Nolo, non audita Excellentia Tua, huiusmodi causis etiam illud tribuere et adiudicare, quod accidit in pago Owczary, ut ad hoc redeam, prout supra promisi; in eum autem unice finem hoc facio, ut rogem Excellentiam Tuam de pleniori informatione.

Ex parte enim fidelium illorum haec, quae sequuntur, ad me allata sunt:

1° Dismembrationem illam suam a paroecia Korzkiew factam esse non sine eorum consensu (nec enim ex novo Codice Iuris Canonici requiritur), sed etiam nulla eis facta quaestione, "nullo conventu", "nulla decisione", uno verbo, si bene intelligo, ipsis omnino inauditis et insciis.

2° A nova paroecia Narama eos distare duo kilom., a pago Korzkiew uno tantum.

3° Data conditione fundorum in pago Owczary vias haberi ad paroeciam Korzkiew, non autem ad paroeciam Narama.

4° Se non recusare legitima tributa et contributiones, sed ex unione cum Narama, ubi nunc domus plebanalis aedificatur, timent ne graventur vectigali 20 rubellorum pro unoquoque terrae morgo, quod importabilis ipsis esset, cum non habeant singuli nisi quinque morgos, insufficientes nempe ad vitae substentationem et fide emptos.

5° Cum neque ipsi velint videri renunciasse antiquae paroeciae recurrendo ad novam, nec antiquus parochus velit possit eis succurrere ob decretam ab Episcopo dismembrationem, hinc fit ut neque baptisma pueris, nec funera mortuis suis possint procurare.

6° Iam per sex vices preces Episcopo obtulisse (an scripto vel oraliter non exprimitur) et "noluit nos audire"[807].

Certe potest Excellentia Tua et pleniora et meliora me docere, si haec enim vera essent ut proferuntur, ex simillimis causis, quod scio, vehementer dubitarem (maxime per haec temporis et dioecesis adiuncta) fore, ut decretum sustineatur, si ad Congregationem deferatur.

Videat quaeso Excellentia Tua, num forte possibile sit non dico decretum revocare, sed tantummodo eiusdem ad tempus executionem suspendere, donec interim res tranquilliores fiant et animi paulatim persuadeantur. Quid enim erit si, excitatis exacerbatisque animis, eadem fortasse vel similis rerum conditio subintret in pago Owczary, ut in Mstyczów iam factum est. Poterint enim facile errantes errantibus coniungi et incendium

---

[807] Cfr. A. 11.

propagari, et hoc quando aliud instat illudque gravissimum periculum, ut nempe adveniat ex America profectus Episcopus aliquis nationalis (ut dicunt), qui errantibus ducem se praebeat; tales enim aliquos episcopos iam in Europam pervenisse etiam Roma, ex Secretaria Status, mihi confirmatum est[808]. Quod etiam in causa fuit, ut oblatam occasionem sine mora arriperem ad aliquid in Mstyczów tentandum. Haec dum scribo, nullum adhuc nuncium habeo ab illo loco, sed hunc saltem finem certissime assequemur, ut ne quis possit nos accusare non omnia nos fecisse, ut errantes revocaremus.

Haec habui quae ad Excellentiam Tuam non tantum ex officio meo, sed etiam ex reverenti affectu cordis cum omni humilitate sciberem. Bono animo, quaeso, excipias cum votis meis paschalibus et ora pro me

add.mus in D.no
Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 683.

Vladislaus Wróblewski nomine Ministerii Rerum Exterarum Achilli Ratti

Varsaviae, 17 IV 1919.

Transmittit petitionem Polonorum in Bosnia habitantium, qui de non sufficienti cura ipsorum pastorali, propter nimis parvum sacerdotum Polonorum numerum obortam, conqueruntur, et rogat, ut visitator apostolicus in hoc negotio operam operam suam pro eis interponere velit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 838r N° D 3471/19 /VI (N.prot. 971), annexum (cop. dactylogr.) ibidem f. 848r-853r N.prot. 979.

Monseigneur,

J'ai l'honneur de transmettre[a)] à Votre Excellence sous ce pli copie du mémoire déposé au Ministstère des Affaires Etrangères concernant la situation des Polonais catholiques en Bosnie par rapport à l'assistance religieuse.

Je me permets de prier instamment Votre Excellence de bien vouloir prêter à cette affaire presssante votre bienveillante attention et de vouloir

---

[808] Hic verisimiliter agitur de epo Francisco Hodur.

bien intervenir afin que dans la mesure du possible il soit tenu compte de désirs exprimés par les requérants[809].

Veuillez, Monseigneur, agréer l'assurance de ma haute considération.

Pour le Ministre:
Wróblewski[b)810]

[a)] *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Spedita da Sua Eccellenza Sottosegretario Wróblewski (Esteri). Ric. 18 IV 1919. Riferitone al card. Segeretario il Corriere 1919/14 n. 979"[811].
[b)] *Manu propria.*

Annexum:

Mémoire concernant les Polonais, qui habitent la Bosnie.

N. Martinac, 2 II 1919

Nous soussignés, prenons la liberté et avons l'honneur de soumettre un Mémoire superficiel en notre nom ainsi qu'au nom de tous les polonais habitant la Bosnie et ceci à la suite de leurs incessantes et instantes demandes.

En même temps nous sommes réduits à ce pas si important et si déterminé à cause de l'humiliation, de la persécution, du mépris, de l'injustice dont nous sommes l'objet non seulement du côté des autorités politiques et civiles, mais aussi du côté des autorités religieuses. Nous n'avons ni aide, ni protection, de qui que ce soit. Il n'y a personne qui pourrait plaider notre cause et par conséquent la diriger sur une voie désirable, il nous est indispensable d'avoir un point d'appui dans notre chère Patrie, maintenant ressuscitée et libre.

Le but de ce mémoire est donc: d'attirer l'attention du Ministère des Affaires Etrangères, ainsi que des facteurs compétents et responsables sur cette question qui ne souffre pas de délai, car il s'agit de l'existence menacée et de la dénationalisation de milliers de nos compatriotes émigrés à l'étranger.

Il y a à peu près vingt ans, le gouvernement de Bosnie procéda à la colonisation polonaise. Il destina à cet effet une grande étendue de terre, couverte de forêts séculaires dans la direction du nord-ouest du côté de la ville de l'arrondissement de Banja - Luka. Il se présenta alors et un peu plus tard quelques milliers de Polonais, la plupart avec leurs familles, d'origine de la Galicie et de la Pologne, qui furent établis dans la ville de district Prujavor.

---

809 Cfr. N. 685.
810 Vladislaus Wróblewski, cfr. ANP LVII/2, notam 85, p. 29.
811 Cfr. N. 695.

Certains territoires y furent destinés à un plus grand nombre de colons, afin qu'ils puissent plus tard y fonder des communes et des paroisses collectives. Ensuite on mesura pour chaque famille à part une parcelle, contenant 25 arpents, dans le but qu'elle y établisse une ferme.

Le gouvernement prit aussi en considération les questions de religion, ainsi que de l'instruction des Polonais, il leur ajouta à cet effet des terres spécialement pour les églises et les écoles.

Les commencements étaient pour les colons trés difficiles et précaires, car ils se trouvèrent dans un pays étranger, sans connaître la langue, au milieu d'une population non seulement de nation différente, mais de différentes religions, qui était hostile envers les nouveaux-venus. Le motif de cette hostilité fut qu'on donnait aux étrangers des propriétés gratuitement, pendant que les indigènes ne profitaient pas de ces bienfaits.

En outre, les nouveaux colons ne possédaient pas des ustensiles nécessaires pour leurs ménages, n'avaient pas d'habitations ni de nourriture, ils étaient donc réduits à toutes sortes de misères.

Cependant avec le temps ils réussirent à braver toutes les difficultés grâce au bon Dieu et grâce à leur travail assidu. Ils défrichèrent les forêts, labourèrent et ensemencèrent les champs, ils construirent des habitations ainsi que des bâtiments de ferme peu à peu s'accommodèrent aux indigènes, à leur langue et leurs coutumes.

On peut dire qu'actuellement certains polonais en Bosnie comptent parmi les propriétaires aisés, les citoyens honorables, les autres sont plus pauvres, cependant tous peuvent servir d'exemple aux Serbes, aux Turques et aux Bosniaques, dans le milieu desquels ils vivent. De plus les Polonais sont intelligents, capables, spirituels, laborieux, tendant vers une existance indépendante.

Bien que presque la plupart comprend la langue serbo-croate, qui y est la langue régnante, et surtout la jeunesse la parle couramment, cependant ils se sentent enfants d'une seule mère - la Pologne à laquelle ils sont très attachés. Ils ne veulent pas subir l'influence étrangère, d'autant moins se laisser dénationaliser même dans la postérité. Partout ils donnent des preuves de leurs sentiments patrotiques et religieux. Nos compatriotes y conservent toutes les coutumes nationales, les costumes et les chants nationaux, les fêtes et les cérémonies religieuses. En un mot ils cultivent entre eux avec piété tout ce qui constitue la substance de la vie morale et extérieure de notre honnête paysan polonais.

Les parents parlent aux enfants de la Pologne, leur apprenent à lire, à écrire en polonais, font venir des journaux, des livres pour prier et pour lire, des livres élémentaires, des cathéchismes, des livres de cantiques avec des chants religieux et nationaux.

Dans les champs on entend souvent des chants sur Kościuszko[812], Dąbrowski[813], Głowacki[814] et autres héros nationaux, chantés par les enfants, la jeunesse avec accompagnement du violon ou de l'accordéon.

Hélas, seuls, sans aide et appui, nous ne serons pas en état d'agir à ce sujet et avec le temps la génération qui suivra sera obligée de subir la dénationalisation, ce qui sera pernicieux pour eux mêmes, ansi que pour la nation. Les idéaux nationaux polonais commenceront à s'éteindre irréparablement.

Et c'est pourquoi les Polonais s'adressent par notre intermédiaire au Haut Ministère des Affaires Etrangères en le suppliant de leur venir en aide et de les secourir d'une manière efficace. Venez à notre secours, compatriotes-clamons-nous à l'unisson vieillards, jeunesse et enfants. Ce n'est pas un secours matériel ni pécuniaire que nous implorons, car vous mêmes aujourd'hui vous vous trouvez dans la nécessité, mais ce que nous vous supplions de nous accorder, et ce que nous exigeons en même temps, c'est que vous veniez en aide à nos âmes, nous attendons de vous un soutien et une consolation. Ne nous laissez pas languir, car c'est notre vie pour Dieu et pour la patrie qui est en jeu.

Nous demandons donc instamment des prêtres de nationalité polonaise qui prendraient au plus vite la charge de nos âmes et qui s'occuperaient des écoles en Bosnie.

Nous sommes excessivement humiliés et négligés sous ce rapport - nous prenons les cieux à témoin des injustices que nous subissons. Cette question est pour nous une source intarrissable d'angoisses et nous mène parfois à un désespoir sans bornes. Nous, pauvres malheureux, nous nous sentons perdus, désarmés, stupéfiés devant les faits accomplis, tels des orphélins, brutalement chassés du seuil de gens étrangères.

Notre voeu le plus ardent est de demeurer Polonais et catholiques. Nous employons dans ce but de multiples moyens légaux, mais tout ceci en vain puisqu'il n'est pas possible pour nous d'obtenir des prêtres polonais.

Le gouvernement bosniaque ne fait pas d'obstacles sous ce rapport, ce n'est que les autorités de l'Eglise qui s'y opposent formellement. L'Eglise a pour but de forcer les Polonais en Bosnie à oublier leur nationalitè.

Nous adressons des requêtes par écrit à l'évêque, résidant à Banja-Luka[815], de nombreuses délégations, venant de loin se rendent en personne auprés de lui pour obtenir enfin son consentement à faire venir un prêtre

---

812 Thaddaeus Kościuszko (1746-1817), exercitus dux ("generalis"), ductor seditionis seu insurrectionis a. 1794 contra Russos concitatae.

813 Ioannes Henricus Dąbrowski (1755-1818), exercitus dux ("generalis"), auctor Legionum Polonarum, a. 1813 a Napoleone nominatus supremus dux exercituum Polonorum.

814 Adalbertus Bartholomaeus (Wojciech Bartosz) Głowacki (1758-1794), homo rusticus ex regione Cracoviensi, particeps insurrectionis a. 1794 exortae, in qua pugnabat inter milites falcibus armatos ("kosynierzy"). Pro singulari virtute in pugna apud Racławice praebita Thaddaeus Kościuszko eum militem superioris ordinis ("officialem") nominavit.

815 Iosephus Stephanus Garić (1870-1946), ab a. 1912 ordinarius dioecesis Banialucensis.

polonais, mais l'évêque Joseph-Garicz Horwat de l'ordre de St François ne veut même pas en entendre parler.

Dernièrement, le 2 février, nous nous sommes rendus chez l'évêque en une délégation, composée de 14 personnes - l'évêque n'a pas même voulu nous voir, il nous a reçu par l'entremise de son secrétaire, chargé de nous déclarer: - Les Polonais n'obtiendront jamais ce qu'ils demandent. Il ne nous est donc pas permis d'avoir ni un prédicateur ni un confesseur à nous.

Maltraités de la sorte à cause de l'obstination et de la rancune de l'évêque, nous rentrons sans résultats à nos demeures, nos coeurs débordant de tristesse, des larmes pleins les yeux, pour y annoncer la mauvaise nouvelle à ceux qui nous envoyèrent et qui attendent avec impatience notre retour pour savoir la réponse à nos démarches.

Nous attirons l'attention sur les colonies polonaises qui sont les plus grandes: Martinac, Rakovac, Kunowa, Gumierra et le bourg du district de Prujavor avec ses environs. Là se trouvent des prêtres croates et bosniaques. Par contre, Dubrava et Miljevac, deux colonies les moins importantes et par trop éloignées des autres, possèdent des prêtres Résurrectionnistes de Vienne.

A part les colonies suscitées, il y en a encore de nombreuses plus ou moins importantes, absolument dépourvues de prêtres. Il arrive ainsi que nos compatriotes se trouvent forcés d'aller à l'église croate, comme ceci a lieu à Prujavor. Là il est interdit d'entonner en polonais un chant religieux ou les Antiennes à la Sainte Vierge.

Dans la colonie Deventina, il se trouve plus de 120 familles, qui quoique possédant leur église avec son presbytère, relèvent du pope russe, c'est à dire doivent changer leur religion catholique en orthodoxe, car tels sont les ordres de l'évêque.

Dans toutes les campagnes, sauf quelques rares exceptions, il y a des églises ou des chapelles édifiées par nos compatriotes, ainsi que des crucifix au bord des chemins, des statues et autres emblèmes religieux selon la coutume en Pologne.

Nous avons une école à Martinac, où apprennent environ 200 enfants, hélas, on y enseigne en croate.

Le gouvernement local ne fait aucunes difficultés ni aux églises ni aux écoles polonaises, uniquement les prêtres entravent l'éducation polonaise, De même, les églises et les chapelles, bâties depuis longtemps, menacent de tomber en ruines, mais le clergé ne se soucie pas de les remettre en bon état ou d'en élever de nouvelles.

Pour ce qui est de la vie particulière de nos prêtres, de leur conduite immorale, ainsi que de leur ivrognerie, mieux vaut ne pas en parler. Il y aurait vraiment beaucoup à désirer sous ce rapport: au lieu de donner le bon exemple, les prêtres sont sujet à scandale pour les fidèles.

Comme il résulte de ce que nous venons d'exposer, nous subissons des choses énormément injustes, anormales, contraires aux lois divines et aux traditions humaines. Il doit y être irrécusablement mis fin.

L'évêque de Banja-Luka a dit d'une manière non équivoque: Les Polonais comprennent assez de croate, par conséquent ils n'ont pas besoin de prêtres polonais.

En vue d'un chuvinisme si acharné des ecclésiastiques bosno-croates nous sommes laissés à la proie du sort et condamnés à périr. C'est pourquoi il n'y a rien d'étonnant, si nous sommes obligés à écouter des mots outrageux tombant de la chaire en public: "Vous, les Polonais, vous êtes le bétail du XX siècle, vous n'avez rien à faire en Bosnie, vendez vos ménages et filez en Pologne".

Il faut remarquer qu'il se trouve en Bosnie quelques milliers de colons ruthènes, venus avec les polonais. Il y a quelques ans l'archevêque ruthène Szeptycki de Léopol, les entoura de sa proteciron puissante. Il fit venir des moines Studyty avec plusieurs prêtres, donna de l'argent pour bâtir une église et même désigna un visiteur pour tous les Ruthènes de la Bosnie. Il y a aussi des émigrés italiens et allemands, qui jouissent de la protection de leurs compatriotes et de leurs gouvernements, c'est pourquoi ils ont des prêtres de la même nation et des écoles.

Il n'y a que nous, qui sommes cette nation exeptionnellement oubliée par notre Patrie et ne sommes pas en état de nous aider nous-mêmes.

Vu les faits tristes et douloureux précités, voilà la conclusion:
le Ministère des Affaires Etrangères aura l'obligeance d'exercer par voie diplomatique une influence sur l'évêque de Banja-Luka, afin qu'il révoque de nos colonies les quelques prêtres bosniaques en permettant de faire venir à leur place des prêtres polonais. Pour le moment il n'y a que ce seul moyen de résoudre cette question brûlante.

Du moment que nous aurons des prêtres de notre nation, c'est eux qui tâcheront que nous ayons des écoles polonaises.

Nous nous recommanderons encore une fois à notre chère Patrie, en la priant de nous accorder sa protection morale et d'apporter la consolation à nous, ses enfants dévoués.

Au nom de milliers de colons polonais émigrés en Bosnie.

Signé: Marcin Herwar, André Sudziat, Jean Urbaniak.

N. 684.

Petrus Mańkowski, epus Camenecensis
Achilli Ratti

Cracoviae, 17 IV 1919.

Profectionem suam et iter in Ucrainam apparans ad assumenda dioecesis suae Camenecensis gubernacula, exprimit aliquot dubia quoad diploma liberi commeatus ("le passeport") ab auctoritatibus Ucrainensibus editum.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 867r-868r (N.prot. 999); in f. 867r adnotatio manu Achillis Ratti: "Risposto 25 IV 1919. A. Ratti".

Excellence,

De retour à Cracovie, je me suis empressé de remettre à Mons. Nowak la lettre que Votre Excellence avait bien voulu me confier[816]. J'ai hâte aussi de communiquer à Votre Excellence quelques détails concernant le passeport ukraïnien, ainsi que la recommandation spéciale de ma personne, faite aux autorités civiles et militaires pour me faciliter le passage, et que j'ai trouvés à mon retour à Cracovie.

Or, dans ces documents on m'appelle "évêque romain-catholique", sans toutefois me donner le titre d'évêque de Kamieniec. Dans sa lettre du 28 mars Mr Tokarzewski Karaszewicz m'écrit expressément, que s'étant adressé à moi pour avoir des renseignements concernant les affaires de l'Eglise dans notre pays, il n'entendait pas dire par là, que je fusse officiellement reconnu comme évêque de Kamieniec. Quant aux informations demandées et que j'ai cru devoir lui refuser, il en appelle à l'avis de Votre Excellence.

Pour ce qui concerne mon voyage en Ukraine, Mr Karaszewicz Tokarzewski m'avertit, qu' aujourd'hui le voyage en Ukraine d'un dignitaire ecclésiastique, considéré seulement comme Polonais et n'apportant pas, hélas, avec lui l'assurance d'amitiè et de bonnes intentions, et venant pourtant de Pologne, peut être dangereux. En réponse à ces observations je n'ai point manqué d'assurer Mr Tokarzewski Karaszewicz que le bien de l'Eglise et de la foi, ainsi que la concorde mutuelle des habitants d'un même pays, appuyée sur la base d'une charité envers le prochain bien comprises m'était à coeur, et que je me sentirais heureux de pouvoir y concourir ne fusse qu'en partie. Je n'ai pas cru pouvoir et devoir être plus explicite et en dire davantage.

Veuillez agréer, Excellence, avec mes meilleurs voeux à l'occasion des fêtes de Pâques, l'assurance de mon profond respect et de mes meilleurs sentiments en Jésus Christ. Je me recommande à Vos prières, et j'ai l'honneur de me dire de Votre Excellence le dévoué serviteur

† Pierre Evêque de Kamieniec

P.S. J'espère que Mons. Jełowicki n'a point oublié de remettre à Votre Excellence la somme de 200 couronnes que j'ai laissée chez lui.

---

816 Verisimiliter agitur de litteris 8 II 1919 datis, cfr. N. 497.

N. 685.

Achilles Ratti
Vladislao Wróblewski, subsecretario status in Ministerio Rerum Exterarum

Varsaviae, 18 IV 1919.

Gratias agit pro informatione de condicione Polonorum in Bosnia degentium, et promittit se in hanc quaestionem solvendam esse incubiturum.

Min. (ms): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1113r N.prot. 972.

Excellence,

En vous donnant réception de votre honorable missive du 17 Avril 1919 (N° D 3471/19/VI)[817] et du joint, Mémoire concernant les Polonais qui habitent la Bosnie, et en vous remerciant de l'une et de l'autre, je me hâte de vous assurer, que je m'occuperai sans demeure de la chose et que je serai heureux de pouvoir contribuer à une solution qui répond aux désirs de ce Gouvernement et des Polonais de Bosnie[818].

Agréez, Excellence, l'assurance de ma haute considération

Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 686.

Sac. Stanislaus Trzeciak
Achilli Ratti

Mstyczów, 18 IV 1919.

Certiorem faciens visitatorem apostolicum de exercitiis spiritualibus in paroecia Mstyczoviensi inceptis, rogat, ut unus vel duo seduli et diligentes, pii et sapientes sacerdotes sibi auxilio mittantur. Quod vero ad rerum statum in paroecia Mstyczów attinet, subiungit periculum instituendae Ecclesiae Nationalis iam esse amotum, ipsum autem sacerdotem Andream Huszno ad obeunda exercitia spiritualia, unum mensem duratura, Częstochoviam proficisci debere.

---

[817] Cfr. N. 683.
[818] Cfr. N. 695.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 839r-840r (N.prot. 973).

Excellenz!

Am Mitwoch bin [ich] in Mstyczów [an]gekommen. Nach ersten Vorbereitungen und Besprechungen habe ich heute, das ist am Karfreitag, die Exercitien mit dem Volke begonnen, die werden bis Diensttag[a)] dauern. Bitte also höflichst einen oder zwei tüchtige fromme und vernünftige Geistlichen zur Hilfe. Wenn sie Excellenz zwei nicht finden werden, so bitte wenigstens einen, der am Ostersonntag früh hier schon zukommen wird und wird hier ständig bleiben.

Der Amerikaner aus Nationaler Kirche ist schon entfernt. Geistlicher Huszno ist noch hier, wird aber am Diensttag nach Ostern in Częstochowa fahren um seine Exercitien einen Monat halten[819]. Nach vielen Verhandlungen ist mir das mit Gottesgnade gelungen zu durchführen, aber unter Bedingungen, dass die Schuldigen werden zur Verantwortung gestellt und bestraft. Man verlangt die Entlassung dessen, der dieselben tyrannisch behandelt hatte und ohne anzuhören bestraft hatte. Ich überzeuge mich noch mehr hier, dass die Sache sehr gefährlich war und drohte unserer Kirche mit grossen Gefahren. Verschiedene Feinde der Kirche wollten den Huszno, der unbegrenzten Einfluss auf das Volk hat, ausnützen und viele haben sich schon neben ihm versammelt. Er fährt morgen in Krakau, um seine Broschüre[820] aus Niederlage abzunehmen und zu vernichten. Am Mitwoch werde ich mündlich Euer Excellenz meinen genauen Rapport ablegen[b)].

Indessen wünsche ich Euer Excellenz fröhliches "Alleluja" und verbleibe mit Verehrung

ergebenster
Stanislaus Trzeciak

[P.S.] Am Ostersonntag 6 Uhr früh werden die Pferde in Sędziszów auf die Geistlichen warten. Aus Warschau sollen die Geistlichen um 8 Uhr abends abfahren (Samstag).

a) *Pro expuncto:* "Mitwoch"

b) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata:* "Ricevuto 19 IV 1919 per apposito mezzo del sig. Kugler. Risposto 19 IV 1919[821] accompagnando e presentando Mons. Kępiński[822] e Mons. Kulwieć[823], insistendo sul sollecito allontanamento di Huszno".

---

819 Cfr. N. 709.

820 Agitur de libris: *Syn Człowieczy* [Filius Hominis], Kraków 1917 et *Kościół demokratyczny* [Ecclesia democratica], Kraków 1919.

821 Responsum non est repertum

822 Sac. Vladislaus Kępiński, secretarius aepi Alexandri Kakowski.

823 Sac. Leo Kulwieć, cfr. ANP LVII/1, notam 530, p. 236.

N. 687.

Achilles Ratti
card. Andreae Ferrari, aepo Mediolanensi

Varsaviae, 18 IV 1919.

Ad festa Paschalia optima vota ei adprecans, describit condicionem politicam et socialem in Polonia praesentem et petit mitti sibi ordinem rerum agendarum in Conferentiis Episcoporum Interprovincialibus observandum.

Autogr.: Milano, ASDM Carteggio Ufficiale card. Ferrari 1919 n. 3263.

Eminenza,

Soltanto pochi giorni or sono mi pervenne la buona e venerata Sua del 27 dicembre 1918[824] ... Questo solo Le può dare una qualche idea delle condizioni di vera segregazione in cui mi trovo ed anche questo mi cagiona non poche difficoltà; perché anche la corrispondenza d'ufficio non trova sempre vie libere e spedite; rimane il telegrafo, la telegrafia senza fili, ma dovendo quasi sempre usare la cifra e non mancando interruzioni o inesattezze di trasmissione, ne viene che siamo da capo.

Ed ora approfitto d'una buona, gratissima, insperata occasione per augurarLe la Buona Pasqua, anche se il mio augurio non Le arriverà che forse a Pentecoste; ma Dio lo vede e lo esaudisce, ne son certo, find'ora, com'io ne Lo prego. L'occasione me la porge il giovane (dicianovenne) figlio del Signor Daniele Ronezzoni[825], senza dubbio ben noto all'Eminenza V.ra Rev.ma, venuto con alcuni ufficiali e soldati a scostare e consegnare alcune batterie di fabbricazione Ansaldo con le relative munizioni a questa povera Polonia, che ne ha davvero bisogno, trovandosi risorta - quasi, anzi senza quasi, miracolosamente risorta - bensì, ma con lo scoperchiato sepolcro circondato da ogni parte - letteramente - da nemiche forze, alcune delle quali potenti non meno avverse. Donde lotta e pericolo continua per l'organismo statale che si viene rifacendo di sana pianta, pericolo accresciuto dal disagio interno, giacché i quattro anni di occupazione austrogermanica sono stati di gran lunga peggiori e più malefici e distruttivi dei piedi del cavallo di Attila, non fosse se non perché essi non trovarono l'un cento da distruggere o trasportare via di quello che fu trovato qui dove da cinquant'anni la grande e piccola industria gareggiava con l'agricoltura in produzione.

---

824 Haec epistula non est reperta.

825 Daniel Ronezzoni, persona mihi alias ignota.

Grazie a Dio, molto si è ancora conservato della antica fede e religiosità di questo popolo in fondo veramente e mirabilmente buono e quasi naturalmente cattolico romano nonché cristiano; ma purtroppo anche molto è già andato perduto e molto si lavora a distruggere dalle potenze delle tenebre e molta minaccia incombe sull'avvenire.

Voglia dunque, Eminenza, molto pregare per questo popolo, per questa Chiesa, per me e molto anche far pregare da quante più può anime buone, perché il bisogno è immenso. Le sarò molto grato se mi potrà mandare il regolamento (se v'è) per le Conferenze Episcopali Interprovinciali[826], facendolo avere a mio fratello (Via Brera 16 o Via Monti 8). Mi benedica e mi creda sempre

il dev.mo, obl.mo servo
Achille Ratti, Visitatore Apostolico

N. 688.

Achilles Ratti
Augustino Łosiński, epo Kielcensi

Varsaviae, 19 IV 1919.

Edocet ordinarium Kielcensem de actione sacerdotis prof. Stanislai Trzeciak in pago Mstyczów, cui auxilio duos "bonos presbyteros" mittit. Subiungit praeterea sac. Andream Huszno per totum mensem exercitiis spiritualibus in monasterio Paulinorum in Claro Monte operam esse daturum.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1114r-v N.prot. 974.

Excellentissime D.ne,

Hoc ipso die brevem aliquam eamdemque primam notitiam habui de iis, quae in pago Mstyczów facta sunt.

Rev.mus Prof. Trzeciak rem satis bene cedere scribit enixeque rogat, ut statim mittam duos bonos presbyteros qui ei auxilientur; presbyterus Huszno iam ivisse Cracoviam, ut damnata opuscula sua a commercio subtrahat et deleat, conventumque esse ut feria tertia post Pascham apud Patrem Priorem Paulinorum Częstochoviae se recipiat exercitiis spiritualibus per mensem operam daturum.

---

826 Haec petitio procul dubio pertinebat ad ordinem rerum agendarum diebus 12-14 III 1919 ab episcopis Poloniae disputandarum. Cfr. N. 704.

Per tale temporis intervallum Dei benedicti gratia et Sanctissimae Virginis adiutorio spero fore, ut possimus una simul omnia ad Dei gloriam et ad salutem animarum componere; in quem finem nihil esse, quod non sim paratissimus in mea parte praestare.

Interea eisdem apostolicis facultatibus usus, quibus D.num Trzeciak misi, eisdem legibus mitto Rev.mum D.num Kępiński et Rev.mum D.num Kulwieć, qui per totam hebdomadam in pago permanere poterunt[827].

Restat ut, supplex orem, prout facio, Excellentiam Tuam Rev.mam, ut benignum et misericordem se praestet populo extanti, si vere, ut videtur, eum paenitet, et aliquod saltem verae paenitentiae signum dederit; oremus autem simul, ut impleat Deus opus suum. Paschalia iterum [exopto] dicorque

add.mus
Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 689.

Sac. Michael Kit
Achilli Ratti

Varsaviae, 19 IV 1919.

Occasione festivitatum Paschalium optima quaeque et fausta ei exoptat et petit intercessionem et auxilium in liberandis Ucrainensibus relegatis. Affirmat neminem ex relegatis esse bolsevicum, ut Poloni timere videntur.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 205 f. 461r.

Euere Excellenz!

Ich wünsche Euere Excellenz fröhliche Ostern! Ich wünsche auch, dass katholische Kirche mit der Hilfe Euerer Excellenz bei der Mitarbeit unser Ukrainer in der ganzen Ukraine sich erweitere.

Bei dieser Gelegenheit werde ich auch bitten, dass Euere Excellenz uns, den Internierten, helfe. Die Sache der internierten Ukrainer führte

827 Cfr. N. 686.

der Komissar des Auswärtigen Herr Kolankowski[828]; General Stab, Militär-Ministerium und Ministerium des Inneren, und auch Herr Pilsudski, haben verordnet, dass alle internierten Ukrainer privat unter der Polizei-Kontrolle wohnen sollen. Die Sache ist in den Händen des Herrn Gorzechowski[829], des "szef Sekcyi bezpieczeństwa publicznego" bei dem Ministerium des Inneren gekommen und der letzte hat die Verordnung bei sich angehalten. Nr der Sache ist 900, unter welcher sie von Militär-Ministerium in das Ministerium der Inneren abgegangen ist. Wie es scheint, will der Herr Gorzechowski die Verordnung nicht ausführen.

Darum bitte ich, dass Euere Excellenz, auf welche Weise bei dem Herrn Gorzechowski die Sache urgiere, denn die Lage der Internierten ist jeden Tag schlimmer, die Nahrung ist schlecht, selbst Joltuchowski Gouverneur ist schon seit 2 Wochen krank und er ist noch in schlimmere Baracken transportiert.

Die Polen meinen wahrscheinlich, dass die internierten Ukrainer Bolschewisten sind; ich bürge aber, dass von ihnen niemand bolschewistisch gesinnt ist. Die alle Beamten sind sogar mehr recht gesinnt. Sie alle waren während der alten ukrainischen Regierung ernannt. Die Ukraine führt grossen Krieg gegen die Bolschewisten. Alle Ukrainer sind gegen die Bolschewisten, nur etliche Russen, die in Ukraine wohnten, und Juden arbeiten gegen uns.

Bitte auch, wenn möglich, für mich ein Erlaubnis ausmachen, dass ich mit einem Soldaten in die Baracken mit dem Gottesdienste fahren möchte.

Bei Ostern bitte noch einaml um Hilfe für die unglücklichen.

Χριστὸς ἀνέστη ἐκ νεκρῶν!

Priester Michael Kit.

---

828 Ludovicus Kolankowski (1882-1956), a m. Novembri 1918 praefectus Sectionis Orientalis in Ministerio Rerum Exterarum, deinde rector Departimenti Lithuano-Alborutheni. A die 19 Februarii usque ad 20 Aprilis 1919 fuit commissarius generalis regiminis et caput Administrationis Civilis Terrarum Orientalium. A. 1924 nominatus est professor titularis Universitatis Studiorum regis Stephani Bathory Vilnensis. A. 1929 factus est moderator Bibliothecae "Ordinationis Zamoyscianae" Varsaviensis, a. 1937 fit professor ordinarius et fungitur munere praesidis Societatis Historicae Polonae. Fuit membrum externum Academiae Scientiarum et Artium Polonae (PAU) et membrum activum Societatis Scientiarum Varsaviensis. A. 1938 electus est senator ex palatinatu Leopolitano. Post a. 1945 ordinator et usque ad a. 1955 rector Universitatis Studiorum Toruniensis.

829 Ioannes Thomas Gorzechowski-Jur (1878-1948), tribunus ("colonnellus") militum a publica tutela, a. 1918 dux militiarum et caput Sectionis Securitatis Publicae et Diurnariorum in Ministerio Negotiis Domesticis praeposito. A. 1919-1920 officialis ad mandata Administrationis campestris militum a publica tutela, a. 1920-1921 dux militum campestrium a publica securitate. A. 1924-1926 praefectus praesidiorum Brestae in Lithuania, deinde Varsaviae, et ab a. 1928 supremus ductor militum Custodiae Finium destinatorum. A. 1938 adeptus est gradum generalis ("generał brygady").

N. 690.

Achilles Ratti
Stanislao Wojciechowski, administro Rerum Exterarum

Varsaviae, 20 IV 1919.

Ipsi, tamquam regiminis Polonici et totius Poloniae personam gerenti, sinceras gratulationes dicit et optima quaeque ominatur.

Min. (ms): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1115r N.prot. 976.

Excellence,

Je m'honore de Vous me présenter comme au représentant du Gouvernement et du Pays, toutes mes bien cordiales félicitations pour les nouvelles dont la Pologne est aujourd'hui heureuse et fière[830].

L'occasion saurait m'être plus agréable pour vous offrir touts mes souhaits et l'expression de ma haute considération

(a-Achille Ratti Visiteur Apostolique-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 691.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 20 IV 1919.

Edoceri cupit de sorte aepi Mohiloviensis Eduardi de Ropp et epi Vilnensis Georgii Matulewicz, qui a bolsevicis vexationes et iniurias pati feruntur. Non dubitat fore, ut visitator apostolicus omnem moveat lapidem, ut detentis episcopis auxilio veniat.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 920r N° 88794 (N.prot. 1083).

---

830 Cfr. N. 703.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Sono giunte alla Santa Sede delle suppliche per ottenere che si interessi della sorte di Mons. de Ropp, Arcivescovo di Mohilev, il quale sarebbe esposto ai maltrattamenti dei bolscevichi. In pari tempo è stato riferito che i bolscevichi entrati a Vilno hanno preso come ostaggio quel Vescovo Mons. Matulewicz[831].

Non sapendo attualmente quale altra via potrei adire per appurare la verità di quelle notizie e per venire in soccorso di quei degni Prelati, rimetto la cosa alla illuminata carità di V.ra Signoria Ill.ma, ben certo che Ella non mancherà di adoperarsi in loro favore nel miglior modo possibile.

Profitto ben volentieri di questo nuovo incontro, per raffermarmi con sensi di ben distinta e sincera stima *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

N. 692.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 20 IV 1919.

Certiorem eum facit de epo Ioanne Cieplak ad dignitatem archiepiscopalem evecto et mittit adiunctas litteras epi Francisci Karewicz, qui gratias agens pro nominatione epi Iosephi Skwirecki rogat, ut sibi adhuc unus epus auxiliaris pro regione Miednicensi (Miedniki) nominetur. Propterea opinionem visitatoris apostolici scire cupit de necessitate eiusmodi nominationis; petit etiam, ut colligat notitias de candidatis ad munus epi auxiliaris dioecesis Rigensis proponendis.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 921r-922v N° 88795 (N.prot. 1084); annexum - cop. (dactylogr.).

---

831 Nuntii de aepo Ropp et epo Matulewicz comprehensis et in cutodia detentis erant falsi. Quod attinet ad epum Matulewicz, in Helvetia sparsi sunt rumores de eius detentione. Tales rumores ad ablegatum Sedis Apostolicae, sac. Ludovicum Maglione, pervenerunt, qui eos Secretariatui Status tradidit, ubi non parvam sollicitudinem et praeoccupationem de sorte oridnarii Vilnensis excitarunt. Cfr. *Stolica Apostolska a biskup Jerzy Matulewicz 1916-1921* [Sedes Apostolica et epus Georgius Matulewicz 1916-1921], p. 119.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Mi è giunto il Rapporto di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, N° 256, del 23 Marzo scorso[832], riguardante vari argomenti.

Per quanto concerne la concessione di un titolo Arcivescovile a Mons. Cieplak, Ella l'avrà già letta sull'Osservatore Romano del mese corrente[833].

Relativamente poi alla nomina di un Ausiliare per Mons. O'Rourke, ritengo opportuno inviarle, qui acclusa, una lettera di Mons. Karevič, Vescovo di Samogizia[834], il quale mentre ringrazia Sua Santità di avergli concesso un Ausiliare nella persona di Mons. Skvireckis, chiede un altro ausiliare per Mednick[835], appellandosi - non vedo ancora con quale fondamento - al Concordato del 1847[836], ed inoltre propone che per la Curlandia, qualora essa non fosse aggiunta alla nuova diocesi di Riga, si concedesse un terzo ausiliare[837] nella persona del Sac. Edoardo Stukel[838].

Rimetto pertanto la cosa allo studio di V.ra Signoria Ill.ma, la quale vorrà farmi sapere se, a Suo avviso, vi sia necessità di accordare subito a Mons. Karevič un altro ausiliare. Inoltre Ella vorrà giudicare se non sia il caso di accogliere la proposta di detto Prelato, cioè di aggregare la Curlandia alla diocesi di Riga, come Ella aveva proposto al tempo dell'erezione della diocesi, e poi si era soprasseduto per timore di eccitare la suscettibilità dei Lituani. Infine V.ra Signoria vorrà indicarmi quale sia il miglior candidato per l'ufficio di ausiliare a Mons. O'Rourke, cioè se Mons. Spryngowicz od il ricordato sacerdote Stukel.

Profitto ben volentieri di questo nuovo incontro per confermarmi con distinta e sincera stima *etc.*

(a-P. Card. Gasparri-a)

a-a) *Manu propria.*

---

832 Cfr. N. 616.

833 Epus Ioannes Cieplak nominatus est aepus titularis Achridensis 28 III 1919.

834 Vide infra annexum.

835 Polonice: Miedniki.

836 Textum concordati 3 VIII 1847 inter summum pontificem Pium IX et imperatorem Russiae Nicolaum I initi vide. A. Boudou, *Le Saint-Siège et la Russie. Leurs realtions diplomatiques au XIXe siècle* [Adest versio Polonica, t. I, Kraków 1928, p. 582-587]; cfr. Z. Olszamowska-Skowrońska, *Le concordat de 1847 avec la Russie,* Sacrum Poloniae Millennium, t. VIII-IX, Rzym 1962, p. 447-890; T. Włodarczyk, *Konkordaty. Zarys historii ze szczególnym uwzględnieniem XX wieku* [De concordatis. Brevis eorum historia, praesertim quod attinet ad saeculum XX], Warszawa 1974, p. 118-122.

837 Epus Karewicz in mente habuit decisiones in bulla *Maximis undique* Pii VI edita 16 X 1798 contentas, cuius vigore dioecesis Vilnensis habitura erat tres episcopos suffraganeos deputatos (auxiliares) cum sedibus in Curlandia, Troki et Brestae in Lithuania. Eiusmodi decisiones non sunt mutatae in concordato a. 1847 inito: "Art. III. Numerus episcopatuum suffraganeorum bulla Pii VI papae a. 1798 creatorum in sex antiquis dioecesibus manet immutatus". Boudou, op.cit., p. 583; cfr. Włodarczyk, op.cit., p. 95.

838 Eduardus Stukels, natus 1881, ordinem presbyteratus suscepit a. 1906. A. 1928 honestatus est dignitate praelati domestici Suae Sanctitatis et a. 1937 nominatur protonotarius apostolicus ad instar participantium.

Annexum:

Franciscus Karewicz, epus Samogitiensis
card. Petro Gasparri

[Caunae, 1918].

[-----] Vigore initi 1847 anno Concordati inter Sedem Apostolicam et Gubernium Russicum cautum erat, ut sedi Samogitiensi[839] tres Episcopi suffraganei praesto essent, videlicet: Samogitiensis, Mednicensis et Curoniensis. Attentis igitur muneris pastoralis officiis et praesentis perturbationis statu in ampla dioecesi complectenti circa 60 milia qkm et numeranti fere 1 400 000 fidelium consultissimum videtur ut, praeter Samogitiensem, etiam caeteri duo suffraganeatus provideantur.

Quapropter ad Eminentiam Vestram iterum cum humilibus precibus recurro:

1. ut Episcopo Samogitiensi pro Lituana dioecesis parte, praeter iam nominatum, adhuc unus Auxiliarius Episcopus titulo suffraganeatus Mednicensis constituatur. Candidatos huic muneri meo iudicio plane idoneos auderem commendare canonicos cathedralis Capituli Samogitiensis, Magistros Theologiae: 1) Rev.dum D.num Casimirum Stephanum Saulys[840], professorem iuris canonici in seminario dioecesano, Curiae Episcopalis cancellarium, die 16 ianuarii 1872 anni natum; 2) Rev.dum D.num Casimirum Paltarokas[841], anno 1875 natum, vicerectorem seminarii dioecesani ibidemque professorem theologiae dogmaticae, auctorem operum cathecheticorum et de sociologia editorum.

2. ut Curonensis pars dioecesis, id est anno 1798 a Livonensi dioecesi seiuncta Curonia, quae primum Vilnensi dioecesi, dein vero inde ab anno 1848 Samogitiensi adiuncta erat et bello ineunte circa centum milia fidelium numerabat, aut a dioecesi Samogitiensi iterum separetur et nuper erectae dioecesi Rigensi adiungatur, quatenus omnes Lotavi, qui ad libertatem politicam assequendam tendere videntur, in una dioecesi Rigensi coadunari possint; aut, si memorata Curonia in posterum etiam Samogitiensi dioecesi adscripta relingueretur, valde desideratur et videtur consultum, ut pro Curonia proprius Episcopus Auxiliaris detur suffraganeatus Curonensis titulo, natione Lotavus. Cui quidem Auxiliaris Episcopi muneri pro Curonia idoneus mihi videtur presbyter Eduardus Stukel, anno 1881 natus, a 13 annis sacerdos, qui studiorum curriculo in dioecesano seminario Samogitiensi absoluto per aliquod tempus studiis philosophicis in Universitate Lovaniensi vacabat, postea in dioecesim reversus in scholis Liepojensibus (Libau) religionis praeceptor constitutus tum catholicae ephemeridi redigendae,

---

839 Vigore art. III concordati.

840 Casimirus Stephanus Šaulys, cfr. ANP LVII/3, notam 678, p. 280.

841 Casimirus Paltarokas, cfr. ibidem, notam 679, p. 280.

tum libellis catecheticis lingua curonica scribendis edendisve operam navabat.

Franciscus Karevicius, epus Samogitiensis

N. 693.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 20 IV 1919.

Mandat ei, ut aepo Varsaviensi Alexandro Kakowski notum faciat gratum summi pontificis animum erga fideles, qui nomine acceptarum dispensationum sponte pecuniam obtulerunt. Consentit, ut in posterum in similibus casibus Curiae Episcopales non magnam partem collectarum ita summarum et taxarum ad Congregationes Romanas de more transmissarum ad expensas seu sumptus cancellariae aequis proportionibus retinere possint.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 923r-v N° 88796 (N.prot. 1085).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Non ho mancato di far conoscere al Santo Padre quanto Ella mi significa nel Rapporto, N° 831, del 20 Marzo p.p.,[842] che cioè Mons. Kakowski, Arcivescovo di Varsavia, Le ha fatto versare la somma di Marchi 9250, importo delle prestazioni date spontaneamente dai fedeli in occasione delle dispense concesse dalla Santa Sede. Sua Santità ha gradito questo nuovo attestato di devozione filiale, ed incarica V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma di far giungere a Mons. Kakowski i suoi ringraziamenti.

Relativamente, poi, alla questione proposta in detto rapporto, se cioè Mons. Kakowski, od altro Ordinario polacco possa dedurre da siffatte prestazioni spontanee dei fedeli qualche modesta percentuale per le spese di Cancelleria, non ho che a risponderle affermativamente. Quanto poi alle tasse già fissate dalle rispettive Sacre Congregazioni Romane (e da versarsi integralmente), è ben noto alla Signoria V.ra che le Curie Vescovili sogliono aggiungere per loro conto una proporzionata somma per i diritti e le spese di Cancelleria.

---

[842] Cfr. N. 601.

Profitto ben volentieri di questo nuovo incontro per raffermarmi con sensi di ben distinta e sincera stima *etc.*

[a-P. Card. Gasparri-a]

a-a) *Manu propria.*

N. 694.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 20 IV 1919.

Significat summum pontificem, propter difficilem condicionem oeconomicam in Polonia praesentem, epo auxiliari dioecesis Sandomiriensis Paulo Kubicki permisisse, ut iam pridem obtentum beneficium curatum retinere posset.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 924r N° 88797 (N.prot. 1086).

Ill.mo e Rev.mo Signore,

In riscontro al Rapporto di V.ra Signoria Ill.ma e Rev.ma, N° 822, del 18 Marzo scorso[843], mi affretto a farle sapere che trattandosi di beneficio curato già posseduto da Mons. Kubicki, ausiliare di Sandomir, il Santo Padre, in vista delle difficili condizioni economiche del paese, gli concede la grazia di poterlo ritenere, come pure di poterlo mutare, quando se ne presenterà l'occasione.

Profitto di questa circostanza per confermarmi con distinta e sincera stima *etc.*

[a-P. Card. Gasparri-a]

a-a) *Manu propria.*

843 Cfr. N. 594.

N. 695.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 21 IV 1919.

Describens condicionem religiosam Polonorum in Bosnia habitantium, rogat secretarium status, ut apud ordinarium Banialucensem pro eis intercedere dignetur.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1117r-1118v N.prot. 980.

Eminenza,

Questo Ministero degli Esteri mi comunica (per esso Sua Eccellenza il sottosegretario Wróblewski in assenza di Paderewski) una "memoria" concernente i Polacchi abitanti in Bosnia; più che una "memoria" è una supplica molto insistente e largamente motivata, che i Polacchi della Bosnia rivolgono al governo della Madrepatria, perché voglia venir loro in aiuto[844]. Alla "memoria" o supplica sono firmati soltanto alcuni maggiorenti "a nome di migliaia di Polacchi". Quante siano queste migliaia non si dice; secondo le tavole statistiche di Romer e Weinfeld (Cracovia 1917)[845] nel 1910 si calcolavano 163 mila Polacchi in Ungheria e Bosnia; è probabile che la più gran parte debba attribuirsi alla Bosnia, dove già circa 20 anni or sono alcune migliaia di Polacchi si sono recati attirati dalle vaste estensioni di terra, che il Governo metteva a loro disposizione, da parcellarsi in frazione di 25 arpenti per famiglia a nord-ovest di Bania-Luka e posti sotto questa giurisdizione episcopale.

I ricorrenti si lamentano molto, non del Governo locale, che come ha messo a disposizione appositi reparti di terra per le chiese e per le scuole, così non fa alcuna difficoltà che l'istruzione ed educazione dei Polacchi si facciano secondo la loro nazionalità e lingua; ma del Vescovo[846] e del clero che si comporterebbero da veri ed implacabili denazionalizzatori.

Alle molte richieste scritte e delegazioni venute anche di molto lontano al Vescovo per chiedergli soltanto il suo consenso a far venire qualche prete polacco, il Vescovo avrebbe risposto che neanche se ne può parlare, perché (avrebbe detto) i Polacchi comprendono abbastanza bene il croato (Mons.

---

844 Cfr. N. 683.

845 Agitur de operae: E. Romer, I. Weinfeld, *Rocznik Polski. Tablice Statystyczne* [Annuarium Polonicum. Tabulae statisticae], Kraków 1917.

846 Iosephus Stephanus Garić.

Garić, dei Minori, Vescovo di Bania-Luka è pure croato) e non hanno punto bisogno di preti polacchi.

E quanto alla lingua i ricorrenti stessi dicono bensì che gli emigranti Polacchi, specialmente i giovani, i ragazzi, appresero presto ed abbastanza bene i serbo-croato, ma che essi sono e vogliono rimanere Polacchi, che il polacco è pur sempre la lingua nella quale parlano tra loro, e pregano ed insegnano le prime preghiere e le prime nozioni religiose ai loro figli, e polacchi sono i libri e catechismi che si fanno spedire e portare. Aggiungono che sembra loro ingiusto che venga loro negato di avere qualche prete polacco, mentre a loro spese hanno edificato chiese e cappelle e scuole; e di non potere in queste chiese né sentire un'orazione, né cantare un inno sacro polacco; o di dovere in molti casi recarsi a gran distanze in chiese croate, perché affatto sprovviste di un prete qualsiasi nei loro propri luoghi e numerosi e importanti; di essere perfino ridotti, nella colonia di Deventina, a rivolgersi al pope russo ortodosso, "car tels sont les ordres de l'évêque", dice la "memoria"[847], solo due colonie Dubrava e Miljevac, le meno importanti ed eccessivamente lontane, aver potuto avere dei padri Resurrezionisti da Vienna.

Del semplice clero croato poi lamentano i ricorrenti e le grossolane invettive che qualche volta anche dal pulpito scendono contro i Polacchi, ed i costumi punto edificanti, massime l'ubriachezza.

Vedrà l'Eminenza V.ra Rev.ma se sia il caso di ordinare le opportune verifiche che occorressero e di far pervenire una parola a quel Mons. Vescovo.

I ricorrenti lasciano abbastanza chiaramente intendere che qualche cosa di più e di meglio dovrebbe fare per loro la madre patria, rilevando come Ruteni, Italiani e Tedeschi, perché protetti dalle loro patrie e dai loro governi hanno potuto ottenere preti e scuole secondo le rispettive nazionalità.

A dire il vero questa povera madre-patria polacca ha assai più bisogno (e grandissimo e urgentissimo) di essere aiutata, che mezzi e possibilità di portare aiuto ad altri, siano pure i suoi figli, ma il vedere accennarsi anche ad italiani mi fa pensare che c'entrino la pia opera Bonomelli[848] e l'Opera nazionale delle Missioni Italiane, che queste possano forse avere qualche recente notizia sul vero stato delle cose in quelle regioni.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

[a-]Achille Ratti Visitatore Apostolico[-a]

[a-a] *Manu propria.*

---

[847] Cfr. N. 683.

[848] Ieremias Bonomelli (1831-1914), promotor rei socialis, scriptor. Ab a. 1871 epus Cremonensis. Imprimis ei cordi erat reformatio cleri, quam maxime promovere conatus est. A. 1900 cooperantibus auctoritatibus saecularibus Italiae condidit operam ferendo auxilio Italis patria demigrare coactis ("Opera di Assistenza degli Italiani Emigranti"), quae vulgo "Opera Bonomelli" vocabatur, et sibi proponebat auxiliari et patrocinari civibus Italis, qui patriam relinquere cogebantur.

N. 696.

Eduardus O'Rourke, epus Rigensis
Achilli Ratti

Varsaviae, 22 IV 1919.

Exhibens difficultates in administranda dioecesi sua exortas, suggerit visitatori apostolico, ut ad munus ordinarii Rigensis homo natione Lettus, linguam Letticam callens, nominetur. Rogat, ut hoc propositum suum etiam summo pontifici significandum curet.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 917r-919r; cum adnotatione manu Achillis Ratti facta: "Per non scritta".

Excellenz,

Als ich im September des verflossenen 1918 Jahres die Nachricht erhielt, daß ich zum Bischof der Diözese Riga ernannt bin, habe ich, trotz der Erkentniss meiner geringen Fähigkeit und des Mangels an Kentniss der Lettischen Sprache gemeint, daß ich einige Chancen besitze, um zum Wohle der Kirche in den Ostseeprovinzen mit einigem Erfolge zu arbeiten[849]. Nach der damaligen politischen Lage schien es, daß die Baltischen Länder in irgend einem Bündniss mit Deutschland sein werden; meine Beziehungen zum Deutschen und zum Polnischen Adel in der Diözese Riga, so wie die entgegenkommende Stellung, welche die Okkupationsbehörden der Wiedererrichtung der Diözese Riga gegenüber angenommen hatten, gaben mir die Hoffnung, daß ich mit der Arbeit an der Organisation der neuen Diözese zurecht kommen werde. Ich plante, die rein Lettischen Dekanate der Verwaltung des Lettischen Suffragans zu überlassen, und selbst, mit Hilfe von Ordensleuten, welche ich aus dem Auslande kommen lassen wollte, die Arbeit in dem Deutsch-lettisch-estnischen Diaspora Gebiete zu übernehmen, wo das Feld für Missionstätigkeit vorhanden zu sein schien.

Die politischen Verhältnisse haben sich aber total verändert. So wie die Lage jetzt ist, sind diese meine Beziehungen und Eigenschaften, welche im September vorigen Jahres für mich vorteilhaft waren, jetzt zum Nachteil geworden, und ich sehe niemanden in meiner Diözese, auf den ich mich werde stützen können. Die lettische Regierung sieht in mir eine Creatur des Deutschen u. Polnischen Adels, das lettische Volk, so wie die lettische Geistlichkeit, möchte einen lettischen Bischof haben. Bei der früheren Lage hätte ich die Zeit gehabt, die Lettische Sprache zu erlernen, jetzt wäre es von

[849] Cfr. ANP LVII/2, N. 162 et N. 171, p. 191, 201-202.

höchsten Wichtigkeit gleich zum Volke in seiner Sprache reden zu können. Früher könnte man an die organisatorische Arbeit greifen, bei der jetztigen Lage bleibt der Geistlichkeit nur die Möglichkeit durch lebendiges Wort auf die irregeführten Christen einzuwirken. Dabei ist zu bemerken, daß ein dem Volke genehmener Bischof auch aus dem Grunde zu wünschen ist, da die Geldmittel für die Einrichtung der Diözese nur den Beiträgen der Diözesanen zu erwarten sind; die Klassen aber, auf deren Unterstützung ich rechnete, jetzt durch den Bolschevismus entweder ausgerettet (in Mitau allein wurden 1400 Deutsche aus den besseren Ständen ermordet, oder wenigstens materiell ruiniert sind.

Es ist mir peinlich, jetzt mit diesen Auseinandersetzungen hervorzutreten. Als Entschuldigung kann ich blos vorbringen, daß ich von meiner Ernennung zur Bischöflichen Würde vorher gar nichts wusste, und nachdem ich die Nachricht erhielt, ich nicht die Möglichkeit hatte nach Warschau zu kommen um über die Gelegenheit mit Ew. Excellenz mich zu besprechen. Ich empfing die Bischöfliche Weihe mit grösster Besorgniss u. Furcht, vor der grossen Verantworlichkeit, welche auf mich fällt.

Ich will auch jetzt betonen: non recuso laborem; ich bin entschlossen u. stäts bereit mich zur Arbeit zu stellen, wo der Willen des Vikars Christi mich hinstellt; aber nach reifer Überlegung habe ich es als meine Pflicht erkannt Ew. Excellenz meine Meinung mitzuteilen, daß jetzt für die Diözese Riga ein Lette als Bischof nötig ist, meine Person dagegen könnte bei der Errichtung der Diözese nur Störungen und Unruhen hervorrufen, und ein Hinderniss für die Entwickelung der Diözese werden, und Ew. Excellenz zu bitten, dieses auch dem Heiligen Vater mitteilen zu wollen.

Ich werde mich jedenfalls in jeder Hinsicht an die Weisungen Ew. Excellenz halten, falls aber der Heilige Vater u. Ew. Excellenz meiner Ansicht beitreten wollten, so bitte ich ergebenst diesen meinen Brief als Verzicht auf die Diözese gelten lassen zu wollen.

Ich verbleibe Ew. Excellenz in Christo ergebenster Diener

† Eduard O'Rourke
Bischof von Riga

N. 697.

Boleslaus Kugler
Achilli Ratti

Mstyczów, 22 IV 1919.

Edocet eum de statu rerum in paroecia Mstyczoviensi, ubi sac. Stanislaus Trzeciak praedicando Verbum Dei et amice, humaniter, suaviter se ge-

rendo perturbatas res composuit et pacem ac tranquillitatem restituit. Hanc ob causam proponit, ut idem dignus sacerdos ad dignitatem episcopalem evehatur et ad gubernacula dioecesis Kielcensis accedat.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 877r-878r (N.prot. 1005).

Excellenz,

Mit Freude erfüllt, dass bei uns die Lage des Kirchenereignisses eine so gute Wendung genommen hat. Danke ich Euer Excellenz auf das wärmste und untertänigste für die Väterliche Sorge und Güte, die uns erwiesen wurde.

Professor Dr. Stanisław Trzeciak hatte zuerst viel Schwierigkeiten, denn wir sassen 2 Stunden in der Kirche auf die Messe erwartend , die Leute jedoch wollten nicht in die Kirche kommen, sondern drohten, dass sie mit Stöcken die Geistlichen werden verjagen. Es hat viel Mühe gekostet, ihnen eine andere Meinung beizubringen[850].

Professor Trzeciak hat so geschickt, so taktvoll und politisch gesprochen, dass heute alle an seiner Seite stehen und alle seine Lehren mit Busse und in Ergebung befolgen. Wie ich mit grosser Aufmerksamkeit beobachtete, konnte nur ein solcher Künstler des Wortes - Gottes, eine so schwierige Lage so schnell un radical heilen. Meine Dankbarkeit und vieler Leute aus hiesiger Gemeinde, lässt sich in Worten kaum ausdrücken, in unseren Herzen jedoch bleibt sie auf immer.

Es ist noch mein grosser Seelenwunsch, Profesor Dr. Stanisław Trzeciak in baldigster Zukunft, auf dem Bischofstuhl in Kielce sehen zu können, denn so ein Geistlicher, der so viel gutes getan hat und noch tuen wird, der sich so viel Dankbarkeit erworben hat, so viel Takt und Würde besitzt, könnte die bei uns so lange terrorisierte Geistlichkeit wieder heben. In diesen schwierigen Zeiten, wo die schlechten Instinkte nur warten eine Kirchenrevolution zu veranstalten, könnte ein braver Bischof die Bevölkerung beruhigen, ihnen wieder gute Sitten beibringen.

Indem ich nocheinmal meinen grössten Dank ausspreche, verbleibe ich mit Handkuss, grösster Hochachtung und Untertänigkeit ergebenster

Bolesław Kugler.

---

[850] Cfr. N. 682 et N. 686.

N. 698.

Sac. Antonius Sobczak
Achilli Ratti

Miejsce Piastowe, 22 IV 1919.

Certiorem eum reddens de Congregatione Michaelitarum recens condita, "Temperantia et Labor" nuncupata, expetit a visitatore apostolico, ut ad epum Adamum Stephanum Sapieha, Romam "ad limina" profectum, transmittenda curet aliqua documenta, quae ad impetrandam approbationem pontificiam eiusdem Congregationis necessario requiruntur.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 884r N° 309/19 (N.prot. 990).

Laudetur Jesus Christus!
Excellentissime, Ill.me ac Rev.me Domine!

In pago Miejsce Piastowe, dioecesis Premisliensis, olim regno Galiciae existit Societas sic dicta "Powściągliwość i Praca" (Labor et Temperantia). Finis huius societatis est educatio derelictorum et orphanorum puerorum. Societas illa condita est ante 25 annos a pie defuncto sacerdote Bronislao Markiewicz[851]. Nunc in suis institutis in Miejsce Piastowe et Pawlikowice dioecesis Cracoviensis alit et educat circa 400 pueros, praesertim quorum patres bello occisi sunt.

Societas illa, quae tantopere utilis est Ecclesiae et civitati, nulla adhuc gaudet approbatione ecclesiastica. Iam dudum Princeps Episcopus Sapieha multoties magnam benignitatem suam erga nos ostendit et nunc vult approbationem ecclesiasticam nobis impetrare. Impossibile erat nobis ante eius profectionem ad limina Apostolorum omnia documenta ad hanc rem pertinentia, nempe: epistolam ad Sedem Apostolicam, epistolam Illustrissi-

---

[851] Bronislaus Bonaventura Markiewicz (1843-1912). Studiis doctrinae a. 1863 confectis ingressus est Seminarium Dioecesanum Premisliense, ubi a. 1867 studia philosophica et theologica absolvit et ordinem presbyteratus suscepit. Usque ad a. 1870 operatus est in cura pastorali fidelium, deinde incohavit studia specialia philosophiae in Universitate Leopolitana. A. 1875 ex mandato epi ordinarii studia interrupit et ad curam animarum exercendam revertit A. 1882 nominatus est professor doctrinae homileticae et theologiae pastoralis in Seminario Dioecesano Premisliensi. A. 1885 intravit Congregationem Salesianorum Augustae Taurinorum, ubi absoluto novitiatu a. 1887 vota perpetua est professus. A. 1887-1892 operabatur in cura animarum in Valsalice et Augustae Taurinorum. Ob affectam valetudinem a. 1892 in Poloniam revertit et curae pastorali in Miejsce Piastowe operam dedit, ubi non sine difficultate et permissu superiorum privatus, in domo paroeciali condidit asylum pueris orbatis et derelictis destinatum. A. 1898 ex Salesianorum Congregatione amotus est et condidit Societatem, cui nomen "Temperantia et Labor", et quod factum est germen novae congregationis monasticae Michaelitarum (Congregatio Sancti Michaelis Archangeli), cuius decretum erectionis a. 1921 concessum est ab epo Adamo Stephano Sapieha.

mi Episcopi Fischer ad Principem Episcopum Sapieha una cum regula praeparare; propterea dedit nobis consillium illa, mediante Vestra Excellentia, Romam mittere[a)].

Ideo humiliter petimus, ut Vestra Excellentia preces nostras benigne accipiat et supradicta allegata ad Principem Episcopum Sapieha Romam citissime mittere velit.

Summa cum reverentia humillimus servus in Christo

[b-]Antonius Sobczak sacerdos[-b)][852]

[a)] *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Spedito a Roma col corriere 1919/4, 5 maggio 1919".
[b-b)] *Manu propria.*

N. 699.

Achilles Ratti
Ludovico (Aloisio) Maglione, ablegato Sedis Apostolicae in Helvetia

Varsaviae, 23 IV 1919.

Pro litteris acceptis gratias agit et dolet, quod ob difficillimas condiciones politicas petitioni cardinalis Mediolanensis Andreae Ferrari satisfacere non potuerit.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1119r N.prot. 983.

Ill.mo e Rev.mo Signore,

Tengo la pregiatissima sua 7 Aprile 1919 (N° 2150)[853], nonché la confidenziale datata 8 Aprile 1919[854] e l'unito corriere; di tutto quanto la ringrazio e particolarmente delle informazioni favoritemi.

Purtroppo nulla posso fare per contentare Sua Eminenza il sig. Cardinale di Milano[855] per quanto, com'Ella verissimamente scrive, sia in me vivo il desiderio di mostrargli, se non altro, la mia buona volontà di servirla. Tra la Polonia e Mosca e la Russia in genere sta e dilaga, o meglio divampa, il

---

[852] Antonius Sobczak (1878-1940), ordines sacerdotales accepit a.1903. A. 1919-1940 functus est munere superioris generalis Congregationis Sancti Michaelis Archangeli.
[853] Cfr. Tab. 2, n. 9.
[854] Cfr. N. 662.
[855] Card. Andreas Ferrari, cfr. ANP LVII/3, notam 360, p. 123.

chaos magnum bolscevico. Come ho scritto anche alla Segreteria di Stato[856], credo che meno difficilmente si possano forse avere notizie dall'interno della Russia per la via del Giappone e di Wladiwostok, qua non arriva di là se non qualche raro, sempre più raro profugo.

La riverisco e di cuore me le raccomando dev.mo e obbl.mo

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 700.

Achilles Ratti
Mariano Fulman, epo Lublinensi

Varsaviae, 23 IV 1919.

Transmittens Romam diplomata nominationis sacerdotum Zenonis Kwiek et Vladislai Koglarski in protonotarios apostolicos, et indicans taxas, quas pro opportunis brevibus numerare debent, animadvertit se tales summas Romam missurum esse, quales nominati persolvere possint.

Min autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1120r N.prot. 985.

Excellentissime Domine

Honori mihi est iunctum rescriptum 1104/19 Sacrae Congregationis de Sacramentis ad Excellentiam Tuam transmittere simulque nunciare nihil obstare, quominus iuxta petitionem eiusdem Excellentiae Tuae habeatur nominatio Rev.mi D.ni Kwiek[857] in Protonotarium Apostolicum ad instar [participantium], dummodo solvantur mihi Romam statim trasmissuro libellae Italicae mille et quinquaginta quinque, vel aequivalens pecunia Gallica, quae vere haud difficile potest hic Varsaviae comparari. Eadem Gallica pecunia poterit etiam pro taxa Protonotariatus Rev.mi D.ni Koglarski[858] inservire, cuius iam pridem Breve tradebam[859].

Et dictae quidem taxae legi et usui respondent; quod si non totae persolvi possunt, nolit propterea Excellentia Tua Rev.mos D.nos inquietare; quae potest dari pars, eam suscipiam, transmittam.

---

[856] Cfr. N. 610.
[857] Kwiek Zeno Timotheus, cfr. ANP LVII/1, notam 19, p. 7.
[858] Koglarski Vladislaus, cfr. ANP LVII/3, notam 217, p. 56.
[859] Cfr. ibidem, N. 276 et N. 426.

Cum omni obsequio et me ex corde orationibus tuis commendans

add.mus
Achilles Ratti Visitator Apostolicus

N. 701.

Achilles Ratti
Nicolao Sebastiani, cancellario a brevibus apostolicis

Varsaviae, 23 IV 1919.

Testificans se accepisse documenta nominationis aliquot sacerdotum ad dignitates ecclesiasticas promovendorum, certiorem eum reddit sacerdotes Eusebium Brzeziewicz et Vladislaum Kępiński de Visitatione Apostolica et de ipso visitatore tam bene meritos esse, ut minus deceat quaslibet taxas pro opportunis brevibus pontificiis ab eis percipere.

Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1121r-v N.prot. 987.

Ill.mo e Rev.mo Monsignore,

Tengo da ieri la pregiatissima sua 5 Aprile 1919 (N° 187)[860], coi tre brevi in rosso 205, 206 e 207 per nomina rispettivamente a Protonotario di Brzeziewicz, a Prelato di Kępiński ed a Protonotario di Kwiek. Grazie di tutto. Per il breve di Mons. Kwiek ho già scritto a Mons. Vescovo di Lublino[861] nel senso da lei indicato e quello che mi darà o farà avere spedirò a Lei, dopo di che consegnerò il Breve.

Quanto agli altri due Brevi, siccome i loro destinatari (i Brevi stessi espressamente lo dicono) sono l'uno e l'altro, l'uno più dell'altro, altamente benemeriti della Visita Apostolica e del Visitatore, né solo in senso morale, ma anche in senso materiale, in quanto che se non si sono levati danari di tasca molti ne hanno fatto risparmiare, così io non vedo proprio modo anche solo di fare o di far fare una insinuazione per pagamento di tasse.

Se così piace al Santo Padre, si potrebbero forse queste caricare alla Visita Apostolica, trasmettendone l'importo a Lei ed accreditandolo alla Can-

---

[860] Cfr. N. 656.
[861] Cfr. N. 700.

celleria dei Brevi. Poiché Ella, come mi scrive, già deve riferirne al Santo Padre, mi vorrà poi dire quello che devo pensare e fare.

Intanto mi è graditissima l'occasione per riverirla e per dirmele dev.mo, obl.mo

Achille Ratti Visitatore Apostolico

N. 702.

Card. Petrus Gasparri
Achilli Ratti

Ex colle Vaticano, 23 IV 1919.

Mittit quandam pecuniae summam ex Brasilia acceptam, per aepum Leopoliensem Iosephum Bilczewski Adamo et Mariae Hypnorowski tradendam.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 964r N° 89330 (N.prot. 1197).

Ill.mo Signore,

Monsignor Nunzio Apostolico del Brasile[862] mi prega di far pervenire all'Arcivescovo latino di Leopoli (Galizia)[863] la qui unita somma di L. 819,57, affinché egli la faccia tenere ai Signori Adamo e Maria Hypnorowski, domiciliati nella città di Stryj, da parte del loro fratello Sacerdote Vincenzo, Segretario del Vescovo di Montes Claros[864].

Interesso, a mia volta, la Signoria V.ra Ill.ma, onde, con l'usata carità, voglia provvedere all'inoltro della somma in parola, e chiedendole venia dell'involontario disturbo, mi confermo volentieri con sensi di distinta e sincera stima *etc.*

[a-P. Card. Gasparri-a]

[a-a] *Manu propria.*

---

862 Angelus Hyacinthus Scapardini (1861-1937), Ordinis Praedicatorum sodalis, nuntius apostolicus in Brasilia. A. 1909 nominatus est epus Nuscanus, a. 1910 confirmatus ad archiepiscopatum titularem Antiochenum in Pisidia et eodem ipso anno translatus ad sedem titularem Damascenam. Ab a. 1921 ordinarius dioecesis Viglevanensis.

863 Aepus Iosephus Bilczewski.

864 Epus Ioannes Antonius Pimenta (1859-1947). A 1906 nominatus epus tit. Pentacomiensis, et a. 1911 epus ordinarius Montisclarensis.

N. 703.

Stanislaus Wojciechowski, administer Rerum Internarum
Achilli Ratti

Varsaviae, 24 IV 1919.

Pro gratulationibus a visitatore apostolico auctoritatibus publicis factis gratias refert.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 864r Nr 4578/19 (N.prot. 994)

Excellence,

Je viens de recevoir la lettre, par laquelle Vous avez bien voulu me transmettre Vos félicitations à l'occasion des événements qui viennent de soulever l'enthousiasme de tout notre pays[865]. Je suis tout ému par la bonté et la hauteur des sentiments, qui ont dicté Vos belles paroles, auxquelles la Pologne - de tous les temps fille fidèle et dévouée du Saint-Siège - sera très sensible.

Veuillez agréer, Excellence, avec l'assurance de mon profond respect, l'expression de mes sentiments très distingués.

Pour le Président du Conseil:
[a-Stanisław Wojciechowski-a]
Ministre de l'Intérieur

[a-a] *Manu propria.*

N. 704.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 24 IV 1919.

Referens de progressu novissimae Conferentiae Episcoporum Poloniae et de argumentis in ea tractatis sequentes quaestiones praeter alias in primis enumerat: minus sufficientem praeparationem totius Conferentiae; postulationem aepi Iosephi Teodorowicz exigentis, ut ecclesiastici, munere deputa-

---

[865] Cfr. N. 690.

torum ad Diaetam Legibus Ferendis fungentes, specialibus instructionibus praediti sint quoad iura stolae, laborem organariorum, reparationes ecclesiarum, "Ecclesiam democraticam" sacerdotis Huszno et condiciones reformationis agrariae; locum et auctoritatem Ecclesiae Catholicae in statu saeculari et securitatem eius libertatis in apparanda Constitutione; institutionem et ordinationem Actionis Catholicae Socialis; missiones inter fideles Ecclesiae Orthodoxae instituendas, extensionem facultatum aepi Andreae Szeptycki; problema dignitatis primatialis in Polonia; quaestionem cooperationis epi Adolfi Szelążek in laboribus Ministerii Cultuum Religiosorum et Instructionis Publicae et ordinationem curae pastoralis militum in Exercitibus Polonis.

Autogr.: Arch. CNEE Russia 553 s.f. N.prot. 995 (n. 93272); annexum - cop. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 196 f. 1237r.
Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1123r-1128v.

Eminenza,

Posso finalmente dare all'Eminenza V.ra Rev.ma un qualche rapporto dell'ultima Conferenza dei Vescovi di Polonia celebratasi qui nei giorni 12-14 marzo p.p. quale me lo consente il verbale, che soltanto in questi ultimi giorni potei avere[866]. Dico un qualche rapporto e quale il Verbale me lo consente, perché come la Conferenza così il Verbale hanno risentito la poca preparazione, che precedette la Conferenza stessa ed il conseguente poco lucido ordine che ne accompagnò lo svolgimento[a)].

Gli è che alla maggior parte di questi Vescovi la nuova Conferenza tornò inaspettata in tanta prossimità dell'antecedente ed a vederne la necessità e l'urgenza fu soltanto o quasi Mons. Teodorowicz, che essendo deputato al Sejm diceva di sentire il bisogno (certo non ingiustificato) di avere per sé e per i sacerdoti condeputati al Sejm l'autorevole e competente avviso dell'Episcopato Polacco sopra numerose materie e questioni delle quali prevedeva vicina la presentazione al Sejm, previsione che in qualche parte si è infatti avverata[b)].

Comunque, quasi tutti i Vescovi risposero all'appello, venuti anche l'Arcivescovo di Gnesen-Posen[867] ed i Vescovi di Tarnovia e Cracovia[868], non quello di Kielce[869] indisposto e fattosi rappresentare da un suo canonico[c)].

Più che una vera e propria Conferenza fu un convegno d'indole religioso-politico sull'ordine del giorno portato da Mons. Teodorowicz al quale ordine, data l'occasione, si vennero poi facendo parecchie aggiunte, donde due parti

[866] Cfr. A. 9.
[867] Aepus Edmundus Dalbor.
[868] Hic agitur de episcopis Leone Wałęga et Adamo Stephano Sapieha.
[869] Epus Augustinus Łosiński.

ben distinte della Conferenza stessa. L'ordine del giorno di Mons. Teodorowicz portava argomenti di così diversa natura ed importanza da sembrare strano che si trovassero insieme e che potessero tutti interessare il primo Sejm della risorta Polonia. I primi due riguardavano, per esempio, i diritti di stola e la condizione economica degli organisti di Chiesa[d)].

Credeva Monsignore che il Sejm se ne sarebbe prestissimo occupato su mozione dei socialisti ed affini che vogliono gratificarsi il popolo liberandolo da ogni spesa corrispondente ai diritti di stola e caricandone lo stato, come vogliono farsi degli amici per ogni chiesa negli organisti che in Polonia hanno un'importanza speciale essendo molto richiesta l'opera loro, onde sogliono essi abitare col clero parrocchiale; in Galizia ed a Płock vi sono apposite istituzioni per la loro formazione[870]. Ora però la condizione loro è molto ristretta e penosa ed essi molto se ne lamentano; i socialisti mettono loro alle viste una qualche partecipazione alle parcellate terre di proprietà ecclesiastiche[e)][871].

La Conferenza rispose a Mons. Teodorowicz doversi dire che dei diritti di stola si occupano (ed è verissimo) i Vescovi secondo le prescrizioni del Codice Ecclesiastico; fu anche osservato potersi aggiungere, per uso dei fedeli, che se lo Stato dovesse pagare non lo farebbe se non prendendo alle tasche dei contribuenti; per uso dei sacerdoti poi (alcuni dei quali non alieni dalla proposta riforma) che tanto più essi perderanno di prestigio presso il popolo quanto più potranno sembrare pagati dallo Stato. Anche degli organisti i Vescovi si occupano. Per conto mio esprimevo la speranza che l'uno e l'altro tema potranno probabilmente sottrarsi alla discussione del Sejm, considerando che l'Europa si maraviglierà di certo vedendo la costituente Polacca mettere in capite libri di tali questioni quando urge di procedere alla ricostruzione delle parti stesse più essenziali dell'organismo statale; pure riconoscendo che tutto può servire come arma di partito[f)].

Il terzo punto di Mons. Teodorowicz sonava già meglio: era circa la ricostruzione e restaurazione delle chiese distrutte o danneggiate per effetto della guerra, ai quali scopi sarebbero già disposti alcuni fondi del governo, fondi che si spera saranno non poco accresciuti per le cure di apposito comitato che l'Arcivescovo di Varsavia annunciava già costituitosi a Parigi sotto la presidenza delle signore Contesse Zamoyska[872] e Plater[873]. I Vescovi prendevano atto con grato animo impegnandosi a completare gli elenchi già esistenti presso il Governo delle chiese distrutte o deteriorate[g)].

In questo punto metteva Mons. Teodorowicz alle viste una progettata, non bene definita ingerenza del governo in tutte le istituzioni ed opere di

---

870 Ratti hic in mente habet scholas organariorum Premisliensem et Plocensem.

871 In disputatione de peragenda reformatione agraria auctoritates publicae fidepromiserunt penes singulas paroecias relinquere 8 ad 15 hectaria agrorum ad sustentandos parochos, organarios et servitores ecclesiarum. Cfr. S. Wilk, *Episkopat*, p. 116.

872 Agitur fortassis de uxore Mauritii Zamoyski (1871-1939).

873 Forsan agitur de filia Constantini Plater (1872-1927) vel Vladislai Plater (1808-1889).

beneficenza. Che da parte socialista si formi un tale progetto potrebbe voler dire che essi si tengono abbastanza sicuri di avere almeno una parte sufficientemente larga in quella ingerenza; non resta che stare a vedere se e in qual forma il progetto prenderà corpo[h)].

Alcuni deputati anche trà buoni e trà preti (era il quinto punto) vorrebbero l'istituzione d'una apposita commissione parlamentare per gl'interessi religiosi cattolici. I Vescovi furono unanimi nel respingere una tale idea; la vagheggiata istituzione potrebbe di leggeri creare imbarazzi nei rapporti gerarchici e non mancherebbe di provocare proposte di simili commissioni anche per le altre confessioni[i)].

Nel sesto punto comunicava Mons. Teodorowicz che i fatti del prete Huszno e della parrocchia di Mstyczów (quella di cui già scrivevo nell'ossequioso mio rapporto 491)[874] erano ormai conosciuti da tutti i deputati, conosciuti ed applauditi dai socialisti, anche per effetto di un opuscolo, che si annuncia come il primo di una serie) dello stesso prete Huszno sulla Chiesa nazionale, le elezioni popolari dei parroci ecc., e distribuito a tutti i deputati. Bene osservava Mons. Teodorowicz che la cosa già grave e minacciosa in se stessa e per le notizie che vengono di Boemia[875] poteva facilmente assumere nuova gravità e nuova minaccia per le pericolose risonanze che potrà avere nel Sejm. I Vescovi constatavano la gravità della situazione, prendevano atto di quanto il delegato del Vescovo di Kielce riferiva essersi fatto per circoscrivere almeno e localizzare il male con qualche (purtroppo debole) speranza di effetto; deliberavano pregare il Vescovo di Kielce voglia provvedere alla sollecita pubblicazione di un opuscolo di larghissima diffusione, il quale con la sostanza e la forma opportunamente scelta più che combattere le idee ed affermazioni del prete Huszno metta in chiara luce le idee giuste. Finora nulla s'è visto; ma di tutto questo affare del prete Huszno e di Mstyczów devo dare nuovo ossequioso rapporto alla Eminenza V.ra Rev.ma con questo medesimo presente corriere[j)][876].

---

[874] Cfr. ANP LVII/3, N. 418, p. 276-279.

[875] In recenter condita Republica Bohemoslovaca a. 1919 proclamata est separatio inter Ecclesiam et statum saecularem, necnon plena libertas confessionum religiosarum. In Ecclesia catholica Bohema graves difficultates exortae sunt propter associationem cleri vocatam "Jednota" ("Unitas"), cuius sodales postulabant, ut episcopi directe a fidelibus eligerentur, instituereturpatriarchatus Bohemus, bona ecclesiastica etiam a fidelibus administrarentur, introduceretur liturgia in lingua nationali et tolleretur caelibatus sacerdotum et vestes sacerdotales abrogarentur. Societas "Jednota", quamquam a. 1922 a Sede Apostolica condemnata est et ab episcopis officialiter dissoluta, operabatur usque ad a. 1925. Ex ipsius fractione radicali a. 1920 exorta est et constituta Ecclesia Nationalis Bohema, quae mox ab auctoritatibus Reipublicae confirmata est et anno post dimidium milionem fidelium numerabat. M. Augusto a. 1924 in secunda synodo generali, cui interfuerunt 308 delegati ex 129 communitatibus missi, constitutum est, ut episcopi et sacerdotes a clericis et laicis eligerentur, episcopis vero tantum facultas vigilandi et inspiciendi tribueretur. Hic conspici potest similitudo quaedam cum veterocatholicis. A. 1930 numerus fidelium Ecclesiae nationalis crevit ad 800 000. Cfr. B. Cywiński, *Ogniem próbowane*, t. I - *Korzenie tożsamości* [Igni probatum t. I. - Radices identitatis], Rzym 1982, p. 165-169.

[876] Relationem de hac re continent litterae Achillis Ratti ad card. Petrum Gasparri 1 V 1919 datae (N.prot. 1021), quae in volumine subsequenti publicabuntur.

Il settimo ed ultimo punto di Mons. Teodorowicz, di gran lunga il più importante, accennava alla riforma agraria con la relativa divisione delle terre anche ecclesistiche, non che la posizione ufficiale della Religione e della Chiesa Cattolica nel nuovo Stato Polacco ed i suoi rapporti con lo Stato medesimo[k].

Quanto alla Riforma agraria i Vescovi, considerate le condizioni affatto eccezionali dello Stato e la disposizione di tutti i partiti, non fecero che riferirsi a quanto avevano già detto nella Pastorale Collettiva (da me trasmessa con apposito rilievo nel mio ossequioso rapporto n. 915)[877] dell'ultima Conferenza, aggiungendo però doversi altamente proclamare i diritti della Santa Chiesa e della Santa Sede ed il dovere di deferirne alla suprema autorità ecclesiastica[l].

Per quello che riguarda la posizione ufficiale della religione e della Chiesa cattolica nel nuovo Stato Polacco ed i loro rapporti con esso bisogna ch'io premetta qualche cenno retrospettivo delle materie trattate nella presente Conferenza; essendo questa l'unica che fosse di lunga meno preparata o per lo meno più volte discussa, ma pur troppo senza alcun pratico risultato[m].

Già fin dai primi giorni del Sejm e con Mons. Teodorowicz e con altri mi ero espresso nel senso che mi sembrava molto conveniente per non dire necessario che il Sejm non tardasse a pronunciarsi secondo la nobile intonazione data dal Principe Ferdinando Radziwiłł nella seduta inaugurale (ne diedi un cenno nel mio ossequioso rapporto N° 774)[878] pur limitandosi ai sommi capi. Mi bastava cioè che bastasse, almeno per il momento: 1° La Religione Cattolica essere la Religione dominante (dello Stato - o come si volesse dire - parlavo di sostanza delle cose, non della formulazione) salva e garantita a tutti sincera libertà di culto nei confini della legge; 2° la Chiesa cattolica godere in Polonia i diritti che le competono secondo la sua costituzione; 3° essere abolite le leggi e gli ordinamenti russi lesivi della sua libertà; 4° i suoi rapporti con lo Stato doversi in particolare determinare mediante convenzione apposita con la Santa Sede[n].

Con questo si sarebbe subito costituita una buona base per esigere che nelle questioni toccanti la proprietà ecclesiastica od altre simili venga udita la Santa Sede e per ben porre le questioni riguardanti la scuola ed il trattamento delle diverse confessioni, massime in presenza di certe loro esigenze, come quella di una facoltà teologica protestante presso l'università dello Stato. Con questo il Sejm avrebbe anche data una buona indicazione alla Commissione incaricata di preparare la Costituzione del nuovo Stato[o][879].

---

877 Hic non publicatur, cfr. N. 654.

878 Cfr. N. 563.

879 Die 25 I 1919 auctoritates publicae proclamaverunt "Inquisitionem de proposito Constitutionis Reipublicae Polonae". Participes talis inquisitionis, moderatore prof. Michaele Bobrzyński (1849-1935), historico, homine politico, vicesgerente Galiciae a. 1908-1913, diebus 19 II - 12 III 1919 adumbraverunt propositum constitutionis, a regimine Polonico ad Diaetam Legibus Ferendis 5 IV 1919 transmissum. Cfr. J. Sawicki, *Studia nad położeniem prawnym mniejszości religijnych w*

Questa la sostanza delle cose presto bene accetta a tutti questi Eccellentissimi Vescovi che se ne occupavano anche nella precedente Conferenza; la forma ha subito parecchie modificazioni ed altre dovrà probabilmente subirne se e quando verrà portata al Sejm.

Sulla opportunità di portarvela tornai ad insister alquanto con Mons. Teodorowicz dopo che il Sejm ebbe con unanime deliberazione provveduto a dar base alle finanze, all'esercito ed alle alleanze. Era e rimane avviso di moltissimi anche tra i più competenti che anche i superiori interessi religiosi, decisamente ed opportunamente presentati al Sejm avrebbero in proprio favore tutti i voti fuori di quelli - né forse tutti - dei socialisti di sinistra; fu pur quello l'avviso della Conferenza, massime data la attuale composizione del Sejm, della quale toccavo già nel mio ossequioso rapporto N° 774[p)][880].

Senonché Mons. Teodorowicz, pur convenendo nella massima, diceva di vedere non poche difficoltà tattiche nella escuzione, per concludere che secondo lui meglio sarebbe aspettare e proporre le materie religiose ed affini in blocco, quando si discuteranno i relativi capi della Costituzione, che, come sopra ho accennato, viene preparandosi da apposita Commissione[q)].

Ma oltreché non è probabile che il lavoro di questa Commissione sia presto finito, è anche da tener conto che il lavoro stesso - che si fa in alto segreto - prepari ingrate sorprese; si dice anzi da molti che nella Commissione entrano parecchi influenti massoni. Non ostante il segreto ho potuto avere il testo degli articoli, dirò così, confessionali, preparati dalla Commissione; ne unisco copia (inserto A)[881]; sarò gratissimo all'Eminenza V.ra Rev.ma del suo avviso al proposito. Per conto mio mi persuado ancora più della necessità che il Sejm dia alla Commissione qualche indicazione nel senso detto sopra[r)].

Ho l'impressione - e non io solo, di gran lunga - che Mons. Teodorowicz, per altro buono, capace e colto, fa nel Sejm troppa politica e troppo timida, troppo, stavo per dire, mondana, cosa tanto meno desiderabile, dato il suo grado gerarchico tra la ventina di preti che siedono nel Sejm e sui quali egli dovrebbe esercitare una salutare influenza. Dico dovrebbe, perché i sacerdoti deputati si radunano bensì da lui, ma non pare che egli eserciti su di loro tutta la influenza che si sperava, pare anzi che più d'una volta la subisca[s)].

Il che non può essere senza inconvenienti, perché tutti questi sacerdoti, (tranne uno di cui anche nel mio rapporto N° 774) che è sospeso dal suo Vescovo Pelczar di Przemyśl)[882] sono bensì, in genere, buoni e d'accordo coi loro vescovi, ma tutti hanno bisogno d'un centro e d'una guida; tutti dico, tranne

---

państwie polskim [Studia de condicione legali minoritatum religiosarum in Polonia], Warszawa 1937, p. 36. In Consilio Diaetae Legibus Ferendis operati sunt duo sacerdotes: Casimirus Lutosławski, munere vice-moderatoris fungens, et Stanislaus Dziennicki (1885-1931), presbyter dioecesis Vladislaviensis, ab a. 1917 vicarius in Konin et ab a. 1923 parochus in Wilczyn.

[880] Cfr. N. 563.

[881] Vide infra annexum.

[882] Agitur de sac. Eugenio Okoń.

alcuni pochi, come un Rev.do Stychel[883] per un quarto di secolo deputato posnano al Parlamento di Berlino, ed un Rev.do Lutosławski[884], varsaviano diventato sacerdote già dottore in medicina, dei migliori elementi di questo clero; essi possono esercitare buone influenze sugli altri preti e non ho mancato di insinuarlo anche a loro; forse ne avremo presto qualche altro tra i nuovi deputati che stanno per essere eletti in Posnania[t)].

Devo aggiungere che in privato colloquio dopo la Conferenza Mons. Teodorowicz mi si mostrava poi persuaso di dover fare qualche cosa nel senso indicato, assicurandomi che l'avrebbe fatto al riaprirsi del Sejm dopo le ferie pasquali; purché non muti, come non di rado gli avviene, e non torni alla sua timida politica[u)].

Con la discussione delle cose ultimamente qui sopra accennate era esaurito l'ordine del giorno politico preparato da Mons. Teodorowicz; chiusa quindi la prima parte dela Conferenza.

Mons. Kakowski ha voluto per così dire suggellarla dando lettura di quei pochi, sommi principi direttivi per la eventuale pubblica discussione di materie religiose e miste, che avevo anche a lui scritto a sua richiesta dopo che a Mons. Teodorowicz; vi accennavo nell'ossequioso mio rapporto 962[885] e ne inserisco qui una copia (inserto B)[v)886].

I Vescovi della Conferenza li accolsero molto bene e Mons. Dalbor ne fece (la sera del 13 marzo p.p.) tema e trama di un breve trattenimento a' sacerdoti deputati, che Mons. Kakowski molto opportunamente convitava per una tazza di tè[x)].

Nella seconda parte della Conferenza furono lì per lì proposti e più o meno sommariamente discussi numerosi temi che passo in rapida rassegna[y)]; uno solo poté presentarsi abbastanza ben preparato (fortunatamente il più importante), perché già deliberato nella Conferenza precedente e subito messo in lavoro; e fu il tema dell'Organizzazione dell'Azione Cattolica per tutta la Polonia, organizzazione per la quale già nella Conferenza del p.p. giugno avevo insinuato l'urgente necessità a questi Eccellentissimi Vescovi. Ne erano stati primamente incaricati i Vescovi di Płock[887] e di Kielce[888], ma un po' per lo spirito separatistico di quest'ultimo, un po' per le difficoltà nascenti dalla "occupazione" poco o nulla si era concluso. Più tardi, grazie

---

883 Antonius Stychel (1859-1935), sacerdos archidioecesis Posnaniensis, actionis socialis et nationalis promotor. Studiis doctrinae machinariae Berolini absolutis, Herbipoli in Germania (Würzburg) et Gnesnae, ubi a. 1889 ordinem presbyteratus accepit, studiis theologicis operam dedit. Parochus Posnaniae a. 1892 condidit Associationem Catholicam Operariorum Polonorum et usque ad mortem eiusmodi associationibus coadunatis praefuit. A. 1898-1913 electus est legatus ad Diaetam Pruthenam et a. 1904-1918 ad Diaetam Germanicam. In Diaeta Polonica Legibus Ferendis functus est munere vicemarescalci. A. 1922 electus est Senator et etiam in senatu officio vicemarescalci fungebatur.

884 Cfr. ANP LVII/3, notam 85, p. 19.

885 Cfr. N. 678.

886 Cfr. N. 549.

887 Antonius Iulianus Nowowiejski.

888 Augustinus Łosiński.

all'intervento dell'Arcivescovo e del clero di Posnania, si pervenne ad una forma concreta di cui unisco un molto sommario schema come mi fu presentato (inserto C.)[z)][889].

Questa forma fu approvata dalla presente conferenza e già si lavora a tradurla in atto, e qui sta il punto. Non mancano, è vero, i portati di sparse e parziali iniziative tra i laici cattolici, ma si può sperare che non ne risulterà confusione e discordia, sibbene che quanto è vitale potrà coordinarsi in una azione cattolica unica[aa)].

Questa azione vuol essere primo et per se non azione politica, ma piuttosto azione religiosa e morale, culturale, economica, sociale. Per eventuali emergenze politiche i Vescovi si riservano di dare le oportune direttive secondo i luoghi ed i casi[bb)].

Mons. Fulman, vescovo di Lublino, riferiva alla Conferenza sulle prospere condizioni intellettuali e morali di quella nuova Università Cattolica, che già comincia ad esercitare salutare influenza nella intelligenza della città; ma riferiva pure di qualche nube che in questo chaos finanziario sembrò minacciare le condizioni finanziarie dell'Università, come anche di qualche difficoltà insorta da parte di questo Governo in parte per gelosia di quella concorrenza che fa alla sua Università di Varsavia, un po', sembra, per qualche risentimento personale del Ministero dell'istruzione pubblica[890] contro quel Rettore[891]. Si spera però che tutte queste nubi saranno presto dissipate[cc)].

Lo stesso Mons. Fulman dava pure molto consolanti notizie sui risultati salutari di Missioni spirituali che i Padri della Compagnia di Gesù vengono dando nella regione di Chełm con numerose conversioni dall'ortodossia all'unità cattolica ed al Rito Romano, come quasi sempre suole accadere[dd)].

Si ripresentarono in questa occasione i dubbi già altra volta affacciati sulle asserite facoltà di Mons. Szeptycki, dubbi da me già toccati nell'ossequioso mio rapporto 825[892] e testé rivolti grazie al rescritto della Sacra Congregazione per la Chiesa Orientale dall'Eminenza V.ra Rev.ma graziosamente procuratomi e speditomi[ee)][893].

Il Vescovo di Płock a stimolare il Clero a perfezionarsi negli studi suoi propone la istituzione di borse teologico-canoniche, disponendo già di qualche fondo all'uopo a lui offerto e da lui raccolto. La proposta è bene accolta e subito corrisposta con ragguardevoli sottoscrizioni trà presenti[ff)].

Già nell'ossequioso mio rapporto N° 814[894] ho accennato a proposta di conferenza da convocarsi dall'Arcivescovo di Gnesen-Posen come Primate di Polonia e dell'incidente insorto a proposito del titolo di primate per Bolle

---

[889] Cfr. N. 575.

[890] In regimine Iosephi Ignatii Paderewski munere administri Confessionum Religiosarum et Instructionis Publicae a 16 I ad 9 XII 1919 functus est Ioannes Leopoldus Łukasiewicz.

[891] Sac. Aegidius Radziszewski.

[892] Cfr. N. 597.

[893] Cfr. N. 628.

[894] Cfr. N. 578.

Pontificie competente anche all'Arcivescovo di Varsavia. L'incidente s'è poi appianato cosicché neanche nel Verbale non ne compare traccia, ma proprio in questi giorni la "Voce della Nazione" (Głos Narodu) di Cracovia, il giornale, dicesi, di Mons. Sapieha, pubblicava appunto in tema di primati un articolo[895] del quale il "Corriere di Varsavia" dava un sunto abbastanza largo che non credo fuor d'opera né inutile presentare alla Eminenza V.ra Rev.ma in fedele traduzione del mio segretario Dr. Pellegrinetti[gg)896].

Il Vescovo Castrense Monsignor Gall leggeva alla Conferenza un buono schema da lui preparato per l'organizzazione dei Cappellani militari e dell'opera loro nell'esercito[897]. Mons. Gall aveva potuto utilizzare ed applicare gli ordinamenti Tedeschi ed Austriaci e poté poi anche profittare dele analoghe organizzazioni italiana e svizzera dai documenti procuratimi da Mons. Cerrati e da Mons. Maglione rispettivamente[hh)898].

Venne pure in discussione la posizione di Mons. Szelążek, l'Ausiliare di Płock. Non necessitando per ora la sua presenza colà, sta egli ancora, come stava già prima, al Ministero del culto e dell'istruzione (finora unico) in grado di capo-divisione, anzi più secondo la locale gerarchia. Ai giorni della reggenza poté collocarsi in ogni Ministero un sacerdote di fiducia dell'Episcopato; era del numero anche Mons. Przezdziecki, ora Vescovo di Podlachia e sostituito al Ministero degli Esteri da Mons. Płoskiewicz[899], di fresco nominato Prelato domestico di Sua Santità, e che mi rende continuamente molto utili servizi. Non è dubbio che in questo periodo creativo e formativo di tutto l'organismo statale la presenza di tali ecclesiastici può essere (è già stata ed è ancora) singolarmente utile ed io stesso ne ho molto profittato. Mons. Szelążek poi ha qualità non comuni per il posto che occupa ed è una vera e vigile sentinella[ii)].

Sembra tuttavia ad alcuni di questi Vescovi che la posizione di Mons. Szelążek al Ministero del culto e dell'istruzione non convenga pienamente alla dignità episcopale; ed a cose normali non direi aver tutt' i torti quelli che vedono così; ma qui siamo, come accennavo, in un periodo creativo e formativo affatto eccezionale, e finché un tale periodo dura mi sembra indubitabile là dove si crea e si forma un consigliere competente ed autorevole, una scolta fidata a tutela degli interessi religiosi, se non altro a pronta informazione dell'Episcopato su quello che avviene o si prepara in ordine a questi interessi[ii)].

In questo senso appunto venne dalla Conferenza deliberato a grande maggioranza di voti[kk)]. Questa deliberazione mi sembra buona e provvida,

---

[895] Cfr. *Prymasostwo w Polsce* [Dignitas Primatialis in Polonia] "Głos Narodu", 27(1919) nr 85, de 17 IV 1919.

[896] Eiusmodi versionem invenire non potui.

[897] Cfr. primas epistulas pastorales Episcopi Castrensis Exercituum Polonorum ad milites et cappellanos militares 22 II 1919 datas: WAW, 9(1919) nr 3, p. 83-85.

[898] Cfr. N. 640.

[899] Sac. Valerianus Płoskiewicz, cfr. ANP LVII/2, notam 220, p. 100.

anche perché lo spirito ecclesiastico, la dottrina e le altre doti di Mons. Szelążek rendono affatto superflua in casu la questione della dignità; più provvida e buona questa cosiddetta questione di dignità ne copre un'altra, anzi neanche la copre, perché la lascia troppo bene intravedere. Temono cioè alcuni di questi Eccellentissimi Vescovi (e sono i Galiziani) che un Vescovo in alto posto di Governo diventi troppo potente, influente in confronto degli altri Vescovi, onde preferirebbero a quel posto un noto signore, laico, polacco, già provetto funzionario nel Ministero del Culto a Vienna, dove rendeva larghi e volonterosi servizi ai Vescovi, buon cattolico essendo egli e praticante. Ma da una parte la persona di Mons. Szelążek non giustifica quel timore, dall'altra parte quel buon funzionario (si chiama Piekarski[900] ed è venuto qualche volta anche da me) è di formazione prettamente giuseppina[ll]).

Purtroppo, com'ebbi già ad accennare, non sono pochi gli uomini di tal formazione e peggio che (anche per assoluta mancanza di meglio in mezzo a necessità urgentissime) sono passati nei quadri del nuovo Stato Polacco da quelli del cessato Austriaco; e già non mancano tra essi quelli ai quali la presenza di Mons. Szelążek non piace. Certamente sarebbe meglio (o parmi) se la posizione di Monsignore prendesse una forma a sè affatto distinta anche per titolo da quella degli altri funzionari, come sarebbe la forma e il titolo di Uditore e simili. Qualche parola è già stata dettta in questo senso; se la Eminenza V.ra Rev.ma volesse favorirmi il suo illuminato avviso mi sentirei pienamente sicuro nel dire e nel consigliare[mm]).

La conferenza che già si era rivolta a Roma dal suo principio con un devoto telegramma al Santo Padre[901], a Roma si rivolgeva al suo chiudersi con due proposte. La prima era di presentare e raccomandare alla Sacra Congregazione Consistoriale come candidato alla direzione del "Collegio Polacco"[902] in Roma il Rev.do Giorgio Gautier[903], dottore in Diritto Canonico, giu-

---

[900] Stanislaus Piekarski (1868-1943), praefectus Departimenti Confessionum in Ministerio Confessionum Religiosarum et Instructionis Publicae.

[901] Textum telegrammatis episcoporum Polonorum ad summum pontificem dati cfr. in WAW, 9(1919:) nr 3, p. 89. Responsum et vota Sancti Patris cfr. ibidem, nr 4, p. 117.

[902] Hic agitur de Hospitio alias Instituto Polonorum, quod ad mentem episcoporum destinatum erat sacerdotibus Romae studiis operam navantibus. Collegium autem Polonorum tunc in Via Maronitarum 32 situm destinabatur clericis nondum ordinatis, et ab a. 1938 regebatur a sacerdotibus ex Congregatione Resurrectionis Domini. Cfr. Wilk, *Episkopat,* p. 207; *Stulecie Papieskiego Kolegium Polskiego w Rzymie 1866-1966* [Centesimum anniversarium Pontificii Collegii Polonorum Romae 1866-1966], Romae 1966, p. 32-37. Cfr. etiam J. Kopiec: *Z dziejów Papieskiego Instytutu Polskiego w Rzymie do 1945 r.* [Ex historia Pontificii Instituti Polonorum Romani usque ad a. 1945], "Nasza Przeszłość", 79(1993), p. 335-359.

[903] Georgius Gautier (1874-194). Studiis doctrinae in gymnasio Varsaviensi confectis, stipendia meruit in exercitu Russico et militiam absolvit in gradu officialis (militibus praepositi). Deinde studuit in Facultate Iuridica Universitatis Varsaviensis. Accepta venia auctoritatum saecularium ingressus est Seminarium s. Ioannis Varsaviae, unde ordine subdiaconatus suscepto profectus est Romam, ubi in Pontificia Universitate Gregoriana studia perrexit et gradum doctoris iuris canonici adeptus est. A. 1907 in patriam reversus ordines sacerdotales accepit. A. 1909-1926 fuit professor iuris canonici et a. 1927-1939 functus est munere provisoris ad res cum disciplina et doctrina coniunctas in Seminario Metropolitano Varsaviensi. Ab a. 1922 fuit etiam consiliarius in Curia Metropolitana et membrum Consilii Artificum et Architectorum archidiocesis Varsaviensis. Ab a. 1927 parochus paroe-

dice sinodale e giudice assessore in questa Curia Arcivescovile non che Vicerettore del Seminario teologico. E' nato nel 1874 e venne ordinato nel 1907[nn].

La seconda proposta, presentata e caldeggiata da Mons. Dalbor, fu che la prossima visita ad limina si faccia contemporaneamente da quanti più sarà possibile Vescovi Polacchi affine di potere unitamente ringraziare il Santo Padre de' benefici grandi de' quali la Polonia gli va debitrice[oo].

Mi si dice che proprio in questi giorni una Conferenza o insomma una riunione ha luogo tra i Vescovi di Galizia a Przemyśl, ma non ne sono altrimenti informato[pp].

Ho cercato di ricordare e di riassumere come meglio potevo i lavori e le discussioni di quest'ultima Conferenza; se non vi sono riuscito che inadeguatamente al desiderio mio ed alle cose, voglia l'Eminenza V.ra Rev.ma tenermi benigno conto della buona volontà.

Con ogni ossequio bacio la Sacra Porpora e mi professo *etc.*

Achille Ratti Visitatore Apostolico

a) *In margine huius, singulorum sequentium punctorum textus positi sunt tituli:* "Poca preparazione della Conferenza".
b) "Mons. Teodorowicz".
c) "Presenze".
d) "Due parti della Conferenza".
e) "Diritti di Stola e organisti".
f) "Parere della Conferenza".
g) "Ricostituzione e restaurazione delle chiese".
h) "Ingerenza dello Stato nella beneficenza".
i) Commissioni parlamentari confessionali".
j) "Fatti del prete Huszno e della parrocchia di Mstyczów".
k) "Il tema più importante".
l) "Riforma agraria".
m) "Posizione ufficiale della Religione Cattolica nel nuovo Stato Polacco".
n) "Alcuni supremi capi saldi".
o) "Vantaggi della loro pronta proclamazione".
p) "Opportunità e probabilità favorevoli".
q) "Contrario avviso di Mons. Teodorowicz".
r) "Articoli preparati dalla Commissione della Costituzione".
s) "Mons. Teodorowicz fa troppa politica".
t) "I preti deputati".
u) "Propositi di Mons. Teodorowicz".
v) "Lettura di Mons. Kakowski".
x) "Parole di Mons. Dalbor".
y) "Seconda parte della Conferenza".
z) "Organizzazione della azione cattolica in Polonia".
aa) "Schema di essa".
bb) "Carattere della azione cattolica".
cc) "L'Università cattolica di Lublino".
dd) "Missioni e conversioni di ortodossi".
ee) "Le asserte facoltà di Mons. Szeptycki".
ff) "Borse per gli studi del clero".
gg) "Conferenza a Gnesen e Primate di Polonia".
hh) "Il Vescovo Castrense".
ii) "La posizione di Mons. Szelążek nel Governo".
jj) "Difficoltà al proposito".
kk) "Deliberazione della Conferenza".
ll) "Provvida in casu".
mm) "Galiziani nel Governo dello Stato Polacco".
nn) "Candidato pel Collegio Polacco in Roma".
oo) "Visita ad limina e di ringraziamento al Santo Padre dei Vescovi Polacchi".
pp) "Conferenza dei Vescovi Galiziani".

---

ciae s. Barbarae Varsaviae. A. 1921 fuit canonicus gremialis Capituli Cathedralis Varsaviensis, a. autem 1922 adeptus est dignitatem praelati domestici Suae Sanctitatis.

Annexum:

Lex fundamentalis de Ecclesia Catholica in Polonia

1. Religio in Polonia dominans est et erit religio sancta catholica cum omnibus suis iuribus[1].

2. Ecclesia Catholica pleno suo influxu confert ad firmandum bonum commune Poloniae et ad prosperitatem Status Poloni.

3. Respublica Polona agnoscit Ecclesiam ut personam publico-iuridicam, quae regitur Iure canonico, necessariam etiam praestat eidem tutelam.

4. Causae mixtae, in quibus concurrit interesse et Ecclesiae et Status, solvuntur secundum normas, statutas per mutuam conventionem utriusque potestatis.

5. Gubernium non poterit valide edere praescripta et mandata contraria huic legi aut pactis cum Sede Apostolica initis.

6. Omnes leges, praescripta, mandata, a praeteritis guberniis in Polonia lata Iuri Canonico contraria, quae constituebant limitationes erga Ecclesiam Catholicam vel personas et institutiones ed eam pertinentes abrogantur.

7. Causa bonorum ecclesiasticorum, quae ab Ecclesia ablata erant, solvetur per conventionem Gubernii Poloni cum Sede Apostolica. Donec id fiat, Gubernium solvet ordinariis locorum pecunias, necessarias ad sustentandum clerum et ecclesiastica instituta secundum normas, determinatas iuxta mutuum consilium potestatis ecclesiasticae et civilis.

[1] Ex Constitutione 3 Mai 1791, artic. I.

N. 705.

Michael Cerrati, epus castrensis Exercituum Italicorum Achilli Ratti

Romae, 25 IV 1919.

Refert de variis generibus altarium campestrium portatilium, quibus cappellani exercitus Italici utuntur, et suggerit, quomodo id genus altaria ad usum et necessitates cappellanorum exercitus Poloni comparari possint.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 957r-958r N° 10729 (N.prot. 1178).

Monsignore Rev.mo,

Sua Eccellenza Mons. Sapieha, Arcivescovo di Cracovia, è venuto al mio Ufficio per darmi visione di una lettera della Signoria V.ra Rev.ma[904], nella quale si chiede se io abbia già ricevuto ed abbia già provveduto in merito a quanto richiedeva una precedente lettera sua da Varsavia. Finora io non ho ricevuto che una lettera della Signoria V.ra Rev.ma, alla quale ho risposto nello stesso giorno, inviandola poi per il tramite della Segreteria di Stato di Sua Santità[905]. In detta lettera mi si chiedeva una specie di memoriale riguardante l'organizzazione del servizio religioso presso le truppe; ma non si parlava affatto di altari da campo[a)][906]. Vengo a conoscere ora dalla lettera esibitami dall'Eccellentissimo Mons. Sapieha che la Signoria V.ra Rev.ma desidererebbe di avere duecento altari da campo. Per rispondere a questa sua richiesta devo premettere quanto segue: la maggior parte dei cappellani militari Italiani ha voluto diventare proprietaria dell'altare che aveva servito durante la guerra; e perciò un piccolissimo numero di cassette altare ha potuto restare a disposizione di questo Ufficio. Aggiungasi che la smobilitazione non è peranco avvenuta, e buon numero di cappellani è ancora in servizio. Infine degli altari - pochissimi - che erano stati restituiti fu fatta spedizione nelle zone che più soffersero per la guerra e che avevano fra gli altri bisogni anche quello di indumenti e di arredi sacri. Eccomi quindi impossibilitato a soddisfare la richiesta di V.ra Signoria Rev.ma.

Però ho creduto opportuno consegnare al cappellano militare polacco, che partirà col treno della Croce Rossa, non solo questa mia lettera, bensì anche una cassetta altare la quale potrà servire da campione[b)]. Se essa soddisfa potrebbero essere confezionate qui in Italia tali cassette ad un prezzo medio di circa Lire 250 ciascuna. Debbo aggiungere che qui in Italia per aiutare il pagamento delle numerosissime cassette altare che furono dovute confezionare e spedire anche per comodità dei semplici preti soldati, si è pensato di rendere facile l'acquisto di detta cassetta da parte dei cappellani militari e dei preti soldati stessi. Si è ottenuto dal Santo Padre un certo numero di intenzioni di SS. Messe coll'elemosine di Lire tre; tali Messe erano celebrate dai cappellani o dai soldati preti che volevano acquistare la cassetta altare e che ricevevano come elemosina non lire tre ma lire 1,50; cosicchè con l'applicazione di 100 Messe (per le quali il celebrante veniva a percepire lire 150) acquistava l'altare stesso. Non potrebbe tale sistema più o meno corretto essere applicato anche per l'Esercito Polacco? Credo che facilmente il Santo Padre potrebbe disporre di intenzioni ad hoc.

Noi abbiamo pure messo in uso una specie di involto-altare, il quale non avendo la cassetta di legno ferrato e mancando pure di qualche oggetto asso-

---

[904] Cfr. N. 512.

[905] Cfr. N. 582.

[906] Hae litterae non sunt repertae.

lutamente non necessario per i semplici sacerdoti militari, veniva a costare molto meno e poteva essere acquistato con la celebrazione di 60 Messe. Tale tipo era più adatto ai semplici sacerdoti soldati i quali non avevano facilità di trasporto della cassetta altare, mentre potevano benissimo assommare allo zaino l'involto-altare. Pure di questo, se la Signoria V.ra Rev.ma desidera, potrei mandare un campione: ma certo è meno pratico per un lungo uso e meno protetta rimane tutta la roba che in esso involto è contenuta.

In attesa di un riscontro ho l'onore di porgere alla Signoria V.ra Rev.ma i più deferenti omaggi

(c-Michele Cerratti-c)

a) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Risposto 2 giugno 1919, corriere 1919/19".
b) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti:* "Mons. Gall risponderà".
c-c) *Manu propria.*

N. 706.

Iosephus Bilczewski, aepus Leopoliensis ritus Latini Achilli Ratti

Leopoli, 26 IV 1919.

Nuntiat de urbe Leopoli eiusque ecclesiis ab exercitu Ucrainensi tormentis displodentibus crudeliter vexatis; quae vexationes, nulla promissorum ducis Ucrainensis habita ratione, sine ulla intermissione fiunt.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 200 f. 28r-v; cum adnotatione manu Achillis Ratti: "Ricevuto 5 maggio 1919, per mano di Mons. Gall".

Excellentissime Rev.me D.ne!

In ultimis meis litteris commemoravi Ukrainenses sine iusta causa in urbem Leopolim quotidie multa tormenta displodentia conicere et etiam ecclesiarum nullum respectum habere. Praeter alias ecclesias Basilica nostra metropolitana, praesertim autem ecclesiae S. Elisabeth et Sororum Carmelitanarum, graviora damna ceperunt. Quibus permotus archiepiscopus ritus graeci Excell. D. Szeptycki litteris a duce Ukrainensi petiit, ut exercitui sibi subiecto, ne tormenta displodentia ulterius in urbem coniceret, interdixisset. Duces Ukrainensium sequens responsum Aepo Szeptycki dederunt, quod in linguam latinam translatum legitur:

"Summi duces exercitus Ukrainensis Suae Excellentiae Metropolitae D.no Szeptycki, Leopoli.

Chodorów, 20 III 1919.

Vestra Excellentia!

Honori mihi duco me Vestram epistulam de die 10 Martii anni currentis accepisse his litteris comprobare. Maximo cum dolore audio, mediam urbem tormentorum ictibus oppugnatam ecclesiamque ritus graeci tormento displodenti funesto casu percussam esse, plurimum enim ab eo absumus, ut tranquillos urbis incolas perturbemus. Quae perturbatio cum nobis inutilis esse videretur, exercitus nostri dux urbem tormentis displodentibus vexare desinere mandavit.

Sensa summae observantiae accipere rogo

Victor Kurmanowycz[907]"

Nuntio hac de epistola accepto, incolas Leopolienses se periculo vacuos fore sperabant, sed frustra. Tormenta displodentia etiam deinceps quotidie, maiore hebdomada non excepta, in urbem incidebant. Die 17 Aprilis circa 1000 tormenta coniecta sunt, quorum plura veneno imbuta fuerant. Nocte 22/23 Aprilis in una domo decem personae dicto veneno interemptae sunt.

Litteras has Ukrainensis ducis Vestrae Excellentiae mitto, quia historicum sunt documentum iniquitatis, quae mentitur sibi, metropolitae ritus graeci, nobisque omnibus, barbarumque modum, quo Ukrainenses in bello nobiscum gesto nullo legis divinae et humanae respectu habito utuntur, demonstrant, illustrant.

Victor Kurmanowycz primi ordinis praefectus militum atque gubernii Ukrainensis socius est.

Dignetur Excellentia Vestra Rev.ma sensa summae observantiae, quibuscum semper maneo, accipere

[a-]hum.mus servus
†Josephus Bilczewski
Aepus Leopoliensis Latinorum[-a)]

[a-a)] *Manu propria.*

[907] Victor Kurmanovyč, colonnellus procerum militarium, deinde generalis exercitus Ucrainensis.

N. 707.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 26 IV 1919.

Magno gaudio laetatur de liberatione eius et eius dioecesanorum a iugo communistarum, fortitudinis et virtutis constantiam hoc difficillimo tempore demonstratam ei gratulatur et superbundantes Dei benedictiones ei exoptat. Nuntiat insuper se exemplar litterarum eius cardinali secretario status transmittere, ut et summus pontifex cognoscat passiones et vexationes, quas ipse eiusque dioecesani pro nomine Dei passi sunt, et specialem pro meritis benedictionem apostolicam eis largiatur.

Autogr.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 18r-v.
- Ed. Polonice: *Stolica Apostolska a biskup Matulewicz,* nr 63, p. 119-120.

Excellentissime Domine,

Iam, praesens spiritu etsi absens corpore tecum cecini et Alleluja[a)] et Magnificat[a)] et Te Deum[a)] pro tua et vestra liberatione[908] et veluti cum Domino Jesu resurrectione. Statim etiam curavi habere de Te tuisque notitiam aliquam, misso ab Excellentissimo Gall, Epo Castrensi, cappellano militari ad hunc finem. Cogitet ergo Excellentia Tua, quo gaudio Tuas accepi litteras datas d. 16 huius mensis, quas mihi hodie portabat porrigebatque Rev.dus D.nus Zalewski Antonius e Białystok[909]. Angebar enim de sorte vestra durissima deque tribulationibus gravissimis, quibus opprimebamini. Video ex litteris Tuis eas non fuisse fama minores, imo et famam ipsam superasse et peiora etiam Vos expectasse ... nisi breviarentur dies illi; confido autem et Te et Rev.dum Patrem Wojtkiewicz usque ad dies liberationis incolumes perseverasse. Et nunc det Tibi, imo Vobis omnibus, Deus consolationes pro amaritudinibus et praemia pro passionibus, quas passi estis pro nomine Eius et pro salute animarum. Sed et benedictionibus omnino peculiaribus et superabundantibus benedicat Tibi Deus, qui tanta fortitudine et virtutis constantia in custodia perstitisti ad tutamen et solatium gregis tui.

Excipio litteras Tuas, quando in eo sum ut scribam Eminentissimo Cardinali a Secretis Sanctissimi Patris nostri Benedicti; exemplar earumdem

---

[908] Proeliis exercituum Polonorum cum exercitu sovietico commissis diebus 19-21 IV 1919 Vilna a potestate bolsevicorum liberata est. Epus Matulewicz die 23 Aprilis solennem Missam cum cantu Te Deum, cui interfuit Iosephus Piłsudski, celebravit.

[909] Cfr. N. 679.

litterarum insero meis et transmitto, ut et Summus Pastor suis oculis legat et Tibi tuisque specialem pro meritis benedictionem apostolicam largiatur et de vestra liberatione eo majori gaudio laetetur, quo peiora transierunt.

Ores, quaeso, et a quanto pluribus potes bonis animabus facias ut oretur secundum intentiones meas, quia nunquam tali auxilio magis indigui et orationes vestras, qui tanta pro Deo passi estis, Ei gratissimae sunt.

Add.mus, gratissimus
Achilles Ratti
Visitator Apostolicus

a) *Linea subducta signatum.*

N. 708.

Achilles Ratti
Theodoro Valfrè di Bonzo, nuntio apostolico Vindobonensi

Varsaviae, 26 IV 1919.

Aliquas considerationes profert de furto librorum ex bibliotheca Seminarii Rutheni Chelmensis ablatorum a sacerdote Konečný patrato.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1130r-v N.prot. 1001.

Eccellenza,

Tengo la sua del 14 corrente N° 15 779 con l'annesso esposto del Rev.do Dr. Giovanni Konečný[910], che non ho tardato a comunicare a codesto Ministero degli Esteri[911].

La lettura di tale esposto mi persuade pienamente, principalmente per l'appellarsi che fa il Rev.do Dr. Konečný al suo onore ed alla sua coscienza di sacerdote. Mi spiega però anche come abbia potuto formarsi la falsa accusa, dicendo egli stesso il Rev.do Signore che più volte asportava libri dalla Biblioteca in questione e che più libri portò seco nel suo rimpatrio. E' ben vero che i libri asportati furono da lui (così egli dichiara) restituiti al loro posto e che i libri portati seco in patria erano sua proprietà (come pure dichiarava), ma è pur probabile che quelli i quali lo videro asportare non lo

910 Cfr. N. 673.
911 Cfr. N. 710.

vedessero poi riportare e restituire - e che quei medesimi sapessero dei libri da lui portati seco in patria senza sapere che erano di sua proprietà; poterono così (stando a false apparenze da lui stesso senza volerlo occasionate) attribuirsi a lui quegli ammanchi e quelle sottrazioni che egli stesso constata come fatte da altri.

Non dubito che queste medesime osservazioni daranno piena e soddisfacente spiegazione a questo Ministero di maniera che al Rev.do Sig. Konečný non resterà che il merito della buona opera spesa intorno alla depredata Biblioteca ed il diritto dela dovuta riconoscenza.

Con ogni ossequio mi professo *etc.*

[a-Achille Ratti Visitatore Apostolico-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 709.

Achilles Ratti
Petro Markiewicz, priori Paulinorum Częstochoviensi

Varsaviae, 26 IV 1919.

Gratias agit priori Paulinorum de sac. Andrea Huszno ad exercitia spiritualia in monasterio Claromontano Częstochoviensi obeunda, per unum mensem duratura, suscepto et indicat condiciones, quas idem Huszno observare et explere debebit, praeter alia abstinere debebit ab omni functione sacerdotali et revocare ac delere omnes publicationes suas ad personam Christi et ordinationem Ecclesiae pertinentes.

Autogr.: Częstochowa, AJG 4280 (525g) k. 12r-v N.prot. 1003.
Min. autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1132r.

Rev.me Pater Prior,

Accepi nuper telegramma a Rev.mo D.no Trzeciak[912] nuntians mihi presbyterum Huszno a Paternitate Tua[913] benigne fuisse susceptum eundemque apud Beatissimam Virginem et Reginam Czenstochoviensem ince-

[912] Textus telegrammatis: "Rekolekcje rozpoczęte. Trzeciak" hic separatim non publicatur. Eius originale cum dato 24 IV 1919 servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 206 f. 418r.

[913] Venceslaus Petrus Markiewicz, cfr. ANP LVII/1, notam 597, p. 269-270.

pisse spiritualia exercitia: de quo nuntio vehementer gavisus sum et gratias agi Domino. Gratias refero et Tibi quam maximas pro hac tanta charitate tua de qua et Sanctum Patrem certiorem statim faciam ut et Ipse tibi et toti familiae tuae religiosae specialem pro merito benedictionem largiatur.

Causa que sit jam nosti vel Rev.mus D.nus Trzeciak exposuit. Novi ego zelum tuum et charitatem tuam vere religiosam et sacerdotalem, prudentiam etiam tuam et misericordiam et patientiam (credo enim huiusmodi virtutum magnam esse in casu presenti necessitatem) et propterea ad te fidenter recurro.

Spero in Domini Nostri misericordia et in Sanctissimae Matris et Reginae Czenstochoviensis adiutorio conversionem illius infelicis presbyteri fore veram et perseverantem; in hunc finem et oro et fidelium orationum adiutorium undique peto et procuro; agitur enim de honore Dei et Sanctae Matris Ecclesiae, deque multarum salute animarum.

Exhortationibus meis non indiges, sed haec sequentia scias et animadvertas oportet.

1. Mihi non semel promissum est a Rev.mo D.no Trzeciak fore ut exercitia spiritualia presbyteri Huszno per integrum mensem durent. Omni igitur mansuetudine et bonitate, sed etiam firmiter cures et exigas ut tantum et non minus durent, nec interim presbyter Huszno in civitatem exeat vel aliquis de externis ad eum accedat te inscio et invito; arceas omnes praeter Rev.mum D.num Trzeciak et ad ipsum D.num Trzeciak remittas epistolas ad presbyterum Huszno directas.

2. Si, quod Deus avertat, p. Huszno velit citius abire, mense non expleto, denuncies ei (presentes etiam litteras ostendens) omnem facultatem que ei data fuerit celebrandi, praedicandi, administrandi Sacramenta et quaelibet sacra obeundi eo ipso cessasse, sublata etiam Rev.mo D.no Trzeciak (cui item has litteras ostendes) omni potestate easdem facultates eidem presbytero Huszno iterum concedendi, restituendi prorogandi. Idem eodem modo denuncies etiam toto mense expleto, si exercitia manifesto modo non bene facta erunt.

3. Quam primum agas cum prebytero Huszno ut procuratorium mandatum in scriptis dare velit D.no Trzeciak vel tibi ad redhibenda statim exemplaria impressa libri de persona Christi et opusculi de constitutione Ecclesiae ab iis apud quos sunt ne amplius vendantur[914], sed (prouti presbyter ipse jam voluit facere) destruantur. Si quid damni habebit inde, resarcietur.

4. Suadeas etiam presbyterum Huszno ut ad reparandum scandalum et bonam suam voluntatem documento firmandam scribat ad me /vel ad te si libet: pauca verba quibus dicat se reprobare et revocare dictum librum suum et dictum opusculum et si quid aliud contra fidem et doctrinam catholicam vel in Episcopum suum scripsit, dixit.

---

[914] Cfr. N. 686.

5. Considerare enim oportet coram Deo in Episcopo esse auctoritatem Jesu Christi Domini qui dixit Apostolis: "qui vos spernit, me spernit", itemque esse vinculum quo fideles coniunguntur Summo Pontifici et Petro; et ideo, etiamsi possit aliquando Episcopus errare in iudiciis et actibus suis, auctoritas tamen illa semper in honore et veneratione debet manere nec vinculum dissolvi aut perrumpi.

6. Propterea velit presbyter Huszno dare quamprimum scriptum mandatum Rev.mo D.no Trzeciak vel tibi, ad exhortandos fideles Mstyczovienses ut sicut ipse Huszno rediit ita et ipsi redeant ex corde et conscientia ad obedientiam Episcopi; Visitator enim Apostolicus (poteritis item dicere) curabit ut Episcopus benignum se praebeat, prouti iam cum Episcopo agere cepit ut omnia pro meliori bono tum eiusdem presbyteri tum illius populi in pace componantur.

7. Fidant in me; cupiebant ipsi (et presbyter et populus) et postulabant ut Summus Pontifex in eorum causam intervenirent; ecce iam intervenit, Eo enim missus sum et personam Eius gero; debent ergo lealiter et fideliter mandatis meis stare. Haec si faciant habebunt me amicum et protectorem.

8. Roges nomine meo Rev.mum D.num Trzeciak ut quam primum poterit velit ad me venire; habeo enim notitias quas ei communicem.

Cetera suggerant tibi Angelus tuus et Beatissima Virgo, quam etiam pro me et secundum intentiones meas ores, add.mus in Domino

A. Ratti Visitator Apostolicus

N. 710.

Achilles Ratti
Vladislao Wróblewski, subsecretario status in Ministerio Rerum Exterarum

Varsaviae, 26 IV 1919.

Explicat negotium librorum ex bibliotheca Seminarii Graeco-catholici Chelmensis furto ablatorum.

Cop. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1134r-v N.prot. 1004.

Excellence,

Avec son honorable missive du 3 janvier 1919 (N° 104/19)[915], Son Excellence le Ministre Wasilewski m'interessa pour la restitution de certains

[915] Cfr. ANP LVII/3, N. 394, p. 242-243.

livres qui auraient été enlevés de la Bibliothèque du ci-devant Séminaire uniate de Chełm par l'abbé Konečný, chapelain militaire et professeur au Séminaire de Königgrätz. Je me hâtais de répondre (4 Janv. 1919, n. 458)[916] que je n'aurait pas tardé à m'occuper de la chose; ce que j'ai fait en écrivant à Son Excellence Monseigneur le Nonce de Vienne le 4 Janvier 1919[917]; et Monseigneur le Nonce me répondait déjà le 12 du même mois, qu'il avait fait tout-de-suite les démarches du cas[918]. En effet je viens de recevoir une nouvelle missive de Monseigneur le Nonce, avec deux pièces, que j'ai l'honneur de transmettre en copie fidèle[919]. De ces pièces résulte, qu'on a bien pu voir l'abbé Konečný enlever des livres de la dite Bibliothèque et porter des livres à Königgrätz, mais il déclare sur son honneur et sur sa conscience de prêtre, que les livres momentanément pris par lui ont été remis à leur place dans la Bibliothèque, et ceux qu'il a portés avec lui en laissant Chełm c'étaient des livres de sa propriété. On a aussi bien pu trouver des lacunes et des manques dans la dite Bibliothèque; mais il déclare également qu'elle a été à la merci de tout le monde et que tout le monde y prenait, tandis que lui il n'a fait qu'essayer d'y mettre un peu d'ordre et de la défendre contre la dispersion, autant que lui a été possible. En conséquence j'ai cru bien répondre à Son Excellence Monseigneur le Nonce que les renseignements par lui transmis donnent une explication suffisante du cas en question.

Agréez, Excellence, l'assurance de ma parfaite considération

Achille Ratti Visiteur Apostolique

N. 711.

Achilles Ratti
Georgio Matulewicz, epo Vilnensi

Varsaviae, 28 IV 1919.

Propter recuperatam libertatem gratulatur et petit, ut gratulationes suas etiam summo Status Polonici Capiti porrigat.

Or.: Vilnius, LCVA, F. 1674, Ap. 2, B. 10 f. 19.
Min. (ms): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1136r N.prot. 1007.
- **Ed. Polonice:** *Stolica Apostolska a biskup Matulewicz,* nr 64, p. 121.

---

916 Cfr. ibidem, N. 398, p. 245-246.
917 Cfr. ibidem, N. 397, p. 245.
918 Cfr. ibidem, N. 414, p. 272-273.
919 Cfr. N. 673.

Messe d'action de grâces célébrée en présence Chef d'Etat m'assure votre incolumité; renouvelant félicitations déjà écrites je vous prie les présenter avec mes hommages au libérateur victorieux[a)][920]. Achille Ratti Visiteur Apostolique

[a)] *In margine minutae adnotatio:* "Télégramme expédié avec permission du Ministère le 28 Avril 1919".

N. 712.

Achilles Ratti
Augustino Łosiński, epo Kielcensi

Varsaviae, 29 IV 1919.

Optimos sua sententia candidatos ei suggerit ad munus parochi in pago Mstyczów, ad restaurandam pacem et tranquillitatem in illa paroecia idoneos aptosque.

Min. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1137r-v (N.prot. 1009).

Excellentissime Domine,

Magno cum gaudio, post indicibiles anxietates, et cum summmis gratiarum actionibus, accepi a Rev.mo Kulwieć informationes, quarum primitias expresse volui ut tibi tamquam Pastori et Patri ipse afferret daretque.

Pro benigna Tua receptione et pro tua pastorali dispositione parandi aptos presbyteros, quos in momento opportuno possim ad reconciliatum populum introducere, sum Tibi gratissimus in Domino. Utique longe distat ut omnia sint ad finem deducta et secura, maxime quod attinet ad conversionem infelicis presbyteri, omnia tamen spero ab infinita Dei misericordia, qui amat animas et maxime animas ministrorum suorum; item omnia ab intercessione Sanctissimae Virginis Mariae, quae apud se vera Mater recepit; tot denique tantaque promissa sunt mihi auxilia orationum, ut fiducialiter in spe constituar fore, ut miserrimus ille saltem cesset a sibi aliisque nocendo.

Ut P. Kulwieć iam dixit, totus nunc labor in eo est, ut populus Mstyczowiensis redeat ad observantiam sui Pastoris et Episcopi, et non dubito fore,

---

[920] Cfr. N. 707.

ut iuvantibus Sanctissimis Cordibus Jesu et Mariae, quibus negotium hoc specialissime commendatur, omnia bene cedant.

Videtur autem magnum fore adiumentum in eum finem: 1° si Rev.dus Podmagorski[921], parochus pagi Kozłów (dec. Miechowiensis), et A. Gawinek[922], parochus pagi Tarnawa (dec. Krzcieciensis), saltem ad tempus transferantur et locum dent presbyteris mitioris [consilii] erga Mstyczowienses et animo et sermone et tota agendi ratione. Iam enim agitur de non conterendo calamo quassato et de non extinguendo lino fumigante;

2° Rev.dus Kaczmarski, qui tam infelicem sui memoriam in populo Mstyczowiensi reliquit, et ipse ad exercitia spiritualia mittatur.

Illud primum et Rev.do Kulwieć necessarium videtur, ut magnae difficultates removeantur ad pacem populo rsstituendam; hoc secundum si facias, populum ipsum longe magis quam multis sermonibus conciliabis, quasi ostensione quadam magnanima impartialitatis et iustitiae. De proximo adventu Excellentiae Tuae intime iamque gratias ago.

Interim orationibus tuis me ex corde commendo *etc.*

[a-]Achilles Ratti Visitator Apostolicus[-a]

[a-a] *Manu propria.*

N. 713.

Anatolius Nowak, epus auxiliaris et vicarius generalis Cracoviensis Achilli Ratti

Cracoviae, 29 IV 1919.

Nomine superiorissae Congregationis Sororum Ursulinarum Cracoviae expetit licentiam a Sancta Sede impetrari vendendi duas tertias partes praediorum Stępina et Chytrówka, eiusdem Congregationis propriorum, in eum finem, ut debita et vectigalia, quibus Congregatio onerata est, persolvi possint. Talem venditionem eo magis esse necessariam affirmat, quod ista praedia in dioecesi Premisliensi sita longe a Cracovia distant. Subiungit ordinarium Cracoviensem Adamum Stephanum Sapieha ad hanc rem peragendam consensum suum praestitit.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 903r-v Nr 2453/19 N.prot. 1060.

---

921 Stanislaus Podmagórski (natus 1859), ordinem presbyteratus suscepit a. 1886.

922 A. Gawinek, a . 1919 parochus paroeciae Tarnawa.

Excellentissime ac Reverendissime Domine!

Superiorissa Congregationis Sororum Ursulinarum Cracoviae[923] a me petit, ut ipsi licentiam a Sancta Sede impetrem vendendi duas tertias partes praediorum Stępina et Chytrówka, quae proprietatem Congregationis constituunt, dum 1/3 pars ad Comitissam Romer pertinet, eum in finem, ut manualia debita et publica vectigalia, quibus Congregatio onerata est, solvere et totam rem familiarem Congregationis componere et in ordinem redigere possit.

Ex litteris Celsissimi Domini Principis Episcopi Cracoviensis die 12 februarii 1919 Nr. 1175 datis[924], quibus Excellentia Vestra venerabilibus litteris diei 16 martii 1919 Nr. 813 respondit[925], nota est Excellentiae Vestrae conditio, in qua Congregatio Sororum Ursulinarum quoad rem familiarem versatur. Superiorissa et Sorores religiosae sperabant fore, ut in futuro fructus praefatorum praediorum maior evadat, si videlicet propriam administrationem ibidem gererent, ast nunc persuasum habent id nullo modo fieri posse, nam praedia praefata iam a serie annorum in parvas partes dismembrata incolis rusticis valde parvo pretio elocata sunt, et mutatio huiusmodi rerum conditionis ut fieri possit, praesentibus temporibus ne cogitari quidem potest; insuper omnia aedificia oeconomica tempore belli prorsus deleta sunt, et praedia ista in dioecesi Premisliensi sita longe a Cracovia distant.

Iuxta aestimationem rei peritorum pretium praefatorum praediorum id est 2/3 partium, quae pertinent ad Congregationem Sororum Ursulinarum, efficit ad minimum 600 000 coron. - fructus autem eorum, qui exinde Congregationi Sororum obvenit, vix 2 000 coron. per annum efficit - luculentissime ergo patet venditionem horum praediorum omni sub respectu utilitati et bono Congregationis futuram esse.

Celsissimus D.nus Princeps Episcopus Cracoviensis ante iter suum, quod Romam suscepit, de hac re edoctus erat et consensum suum praestitit, ut Excellentiae Vestrae causam hanc exponerem et expetitam licentiam pro Superiorissa Sororum Ursulinarum procurarem. Honori mihi itaque duco Excellentiam Vestram perhumane rogare, ut vi facultatum, quibus gaudet, dictam licentiam benignissime dare dignetur.

Quam occasionem nactus intimae venerationis et peculiaris observantiae sensus Excellentiae vestrae exhibeo ac permaneo *etc.*

[a-]† Anatolius
epus auxiliaris, vicarius generalis[-a]

[a-a] *Manu propria.*

---

[923] Ignatia Michaelina Szydłowska.
[924] Cfr. N. 516.
[925] Cfr. N. 589.

N. 714.

Achilles Ratti
card. Petro Gasparri

Varsaviae, 30 IV 1919.

Tradit gratiarum actiones ordinarii Caunensis pro nominatione epi auxiliaris. Subiungit eundem epum auxiliarem exposcere facultatem accipiendi consecrationem episcopalem ante bullarum pontificiarum adventum, et uno solo episcopo assistente. Insuper epum ordinarium petere facultatem consecrandi oleum sacrum extra tempus liturgicum.

Cop. textus telegrammatis "cifrati" (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1138r-1139r Cifra P 40 (N.prot. 1010).

[Numero] 40. Vescovo Samogizia[926] ringrazia per ottenuto Ausiliare[927]; chiede per lui facoltà farsi consacrare senza bolle con un solo Vescovo assistente. Chiede pure facoltà consecrare olio fuori tempo. Ossequi. Achille Ratti Vis[itatore] Ap[ostolico]

N. 715.

Augustinus Łosiński, epus Kielcensis
Achilli Ratti

Kielce, 30 IV 1919.

Summas gratias agit pro auxilio in tranquillanda et pacificanda paroecia Mstyczoviensi sibi praestito; promittit se omnia mandata eius hac in parte sibi data libenter et diligenter expleturum esse; timet tamen, ne in paroeciis Kozłów et Tarnawa tumultus excitentur, si parochi illarum, qui nunc sunt, ex illis amoveantur et in ipsorum locum alii substituantur.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 883r (N.prot. 1019).

---

[926] Franciscus Karewicz (Karevičius).
[927] Iosephus Skwiercki (Skvireckas), cfr. N. 680.

Excellentissime Domine,

Propter temporis inopiam pauca scripsi, ampliora per presbyterum Can. Bożek statim missurus. Non meis meritis (quae, si veritatem loquar, nulla sunt), sed totum opus conversionis Mstyczoviensium incolarum, post gratiam Dei, Tuo, Excellentissime Domine, et zelo apostolico et prudentiae atque paterno animarum amori tribuendum est. Gratias summas ago SS. Cordi Jesu, quod Te usum est ad tantam et tam proficuam non solum pro dioecesi, sed etiam pro Ecclesia gloriam et utilitatem, simulque Tibi ex intimo corde gratias ago.

Omnia, quae Excellentissimus in benigna sua epistola d. 29 Aprilis anni currentis proposuit[928], faciam libentissime. Timeo tamen, ne parochiani Kozłów et Tarnawa, qui suos parochos magni aestimant et amant, se opponerent dispositionibus meis de translatione, prout non semel factum est hisce temporibus a populo exagitato a socialistis-plebeis. Caeterum inquisitione peracta, de hac re scribam. Orationibus Excellentissimi Domini enixe me indignum commendo.

Add.mus in Christo servus
† Augustinus Łosiński, Episcopus

N. 716.

S. Maria Iosepha, praeposita domui Sororum de Nazareth Calissiae Achilli Ratti

Calissiae, 30 IV 1919.

Petit licentiam mutuandi summam 100 000 marcarum ad reparandum igne deletum monasterium, post Patres Reformatos in proprietatem assumptum.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1149r-1150r.

Najprzewielebniejszy Księże Wizytatorze![a)]

Ośmielam udać się do Najprzewielebniejszego Księdza Wizytatora z pokorną prośbą, a mianowicie do odbudowy spalonego klasztoru potrzebujemy zaciągnąć pożyczkę. Na same mury i dach będzie potrzeba 100 tysięcy ma-

928 Cfr. N. 712.

rek, ale nam zakonnicom nie wolno tego uczynić bez pozwolenia Stolicy Świętej, w obecnych zaś warunkach trudno nam porozumieć się z Rzymem. Trzeba by bardzo długo czekać na odpowiedź, więc ufamy, że Najprzewielebniejszy Ksiądz Wizytator albo sam udzieli nam pozwolenia, albo też prędzej tę sprawę załatwi ze Stolicą Świętą.

Nasze Matki przełożone zgadzają się na tę pożyczkę. W tych dniach otrzymałam list od naszej Matki Generalnej[929] pisany 31 stycznia b.r., która nic jeszcze nie wie, żeśmy dzięki Najprzewielebniejszemu Księdzu Wizytatorowi otrzymały na własność ten klasztor po oo. Reformatach[930], więc martwi się tym, że Ojcowie Reformaci wrócą i wyrzucą nas z klasztoru. Z tej racji bardzo pokornie prosimy Najprzewielebniejszego księdza Wizytatora, aby był łaskaw napisać do naszej Matki w Rzymie, by była spokojną.

Proszę o Jego pasterskie błogosławieństwo i modlitwy. Łączę wyrazy głębokiego szacunku i poważania

Siostra M. Józefa Nazaretanka[931]

a) *In textu pro* "Wizytatorze, Wizytator, Wizytatora" *legitur* "Monseigniorze, Monseignor, Monseignora".

929 S. Thecla Maria Lubowidzka, cfr. ANP LVII/1, notam 639, p. 284.

930 Cfr. N. 529.

931 Antonina Waśkiewicz (1862-1955), Congregationem ingressa est a. 1901 et accepit nomen monasticum Mariae Iosephae a Domino Jesu in Cruce.

APPENDICES

A. 1.

Sac. Casimirus Maliński, praeses Unionis Regionalis Associationum Magistrorum Polonorum
Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

Posnaniae, 5 II 1919.

Mittit aliquot notitias de Unione Regionali Associationum Magistrorum Polonorum, explicat, cur accuratiores informationes transmittere non possit, et edocet eum de ordine rerum agendarum in proxime futuro conventu membrorum Administrationis Principalis et praesidum singularum Associationum Posnaniensium.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 413r-v (Nr 520/19.O).

Jaśnie Oświecony Księże Prymasie!

Na list Jego Prymasowskiej Mości z dnia 3 II 1919 (430/19.O)[1] donoszę jeszcze przed moim wyjazdem na Sejm w Warszawie, że z powodu niedogodnej komunikacji ani ilości istniejących już Stowarzyszeń Nauczycieli Polaków, ani ilości członków na razie stwierdzić nie można.

Przypuszczam, że dziś już istnieje przynajmniej 50 takich Stowarzyszeń, przeciętnie z 30-50 członkami każde, do których na prowincji i księża należą. Nie ulega wątpliwości, że wszystkie Towarzystwa do Związku przystąpią, tymczasem zgłosiło się 15 Stowarzyszeń z okolic przez Heimatschutz[2] nie zagrożonych. W Prusach Królewskich[3] utworzyły się również Towarzystwa nauczycielskie na zasadach Stowarzyszenia Nauczycieli Polaków Poznania, ale nie mają sposobności przystąpić do Związku.

---

[1] Conceptum huius scripti ad secretarios generales omnium associationum et unionum catholicarum, quo iniungebatur conficere et transmittere spatio duarum septimanarum relationes ipsarum actionis, servatur in AAG APP I 60, in partim deletis et lectu difficilibus litteris Visitationis Apostolicae ad aepum Dalbor 28 I 1919 datis, quae non publicantur. Postulabant transmissionem informationum de actione associationum catholicarum et de commentariis in earum favorem scriptis. Relationes eiusmodi ad Ordinariatum Archiepiscopalem Posnaniensem missae (cfr. A. 2-3, A. 5-8), deinde porrectae sunt visitatori apostolico . Cfr. ANP LVII/3, N. 463, p. 341-343.

[2] Divisiones Germanicae defensionis territorialis "defendendo" territorio Maioris Poloniae destinatae transformabantur in divisiones custodiae finium (Grenzschutz).

[3] Prussia Regalis, provincia Polona, comprehendens Pomeraniam Gedanensem, terram Culmensem et Varmiam cum Marienburgo et Elbinga.

Na 22-go lutego urządzono zjazd członków Głównego Zarządu i prezesów poszczególnych Stowarzyszeń w Poznaniu dla informacji i jednolitego działania z następującym programem.

Porządek obrad:

1. Zagajenie i odczytanie protokółu z Wiecu Dzielnicowego;
2. Szkoła polska jej zadanie i cel szkoły powszechnej, przedmioty i zajęcia ich wzajemny stosunek, lista godzin i zajęć (ks. prałat Łukomski[4]);
3. Projekt prawa szkolnego (p. Krautz);
4. Sprawa szkolna na Sejmie Dzielnicowym 3-5 XII 1918 i traktowanie jej przez Rady Ludowe (p. NN z Kórnika i p. Suchowiak[5]);
5. Podręczniki (p. Kłos);
6. Organ Związku (p. Fischbach);
7. Komunikaty: Towarzystwo (komisja) szacunkowa (ks. W. Adamski); Zjazd nauczycieli w Warszawie (p. Suchowiak);
8. Młodzież pozaszkolna i szkoła wieczorowa (p. Kużaj[6]);
9. Biblioteka szkolna (p. Poprawski);
10. Zamknięcie zjazdu.

W sprawie wyboru 2-3 nauczycieli celem ułożenia nowego katechizmu porozumiałem się z prezesem tutejszego Stowarzyszenia, który Jego Prymasowskiej Dostojności 2-3 nauczycieli zaproponuje. Ustawy Stowarzyszenia miejscowego i ustawy Związku Dzielnicowego załączam niniejszym[7].

Wiernie oddany
K. Maliński[8]

---

[4] Stanislaus Kostka Łukomski, cfr. ANP LVII/3, notam 848, p. 342.

[5] Ioannes Suchowiak (1861-1928), ludi magister, rei socialis et institutionis publicae promotor. A. 1909 membrum consilii municipalis Posnaniensis. Per multos annos operatus est in Societate Scientiis Promovendis a Carolo Marcinkowski (1840-1846) nuncupata et in Societate Feriarum Aestivarum. Fuit initiator et conditor Societatis Paedagogicae. Ab a. 1918 in administratione regentiae Posnaniensis invigilabat scholas publicas elementares. A. 1924-1926 functus est munere visitatoris scholarum elementarium penes Curatorium Districtus Scholastici Posnaniensis.

[6] Iosephus Kużaj (1842-1925), ludi magister et rei socialis promotor. Tamquam magister scholarum in Odolanów, deinde Posnaniae, defendebat indolem Polonam scholarum in illa regione, propterea a. 1887 punitionis causa in profundam Germaniam translatus est. A. 1892 instituit ferias aestivas egenae iuventuti studiosae destinatas. A. 1922 edebat commentarios "Tygodnik Nauczycielstwa Polskiego" [Commentarius hebdomadalis Magistrorum Polonorum] inscriptos.

[7] Memorata annexa ad hanc et subsequentes relationes pertinentia desunt.

[8] Sac. Casimirus Maliński (1872-1928). Presbyteratu a. 1899 accepto laborabat tamquam vicarius in paroecia Dolsk et a. 1908-1927 functus est munere parochi Posnaniae. Multum temporis et diligentiae dedicabat actioni sociali; fuit unus ex conditoribus coetuum iuvenum exploratorum ("scouts") in Polonia Maiore et administratoribus associationis tutandis pueris catholicis; fungebatur etiam officio consulis municipii Posnaniensis et erat legatus popularis ad Diaetam Legibus Ferendis electus.

A. 2.

Sac. Ludovicus Jarosz, secretarius generalis Unionis Associationum Iuventutis
Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

Posnaniae, [ante 12 II 1919][9].

Secretarius generalis refert de origine, incrementis, ordinatione et condicione praesenti Unionis Associationum Iuventutis.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 465r-468r.

[a-]Sprawozdanie Związku Towarzystw Młodzieży

I. Nazwa, powstanie, rozwój

1. Nazwa[-a)] brzmi: "Związek Towarzystw Młodzieży". Siedzibą jego jest Poznań.

2. Powstanie:[a)] Związek założono 2 lutego 1914 r., jednakże już od r. 1910 istnieje pismo dla młodzieży p.t. "Przyjaciel Młodzieży", którego redakcja była środowiskiem pracy nad młodzieżą. Związek powstał tak późno, choć próby założenia były już w r. 1894, ponieważ nie można było załatwić kwestii kierownictwa Związku. Dopiero w roku 1914 przeznaczyła Władza Duchowna jednego księdza do wyłącznej pracy w Związku[10]. Mała próba utworzenia Związku bez takiego, zupełnie do tej pracy przeznaczonego księdza, w r. 1910 zupełnie zawiodła, bo centralna organizacja młodzieży może istnieć tylko wtedy, gdy jest żywotna i intensywną[a)] wykonuje pracę, a tej w pobocznym urzędzie spełnić nie można.

3. Rozwój:[a)] Na samym początku rozwoju utrudniały Związkowi pracę pruskie władze państwowe, czy to rozwiązywaniem czy utrudnianiem zebrań. Mimo to związek zaczął się rozwijać pomyślnie, choć znikąd nie było pomocy.

Niestety, wojna początki te zburzyła prawie zupełnie. Pismo dla młodzieży, zaczynające się także dopiero rozwijać, musiano zmniejszyć. Przez dwa lata był prawie zupełny zastój w pracy. Związek nie mógł wystać swymi funduszami, powstały długi. Dopiero w r. 1916 położenie Związku zaczęło się zmieniać na lepsze. Ucisk praw wojennych trochę zelżał[b)]. Stan finansowy Związku uzdrowił się subwencją od Najprzewielebniejszego Ks. Arcybiskupa Dra Dalbora w sumie 3000 mk. Zaczęto teraz reformę w kierunku in-

---

[9] Die 12 II 1919 haec relatio allata est in cancellariam aepi Dalbor.

[10] A. 1914-1918, revera autem iam ab a. 1911 eiusmodi munere functus est sac. Valerianus Adamski, qui a. 1919 nominatus est secretarius generalis totius Unionis Iuventutis Polonae.

tensywnej pracy, tym bardziej że Związek od r. 1917 otrzymywał stale 5000 mk rocznej subwencji.

Praca zmierzała odtąd ku utworzeniu fundamentu organizacyjnego, czyli ku skupieniu i zjednoczeniu całej organizacji. W tym celu:

1) Stworzono [a-silne kierownictwo-a] Związku. Początkowo w r. 1914 pracował w Związku tylko sekretarz generalny i jeden młody sekretarz, a biuro mieściło się w jednym pokoiku. Teraz w r. 1919 Związek zatrudnia do wyłącznej w nim pracy dwóch księży, jednego nauczyciela gimnastyki, jednego kierownika biura i 4 sekretarki. Biuro mieści się w czterech pokojach. Dalsze powiększenie biura okazuje się koniecznym.

2) Zaczęto [a-szereg wydawnictw-a], które poszczególnym kierownikom ułatwiają w znacznej mierze jednolitą pracę: wydawano śpiewniki, prawidła gier ruchowych, pokojowych, formularze, druki mniejsze itd.

3) Zaczęto urządzać kursy[a] dla kierowników i dla młodzieży, które bardzo przyczyniły się do skupienia młodzieży.

4) Założono osobne pismo dla kierowników towarzystw młodzieży p.t. "Kierownik Młodzieży".

Obecnie kiedy panuje nieskrępowana wolność zrzeszania się, praca organizacyjna postępuje szybko. Jednakże upłynie jeszcze kilka lat, zanim Związek będzie mógł uważać pracę organizacyjną jako dostatecznie rozwiniętą.

II. Organizacja

1. [a-Towarzystwo Młodzieży-a]

W poszczególnych parafiach lub miejscowościach powstają towarzystwa młodzieży, do których należy młodzież męska, pozaszkolna, zarobkująca (terminatorzy, uczniowie kupieccy, robotnicy młodociani, synowie włościan itd.) od 14 do 21 roku życia. Członkowie ci wybierają sobie zarząd[a] w tajnym głosowaniu spośród siebie. Zarząd kieruje całym towarzystwem, ale ponieważ członkowie zarządu są młodymi jeszcze i niewyrobionymi, przeto przy każdym towarzystwie istnieje jeszcze grono osób starszych, będących doradcami dla zarządu i dla całego towarzystwa. Proboszcz miejscowy zawsze jest "protektorem"[a] towarzystwa i ma nad nim ogólny[a] nadzór. Głównym zaś doradcą, głównym kierownikiem jest "patron"[a], który ma nawet prawo veta przy uchwałach zarządu i towarzystwa, choć z niego zwykle nigdy nie potrzebuje robić użytku. Patron jest duchownym albo świeckim. Mianuje go Władza Duchowna na propozycję Związku. Patron dobiera sobie do pomocy dalszych dorosłych (ponad 21 lat) współpracowników świeckich, którzy razem z nim i z protektorem tworzą patronat[a] towarzystwa. Aby towarzystwo młodzieży miało silne oparcie we wszystkich miejscowych organizacjach dorosłych, należy do patronatu także jeden przedstawiciel każdej z tych organizacji.

W ostatnim czasie na podstawie korzystnych doświadczeń liczbę świeckich współpracowników dorosłych stale zwiększano.

Główna praca dokonuje się przez zebrania[a)], na których wygłasza się wykład na temat religijny lub świecki, przez [a)-ćwiczenia fizyczne i gry pokojowe-a)] (domowe), przez kółka[a)], przez wspólne [a)-praktyki religijne-a)] itd. Wszyscy zwykle członkowie towarzystwa należą równocześnie do [a)-Stowarzyszenia Żywego Różańca-a)], gdzie oprócz zwykłych obowiązków wysłuchują, co miesiąc, nauki o treści religijnej.

Fundusze[a)] towarzystw powstają w następujący sposób:

1) Każdy nowo wstępujący płaci po przyjęciu go do towarzystwa 0,25 - 1 marki wstępnego.

2) Każdy młodzieniec płaci miesięcznie składkę, w sumie 0,20 - 0,50 mk.

3) Różni obywatele wpisują się do towarzystwa jako członkowie wspierający i płacą rocznie 3 mk. W zamian za to członkowie (także wspierający!) otrzymują już bezpłatnie pismo dla młodzieży. Przedpłatę opłaca do Kasy Związku kasa poszczególnego towarzystwa. Wynosi ona obecnie miesięcznie 10 fenigów od poszczególnego egzemplarza.

2. [a)-Związek Towarzystw Młodzieży-a)]

Wszystkie towarzystwa młodzieży łączą się w organizacji wyższego rzędu t.j. w Związku. Najwyższą władzą Związku jest [a)-zjazd związkowy-a)], w którym uczestniczy z prawem głosu, przedstawiciel patronatu i zarządu. Zjazd wybiera [a)-Zarząd Główny-a)], który wybiera [a)-sekretarza generalnego-a)][11] mianowanego przez Władzę Duchowną. Zarząd Główny jest władzą nadzorczą sekretarza generalnego, który w ważniejszych sprawach potrzebuje jego zezwolenia.

Wszelką pracę w Związku wykonuje sekretarz generalny, który w tym celu tworzy sobie biuro[a)], czyli [a)-sekretariat generalny-a)].

Aby być w łączności z wszystkimi Związkami dorosłych, istnieje przy naszym Związku jeszcze [a)-Rada Główna-a)], do której każdy deleguje jednego przedstawiciela.

[a)-Fundusze Związku-a)] pochodzą z następujących źródeł:

1) Towarzystwa płacą składkę związkową, której obecnie się nie ściąga, aby towarzystw zbytnio nie obarczać.

2) Czysty zysk z wydawnictw (czasopism i książek) i ze sprzedaży przyborów do gier itd.

3) Składki członków wspierających Związku. Obywatele życzliwi pracy Związku płacą rocznie przynajmniej 10 mk albo też jednorazowo 300 mk.

4) Każdego roku w niedzielę po św. Stanisławie Kostce (13 listopada) odbywa się we wszystkich parafiach diecezji nabożeństwo poświęcone sprawie

---

[11] In archidioecesi Gnesnensi et Posnaniensi hoc munere fungebatur sac. Ludovicus Jarosz (1888-1935), qui ordinem presbyteratus suscepit a. 1912 et a. 1919 nominatus est secretarius generalis Unionis Associationum Iuventutis.

młodzieży. Składkę na nim zebraną Władza Duchowna przekazuje do Kasy Związku

W razie potrzeby Związek otrzymuje subwencję od Władzy Duchownej.

III. Obecny stan

Związek liczy obecnie 123 towarzystwa młodzieży. Oprócz nich istnieje jeszcze 108 towarzystw, które powoli także się przyłączają. Wszystkie te towarzystwa razem liczą 14 500 członków.

W diecezji gnieźnieńskiej i w poznańskiej istnieje 210 towarzystw młodzieży, z których do Związku należy 114, liczą one razem 11 992 członków.

"Przyjaciel Młodzieży", pismo dla młodzieży, rozchodzi się w 12 000 egzemplarzach.

"Kierownik Młodzieży", pismo dla patronatów, rozchodzi się w 585 egzemplarzach.

Cała praca jest jeszcze ciągle w rozwoju, przed tem utrudniała ją niewola i brak szkoły uczącej także ojczystego języka[12].

a, a-a) *Linea subducta signatum.*
b) *In textu:* zwolniał

A. 3.

Sac. Iosephus Schulz, secretarius generalis Unionis Associationum Catholicarum Mulierum Operariarum
Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

Posnaniae, 12 II 1919.

Narrat de origine et incremento Unionis Associationum Catholicarum Mulierum Operariarum et de eius statu ac condicione praesenti.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 445r-452r.

Sprawozdanie Związku Katolickich Stowarzyszeń Kobiet Pracujących w archidiecezjach Gnieźnieńskiej i Poznańskiej.

I. Powstanie, nazwa i rozwój stowarzyszeń względnie Związku.

---

[12] Haec relatio, similiter ac maior pars relationum, quae infra publicantur, non est subscripta, nam secretarii generales eas ad aepum Dalbor transmittere solebant una cum litteris transmissorialibus, quae in eius cancellaria remanebant.

Niewygasłej pamięci Ojciec św. Leon XIII wskazał w swym sławnym okólniku o [a-sprawie robotniczej-a][13], wystosowanym do Biskupów całego świata, na konieczność zakładania osobnych towarzystw dla stanu robotniczego. Towarzystwa te miały według intencji Ojca św. służyć nie tylko ku podtrzymaniu religijności i pobożności, ale - i to przede wszystkiem - miały dopomagać pracującym w sprawach doczesnych. Pragnienie wielkiego Papieża w lot zamieniło się w czyn, i wnet po całym świecie katolickim rozpostarła się sieć towarzystw robotników. I u nas dzięki inicjatywie wielkiego arcypasterza śp. Floriana Stablewskiego[14] stało się to samo.

Wnet jednakże spostrzeżono, że jedna wielka część robotników została bez opieki. A była to część bardzo wielka, bo połowa całej ludzkości. Mamy tu na myśli robotnika żeńskiego, czyli kobiety pracujące samodzielnie na chleb. A pamiętać nam o tem, że to słabsza część ludzkości, już z natury potrzebujące większej opieki, ochrony i pomocy.

Minęły bowiem bezpowrotnie czasy, gdzie głównem i jedynem zadaniem kobiety były obowiązku i prace przy ognisku domowem jako matki i gospodyni domu. Wzrost ludności, spotęgowanie się potrzeb i wymagań życiowych, niedostateczne zarobkowanie męskich, członków rodziny, wynalazki w dziedzinie przemysłu (maszyna, siła napędowa parowa i elektryczna), powstanie wielkich fabryk i pracy fabrycznej, łatwość komunikacji, trudność wyjścia za mąż względnie utrzymania licznej rodziny sprawiły, że kobieta, dotychczas zarobkująca pobocznie w domu przez tak zwany przemysł domowy, przejść musiała do pracy poza domem i stać się robotnikiem fabrycznym albo zawodowym.

Jeżeli dla mężczyzn pracujących okazała się słuszną potrzeba łączenia w towarzystwach, by ich oświecać, bronić przed grożącemi niebezpieczeństwami duszy i polepszyć im byt materialny, to palącą stała się potrzeba otoczyć organizacyjną opieką kobiety pracujące, które skutkiem wielkiego popytu o pracę narażone były na haniebny wyzysk, w wielkich fabrykach i centrach przemysłowych wspólnie pracując z męskimi robotnikami o przewrotnych zasadach i luźnych obyczajach nie tylko na utratę zdrowia ciała ale i duszy, religijności i moralności, które skutkiem zajęcia swego nie miały czasu ni sposobności, by się przysposobić należycie do przyszłych swych zadań jako żony, matki, gospodynie domu.

W Niemczech powstały pierwsze stanowe stowarzyszenia kobiece w München-Gladbach, gdzie ks. Lilsen[15] w roku 1866 założył towarzystwo dla robotnic, obecnie posiadają Niemcy kilka związków towarzystw kobiet pra-

---

[13] Hic procul dubio agitur de litteris encyclicis summi pontificis Leonis XIII *Rerum novarum* a. 1891 promulgatis.

[14] Florianus Oksza Stablewski (1841-1906), primas Poloniae. Ordine sacerdotii a. 1866 accepto, curam animarum parochialem exercebat et a. 1873 obtinuit paroeciam in oppido Września. A. 1876 electus est legatus ad Diaetam Prussicam. Nominatus et confirmatus ad archiepiscopatum Gnesnensem et Posnaniensem a. 1891, regimen in archidioecesibus suis inauguravit a. 1892.

[15] Sac. Lilsen vel Liesen, persona mihi alias ignota.

cujących, na wzór męskich towarzystw robotniczych, rozwijających się doskonale.

W naszych archidiecezjach istniały wprawdzie w Poznaniu od szeregu lat dwa towarzystwa kobiet pracujących, a mianowicie Towarzystwo Personelu w Handlu i Przemyśle oraz drugie Pracownic fabrycznych pod wezw. Matki Boskiej Nieustającej Pomocy. Jednakże nie były to towarzystwa zawodowe w ścisłem tego słowa znaczeniu. Pierwsze z nich służyło tylko celom czysto oświàtowym, a drugie ograniczało się do pracy ściśle religijno-moralnej.

To drugie towarzystwo Pracownic fabrycznych założyła w roku 1889 śp. Aniela Karłowska[16], kobieta religijna, dzielna i pełna pomysłu.

Towarzystwo to liczyło 200 członków i było oparte na podstawie tercjarstwa, dążyło do ochrony stowarzyszonych od zepsucia wielkiego miasta i do dewocji.

Z wolna jednakże zaczęto się przekonywać, że taka praca czysto religijna nie może wystarczyć, nie może zadowolić wszystkich potrzeb kobiety pracującej, która podobnież jak robotnik męski ma także potrzeby świeckie tak pod względem oświatowym jak i materialnym. Myśl tę podchwycił ks. kanonik St. Adamski w roku 1905. Opracował on dla towarzystwa, którego był dyrektorem, ustawy, które zachowując stronę religijną uwzględniły także potrzeby oświatowe i materialne stowarzyszonych. Ustawy te zatwierdził ks. arcypasterz Florian Stablewski dnia 25 listopada 1905 r. i zarezerwował sobie prawo mianowania dyrektora.

Tak to pierwsze towarzystwo kobiet pracujących czyli Pracownic fabrycznych pod wezwaniem Matki Boskiej Nieustającej Pomocy stanęło na wysokości[b)] zadania i mogło się co do programu pracy równać ze zachodnio-niemieckiemi towarzystwami kobiet pracujących.

Korzyści duchowe i materialne, jak bezpłatna porada prawna, kasa chorych, kasy posagowa i pośmiertna, tańsze zakupno maszyn do szycia itd., obszerna biblioteka, osobna gazetka "Pracownica", organ towarzystwa, wszystko to pociągało setki pracownic, które zrozumiały, że chodzi tutaj o ich najżywotniejsze sprawy, bo o religię, chleb i oświatę. Już w kwietniu r. 1906 liczyło towarzystwo 800 członków. Ponieważ było jedynym towarzystwem kobiet pracujących w Poznaniu, przeto garnęły się do niego także pracownice konfekcyjne, a nawet i służące. Na czele stowarzyszenia stał zarząd składający się z trzech członków niewybieralnych, mianowanych przez ks. patrona i 4 członków wybranych przez towarzystwo. W krótkim czasie podzielono całe stowarzyszenie na kółka, po części według zawodów. Na cze-

---

[16] Angela Karłowska, soror Mariae (1865-1935), quae a. 1904 condidit Congregationem monasticam Sororum Divini Pastoris a Providentia Divina (Siostry Pasterki od Opatrzności Bożej). Angela Karłowska ob infirmam valetudinem reliquit monasterium sororum Carmelitanarum Cracoviae et totam se dedit apostolatui operariarum Polonarum, apud fabricatores Germanicos occupatarum.

le kółka stanęła starsza. System ten okazał się bardzo praktycznym, bo obudził ducha agitacyjnego.

Szalony przyrost członków uniemożliwił wnet pracę w jednem towarzystwie. Okazała się potrzeba zakładania nowych towarzystw. Ponieważ w towarzystwie pracownic fabrycznych było już przeszło 200 pracownic konfekcyjnych, założono dnia 30 grudnia 1906 r. nowe, drugie towarzystwo Pracownic Konfekcyjnych w Poznaniu. Towarzytwo to liczyło od pierwszego dnia swego założenia 400 członków.

Ponieważ potrzeby materialne były mniej więcej te same, dlatego zatrzymało nowe towarzystwo wszystkie urządzenia, dające pracownicom fabrycznym korzyści materialne, jako to kasę chorych, kasę posagową i pośmiertną, bezpłatną poradę prawną, wspólną gazetkę i t.d.

W ten sposób powstał związek między dwoma rzeczonemi towarzystwami, opierających się na wspólnej podstawie materialnej. Związek przybrał nazwę "Związek Katolickich Stowarzyszeń Kobiet Pracujących w Poznaniu". Na czele Związku stanął zamianowany przez Władzę Duchowną dzisiejszy prezes Głównego Zarządu, ks. kanonik St. Adamski, oraz wybrany przez walne zebranie delegatek stowarzyszeń Główny Zarząd składający się z pań i księży; pierwszym sekretarzem generalnym Związku i redaktorem "Pracownicy" był ks. prob. Ignacy Czechowski[17]. W roku 1907 i następnych powstały w Poznaniu oprócz ogólnego stowarzyszenia, Katolickiej Służby żeńskiej i żeńskiej Młodzieży Kupieckiej po wszystkich parafiach odrębne związkowe stowarzyszenia kobiet pracujących, podobnież w większych i średnich miastach Księstwa[18] jak w Gnieźnie, Inowrocławiu, Ostrowie, Szamotułach, Bydgoszczy, bądź to stowarzyszenia kobiet pracujących obejmujące pracownice fabryczne, rolne i służbę żeńską. Już w r. 1914 istniało 36 towarzystw z ogólną liczbą 5252 zorganizowanych pracownic. Nie mogąc na tem miejscu spisać szczegółowej historii powstania i rozwoju poszczególnych stowarzyszeń, podajemy przynajmniej liczebny, czyli zewnętrzny rozwój Związku.

Związek miał na końcu

r.	1905		[około]	1100	członków
-	1906	w 4	towarzystwach	2360	-
-	1907	- 5	-	3068	-
-	1908	- 14	-	4287	-
-	1909	- 21	-	4792	-

[17] Ignatius Czechowski (1877-1941). Ordinem presbyteratus suscepit a. 1901. A. 1907-1911 administrabat paroeciam archicathedralem Posnaniensem. A. 1911 factus est parochus paroeciae in Chodzież et a. 1924 in Strzelno. Fuit cubicularius secretus pontificius.

[18] Hic agitur de territorio Magni Ducatus Posnaniensis, id est ea Ducatus Varsaviensis parte, quae a. 1815 vi decretorum Congressus Vindobonensis tradita est Prussiae; comprehendebat spatium 28 900 chiliometrorum quadratorum et circiter 776 milia incolarum. Eiusmodi Ducatus efficiebat quidem partem Prussiae, sed usque ad a. 1849 quadam autonomia utebatur.

- 1910	- 20	-	5371	-	
- 1911	- 26	-	5782	-	
- 1912	- 29	-	5337	-	
- 1913	- 34	-	5365	-	
- 1914	- 36	-	5252	-	
- 1915	- 36	-	5206	-	
- 1916	- 37	-	5630	-	
- 1917	- 47	-	8058	-	
- 1918	- 61	-	11263	-	(stan dzisiejszy)

Jak wszelkie organizacje tak i nasza ma jakiś okres (od r. 1912-1915) słabszego rozwoju. Przyczyny: 1). Większa troska i praca Głównego Zarządu około wewnętrznego umocnienia i rozbudowania programu pracy w Związku. 2). Obarczanie Ks. patronów obowiązkiem założenia i utwierdzenia nowych organizacji jako to Młodzieży i Dobroczynności. 3). Rozluźnienie organizacyjnego życia przez pierwsze wypadki wojenne i nadanie kobiecie niezwykłych obowiązków w życiu gospodarczem. 4). Przepisy wojskowych władz zawieszające czynność naszych organizacyj, rzekomo społeczno-politycznych. Jednakże przeświadczenie o pożyteczności pracy społecznej wśród kobiet pracujących było zawsze tak u naszej Zwierzchności Duchownej i Księży jak wśród społeczeństwa silne, więc nic dziwnego, że dzięki energicznej inicjatywie Władzy Duchownej, która zwolniła szereg młodych księży wyłącznie do pracy społecznej i gorąco akcję Związków orędziami i finansowo poruszała i popierała, społeczeństwo rychło zrozumiało potrzebę podjęcia budowy gmachu niepodległości duchowej u podstaw, podejmując cichą pracę w organizacjach. Szczególnie kobiety powołane do samodzielnej pracy we wszystkich gałęziach przemysłu rolnego i fabrycznego, w handlu, rzemiośle po biurach zaczęły same garnąć się do stowarzyszeń w słusznem przekonaniu, że te im dadzą jedyną sposobność przygotowania się do nowych zadań w życiu zarobkowem i społecznem i starych w życiu rodzinnem.

II. Organizacja Związku.

Celem i zadaniem Związku jest: 1). Zakładać, podtrzymywać, jednoczyć i wspierać stowarzyszenia dziewcząt i kobiet pracujących zawodowo. 2). Utrzymywać wspólnie całemu Związkowi urządzenia i kasy.

Na czele Związku diecezjalnego stoi Zarząd Główny składający się z 10 członków. Prezesem jest kapłan (ks. kanonik St. Adamski), mianowany przez Władzę Duchowną. Innych członków Zarządu wybiera na trzy lata Zjazd Delegowanych wszystkich stowarzyszeń. Regularne względnie nadzwyczajne Zjazdy Księży Patronów i Wicepatronów i Pań Radnych wszystkich stowarzyszeń rozpatrują i przygotowują drogi i środki celem najwydajniejszej pracy stowarzyszeń związkowych. Zjazdy Księży Patronów i Delegowanych są najwyższą instancją, która wybiera członków zarządu, czuwa

nad rozwojem Związku i jego skarbowością, rozstrzyga o wnioskach Zjazdowi przedłożonych i wydaje uchwały obowiązujące cały Związek.

Związek wydaje jako organ swój "Gazetę dla Kobiet", dwutygodnik, powszechnie utrzymywany przez wszystkie stowarzyszone, utrzymuje biuro związkowe i sekretariat generalny (św. Marcin 69), który wykonuje uchwały związkowe, załatwia sprawy bieżące i udziela informacyj w kwestiach związkowych, kieruje sprawą organizacyjną i wewnętrzną Związku, to znaczy stara się stale powiększać liczebnie i rozszerzać organizację związkową oraz pogłębiać idee i zadania związku względnie jego stowarzyszeń. Sekretariat generalny zakłada nowe stowarzyszenia, wizytuje istniejące, jeździ z wykładami do stowarzyszeń, urządza albo powołuje urządzenie kursów organizacyjnych, naukowych, zawodowych, stara się tworzyć instytucje i urządzenia pożyteczne stowarzyszonym i ogółowi kobiet pracujących, jak n.p. kasy posagowe, pośmiertne, biuro pośrednictwa[c)] dla służby żeńskiej, schronisko dla przyjezdnych i szukających pracy kobiet, kolonie wakacyjne dla przemęczonych pracą pomocnic handlowych i biurowych oraz konfekcjonarjuszek itd. W miarę rozwoju liczebnego Związku i powiększenia się funduszy jego powiększać się będzie zakres jego zadań, szereg instytucji społecznych. Bliższe szczegóły o organizacji zawierają załączone[d)] ustawy z Stow. i Związku[19].

III. Obecny stan Związku.

Związek śmiałym krokiem dąży do celu, żeby siecią organizacyj objąć wszystkie miasta, miasteczka i większe wsie, a pracą wewnętrzną jednostkę stowarzyszoną wykształcić, uszlachetnić i podnieść do samodzielności i dobrobytu. Dzięki sprężystej agitacji i owocnej pracy w stowarzyszeniach liczy dzisiaj Związek 61 towarzystw a 11263 członków, kobiet i dziewcząt zawodowo pracujących po wsiach i miastach.

Obejmuje kobiety i dziewczęta pracujące prawie wszystkich zawodów: pracownice rolne i fabryczne, służbę żeńską, personel handlowy, przemysłowy i biurowy, kobiety pracujące w konfekcji, córki gospodarcze bądź to w stowarzyszeniach zawodowo jednolitych, bądź to w towarzystwach łączących kobiety z pokrewnych sobie zawodów, zbliżone do siebie poziomem umysłowym. Towarzystwa nasze to szkoły pracy obywatelskiej i obowiązków społecznych. Zebrania połączone z pouczającymi wykładami i dyskusjami, kursy organizacyjne, naukowe, zawodowe, kółka oświatowe, śpiewu i praktycznych zajęć, komisje obchodowe, praw obywatelskich kobiecych, charytatywne, biblioteki i czytelnie, obchody, teatra, wieczornice, wycieczki botaniczne i zwiedzania pamiątek narodowych kształcą, oświecają i zachęcają do pracy stowarzyszone, dają im potrzebny odpoczynek i godziwą rozrywkę. Związek nasz rośnie nie tylko liczebnie, ale rośnie w zastępy kobiet o uświadomieniu społecznem, o szlachetnym chrakterze, świadomych swych god-

[19] Annexum deest.

ności i szanujących godność współbliźnich, choć biedniejszych, ale rzetelnie pracujących sióstr.

Sekretarz generalny Związku Kobiet Pracujących
[e-]ks. Józef Schulz[-e][20]

[a-a] *Linea subducta signatum.*
[b] *In textu:* wyżynie
[c] *In textu:* stręczeń
[d] *Manu supra lineam scriptum.*
[e-e] *Manu propria.*

A. 4.

Card. Petrus Gasparri
Petro Mańkowski, epo Camenecensi

Romae, 18 II 1919.

Respondens ad quaestiones ad Consilium Pontificium Interpretando Codici Iuris Canonici directas de nominandis consultoribus dioecesanis vel restituendo Capitulo Cathedrali, affirmat consultores dioecesanos nominandos esse ad triennium, donec Capitulum restitui possit.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 810r-v (N.prot. 925).

Amplissime Praesul,

Ad ea, quae Amplitudo Tua quaerit litteris datis die 9 decembris 1918[21], nempe:

Utrum ad tempus instituendi sint consultores dioecesani; vel potius restitui debeat Capitulum canonicorum, etsi parva tantum effulgeat spes ut ipsum, qua tale, qualemcumque, vel saltem sufficientem obtinere valeat sustentationem, infrascriptus Excellentissimus Commissionis Praeses, attentis peculiaribus rerum adiunctis istius dioecesis, multis abhinc annis proprio Pastore orbatae, respondet: consultius esse, ut interim nominentur consultores dioecesani, donec restitui possit Capitulum Canonicorum. Consultores dioecesani nominandi sunt ad triennium: ut, si nondum exacto triennio

[20] Iosephus Schulz (1884-1940), presbyteratus ordinem suscepit a. 1908. A. 1925 nominatus est secretarius generalis Unionis Associationum Iuventutis Muliebris Polonae . Ab a. 1932 parochus paroeciae ss. Martini et Nicolai Bydgostiae. Trucidatus in campo internecandis captivis in Buchenwald in Germania.

[21] Cfr. ANP LVII/3, N. 315, p. 117-118.

restitui poterit Capitulum, officium consultorum finem habebit statim ac Capitulum constitutum sit. Canonici vero ad honorem nominandi non sunt, antequam constitutum sit Capitulum Canonicorum titularium.

Quae dum Amplitudini Tuae significo, cuncta fausta a Deo adprecor

[a-P. Card. Gasparri-a]
Aloisius Sincero[22] secretarius

[a-a] *Manu propria.*

A. 5.

Alexandra Słomińska, moderatrix Catholicae Associationis Ludi Magistrarum
Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

Posnaniae, [II 1919].

Edocet eum de numero et actione Catholicae Associationis Ludi Magistrarum in archidioecesibus Gnesnensi et Posnaniensi.

Autogr.: AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 411r-412r.

Katolickie Stowarzyszenie Nauczycielek

Powstało, jako wydział Sodalicji Nauczycielek, 4-go października 1910 pod kierownictwem [a-Najprzewielebniejszego Ks. Arcypasterza-a][23] w celu popierania członków pod względem moralnym, oświatowym i materialnym oraz pielęgnowania między nimi koleżeństwa.

Oświatowo oddziaływać zamierzało Towarzystwo na swych członków przez bibliotekę zaopatrzoną w najnowsze książki naukowe, oraz zjazdy urządzane dwa razy do roku i połączone w kwietniu z jedno w październiku

---

[22] Aloisius Sincero (1870-1936), post studia Vercellis et Romae absoluta, gradibus doctoris theologiae, philosophiae et iuris canonici coronata, ordinem presbyteratus accepit a. 1892. A. 1908 nominatus est auditor S. Romanae Rotae, et a. 1917 factus est membrum Pontificiae Commissionis ad Codicis canones authentice interpretandos. In consistorio a. 1923 celebrato ad dignitatem cardinalis evectus est. A. 1927 nominatur secretarius Congregationis pro Ecclesia Orientali, a. 1929 de manibus Pii XI papae consecrationem episcopalem accepit.

[23] Post obitum aepi Floriani Oksza Stablewski (1841-1906) sedes archiepiscopales Gnesnensis et Posnaniensis vacabant. Archidioecesim Posnaniensem administrabat vicarius capitularis sac. Eduardus Likowski (1836-1915), qui 14 VIII 1914 a Sede Apostolica aepus Gnesnensis et Posnaniensis nominatus est.

z trzydniowym kursem wykładów naukowych. Wykłady te odbywały się w powyższym porządku aż do początku wojny, jak wykazują załączone sprawozdania[24], po czym jesienny zjazd trzydniowy zastąpiono jednodniowym z powodu trudności w urządzaniu zebrań i zjazdów w tym czasie wyjątkowym.

Strony materialnej nie potrzebowało Towarzystwo brać koniecznie w rachubę, bo od r. 1899 istniało Schronienie Nauczycielek, zajmujące się wskazywaniem posad i pomocą materialną nauczycielkom, nie mogącym już pracować. Dąży ono do utworzenia stałego schronienia dla nauczycielek w starszym wieku, gdzie za małą opłatą znalazłyby mieszkanie i utrzymanie i rozporządza już na ten cel znaczniejszym kapitałem. Schronienie założyło grono osób dobrej woli pod przewodnictwem pełnej bezgranicznej dobroci i ofiarności ś.p. pani Zofii Breziny[25].

Katolickie Stowarzyszenie Nauczycielek zamiast tworzyć własne podobne zakłady i biura, przekazywało członków swoich istniejącym i świetnie się rozwijającym instytucjom schronienia.

Katolickie Stowarzyszenie Nauczycielek postanowiło oprócz członków zwyczajnych, płacących 4 marki rocznie, przyjmować także członków nadzwyczajnych z opłatą o dowolnej wysokości.

W roku powstania było członków 80; liczba ich nie powiększyła się znacznie od tego czasu, bo z powodów od nas niezależnych nie można było agitować publicznie. Dziś liczy Towarzystwo 120 członków, a majątek jego wynosi: 2404 marki 33 fenigi. O organizacji jego dadzą pojęcie załączone ustawy[26].

Dotąd istnieje towarzystwo w dawnych granicach, ze zmianą jednakże stosunków zamierza zarząd:

1) usamodzielnić Katolickie Stowarzyszenie Nauczycielek;

2) rozszerzyć je na szerokie koła dzisiejszego polskiego nauczycielstwa za pomocą agitacji w dziennikach;

3) zmienić ustawy, o ile tego wykaże się potrzeba.

Sprawy te zamierza Katolickie Stowarzyszenie Nauczycielek poruszyć i omówić z okazji Walnego Zebrania Sodalicji, mającego odbyć się w bieżącym miesiącu. Aż do tego czasu bowiem jest Katolickie Stowarzyszenie Nauczycielek zawsze jeszcze Wydziałem Sodalicji, złączonym z nią osobą Dyrektora i Przewodniczącego oraz Delegatką zarządu Sodalicji.

Obecny zarząd Katolickiego Stowarzyszenia Nauczycielek przedstawia się następująco:

Przewodnicząca:	p. Aleksandra Słomińska[27]
Sekretarka:	p. Helena Górska
Skarbniczka:	p. Aniela Kilińska

---

[24] Annexa desunt

[25] Sophia Breza, de domo Hutten-Czapska (1856-1919), nobilis, praediorum domina, rei socialis promotrix.

[26] Annexum deest.

[27] Alexandra Carola Słomińska (1858-1954), ludi magistra, rei socialis promotrix.

Bibliotekarka:	p. Maria Molkow
Członkowie Zarządu:	p. Adolfa Wyszetelska
	p. Jadwiga Szafarkiewiczówna
	p. Maria Brownsfordówna[28]
Delegowana Sodalicji:	p. Katarzyna Szymańska
Dyrektor:	Ks. Karol Radoński[29] jako Dyrektor Sodalicji

A. 6.

Sac. Vladimirus Laskowski, secretarius Generalis Unionis Societatum "Caritas"
Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

[Posnaniae, II 1919].

Eodcet eum de origine, structuris, incrementis et condicione praesenti Unionis.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 413r-414r.

[a-]Związek Towarzystw Dobroczynności "Caritas"

I. Nazwa i powstanie Związku[-a)]

Związek Towarzystw Dobroczynności "Caritas" założono w diecezjach gnieźnieńskiej i poznańskiej 19 lutego 1917r. Celem jego jest łączenie wszystkich dążeń na polu pracy dobroczynno-społecznej i organizowanie akcji dobroczynnej w obrębie archidiecezji wobec wzrastających coraz to bardziej potrzeb, spowodowanych w pierwszym rzędzie wojną. Do zadań Związku należy jednoczenie osób i towarzystw zajmujących się dobroczynnością, staranie się o jednolitość w działaniu, pobudzanie do zakładania towarzystw i instytucji dobroczynnych i popieranie oraz ułatwianie i rozszerzanie działalności dobroczynnej. Tym celom służy Biuro związkowe znajdujące się w domu Drukarni i Księgarni św. Wojciecha w Poznaniu, św. Marcin 69, które wyda-

[28] Maria Brownsford (1855-1924), ludi magistra.

[29] Carolus Miecislaus Radoński (1883-1951). Presbyteratus ordine a. 1909 suscepto operatus est in cura animarum parochiali, praeter alia fuit parochus paroeciae Posnaniensis "na Jeżycach" et publicabat commentarios "Przewodnik Katolicki" inscriptos. A. 1927 nominatus est epus titularis Berisenus et auxiliaris Posnaniensis. A. 1929 translatus est ad episcopatum Vladislaviensem.

je czasopismo "Przewodnik Miłosierdzia", zbiera materiał pouczający, tyczący się spraw dobroczynnych, urządza kursy i zjazdy dobroczynne.

[a-II. Organizacja Związku-a]

Członkami Związku moga być osoby, towarzystwa i instytucje dobroczynne, które wpłacają przynajmniej 10 mk rocznej składki. Kuratorem Związku jest Najprzewielebniejszy Ksiądz Arcybiskup gnieźnieński i poznański. Na czele stoi zarząd składający sie z 9 członków, z których prezesa i sekretarza generalnego[30] mianuje władza diecezjalna.

[a-III. Rozwój i obecny stan-a]

Związek Towarzystw Dobroczynności w czasie swego dwuletniego istnienia:

1. zajmował się opieką nad dziećmi;
2. założył schronisko dla niemowląt;
3. umieścił 300 dzieci z Wychodźstwa w Księstwie Poznańskiem;
4. urządził kursy dla pielęgniarek ludowych;
5. służył ofiarodawcom informacjami o biednych;
6. urządził kurs charytatywny celem zaznajomienia osób zajmujących się dobroczynnością z postulatami chwili;
7. wydawał pismo "Przewodnik Miłosierdzia";

Przy powstaniu Związku Towarzystw Dobroczynności wstąpiło do tegoż 301 członków. Przy końcu roku 1918 członków było już 355 a do 15 II bieżącego roku zyskaliśmy 46 nowych tak, że obecnie jest członków 401 i to 69 towarzystw i instytucji i 332 osób.

Rozwój finansowy jest na coraz to lepszej drodze, tak że egzystencja Związku prawdopodobnie i pod tym względem jest zapewniona. Dochody składają się ze składek członków, którzy w roku 1918 złożyli 9343,00 mk oraz z dotatków nadzwyczajnych i z ofiar na biednych. W dniu 1-go stycznia 1919 majątek wynosił 8017, 48 mk.

Marzeniem Związku w przyszłości jest rozpowszechnienie go na całą Polskę, by nędzę o ile możności wyrugować zupełnie za pomocą szerokiej, nowoczesnej, skonsolidowanej akcji dobroczynnej[31].

[a-a] *Linea subducta signatum.*

---

[30] A. 1919 munere secretarii generalis Unionis fungebatur sac. Vladimirus Laskowski, natus a. 1886, qui a. 1914 ordinem sacerdotii accepit et a. 1917-1927 fit secretarius generalis Unionis Associationum "Caritas".

[31] Haec relatio non est subscripta.

A. 7.

Sac. Valentinus Dymek, secretarius generalis Unionis Associationum Catholicarum Operariorum Polonorum Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

[Posnaniae, II 1919]

Explicat denominationem Unionis et refert de eius origine, incrementis, ordinatione et condicione praesenti.

Or. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 387r-389r.

[a-]Związek Katolickich Towarzystw Robotników Polskich

I. Nazwa[-a]

Robotnicy poszczególnych parafii zrzeszają się w towarzystwach noszących nazwę Katolickie Towarzystwo Robotników Polskich. Mogą do nich należeć robotnicy katolicy i Polacy. "Członkiem Towarzystwa nie może być robotnik, który należy do Towarzystwa Związków Wolnych, czyli centralnych związków zawodowych partii socjalistycznej albo jakiejkolwiek innej organizacji, której cele i sposób postępowania sprzeciwiają się zasadom Kościoła katolickiego" (Uchwała XIV Zjazdu Delegatów).

Poszczególne towarzystwa złączone są w Związku diecezjalnym, którego nazwa brzmi: Związek Towarzystw Robotników Polskich archidiecezji gnieźnieńskiej i poznańskiej. Siedzibą Związku jest Poznań. Dotychczas granice Związku zakreślone były granicami diecezji.

[a-]II. Powstanie i rozwój[-a]

Stosownie do wskazówek Ojca św. Leona XIII w encyklice "Rerum Novarum" oraz ówczesnego arcybiskupa gnieźnieńskiego i poznańskiego ks. Floriana Stablewskiego, powstało za inicjatywą ks. Antoniego Stychla, prałata kolegiaty farnej, a wówczas penitencjarza katedralnego, pierwsze "Katolickie Towarzystwo Robotników Polskich w Poznaniu". Działo się to dnia 8-ego stycznia 1893 r. Wzór ustaw ogłosiła Władza Duchowna w "Kościelnym Dzienniku Urzędowym" (1892/1893 nr 8). Na tej podstawie powstały dalsze towarzystwa, a mianowicie:

- 1893 r. - 8
- 1894 r. - 6
- 1895 r. - 6
- 1896 r. - 9
- 1897 r. - 5

- 1898 r. - 1
- 1899 r. - 5
- 1900 r. - 6

Chcąc jednak stworzyć dzieło wielkie, a przede wszystkim chcąc nadać pracy jednolity kierunek, postanowili inicjatorzy połączyć wszystkie istniejące towarzystwa w jeden Związek diecezjalny. Odnośna uchwała zapadła na Zjeździe Księży Patronów, dnia 28-go listopada 1900 r. Tegoż roku zajęła się sprawą towarzystw robotników Kongregacja Księży Dziekanów, ustanawiając dla organizacji praktyczne wskazówki.

Odtąd rozpoczyna się świetny rozwój Związku, wyrażony liczbami, w załączniku pierwszym[32]. Statystyka załączona sięga tylko roku 1913, ostatniego przedwojennego. Podczas wojny doznał bowiem Związek olbrzymich strat.

Szereg towarzystw o małej liczbie członków zawiesiło swą działalność. Pod broń powołano do końca roku 1916 około 13 000 naszych członków, t.j. nieco ponad 40; ogólnej liczby, poległo zaś blisko 1300, czyli nieomal 10; powołanych, a nieco ponad 4; ogólnej liczby członków. Ostatecznych liczb nie można było dotychczas stwierdzić. Nastąpi to po definitywnym zakończeniu zawieruchy wojennej. Tym się też tłumaczy fakt, że obecnie nie można stwierdzić dokładnej liczby naszych członków.

W jaki sposób towarzystwa nasze rozsiane są po poszczególnych dekanatach, o tym informuje załącznik II.

(a-III. Organizacja Związku-a)

Członkami Związku są poszczególne towarzystwa parafialne. Przyjęcie do Związku następuje na podstawie odnośnego wniosku.

Na czele Związku stoi Zarząd Główny, składający się do połowy z księży patronów i robotników. Celem sprężystej akcji utworzył Zarząd Główny Sekretariat Generalny, którym kieruje sekretarz generalny[33], t.j. kapłan zwolniony przez Władzę Duchowną od wszelkich obowiązków duszpasterskich. Prócz tego w sekretariacie pracuje szereg osób świeckich.

Najwyższą władzą ustawodawczą w Związku jest Zjazd Delegatów, odbywający się rokrocznie. Prócz tego Zarząd Główny urządza corocznie Zjazd Księży Patronów i Wicepatronów celem ustalenia zasadniczych wytycznych w katolickiej akcji nad stanem robotniczym.

---

32 Quaelibet annexa ad hanc relationem spectantia desunt.

33 A. 1919 eiusmodi munere fungebatur sac. Valentinus Dymek (1888-1956). Postquam a. 1912 sacerdos ordinatus est, operabatur in cura animarum parochiali tamquam vicarius paroeciae Ostrzeszów a. 1912-1916. Ab a. 1916 laborabat in Unione Associationum Catholicarum Operariorum Polonorum Posnaniae, in qua a. 1917-1924 fungebatur officio secretarii generalis. A. 1929 nominatur epus titularis Madytensis et auxiliaris archidioecesis Posnaniensis. A. 1945 obtinuit nominationem ad archiepiscopatum titularem Nicopolitanum in Epiro, et a. 1946 nominatus est aepus metropolita archidioecesis Posnaniensis.

(a-IV. Obecny stan Związku-a)

Po zakończeniu wojny wszechświatowej nastąpiło ogromne ożywienie w obrębie organizacji. W przeciągu 8 miesięcy powstało mniej więcej 40 nowych towarzystw. Wskutek wydarzeń ostatnich dni powstają nowe trudności. Liczb definitywnych na razie jeszcze podać nie można.

Kierownicy Związku są świadomi tego, że wre silna walka, że będzie należało odeprzeć i pokonać atak, skierowany przeciw swobodzie Kościoła i chrześcijańskiemu światopoglądowi. Dlatego zamierza Związek stworzyć olbrzymią organizację katolicką i przez intensywną pracę kierować nią ku zadowoleniu członków.

a-a) *Linea subducta signatum.*

A. 8.

Sac. Iosephus Prądzyński, secretarius generalis Associationis Sacerdotum "Unitas"
Edmundo Dalbor, aepo Gnesnensi et Posnaniensi

[Posnaniae, II 1919]

Edocet eum de origine, incremento, ordinatione et actione Associationis Sacerdotum "Unitas".

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 198 f. 371r-372v.

L'Associazione dei sacerdoti nelle diocesi di Gnesna e Posnania "Unitas"

1. Il nome[a)] di qesta unione è "Unitas, associazione dei sacerdoti". Mons. Wawrzyniak[34] insieme con diversi altri degni sacerdoti delle diocesi vedendo la necessità di organizzare una azione dei sacerdoti allo scopo di coltivare il vero spirito sacerdotale, adattato al tempo attuale, convocò a Posnania - con permesso dell'Ill.mo e Rev.mo Ordinario - nel mese di Agosto 1907 una assemblea generale e pubblica dei sacerdoti. Il risultato era la fondazione della suddetta associazione. Tra poche settimane furono registrati cinquecento sacerdoti come membri dell'Unitas.

Per ottenere lo sviluppo[a)] necessario dell' azione dell'Unitas le due diocesi furono divise in quaranta circoli che corrispondevano più o meno ai nostri decanati. Solamente poche parrocchie situate ai confini della provincia,

[34] Sac. Petrus Wawrzyniak (1849-1910), rei socialis et oeconomicae in territoriis Poloniae Maioris, Prussiae Occidentalis et Berolini promotor. A. 1893-1898 legatus ad Diaetam Prussicam. A. 1898 nominatus est parochus in Mogilno simulque praefuit administrationi Typographiae et Officinae Librariae s. Adalberti Posnaniae.

dove si trovano per lo più sacerdoti tedeschi, non hanno potuto essere organizzate.

Lo scopo[a)] dell'associazione può essere caratterizzato nel seguente modo:

L' Unitas intende

a) di coltivare lo spirito sacerdotale di mantenere il sentimento dell'unione e della dignità dello stato sacerdotale;

b) di occuparsi di questo che entra nel campo economico dei sui membri, come p.e. dell'assicurazione sulla vita, contro gli incendii ecc., ecc.;

c) di promuovere l'attività cattolica e sociale;

d) di sviluppare una vita scientifica e sociabile fra i membri;

e) di far pervenire ai sodali dei buoni consiglii intorno alle questioni giuridiche, di appianare le disscusioni per mezzo di arbitrati.

Gli affari ecclesiastici e politici sono esclusi dalle sessioni.

2. L'organizzazione[a)]

Protettore dell'associazione è Sua Eccellenza Rev.ma Mons. Arcivescovo, ossia - durante una sedisvacanza - gli Ill.mi e Rev.mi Amministratori. Il Protettore nomina un sacerdote (vicario generale) il suo delegato il quale ha il diritto di partecipare alle sessioni della presidenza generale, di leggere i protocolli delle diverse sessioni e che sorveglia le decisioni della presidenza generale.

La presidenza generale si compone di seguenti sacerdoti:

a) il presidente generale (Mons. Laubitz[35]);

b) il vicepresidente generale (Mons. Kłos[36]);

c) il segretario generale (Canonico Prądzyński[37]);

d) il tesoriere e diretore della segreteria (Rev.do Bajerowicz[38]).

---

[35] Antonius Laubitz (1861-1939), epus auxiliaris Gnesnensis et actionis socialis chrisitianae promotor. Accepto ordine presbyteratus a. 1888, factus est vicarius et ab a. 1895 parochus Iunivladislaviae. A. 1906 adeptus est dignitatem cubicularii pontificii. A. 1911-1922 praefuit Unioni Sacerdotum "Unitas". A. 1920 nominatus est vicarius generalis archidioecesis Gnesnensis et praelatus praepositus Capituli Metropolitani Gnesnensis. A. 1922 ornatus est dignitate protonotarii apostolici ad instar participantium. A. 1924 nominatur epus tit. Iassensis et auxiliaris Gnesnensis.

[36] Iosephus Kłos (1870-1938), protonotarius apostolicus, scriptor diurnarius. Accepto ordine presbyteratus a. 1893, factus est primum vicarius paroeciae cathedralis Posnaniensis, deinde a. 1895-1915 et 1924-1934 fuit moderator commentariorum "Przewodnik Katolicki" inscriptorum. A. 1919 electus est legatus ad Diaetam Legibus Ferendis. A. 1929 decanus Capituli Metropolitani Posnaniensis, a. 1934 adeptus est dignitatem protonotarii apostolici. Inde ab a. 1919 edebat commentarios "Wiadomości dla Duchowieństwa. Organ Związku Kapłanów Unitas".

[37] Iosephus Prądzyński (1877-1942), praelatus pontificius, actionis socialis promotor, theologiae pastoralis studiosus. A. 1901 ordinatus sacerdos laborabat in cura animarum parochiali, a. 1912 obtinuit paroeciam s. Michaelis Gnesnensem. A. 1917-1934 operatur Posnaniae tamquam pastor animarum iuventutis studiosae academicae et ab a. 1921 tamquam secretarius generalis Societatis seu "Ligae Catholicae". Praeterea a. 1917-1925 in Unione Sacerdotum "Unitas" functus est munere secretarii Administrationis Principalis, cuius moderator fuit a. 1925-1934. A. 1941, comprehensus a Germanis, transvectus est in campum custodiendis captivis in Dachau, ubi a. 1942 in cella gasio letifero repleta trucidatus est.

[38] Casimirus Conradus Vladislaus Bajerowicz (1877-1943). Presbyteratum suscepit Romae a. 1899. Primum laborabat Londinii in missione Polono-Lithuana. Ob affectam valetudinem a. 1902 in

Altri sei assessori sono i Rev.di: S. Adamski, prelato collegiale; - Gryglewicz[39], parroco; - Mons. Stanisław Łukomski, canonico metropolitano; - Dott. Skrzydlewski[40], parroco; Dott. Taczak[41], professore al seminario di Gnesna; - Zborowski[42], decano.

Ognuno dei quaranta circoli ha la sua propria presidenza che si compone dal presidente dal vicepresidente e dal segretario. Ciascun circolo ha la sua independenza, ma è obbligato di eseguire le decisioni della presidenza generale e di inviare a quest' ultima le copie dei suoi protocolli.

Ciaschedun circolo convoca almeno due sessioni per l'anno. Durante le sessioni deve esser osservato il sistema parlamentare. Uno dei membri ha una conferenza la quale è seguita da una discussione solida degli altri membri. Le comunicazioni inviate dalla presidenza generale sono sottomesse alla discussione dei singoli circoli dell'Unitas. Le risoluzioni debbono essere rimandate alla presidenza generale.

3. (a-Stato attuale dell' associazione-a)

Secondo la relazione dell' anno 1918 appartengono all'Unitas 641 membri. Per la difficoltà nella comunicazione ferroviaria non si poteva convocare molte sessioni, e perciò - durante l'anno 1918 - hanno avuto luogo soltanto 66 sessioni.

4. (a-Altri modi dell' attività dell'Unitas-a)

L'Unitas possiede una biblioteca speciale di 1500 volumi scelti di opere sociali. Ciascun membro riceve (per mezzo della posta) i libri richiesti per il tempo di quattro settimane. La spedizione si effetua gratuitamente per pacchi affrancati.

---

patriam revertit et a. 1904-1920 fuit cappellanus conventus Sororum Caritatis Posnaniae. Ab a. 1908 praefuit officio Administrationis Principalis et officio consiliorum legalium in Unione Sacerdotum "Unitas". Ab a. 1924 fuit praebendarius in Pniewy, ubi actioni sociali et missionibus se diligenter dedicabat. A. 1931 accepit dignitatem praelati domestici Suae Sanctitatis.

[39] Edmundus Gryglewicz (1852-1922), parochus in Ślesin, actionis socialis sollers et diligens promotor. Ordinem presbyteratus suscepit a. 1876 Pragae in Bohemia. A. 1886-1894 administrabat paroeciam Grabie et ab a. 1894 usque ad mortem functus est munere parochi in Ślesin (in decanatu Bydgostiensi).

[40] Sac. Lucianus Skrzydlewski (1858-1923). Presbyteratus ordinem accepit a. 1889. Studia in universitate absolvit adipiscens gradum doctoris utriusque iuris. Ab a. 1902 parochus in Poniec (in decanatu Krobia).

[41] Theodorus Taczak (1878-1941), iuris canonici studiosus. Presbyteratus ordine a. 1901 suscepto, in peragenda studia incubuit in Universitate Monasteriensi (Münster), ubi a. 1903 gradum doctoris theologiae adeptus est. Ab a. 1908 fuit professor iuris canonici, theologiae moralis et quaestionum socialium in Seminario Archidioecesano Gnesnensi. A. 1921-1925 operatus est in exercenda cura animarum Polonorum in Gallia laborantium, deinde fungebatur officio parochi in Śrem et ab a. 1930 Posnaniae.

[42] Sac. Henricus Iosephus Zborowski (1874-1967). Acceptis ordinibus sacerdotii laborabat in cura animarum parochiali. A. 1922 factus est canonicus gremialis Capituli Metropolitani Posnaniensis. A. 1929-1939 functus est munere praepositi Cancellariae Primatis Poloniae. Annis alterius fere omnium gentium belli perpessus est carcerem et custodiam in campo transitorio in Kazimierz Biskupi; graviter aegrotans in Gubernatoratum Generalem relegatus est. Bello confecto, inde ab a. 1945 usque ad mortem fuit cappellanus sororum Ursulinarum in Pokrzywno prope Posnaniam.

Presso la segreteria generale è stabilita una organizzazione permanente allo scopo di difendere gli affari ecclesiastici e gli affari personali dei membri dell'Unitas. La suddetta organizzazione è suddivisa in una organizzazione nazionale ed in una internazionale. La guerra ha pregiudicato considerevolmente all'azione dell'ultima.

L'Unitas fa da mediatore nelle assicurazioni sulla vita ed in altre assicurazioni dei sacerdoti e cerca di facilitarle. Le varie società di assicurazione danno un ribasso a questi sacerdoti i quali si fanno assicurare per mezzo dell'Unitas.

Oltracciò esiste ancora un'istituzione diocesana che è in un'certo rapporto coll'Unitas, cioè la "Società di S. Floriano"[43], la quale assicura i beni mobili dei sacerdoti contro gli incendii.

L'organo[a)] ordinario dell'Unitas è il periodico "Wiadomości"[44], che apparisce dieci volte all'anno.

I membri pagano dieci marchi di contribuzione annuale e sono obbligati di dire annualmente una santa messa per sacerdoti defunti.

a, a-a) *Linea subducta signatum.*

A. 9.

Relatio de rebus in Conferentia Episcoporum Poloniae tractatis

Varsaviae, 12-14 III 1919.

Argumenta, de quibus episcopi in Conferentia deliberabant, praeter alia fuerunt haec: res politicae, de quibus in Diaeta disputabatur, relationes mutuae inter Statum et Ecclesiam intercessurae, quaestiones scholares, iura stolae, incrementa actionis socialis catholicae, verus ambitus et extensio iurisdictionis aepi Andreae Szeptycki, actio sac. Andreae Huszno et "Ecclesiae Democraticae" ab ipso conditae, progressus et incrementum Catholicae Universitatis Lublinensis, quaestiones cum cura pastorali militum coniunctae.

Cop. (dactylogr.): AV, Arch.Nunz.Vars. 195 f. 700r-709r.
Cop. in lingua Polona (dactylogr.): AAG APP I 111a.

Convegno dei Vescovi Polacchi

Ordo rerum tractandarum[a)]

---

43 "Societas s. Floriani" condita est a. 1898 tamquam societas sarciendis damnis sacerdotum eorumque servitorum et operis sociorum (vulgo "Societas Assicurationum").

44 "Wiadomości dla Duchowieństwa. Organ Związku Kapłanów Unitas" ["Nuntii ad usum Cleri. Commentarius Publicus Societatis Sacerdotum Unitas"] ab a. 1914 in vulgus exire coeperunt.

Pars I.

1. Veni Creator.

2. Professio fidei et iuramentum de silentio servando.

3. Propositum ordinis rerum tractandarum in Conferentia.

Pars II.

4. Res politicae in connexione cum propositionibus legatorum Comitiorum Regni Poloniae (exponenes Excell.mus D.nus Archiepiscopus Teodorowicz)[b].

Pars III.

5. Causae scholares. De stabilienda uniformitate programmatum, manualium scholarium et praxeon religiosarum.

6. Opiniones secerdotum delegatorum ad tractandas res sociales.

7. Vectigalia cleri solvenda necnon.

8. Propositum societatis theologorum et canonistarum s.t. "Kasa dla Teologów i Kanonistów" (exponenes Excell.mus D.nus Episcopus Plocensis).

9. Relatio organoedorum Lublinensium de instituenda unione eorum[c].

In nomine Domini. Amen.

Invocato Spiritus Sancti auxilio, emissa fidei professione cum iuramento antimodernistico et de silentio servando celebrata est Conferentia Episcoporum Poloniae d. 12, 13 et 14, Martii 1919 anni, cui participarunt:

Visitator Apostolicus Mons. Dr Achilles Ratti; primas Gnesnensis et Posnaniensis Dr E. Dalbor; aepus Varsaviensis A. Kakowski; aepus Leopolensis ritu armeno J. Teodorowicz; aepus C. Ruszkiewicz, sufraganeus Varsaviensis; epus Princeps Cracoviensis Adam Sapieha; epus Tarnoviensis Leo Wałęga; epus Vladislaviensis Stanislaus Zdzitowiecki cum episcopis auxiliaribus W. Krynicki et W. Owczarek; epus Plocensis A. Nowowiejski cum epo auxiliari A. Szelążek; epus Sandomiriensis M. Ryx cum epo auxiliari P. Kubicki; epus Lublinensis M. Fulman cum epo auxiliari A. Jełowicki; epus Podlachensis H. Przeździecki; Episcopus castrensis St. Gall; sufraganeus Sejnensis R. Jałbrzykowski et delegatus episcopi Kielcensis canonicus A. Bożek.

Definito ordine diei materiis tractandis in conventu adiectae sunt: 1) relatio Regiminis ad Universitatem Lublinensem, 2) iurisdictio archiepiscopi A. Szeptycki, 3) organisationes politicae; 4) Novum regulamen conferentiarum Episcoporum; 5) Visitatio Apostolica pro religiosis, 6) Cura animarum in exercitu Polono.

Archiepiscopus Varsaviensis petiit archiepiscopum Teodorowicz, ut 1-um punctum ordinis rerum de causis politicis in connexu cum conclusionibus delegatorum ad Comitia Poloniae referat.

In principio Excellentissimus Referens exposuit causas, quae necessitatem novae Conferentiae tam brevi tempore convocandae expostulaverunt.

Quamvis sacerdotes delegati ad Comitia in suo proprio habitaculo statutis diebus ad tractandas varias materias convocantur, sine tamen maiori auctoritate episcoporum in rebus politicis nihil decidere possunt.

Archiepiscopus Teodorowicz etiam quasdam causas graviores decidere non potest.

Nunc temporis in Comitiis tractabuntur: 1° taxa iurium stolae, quam fractio Thugutti proponit; 2° institutio Commissionis confessionalis; 3° Restauratio ecclesiarum, tempore belli dirutarum, quae ex proposito restaurationis Reipublicae sequitur; 4° Protectio Status in institutis et organisationibus socialibus; 5° alienatio bonorum Ecclesiae, relatio Ecclesiae et Status; 6° actio ad ecclesiam nationalem definiendam et 7° causa organaedorum, quam socialistae maxime promovent.

Episcopus Plocensis adiungit causam interpellationis in Comitiis quoad abusus antiqui regiminis Russici, quibus libertas Ecclesiae circumscribebatur, abolendos.

Excellentissimus D.nus Teodorowicz praesentavit maiorem partem delegatorum ad Comitia, non exclusis, "Piastowcy" in genere Ecclesiae non adversari. Declaratum tamen est, quod tactice desiderandum, singulas conclusiones negativas, quae in animis legatorum, virorum rusticorum, irrationabilem suspicionem excitare valeant, ad forum Comitiorum non esse deducendas, sed proponendus est decisioni totus complexus causarum de relatione Ecclesiae ad statum.

Quibus ex causis conclusio Episcopi Podlachensis, qua proponebatur, ut statim in Comitiis statuatur Ecclesia in Republica Polona privilegia personae publicae habere reiecta est.

Praesentata sunt duo proiecta s.t. "Constitutio Ecclesiae in Polonia": alterum elaboratum Varsaviae a Commissione Archipraesulum una cum epo A. Szelążek, alterum Cracoviense. Definitivum sensum elaborabit Commissio, cuius membra tres Archiepiscopi necnon episcopi Cracoviensis et Lublinensis erunt[45].

Episcopus Plocensis perlegit suum referatum de iuribus stolae. In universum, si pro clero honesta sustentatio declarata sit, definitio iuridica obsequiorum ecclesiasticorum numero minimorum non adversatur. In specie haec determinatio numero minimorum obsequiorum et ipsius taxae difficultatibus invincibilibus occurrit et abusus penitus non amovet. Juxta votum primati Gnesnensis propositum Plocense inter episcopos adnotationum faciendarum causa expediendum est et proximae conferentiae praesentandum. In Comitiis Reipublicae animadversio fieri potest causam hanc esse minimi momenti indignamque discussione et episcopos eam in mente habere.

---

[45] Agitur de archiepiscopis: Gnesnensi et Posnaniensi Edmundo Dalbor, Leopoliensi Iosepho Bilczewski, Varsaviensi Alexandro Kakowski et de episcopis Adamo Stephano Sapieha et Mariano Fulman.

In causa Commissionis confessionalis instituendae obortus est metus, ne ipsa in quamlibet sectionem gubernii ad regendam Ecclesiam regeneretur.

[d-]Archiepiscopus Varsaviensis perlegit epistolam ad se directam a Visitatore Apostolico qua brevissime proponantur ad tria copia redacta leges a supreme principia a catholico homine et maxime a sacerdote pro oculis habenda quando in publicum discussionem trahantur res religiosi vel mixti[-d].

Igitur secundum votum episcopi Tarnoviensis haec causa differenda est, quia ipsa nihilominus rerum natura orietur. In casu hoc specialem commissionem non facere praestet, verumvero penes commissionem constitutivam instituere subcommissionem confessionalem. Interim tabularium auxiliare rebus catholicis (biuro pomocnicze dla spraw katolickich), hominibus, litterarum gnaris et ad hoc eruditis consitutum, condi oportet, in quo copia rerum tractandarum pro legatis Comitiorum praeparabitur. In tabularii huius laboribus intersit episcopus Szelążek.

Significata firmiter regula, quod Ecclesia competit iure naturali possidere bona saecularia ad prosequendos fines suos, habita ratione dispositionis praesentis animorum in Polonia, ad quem de iure referri debet, episcopos Polonos quoad alienationem bonorum ecclesiasticorum ad Sanctam Sedem recursum facturos esse stabiliturosque opportunam indemnisationem praevie in utrumque obtento consensu Sedis Apostolicae. Huiusmodi rem et sortium ecclesiasticarum commissio consitutiva elaborabit.

Archiepiscopus Szeptycki, fretus praesentatis Episcopo Lublinensi a presbytero quodam unita r.o. duobus documentis, non habet iurisdictionem ecclesiasticam in ambitu pristinae dioecesis Chełmensis. Visitator Apostolicus in hac causa a Sancta Sede Apostolica exquiret certam declarationem[46].

In quo territorio Episcopus Lublinensis necessitudinibus spiritualibus unitarum satisfaciendi, conformiter praescriptis Novi Codicis, ius habet; etenim extat metus fundatus, ne sacerdotes ritus orientalis, curam animarum exercendo, ansam praebeant agitationi nationalisticae et hoc modo relapsum ad schisma faciliorem faciant, quod cum actione Ucrainistica reverti solet.

Episcopus Lublinensis commemoravit felices eventus convertendi schismaticos per missionem Patrum Societatis Jesu.

Archiepiscopus Varsaviensis retulit, Parisiis institutionem Societatis reaedificandis ecclesiis dirutis in Polonia proponi, cui praefuturae sint comitissae Zamojska et Plater; institutio haec confortabitur oblationibus praecipue in America colligendis.

Nuntius hic cum applausu acceptus est. Praeterea Gubernium quoque habet summam pecuniariam notabilem ad hunc finem. Elenchus ecclesiarum destructarum Regni Poloniae in Ministerio Confessionum depositus est.

---

[46] Cfr. N. 628.

Cura legalis Status super actione sociali philanthropica Ecclesiae et subsidia gubernii acceptari potest ea conditione, Statum abstentum iri ab qualibet ingerentia in causas interiores ecxepta rationis redditione peractorum.

Propositum Ecclesiae nationalis, licentiosa agendi ratione sacerdotis Huszno exctitatum, ferventer a factione Thugutti ("tugutowcy"), atque forsan a secta Mariavitica defenditur, proinde etiam in aliis partibus fautores sibi conciliat. Actio haec studiose observanda est. Inter modos abolendi actionem hanc editio libelli vulgaris, quae constitutionem Ecclesiae elucidet, merito recensetur. Ordinariatus Kielcensis libellum dictum typis excusurus est.

Causam honestae sustentationis organoedorum benevolentissime tractare oportet, in Comitiis vero Reipublicae omnibus viribus protegere. In quantum habebitur territorium dividendum, studendum est, ut iidem organoedi memoria teneantur necnon eorum pensio. Patronatus decanales, dioecesani et consilia arbitraria. Commissio Episcoporum, statutis Plocensi et Sandomiriensi innixa, novum statutum pro organoedis concinnat. In statuto hoc contractus, a Curiis episcopalibus approbati, atque etiam nominationes examinare oportet.

Episcopus Kubicki cum sacerdote V. Adamski, moderatore generali societatum iuventutis (koła młodzieży) in dioecesi Gnesnensi ac Posnaniensi, causam socialem exarabat. Proposita actio socialis excludit studium rei politicae, unice vero ad educandos bonos cives catholicos tendit. Imprimis societates parochiales institui debent, deinde ex eis uniones dioecesanae formari, ex unionibus dioecesanis autem unio principalis seu prima unionum dioecesanarum, cui initio organisationis cooptabuntur secretarii generales singularum dioeceseon.

Prima Gnesnensis, rogatus, ut delegatus conferentiae primae unionis unionum dioecesanarum fiat, in id consensum praestitit. Ad praesens institutio trium secretariarum generalium pro quavis dioecesi praevidetur: una pro iuvenibus maribus, annorum 14 usque ad 21, altera pro operariis et tertia pro feminis tam iunioribus, quam adultis. Quoniam sacerdotes nostri ad eiusmodi operam non sunt parati, statim post Pascha a die 25 Aprilis lectiones seu cursus, tres hebdomadas durantes, Posnaniae instituentur.

Habitationem et victum gratis se daturum Primas asseverat, pro qua re Conferentia suam ipsi devotionem et gratitudinem declaravit. Cum opus hoc moram non patiatur, Ordinarii Locorum citissime, quantum in ipsis erit, in dioecesibus suis organisationi actionis socialis manus apponent. Defectu cleri non obstante, sacerdotes ad opus hoc, quod constituit curam animarum, sensu latiore sumptam, destinandi sunt. Ad rem erit quoque mittere ad absolvendos hos cursus non solum propositos secretarios generales, sed etiam eorum substitutos, ne in casu cessionis improvisae illorum, opus ipsum detrimentum patiatur.

Unaquaeque trium organisationum sua folia periodica habebit, quae Posnaniae edentur pro universa Polonia. Qui status rei foliis hisce multos

emptores stabiles conciliabit, id quod eis facultatem praestabit amplissime sese dilatandi in iis, quae ad valorem redactionis spectant et expensas foliorum edendorum duplo minores faciet.

Praeter uniones memoratas, quarum est nonnisi docere humaneque instituere, etiam societates specialibus artibus exercendis et rebus politicis tractandis erigentur, quibus cooptari poterunt socii dictarum unionum, quaeque inter se communicari et mutuas relationes sustinere non cessabunt. Secretariis generalibus in vita politica participare nullatenus licebit.

Rector Universitatis Lublinensis brevi calamo rationem reddidit, quod institutum habet 500 studiosos immatriculatos, quorum 300 actuales sunt, 20 et ultra professores, quod bene evolvitur, necnon praesentavit responsum Ministerii, specificans conditiones, ad obtinendam demum concessionem necessarias. Universitas inter alia characterem suum privatum et confessionalem signare debet, acceptare inspectionem Status, mutare sigillum suum, similitudine accedentem ad sigillum Reipublicae. Si conditiones illae non acceptentur, concessio pro tempore, die 8 Septembris anni 1918 data, revocabitur pro semestri aestivo. Archiepiscopus Teodorowicz causam, cur minister universitatem aegre fert, reponit in statum ipsum universitatis, quod praevidens rectorem e nominatione, non vero ex electione, tollit autonomiam universitatis eiusdem, tanta constantia defensam. Decisum est, Archiepiscopi Teodorowicz, uti legati, et episcopi Lublinensis, prout delegati episcoporum ad rem universitatis, esse, ut ministrum instructionis publicae inquirant, an opinio haec pristini ministerii socialistici sit quoque sua ipsius, Si ita Sit, comitia legatorum Reipublicae statim interpellabuntur, immo etiam Gubernium in iudicium vocari poterit indemnisationis causa propter iniustam ordinationem, quae fundatores periculo magnorum damnorum sine ratione exponit.

Conferentia approbat programma pro scholis elementariis, a sacerdote Ślepicki[47] elaboratum, post factas vero in eo modicis emendationibus a Conventu deputatorum ex parte Catechetarum, sicut omnes enuntiationes huius Conventus, acceptatum. In versu tamen, ubi sermo fit de numero horarum lectionis religionis in seminariis magistrorum, addere oportet: "ad minimum duas horas" ratione habita, quod futuri magistri, qui multoties catechetarum vices gerent, melius doctrinam religionis nosse debent. Episcopus Podlachiensis, cum in scholis ruralibus communibus stabilire velit doctrinam religionis, quae propter penuriam presbyterorum et ludi magistrorum sincere credentium est deploranda imminetque effectibus pereclitantibus petitque, ut propositum et programma elaboretur ad erudiendos catechetas laicos utriusque sexus. Conferentia amplificat competentias Visitatoris Generalis, causas doctrinae religionis in scholis respicientes, pro tota Polonia et agnoscit opus ei addere tres adiutores.

---

[47] Sac. Marcellus Ślepicki (natus a. 1863), presbyteratum accepit a. 1887, praelatus domesticus Suae Sanctitatis, praelatus - custos Capituli Cathedralis Cracoviensis

Propositum instituendi aerarii pro Theologis ad instar "Aerarii Mianowski" (Kasa Mianowskiego[48]) in genere statum est. Episcopus Plocensis declarationes scriptas de voluntariis oblationibus procurabit organisationem strictiorem atque de effectibus studiorum suorum per litteras certiorem faciet Conferentiam[e)].

Sequens Conventus Episcopoum Gnesnae ad limina S. Adalberti fiet et certe societatis sensum prout nationalis suaviter mulcebit. Primas congressum hunc proclamabit, Commissio vero Episcoporum, quam quatuor archiepiscopi dioecesani constituunt, in se suscipiet praeparationem programmatis.

Quae commissio causas actuales urgentes decidet. Archiepiscopum Leopolitanum, si opus erit, Episcopus Cracoviensis dioecesis substituet.

Quoniam domus nonnullae religosae in Galicia sunt laxioris observantiae ideoque saepenumero animos fidelium magnopere offendunt, Episcopus Cracoviensis suffragium fert, ut apud Sanctam Sedem Apostolicam impetretur Visitator Generalis pro omnibus coenobiis; qui omni constantia, prudentia atque sine ira et studio visitationis eorum peragat eaque reformet. Episcopi infra mensem adnotationes votaque sua Episcopo Cracoviensi porrigent, qui postea suam hac in re opinionem Visitatori Apostolico transmittet.

Episcopus Castrensis propositum peragendae in exercitu Polono curae animarum perlegit, quod Ordinariis Locorum perferetur inspiciendum et adnotationibus supplendum.

Iuxta votum Episcopi dioecesis Tarnoviensis omnes Ordinarii Capellanis militaribus, ab Episcopo Castrensi nominatis, tribuunt approbationem ad excipiendas in suis respective dioecesibus Confessiones sacras

Episcopi post auditas rationes Episcopi Podlachiensis, cui longe facilius erit ordinare omnes institutiones dioecesanas Janoviae, ubi domus [f)]praesto sunt, animum transferendae sedis[f)] episcopalis de Siedlce in Janów confirmant.

A conventu Episcoporum propositum iurium fundamentalium de Ecclesiae in Statu Poloniae et alterum propositum in causa bonorum ecclesiasticorum, per Commissionem elaboratum, approbata sunt. Utriusque propositi auctor fuit Primas Gnesnensis.

Si episcopus Szelążek susceptum in Ministerio Confessionum munus deseruerit, hoc in praesenti statu rerum propter instantem organisationem Ecclesiae importunum sit.

Locorum Ordinarii in suis foliis periodicis officialibus Clero subdito iniungent, ut data occasione associationem "Crucis Rubeae" (Krzyż Czerwony) protegat et ad stipes colligendas inclinet.

---

[48] Iosephus Mianowski (1804-1879), medicus et actionis socialis fautor, professor physiologiae in Academiis Medicis Chirurgicis Vilnensi et Petropolitana, rector Scholae Principalis Varsaviensis. Ab eius nomine nuncupata est "Kasa Mianowskiego" (Opus Fundatum promotionem scientiarum studiorumque sibi imprimis proponens).

In actione politica Ordinariis relinquitur libertas pro conditionibus et circumstantiis locorum.

Conferentia sacerdotem Gautier destinat directorem Collegii Poloni[49]. Episcopus Cracoviensis antea statum materialem huius instituti perspiciet et candidatum Eminentiae Cardinali de Lai praesentabit.

Primas Gnesnensis proposuit, ut Episcopi, anno hoc ad limina Apostolorum profecturi, convenirent diveni eodem tempore ad referandas gratias Beatissimo Patri pro omnibus, genti nostrae factis.

Propositum statuti organoedorum, ab Episcopo Sandomiriensi devolutum, Ordinarii suis adnotationibus providebunt idque retro remittent.

In originali subsignaverunt:

(-) Achilles Ratti, Visitator Apostolicus.
(-) † Edmundus Dalbor, aepus Gnesnensis et Posnaniensis
(-) † Alexander Kakowski, aepus Varsaviensis[g)].
(-) † Adam Sapieha, epus Cracoviensis.
(-) † Leo Wałęga, epus Tarnoviensis.
(-) † Stanislaus Zdzitowiecki, epus Wladislaviensis seu Calissiensis.
(-) † Marianus Ryx, epus Sandomiriensis.
(-) † Marianus Fulman, epus Lublinensis
(-) † Henricus Przeździecki, epus Podlachiensis.
(-) † Vladislaus Krynicki, epus auxiliaris Wladislaviensis.
(-) † Adalbertus Owczarek, epus suffraganeus Vladislaviensis.
(-) † Romualdus Jałbrzykowski, epus suffraganeus Sejnensis.
(-) † Stanislaus Gall, epus suffraganeus Varsaviensis.
(-) † Adolphus Szelążek, epus suffraganeus Plocensis.
(-) † Adolphus Jełowicki, epus nominatus Lorimensis.
(-) † Antonius Bożek, agens nomine episcopi Kielcensis.

Concordat cum originali
Varsaviae die 10 aprilis 1919 anni
† L.s.
Cancellarius Curiae metropolitanae Varsaviensis
Alexander Fajęcki

a) *In margine adnotationes in punctis manu Achillis Ratti exeratae:* "De rebus politicis; 1) de iuribus stolae; 2) de Commissione rerum ecclesiasticarum; 3) reaedificatio domus generalis et reaedificatio ecclesiarum; 4) res de protectione Status super Unionibus socialibus; 5) de alienatione bonorum ecclesiasticorum; 6) propositio legis de bonis ecclesiasticis; 7) de relationibus Ecclesiae et Status; 8) de ecclesia Nationali (Huszno); 9) de organistis".
b) *In margine manu Achillis Ratti adscriptum:* "1) De iuribus stolae".
c) *Sequitur textus manu Achillis Ratti adscriptus:* "10) De relatione ad magistratus Lublini (una cifra); 11) De iurisdictione Andreae Szeptycki; 12) De codice ad executionem [.....] 13) De novo regulamine Conferentiarum - electio Commissionis: Dalbor, Sapieha, Przeździecki; 14) Visitatio Apostolica pro Regularibus in Polonia; 15) De cura animarum in exercitu; 16) De Sede Episcopali .[.....]; 17) Electio duorum Secretariorum: Jałbrzykowski, Owczarek".

---

49 Hic re vera agitur de Pontificio Instituto Polonorum Romae, vide notam 902, p. 352.

d-d) *Manu Achillis Ratti adscriptum.*
e) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata:* "Cfr. Sottoscrizioni fatte seduta stante".
f-f) *Manu supra lineam adscriptum.*
g) *In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata:* "Cfr. riserve relative al Primate".

A. 10.

Sac. Aloisius Maglione, ablegatus Sedis Apostolicae in Helvetia card. Petro Gasparri

Bernae, 31 III 1919.

Transmittit informationes, a sub-secretario status in Ministerio Rerum Exterarum Vladislao Skrzyński habitas, de membris Missionis Polonae Romam expediendae, quae Sedem Apostolicam de exorto novo, libero et sui iuris statu Polono, certiorem reddere debeat, et de causis, quae eiusmodi expeditionem retardaverunt.

Or. (dactylogr.): Arch. CNEE, Russia 483 s.f. N° 2126 (N.prot. 88758).

Eminenza Rev.ma,

Il conte Skrzyński[50], Sottosegretario degli Affari Esteri della Polonia, che è a Berna da qualche tempo e parte questa sera per andare incontro al Presidente del Consiglio signor Paderewski e recarsi poi con lui a Parigi, è venuto oggi a vedermi e mi ha dichiarato:

Il Governo Polacco, stimando di dovere, quale rappresentante di una nazione profondamente cattolica e mandatario di una Dieta composta quasi interamente di membri devotissimi alla Santa Sede, annunziare al Santo Padre, prima che a qualsiasi altra Potenza, la ricostituzione della Polonia come Stato indipendente, aveva incaricato Mons. Sapieha, principe-vescovo di Cracovia, e lo stesso conte Skrzyński[a)] di portarne a Sua Santità in questi giorni la notificazione ufficiale[51].

Il Conte, nel suo amore filiale e nell'illimitata sua devozione per l'Augusto Pontefice, non avrebbe potuto sperare incarico più gradito e più onorevole. Riflettendo, però, che la sua presenza in Roma, dove egli restò, nella diplomazia austro-ungarica, sino al maggio 1915, avrebbe forse fornito pretesto ai nemici della Santa Sede per lanciare contro di Essa insinuazioni ed ingiurie, ritenne di dover richiamare su di ciò l'attenzione del Governo.

---

50 Vladislaus Boleslaus Skrzyński, cfr. ANP LVII/1, notam 54, p. XVI.
51 Cfr. N. 578 et N. 617.

Questo, intanto, era stato avvertito che la Francia, l'Inghilterra e le Potenze Alleate giudicavano essere opportuno che la Polonia non notificasse ufficialmente la sua ricostituzione prima della firma dei preliminari di pace. Il Governo Polacco ha deciso, quindi, di soprassedere al progettato invio della Missione presso il Vaticano.

Naturalmente, aggiungeva il conte Skrzyński, la Santa Sede sarà sempre la prima a ricevere la notificazione. Pei primi giorni dopo Pasqua spero di essere già a Varsavia. Allora, d'intesa con Mons. Ratti, saranno prese le opportune disposizioni. Il Conte mi ha ripetuto che teneva a spiegare la sua condotta, perchè nel suo cuore nessun amore è tanto forte quanto quello che porta al Padre Comune di tutti i fedeli.

Inchinato al bacio della Sacra Porpora, mi onoro di confermarmi col più profondo ossequio dell'Eminenza V.ra Rev.ma umil.mo dev.mo obl.mo servo

[b-]sac. Luigi Maglione[-b]

[a] *In textu:* "Skrensky"
[b-b] *Manu propria.*

A. 11.

Incolae villae Owczary
Dipartimento Romano-Catholico in Ministerio Confessionum Religiosarum et Instructionis Publicae

Owczary, 10 IV 1919.

Indignabundi incolae villae Owczary ab auctoritatibus saecularibus petunt, ut irritam faciant dispositionem epi Augustini Łosiński, 7 VII 1918 publicatam, vigore cuius ipsi recens conditae paroeciae Narama adiuncti sunt.

Or. (ms.): AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 836r-v (N.prot. 965); copia (dactylogr.) in lingua Latina servatur in eodem involucro f. 834r-835r.

My[a] niżej podpisani mieszkańcy wsi Owczary parafii Korzkiew diecezji kieleckiej, zostaliśmy w dniu 7 lipca 1918 r. powiadomieni przez naszego proboszcza w rozporządzeniu księdza Biskupa Łosińskiego, mocą którego wieś nasza została oderwana od parafii Korzkiew, a przyłączona do nowo utworzonej parafii Narama.

To rozporządzenie doszło do skutku bez naszej w tej sprawie woli i zgody; nie było żadnego zapytania, ani zebrania lub uchwały. Przyłączenie nas do parafii Narama jest nam bardzo niedogodne z następujących powodów:

1. Do Naramy liczymy 2 km, a do Korzkwi 1 km.

2. Wieś nasza Owczary wybudowała się na rozparcelowanych gruntach dworskich i porobiła drogi tak, że ma dobry dostęp do Korzkwi, do Naramy zaś brak i drogi i ścieżki.

3. Parafia Narama buduje obecnie budynki plebańskie, kosztem podatków 20 rb z morgi, co dla nas jest wielkim ciężarem, gdyż posiadamy zaledwie po 5 mórg ziemi wziętej na spłaty, a przy obecnej drożyźnie ledwie wystarczających na utrzymanie naszych rodzin.

Jakkolwiek jesteśmy skłonni dać pomoc pieniężną lub w naturze na budowę plebanii w miarę możności, to jednak zupełnego przyłączenia do Naramy nie chcemy.

Zaznaczamy, że od chwili odłączenia nas od Korzkwi, nie możemy posyłać tam po księdza do chorego, chrzcić dzieci, ani odprawiać pogrzebów, gdyż Ksiądz Proboszcz nie może tego robić, my zaś uchylamy się od spełniania powyższych obrządków w Naramie, aby nie przesądzać swej przynależności, która jest dla nas tak niedogodna, że nie ma ani jednego człowieka, któryby się z tym godził.

Wobec powyższego prosimy Ministerstwo Wyznań Religijnych, o łaskawe rozpatrzenie tej sprawy i zmianę rozporządzenia Księdza Biskupa Łosińskiego z Kielc, do którego zwracaliśmy się już z 6-krotną prośbą, lecz nie chciał nas wysłuchać[52].

Owczary, pow. Olkusz, gmina Cianowiec.

Sequuntur subscriptiones 15 personarum manibus propriis exaratae

[a] *In margine supra inscriptionem adscriptum est:* Jan Małupa, Warszawa, Sejm.

[52] Cfr. N. 682.

TABELLAE

Tab. 1.

Dispensationes et gratiae a Visitatore Apostolico Achilli Ratti a 1 Februarii 1919 concessae

Numerus et dies petitionis	Quis petit?	Quid petitur?	Dies concessionis	Locus fontis et P.
1	2	3	4	5
1. 1 II 1919	Epus Augustinus Łosiński	Petit facultatem admittendi ad ritum Latinum personas ritus Graeci catholici, in dioecesi Kielcensi commorantes[1].	9 II 1919	191 f. 648r Nr 2648 P. 635
2. 1 II 1919	Epus Stanislaus Zdzitowiecki	Humillime suplicat, ut indulgentiam plenariam consuetis sub conditionibus obtinendam impertiri dignetur omnibus Christifidelibus, qui ecclesiam parochialem in Gomunice diebus: Beatae Mariae Virginis a Christianorum Auxilio (25 Maii), dominica post 13 Iunii S. Antonio et prima in Octobre Rosario BMV sacris visitaverint.	11 II 1919	192 f. 102r P. 641
3. 4 II 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit concedi dispensationem super impedimento mixtae religionis pro Rosalia Łukasik rom.-catholica et Adulpho Kimler confessionis Augustanae, quia memorata Rosalia Łukasik iudicio medici matrimonium necessario inire debet, nullum autem alium iuvenem praeter memoratum acatholicum, quem iam ab tribus annis noscit et amat, invenire potuit.	[18] II 1919	192 f. 113r Nr 1343 (P. 675)

[1] Achilles Ratti concessit facultates ab epo Kielcensi postulatas per litteras 9 II 1919 datas (N. prot. 636). Vide supra N. 502.

1	2	3	4	5
4. 4 II 1919	Epus Stanislaus Zdzitowiecki	Petit a summo pontifice, ut Ioannes Macieja e Congregatione Tertiariorum Servorum Mariae votis perpetuis liberari et absolvi possit[2].	14 III 1919	191 f. 719r P. 797; 192 f. 1018r P. 799
5. 5 II 1919	Sac. Alexander Rzewnicki[3]	Impetrata a. 1913 licentia utendi galericulum, petit concedi sibi dispensationem, ut tempore Missae "tantum ad elevationem SS. Sacramenti" illud e capite tollere debeat[4].	8 II 1919	192 f. 93r- 94r P. 625
6. 5 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem ab impedimento canonico in secundo gradu lineae collateralis pro Michaele Ogrodnik (caelibe, 25 annos nato) et Hedvige Arcikiewicz (innupta, 22 annos nata), parochianis paroeciae Mazowieck (Wysoka Mazowiecka)[5].	8 II 1919	192 f. 100r Nr 156 (P. 631)
7. 5 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem ab impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Francisco Focik (viduo, 39 annos nato) et Marianna Synowczyk (vidua, 37 annos nata), fidelibus paroeciae Lachowo.	8 II 1919	192 f. 101r Nr 160 (P. 632)

[2] Epus Zdzitowiecki die 27 II 1919 visitatorem apostolicum certiorem fecit Ioannem Macieja una cum uxore sua extra Congregationem vivere (originale huius scripti servatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 191 f. 720r, N.prot 798). Visitator apostolicus primum oretenus die 12 III, deinde per litteras 14 III 1919 postulatam dispensationem concessit, AV, Arch.Nunz. Vars. 192 f. 1018r, N.prot 799.

[3] Sac. Alexander Rzewnicki (natus a. 1858), sacerdotii ordines accepit a. 1880, canonicus Capituli Cathedralis Plocensis ab a. 1907, praelatus domesticus Suae Sanctitatis.

[4] Litteris 8 II 1919 datis (N.prot 625) Ratti permisit ei usum galericuli tempore Missae "etiam tempore a praefatione usque ad consummationem, excepto tantum tempore Elevationis SS. Sacramenti et tempore sumptionis SS. Specierum".

[5] Epus Jałbrzykowski litteris transmissorialibus 5 II 1919 datis (N.prot. 626), quae servantur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 647r, misit ad visitatorem apostolicum duas supplicationes suas proprias (n. 6-7) et quattuor petitiones sui ordinarii, epi Antonii Karaś (cfr. ANP LVII/3, Tab. 1 n. 41-44).

1	2	3	4	5
8. 5 II 1919	S. Maria Victorina Podgórska[6]	Petit prorogationem licentiae servandi SS. Sacramenti in oratorio domestico Sororum S. Familiae de Nazareth Częstochoviae (ad viam Szkolna 13)[7].	20 II 1919	192 f. 127r P. 697
9. 7 II 1919	Epus Stanislaus Zdzitowiecki	Petit concedi licentiam sac. Antonio Bludziński, parocho paroeciae Truskolasy, qui "infortunio privatus est indice dextro", celebrandi missam "adiuvante digito medio".	11 II 1919	192 f. 103r P. 650
10. 7 II 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit concedi dispensationem super impedimento mixtae religionis Hertae Teresiae Mariae Balzer, religionis romanae catholicae, et Casimiro Ladislao Schiele, acatholico confessionis Lutheranae.	16 II 1919	192 f. 110r P. 663
11. 8 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in secundo gradu lineae collateralis pro Alexandro Ogonowski, (viduo, 44 annos nato) et Antonina Jakacka (innupta, 30 annos nata), incolis paroeciae Puchały.	12 II 1919	192 f. 107r Nr 173 (P. 660)
12. 8 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Alexandro Hieronymo Lutostański (28 annos nato) et Stanislava Lutostańska (vidua, 35 annos nata), incolis paroeciae Puchały.	12 II 1919	192 f. 108r Nr 174 (P. 661)

[6] Casimira (nomen monasticum: Maria Victorina a Dulcissimo Infante Jesu) Podgórska (1874-1931). Congregationem Sororum S. Familiae de Nazareth ingressa est a. 1895 Leopoli. Prima vota professa est a. 1897 Romae. A. 1918-1921 fuit praeposita domus Nazarethanarum Częstochoviae.

[7] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso ad 7 annos dal Visitatore Apostolico Achille Ratti, Varsavia 22 II 1919".

1	2	3	4	5
13. 8 II 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Paulo Mościński (viduo, 28 annos nato) et Aemilia Chmielewska (virgine, 21 annos nata), orthodoxae fidei cultoribus sub oboedientia Sanctae Romanae Ecclesiae viventibus, vivere et mori intendentibus, dioecesis Sejnensis incolis.	24 II 1919	192 f. 137r-v Nr 72 (P. 730)
14. 8 II 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Vincentio Janskauskas (viduo, 48 annos nato) et Catharina Bridžinte (virgine, 27 annos nata), orthodoxae fidei cultoribus sub oboedientia Sanctae Romanae Ecclesiae viventibus, vivere et mori intendentibus, dioecesis Sejnensis incolis.	24 II 1919	192 f. 138r-v Nr 73 (P. 731)
15. 9 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Antonio Bruliński (viduo, 32 annos nato) et Theophila Jemielita (virgine, 22 annos nata) incolis, paroeciae Śniadowo.	12 II 1919	192 f. 109 r Nr 175 (P. 662)
16. 9 II 1919	Sac. Henricus Wojniusz[8]	Cum propter convalescentiam et mandata medicorum Missam in ecclesia celebrare non possit, petit licentiam ad aliquod tempus Missam celebrandi in domibus privatis[9].	15 II 1919	192 f. 111r P. 672

[8] Henricus Wojniusz (1890-1958), presbyteratum accepit a.1913, vicarius ecclesiae parochialis in Białystok.

[9] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concessum ad quinquennium ab D.no D.no Achille Ratti Visitatore Apostolico, Varsaviae, die 15 II 1919".

1	2	3	4	5
17. 9 II 1919	Sac. Lucianus Chalecki[10]	Propter difficilem aditum ad ordinarium dioecesis suae petit specialem facultatem dispensandi in toto decanatu Białystocensi et quidem in casibus urgentioribus super impedimentis: affinitatis in primo gradu lineae collateralis, mixtae religionis et super tempore vetito[11].	15 II 1919	192 f. 112r P. 673
18. 10 II 1919	Sac. Georgius Zamejć[12]	Certiorem faciens de depositione Iosephi et Adami Piotrowski sub iuramento facta, quasi unicus testis mortis Alexandri Żygunia fuerit Michael Kuleszo, petit licentiam iterum benedicendi matrimonium[13].	17 II 1919	191 f. 667r P. 680; 192 f. 970r
19. 11 II 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit concedi dispensationem super impedimento mixtae religionis Maximiliano Nowak, catholico dioecesis Cracoviensis, et Mariae Bertae Hermann-Brockmayer, confessionis Lutheranae[14].	18 II 1919	192 f. 114r- 115r Nr 1344 (P. 676)
20. 12 II 1919	Sac. Franciscus Rajksztis[15]	Petit concedi dispenastionem super impedimento canonico affinitatis Ioanni Moczulski (viduo, 34 annos nato) et Valentinae Olszewska (virgini, 22 annos natae), incolis paroeciae Winna[16].		192 f. 146r P. 745

[10] Lucianus Chalecki, (1873-1964), ordinationem sacerdotalem accepit a.1899, functus est munere vicarii foranei Bialostocensis.

[11] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concessum ad possibilitatem accessus ad Ordinarium. De mixta religione tantum sex vicibus, cum supra scripta conditione. Varsaviae, dabat Achilles Ratti Visitator Apostolicus, die 15 II 1919".

[12] Georgius Zamejć (1885-1955), parochus in Dolubowo dioecesis Vilnensis, cfr. ANP LVII/3, notam 23, p. 386.

[13] Ermenegildus Pellegrinetti per litteras 17 II 1919 (N.prot. 681) datas, parocho respondit visitatorem apostolicum, depositionibus testium hucusque factis nixum, non posse eiusmodi licentiam concedere, donec habuerit certiora argumenta liberum statum Luciae Żygunia confirmantia. AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 970 r; ANP LVII/3, Tab. 1 n. 26.

[14] In margine legitur adnotatio secretarii: "Ut in precibus a D.no D.no Achilli Ratti Vis. Ap. Varsaviae, 18 II 1919". Cfr. litteras Achillis Ratti ad Adamum Stephanum Sapieha 17 II 1919 datas, quarum exemplar servatur in Arch.Nunz.Vars. 192 f. 115 r (N.prot. 676).

[15] Sac. Franciscus Rajksztis (natus a. 1847), ordinem presbyteratus suscepit a. 1877, parochus paroeciae Winna, decanatus Branscensis, dioecesis Vilnensis.

[16] Deest adnotatio de dispensatione concessa.

1	2	3	4	5
21. 13 II 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Nomine Nicetae Danysz Graeco-catholici petit permissionem transeundi ad ritum Latinum, quia uxorem duxit ritus Latini et habitat inter incolas eiusdem ritus.	21 II 1919	192 f. 129r P. 705
22. 13 II 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Nomine Ioannis Kostecki Graeco-catholici petit facultatem transeundi ad ritum Latinum, quia uxorem duxit ritus Latini et habitat inter incolas eiusdem ritus.	21 II 1919	192 f. 130r P. 706
23. 14 II 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis Antonio Ulevičius (viduo, 27 annos nato) et Nevae Kleizinte (virgini, 26 annos natae), orthodoxae fidei cultoribus sub oboedientia Sanctae Romanae Ecclesiae viventibus, vivere et mori intendentibus, dioecesis Sejnensis incolis[17].		192 f. 147r-v Nr 83 (P. 749)
24. 15 II 1919	Sac. Antonius Kwiatkowski[18]	Petit facultatem benedicendi cum indulgentiis: Scapulare BMV de Monte Carmelo, Scapulare Immaculatae Conceptionis BMV, Coronas Sanctissimi Rosarii S.P. Dominici, Coronas Patrum Crucigerorum et coronas precatorias (iuxta typum coronarum Sanct. Rosarii BMV), Cruces et crucifixos pro pio exercitio Viae Crucis, Cruces cum applicatione plenariae indulgentiae in articulo mortis[19].	17 II 1919	192 f. 116r P. 679
25. 15 II 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Nomine Eugenii Stefanko Graeco-catholici petit licentiam transeundi ad ritum Latinum.	21 II 1919	192 f. 131r Nr 1443 (P. 707)

[17] Deest adnotatio de dispensatione concessa.

[18] Sac. Antonius Kwiatkowski (natus a. 1895), presbyteratus ordinem accepit a. 1919, vicarius in Piaseczno.

[19] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concessae ad quinquennium. Varsaviae,16 II 1919".

1	2	3	4	5
26. 16 II 1919	Sac. Hilarius Majkowski[20]	Petit concedi sibi sequentes facultates: benedicendi coronas, ro saria, cru ces, parvas statuas ac numismata eisque applicandi indulgentias apostolicas; impertiendi crucibus Indulgentiam plenariam "toties quoties"; benedicendi cruces cum Indulgentiis Viae Crucis; impertiendi rosariis Indulgentias Crucigerorum[21].	18 II 1919	192 f. 118r P. 683
27. 16 II 1919	Sac. Stanislaus Małek[22]	Petit concedi sibi sequentes facultates: benedicendi coronas, rosaria, cruces, parvas statuas ac numismata eisque applicandi indulgentias Apostolicas; impertiendi crucibus Indulgentiam plenariam "toties quoties"; benedicendi cruces cum Indulgentiis Viae Crucis; impertiendi rosariis Indulgentias Crucigerorum[23].	18 II 1919	192 f. 119r P. 684
28. 16 II 1919	Sac. Clemens Cyruliński[24]	Petit concedi sibi sequentes facultates: benedicendi coronas, rosaria, cruces, parvas statuas ac numismata eisque applicandi indulgentias Apostolicas; impertiendi crucibus Indulgentiam plenariam "toties quoties"; benedicendi cruces cum Indulgentiis Viae Crucis; impertiendi rosariis Indulgentias Crucigerorum[25].	18 II 1919	192 f. 120r P. 685

[20] Sac. Hilarius Majkowski (natus 1895), sacerdos ordinatus est a. 1919, ab a.1924 parochus paroeciae Kuzie in dioecesi Augustoviensi seu Sejnensi.

[21] In margine legitur adnotatio secretarii: "Ad quinquennium. 18 II 1919 ab Achille Ratti Vis.Ap.".

[22] Sac. Stanislaus Małek (natus a. 1895), ordinem presbyteratus suscepit a. 1919, presbyter dioecesis Varsaviensis, ab a. 1920 cappellanus militum.

[23] In margine legitur adnotatio secretarii: "Ad 5 annos a Visitatore Apostolico Achille Ratti, Varsaviae,18 II 1919".

[24] Sac. Clemens Cyruliński (natus a. 1893), sacerdotium accepit a. 1919, presbyter dioecesis Varsaviensis, religionis magister.

[25] In margine legitur adnotatio secretarii: "Ad 5 annos a Visitatore Apostolico Achille Ratti, Varsaviae,18 II 1919".

1	2	3	4	5
29. 16 II 1919	Sac. Augustinus Malinow- ski[26]	Petit concedi sibi sequentes facultates: benedicendi coronas, rosaria, cruces, parvas statuas ac numismata eisque applicandi indulgentias Apostolicas; impertiendi crucibus Indulgentiam plenaria"toties quoties"; benedicendi cruces cum Indulgentiis Viae Crucis; impertiendi rosariis Indulgentias Crucigerorum[27].	18 II 1919	192 f. 121r P. 686
30. 16 II 1919	Sac. Ioannes Sztuka[28]	Petit concedi sibi sequentes facultates: benedicendi coronas, rosaria, cruces, parvas statuas ac numismata eisque applicandi indulgentias Apostolicas; impertiendi crucibus Indulgentiam plenariam "toties quoties"; benedicendi cruces cum Indulgentiis Viae Crucis; impertiendi rosariis Indulgentias Crucigerorum[29].	18 II 1919	192 f. 122r P. 687
31. 16 II 1919	Sac. Iosephus Potocki[30]	Petit concedi sibi sequentes facultates: benedicendi coronas, rosaria, cruces, parvas statuas ac numismata eisque applicandi indulgentias Apostolicas; impertiendi crucibus Indulgentiam plenaria"toties quoties"; benedicendi cruces cum Indulgentiis Viae Crucis; impertiendi rosariis Indulgentias Crucigerorum[31].	18 II 1919	192 f. 123r P. 688

[26] Sac. Augustinus Malinowski (natus a. 1894), presbyteratum accepit a. 1919, vicarius paroeciae Wiskitki in dioecesi Varsaviensi, ab a. 1925 cappellanus castrensis.

[27] In margine legitur adnotatio secretarii: "Ad 5 annos a Visitatore Apostolico Achille Ratti, Varsaviae,18 II 1919".

[28] Sac. Ioannes Sztuka (natus a. 1892), ordines sacerdotales suscepit a. 1919, vicarius paroeciae Piątek in dioecesi Varsaviensi.

[29] In margine legitur adnotatio secretarii: "Ad 5 annos a Visitatore Apostolico Achille Ratti, Varsaviae,18 II 1919".

[30] Sac. Iosephus Potocki, (natus a. 1896), sacerdos ordinatus est a. 1919, presbyter dioecesis Varsaviensis.

[31] In margine legitur adnotatio secretarii: "Ad 5 annos a Visitatore Apostolico Achille Ratti, Varsaviae,18 II 1919".

1	2	3	4	5
32. 17 II 1919	P. Anicetus Kopliński OFMCap[32]	Visitator apostolicus prorogavit ei ad decennium omnes facultates et privilegia, quibus hactenus usus est[33].	17 II 1919	192 f. 117r P. 682
33. 17 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico consanguinitatis in secundo gradu lineae collateralis Boleslao Ostrowski (iuveni, 21 annos nato) et Romualdae Dzięgielewska (innuptae, 20 annos natae), incolis paroeciae Wonsocz.	20 II 1919	192 f. 124r Nr 203 (P. 693)
34. 17 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Francisco Kurzyna (viduo, 31 annos nato) et Natalia Borawska (virgine, 22 annos nata), dioecesis Sejnensis incolis.	20 II 1919	192 f. 125r Nr 205 (P. 694)
35. 17 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in secundo gradu lineae collateralis pro Carolo Szeluk (viduo) dioecesis Vilnensis et Iulianna Szeluk (vidua) parochiana paroeciae Płonka, dioecesis Sejnensis.	20 II 1919	192 f. 126r Nr 206 (P. 695)

[32] Antonius Adalbertus (Koplin) Kopliński (1875-1941) OFMCap, nomen monasticum Anicetus. Ordinem Capuccinorum provinciae Rhenano - Vestfaliensis ingressus est a. 1893 Sigolsheimii. Sollemnem votorum professionem praestitit a. 1897. Studiis philosophicis et theologicis Cliviae (Kleve) et Monasterii (Münster) absolutis a. 1900 Crefeldiae (Krefeld) presbyteratus ordinem accepit. A. 1901-1913 laborabat in monasteriis Capuccinorum in Germania. A. 1913 venit Varsaviam, ubi mutavit nationem et cognomen. Erat notus eleemosynarius Varsaviensis et confessarius sacerdotum et episcoporum, necnon nuntiorum apostolicorum Achillis Ratti, Francisci Marmaggi et Philippi Cortesi, A. 1941 una cum ceteris confratribus ex monasterio Varsaviensi a Germanis comprehensus in carcerem Pawiak nuncupatum coniectus, deinde in campum Auschwitz (Oświęcim) translatus, ubi in cella gasio letifero repleta periit.

[33] P. Kopliński prorogationem facultatum oretenus petivisse videtur, nam in actis servatur tantum adnotatio Ermenegildi Pellegrinetti, 17 II 1919 exarata (N.prot. 682), ad eiusmodi prorogationem spectans.

1	2	3	4	5
36. 18 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Francisco Niedbała (iuvene, 18 annos nato) et Bronislava Niedbała (vidua, 22 annos nata), incolis paroeciae Łosewo .	20 II 1919	192 f. 128r Nr 214 (P. 704)
37. 18 II 1919	Sac. Felix Zalewski[34]	Petit dispensationem super impedimento canonico consanguinitatis tertii gradus aequalis lineae collateralis pro Albino Szmurło (caelibe, 27 annos nato) et Stephania Mierzwińska (virgine, 26 annos nata), incolis paroeciae Brańsk.	22 II 1919	192 f. 135r Nr 42 (P. 714)
38. 18 II 1919	Sac. Vincentius Ryży[35]	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Ioanne Jaworowski (caelibe, 37 annos nato) et Casimira Jaworowska (vidua, 34 annos nata), incolis paroeciae Łubin.	22 II 1919	192 f. 136r P. 715
39. 19 II 1919	Sac. Stephanus Lachowicz[36]	Petit dispensationem super impedimento canonico consanguinitatis in tertio gradu tangente secundum lineae transversalis pro Iosepho Topczewski (iuvene, 32 annos nato) et Marianna Falkowska (virgine, 24 annos nata), incolis paroeciae Topczewo, et liberationem a publicandis annuntiationibus praematrimonialibus.	21 II 1919	192 f. 132r Nr 4 (P. 709)

[34] Sac. Felix Zalewski (1881-1946), presbyteratum accepit a. 1905, fuit parochus paroeciae Brańsk, dioecesis Vilnensis.

[35] Sac. Vincentius Ryży (natus a. 1888), sacerdos ordinatus est a. 1914, parochus paroeciae Łubin, decanatus Bielscensis, dioecesis Vilnensis.

[36] Sac. Stephanus Lachowicz, administrator paroeciae Topczewo, dioecesis Vilnensis.

1	2	3	4	5
40. 19 II 1919	Sac. Stephanus Lachowicz	Petit dispensationem super impedimento canonico consanguinitatis in tertio gradu tangente secundum lineae inaequalis transversalis pro Albino Falkowski (iuvene, 19 annos nato) et Marianna Falkowska (virgine, 16 annos nata), incolis paroeciae Topczewo, et liberationem a publicandis annuntiationibus praematrimonialibus.	21 II 1919	192 f. 133r Nr 5 (P. 710)
41. 19 II 1919	Sac. Stephanus Lachowicz	Petit decisionem in negotio benedicendi matrimonii Iuliannae Odachowska-Łukasiuk (viduae) cum Francisco Olsiewicz (viduo). De viro Iuliannae in bello demortuo deposuit testis ocularis et indirecte tres alii testes[37].	21 II 1919	191 f. 678r P. 711; 192 f. 980r P. 712
42. 20 II 1919	Epus Paulus Kubicki	Respondens ad missam sibi informationem, secundum quam beneficium paroeciale ei ante quadriennium collatum erat, visitator apostolicus confirmavit petitam dispensationem[38].	16 III 1919	191 f. 739r P. 821 cfr. 822
43. 21 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Victore Biały (44 annos nato) incolae paroeciae Wyszonki, et Stephania Wyszyńska (29 annos nata), ex paroecia Kuczyn.	24 II 1919	192 f. 139r Nr 240 (P. 732)
44. 24 II 1919	Sac. Leo Żebrowski[39]	Nomine sac. Iosephi Lipiński petit commutationem recitandi Officii Divini in aliud pium exercitium propter cataractam oculorum[40].	26 II 1919	192 f. 140r P. 740

[37] In margine legitur adnotatio secretarii: "Dilata post pacis conclusionem". Cfr. litteras Achillis Ratti ad sac. Lachowicz 21 II 1919 datas (N.prot. 712) in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 980r (cop.ms).

[38] In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "Confermato a voce 16 III 1919. Scritto a Sua Eminenza 18 III 1919".

[39] Leo Żebrowski (1873-1953), cfr. ANP LVII/1, notam 317, p. 158.

[40] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso dal Visitatore Apostolico fino a guarigione con rosario intero. Varsavia 26 II 1919".

1	2	3	4	5
45. 24 II 1919	Epus Henricus Przeździecki	Petit sequentes facultates: 1) pro foro externo, quae a Sacra Congregatione de Propaganda Fide f. III, mutatis mutandis, concedi solebant; 2) pro foro interno eaedem concedantur, quae ab Eminentissimo D.no Cardinali Sanctae Sedis Apostolicae Poenitentiario die 23 III 1916 a. Archiepiscopo Varsaviensi, mutatis mutandis, concessae sunt; 3) dispensandi super impedimento mixtae religionis; 4) dispensandi pro foro externo super impedimento consanguinitatis in linea collaterali primi cum secundo et secundi cum tertio gradu; 5) dispensandi pro foro externo super impedimento affinitatis in linea collaterali primi cum primo et primi cum secundo et secundi gradus aequalis; 6) dispensandi pro foro externo ab impedimentis matrimonialibus cumulative; 7) revalidandi matrimonia et sanandi in radice invalide contracta ob impedimenta iuris ecclesiastici, exceptis impedimentis: ordinis et affinitatis primi gradus lineae rectae; 8) dispensandi a voto castitatis et religionis, iuxta formam a S. Poenitentiaria d. 26 IV 1911 a. Ordinario Varsaviensi concessam; 9) reducendi onera Missarum perpetua; 10) reducendi onera Missarum pro populo officialibus Curiae et professoribus Seminarii, qui sunt curati ad 12 Missas quotannis; 11) dispensandi parochos dioecesis ab onere applicandi Missam pro populo diebus festis suppressis ad effectum erogandi elemosynas perceptas, secundum dispositionem Episcopi in pia opera; 12) accipiendi stipendia pro binatione Missarum diebus festivis in favorem Seminarii dioecesani; 13) privilegium	26 II 1919	192 f. 141r - 142v Nr 547 (P. 741)

		cantandi Missam de Requie tribus in quavis hebdomada diebus etiam occurrente officio ritus duplicis etiam maioris, exceptis duplicibus I et II cl. necnon feriis, vigiliis et octavis privilegiatis; 14) erigendi Confraternitates et imponendi earundem insignia, rosaria, coronas et scapularia; 15) imponendi super SS. Rosaria Indulgentias Patrum Dominicanorum et Crucigerorum; 16) dispensandi diaconos dioecesis super defectu canonicae aetatis duodedeviginti mensium, ut legitime promoveri valeant ad S. ordinem presbyteratus; 17) circa bona ecclesiastica in Polonia a Gubernio alienata, iuxta rescriptum Raphaelis Scapinelli Nuntii Apostolici de die 16 XII 1913 a.[41] Insuper humiliter petit, ut supradictas facultates sacerdotibus suis subdelegare possit[42].		
46. 25 II 1919	Epus Romualdus Jałbrzykowski	Nomine ordinarii dioecesis Sejnensis seu Augustoviensis petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in secundo gradu lineae collateralis Stanislao Malinowski (viduo, 28 annos nato) et Iuliannae Mocarska (innuptae, 28 annos natae) dioecesis Sejnensis.	27 II 1919	192 f. 143r Nr 290 (P. 742)
47. 25 II 1919	Sac. Stanislaus Pietkiewicz[43]	Petit concedi dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis Henrico Korzeniowski et Mariae Korzeniowska (viduae)[44].		192 f. 144r P. 743

[41] Praefatas facultates, instar illarum, quae ordinario Varsaviensi concessae erant, epus Henricus Przeździecki concedi sibi a Sede Apostolica petiit per litteras 28 XII 1918 datas, ad quas card. Petrus Gasparri respondit litteris 25 I 1919 datis (N° 86 502), quibus affirmavit summum pontificem nullum impedimentum hac in parte obicere, sed ordinarium Podlachiensem eiusmodi facultates, privilegia et gratias a visitatore apostolico petere debere. Cfr. AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 142r.

[42] In margine adnotatio manu Achillis Ratti: "Concessae ut petuntur a Visitatore Apostolico die 26 II 1919". Eaedem facultates concessae erant ordinario Lublinensi, epo Mariano Fulman, die 26 III 1919. Cfr. adnotationem Ermenegildi Pellegrinetti asservatam in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 173r, N.prot. 864.

[43] Sac. Stanislaus Pietkiewicz (1889-1943), ordinem presbyteratus accepit a. 1912, parochus in Osmola et Milejczyce, in decanatu Drohiczyn.

[44] Deest adnotatio de dispensatione concessa.

1	2	3	4	5
48. 25 II 1919	Sac. Stanislaus Pietkiewicz	Petit licentiam celebrandae devotionis "Gorzkie Żale" nuncupatae coram Sanctissimo[45].		192 f. 145r P. 744
49. 25 II 1919	S. Antonia a Sanctissimo Sacramento CSFN[46]	Petit concedi indulgentias pro communitate Nazarethanarum Varsaviensium sequentibus diebus festis: Paschatis, Ascensionis D.N.J.C, Pentecostis, Corporis Christi, Sacratissimi Cordis Jesu, BMV de Monte Carmelo (16 VII), Transfigurationis Domini (6 VIII), Die Omnium Fidelium Defunctorum (2 XI), prima Dominica Adventus[47].	3 III 1919	192 f. 148r P. 753
50. 25 II 1919	S. Antonia a Sanctissimo Sacramento CSFN	Petit altare privilegiatum et indulgentias pro communitate Nazarethanarum Grodnensium sequentibus diebus festis: Baptismatis Domini (1 I), Epiphaniae Domini (6 I), Purificationis BMV (2 II), Sancti Iosephi, Annuntiationis BMV, Paschatis, Ascensionis D.N.J.C., Pentecostis, Corporis Christi, Sacratissimi Cordis Jesu, Visitationis BMV (2 VII), BMV de Monte Carmelo (16 VII), BMV Angelorum (2 VIII), Transfigurationis Domini (6 VIII), Assumptionis BMV, Nativitatis BMV, Omnium Sanctorum, Omnium Fidelium Defunctorum, Immaculatae Conceptionis BMV, Nativitatis Domini et prima Dominica Adventus[48].	4 III 1919	192 f. 149r-v P. 755

[45] Deest adnotatio de dispensatione concessa.

[46] Helena Iwanowska (nata 1882 in terra Vilnensi). Congregationem S. Familiae de Nazareth ingressa est a. 1905, vestitionem accepit a. 1906 Albani, primam professionem praestitit a. 1908 Romae, vota autem perpetua suscepit a. 1913. A. 1918-1920 fuit superior domus Varsaviensis. A. 1921 Congregationem Familiae de Nazareth deseruit.

[47] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso ad decennium dal Visitatore Apostolico, Varsavia 3 III 1919".

[48] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso ad decennium da Mons. Achille Ratti Visitatore Apostolico, Varsavia 4 III 1919".

1	2	3	4	5
51. 25 II 1919	Sac. Ignatius Rossołowski[49]	Propter magnam locorum distantiam et difficultates communicandi cum ordinario petit concedi sibi privilegium dispensandi super disparitate cultus et licentiam celebrandi sacra et Missas cantatas necnon administrandi sacramenta in domibus privatis et extra fines dioecesis[50].	7 III 1919	192 f. 154r P. 769
52. 27 II 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Nomine Petri Zawrotnik eiusque uxoris Carolinae natae Jaciuk, amborum Graeco-catholicorum, petit licentiam eorum transitus ad ritum Latinum.	7 III 1919	192 f. 155r Nr 1699 (P. 772)
53. 27 II 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit prorogationem validitatis decreti 15 IV 1912 lati (N° 1227/12), spectantis ad impetrandas indulgentias plenarias a fidelibus paroeciae Świątniki Górne ipso die festo vel in octava festi S. Stanislai Epi et Martyris[51].	7 III 1919	192 f. 156 r Nr 1732 (P. 773)
54. 28 II 1919	Aepus Iosephus Bilczewski	A Sede Apostolica petit prorogationem indulti sibi concessi per rescriptum S. Congregationis Concilii 2 III 1916 ad triennium reducendi onera Missarum[52].	13 IV 1919	192 f. 189r Nr 570 (P. 948)
55. 1 III 1919	Epus Antonius Iulianus Nowowiejski	Petit dispensationem ab impetrandis litteris testimonialibus pro alumnis Alexandro Godlewski et Stanislao Godlewski ab ordinario Vilnensi et pro alumno Mariano Szumowski ab ordinario Mohiloviensi[53].	4 III 1919	192 f. 150r P. 758

[49] Sac. Ignatius Rossołowski (1870-1932), presbyteratum accepit a. 1892, canonicus ad honorem Capituli Cathedralis Vilnensis, parochus et decanus in Słonim.

[50] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso ad quinquennium dal Visitatore Apostolico Mons. Achille Ratti, Varsavia 7 III 1919".

[51] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concessa ad quinquennium da Sua Eccellenza Mons. Achille Ratti, Visitatore Apostolico, Varsavia 7 III 1919".

[52] Or. dactylogr. litterarum transmissorialium aepi Bilczewski ad Achillem Ratti, sine dato (N.prot. 946), servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 820r.

[53] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso, dummodo id prudenter fieri possit, dal Visitatore Apostolico Mons. Achille Ratti, Varsavia 4 III 1919".

1	2	3	4	5
56. 1 III 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit concedi dispensationem super impedimento mixtae religionis Iuliannae Rojek, catholicae, et Eduardo Heczko, confessionis Lutheranae.	10 III 1919	192 f. 157r Nr 1863 (P. 776)
57. 3 III 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit concedi dispensationem super impedimeno mixtae religionis Mariae Tarnawa, catholicae, et Philippo Brend, confessionis Augustanae.	10 III 1919	192 f. 158r P. 777
58. 3 III 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Francisco Świerzbin (viduo, 32 annorum) et Stephania Dobkowska (virgine, 21 annorum), incolis dioecesis Sejnesis.	22 III 1919	192 f. 166r-v Nr 109 (P. 835)
59. 3 III 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Matthia Uzas (viduo, 29 annorum) et Marianna Kizevičiute (virgine, 31 annorum), incolis dioecesis Sejnesis.	22 III 1919	192 f. 167r-v Nr 110 (P. 836)
60. 4 III 1919	Sac. Krawiecki[54]	Petit altare privilegiatum in oratorio S. Antonii in Instituto Caecorum Varsaviae et indulgentiam "toties quoties" die 2 Augusti et 4 Octobris pro omnibus incolis eiusdem Instituti ad decennium.	4 III 1919	192 f. 151r P. 759
61. 4 III 1919	Aepus Iosephus Bilczewski	Petit prorogationem gratiae per rescriptum S. Congregationis Concilii 28 II 1916 (Nr 1084) ad triennium concessae absolvendi super praeteritis Missarum omissionibus, tum propter deminutionem legatorum redituum, tum ob inopiam eorum , qui ad onera implenda tenentur atque ob alias iustas causas, necnon reducendi ad rationem elemosynae dioecesanae.	13 IV 1919	192 f. 190r Nr 572 (P. 948)

[54] Sac. Vladislaus Krawiecki, cappellanus Instituti Caecorum Varsaviae, ad viam Polna 40.

1	2	3	4	5
62. 4 III 1919	Aepus Iosephus Bilczewski	Petit prorogationem indulti ad triennium sibi concessi per rescriptum S. Congregationis Concilii 28 II 1916 transferendi onera Missarum, certis ecclesiis altaribus et diebus affixa ad dies, ecclesias et altaria alia a fundatione tum ob sacerdotum penuriam tum ob aliam iustam causam.	13 IV 1919	192 f. 191r Nr 573 (P. 948)
63. 5 III 1919	Fr. Casimirus[55]	Petit facultatem erigendi Stationes Viae Crucis in ecclesiis, oratoriis publicis, semipublicis et in conventibus nostrae Provinciae[56].	12 IV 1919	192 f. 187r P. 943
64. 6 III 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Ioanne Szczuka (viduo, 43 annorum) et Angela Rynkiewicz (virgine, 26 annorum), incolis dioecesis Sejnensis.	22 III 1919	192 f. 168r-v Nr 115 (P. 837)
65. 7 III 1919	Sac. Stanislaus Wąsowski[57]	Propter morbum pulmonum et nimiam distantiam ab ecclesia (7 chiliometros), petit licentiam celebrandi Missam in domo privata[58].		192 f. 162r P. 819
66. 7 III 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Iosepho Chalecki (iuvene, 20 annorum) et Iulianna Chalecka (vidua, 28 annorum), incolis dioecesis Sejnensis.	22 III 1919	192 f. 169r-v Nr 117 (P. 838)

[55] Fr. Casimirus, commissarius Provinciae Polonae Capuccinorum, vide infra notam 515, p.172.

[56] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso per 30 volte da Mons. Visitatore Apostolico, Achille Ratti, Varsavia 14 IV 1919".

[57] Sac. Stanislaus Wąsowski (natus a. 1875), presbyteratum suscepit a. 1899, presbyter archidioecesis Varsaviensis, paroecia privatus, infirmitate pulmonum laborans, habitans apud fratrem in Rudno prope Przasnysz in dioecesi Plocensi.

[58] Deest adnotatio de gratia concessa.

1	2	3	4	5
67. 7 III 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Iosepho Lipiec (caelibe, 32 annorum) et Magdalenae Lipiec (vidua, 35 annorum), incolis dioecesis Sejnensis.	22 III 1919	192 f. 170r-v Nr 118 (P. 839)
68. 9 III 1919	Sac. Nicodemus Tarasewicz[59]	Petit extensionem iurisdictionis ad decanatum Slonimensem, iurisdictionem pro duobus sacerdotibus dioecesis Minscensis et nominationem confessarii Sororum Bernardinarum in Słonim[60]	12 III 1919	191 f. 715r-v Nr 161 (P. 790) 192 f. 159r P. 791
69. 11 III 1919	Epus Henricus Przeździecki	Ad procurandum maius bonum spirituale dioecesanorum petit concedi sibi facultatem impertiendi benedictionem papalem cum indulgentia plenaria tempore visitationum pastoralium in omnibus parochiis et ecclesiis suae dioecesis[61].	13 III 1919	192 f. 160r Nr 732 (P. 795)
70. 14 III 1919	Epus Romuladus Jałbrzykowski	Viva voce petit facultates dispensandi in quattuor casibus super impedimento canonico consanguinitatis in secundo gradu lineae collateralis et in 15 casibus super impedimento canonico affinitatis in primo et secundo gradu lineae collateralis[62].	14 III 1919	192 f. 161r P. 796

[59] Sac. Nicodemus Tarasewicz, vide supra notam 419.

[60] Plenum textum petitionis sac. Nicodemi Tarasewicz vide supra N. 573.; adnotatio secretarii de concessis dispensationibus et facultatibus asservatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 159r.

[61] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso per la prima visita da Mons. Achille Ratti Visitatore Apostolico, Varsavia 12 III 1919".

[62] Epus Jałbrzykowski venit Varsaviam ad Conferentiam Episcoporum. Adnotatio secretarii de concessis facultatibus servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 161r.

1	2	3	4	5
71. 14 III 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit licentiam transeundi ad ritum Latinum pro Ioanne Boguslao Kuryłowicz, 20 annos nato, iuxta ritum Graeco-catholicum Cracoviae baptizato et confirmato, cum educatus sit in ritu Latino, mater autem eius vidua et soror ritum Latinum confitentur, et ipse se Polonum esse sentit.	20 III 1919	192 f. 163r P. 828
72. 19 III 1919	Irene et Iosephus Tyszkiewicz[63]	Gratias agunt pro licentia asservandi Sanctissimi Sacramenti in oratorio domestico et petunt, ut ibidem servari possit etiam absente cappellano[64].		192 f. 165r P. 834
73. 19 III 1919	Sac. Stanislaus Wilchowski[65]	Petit promotionem Confraternitatis S. Missae Reparatricis, erectae 30 IV 1890 et affiliatae Archiconfraternitati in Bonlieu in Gallia ad Archiconfraternitatem pro Polonia cum iure aggregandi sibi confraternitates huius nominis, in Polonia a locorum Ordinariis rite erigendas.	1 IV 1919	192 f. 179r P. 879
74. 20 III 1919	Epus Petrus Mańkowski	Postulante necessitate nominandi consultores dioecesanos, datis circumstantiis capitulum dioecesanum substituere debentes petit 1) facultatem nominandi canonicos et praelatos ante elapsum triennium; 2) facultatem conferendi eis nova beneficia et exonerandi ipsos ab obligatione residentiae in oppido episcopali et obligationibus chori; 3) facultatem nominandi canonicos ad honorem.	26 III 1919	192 f. 174r- 175r P. 866
75. 20 III 1919	Sac. Leo Żebrowski	Petit facultatem dispensandi super impedimento mixtae religionis in decanatu Grodnensi[66].	31 III 1919	192 f. 178r Nr 75 (P. 878)

[63] Cfr. ANP LVII/2, Tab., p. 387.

[64] Deest adnotatio de concessa eiusmodi gratia.

[65] Sac. Stanislaus Wilchowski, praepositus ecclesiae parochialis Cracoviae in Zwierzyniec.

[66] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso per 10 casi da Mons. Visitatore Apostolico Achille Ratti , Varsavia 31 III 1919".

1	2	3	4	5
76. 22 III 1919	Sac. Casimirus Bukraba[67]	Propter rerum adiuncta petit facultates cum facultate[68] subdelegandi: 1) dispensandi ab impedimentis matrimonialibus, quorum dispensatio pertinet ad Ordinarium; 2) absolvendi in casu necessitatis a proclamationibus omnium bannorum; 3) absolvendi ab omnibus casibus reservatis excepto casu absolvendi complicis; 4) admittendi sacerdotes extraneos ad altare necnon ad confessionem audiendi[69]; 5) facultatem exponendi et permittendi expositionem Sanctissimi Sacramenti[70]; 6) facultatem distribuendi Sanctissimam Comunionem militibus et civilibus personis non ieiunis; 7) celebrandi Missae Sacrificium extra Ecclesiam necnon absque portatillo et lumine; 8) benedicendi cum indulgentia crucis, coronis et numismate et applicandi coronis indulgen tiam 500 dierum et benedicendi cruces cum indulg. "Viae Crucis"; 9) erigendi [stationes] Viae Crucis; 10) facultatem impertiendi benedictionem papalem cum indulgentia plenaria die reconciliationis Ecclesiae Patrum Societatis Jesu Pinscenae necnon in die festo beati Andreae Bobola martyris S.J.[71] patroni Pinscensis[72].	23 III 1919	192 f. 171r-v P. 854

[67] Sac. Casimirus Bukraba (1885-1946). Studiis Petropoli et Oeniponte absolutis presbyteratum a. 1909 Cracoviae accepit. Laborabat in exercenda cura animarum Minsci, deinde functus est munere parochi et decani Minsci, Pinsci, Novogrodci et Brestae in Lithuania. A. 1932 nominatus est epus Pinscensis. Tempore alterius omnium gentium belli coactus ad relinquendam sedem dioecesis suae residebat Leopoli ad a. 1942, deinde Varsaviae et ab a. 1944 in oppido Łódź.

[68] In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "in casibus sing."

[69] In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "dummodo constet de idoneitate".

[70] In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "iuxta de causa et servatis de sua servandis".

[71] In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "dilata"

[72] In margine legitur adnotatio secretarii : Concesse secondo le note inserite nel testo da Mons. Visitatore Apostolico Achille Ratti, Varsavia 23 III 1919".

1	2	3	4	5
77. 24 III 1919	Sac. Michael Majewski[73]	Petit concedi sibi et sacerdotibus paroeciarum: Baranowicze, Nowa Mysz, Lachowicze, Iszkołda, Nieśwież sequentes facultatates: 1) excipiendi confessiones in parte liberata a bolschevikis dioecesis Vilnensis et Minscensis[74]; 2) benedicendi matrimonia occorrente impedimento consanguinitatis[75] vel affinitatis[76], si certa sit et rationabilis causa[77].	25 III 1919	192 f. 172r P. 863
78. 24 III 1919	Epus Leo Wałęga	Expetit dispensationem super defectu aetatis 19 mensium ad sacerdotium suscipiendum requisitae pro alumno Seminarii dioecesani Iosepho Ludovico Stawiarski[78].		192 f. 176r P. 871
79. 26 III 1919	Sac. Iosephus Kocięcki[79]	Petit licentiam accipiendi Michaelem Prihiłko, fidelem ritus Graeco-catholici, ad ritum Latinum[80].	14 IV 1919	192 f. 192r P. 949
80. 29 III 1919	Sac. Antonius Kuryłłowicz[81]	Petit facultatem concedendi fidelibus paroeciae S. Crucis Grodnae indulgentiam plenariam in sequentibus diebus festis: Tituli Ecclesiae - 3 V, S. Antonii de Padua - 13 VI, S. Annae - 26 VII, Transfigurationis Domini - 6 VIII, S. Francisci Assisiensis - 4 X, Immaculatae Conceptionis BMV - 8 XII.	31 III 1919	192 f. 177r P. 877

[73] Sac. Michael Majewski, decanus Stołowicensis.

[74] In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "dummodo agatur de sacerdotibus iam approbatis ad confessionem vel de quorum idoneitate certo constet".

[75] In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata: "in tertio gradu collateralis".

[76] In margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata: "in secundo gradu collateralis".

[77] In margine legitur adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "usque ad restituendam communicationem cum Episcopo et in quo casu non vel ad annum", et subter adnotatio secretarii: "Concessum ut petitur et secundum adiectas adnotationes a D.no D.no Achille Ratti Vis. Ap., Varsaviae 25 III 1919".

[78] Deest adnotatio de dispensatione concessa. Sac. Iosephus Stawiarski, natus 10 I 1897, sacerdos ordinatus est 29 VI 1919.

[79] Sac. Iosephus Kocięcki (1874-1934), parochus et decanus in Ryki, in dioecesi Siedlcensi.

[80] Petitionem parochi commedavit ordinarius dioecesis, epus Henricus Przeździecki.

[81] Sac. Antonius Kuryłłowicz, (1876-1954), parochus paroeciae S. Crucis Grodnae.

1	2	3	4	5
81. 29 III 1919	Epus Antonius Iulianus Nowowiejski	Propter necessitatem opportuni decori liturgici in eccelsia cathedrali petit facultatem concedendi ordiines subdiaconatus et diaconatus alumnis: Bronislao Artke et Theodosio Brudnicki, qui non nisi duorum annorum studia theologica absolverunt.	1 IV 1919	192 f. 180r P. 883
82. 31 III 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Exhibet et commendat petitionem superioris Conventus Cracoviensis Sororum Bernardinarum, petentis dispensationem super lege clausurae pro Sororibus Apollinaria Kuzawów et Iosepha Wierzbicka eum in finem, ut ad sublevandum exiguum numerum Monialium Conventus in Wieluń dioecesis Vladislaviensis illuc transmigrare et cum consensu Ordinarii loci in eodem Conventu remanere possint.	7 IV 1919	192 f. 181r Nr 2068 (P. 919)
83. 31 III 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit licentiam transeundi ad ritum Latinum fidelium Graeco-catholicorum Eliae Cichocki cum uxore sua Paulina nata Kulczycka.	7 IV 1919	192 f. 182r P. 920
84. 4 IV 1919	Sac. Krawiecki	Petit privilegium benedicendi cruces cum indulgentia "toties quoties", cruces cum indulgentia Viae Crucis et indulgentiam plenariam pro iis, qui exercitia spiritualia in Instituto Caecorum Varsaviensi (ad viam Polna 40) peragunt[82].	4 IV 1919	192 f. 152r P. 764
85. 5 IV 1919	S. Angela Maria de Cenaculo[83]	Propter praeparamenta ad celebrandum capitulum generale petit licentiam: 1) eligendi per litteras delegatam domus, in qua minor numerus sororum exstat quam in Constitutionibus provisum; 2) eligendi delegatam domus Minscensis, in qua non nisi tres sorores exstant et propter bellum nulla fieri potest communicatio cum aliis domibus[84].	8 IV 1919	192 f. 183r P. 921

[82] Adnotatio secretarii: "Ad 5 annos. Achilles Ratti Visitator Apostolicus. Varsavia 4 IV 1919.

[83] Superior generalis Sororum Ancillarum Sacratissimi Cordis.

[84] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso da Mons. Visitatore A. Ratti per il Capitolo di quest'anno. Varsavia 8 IV 1919.

1	2	3	4	5
86. 7 IV 1919	Sac. Vitoldus Czeczott[85]	Propter visum in dies peiorem cotidie ex memoria celebrat Missam "De Beata", petit tamen concedi sibi dispensationem summi pontificis, si eum ex toto perdiderit[86].		192 f. 185r P. 936
87. 7 IV 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit prorogationem indulti 7 VII 1900 lati (N° 3042), quo impertiebat fidelibus indulgentiam plenariam die festo Transfigurationis Domini et sequenti illum Dominica in oratorio publico, in coemeterio parochiali in Żywiec sito[87].	12 IV 1919	192 f. 186r P. 940
88. 7 IV 1919	Aepus Iosephus Bilczewski	Petit a summo pontifice dispensationem super defectu aetatis (a 5 ad 18 menses) pro 11 diaconis, quibus propter penuriam sacerdotum in archidioecesi Leopoliensi ordines sacerdotales quam primum impertiri cupit[88].	15 IV 1919	192 f. 194r-v Nr 981 (P. 957)
89. 8 IV 1919	Superior domus studiorum Congregationis Missionis Cracoviae[89]	Petit prorogationem facultatis reducendi Missas, concessae per rescriptum a S. Congregatione Concilii 17 VIII 1904.	8 IV 1919	192 f. 184r P. 933
90. 8 IV 1919	Epus Adamus Stephanus Sapieha	Petit dispensationem super impedimento mixtae religionis pro Iulia Hrebik (26 annos nata), catholica, et Paulo Jenkner (viduo, 33 annorum), confessionis Lutheranae.	13 IV 1919	192 f. 188r P. 945

[85] Sac. Vitoldus Czeczott (1846-1929), sacerdos ordinatus est a. 1870, canonicus Capituli Cathedralis Minscensis, praelatus domesticus Suae Sanctitatis.

[86] In margine adnotatio manu Achillis Ratti scripta: "Risposto oralmente a Monsignore 9 IV 1919, che più avanti come fa nel deprecato caso da lui messo alle viste lo contenterò di tutto il mio possibile. A.R."

[87] In margine adnotatio secretarii: "Concessa ad quinquennium dal Visitatore Apostolico Achille Ratti. [Varsavia] 12 IV 1919".

[88] Or. dactylogr. litterarum transmissorialium aepi Bilczewski ad Achillem Ratti 7 IV 1919 datarum, Nr 981 (N.prot. 960) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 824r.

[89] Agitur de sac. Iosepho Kryska CM (1869-1957). Absoluto seminario minore Sacerdotum Missionalium a 1887 ingressus est Congregationem Missionis. Presbyteratum accepit a. 1894. Ab hoc anno docebat theologiam dogmaticam in Seminario Congregationis Missionis Cracoviensi in Cleparia. A. 1903-1910 rector seminarii, a. 1910-1924 rector Instituti Theologici Sacerdotum Missionariorum, simul fungens munere superioris domus Stradomiensis a. 1903-1925. Ab a. 1925 fungitur officio visitatoris (provincialis) provinciae Polonae Missionariorum.

1	2	3	4	5
91. 8 IV 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis in secundo gradu lineae collateralis pro Ioanne Gudaitis (viduo, 60 annos nato) et Maria Palukaitiene (vidua, 53 annorum), incolis dioecesis Sejnensis.	19 V 1919	192 f. 232r-v Nr 179 (P. 1110)
92. 9 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Petit dispensationem super impedimento consanguinitatis, quo in secundo gradu aequali lineae collateralis ligantur, pro Ioanne Nowak (caelibe, annos nato 23) et Maria Hejmej (nubili, annos nata 28), incolis dioecesis Tarnoviensis.	18 IV 1919	192 f. 196r P. 967
93. 9 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Petit dispensationem super impedimento affinitatis, quo in primo gradu aequali lineae collateralis ligantur, pro Iosepho Łyczko (annos nato 26) et Maria Łyczko, nata Wielgus (vidua, annos nata 36), incolis dioecesis Tarnoviensis.	18 IV 1919	192 f. 199r P. 970
94. 10 IV 1919	Anatolius Nowak, epus auxiliaris Cracoviensis	Exhibet petitionem Eliae Pajda (48 annos nati) ritus Graeco-catholici, petentis licentiam transeundi ad ritum Latinum, quia uxor eius, sex liberi et mater huius ritus sunt[90].		192 f. 193r P. 953
95. 12 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Petit dispensationem super impedimento affinitatis, quo in primo gradu aequali lineae collateralis ligantur, pro Laurentio Bednarz (viduo, annos nato 56) et Sophia Golonka, (nubili, annos nata 44), incolis dioecesis Tarnoviensis.	18 IV 1919	192 f. 197r P. 968
96. 14 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Petit dispensationem super impedimento affinitatis, quo in primo gradu aequali lineae collateralis ligantur, pro Ioanne Górowski (viduo, annos nato 30) et Ladislava Pałowska, nata Wielgus (nubili, annos nata 17), incolis dioecesis Tarnoviensis.	18 IV 1919	192 f. 198r P. 969

[90] Deest adnotatio de licentia concessa.

1	2	3	4	5
97. 14 IV 1919	Epus Antonius Iulianus Nowowiejski	Petit dispensationem super solemne votum castitatis pro Stanislao Ziółkowski, archidioecesis Leopoliensis Ruthenorum, Oridinis S. Basilii Magni Reformati, annectens decretum S. Congregationis de Propaganda Fide 5 VIII 1911 latum, de exclaustratione eiusdem[91].		191 f. 846r-847r Nr 594 (P. 977) 192 f. 1116r-v P. 978
98. 14 IV 1919	Sac. Iosephus Warpechowski[92]	Petit dispensationem super impedimento consanguinitatis in tertio gradu lineae collateralis pro Iosepho Świerczyński (caelibe, 33 annorum) et Stephania Głowacka (nubili, 36 annorum), incolis paroeciae Boćki, dioecesis Vilnensis.	3 V 1919	192 f. 207r P. 1024
99. 14 IV 1919	Sac. Iosephus Warpechowski	Petit dispensationem super impedimento affinitatis in primo gradu lineae collateralis pro Francisco Derchajło (viduo, 31 annorum) et Victoria Piotrowska (nubili, 18 annorum), incolis paroeciae Boćki, in dioecesi Vilnensi.	2 V 1919	192 f. 208r P. 1025
100. 19 IV 1919	Sac. Ioannes Krupiński[93]	Nomine Basilii Matyaszewski ritus Graeco-catholici petit veniam transeundi ad ritum Latinum.	25 IV 1919	192 f. 201r P. 998
101. 23 IV 1919	Sac. Lucianus Magrzyk[94]	Petit sequentes facultates: 1) adscribendi Confraternitatis S. Rosarii in honorem BMV; 2) benedicendi coronas, rosaria, cruces, parvas statuas ac numismata eisque applicandi Indulgentias Apostolicas; 3) impertiendi crucibus indulgentias plenarias "toties quoties"; 4) benedicendi cruces cum Indulgentiis Viae Crucis; 5) personalis altaris privilegium[95]; 6) impertiendi rosariis Indulgentias Crucigerorum[96].	24 IV 1919	192 f. 200r P. 987

[91] Hanc petitionem visitator apostolicus commendavi secretario status per litteras 21 IV 1919 datas (N.prot. 978). Deest tamen adnotatio de dispensatione concessa.

[92] Sac. Iosephus Warpechowski (1879-1946), ordines sacerdotales accepit a. 1901, parochus paroeciae Boćki, dioecesis Vilnensis.

[93] Sac. Ioannes Krupiński (natus a. 1856), sacerdotium accepit a. 1878, praelatus scholasticus Capituli Cathedralis Cracoviensis, protonotarius apostolicus ad instar participantium, vicarius generalis Cracoviensis.

[94] Sac. Lucianus Magrzyk (natus a. 1886), presbyter archidioecesis Varsaviensis, presbyteratum

1	2	3	4	5
102. 25 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Petit dispensationem super impedimento consanguinitatis, quo in secundo gradu aequali lineae collateralis ligantur, pro Iosepho Cybira (caelibe, annos nato 28) et Maria Róh (nubili, annos nata 30), dioecesis Tarnoviensis incolis[97].		192 f. 203r Nr 2010 (P. 1013)
103. 25 IV 1919	Carolus Iosephus Fischer, epus auxiliaris Premisliensis	Petit prorogationem licentiae, 13 VI 1914 concessae (Nr 2845/14) conservandi Sanctissimi in publico oratorio pagi Bratkówka, parochiae Odrzykoniensis, ad quinquennium.	19 V 1919	192 f. 231r Nr 1851 (P. 1109)
104. 26 IV 1919	Anatolius Nowak, epus auxiliaris Cracoviensis	Nomine rectoris ecclesiae filialis in Jaroszewice, ad paroeciam Wadowice pertinentis petit prorogationem indulti 20 V 1910 concessi (Nr 1887), quo concedebatur fidelibus indulgentia plenaria sub consuetis condicionibus die festo S. Isidori[98].	3 V 1919	192 f. 209r P. 1028
105. 26 IV 1919	Epus Anatolius Nowak	Nomine sac. Francisci Liptak (60 annos nati), qui propter morbum oculorum medicorum sententia saltem per biennium breviarium recitare non potest, petit commutationem recitationis breviarii in rosarium seu alias preces.	3 V 1919	191 f. 231r P. 1109
106. 27 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Petit dispensationem super impedimento consanguinitatis, quo in secundo gradu aequali lineae collateralis ligantur, pro Iosepho Cabała (caelibe, annos nato 27) et Marianna Plesińska (nubili, annos nata 26), dioecesis Tarnoviensis incolarum[99].		192 f. 202r Nr 1794 (P. 1012)

accepit a. 1910, administrator paroeciae Kurdwanów (in decanatu Sochaczeviensi).

[95] In margine, linea subducta signata, legitur adnotatio secretarii: "bis in hebdomade".

[96] In margine legitur nota secretarii: "Concessa la grazia ad 5 annos da Mons. Visitatore Apostolico in Polonia. 24 IV 1919 Varsavia".

[97] Deest adnotatio de dispensatione concessa.

[98] In margine legitur adnotatio secretarii: "Prorogata ad 5 annos a Visitatore Apostolico D.no D.no Achille Ratti. Varsaviae 3 V 1919.

[99] Deest adnotatio de dispensatione concessa.

1	2	3	4	5
107. 28 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Mittit 2210 coronarum Austriacarum tamquam stipendia pro 678 intentionibus Missarum, quae non celebratae manserunt post sac. Petrum Lewandowski a. 1916 defunctum, petit reductionem intentionum et earum traditionem sacerdotibus, qui eis indigent[100].	30 IV 1919	191 f. 882r Nr 1744 (P. 1017)
108. 28 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Significans propter difficultatem communicationis cum Nuntiatura Apostolica Vindobonensi se dispensationem concessisse: in 5 casibus super consanguinitate secundi gradus lineae collateralis, in 58 casibus super affinitate primi gradus et in 17 casibus super affinitatsecundi gradus cum primo mixti, petit a Visitatore apostolico, ut omnes in hisce condicionibus concessas dispensationes ratas habere ac auctoritate sua confirmare velit[101].	30 IV 1919	191 f. 881r-v Nr 2154 (P. 1016) 192 f. 1140r P. 1018
109. 28 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Petit dispensationem super impedimento affinitatis, quo in primo gradu aequali lineae collateralis ligantur, pro Petro Tobiasz (caelibe, annos nato 33) et Maria Tobiasz (nubili, annos nata 30), dioecesis Tarnoviensis incolis[102].		192 f. 204r Nr 2168 (P. 1014)
110. 28 IV 1919	Epus Leo Wałęga	Petit dispensationem super impedimento affinitatis, quo in primo gradu aequali lineae collateralis ligantur, pro Bronislao Petro Grząbel (caelibe, annos nato 25) et Dorothea Grząbel (vidua, annos nata 27), dioecesis Tarnoviensis incolis[103].		192 f. 205r Nr 2169 (P. 1015)

[100] In litteris 30 IV 1919 datis (N.prot. 1018), quarum exemplar servatur in AV, Arch.Nunz. Vars. 192 f. 1140r, Achilles Ratti respondit: "1) Summam coronarum pro Missis, quae incelebratae manserunt post mortem sac. Petri Lewandowski (n. 1744) ad S. Patrem quam primum transmittam".

[101] Epus Wałęga litteris suis adiunxit summam 3920 coronarum Austriacarum, quae mediam partem efficiebant oblationum a petentibus dispensationes in Curia Dioecesana (alteram partem destinavit ad necessitates eiusdem Curiae), et summam 90 coronarum titulo taxae pro dispensationibus 18 IV 1919 acceptis. Visitator Ratti episcopos certiores fecit de dispensationibus confirmatis et summis pecuniae acceptis per litteras 30 IV 1919 datas (N.prot. 1018), quarum exemplar servatur in AV, Arch.Nunz.Vars 192 f. 1140r.

[102] Adnotatio de concessa dispensatione deest.

[103] Adnotatio de concessa dispensatione deest.

1	2	3	4	5
111. 30 IV 1919	Epus Antonius Karaś	Petit excardinationem alumni Bronislai Vaikšnoras (nati 10 X 1895 in dioecesi Sejnensi) ex archidioecesi Mohiloviensi et reincardinationem eiusdem in dioecesim Sejnensem, in qua permanere velit[104].	20 V 1919	192 f. 233r-v Nr 209 (P. 1111)
112. 30 IV 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis, in primo gradu lineae collateralis pro Ioanne Plečkaitis (iuvene, 29 annorum) et Anna Plečkaitiene (vidua, 28 annos nata), dioecesis Sejnensis incolis.	20 V 1919	192 f. 234r-v Nr 215 (P. 1112)
113. 30 IV 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis, in primo gradu lineae collateralis pro Matthia Uzas (viduo, 30 annos nato) et Maria Kirevičiute (virgine, 31 annorum), incolis dioecesis Sejnensis.	20 V 1919	192 f. 235r-v Nr 216 (P. 1113)
114. 30 IV 1919	Epus Antonius Karaś	Petit dispensationem super impedimento canonico affinitatis, in primo gradu lineae collateralis pro Casimiro Sokołowski (iuvene, 21 annorum) et Alexandra Sokołowska (vidua, 37 annos nata), incolis dioecesis Sejnensis.	19 V 1919	192 f. 236r-v Nr 217 (P. 1114)

[104] In margine legitur adnotatio secretarii: "Concesso di poter reincardinare, perché niente si opponga alla presunzione del consenso da parte dell'Ordinario di Mohilew. Concessione fatta da Mons. Achille Ratti Visitatore Apostolico. Varsavia 20 V 1919".

Tab. 2.

Enumeratio personarum, quae per Visitatorem Apostolicum Achillem Ratti quaerebantur

Siglorum explicatio:

a - personae, quae quaerebantur;
b - earum certum vel verisimile domicilium;
c - personae, quae quaerebant;
d - causa quaerendi;
e - ubi invenitur scriptum, quo quaesitio personae incipiebat;
f - ubi servatur documentum intercessionem visitatoris apostolici attestans;
g - ubi servantur responsa ad intercessionem visitatoris apostolici;
h - ubi servatur responsum ad scriptum, quo quaesitio incipiebat;
i - addenda.

1. a - Maria Fontaine Zapałowski cum filiis Georgio et Victore; **b** - Miechów, gubernatoratus Kielcensis; **c** - maritus et pater; **d** - ad assequendum permissum proficiscendi Lutetiam Parisiorum; **e** - card. Petrus Gasparri Achilli Ratti, 26 I 1919 N° 85 856 (N.prot. 720), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 684r; **f** - Achilles Ratti epo Augustino Łosiński, 23 II 1919 N.prot. 728, AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 983r; **g** - Epus Augustinus Łosiński Achilli Ratti, 5 III 1919 (N.prot. 775)[105], AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 708r; **h** - Achilles Ratti card. Petro Gasparri, 9 III 1919 N.prot. 780[106], AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1007r.

2. a - Signora Presentazione Vernal y Pagan; **b** - Varsavia, paroecia S. Salvatoris; **c** - orator publicus Peruensis in Helvetia **d** - ad recognoscendos rumores de eius morte; **e** - sac. Aloisius Maglione Achilli Ratti, 29 I 1919 N°1794 (N.prot. 668), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 662r; **h** - Achilles Ratti sac. Aloisio Maglione, 15 II 1919 N.prot. 671, AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 968r; **i** - in suo responso Achilles Ratti affirmat: parochus "della chiesa di S. Salvatore ha dichiarato che dai libri parrocchiali non risulta la morte della soprascritta persona"[107].

---

[105] Cfr. N. 561.

[106] Cfr. N. 567. Acceptae epistulae testimonium continetur in litteris 8 IV 1919 datis N° 88 919 (N.prot. 1088), quae hic non publicantur et quarum originale (ms.) servatur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 926r.

[107] Praelatus Maglione pro accepta informatione gratias egit per litteras 19 III 1919 datas (n.

3. a - Alexander Fleischmann, subcenturio minor (sottotenente) tricesimae cohortis sclopetariorum; **b** - Bereshowska (Transbaikal); **c** - mandatu summi pontificis substitutus Secretariatus Status prael. Fridericus Tedeschini; **d** - qualche notizia sulla salute e sulle condizioni; **e** - prael. Fridericus Tedeschini Achilli Ratti, 6 II 1919 N° A/519 (N.prot. 717), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 680r; **i** - in carcere a m. Ianuario 1915 a.

4. a - Padre Jean Amoudru[108]; **b** - Kovinsky Pereulok 7, Petrograd; **c** - mandatu summi pontificis substitutus Secretariatus Status prael. Fridericus Tedeschini; **d** - qualche notizia sulla salute e sulle condizioni; **e** - prael. Fridericus Tedeschini Achilli Ratti, 12 II 1919 N° 93396 (N.prot. 767), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 704r-v.

5. a - Alfiere (Signifer) Maximilianus Diewald "del 25 Artiglieria"; **b** - Beresooska (Ostsibirien); **c** - mater; **d** - a 14 V 1918 omnis informatio deest; **e** - card. Petrus Gasparri Achilli Ratti, 26 II 1919 N° 85988 (N.prot. 842), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 746r; **h** - Achilles Ratti card. Petro Gasparri, 22 III 1919, N.prot. 849[109], AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1046r.

6. a - Helena Antilli, filia Alexandri; **b** - Ekaterinoslav 2 Ichexchelovka 42 (Ucraina); **c** - verisimiliter familiares; **d** - ab aliquot mensibus omnis informatio desideratur; **e** - card. Petrus Gasparri Achilli Ratti, 6 III 1919 N° 87825 (N.prot. 843), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 748r; **f** - Achilles Ratti Ioanni de Tokary Tokarzewski Karaszewicz, 23 III 1919, AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1049r; **h** - Achilles Ratti card. Petro Gasparri, 22 III 1919, N.prot. 849[110], AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1046r.

7. a - Isidorus Perka cum familia; **b** - Varsavia, Al. Jerozolimskie 79 vel 97; **c** - filia, religiosa Congregationis Sororum Franciscalium Mariae (Suore Francescane di Maria), habitans Romae; **d** - a quattuor annis omnes notitiae desunt; **e** - card. Petrus Gasparri Achilli Ratti, 9 III 1919 N° 87836 (N.prot. 887), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 782r; **h** - Achilles Ratti card. Petro Gasparri, 2 IV 1919 N.prot. 888[111], AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1068r.

8. a - Silvius Bazzanella, "prigioniero di guerra austriaco"; **b** - N° 96 - 60 Rotta in Tobolsk, Governatorato di Issin (Russia); **c** - familiares; **d** - inde

---

2076), quae separatim non publicantur et quae servantur in AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 791r.

[108] Epus Ioannes Maria Felix Amoudru (1878-1961), OP. Accepto ordine presbyteratus a. 1901 fuit professor scientiae apologeticae Hierosolymis et a. 1903-1907 Ottaviae in Canada. Ab a. 1907 fungitur munere parochi in ecclesia Gallica Nostrae Dominae (Notre Dame de France) Petropoli. A. 1935 Moscuae clam accepit consecrationem episcopalem et nominatus est administrator apostolicus Leningradi. M. Augusto a. 1935 coactus est ad reditum in Galliam.

[109] Cfr. N. 610.

[110] Cfr. N. 610.

[111] Cfr. N. 642.

ab anno ad familiares nullas litteras scripsit; **e** - prael. Fridericus Tedeschini Achilli Ratti, 24 III 1919 N° 85823 (N.prot. 922), AV, Arch.Nunz. Vars. 191 f. 806r.

9. a - Hermes Cadei cum uxore Lydia Ischikoff; **b** - Medyne (Kaluga) Russia; **c** - mater; **d** - a m. Maio 1918 omnis informatio deest; mater cupit transmittere aliquam summam pecuniae; **e** - ad petitionem card. Andreae Ferrari prael. Aloisius Maglione Achilli Ratti, 7 IV 1919 N°2150 (N.prot. 982), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 855r-v; **h** - Achilles Ratti prael. Aloisio Maglione, 23 IV 1919 N.prot. 983, AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1119r[112]; **i** - uxor Hermetis Cadei, medica, administrabat nosocomium in Medyne; accuratiores informationes verisimiliter habebat gen. Šavrov (Sciavrof), patruelis eiusdem Cadei, qui laborat in nosocomio Golitzin Moscuae.

10. a - Antonius Wójcicki, administrator domus; **b** - Varsavia, via Długa 34; **c** - familiares Eugenii Leonardi Zieliński; **d** - agitur de pecunia pro conductione domus retro debita et de eiusdem domus condicione; **e** - card. Petrus Gasparri Achilli Ratti, 9 IV 1919 N° 89 029 (N.prot. 1089), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 927r-v; **i** - familiares Eugenii Zieliński, possessoris domus, ad extremam paupertatem redacti egent pecunia.

11. a - Richardus Drigo, musicae magister; **b** - aula imperialis Russiae - Deversorium Anglicum Petropoli; **c** - consobrina Helena Steiner (Padua); **d** - informationes desunt; **e** - prael. Fridericus Tedeschini Achilli Ratti, 14 IV 1919 N° 94 380 (N.prot. 1081), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 918r-v.

12. a - Aloisia Maineri, magistra; **b** - apud comitissam Tyszkiewicz; **e** - card. Petrus Gasparri Achilli Ratti, 15 IV 1919 (N.prot. 963), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 831r, telegr.; **g** - Achilles Ratti card. Petro Gasparri, 28 IV 1919 N.prot. 1006, AV, Arch.Nunz.Vars. 192 f. 1135r; **i** - Achilles Ratti nuntiat dominam Maineri habitare Vilnae et bene habere.

13. a - Constantia Bidalot, magistra privata; **b** - famiglia Autecki, domaine Bobrowniki, arrondissement de Kosienika (Galizia); **c** - mater vidua; **d** - ab a. 1917 omnis informatio deest; **e** - card. Petrus Gasparri Achilli Ratti, 26 IV 1919 N° 89 288 (N.prot. 1092), AV, Arch.Nunz.Vars. 191 f. 930r; **i** - in margine adnotatio manu Achillis Ratti exarata: "Scritto a Mons. Bilczewski 12 V 1919".

---

[112] Cfr. N. 699.

INDICES

INDEX NOMINUM
(personarum, locorum, institutorum)
auctore Luciano Olech

In indice omittuntur voces: Benedictus XV, Graeco-catholica Ecclesia, Polonia, Ratti Achilles, Roma, Uniti (Graeco-catholici), Vaticanum et nomina locorum, in quibus libri vel commentarii in hoc volumine nominati publicati erant, necnon nomina tabulariorum et bibliothecarum.

Abrahamowicz (Abramowicz) David, deputatus ad primam Diaetam Polonam legibus ferendis: 116.
"Abramowiczów Bursa" Leopoli: 260.
Acantensis epus tit.: 157.
Actio Catholica Socialis: 138.
Adalberti s. Libraria: 139, 387, 391.
Adampolis (Adampol), oppidum in Turcia: 148.
Adamski Stanislaus, canonicus, postea epus Katowicensis: 139, 380-382.
Adamski Valerianus, sac.: 139, 374, 375, 398.
Adrianopolis v. Hadrianopolis.
Aegrotantium Servae v. Ancillarum Cordis Iesu Congregatio.
Aesthonia (Estonia): 138, 154.
Africa: 187, 309, 310.
Agudas Israel, factio Iudaeorum orthodoxorum: 116.
Ajnenkiel Andreas: IX, 82, 94.
Alba Podlachiensis v. Biała Podlaska.
Alba Russia v. Russia Alba.
Albanum: 420.
Alborussica lingua: 308.
Alborutheni: 18, 326.
Albrecht Ioannes, sac.: 241.
Alexandri s. ecclesia Varsaviae: 38, 41, 44, 70, 71, 76, 209, 223, 224, 249.
Allier, departimentum in Gallia: 5.
America (Foederatae Civitates Americae Septentrionalis): 19, 87, 88, 97, 145, 172, 178, 213, 216, 225, 233, 314, 397.
Amoudru Ioannes Maria Felix OP: 436.
Ancillarum S. Cordis Iesu (alias Servarum Aegrotantium) Congregatio: 4, 5, 25, 428.
Andreovia (Jędrzejów), oppidum: 284.
Andreoviensis districtus: 216, 218, 284.

Andruszówka, bona: 178.
Angela Maria a Cenaculo, sodalis Ancillarum Sacratissimi Cordis Iesu: 428.
Anglia: 19, 97, 145, 146, 172, 221, 222, 403.
Annecium (Annecy), oppidum: 221.
Ansaldo: 323.
Antilli Alexander: 436.
Antilli Helena: 200, 436.
Antiochenus in Pisidia, archiepiscopatus tit.: 342.
Antonius (Alexius Pavlovič Chrapovickij), metropolita orthodoxus Kioviensis: 143.
Antowil in Lithuania: 86.
Aocon (Aocona): 43.
Apollinaris s. Universitas Pontificia: 52.
Arcikiewicz Hedvigis: 408.
Armenii: 45, 98.
Arnold Stanislaus: XIII, 306.
Artke Bronislaus: 428.
Attila: 323.
Augusta Taurinorum (Torino), urbs: 133, 148, 338.
Augustana Confessio: 407, 422.
Augustoviensis dioecesis v. Sejnensis dioecesis.
Auschwitz v. Oświęcim.
Austria, Austriacus: 26, 79, 80, 102, 116, 119, 123, 149, 152, 170, 185, 194, 195, 260, 293, 297, 351, 352, 433.
Autecki, familia: 437.

Bajerowicz Casimirus Conradus Vladislaus, sac.: 392.
Balcanica regio: 256.
Baliński Ignatius: 55.
Balticae regiones: 335.
Balzer Herta Teresia Maria: 409.
Bałtruszys Ignatius, sac: 102, 103.
Banaszak Marianus: IX, 149.
Bandurski Vladislaus, epus auxiliaris Leopoliensis: 47, 48, 92, 93.
Banialucensis epus v. Gavić Iosephus.
Banja Luka, oppidum et dioecesis: 315, 317, 319, 333, 334.
Bar Ioachimus OFMConv.: IX, 3.
Baranowicze, oppidum: 136, 427.
Baranowska Helena, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74, 75.
Barbarae s. ecclesia Częstochoviae: 302, 303.
Bartolomasi Angelus, epus Tergestinus et Iustinopolitanus (Trieste e Capodistria), postea Pineroliensis: 53, 97, 156.

Bartosiński Ioannes: 189.
Bartosz v. Głowacki.
Basiliani (Ordo Sancti Basilii Magni): 142, 143, 194, 431.
Basilii S. Magni Ordo v. Basiliani.
Basiorek Iosephus: 244.
Bavaria: 256.
Bazzanella Silvius: 436.
Bednarz Laurentius: 430.
Belgica (Belgium): 19, 134, 178.
"Belvedere" (Belweder), palatium Varsaviae: 84, 104.
Benedetti Henricus, praelatus: 228.
Beresooska v. Besesowska.
Berest' (Brest-Litowsk) v. Bresta in Lithuania.
Berezovka (Bereshowska), locus: 436.
Bergen-Belsen, campus Germanicus custodiendis captivis: 139.
Berissenus, episcopatus tit.: 387.
Berna, urbs: 26, 96, 120, 276, 280, 402.
Bernardinae sorores: 12, 65, 136, 137, 424, 428.
Bernardini: 12, 46, 57, 63-67, 75, 298.
Berolinum (Berlin), urbs: 70, 214, 349, 391.
Berosa, episcopatus tit.: 206,
Besesowska (Beresooska): 200, 436.
Biała Podlachiensis (Biała Podlaska): 141, 142, 144, 185, 234, 237.
Białoruś v. Russia Alba.
Biały Victor: 417.
Białystok, oppidum: 308, 358, 410, 411.
Bidalot Constantia: 437.
Bielawska Iosepha, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Bielowska Puszcza: 235.
Bielscensis decanatus: 416.
Biernacka Stephania, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Bigeard Gaskell: 185.
Bigeard Sliza: 185.
Bila v. Biała Podlachiensis.
Bilczewski Iosephus, aepus Leopoliensis ritus Latini: 59, 61, 171, 172, 175-177, 189, 238, 243, 257, 259, 263, 271, 272, 291, 342, 356, 357, 396, 400, 421-423, 429, 437.
Bilski Franciscus, cappellanus militaris: 9, 23, 137.
Biłka Szlachecka, pagus et paroecia: 261.
Biskupice: 89.
Bisleti Caietanus, card.: 78, 256, 286, 288.

Bliziński Venceslaus, sac.: 118.
Bloch Ceslaus: XIII, 92.
Bludziński Antonius: 409.
Błaszczyk Iosepha, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Błędowska Iosepha, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Błonie, paroecia: 102.
Błonie, districtus: 104.
Bobińska Stanislava, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Bobrowniki, praedium: 437.
Bobrzyński Michael: 347.
Bocian Iosephus, epus Luceoriensis ritus Graeci: 142, 235, 261, 262.
Boćki, paroecia: 431.
Bogumilus Petrus II, aepus Gnesnensis, beatus: 159.
Bohemia, Bohemi: 122, 123, 170, 298, 346, 393.
Bohemoslovaca Respublica: 346.
Bohusz Agnes, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Bologna v. Bononia.
Bolsevici: 13, 14, 20, 28, 35, 65, 66, 79, 91, 107, 118, 122, 128, 136, 173, 179, 196, 206, 207, 257, 279, 305, 325-328, 340, 427.
Bolsevismus: 66, 68, 119, 120, 179, 262, 305, 336.
Bonlieu in Gallia: 425.
Bonn Franciscus Xaverius, sac. CSSR: 178.
Bonna (Bonn), urbs: 211, 297.
Bonomelli Ieremias, epus Cremonensis: 334.
Bonomelli, opera pia: 334.
Bononia (Bologna), urbs et dioecesis: 87.
Bononiensis aepus v. Parocchi Lucidus Maria.
Borawska Natalia: 415.
Bors Paulinus, sac.: 290.
Borzęcka Caelina Rosalia Leonarda, nata Chludzińska: 86, 87, 89.
Borzęcka Hedvigis, filia Caelinae: 86, 87.
Bosnia, Bosniaci: 314-317, 319, 321, 333.
Boudou Hadrianus SJ: IX, 329.
Bourne Franciscus, card., aepus Vestmonasteriensis (Westminster): 221.
Bożek Antonius, canonicus: 29, 40, 163, 395, 401.
Brańsk, paroecia, decanatus: 411, 416.
Brasilia: 94, 342.
Bratislava v. Posonium.
Bratkówka, pagus: 432.
Brend Philippus: 422.

Bresta in Lithuania (Brześć Litewski), oppidum: 67, 68, 83, 137, 143, 144, 153, 154, 172, 184, 196, 234, 235, 238, 239, 326, 329, 426.
Brestensis unio religiosa: 196.
Breza Sophia, nata Hutten-Czapska: 386.
Bridžinte Catharina: 410.
Brigidae s. Sorores: 152.
Britannicum Imperium v. Magna Britannia.
Brownsford Casimirus: 169.
Brownsford Maria: 387.
Brudnicki Theodosius: 428.
Bruliński Antonius : 410.
Brześć Litewski v. Bresta.
Brzeziewicz Eusebius, sac.: 38, 41, 42, 44, 70, 71, 75, 161, 209, 252, 253, 273, 341.
Buchenwald, campus internecandis captivis: 384.
Budkiewicz Constantinus Romualdus, sac.: 102.
Bug, fluvius: 299.
Bukowicz Ioannes MIC: XI, XII, 18.
Bukowina: 238.
Bukraba Casimirus, sac., postea epus Pinscensis: 426.
Bulgaria: 87, 88.
Bydgostia (Bydgoszcz), oppidum: 381, 384.
Bydgostiensis decanatus: 393.

Cabała Iosephus: 432.
Cadei Hermes: 437.
Cadei Lydia v. Ižikov.
Calissia (Kalisz), oppidum et dioecesis: 3, 12, 46, 56, 57, 63-66, 75, 76, 157, 158, 172, 184, 185, 368, 401.
Calissiensis epus v. Zdzitowiecki Stanislaus Casimirus.
Camenecensis epus v. Mańkowski Petrus.
Camenecia (Kamieniec) in Lithuania: 235.
Camenecia (Kamieniec Podolski), oppidum et dioecesis: 10, 11, 27, 34, 36, 78, 160, 173-175, 248, 274, 275, 319, 320, 384.
Canada, Canadensis: 178, 436.
Canonicarum Congregatio: 44.
Capodistria v. Iustinopolis.
Capotosti Ludovicus, epus tit. Mutilensis, postea Thermensis in Cappadocia, card.: 52.
Capuccinorum Ordo: 17, 82, 83, 98, 172, 237, 415.
Carelli Augustus: 51.
"Caritas", institutum charitativum: 387, 388.
Caritatis Sororum Congregatio: 392.

Carlovicensis pax: 174.
Carmelitae Discalceati: 152.
Carmelitanae Sorores: 356, 380.
Carskoe Selo: 102, 103.
Casimiri s. ecclesia Vilnae: 66.
Casimiria (Kazimierz), oppidum: 12.
Casimirus OFMCap. v. Kuderkiewicz Ioannes.
Cassetta, card., bibliothecarius SRE: 251.
Catharinae s. ecclesia Petropoli: 102, 173.
Catholici Veteres: 216.
Cauna (Kaunas, Kowno), oppidum et dioecesis: 30, 113, 172, 207, 228, 308, 330, 367.
Caunensis epus v. Karewicz (Karevičius) Franciscus.
Caunensis epus auxiliaris v. Skwirecki Iosephus.
Cegielski Hippolytus: 123.
Cerrati Michael, epus castrensis Exercituum Italicorum: 53, 96, 97, 154, 156, 163, 351, 354, 356.
Chalecka Iulianna: 423.
Chalecki Iosephus: 423.
Chalecki Lucianus, sac.: 411.
Chelma (Chełm), oppidum et dioecesis: 143, 174, 184, 185, 238, 296-298, 350, 359, 362, 363, 397.
Chelmensis terra: 140-143, 183, 233-239, 297, 298.
Chełmicki Sigismundus Ignatius, praelatus: 178.
Chełmicki Stanislaus SJ, comes: 256.
Chełmno v. Culma.
Chicago, urbs: 88.
Chludzińska v. Borzęcka Caelina.
Chmielewska Aemilia: 410.
Chmielowo: 235.
Chmurówna Iosepha, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74, 75.
Chocz, oppidum: 12.
Chodorów: 357.
Chodzież, paroecia: 381.
Cholm v. Chelma.
Cholmland v. Chelemensis terra.
Choma Ioannes (Ivan): IX, 179.
Chomętowski (Chomentowski) Stanislaus, palatinus Masoviae: 152.
Chorbatowska Agnes, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Chorodniewska Michaelina, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.

Chyrów, oppidum: 83, 173, 176.
Chytrówka: 365, 366.
Cianowiec, pagus: 404.
Cichocka Paulina, nata Kulczycka: 428.
Cichocki Elias: 428.
Cieplak Ioannes, epus auxiliaris Mohiloviensis: 14, 15, 35, 36, 102, 188, 206, 208, 328, 329.
Claromontanum monasterium: 56, 67, 324, 360.
Cleparia (Kleparz), forum Cracoviae: 429.
Clivia (Kleve): 415.
Collegium Polonorum Romae v. Pontificium Collegium Polonorum Romae.
Colonia Agrippina (Köln): 241.
Congregatio Sacerdotum a Corde Iesu: 69.
Congregatio s. Michaelis Archangeli (Michaelitae): 338.
Congregatio Sororum a Visitatione BMV: 7, 8, 80, 151, 152, 177, 221, 222.
Cortesi Philippus, nuntius ap. in Polonia: 415.
Cottolengo Iosephus Benedictus, sanctus: 133.
Cottolengo, "Parva domus Misericordiae Divinae" Augustae Taurinorum: 133.
Cracovia, urbs et dioecesis: 5, 7, 8, 26, 31, 32, 51, 52, 57, 58, 63-65, 68, 80, 87-89, 95, 115, 118, 120, 124, 139, 148, 151, 152, 162, 165, 167, 173, 177, 179, 182, 184, 212, 213, 216, 221, 243, 244, 268, 271, 272, 275, 276, 317, 319, 320, 322, 324, 338, 344, 351, 355, 365, 366, 380, 395, 396, 399-402, 411, 425, 426, 428-432.
Cracoviensis epus v. Sapieha Adamus Stephanus.
Cracoviensis epus auxiliaris v. Nowak Anatolius.
Cracoviensis Jagellonica Studiorum Universitas: 119, 120, 147, 173, 244,
Crefeldia (Krefeld): 415.
Cremonensis epus v. Bonomelli Ieremias.
Croati: 316, 318, 319, 334.
Crucigeri: 412-414, 419, 431.
Cuiavia (Kujawy): 43, 46, 65.
Culma (Chełmno), Culmensis terra: 373.
Curlandia: 202, 329.
Curonia, Curoniensis: 330, 331.
Cybira Iosephus: 432.
Cyruliński Clemens, sac.: 413.
Cywiński Bohdanus: **IX,** 346.
Czacka Rosa (nomen monasticum Elisabeth a Iesu Crucifixo), soror Franciscalis: 132-134.
Czacki Vladimirus, aepus tit. Salaminensis, card.: 132, 133.
Czaplicki Thomas, sac.: 218.
Czarna Wieś, paroecia: 137.

Czartoryski, principes: 18.
Czartoryski principum Museum Cracoviae: 148.
Czartoryski Adamus Ludovicus, princeps: 147.
Czartoryski Vladislaus, princeps: 147.
Czechowski Ignatius, sac.: 381.
Czeczott Vitoldus, sac.: 429.
Czerkiewicz Theophilus (Bogumił), praelatus: 112.
Czernawczyce, paroecia: 234.
Czerny (Tscherni): 235.
Czerwiec Valeria, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Częstochovia: 3-5, 56, 88, 89, 302, 303, 321, 322, 324, 360, 409.
Czyżewski Vincentius, sac.: 261.

Dachau, campus internecandis: 392.
Dacoromania: 19.
Dalbor Edmundus, aepus Gnesnensis et Posnaniensis: 96, 116, 135, 150, 164, 165, 168, 169, 211, 212, 267-269, 305, 306, 344, 349, 350, 353, 373, 375, 378, 385, 387-389, 391, 395, 396, 401.
Damascenus episcopatus tit.: 342.
Danysz Nicetas: 412.
Danzig v. Gedanum.
Daszyński Ignatius: 119, 120.
Dąbal Thomas: 119.
Dąbie: 184.
Dąbrowski Ioannes Henricus: 317.
De Felice Caietanus, marchio: 50, 128, 129.
De Fontaine v. Fontaine.
Dehon Leo, conditor Congregationis a S. Corde Iesu: 69, 70.
De Lai Caietanus, epus Sabinensis, card.: 107, 158, 401.
Derbeus episcopatus tit.: 53.
Derchajło Franciscus: 431.
Desgrands Maria, superior domus Częstochoviensis Oblatarum Sacratissimi Cordis Iesu: 5.
Deventina, locus in Bosnia: 318, 334.
Diewald Maximilianus: 200, 436.
Dinaburgum (Dunaburg, Daugavpils), oppidum: 14, 103, 207.
Diplomatica Academia Nobilium Ecclesiasticorum Romae: 44.
Divini Pastoris Sororum Congregatio: 380.
Dobiecka Helena, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Dobkowska Stephania: 422.

Dobosz Francisca, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Dobre, paroecia: 43, 44.
Dobrzyńska Iosepha, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Dokudów (Dokudiv), paroecia in Podlachia: 142, 144, 185.
Doloristae v. Filiorum BMV Dolorosae Congregatio.
Doloristae (Cultores Septem Dolorum BMV): 3.
Dolsk, paroecia: 374.
Dolubowo, paroecia: 411.
Dominicani v. Praedicatorum Ordo.
Donat Iosephus SJ: 297.
Dowgierd Rosalia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Drelów (Dreliv), pagus: 234.
Drigo Richardus: 437.
Drohiczyn, decanatus: 420.
Drohobycz, paroecia et decanatus: 119.
Drzewiecki Felix, sac.: 102, 103.
Drzewiecki Petrus Stanislaus: 55.
Dub-Dubowski Ignatius, epus Luceoriensis-Zytomeriensis: 34, 54, 78, 107, 292.
Dublinum (Dublin), Dublinensis, urbs: 306.
Dubrava, locus in Bosnia: 318, 334.
Dunaburgum v. Dinaburgum.
Dunajewski Albinus, card.: 88.
Dunin Brzeziński Stanislaus: 76.
Dwornicki Felix Valerianus, sodalis Ordinis Bernardinorum: 65.
Dworzaczek Vitoldus: 110, 111.
Dymek Valentinus, aepus Posnaniensis: 389, 390.
Dziemidowicz Caecilia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Dziennicki Stanislaus, sac.: 348.
Dzieńdzik Michael, sac.: 179.
Dzierzgów, paroecia: 218.
Dzięgielewska Romualda: 415.
Dźwińsk v. Dinaburgum.

Ekaterinburgum, oppidum: 173.
Ekaterinoslav, oppidum: 436.
Elbinga (Elbląg), oppidum: 373.
Elisabeth s. ecclesia Leopoli: 262, 356.
Enckell Carolus: 222, 273.

Engel Alexandra, uxor Nicolai: 30.
Engel Nicolaus von, generalis: 30.
Englich Iosephus: 123.
Equites Melitenses v. Melitenses Equites.
Erzberger Matthias: 277.
Estonia v. Aesthonia.
Eulogius (Georgievskij), epus orthodoxus Chelmensis: 54, 143.
Europa: 178, 179, 196, 198, 262, 314, 345.
Evaria, episcopatus tit.: 206.

Fabianowicz Ioannes, sac.: 131, 132.
Factio Christiano-Democratica: 241.
Factio Popularis Polona: 119.
Fajęcki Alexander, sac.: 101, 103, 401.
Falkowska Marianna: 416, 417.
Falkowski Albinus: 417.
Familiae de Nazareth Congregatio: 12, 46, 63, 68, 75, 81, 82, 368, 409, 420.
Familiae Mariae Congregatio: 70-72, 74, 75, 101-104.
Feliński Sigismundus Felix (Szczęsny), aepus Varsaviensis: 102.
Ferrari Andreas, aepus Mediolanensis, card.: 323, 339, 437.
Ferrariense-Florentinum Concilium: 196.
Fiatowski Henricus, can.: 187, 309, 310.
Figus Sabinus, praepositus provincialis Ordinis Bernardinorum: 64, 65.
Filas, sac. Graeco-catholicus: 68.
Filiorum BMV Dolorosae Congregatio (Doloristae): 3.
Finnia (Finlandia), Finnicus: 69, 70, 90, 213, 214, 222, 265, 266, 273, 275-277.
Fischbach: 374.
Fischer Carolus Iosephus, epus auxiliaris Premisliensis, tit. Mallensis: 124, 339, 432.
Fleischmann Alexander: 436.
Florczak Iosephus, sac.: 12.
Floriani s. Societas: 394.
Foch Ferdinandus: 277.
Focik Franciscus: 408.
Foederatae Civitates Americae Septentrionalis v. America.
Fontaine de, maritus Mariae: 128, 435.
Fontaine Georgius de: 435.
Fontaine Maria de, nata Zapałowska: 90, 91, 111, 112, 127, 435.
Fontaine Victor de: 435.
Foryś Franciscus, sac.: 51, 91, 165, 212, 213.
Francia v. Gallia.
Franciscalium ab Afflictis Congregatio: 37.

Franciscalium Ancillarum Crucis Congregatio: 133.
Franciscalium Missionariarum Congregatio: 72, 101-103.
Franciscanae Sorores (Suore Francescane di Maria): 436.
Francisci s. Ordo: 318.
Franciscus I, imp.: 149.
Franciscus Iosephus I, imp.: 149.
Francomurariorum Secta (Francsmaçons): 3, 254, 280.
Franesneville Reogien (?), comes: 185.
Fratrum Servorum BMV Immaculatae Congregatio: 4.
Friburgum Brisgoviae (Freiburg im Breisgau): 139, 297.
Friburgum Helvetiae: 147.
Fröbel, scholae: 89.
Fulda, dioecesis: 211.
Fulman Marianus Leo, epus Lublinensis: 9, 13, 171, 182, 210, 289, 340, 341, 350, 395-397, 399, 401, 419.

Galicia: 63, 65, 70, 71, 74, 75, 82, 88, 102, 115-120, 149, 153, 167, 170, 173, 178, 184, 188, 197, 233, 235-237, 269, 275, 278, 315, 338, 342, 345, 347, 352, 353, 400, 437.
Galicia Orientalis: 65, 115, 117, 141-143, 171, 173, 188-197, 238, 259, 262.
Gall Stanislaus, epus auxiliaris Varsaviensis, epus castrensis Exercituum Polonorum: 16, 20, 21, 23, 47-49, 53, 55, 59, 62, 79, 90-92, 97, 100, 101, 116, 163, 203, 204, 209, 210, 223, 224, 247, 263-265, 281, 293, 351, 356, 358, 395, 400, 401.
Gallarati Scotti de Molfetta v. Molfetta.
Gallia (Francia), Gallicus: 5, 19, 70, 94, 97, 145-148, 163, 253, 255, 256, 276, 277, 280, 340, 393, 403, 425, 436.
Gange Ioanna, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Garić Iosephus Stephanus, epus Banialucensis: 317, 318, 333, 334.
Gasparri Petrus, card., secretarius status: 5, 6, 13, 17, 21-25, 29-32, 36-38, 43, 45, 47, 50, 59, 68, 69, 76, 78, 79, 81, 83, 85, 86, 90, 91, 97, 99, 100, 106, 109, 114, 124, 125, 127, 128, 130-132, 135, 137, 138, 145, 154, 159-162, 164, 168, 170, 171, 179-183, 187, 188, 199-200, 203-206, 208-210, 223, 228, 229, 232, 233, 246, 248-253, 263-269, 274, 275, 280, 289, 292, 293, 299, 301, 304, 309, 310, 327-333, 342, 343, 346, 367, 384, 385, 402, 419, 435-437.
Gasquet Franciscus OSB, card.: 252.
Gautier Georgius, sac., rector Pontificii Instituti Polonorum Romae: 352, 401.
Gawinek A., sac.: 365.
Gedanum (Danzig, Gdańsk), oppidum: 277.
Genava (Genève), oppidum: 163, 255.
Genua (Genova), oppidum: 86, 109, 232.

Georgii s. ecclesia cathedralis ritus Graeci Leopoli: 175.
Geresz Iosephus: IX, 234.
Germania, Germanicus: 20, 66, 87, 117, 122, 170, 172, 185, 211, 236, 249, 257, 276, 277, 297, 319, 334-336, 349, 351, 373, 374, 379, 380, 392, 415.
Getter Mathildis (Mechthildis), superior Sororum Familiae Mariae, postea sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72, 74, 102, 103.
Geyer Bernardus: 297.
Giustini Philippus, card.: 51, 52, 164.
Glinki, suburbium Vladislaviae: 4.
Głowacka Stephania: 431.
Głowacki (Bartosz) Adalbertus: 317.
Gnesna (Gniezno), oppidum et archidioecesis: 116, 123, 135, 139, 146, 148-150, 159, 164-169, 211, 212, 267, 268, 306, 344, 349, 350, 353, 373, 375, 377-379, 381, 385, 387-393, 395, 396, 398, 400, 401.
Gnesnensis aepus v. Dalbor Edmundus.
Godecka Angela (nomen monasticum Rosa): 4.
Godlewska Margarita, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Godlewski Alexander, alumnus: 421.
Godlewski Marcellus, parochus Sanctorum Omnium Varsaviae: 239-242.
Godlewski Stanislaus, alumnus: 421.
Golicin, nosocomium Moscuae: 437.
Golonka Sophia: 430.
Gołuchów, bona: 147.
Gomolin, pagus prope Petricoviam: 4.
Gomunice, paroecia: 407.
Gorzechowski-Jur Ioannes Thomas: 326.
Górowski Ioannes: 430.
Górska Helena: 386.
Górska-Rosen Helena v. Paderewska Helena.
Górski Thaddaeus MIC: XI, XII, 18.
Grabie, paroecia: 393.
Grabowski Ioannes, sac.: 230.
Grabowski, comes: 38.
Grabski Vladislaus: 119.
Gregoriana Universitas Pontificia: 352.
Grigaitis Alexander, sac.: 102, 103.
Grodna (Grodno), oppidum: 68, 81, 82, 425, 427.
Gruszczyńska Casimira, praeposita generalis Congregationis Sororum Franciscalium ab Afflictis: 4, 37, 38.
Gryglewicz Edmundus, sac.: 393.

Gryncewicz Ursula, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Grząbel Bronislaus Petrus: 433.
Grząbel Dorothea: 433.
Grzebień Ludovicus SJ: IX.
Grzegorczyk Sophia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Gubernatoratus Generalis: 393.
Gudaitis Ioannes: 430.
Gumierra, locus in Bosnia: 318.
Gustaw Romualdus OFM: XI, 159.

Hadrianopolis (Adrianopolis): 88.
Haduch Henricus SJ: 173.
Haitiana Respublica: 94.
Halicarnassensis epus tit. v. Gall Stanislaus.
Halicia: 173.
Haller Iosephus: 277.
Hannovera (Hannower): 152.
Hanycki, sac. Ruthenus: 194.
Hebraei (Iudaei): 116, 117, 297, 326.
Heczko Eduardus: 422.
Heinrich Valdemarus: 90, 91.
Hejmej Maria: 430.
Helena de Servia, principissa: 76, 110, 111.
Helman Teresia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Helsinchium (Helsingfors, Helsinki), urbs: 14, 35, 277.
Helvetia (Suisse): 26, 43, 52, 53, 96, 97, 120, 147, 163, 239, 272, 280, 328, 339, 402, 435.
Henrys Paulus Prosper, generalis Gallus: 256.
Hentschel Adamus, sac.: 261.
Herbipolis (Würzburg), oppidum: 297, 349.
Herder Bartholomaeus: 297, 298.
Hermann-Brockmayer Maria Berta: 411.
Herwar Martinus: 319.
Hierosolymitanum Sepulcrum: 100.
Hierosolyma (Ierusalem): 436.
Hilchen Henricus, sac.: 140.
Himmelstühr prope Hannoveram: 152.
Hippolyti Sancti dioecesis v. Sankt Pölten.
Hirsz Abram v. Perlmutter Abraham.
Hispania: 134.
Hitler Adolfus: 55.

Hodur Franciscus, epus "Ecclesiae Catholicae Nationalis Polonae": 216, 225, 314.
Holmia (Stockholm), urbs: 70, 214.
Hołowczyc Stephanus (Szczepan), aepus Varsaviensis: 148.
Hradec Králové (Königgrätz), oppidum: 298, 363.
Hrebik Iulia: 429.
Hrubiessovia (Hrubieszów), oppidum: 143.
Hungaria: 123.
Hungaria Ucrainensis: 238.
Huszno Andreas, sac.: IX, X, 215-220, 225, 282-285, 295, 311, 321, 322, 324, 344, 346, 353, 360-362, 394, 398, 401.
Hutten-Czapska v. Breza Sophia.
Hypnorowska Maria: 342.
Hypnorowski Adamus: 342.
Hypnorowski Vincentius, sac.: 342.

Ianovia (Janów Podlaski), oppidum: 144, 201, 229, 230, 235, 265, 282, 299, 300, 400.
Ianoviensis epus v. Przeździecki Henricus.
Iaponia: 19, 200, 340.
Iaroslavia, oppidum: 302.
Iassensis episcopatus tit.: 392.
Iesuitae v. Societas Iesu.
Immaculatae Conceptionis Mariae Congregatio: 4, 63.
Innsbruck v. Oenipons.
Inowrocław v. Iunivladislavia.
Institutum Polonorum Romae v. Pontificium Institutum Polonorum Romae.
Ioannes Paulus II, papa: 120, 234.
Iosaphat Kuncewicz, sanctus, aepus Polociensis: 142, 185.
Iosephi s. paroecia Lodzensis: 241.
Iosephinismus ("Giuseppismo"): 118, 352.
Irlandia: 222.
Issin (?), gubernatoratus in Russia: 436.
Iszkołda, paroecia: 427.
Italia, Italicus: 17, 19, 32, 49, 50, 53, 54, 76, 96, 99, 145, 146, 148, 154-156, 178, 200, 232, 247, 319, 334, 340, 354, 355.
Iudaei v. Hebraei.
Iugoslavi: 123.
Iunivladislavia (Inowrocław), oppidum: 381, 392.
Iustinopolis (Capodistria), dioecesis: 53.
Iwanowo, paroecia: 234.
Iwanowska Helena (nomen monasticum Antonia), Nazarethana: 420.
Ižikov (Ischikoff) Lydia, uxor Hermetis Cadei: 437.

Jacewicz Francisca, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Jaciuk v. Zawrotnik Carolina.
Jagellones: 187.
Jagellonica Universitas v. Cracoviensis Studiorum Universitas.
Jakacka Antonina: 409.
Jałbrzykowski Romualdus, epus auxiliaris Sejnensis: 10, 29, 105, 395, 401, 408-410, 415-417, 419, 424.
Janicki Sigismundus, praepositus provincialis Ordinis Fratrum Minorum (Reformatorum): 63, 64.
Janów Podlaski v. Ianovia.
Janskauskas Vincentius: 410.
Jański Bogdanus: 87.
Jarosław v. Iaroslavia.
Jarosz Ludovicus, sac.: 375, 377.
Jaroszewice, pagus: 432.
Jaroszyński Carolus: 286.
Jarzębski Theophilus, sac.: 22, 23.
Jaworowska Casimira: 416.
Jaworowski Ioannes: 416.
Jaworska Maria, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Jaworzno, paroecia: 213.
Jazłowiec: 176.
Jelec Maria, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Jełowicki Gustavus Adolfus, epus auxiliaris Lublinensis: 210, 275, 293, 320, 395, 401.
Jełtuchowskij v. Skoropis.
Jemielita Theophila: 410.
Jenkner Paulus: 429.
Jędrzejów v. Andreovia.
Jołtachowski v. Skoropis.
Juryk Stephanus, sac. Ruthenus unitus: 178, 256, 262.

Kaczanowska Iulia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Kaczmarski Vincentius, sac.: 283, 365.
Kakowski Alexander, aepus Varsaviensis: 41-44, 47, 48, 55, 76, 98, 109, 116, 135, 147, 149, 150, 161, 180, 181, 255, 265, 279, 289, 301, 304, 306, 331, 345, 349, 353, 395-397, 401.
Kalisz v. Calissia.
Kalksburgum, oppidum: 147.
Kaluga, oppidum: 437.
Kamieniec Podolski v. Camenecia.

Kamiń Kasekyrajkyj (?): 234.
Kapuścińska Iosepha: 17.
Karaszewicz de Tokary Tokarzewski Ioannes: 77, 79, 93, 108, 178, 179, 200, 248, 256, 291, 293, 320, 436.
Karaś (Karosas) Antonius, epus Sejnensis: 28, 105, 107, 408, 410, 412, 422-424, 430, 434.
Karewicz (Karevičius) Franciscus, epus Caunensis (Samogitiensis): 30, 206, 207, 308, 309, 328-331, 367.
Karłowska Angela: 380.
Karłowska Maria: 380.
Karmans'kyj Petrus, poeta Ucrainensis: 178.
Karmański Petrus, sac.: 256.
Karosas v. Karaś.
Karski Michael: 32, 131, 132, 147, 148.
Kaunas v. Cauna.
Kautzen, paroecia: 205.
Kawecka Iosepha, sodalis Congregations Vestiariarum Iesu: 5.
Kazimierz Biskupi: 393.
Kent, comitatus: 152.
Kerenskij Alexander Fedorovič: 182.
Kęcińska Victoria, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Kępińska Maria, nata Sulmierska: 43.
Kępiński Michael: 43.
Kępiński Vladislaus, sac.: 41-44, 76, 161, 252, 253, 273, 322, 325, 341.
Kęty, oppidulum prope Cracoviam: 63, 87, 88.
Kiczki, paroecia: 102.
Kielce, oppidum et dioecesis: 22, 23, 40, 56, 66, 67, 111, 118, 128, 157, 158, 163, 215, 217, 218, 225, 282-284, 294, 310, 311, 324, 337, 344, 346, 349, 364, 367, 395, 398, 401, 404, 407, 435.
Kielcensis epus v. Łosiński Augustinus.
Kilińska Angela: 386.
Kimler Adolfus: 407.
Kiovia (Kiev), urbs: 77, 143, 192, 239, 260, 262.
Kirevičiute Maria: 434.
Kit Michael, sac. Graeco-catholicus: 67, 68, 82-85, 98, 140, 144, 153, 154, 156, 157, 171, 172, 183, 185, 233, 239, 258, 325, 326.
Kizevičiute Marianna: 422.
Kleizinte Neva: 412.
Kleparz v. Cleparia.
Kleve v. Clivia.
Kluge Ignatius: 297.
Kłopotowski Ignatius, sac.: 289.

Kłos, dominus: 374.
Kłos Iosephus, sac.: 392.
Kłyszko Maria, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Kobryń: 235.
Kocięcki Iosephus: 427.
Kodeń, sanctuarium Marianum: 234, 299.
Koglarski Vladislaus, sac.: 340.
Kogut Catharina, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Kolankowski Ludovicus: 326.
Kołak Stanislava, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Kołakowska Angela, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Koło, oppidum: 12.
Kołomyja, oppidum: 173, 176, 261.
Komorowska Rosalia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Konečný Ioannes, sac.: 296, 298, 359, 363.
Königgrätz v. Hradec Králové.
Konin, oppidum: 12, 348.
Kopiec Ioannes: X, 352.
Kopliński (Koplin) Antonius Adalbertus (nomen monasticum Anicetus) OFMCap.: 415.
Korzeniowska Maria: 419.
Korzeniowski Henricus: 419.
Korzkiew, paroecia: 313, 403, 404.
Kosienika (?), locus in Galicia: 437.
Kossakowski: 127.
Kostecki Ioannes: 412.
Kostomłoty (Kostomoloty): 234.
Kostowiec, locus: 104.
Kościuszko Thaddaeus: 317.
Kotowicz Sophia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Kotula Casimirus, sac.: 119.
Kowalski v. Wierusz-Kowalski Iosephus.
Kowel: 234.
Kowno v. Cauna.
Koziegłowy, paroecia: 158.
Koziński Augustus: 188, 189, 242.
Kozłowska Cyrilla, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Kozłów, pagus et paroecia: 365, 367, 368.

Kozy: 89.
Koźmiński Honoratus OFMCap.: 3-5.
Kórnik: 374.
Krasińska v. Radziwiłł Maria Magdalene.
Krauz: 374.
Krawiec Veronica, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Krawiecki Ladislaus, sac.: 422, 428.
Krefeld v. Crefeldia.
Krobia, decanatus: 393.
Kruk Iosephus, praefectus districtus Andreoviensis: 216, 218, 220, 284.
Krupiński Ioannes: 431.
Krynicki Vladislaus Paulus, epus auxiliaris Vladislaviensis: 3, 12, 46, 157, 302, 395, 401.
Kryska Iosephus CM: 429.
Krzcieciensis decanatus: 365.
Krzemiński Eduardus: 152, 154.
Książek Andreas, praefectus Mstyczoviensis: 216, 218, 220, 284.
Kubicki Paulus Franciscus, epus auxiliaris Sandomiriensis: 29, 138, 168, 332, 395, 398, 417.
Kuczyn, paroecia: 417.
Kudelska Valeria, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Kuderkiewicz Ioannes (nomen monasticum Casimirus) OFMCap., commissarius Provinciae Polonae Capuccinorum: 172, 237, 423.
Kugler Boleslaus: 283, 322, 336, 337.
Kujawy v. Cuiavia.
Kulczycka v. Cichocka Paulina.
Kuleszo Michael: 411.
Külpe Osvaldus: 297.
Kulwieć Leo, sac.: 19, 322, 325, 364, 365.
Kumor Boleslaus: X, XII, 149, 174, 197.
Kuncewicz (Kunczyc) v. Iosaphat Kuncewicz.
Kunova, locus in Bosnia: 318.
Kurdwanów, paroecia: 432.
Kurmanowicz (Kurmanovyč) Iosephus, parochus Graeco-catholicus in Biała Podlaska: 141.
Kurmanowicz (Kurmanovyč) Victor: 357.
Kuryłłowicz Antonius, sac.: 427.
Kuryłowicz Ioannes Boguslaus: 425.
Kurzyna Franciscus: 415.
Kuzawów Apollinaria, religiosa Bernardina: 428.
Kuzie, paroecia: 413.

Kuźmin Anna, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Kużaj Iosephus: 374.
Kwapiński Victor, sac.: 24.
Kwiatkowski Antonius, sac.: 412.
Kwiatkowski Vladislaus: X, 149.
Kwiek Zeno Timotheus, administrator dioecesis Lublinensis: 141, 182, 183, 252, 253, 273, 340, 341.

Lachowicz Stephanus, sac.: 416, 417.
Lachowicze, paroecia: 427.
Lachowo, paroecia: 408.
Landau Sbigneus: X, 223.
Laski prope Varsaviam: 133.
Laskowski Vladimirus, sac.: 387, 388.
Laubitz Antonius, epus auxiliaris Gnesnensis: 392.
Lausanna (Lausanne), urbs: 239, 292.
Lemberg v. Leopolis.
Lemieszowicze, paroecia: 144.
Leningradum: 436; v. etiam Petropolis.
Lenort Felix: IX, 149.
Leo XII, papa: 287.
Leo XIII, papa: 19, 222, 379, 389.
Leopoliensis aepus ritus Armeni v. Teodorowicz Iosephus Theophilus.
Leopoliensis aepus ritus Graeco-catholici v. Szeptycki Andreas.
Leopoliensis aepus ritus Latini v. Bilczewski Iosephus.
Leopolis (Lemberg, Lwów), urbs et dioecesis: 45, 59, 60, 68, 70, 71, 74, 81-83, 89, 98, 122, 141, 143, 144, 149, 167, 171-176, 178, 188-190, 194, 195, 197, 199, 227, 235, 238, 242, 243, 253, 257-259, 261-263, 272, 291, 319, 326, 342, 356, 357, 395, 396, 400, 409, 426, 429, 431.
Leopolitana Ioannis Casimiri Studiorum Universitas: 144, 199, 260, 338.
Leśniów, monasterium Paulinorum: 56, 63, 67.
Lettia (Lettonia), Letticus: 14, 15, 202, 203, 330, 335, 336.
Lewandowski Petrus, sac.: 433.
Lewicki Michael, metropolita Leopoliensis ritus Graeco-catholici: 149.
Lewoniuk Vincentius, beatus: 234.
Leżajsk, oppidum: 64.
Libavia (Libau, Liepaja): 330.
Lida, Lidensis: 137.
Likowski Eduardus, epus, vicarius capitularis Posnaniensis, postea aepus Gnesnensis et Posnaniensis: 139, 385.
Lilsen (Liessen), sac.: 379.
Lipiec Iosephus: 424.
Lipiec Magdalena: 424.

Lipiński (Lipin'skyj): 239.
Lipiński Iosephus, sac.: 417.
Lipnik in Moravia: 296, 298.
Liptak Franciscus, sac.: 432.
Liszewska Francisca, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Lithuania, Lithuani: 17-20, 28, 86, 105, 107, 137, 152, 153, 172, 198, 204, 236, 237, 275, 326, 329, 330, 392, 426.
Livonia (Livlandia): 198, 207, 330.
Lixna, paroecia: 202, 207.
Ljuzyn, Ljuzin v. Ludza (Łuszyn).
Lodomeria: 149.
Lodzensis dioecesis: 4.
Londinium (London), urbs: 97, 148, 152, 266, 392.
Lorimensis episcopatus tit.: 401.
Lotavi v. Lettia.
Lovaniensis Studiorum Universitas: 330.
Lovanium (Louvain), oppidum: 102.
Lubianca, carcer Moscuensis: 102.
Lublinense Seminarium: 9.
Lublinensis administrator v. Kwiek Leo Timotheus.
Lublinensis epus v. Marianus Fulman Leo.
Lublinensis epus auxiliaris v. Jełowicki Adolfus Gustavus.
Lublinensis Universitas Catholica: 6, 7, 13, 30, 31, 102, 286-288, 350, 353, 394, 395, 399.
Lublinum, urbs et dioecesis: 6, 9, 30, 31, 119, 120, 140, 141, 151, 152, 171, 172, 177, 182, 210, 221, 235, 236, 241, 253, 286-289, 299, 300, 305, 340, 341, 350, 395-397, 401, 419.
Lubowidzka Thecla Maria: 369.
Lucemburgum: 134.
Lucenkyns'kyj, sac. Graeco-catholicus: 143.
Luceoria (Łuck), oppidum et dioecesis: 54, 78, 107.
Luceoriensis-Zytomeriensis epus v. Dub-Dubowski Ignatius.
Ludza (Łuszyn), oppidum: 14, 207.
Lugdunum (Lyon), oppidum: 5.
Lusitania: 134.
Lutetia Parisiorum (Paris), urbs: 78, 80, 90, 91, 94, 97, 102, 111, 112, 119, 123, 128, 133, 134, 147, 148, 255, 256, 261, 276, 277, 306, 345, 397, 402, 435.
Lutherana Confessio: 409, 411, 422, 429.
Lutheranus: 20.
Lutomiersk, oppidum: 12.
Lutosławski Casimirus, sac.: 348, 349.

Lutostańska Stanislava: 409.
Lutostański Alexander Hieronymus: 409.
Lwów v. Leopolis.
Lyon v. Lugdunum.

Łapińska Iosepha, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Ławrynowicz Sophia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Łączyńska Antonina, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Łomża, oppidum et dioecesis: 10.
Łosewo: 416.
Łosiński Augustinus, epus Kielcensis: 22, 23, 40, 56, 67, 111, 112, 118, 128, 158, 163, 215, 217, 218, 220, 225, 282, 284, 285, 294, 310, 324, 344, 349, 364, 367, 368, 401, 403, 404, 407, 435.
Łowicz, oppidum: 300.
Łoziński Sigismundus, epus Minscensis: 307.
Łódź, oppidum et dioecesis (v. etiam Lodzensis dioecesis): 117, 241, 426.
Łubin, paroecia: 416.
Łuck v. Luceoria.
Łukasiewicz Ioannes Leopoldus: 306, 350.
Łukasik Rosalia: 407.
Łukaszewicz Maria Caietana, superior Congregationis Sororum a Visitatione BMV: 221, 222.
Łukomski Stanislaus Kostka, sac.: 374, 393.
Łuszyn v. Ludza.
Łutsekyns'kyj v. Lucenkyns'kyj.
Łyczko Iosephus: 430.
Łyczko Maria, nata Wielgus: 430.

Machalica Augustinus, sac.: 296, 298.
Macieja Ioannes: 408.
Madytensis, episcopatus tit.: 390.
Maglione Ludovicus (Aloisius), praelatus: 26, 52, 91, 96, 97, 163, 255, 280, 328, 339, 351, 402, 403, 435, 437.
Magna Britannia: 55, 222, 277.
Magrzyk Lucianus, sac.: 431.
Maineri Aloisia: 437.
Maior Polonia v. Polonia Maior.
Majewski Michael, sac.: 136, 427.
Majkowski Hilarius, sac.: 413.
Malczewski Franciscus Skarbek, aepus Varsaviensis: 148.

Malinowski Augustinus, sac.: 414.
Malinowski Stanislaus: 419.
Maliński Casimirus, sac.: 373, 374.
Maliszewska Paulina, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Mallensis epus tit. v. Fischer Carolus Iosephus.
Małaszewicze, pagus: 235.
Małek Stanislaus, sac.: 413.
Małoryta: 235.
Małowa Gora: 234.
Małupa Ioannes: 404.
Manteuffel Thaddaeus: XIII, 306.
Mantua (Mantova), dioecesis: 87.
Mańkowski Petrus, epus Camenecensis: 10, 11, 26, 34, 36, 78, 125, 127, 160, 210, 248, 274, 275, 292, 319, 384, 425.
Marcinkowski Carolus: 374.
Maria Iosepha, praeposita domus Sororum de Nazareth Calissiae: 368, 369.
Mariae Servi v. Servorum Mariae Congregatio.
Mariampol, oppidum: 115.
Mariana Sodalitas: 173.
Marianorum Congregatio: 18.
Mariavitae: 219, 398.
Marienburgum (Malbork), oppidum: 373.
Marini Nicolaus, card., secretarius S. Congregationis "Pro Ecclesia Orientali": 227, 228, 275, 278.
Mariówka, domus principalis Sororum Servularum BMV Immaculatae: 4, 5.
Markiewicz Bronislaus Bonaventura , sac.: 338.
Markiewicz Venceslaus Petrus, prior Paulinorum Częstochoviensis: 360.
Markowicz Vladislaus, sac.: 136.
Marmaggi Franciscus, nuntius ap. in Polonia: 415.
Maronitae: 352.
Marpurgum (Marburg), oppidum: 87.
Martinac, locus in Bosnia: 315, 318.
"Marylki" v. Sororum Nominis Iesu Congregatio.
Masovia: 152.
Masuria: 148.
Mathildis, superior sororum Familiae Mariae v. Getter.
Matulewicz (Matulaitis, Matulevičius) Georgius Boleslaus, praepositus generalis Congregationis Marianorum, epus Vilnensis: 18, 65, 66, 107, 112, 307, 308, 327, 328, 358, 363.
Matyaszewski Basilius: 431.
Maussbach Iosephus: 297.
Mazowieck, paroecia: 408.

Mazurek Maria: X, 3.
Mediolanensis card. v. Ferrari Andreas.
Mediolanum (Milano): 186, 323, 339.
Mednicensis dioecesis: 328-330.
Medyne, in Russia: 437.
Mejtuto Maria Anna, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Melitenses Equites: 116.
Mercati Ioannes, sac.: 38-40.
Merseburgum, oppidum: 297.
Mianowski Iosephus: 400.
Michaelis s. paroecia Gnesnae: 392.
Michaelitarum Congregatio v. Congregatio S. Michaelis Archangeli.
Michalak Stresislava (Strzeżysława), sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Michalkiewicz Casimirus, administrator dioecesis Vilnensis: 137.
Michalski Franciscus, praepositus Congregationis Fratrum Servorum BMV Immaculatae: 4.
Miechovia (Miechów): 111, 112, 127, 128, 217, 365, 435.
Miedniki v. Mednicensis dioecesis.
Miejsce Piastowe, oppidulum: 338.
Mierzwińska Stephania: 416.
Międzyrzec in Podlachia, oppidum: 144, 234.
Milano v. Mediolanum.
Milejczyce, paroecia: 420.
Miletopolis, episcopatus tit.: 120.
Miljevac, locus in Bosnia: 318, 334.
Minscensis epus v. Łoziński Sigismundus.
Minscum (Mińsk), oppidum et dioecesis: 107, 110, 111, 113, 122, 136, 227, 307, 424, 426, 427, 429.
Missionis Congregatio: 429.
Mistecka Maria Lucina CR: X, 88.
Mitavia (Mitau), oppidum: 336.
Młochów, pagus: 104.
Moabit, carceres: 55.
Mocarska Iulianna: 419.
Moczulski Ioannes: 411.
Modlin (Novogeorgievsk), arx: 67, 82-84, 172, 184.
Modliński: 66.
Mogilno, paroecia: 391.
Mohilovia, oppidum et archidioecesis: 13, 35, 102, 103, 125, 137, 206, 327, 328, 421, 434.
Mohiloviensis aepus v. Ropp Eduardus de.

Mohiloviensis epus auxiliaris v. Cieplak Ioannes.
Mokotów: 104.
Molfetta Gallarati Scotti Aloisia: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Barbara: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Fulcus Thomas, princeps de: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Ioannes Carolus, princeps de: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Ioannes Iacobus, princeps de: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Iosepha: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Iosephus, princeps de: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Iulia: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Ludovica: 186.
Molfetta Gallarati Scotti Miryam: 186.
Molkow Maria: 387.
Monachium (Monacum), oppidum: 211, 297.
Monasterium (Münster), oppidum et dioecesis: 393, 415.
Moniuszko Stanislaus: 18.
Montagna Iulius, legatus Italus Varsaviae: 99.
Montaignac de Chauvance Aloisia Teresia de, sodalis Congregationis Oblatarum Sanctissimi Cordis Iesu: 5.
Montes Claros, dioecesis in Brasilia: 342.
Montisclarensis epus v. Pimenta Ioannes Antonius.
Montluçon in dep. Allier: 5.
Moraczewski Andreas Eduardus: 115, 119, 120, 123, 216.
Moravia: 296, 298.
Moscovia: 20.
Moscua, urbs: 102, 129, 339, 436, 437.
Mościński Paulus: 410.
Motylowska Eleonora (nomen monasticum Honorata): 4, 25.
Mstyczów, paroecia: 215-218, 220, 225, 226, 282-285, 294, 295, 310, 311, 313, 314, 321, 322, 324, 336, 346, 353, 362, 364, 365, 367, 368.
Muckermann Fridericus SJ: 65, 66.
München v. Monachium.
München-Gladbach: 379.
Münster v. Monasterium.
Murmansk, portus: 147.
Mutilensis epus tit. v. Capotosti Ludovicus.
Myniew, pagus in dioecesi Podlachiensi: 229.
Myślińska Angela, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Myślińska Francisca, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.

Nacolia, episcopatus tit.: 206.
Nakło, decanatus: 132.
Naliboki, paroecia: 136.
Napoleo, imperator Gallorum: 317.
Narama, paroecia: 313, 403, 404.
Narva, fluvius: 67.
Nassalski Marianus, sac.: 12, 301, 302.
Nazarethanae Sorores v. Familiae de Nazareth Congregatio.
Nestor, scriptor chronicorum Ruthenus: 192.
Nicolaus I, imperator Russiae: 110, 329.
Nicopolitanus in Epiro, archiepiscopatus tit.: 390.
Niedbała Bronislava: 416.
Niedbała Franciscus: 416.
Niemiecka Lutynia, paroecia: 298.
Niepołomice: 89.
Nieśwież, paroecia: 427.
Nissa (Nysa), dioecesis: 144.
Nobilium Ecclesiasticorum Academia Diplomatica: 44.
Nojszewski Antonius, sac.: 29.
Nostrae Dominae ecclesia Gallica Petropoli: 436.
Noulens Iosephus Ioannes Baptista: 147, 254.
Novosandecia (Nowy Sącz), oppidum: 173.
Novogeorgievsk v. Modlin.
Nowa Góra, decanatus: 213.
Nowa Mysz, paroecia: 427.
Nowacki Iosephus, sac.: XI, 149, 159, 211.
Nowak Anatolius, epus auxiliaris Cracoviensis: 212, 320, 365, 366, 430, 432.
Nowak Ioannes: 430.
Nowak Maximilianus: 411.
Nowe Miasto ad fluvium Pilica: 172.
Nowogródek: 426.
Nowowiejski Antonius Iulianus, epus Plocensis: 16, 17, 99, 100, 131, 132, 135, 181, 349, 395, 400, 421, 428, 431.
Nowy Sącz v. Novosandecia.
Nuscanus episcopatus: 342.
Nysa v. Nissa.

***O**bertyński Sdislaus*: XII, 174, 197.
Oblatarum Sacratissimi Cordis Iesu Congregatio: 5.
Obodówka, paroecia: 179.
Odachowska-Łukasiuk Iulianna: 417.
Odessa, oppidum: 143.
Odolanów, pagus: 374.

Odrzykoń, paroecia: 432.
Odziemkowski Ianussius: XI, 92.
Oenipons (Innsbruck), oppidum: 43, 44, 178, 256, 297, 426.
Officinarum sorores: 4.
Ogonowski Alexander: 409.
Ogrodnik Michael: 408.
Okoń Eugenius, sac.: 119, 303, 348.
Oksza Stablewski Florianus, aepus Gnesnensis et Posnaniensis: 379, 380, 385, 389.
Olkusz, districtus: 404.
Olsiewicz Franciscus: 417.
Olszamowska-Skowrońska Sophia: XI, 329.
Olszewska Teresia CR: 87.
Olszewska Valentina: 411.
Operariorum Christianorum Associatio: 239-241.
O'Rourke Eduardus, epus Rigensis: 15, 35, 36, 66, 107, 113, 125-127, 202, 203, 206, 207, 307, 329, 335, 336.
Orthodoxa Ecclesia, Orthodoxi: 344, 350, 353.
Osmola, paroecia: 420.
Ost-Galizien v. Galizia Orientalis.
Ostroróg Sophia: 9.
Ostrowski Boleslaus: 415.
Ostrów, oppidum: 381.
Ostrzeszów, paroecia: 390.
Oświęcim (Auschwitz): 415.
Ottavia, urbs: 436.
Owczarek Adalbertus Stanislaus, epus auxiliaris Vladislaviensis: 395, 401.
Owczary, paroecia: 310, 311, 313, 403, 404.

Pabianice, paroecia: 260.
Pacanów, paroecia: 283.
Paderewska, nata Rosen, 1 voto Górska Helena: 228, 229.
Paderewski Ignatius Ioannes: 16, 20, 22, 32, 48, 62, 92, 94, 115, 117, 120, 123, 146, 147, 215, 217, 225, 231, 245-247, 253, 255, 256, 258, 259, 263-265, 276, 306, 333, 350, 402.
Pajda Elias: 430.
Palermo v. Panormus.
Paltarokas Casimirus, canonicus, postea epus Panevežensis: 7, 30, 31, 330.
Palukaitiene Maria: 430.
Pałowska Ladislava, nata Wielgus: 430.
Panormus (Palermo), urbs: 17.
Papia (Pavia), dioecesis: 87.
Parczew, oppidum: 144, 235.

Paris, Parisii v. Lutetia Parisiorum.
Parisiensis Bibliotheca Polonica: 147.
Parocchi Lucidus Maria, card., aepus Bononiensis: 87.
Pasquali, domina: 109.
Patavium (Padova), oppidum: 437.
Paulini (Ordo S. Pauli I Eremitae): 56, 66, 88, 324, 360.
Pawiak, carcer: 415.
Pawlikowice, pagus: 338.
Pelczar Iosephus Sebastianus, epus Premisliensis: 120, 124, 303, 304, 348.
Pellegrinetti Ermenegildus, sac.: 5, 6, 19, 64, 111, 255, 270, 351, 411, 415, 419.
Pentacomia, episcopatus tit.: 342.
Perka, familia: 249.
Perka Isidorus: 249, 436.
Perl Felix, sodalis Factionis Socialistae Polonae: 120.
Perlmutter Abraham (Abram Hirsz), rabbinus Varsaviensis, deputatus ad primam Diaetam Polonam legibus ferendis: 116.
Perua (Peru): 435.
Perusinus aepus v. Rosa Ioannes Baptista.
Petrensis aepus tit.: 53.
Petricovia (Piotrków), oppidum: 4, 12, 187.
Petrogradum v. Petropolis.
Petropolis (Petrograd), urbs: 14, 30, 50, 102, 103, 125, 129, 132, 147, 173, 400, 426, 436, 437.
Petropolitana Academia Ecclesiastica: 30, 44, 102, 103, 132, 207, 302.
Piaristae: 298.
Piaseczno, oppidulum et paroecia: 412.
Piasti, stirps regia Poloniae: 187.
Piątek, paroecia: 414.
Pichon Stephanus Ioannes Maria, rerum exterarum Galliae administer: 94.
Pidlaschja, Pidlasie v. Podlachia.
Pidliachia v. Podlachia.
Piekarski Stanislaus: 352.
Piela Michael SDS: XI, 115.
Pietkiewicz Stanislaus, sac.: 419, 420.
Pietrasiewicz Teresia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Pietrasz Isidorus, sac.: 136.
Pietrusik Catharina, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Pilica, fluvius: 4.
Piłsudski Iosephus: 47-49, 82-85, 92, 115, 117, 172, 256, 258, 277, 326, 358.
Pimenta Ioannes Antonius, epus Montisclarensis: 342.

Pineroliensis dioecesis (Pinerolo): 53.
Pinscum (Pińsk), Pinscensis, oppidum et dioecesis: 144, 426.
Piotrków v. Petricovia.
Piotrowska Victoria: 431.
Piotrowski Adamus: 411.
Piotrowski Iosephus: 411.
Pirożyński Marianus: XI, 152.
Pius VI, papa: 174, 329.
Pius VII, papa: 148.
Pius IX, papa: 142, 329.
Pius X, papa, sanctus: 87, 158, 174, 175, 227, 249, 257.
Piwowarczyk Iulia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Plater, comitissa: 345, 397.
Plater Constantinus, comes: 345.
Plater Vladislaus, comes: 345.
Plečkaitiene Anna: 434.
Plečkaitis Ioannes: 434.
Plescovia (Pscov), oppidum: 102.
Plesińska Marianna: 432.
Plocensis epus v. Nowowiejski Antonius Iulianus.
Plocensis epus auxiliaris v. Szelążek Adolfus Petrus.
Plocia (Płock), oppidum et dioecesis: 16, 99, 100, 132, 135, 181, 345, 349-351, 395, 396, 398, 400, 401, 408, 423.
Płonka, paroecia: 415.
Płoskiewicz Valerianus, sac.: 76, 243, 351.
Pniewy, paroecia: 393.
Pobóg Malinowski Vladislaus: XI, 277.
Podbielski Ioannes, sac.: 279.
Podgórska Maria Victorina, Nazarethana Częstochoviensis: 409.
Podlachia (Podlasie): 115, 116, 135, 140-142, 144, 183-185, 201, 210, 229, 230, 233, 234, 236-238, 265, 281, 282, 299, 300, 351, 395, 396, 399, 400, 401, 419.
Podlachiensis epus v. Przeździecki Henricus.
Podlachiensis epus auxiliaris v. Sokołowski Ceslaus.
Podmagórski Stanislaus, sac.: 365.
Podolia: 173, 174, 233, 238.
Pokrzywno prope Posnaniam: 393.
Polesie (Polissia): 183-185, 233, 234, 237, 238.
Polociensis aepus v. Iosaphat Kuncewicz.
Polociensis: 142, 174.
Polonia Maior: 374, 391.
Pomerania (Pomorze): 373.

Pomerania Gedanensis: 373.
Pomiechów (Pomiechowo), paroecia: 132.
Pompilj Basilius, card., epus Veliternus: 89.
Poniatowski Iosephus, princeps: 148.
Poniec, paroecia: 393.
Pontificium Collegium Polonorum Romae: 87, 352.
Pontificium Institutum (Hospitium) Polonorum Romae: 352, 353, 401.
Poprawski: 374.
Posnania (Poznań), urbs et dioecesis: 5, 57, 82, 116, 117, 123, 135, 139, 140, 146, 148, 150, 164-169, 211, 212, 242, 244, 267-269, 306, 344, 349, 350, 373-375, 377-381, 385, 387-393, 395, 396, 398, 401.
Posnaniensis aepus v. Dalbor Edmundus.
Posnaniensis Magnus Ducatus: 381, 388.
Posnaniensis Universitas: 164, 169, 212, 267-269.
Posonium (Bratislava), oppidum: 297.
Potocki Iosephus, sac.: 414.
Powązki: 83, 84, 184.
Powsin, paroecia: 43.
Pożeżyn (Posheshyn): 235.
Praedicatorum Ordo (Dominicani): 342, 419.
Praga, urbs: 93, 393.
Pralon Eugenius: 163, 255, 280.
Pratulin, paroecia Graeco-catholica: 234.
Prądzyński Iosephus, sac.: 391, 392.
Premislia (Przemyśl), oppidum et dioecesis: 58, 119, 120, 124, 174, 303, 338, 345, 348, 353, 365, 366, 432.
Premisliense Seminarium: 338
Premisliensis epus v. Pelczar Iosephus Sebastianus.
Premisliensis epus auxiliaris v. Fischer Carolus Iosephus.
Prihiłko Michael: 427.
Prujavor, districtus in Bosnia: 315, 318.
Prussia, Prussicus: 116, 117, 148, 167, 170, 194, 198, 242, 293, 373, 379, 381, 391.
Prussia Orientalis: 207.
Pruszkowski Iosephus, sac.: XI, 234.
Przasnysz, oppidulum: 423.
Przemyśl v. Premislia.
Przeździecki Henricus Ignatius, epus Podlachiensis seu Ianoviensis: 116, 135, 142, 201, 229, 230, 264, 265, 281, 282, 299, 300, 351, 395, 396, 399-401, 418, 419, 424, 427.
Przyrembel Stanislaus, sac.: 102, 103.
Pskov v. Plescovia.

Ptaszyńska Stanislava, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Puchały, paroecia: 409.
Pułaski Franciscus Ioannes: 128.

Quintini Sancti oppidum v. Sancti Quintini oppidum.
Quirinalis mons Romae: 147, 148.

Racławice: 317.
Raczkiewicz Vladislaus: 111.
Radomia (Radom), oppidum: 116, 241.
Radoński Carolus Miecislaus, epus auxiliaris Posnaniensis, postea epus Vladislaviensis: 387.
Radziszewski Aegidius, sac.: 6, 7, 30, 31, 102, 350.
Radziwiłł, duces: 18.
Radziwiłł Ferdinandus Franciscus, dux: 116, 347.
Radziwiłł Maria Magdalene de domo Zawisza, 1. v. Krasińska: 18.
Radziwiłł Raphael Nicolaus Venceslaus, dux: 18.
Rajksztis Franciscus, sac: 411.
Rakovac, locus in Bosnia: 318.
Rakowska v. Restorff Sophia.
Rakowska Stephania, uxor Mariani Wierniewicz: 109.
Raków, paroecia et decanatus: 136.
Rataje, pagus: 283.
Ravensis decanatus: 44.
Redemptoris SS. Congregatio: 178.
Reformati fratres: 12, 46, 57, 63, 66, 67, 75.
Rejowiec, oppidum: 143.
Resovia (Rzeszów), oppidum: 120.
Restorff Sophia de, vidua Rakowska: 85, 109, 130, 131, 199, 232, 233.
Resurrectionis Congregatio: 87, 318, 334.
Resurrectionis Sororum Congregatio: 86, 87, 89.
Rhenano-Vestfaliensis provincia: 415.
Rezekne (Rzeżyca), oppidum: 14, 207.
Richardus (Riccardo), "don": 186.
Rieskiza v. Rezekne.
Rieszica v. Rezekne.
Riga, Rigensis dioecesis: 6, 14, 15, 35, 66, 113, 188, 202, 203, 206-208, 307, 328, 330, 335, 336.
Rigensis epus v. O'Rourke Eduardus.
Rigensis epus auxiliaris v. Springowicz Antonius.
Rodziewicz Clara, praeposita generalis Congregationis Vestiariarum Iesu: 5.
Róh Maria: 432.

Rojek Iulianna: 422.
Romer, comitissa: 366.
Romer Eugenius: 333.
Ronezzoni Daniel: 323.
Ropp Eduardus de, aepus Mohiloviensis: 13-15, 35, 36, 125, 127, 206, 327, 328.
Rosa Ioannes Baptista, aepus Perusinus: 158.
Roselands, oppidum: 152, 221.
Rosen Helena v. Paderewska.
Rossołowski Ignatius, sac.: 421.
Rossum Vilhelmus van, card., praefectus S. Congregationis de Propaganda Fide: 78.
Roth Ern (Ernestus ?): 214.
Rudnicka Sabina, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Rudnik Mały, pagus: 158.
Rudno, pagus: 423.
Russia, Russicus: 3, 14, 19, 28, 35, 75, 91, 102, 110, 122, 127-129, 140-142, 148, 152, 173-175, 192, 197, 200, 221, 227, 232, 234, 235, 239, 241, 262, 296-298, 317, 326, 329, 330, 334, 339, 340, 347, 352, 396, 436, 437.
Russia Alba (Białoruś): 105, 153, 227, 236.
Ruszkiewicz Casimirus, epus auxiliaris Varsaviensis: 44, 55, 116, 206, 210, 395.
Rutheni: 141, 153, 173, 175, 191-193, 196, 236, 258, 319, 334, 359, 431.
Rutheni Poloni: 191.
Rutheni Russi: 191.
Rutheni Ucrainenses: 142, 174, 175, 191, 192.
Ruthenia: 198.
Ryki, paroecia: 427.
Rykowska Constantia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Rynkiewicz Angela: 423.
Ryx Marianus Iosephus, epus Sandomiriensis: 395, 401.
Ryży Vincentius, sac.: 416.
Rzeszów v. Resovia.
Rzewnicki Alexander, sac.: 408.
Rzeżyca v. Rezekne.

Sabinensis epus v. De Lai Cietanus, card.
Sachsenhausen, campus Germanicus custodiendis captivis: 139.
Sacratissimi Cordis Iesu Congregatio: 70.

Sadowska Stanislava, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Saint-Quentin v. Sancti Quintini oppidum.
Salaminensis aepus tit. v. Czacki Vladimirus.
Salesiani Sacerdotes: 43, 338.
Samogitia (Żmudź): 30, 113, 206, 228, 308, 309, 329-331, 367.
Samogitiensis epus v. Karewicz (Karevičius) Franciscus.
Sancti Hippolyti v. Sankt Pölten.
Sancti Quintini oppidum (Saint-Quentin): 70.
Sanctorum Omnium paroecia Varsaviae: 239.
Sandomiria, oppidum et dioecesis: 168, 332, 395, 398, 401.
Sandomiriensis epus v. Ryx Marianus Iosephus.
Sandomiriensis epus auxiliaris v. Kubicki Paulus Franciscus.
Sankt Pölten (Sancti Hippolyti), dioecesis: 205.
Sapieha, principes: 18, 237.
Sapieha Adamus Stephanus, epus Cracoviensis: 10, 11, 27, 31, 32, 52, 57, 58, 95, 96, 124, 147, 162, 165, 179-182, 212, 213, 243, 244, 271-273, 275, 276, 278, 338, 339, 344, 351, 355, 365, 366, 395, 396, 400-402, 407, 409, 411, 412, 421, 422, 425, 428, 429.
Saratovia (Saratov), oppidum: 30, 126.
Savoy Humbertus, praecipuus cappellanus militum Helvetiorum: 97, 163.
Sawicka Apollonia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Sawicki Iacobus: XI, 347.
Scapardini Angelus Hyacinthus, aepus, nuntius ap. in Brasilia: 342.
Scapinelli Raphael: 419.
Schiele Casimirus Vladislaus: 409.
Schulz Iosephus, sac.: 378, 384.
Schwing Augustus, officialis exercitus: 29.
Scotia: 172, 222.
Scranton, oppidum (paroecia Slovaca): 216.
Sebastiani Nicolaus, secr. brevium apostolicorum: 272, 273, 341.
Sejnensis epus v. Karaś Antonius.
Sejnensis epus auxiliaris v. Jałbrzykowski Romualdus.
Sejny, oppidum et dioecesis: 10, 28, 105, 107, 172, 395, 401, 408-410, 412, 413, 415-417, 419, 422-424, 430, 434.
Semenenko Petrus, conditor Congregationis Resurrectionis Domini: 87.
Servia (Serbia) v. Helena de Servia.
Servii (Serbes): 316, 334.
Servorum Mariae Congregatio: 3, 4, 408.
Sędziszów: 322.
Siberia: 127, 142, 200, 436.
Siedlce, oppidum: 229, 230, 281, 299, 300, 400.

Sieniawa, bona: 147.
Sierpowski Stanislaus: XII, 99.
Sigolsheim: 415.
Sikorski Carolus, sac.: 311.
Silesia (Śląsk): 144, 167, 298.
Silesia Austriaca: 115.
Sina: 94.
Sincero Aloisius, secr. in Secretariatu Status: 385.
Sizeranne Mauritius, de la: 133.
Skarbek v. Malczewski Franciscus.
Skąpski Franciscus: 286.
Skirgajło Iulia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Skirmunt Casimirus, praelatus: 148.
Skirmunt Constantinus: 148.
Skombina Genovefa, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Skoropadskij Paulus: 27, 77.
Skoropis-Jełtuchovskij Alexander, gubernator Chelmensis: 67, 143, 153, 183, 185, 239, 326.
Skrzydlewski Lucianus, sac.: 393.
Skrzyński Vladislaus Boleslaus: 402, 403.
Skwirecki (Skvireckas) Iosephus, epus auxiliaris Caunensis: 6, 30, 31, 206, 207, 228, 308, 309, 328, 329, 367.
Slovaca paroecia (in Scranton): 216.
Słomińska Alexandra Carola: 385, 386.
Słonim, oppidum et decanatus: 136, 137, 421, 424.
Służewska Antonina, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Sobański Vladislaus: 134.
Sobczak Antoninus, sac.: 338, 339.
Sochaczew: 432.
Socialistarum Factio: 66.
Societas Iesu (Iesuitae): 12, 43, 46, 63, 64, 66, 69, 75, 83, 173, 176, 178, 256, 350, 426.
Sokal: 176.
Sokolniki, vicus et paroecia: 261.
Sokołowska Alexandra: 434.
Sokołowski Casimirus: 434.
Sokołowski Ceslaus, epus auxiliaris Podlachiensis: 201, 265.
Soloveckie Ostrova (Insulae Soloveck): 103.
Sołtan Stephania (nomen monasticum Antonina): 89.
Songajłło Antonius, decanus Brestensis: 137.
Sorbonnae Universitas Studiorum Parisiensis: 70.

Sororum Nominis Iesu Congregatio ("Marylki"): 4.
Sosnowice, praedium: 43.
Sovieticus: 144.
Springowicz (Spryngowicz) Antonius, epus auxiliaris Rigensis: 14, 15, 202, 206, 207, 329.
Spychała Boleslaus: XI, 92.
Stablewski v. Oksza Stablewski.
Staich Vladislaus, sac.: 213, 243, 244.
Stanislai s. ecclesia Polonorum Romae: 146, 148.
Stanislai s. hospitium Romae: 109.
Stanislaopolis (Stanisławów), oppidum et dioecesis (eparchia) unita: 261, 262.
Stapiński Ioannes: 119.
Stara Wieś: 173.
Starcza, paroecia in dioecesi Vladislaviensi: 158.
Stawiarski Iosephus Ludovicus, sac.: 427.
Stawicka Valeria, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Stawowiak Angela, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Stefanko Eugenius: 412.
Steiner Helena: 437.
Stephani Batory Universitas v. Vilnensis Universitas.
Stępina, praedium: 58, 365, 366.
Stockholm v. Holmia.
Storti Nicolaus: XII.
Stradecz(ek) (Stradetsek): 144, 234.
Stradom, vicus Cracoviae: 429.
Stronczyński Casimirus: XII, 187.
Stryj, oppidum: 68, 342.
Strzelno, paroecia: 381.
Strzyżów, decanatus: 58.
Studitae, monachi: 319.
Stukels Eduardus, sac.: 329, 330.
Stychel Antonius, sac.: 349, 389.
Stysło Basilius, sac.: 54.
Suchowiak Ioannes: 374.
Sudziat Andreas: 319.
Sueticus: 69.
Sulmierska Maria v. Kępińska Maria.
Sutułło Angela CR: 87.
Suwałki, oppidum: 115.
Suzdaliensis: 173.

Synowczyk Marianna: 408.
Sypek Michael: 12.
Sytschi (Sycze?): 234.
Szafarkiewicz Hedvigis: 387.
Szamotuły, oppidum: 381.
Szczakowa, pagus, ecclesia filialis paroeciae Jaworzno: 213.
Szczerbicki Fabianus, sac.: 144.
Szczerców, paroecia: 290.
Szczuka Ioannes: 423.
Szczygielski Stephanus: 229.
Szczypiorno (Szczepiorna), pagus prope Calissiam: 184, 185.
Szech Antonius, primum OFMCap., deinde francomurarius: 3.
Szelążek Adolfus Petrus, epus auxiliaris Plocensis: 95, 96, 116, 312, 344, 351-353, 395-397, 400, 401.
Szelug Carolus: 415.
Szelug Iulianna: 415.
Szembek Ioannes († 1731), cancellarius Regni Poloniae: 151.
Szeptycki (Šeptyc'kyj), gens: 237.
Szeptycki (Šeptyc'kyj) Andreas, aepus Leopoliensis ritus Graeci: 60, 61, 79, 142, 171, 172, 174-176, 188, 190, 227, 228, 243, 257-262, 278, 279, 319, 344, 350, 353, 356, 357, 394-397, 401.
Szkop Iosephus, decanus Lidensis: 137.
Szkudlarek Maria Anna, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Szlagowski Antonius, praelatus: 167.
Szmidt Maria, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Szmurło Albinus: 416.
Sztrak Catharina, Sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Sztuka Ioannes, sac.: 414.
Szulc Bartholomaeus, sac.: 260.
Szumlański Iosephus, epus orthodoxus Leopoliensis: 174.
Szumowski Marianus, alumnus: 421.
Szydelski Stephanus (Szczepan), sac.: 144.
Szydłowska Ignatia (Michaela) OSU: 57, 366.
Szymańska Catharina: 387.
Szymczak Agatha, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Szymczak Sophia, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.

Šaulis Casimirus Stephanus, can.: 6, 7, 30, 31, 330.
Šaulis Georgius: 309.

Šavrov (Sciavrof), generalis: 437.

Śląsk v. Silesia.
Ślepicki Marcellus, sac.: 399.
Ślesin, paroecia: 393.
Śliwa Thaddaeus: XII, 174, 197.
Śniadowo, paroecia: 410
Śrem, oppidum: 169.
Świątniki Górne, paroecia: 421.
Świerczyński Iosephus: 431.
Świerzbin Franciscus: 422.

Taczak Theodorus, sac.: 393.
Tarasewicz Nicodemus, decanus Wołkowyscensis: 135, 137, 424.
Tarnawa, pagus et paroecia: 365, 367, 368.
Tarnawa Maria: 422.
Tarnobrzegiensis Respublica: 119.
Tarnopolis (Tarnopol), oppidum: 173, 261.
Tarnovia (Tarnów): 115, 167, 344, 395, 397, 401, 430, 432, 433.
Tarnoviensis epus v. Wałęga Leo.
Tedeschini Fridericus, praelatus: 50, 436, 437.
Teodorowicz Iosephus Theophilus, aepus Leopoliensis Armeniorum: XII, 45, 47, 48, 60, 95, 98, 115, 116, 118, 121, 138, 225, 270, 285, 305, 312, 343-349, 353, 395, 396, 399.
Terespol, oppidum: 299.
Tergeste (Trieste), oppidum et dioecesis: 53.
Thermae Basilicae, episcopatus titularis: 52.
Thermensis in Cappadocia epus tit. v. Capotosti Ludovicus.
Thugutt Stanislaus Augustus: 119, 217, 283, 396, 398.
Tibur (Tivoli), Tiburtina dioecesis: 52.
Tiflis, oppidum: 125, 127.
Till Ernestus, prof.: 260, 261.
Tirnovo: 88.
Tobiasz Maria: 433.
Tobiasz Petrus: 433
Tobol'sk, oppidum: 173, 436.
Tokarzewski v. Karaszewicz de Tokary Tokarzewski.
Tokio, urbs: 200.
Tomaszewski Georgius: X, 223.
Tomassovia (Tomaszów), oppidum: 143.
Topczewo, paroecia: 416, 417.
Topczewski Iosephus, sac.: 416.
Torino v. Augusta Taurinorum.

Toruniensis Universitas: 326.
Traiectum ad Rhenum (Utrecht), oppidum et dioecesis: 216.
Transbaicalia: 436.
Trapezus (Trebisonda) v. Valfrè di Bonzo Theodorus, aepus tit. Trapezuntinus.
Trąmpczyński Adalbertus: 117.
Trieste v. Tergeste.
Troki, oppidum: 329.
Truskolasy, paroecia: 409.
Trzeciak Stanislaus, sac., prof. seminarii: 102, 103, 294, 295, 321, 322, 324, 325, 336, 337, 360-362.
Tunetanum Regnum: 94.
Turcia, Turcae: 148, 316.
Twarowska Maria Iosepha, praeposita Congregationis a Visitatione BMV: 7, 8, 80, 151, 152, 177.
Tyrajska Stephania, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 74.
Tyszkiewicz, comites: 237.
Tyszkiewicz, comitissa: 437.
Tyszkiewicz Georgius, comes: 178.
Tyszkiewicz Iospehus, comes: 425.
Tyszkiewicz Irene, comitissa: 425.
Tyszkiewicz Michael, comes: 78, 178, 239, 248, 249, 256, 292.
Tyszkiewicz Stanislaus, comes, SJ: 178.

Ucraina, Ucrainenses (Russia): 10, 11, 27, 34, 59, 67-69, 77-79, 82, 83, 90, 91, 93, 108, 122, 128, 140-144, 153, 156, 157, 171-174, 176, 178, 179, 183-185, 188, 191, 193-198, 200, 233-239, 248, 253, 256-263, 291, 292, 320, 325, 326, 356, 357, 397, 436.
Ukraina v. Ucraina.
Ulevičius Antonius: 412.
Unio Nationalis: 117, 118, 284.
Unio Popularis: 118.
Unio Popularis Nationalis: 55, 117, 118, 169.
"Unitas", unio sacerdotum: 391, 392, 394.
Urbaniak Ioannes: 319.
Urbanus VIII, papa: 142.
Ursulinae (Ursulae S. Ordo): 57, 162, 212, 260, 365, 366, 393.
Uszpolewicz Hedvigis, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Utrecht v. Traiectum ad Rhenum.
Uzas Matthias: 422, 434.

Vaikšnoras Bronislaus, alumnus: 434
Vaitkevičius v. Wojtkiewicz.
Valfrè di Bonzo Theodorus, aepus tit. Trapezuntinus, nuntius ap. Vindobonae: 45, 93, 94, 205, 249, 295, 359, 363.
Valsalice: 338.
Varmia: 148, 373.
Varsavia, urbs et archidioecesis: 3-5, 9, 10, 13, 16-21, 23-26, 29-32, 34-38, 40-44, 46-50, 52-55, 59, 60, 62, 66-68, 70-72, 74, 75, 79-83, 86, 88-91, 97-110, 112, 114-116, 127, 128, 130-135, 138-140, 145, 146, 148-150, 152-154, 156, 157, 162-172, 177-181, 183, 184, 187, 199-206, 208-210, 213, 214, 217, 218, 221-223, 225, 226, 231, 233, 239, 241-243, 245, 247-253, 255, 256, 260, 264-270, 273-275, 278, 279, 282, 285, 289-291, 294, 299, 301, 303, 304, 306, 310, 312, 314, 321-327, 331, 333, 335, 336, 339-341, 343, 345, 349-352, 355, 358, 359, 362, 364, 367, 373, 374, 394-397, 400, 401, 403, 409, 410, 412-415, 417-424, 426, 428, 429, 431, 432, 434-437.
Varsaviensis aepus v. Kakowski Alexander.
Varsaviensis Ducatus: 381.
Varsaviensis epus auxiliaris v. Gall Stanislaus, Ruszkiewicz Casimirus.
Varsaviensis Schola Polytechnica: 55.
Varsaviensis Studiorum Universitas: 12, 102, 201, 306, 350, 352.
Vasingtonia (Washington): 128.
Vasylevs'kyj, sac. Graeco-catholicus: 141.
Vaticana Bibliotheca: 18, 19, 38-40, 45, 53, 54, 59, 156, 160, 161, 163, 187, 208, 209, 251, 252, 309, 310.
Veliternus epus v. Pompilj Basilius.
Velitrae (Velletri), dioecesis: 89.
Vercellae (Vercelli), oppidum: 385.
Vernal y Pagan, domina: 435.
Vestfalia (Westfalen): 211.
Vestiariarum Iesu Congregatio: 5.
Vestmonasteriensis aepus v. Bourne Franciscus.
Veteres Catholici v. Catholici Veteres.
Vienna v. Vindobona.
Viglevanum (Vigevano), oppidum et dioecesis: 342.
Vilna (Wilno, Vilnius), urbs et dioecesis: 65, 66, 68, 107, 112, 113, 122, 127, 136, 137, 307, 308, 327-330, 358, 363, 400, 411, 426, 420, 421, 427, 431, 437.
Vilnensis administrator v. Michalkiewicz Casimirus.
Vilnensis epus v. Matulewicz (Matulaitis) Georgius.
Vilnensis (Stephani Batory) Universitas: 87, 102, 244, 326.

Vindobona (Vienna, Wien), urbs: 27, 36, 37, 45, 77, 93, 95, 108, 118-120, 124, 160, 170, 178, 200, 205, 239, 248, 250, 256, 262, 276, 291, 292, 295, 297, 298, 318, 334, 352, 359, 363, 433.
Vindobonensis Congressus: 381.
Vindobonensis nuntius v. Valfrè di Bonzo Theodorus.
"Visitandinae" v. Congregatio Sororum a Visitatione BMV.
Vistula, flumen: 67.
Vitebscum (Vitebsk), oppidum: 102.
Vladislavia (Wladislavia, Włocławek), oppidum et dioecesis: 3-5, 11, 12, 46, 56, 63, 64, 66, 75, 157-159, 290, 301, 302, 348, 387, 395, 401, 428.
Vladislaviensis epus v. Zdzitowiecki Stanislaus Casimirus.
Vladislaviensis epus auxiliaris v. Krynicki Vladislaus Paulus; Owczarek Adalbertus Stanislaus.
Vladivostok, oppidum: 340.
Volinia: 29, 143, 233, 237, 238.
Volodava v. Włodawa.
Vratislavia (Wrocław), oppidum et dioecesis: 119, 297.

Wadowice, paroecia: 184, 432.
Walpeter Agatha, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Wałęga Leo, epus Tarnoviensis: 115, 344, 395, 397, 400, 401, 427, 430, 432, 433.
Warka, paroecia: 43, 102.
Warpechowska Adelaidis, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Warpechowski Iosephus, sac.: 431.
Warta, oppidum: 12, 65.
Washington v. Vasingtonia.
Wasilewski Leo, rerum exterarum administer: 296, 362.
Wasińska Carolina, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Wasylews'kyj v. Vasylevs'kyj.
Waśkiewicz Antonina (nomen monasticum Maria Iosepha), Nazarethana: 369.
Wawrzyniak Petrus, sac.: 391.
Wąsocz,Wonsocz, paroecia: 415.
Wąsowski Stanislaus, sac.: 423.
Weber Ioannes, sac., decanus Słonimensis: 136, 137.
Weinfeld Ignatius: 333.
Wełykoryta: 234.
Westfalen v. Vestfalia.
Westminster v. Bourne Franciscus, card.

Wędzina Eva, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Widugirys Anna, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 73.
Wielgus v. Łyczko Maria.
Wielgus v. Pałowska Ladislava.
Wielikaniec Francisca, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Wieluń, oppidum: 12, 428.
Wien v. Vindobona.
Wierniewicz Marianus: 85, 86, 109, 110, 130, 131, 199.
Wierusz-Kowalski Iosephus: 148.
Wierzbicka Iosepha, soror Bernardina: 428.
Wierzbicki, familia: 17.
Wierzbicki Stephanus: 17.
Wilchowski Stanislaus, sac.: 425.
Wilczyn, paroecia: 348.
Wilk Stanislaus SDB: XIII, 92, 95, 140, 150, 159, 345, 352.
Wilno v. Vilna.
Winna, paroecia: 411.
Winnicki Innocentius, epus Premisliensis ritus Graeco-catholici: 174.
Wiskitki, paroecia: 102, 414.
Wisłok, flumen: 58.
Wiszniec, paroecia: 229.
Wiszniew, decanatus: 136.
Wiśniowski Alexander: 266.
Witek Stanislaus O.S.P.E.: 56.
Witkowska Maria (nomen monasticum Francisca): 4.
Witos Vincentius: 117, 118.
Witów, pagus: 244.
Wladislavia v. Vladislavia.
Włocławek v. Vladislavia.
Włodarczyk Thaddaeus: XIII, 329.
Włodawa (Volodava), oppidum: 235.
Wojciechowski Constantinus:
Wojciechowski Stanislaus: 282, 285, 327, 343.
Wojnarowski Titus, canonicus ritus Graeci: 261.
Wojniusz Henricus, sac.: 410.
Wojtkiewicz Iosephus: 308, 358.
Wolans'kyj Ioannes, sac. Graeco-catholicus: 233, 234.
Wolniczek (Wolnitschek), sac.: 237.
Wolynien v. Volinia.
Wonsocz v. Wąsocz.
Wołczański Iosephus: X, 60, 176.
Wołkowysk, paroecia et decanatus: 135-137.

Wójcicki Antonius: 437.
Wójcik Maria: X, 3.
Wóycicki Alexander, sac.: 102.
Wrocław v. Vratislavia.
Wróblewski Vladislaus: 314, 315, 321, 333, 362.
Września, oppidum: 379.
Würzburg v. Herbipolis.
Wysłouch Isidorus (in Ordine Marianus) OFM, praepositus Congregationis Fratrum Servorum BMV Immaculatae: 3.
Wysoka Mazowiecka v. Mazowieck.
Wysokie Litewskie (Wysoko-Litovsk): 234.
Wystycze (Wystytschi) ?: 235.
Wyszetelska Adolfa: 387.
Wyszonki, paroecia: 417.
Wyszyna, pagus: 17.
Wyszyńska Stephania: 417.

Yourek, sac. Graeco-unitus v. Juryk.

Zagórów in dioecesi Vladislaviensi: 5.
Zahajkiewicz Marcus Thomas, sac.: XIII, 152.
Zakaitis Veronica: 20.
Zakrzewska Iulianna: 73.
Zalewski Antonius, sac.: 308, 358.
Zalewski Felix, sac.: 416.
Załuska Paulus, sac.: XIII, 139, 242.
Zamejć Georgius, sac.: 411.
Zamość (Zamistje), oppidum: 234.
"Zamoysciana Ordinatio": 326.
Zamoyska, comitissa: 345, 397.
Zamoyski Mauritius, comes: 345.
Zapałowska v. Fontaine Maria de.
Zapałowski Stanislaus, sac., parochus Miechoviensis: 111.
Zawisza v. Radziwiłł Maria Magdalene.
Zawrotnik Carolina, nata Jaciuk: 421.
Zawrotnik Petrus: 421.
Zbaraż, oppidum: 65.
Zborowski Henricus Iosephus, sac.: 393.
Zdzitowiecki Stanislaus Casimirus, epus Vladislaviensis (seu Calissiensis): 3, 5, 11, 13, 46, 56, 57, 63, 64, 66, 75, 158, 159, 290, 301-303, 395, 401, 407-409.
Zerčaninov Alexius, sac.: 173.
Zerčaninov Eugraphius: 173.

Zieliński Eugenius Leonardus: 437.
Zieliński Henricus: XIII, 306.
Zieliński Sigismundus: XIII, 92, 211.
Zimmermann Casimirus: 244.
Zimna Theophila, sodalis Congregationis Franciscalium Missionariarum: 72.
Ziółkowski Stanislaus: 431.
Złoczów (Zoločiv), oppidum: 12, 176, 178, 179, 237, 261.
Zoločiv v. Złoczów.
Zubylewicz Maria, superior Sororum Resurrectionis Varsaviae: 86, 87, 89.
Zwierzyniec, paroecia Cracoviae: 425.
Zytomeria (Żytomierz), Zytomeriensis dioecesis: 27, 54, 78, 107, 238.
Zytomeriensis epus v. Dub-Dubowski Ignatius.

Żarki, decanatus: 56.
Żebrowski Leo, decanus: 137, 417, 425.
Żmudź v. Samogitia.
Żołądkowski Lucianus, sac.: 136.
Żongołłowicz Bronislaus, sac.: 6, 7, 30, 31.
Żygunia Alexander: 411.
Żygunia Lucia: 411.
Żytomierz v. Zytomeria.
Żywczyński Miecislaus, sac.: XIII, 211.
Żywiec, paroecia: 429.

INDEX RERUM

Index fontium, qui in hoc volumine publicantur VII
Index librorum et operum, quibus in volumine 4. huius tomi componendo usi sumus IX

Textus 1

471. Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki Achilli Ratti, Vladislaviae 1 II 1919 3
472. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 1 II 1919 5
473. Aegidius Radziszewski Achilli Ratti, Lublini 2 II 1919 6
474. Iosepha Twarowska Achilli Ratti, Cracoviae 2 II 1919 7
475. Achilles Ratti Mariano Fulman, Varsaviae 3 II 1919 9
476. Achilles Ratti Romualdo Jałbrzykowski, Varsaviae 3 II 1919 10
477. Achilles Ratti Petro Mańkowski, Varsaviae 3 II 1919 10
478. Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki Achilli Ratti, Vladislaviae 3 II 1919 11
479. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 4 II 1919 13
480. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 4 II 1919 13
481. Ignatius Ioannes Paderewski Achilli Ratti, Varsaviae 4 II 1919 16
482. Achilles Ratti Antonio Iuliano Nowowiejski, Varsaviae 5 II 1919 16
483. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 5 II 1919 17
484. Achilles Ratti Ignatio Ioanni Paderewski, Varsaviae 5 II 1919 20
485. Achilles Ratti Stanislao Gall, Varsaviae 5 II 1919 21
486. Augustinus Łosiński Achilli Ratti, Kielce 5 II 1919 22
487. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 6 II 1919 23
488. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 6 II 1919 24
489. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 6 II 1919 25
490. Achilles Ratti Ludovico (Aloisio) Maglione, Varsaviae 6 II 1919 26
491. Petrus Mańkowski Achilli Ratti, Cracoviae 6 II 1919 26
492. Antonius Karaś Achilli Ratti, Sejny 6 II 1919 28
493. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 7 II 1919 29
494. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 7 II 1919 30
495. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 7 II 1919 31
496. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 8 II 1919 32
497. Achilles Ratti Petro Mańkowski, Varsaviae 8 II 1919 34

498. Achilles Ratti Eduardo de Ropp, Varsaviae 8 II 1919 35
499. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 8 II 1919 36
500. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 8 II 1919 37
501. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 9 II 1919 38
502. Achilles Ratti Augustino Łosiński, Varsaviae 9 II 1919 40
503. Achilles Ratti Benedicto XV, Varsaviae 9 II 1919 41
504. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 9 II 1919 45
505. Theodorus Valfrè di Bonzo Achilli Ratti, Vindobonae 9 II 1919 45
506. Achilles Ratti Stanislao Casimiro Zdzitowiecki, Varsaviae 10 II 1919 46
507. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 10 II 1919 47
508. Stanislaus Gall Achilli Ratti, Varsaviae 10 II 1919 49
509. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 10 II 1919 50
510. Philippus Giustini Achilli Ratti, Romae 10 II 1919 51
511. Achilles Ratti Ludovico (Aloisio) Maglione, Varsaviae 11 II 1919 52
512. Achilles Ratti Michaeli Cerrati, Varsaviae 11 II 1919 53
513. Achilles Ratti Ignatio Dub-Dubowski, Varsaviae 12 II 1919 54
514. Petrus Drzewiecki et Ignatius Baliński Achilli Ratti, Varsaviae 12 II 1919 55
515. Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki Achilli Ratti, Vladislaviae 12 II 1919 56
516. Adamus Stephanus Sapieha Achilli Ratti, Cracoviae 12 II 1919 57
517. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 13 II 1919 59
518. Achilles Ratti Iosepho Bilczewski, Varsaviae 13 II 1919 59
519. Achilles Ratti Andreae Szeptycki, Varsaviae 13 II 1919 60
520. Ignatius Ioannes Paderewski Achilli Ratti, Varsaviae 14 II 1919 62
521. Stanislaus Casimirus Zdzitowiecki Achilli Ratti, Vladislaviae 14 II 1919 63
522. Georgius Matulewicz Achilli Ratti, Vilnae, 15 II 1919 65
523. Achilles Ratti Stanislao Casimiro Zdzitowiecki, Varsaviae 17 II 1919 66
524. Michael Kit Achilli Ratti, Varsaviae 17-18 II 1919 67
525. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 18 II 1919 68
526. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 18 II 1919 69
527. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 18 II 1919 69
528. Eusebius Brzeziewicz Petro Gasparri, Varsaviae 18 II 1919 70
529. Achilles Ratti Stanislao Casimiro Zdzitowiecki, Varsaviae 19 II 1919 75
530. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 19 II 1919 76
531. Ioannes de Tokary Tokarzewski Karaszewicz Achilli Ratti, Vindobonae 19 II 1919 77
532. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 20 II 1919 79

533. Achilles Ratti Mariae Iosephae Twarowska, Varsaviae 20 II 1919 80
534. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 20 II 1919 81
535. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 21 II 1919 81
536. Achilles Ratti Iosepho Piłsudski, Varsaviae 21 II 1919 82
537. Achilles Ratti Iosepho Piłsudski, Varsaviae 21 II 1919 83
538. Iosephus Piłsudski Achilli Ratti, Ex palatio "Belvedere" 22 II 1919 84
539. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 22 II 1919 85
540. S. Maria Zubylewicz Achilli Ratti, Varsaviae 23 II 1919 86
541. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 24 II 1919 90
542. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 24 II 1919 90
543. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 24 II 1919 91
544. Theodorus Valfrè di Bonzo Achilli Ratti, Vindobonae 24 II 1919 93
545. Achilles Ratti Ignatio Ioanni Paderewski, Varsaviae 25 II 1919 94
546. Adamus Stephanus Sapieha Achilli Ratti, Cracoviae 26 II 1919 95
547. Ludovicus (Aloisius) Maglione Achilli Ratti, Bernae 26 II 1919 96
548. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 28 II 1919 97
549. Achilles Ratti Iosepho Teodorowicz, Varsaviae 1 III 1919 98
550. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae [1] III 1919 99
551. Antonius Iulianus Nowowiejski Achilli Ratti, Plociae 1 III 1919 99
552. Stanislaus Gall Achilli Ratti, Varsaviae 1 III 1919 100
553. Adnotatio sac. Alexandri Fajęcki de Congregatione Familiae Mariae, Varsaviae 1 III 1919 101
554. Relatio de statu Congregationis Familiae Mariae, Varsaviae 1 III 1919 103
555. Achilles Ratti Antonio Karaś, Varsaviae 2 III 1919 105
556. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 3 III 1919 106
557. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 3 III 1919 106
558. Achilles Ratti Ioanni de Tokary Tokarzewski Karaszewicz, Varsaviae 4 III 1919 108
559. Marianus Wierniewicz Achilli Ratti, Varsaviae 4 III 1919 109
560. Vitoldus Dworzaczek Achilli Ratti, [Minsci 5 III 1919] 110
561. Augustinus Łosiński Achilli Ratti, Kielce 5 III 1919 111
562. Achilles Ratti Georgio Matulewicz, Varsaviae 6 III 1919 112
563. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 8 III 1919 114
564. Iosephus Sebastianus Pelczar Achilli Ratti, Premisliae 8 III 1919 124
565. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 8 III 1919 124
566. Eduardus de Ropp Achilli Ratti, [Petropoli] 8 III 1919 125
567. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 9 III 1919 127
568. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 9 III 1919 128
569. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 9 III 1919 130

570. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 9 III 1919 131
571. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 9 III 1919 132
572. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 9 III 1919 135
573. Nicodemus Tarasewicz Achilli Ratti, Wołkowysk 9 III 1919 135
574. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 10 III 1919 137
575. Sacerdotes Actionis Catholicae Achilli Ratti, Varsaviae10 III 1919 .. 138
576. Michael Kit Achilli Ratti, Varsaviae 10 III 1919 140
577. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 11 III 1919 145
578. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 11 III 1919 145
579. Maria Iosepha Twarowska Achilli Ratti, Cracoviae 11 III 1919 151
580. Stationi militum a publica tutela praefectus Achilli Ratti, Varsaviae 11 III 1919 153
581. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 12 III 1919 154
582. Michael Cerrati Achilli Ratti, Romae 12 III 1919 154
583. Michael Kit Achilli Ratti, Varsaviae 12 III 1919 156
584. Achilles Ratti Vladislao Krynicki, Varsaviae 13 III 1919 157
585. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 15 III 1919 159
586. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 15 III 1919 159
587. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 15 III 1919 160
588. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 15 III 1919 161
589. Achilles Ratti Adamo Stephano Sapieha, Varsaviae 16 III 1919 162
590. Achilles Ratti Ludovico (Aloisio) Maglione, Varsaviae 17 III 1919 163
591. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 17 III 1919 164
592. Achilles Ratti Philippo Giustini, Varsaviae 17 III 1919 164
593. Edmundus Dalbor Achilli Ratti, Posnaniae 17 III 1919 165
594. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 18 III 1919 168
595. Achilles Ratti Edmundo Dalbor, Varsaviae 18 III 1919 169
596. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 19 III 1919 170
597. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 19 III 1919 171
598. Achilles Ratti Mariae Iosephae Twarowska, Varsaviae 19 III 1919 177
599. Ioannes de Tokary Tokarzewski Karaszewicz Achilli Ratti, Vindobonae 19 III 1919 178
600. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 20 III 1919 179
601. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 20 III 1919 180
602. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 20 III 1919 181
603. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 20 III 1919 182
604. Michael Kit Achilli Ratti, Varsaviae 20 III 1919 183
605. Achilles Ratti principissae Malfetta, Varsaviae 20 III 1919 186
606. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 21 III 1919 187
607. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 21 III 1919 188
608. Augustus Koziński Achilli Ratti, Leopoli 21 III 1919 188
609. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 22 III 1919 199

610. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 22 III 1919 200
611. Henricus Przeździecki Achilli Ratti, Varsaviae 22 III 1919 201
612. Eduardus O'Rourke Achilli Ratti, Varsaviae 22 III 1919 202
613. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 22 III 1919 203
614. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 22 III 1919 204
615. Achilles Ratti Theodoro Valfrè di Bonzo, Varsaviae 23 III 1919..... 205
616. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 23 III 1919 206
617. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 24 III 1919 208
618. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 24 III 1919 208
619. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 24 III 1919 210
620. Edmundus Dalbor Achilli Ratti, Posnaniae 24 III 1919 211
621. Adamus Stephanus Sapieha Achilli Ratti, Cracoviae 25 III 1919..... 212
622. Ministerium Rerum Exterarum Achilli Ratti,
Varsaviae 26 III 1919 213
623. Augustinus Łosiński Achilli Ratti, Kielce 26 III 1919 215
624. Maria Caietana Łukaszewicz Achilli Ratti,
[Roselands] 26 III 1919 221
625. Achilles Ratti Carolo Enckel, Varsaviae [27 III 1919] 222
626. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 28 III 1919 223
627. Achilles Ratti Augustino Łosiński, Varsaviae 28 III 1919..... 225
628. Nicolaus Marini Achilli Ratti, Romae 28 III 1919 227
629. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 29 III 1919 228
630. Henricus Przeździecki Achilli Ratti, Siedlce 29 III 1919 229
631. Henricus Przeździecki Achilli Ratti, Siedlce 29 III 1919 230
632. Achilles Ratti Ignatio Ioanni Paderewski, Varsaviae 30 III 1919..... 231
633. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 30 III 1919 232
634. Michael Kit Achilli Ratti, Varsaviae 30 III 1919..... 233
635. Marcellus Godlewski Achilli Ratti, Varsaviae 31 III 1919 239
636. Achilles Ratti Augusto Koziński, Varsaviae 31 III 1919..... 242
637. Adamus Stephanus Sapieha Achilli Ratti, Cracoviae 31 III 1919..... 243
638. Ignatius Ioannes Paderewski Achilli Ratti, Varsaviae 1 IV 1919 245
639. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae [1] IV 1919..... 246
640. Achilles Ratti Stanislao Gall, Varsaviae 1 IV 1919 247
641. Achilles Ratti Ioanni de Tokary Tokarzewski Karaszewicz,
Varsaviae 1 IV 1919 248
642. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 2 IV 1919 249
643. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 2 IV 1919 250
644. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 2 IV 1919 251
645. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 2 IV 1919 252
646. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 3 IV 1919 253
647. Iosephus Bilczewski Achilli Ratti, Leopoli 3 IV 1919 259
648. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 3 IV 1919 263
649. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 4 IV 1919 264

650. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Romae 4 IV 1919 265
651. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 4 IV 1919 266
652. Achilles Ratti Edmundo Dalbor, Varsaviae 5 IV 1919 267
653. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 5 IV 1919 268
654. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 5 IV 1919 269
655. Adamus Stephanus Sapieha Achilli Ratti, Cracoviae 5 IV 1919 271
656. Nicolaus Sebastiani Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 5 IV 1919 272
657. Achilles Ratti administro Rerum Exterarum Finniae, Varsaviae 6 IV 1919 273
658. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 7 IV 1919 274
659. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 7 IV 1919 275
660. Achilles Ratti Nicolao Marini, Varsaviae 7 IV 1919 278
661. Alexander Kakowski Achilli Ratti, Varsaviae 7 IV 1919 279
662. Ludovicus (Aloisius) Maglione Achilli Ratti, Bernae 8 IV 1919 280
663. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 8 IV 1919 280
664. Henricus Przeździecki Achilli Ratti, Siedlce 9 IV 1919 281
665. Augustinus Łosiński Achilli Ratti, Kielce 10 IV 1919 282
666. Caietanus Bisleti Achilli Ratti, Romae 10 IV 1919 286
667. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 12 IV 1919 289
668. Achilles Ratti Stanislao Casimiro Zdzitowiecki Varsaviae 12 IV 1919 290
669. Achilles Ratti Iosepho Bilczewski, Varsaviae 12 IV 1919 291
670. Ioannes de Tokary Tokarzewski Karaszewicz Achilli Ratti, Vindobonae 12 IV 1919 291
671. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 12 IV 1919 293
672. Achilles Ratti Augustino Łosiński, Varsaviae 14 IV 1919 294
673. Theodorus Valfrè di Bonzo Achilli Ratti, Vindobonae 14 IV 1919 295
674. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 15 IV 1919 299
675. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 15 IV 1919 301
676. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 15 IV 1919 301
677. Achilles Ratti Iosepho Sebastiano Pelczar, Varsaviae [15 IV 1919] 303
678. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 16 IV 1919 304
679. Georgius Matulewicz Achilli Ratti, Vilnae 16 IV 1919 307
680. Franciscus Karewicz Achilli Ratti, Caunae 16 IV 1919 308
681. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 16 IV 1919 309
682. Achilles Ratti Augustino Łosiński, Varsaviae 17 IV 1919 310
683. Vladislaus Wróblewski Achilli Ratti, Varsaviae 17 IV 1919 314
684. Petrus Mańkowski Achilli Ratti, Cracoviae 17 IV 1919 319
685. Achilles Ratti Vladislao Wróblewski, Varsaviae 18 IV 1919 321
686. Stanislaus Trzeciak Achilli Ratti, Mstyczów 18 IV 1919 321
687. Achilles Ratti Andreae Ferrari, Varsaviae 18 IV 1919 323
688. Achilles Ratti Augustino Łosiński, Varsaviae 19 IV 1919 324

689. Michael Kit Achilli Ratti, Varsaviae 19 IV 1919 325
690. Achilles Ratti Stanislao Wojciechowski, Varsaviae 20 IV 1919 327
691. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 20 IV 1919..... 327
692. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 20 IV 1919..... 328
693. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 20 IV 1919..... 331
694. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 20 IV 1919..... 332
695. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 21 IV 1919 333
696. Eduardus O'Rourke Achilli Ratti, Varsaviae 22 IV 1919 335
697. Boleslaus Kugler Achilli Ratti, Mstyczów 22 IV 1919..... 336
698. Antonius Sobczak Achilli Ratti, Miejsce Piastowe 22 IV 1919 338
699. Achilles Ratti Ludovico (Aloisio) Maglione, Varsaviae 23 IV 1919 339
700. Achilles Ratti Mariano Fulman, Varsaviae 23 IV 1919..... 340
701. Achilles Ratti Nicolao Sebastiani, Varsaviae 23 IV 1919 341
702. Petrus Gasparri Achilli Ratti, Ex colle Vaticano 23 IV 1919..... 342
703. Stanislaus Wojciechowski Achilli Ratti, Varsaviae 24 IV 1919 343
704. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 24 IV 1919 343
705. Michael Cerrati Achilli Ratti, Romae 25 IV 1919 354
706. Iosephus Bilczewski Achilli Ratti, Leopoli 26 IV 1919..... 356
707. Achilles Ratti Georgio Matulewicz,Varsaviae, 26 IV 1919 358
708. Achilles Ratti Theodoro Valfrè di Bonzo, Varsaviae 26 IV 1919 359
709. Achilles Ratti Petro Markiewicz,Varsaviae, 26 IV 1919 360
710. Achilles Ratti Vladislao Wróblewski, Varsaviae 26 IV 1919 362
711. Achilles Ratti Georgio Matulewicz, Varsaviae 28 IV 1919 363
712. Achilles Ratti Augustino Łosiński, Varsaviae 29 IV 1919 364
713. Antonius Nowak Achilli Ratti, Cracoviae 29 IV 1919..... 365
714. Achilles Ratti Petro Gasparri, Varsaviae 30 IV 1919 367
715. Augustinus Łosiński Achilli Ratti, Kielce 30 IV 1919..... 367
716. Soror Maria Iosepha Achilli Ratti, Calissiae 30 IV 1919 368

Appendices 371

1. Casimirus Maliński Edmundo Dalbor, Posnaniae 5 II 1919 373
2. Ludovicus Jarosz Edmundo Dalbor, Posnaniae [ante 12 II 1919] 375
3. Iosephus Schulz Edmundo Dalbor, Posnaniae 12 II 1919 378
4. Petrus Gasparri Petro Mańkowski, Romae 18 II 1919 384
5. Alexandra Słomińska Edmundo Dalbor, Posnaniae [II 1919] 385
6. Vladimirus Laskowski Edmundo Dalbor, [Posnaniae, II 1919] 387
7. Valentinus Dymek Edmundo Dalbor, [Posnaniae II 1919]..... 389
8. Iosephus Prądzyński Edmundo Dalbor, [Posnaniae II 1919] 391
9. Relatio de rebus in Conferentia Episcoporum Poloniae tractatis, Varsaviae 12-14 III 1919 394
10. Ludovicus (Aloisius) Maglione Petro Gasparri..... 402

11. Incolae villae Owczary Departimento Romano-Catholico in Ministerio Confessionum Religiosarum et Instructionis Publicae, Owczary 10 IV 1919 403

Tabellae 405

1. Dispensationes et gratiae a Visitatore Apostolico Achilli Ratti inde a 1 Februarii 1919 concessae 407
2. Enumeratio personarum, quae per Visitatorem Apostolicum Achillem Ratti quaerebantur 435

Photographemata:

Monumentum in honorem Achillis Ratti a M. Karski positum V
Tabula in monumento a M. Karski posito 2

Indices 439

Index nominum 441
Index rerum 483

Stampato in Roma
Tipolitografia EDIGRAF - Via U. Fleres, 24
Giugno 1998